







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115485948>











CA1  
FN  
-E77

ESTIMATES

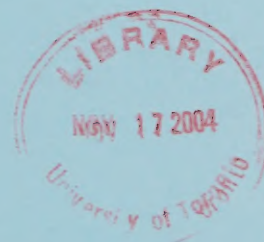


81  
Government  
Publications

# Security Intelligence Review Committee

2004-2005  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada



## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995  
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

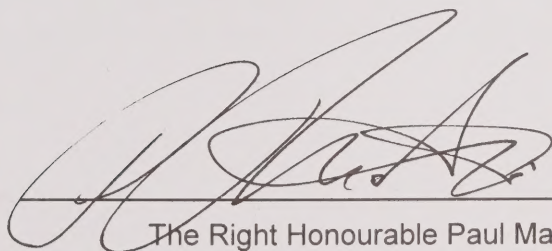
Catalogue No.: BT31-2/2005-III-77  
ISBN 0-660-62551-2



# **Security Intelligence Review Committee**

**2004 - 2005 Estimates**

## **Report on Plans and Priorities**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Paul Martin', is written over a horizontal line.

The Right Honourable Paul Martin  
Prime Minister of Canada





## Table of Contents

<b>Section I:</b>	<b>Chair's Message .....</b>	<b>1</b>
	<b>Management Representation Statement .....</b>	<b>2</b>
<b>Section II:</b>	<b>Raison d'être .....</b>	<b>3</b>
<b>Section III:</b>	<b>Planning Overview .....</b>	<b>4</b>
<b>Section IV:</b>	<b>Plans and Priorities by Strategic Outcome .....</b>	<b>8</b>
<b>Section V:</b>	<b>Organisation .....</b>	<b>15</b>
	<b>Planned Spending Table .....</b>	<b>16</b>
<b>Section VI:</b>	<b>Annex .....</b>	<b>17</b>
	<b>Table 1 Net Cost of the Program for 2004-2005 .....</b>	<b>17</b>





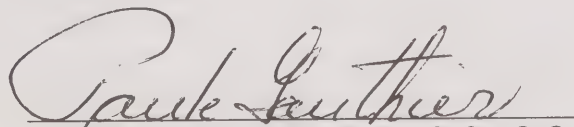
## Section I: Chair's Message

The coming year marks a significant milestone for the Security Intelligence Review Committee (SIRC or the Committee). In July, 2004 we will celebrate two decades as the only independent, external review body reporting to Parliament on the activities of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS or the Service). This date also marks the twentieth anniversary of the proclamation of the *CSIS Act*, the founding legislation of both organisations.

Many of the issues which surrounded the creation of CSIS continue to be publicly debated today. Fundamental questions such as how to respect human and civil liberties in the collection and sharing of security intelligence; the relationships between domestic agencies and their foreign counterparts; and the public's right to know versus the need to protect national security and privacy, are as topical now as they were then. In fact, the events of 9/11 and the war against terrorism have brought into sharp relief the profound importance of striking the right balance in dealing with these issues.

As SIRC's longest-serving member, it has been my privilege to be a Member of the Committee since 1984, and its Chair for the past eight years. Over this period, I have witnessed first hand the vital importance of our work. We are a window for Parliament and ultimately for all Canadians, into an invisible and complex world where interests often clash. But this vantage point, and the unrestricted access it affords, are our greatest strength, because it enables the Committee to safeguard some of Canada's most cherished principles and democratic values.

As this Report will show, the environment in which SIRC operates is changing, and the Committee must adjust its plans accordingly. But I have no doubt that our work remains as relevant now, as when the Committee was first established twenty years ago.



Paule Gauthier, P.C., O.C., O.Q., Q.C.  
Chair



### Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 Report on Plans and Priorities (RPP) for the *Security Intelligence Review Committee*.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the Committee's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's budget and by TBS.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: Susan Pollak  
Susan Pollak

Title: Executive Director

Date: March 1, 2004

## Section II: Raison d'être

*To provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with law, policy and Ministerial Direction in the performance of its duties and functions*

The Security Intelligence Review Committee (SIRC or the Committee) is a small, independent review body which reports to Parliament on the operations of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS or the Service). It was established at the same time that CSIS was created in 1984, and derives its powers from the same legislation, the *CSIS Act*.

The Committee is chaired by the Honourable Paule Gauthier, P.C., O.C., O.Q., Q.C., who was appointed Chair on September 30, 1996. The other Members are the Honourable Raymond Speaker, P.C., O.C., the Honourable Gary Filmon, P.C., O.M., the Honourable Baljit S. Chadha, P.C. and the Honourable Roy Romanow, P.C., O.C., Q.C. All Members of the Committee are Privy Councillors, who are appointed by the Governor-in-Council after consultation by the Prime Minister with the Leaders of the Opposition parties.

The Committee's *raison d'être* is to provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with legislation, policy and Ministerial Direction in the performance of its duties and functions. In doing so, the Committee seeks to ensure that CSIS does not undermine the fundamental rights and freedoms of Canadians. The Committee is the only independent, external body equipped with the legal mandate and expertise to review the Service's activities, and is, therefore, a cornerstone for ensuring the democratic accountability of one of the Government's most powerful organisations.

To provide this assurance, SIRC performs two functions. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the *CSIS Act* and the various policy instruments that flow from it, and with direction from the Minister. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service.

The Service continues at all times to be accountable for current operations through the existing apparatus of government, specifically the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, the Inspector General of CSIS, central agencies and the Auditor General, Information Commissioner and Privacy Commissioner of Canada.



### Section III: Planning Overview

*The Security Intelligence Review Committee is largely funded through operating expenditures and has the authority to spend revenue received during the year.*

SIRC's planning environment has been influenced by several factors. In some cases, their full effect has yet to be determined, but there is no question that they will impact on the Committee's work.

#### A New Government

On December 12, 2003, Prime Minister Paul Martin identified "Securing Canada's Public Health and Safety" as a key theme of his government's new agenda. He also announced significant changes to the machinery of government. The Prime Minister gave his Deputy Prime Minister responsibility over a new portfolio of Public Safety and Emergency Preparedness. This will significantly expand the former portfolio of the Solicitor General, adding several existing federal organisations and creating new ones, such as the Canada Border Services Agency. The Prime Minister also created a high-level position of National Security Advisor, responsible for intelligence and threat assessment and inter-agency coordination. In addition, a new Cabinet Committee on Security, Public Health and Emergencies has been established.

The Prime Minister further proposed that Parliament establish a new Standing Committee on National Security. Significantly, he also proposed that "its members would be sworn in as Privy Councillors so that they can be briefed on national security issues." The commitment to establish such a body was confirmed by the Deputy Prime Minister on January 28, 2004, when she announced her intention to engage Parliamentarians in a discussion of the mechanism and mandate of this proposed new Committee.

Most current Members of Parliament are not authorized to receive classified intelligence. As a result, the proposed new Parliamentary Committee could significantly impact on Canada's review mechanisms, because its members would have the right to receive highly sensitive, classified information, the same right now enjoyed by SIRC Committee Members. It will therefore be important to clearly define the mandate of this new Parliamentary Committee vis-à-vis SIRC, since SIRC's raison d'être is to report to Parliament on CSIS's compliance with law and policy. SIRC intends to develop a constructive and positive working relationship with this new Parliamentary Committee, but it will be important to clarify roles in order to reduce overlap and duplication.

## **Public Confidence**

Public confidence in domestic security organisations as well as their review mechanisms has been tested in 2003-2004. The case of Maher Arar, a Canadian detained and deported to Syria by American authorities, has prompted widespread concern. The Arar case raises issues related to Canada/U.S. relations; Canadians' expectations about the rights and protection conferred by citizenship; the nature and extent of information-sharing agreements with foreign powers; and the controls governing exchanges of information between CSIS and the RCMP. Irrespective of the dual inquiries launched by SIRC and by Mr. Justice O'Connor, the continuing media and political attention has raised troubling questions for many Canadians. At time of writing, SIRC had not yet completed its S. 54 review under the *CSIS Act* into the Arar case, but public reaction to the findings of these inquiries will have a significant impact on the credibility of Canada's review mechanisms.

## **A Full Committee**

In November, 2003, the appointment of the Honourable Roy Romanow, P.C., O.C., Q.C., brought the Committee's membership up to the legally mandated five. (The last appointment to the Committee had been made in February, 2003, which meant that the Committee had operated for a full year prior to this with only three Members). Mr. Romanow brings a wealth of experience to the Committee, and as a former Premier and Attorney General, was responsible for the introduction of a Saskatchewan Human Rights Commission, Human Rights Code and Provincial Ombudsman's Office. With a full complement of five members, there is greater flexibility to schedule complaints hearings and Mr. Romanow's judgement and experience will be an asset in the review of CSIS activities.

## **Resources**

Two years ago, in the Committee's Annual Report of 2001-2002, we noted that CSIS had received a 30 percent increase in its budget. As a result, the Service raised the level of investigative activities that SIRC has a legal responsibility to review.

SIRC undertook a comprehensive review of its own activities and the resources required to fulfill its obligations to Parliament. In July, 2002 the Committee made a formal submission to Treasury Board for an increase in resources of 16 percent. In December, 2003, SIRC finally received authority to include an amount of \$343 520 in 2004 - 2005 Supplementary Estimates, and if approved, to increase its reference levels in future years. This decision was welcomed by SIRC, because the long-awaited funding is critical to maintaining SIRC's ability to conduct an effective review program. Most new funds will be allocated to hiring more staff, in order to stay abreast of CSIS's increasing level of activity.



As part of its Treasury Board submission, SIRC has committed to undertake an external, independent audit of how any new resources were utilized, the year after the funds are received. In addition, the Committee will respect any special reporting requirements associated with the Public Safety and Anti-Terrorism (PSAT) reserve.

### **Modern Comptrollership**

In 2003-2004, SIRC undertook a capacity assessment. This is the first step in implementing a framework for the modernization of comptrollership (management practices) in the Committee. The assessment was conducted by an independent consultant, employing a diagnostic tool endorsed by the Treasury Board Secretariat. This wide-ranging review looked at a variety of areas, including strategic leadership, accountability, risk management, performance measurement and human and financial resource management.

At time of writing, an Action Plan is being developed based on the results of the assessment, which will establish milestones and deliverables for future years. SIRC has identified the implementation of modern comptrollership as one of its strategic priorities in 2004-2005, and refers to it in the next section.

### **Outreach and Liaison**

SIRC is constantly challenged to strike a balance between the public's right to know, and the need to protect national security and privacy. The case of Maher Arar is a good example of this dilemma. National security is not a shield that SIRC chooses to hide behind, but rather an operational and legislative reality attached to the sensitive information we are privy to. In many cases, SIRC is constrained by law and the Government Security Policy from reporting certain details. Nevertheless, to the best of SIRC's ability, and within these legal constraints, every study conducted, every query pursued and every complaint acted upon is reflected in the Committee's Annual Report to Parliament.

The Committee recognizes that public confidence has been tested by the Arar case. To address this challenge, Committee Members will intensify their efforts to inform Canadians about the review function. This will require a more active role on the part of Members in meeting and talking to key audiences with an interest in security intelligence, as well as speaking at public fora to help demystify what is often an invisible part of government. Domestic and international liaison will also remain a priority, both to explain SIRC's role and its preoccupations to colleagues within the security and intelligence community, and to share best practices with counterparts responsible for oversight or review in other jurisdictions.

## **Internet**

SIRC's launched its new website [www.sirc-csars.gc.ca](http://www.sirc-csars.gc.ca) in January, 2004. It is intended to become another vehicle for raising awareness about the Committee's mandate and its activities. The website conforms to Treasury Board guidelines concerning "common look and feel" (CLF) while providing a user-friendly resource for visitors. All of the Committee's Annual Reports dating back to 1984-1985 are available in PDF or HTML format, and visitors can access the websites of Canada's security and intelligence community and its review mechanisms, as well as those of our closest allies. In particular, individuals or groups seeking information about the complaints process can find all of the steps described on-line. SIRC intends to exploit this technology further in 2004-2005 as part of its outreach efforts.



#### Section IV: Plans and Priorities by Strategic Outcome

<b>Strategic Outcome:</b>  To provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with law, policy and Ministerial Direction in the performance of its duties and functions		
<b>Priorities</b>	<b>Associated Resources</b>	<b>Type</b>
<b>Conduct reviews of CSIS activities to ensure compliance</b>	<b>\$1 227 414</b>	<b>2</b>
<b>Receive and inquire into complaints about CSIS brought by individuals or groups</b>	<b>\$ 559 785</b>	<b>2</b>
Produce an Annual Report and other high-quality communications material, to inform Parliament and Canadians about SIRC's activities	\$ 100 000	2
Pursue outreach and liaison activities domestically and internationally to raise awareness and exchange best practices	\$ 155 000	2
Establish constructive, working relationship with proposed Parliamentary Committee on National Security	\$ 30 000	3
Undertake modern management initiatives based on capacity assessment and action plan developed in 2003-2004	\$ 525 640	3
Purchase and replacement of office equipment for anticipated staffing	\$ 50 000	3
Refine and populate CLF-compliant website	\$ 25 000	2

**Note:** Type of Priority can be (1) previous; (2) ongoing; or (3) new

**Strategic Outcome:**

To provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with law, policy and Ministerial Direction in the performance of its duties and functions

Priorities (Cont.)	Associated Resources	Type
Contingency relocation fund in the event SIRC is moved to another location	\$ 100 000	3
Other	\$ 41 814	2

**Note:** Type of Priority can be (1) previous; (2) ongoing; or (3) new

## Introduction

Before discussing SIRC's priorities for 2004-2005, it is important to recognize that virtually all of the Committee's energy and resources are allocated to two ongoing functions. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the *CSIS Act* and the various policy instruments that flow from it, and with direction from the Minister. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service. Together, these two activities account for 75 percent of SIRC's planned budget of \$2.8 million. This is because many other priorities, such as the production of the Annual Report and various liaison activities, are in effect an extension of SIRC's review and complaints functions. As a result, the Organization Chart on p. 15 rolls up several of these sub-priorities under Reviews and Complaints.

## Reviews of CSIS Activities

SIRC has virtually unlimited power to review CSIS's performance of its duties and functions. With the sole exception of Cabinet confidences, SIRC has the absolute authority to examine all information concerning CSIS's activities, no matter how highly classified that information may be.

It is important to note that the Committee examines CSIS's performance on a retrospective basis, that is to say, it examines the past activities of the Service. Its work is not intended to provide oversight of current CSIS operations. However, by preparing "snapshots" of highly sensitive CSIS activities over almost two decades, SIRC helps Parliament to determine whether CSIS is acting appropriately and within the law.

In planning reviews for 2004-2005 and future years, SIRC will expand its research program, as a result of the new resources it expects to receive through Supplementary Estimates. Projects will be identified based on increased resources; domestic and world events; issues, priorities and concerns identified by Canadians and Parliament, and through past reviews; and existing and emerging CSIS activities.

SIRC's research program is designed to address a broad range of subjects. This approach allows the Committee to manage the inherent risk of being able to review only a small percentage of CSIS activities in any given year. However, the Committee must also be prepared to adjust planned activities to respond to unforeseen events.

This is an ongoing activity which has been allocated \$1 227 414 in 2004-2005 and future years. It includes salary costs and training for staff, monthly meetings attended by Committee Members, their travel expenses and per diems. It also includes ground transportation on a daily basis between SIRC's offices in the Jackson Building and CSIS headquarters. Two performance measurements are used to assess its effectiveness. One measure is whether the research plan approved by the Committee is completed in its entirety. Another measure concerns whether CSIS acts on the recommendations contained in SIRC's reviews. While it should be noted that specific recommendations are classified and cannot be discussed in a public document, SIRC does track the status of each recommendation to determine whether and how the Service acted upon it.

### **Complaints about CSIS**

SIRC's second function is to investigate complaints and conduct investigations in relation to:

- complaints "with respect to any act or thing done by the Service" as described in the *CSIS Act*;
- complaints about denials of security clearances to federal government employees and contractors;
- referrals from the Canadian Human Rights Commission in cases where the complaint relates to the security of Canada; and
- Minister's reports in respect of the *Citizenship Act*.

The Committee has no control over the number of complaints it receives in any given year. It also has a statutory responsibility to respond promptly to every complaint. Their volume and complexity can have a significant impact on SIRC's capacity to fulfill its mandate. Because complaints are very time consuming, small changes in their numbers can significantly affect the Committee's budget and operations.

In 2004-2005, SIRC intends to make several efficiency improvements. It will be implementing an automated case management system currently used by the Public Service Staff Relations Board, in order to track complaints through various stages in the



complaints process. The Senior Counsel will be updating the Committee's Rules of Procedure in relation to S. 38 (c) of the *CS/S Act*. Finally, SIRC will explore whether it can create an electronic database of relevant legal opinions.

This is an ongoing activity which has been allocated \$559 785 in 2004-2005 and future years. It includes salary costs and training for staff, complaint hearings presided over by Committee Members, their travel expenses and per diems, as well as costs for simultaneous translation, court reporters, plus funding to obtain outside legal advice. One measure of its effectiveness is whether or not the Committee's decisions are subsequently challenged in Federal Court. SIRC has also adopted a standard that all written complaints are formally acknowledged within seven days of their receipt and that within 60 days, all formal complaints should either be resolved to the complainant's satisfaction, determined to be without foundation and closed, or elevated to the status of an in-depth Committee investigation.

### **Annual Report and Communications Material**

By reviewing past operations of the Service and investigating complaints, SIRC is able to make findings and recommendations designed to improve the Service's performance. The results of this work, edited to protect national security and privacy, are summarized in its Annual Report. In accordance with S. 53 of the *CS/S Act*, the Report must be submitted to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness "not later than September 30 in each fiscal year." The Minister then tables the Report in Parliament within fifteen days of its receipt.

SIRC has already taken steps to make its news releases more media-friendly and this year, it developed a simple, one-page handout on its role and responsibilities as well as an explanation of the S. 54 process. Highlights of the reviews conducted in 2002-2003 were also condensed and appended to the news release which accompanied the release of that year's Annual Report.

In 2004-2005, SIRC will be celebrating its 20<sup>th</sup> anniversary, since its creation under the *CS/S Act* of 1984. This milestone provides an opportunity to highlight to Canadians that as the only independent, external body equipped with the legal mandate and expertise to review the Service's activities, SIRC is a cornerstone for ensuring the democratic accountability of one of the Government's most powerful organizations.

To mark this anniversary SIRC will be preparing a booklet, in both hard-copy and HTML format, which will be mailed in response to public enquiries; distributed in public fora which Committee Members are attending; and, posted on its website. It is intended to explain, in layman's language, the Committee's role and responsibilities and to support Committee Members outreach and liaison activities. In addition, the Committee will use its Annual Report to Parliament both as a vehicle to summarize its activities, and also to raise awareness about SIRC.

This is an ongoing activity which has been allocated \$100 000 in 2004-2005 and future years. This includes costs for writing, editing, translation, graphic design and printing services, as well as the electronic distribution of news releases and backgrounders to the media. Feedback from Parliamentarians and other audiences will be used to measure the effectiveness of both the Annual Report and other communications material.

### **Outreach and Liaison**

The Committee's schedule includes both domestic and foreign travel. As part of its review program, the Committee visits CSIS regional offices on a rotating basis to examine how Ministerial direction and CSIS policy affect the day-to-day work of investigators in the field. These trips afford Committee Members with an opportunity to meet with senior CSIS staff, receive briefings on regional issues and communicate the Committee's focus and concerns. Regional visits also permit the Committee to meet with local stakeholders and experts on a broad range of subjects. If feasible, select meetings and public speaking engagements will be scheduled to coincide with these visits. The Committee intends to visit at least three CSIS regional offices in 2004-2005.

CSIS also maintains a number of posts outside Canada. In order to monitor effectively the application of the Service's information-sharing arrangements with foreign agencies, SIRC conducts reviews of these Security Liaison Officer (SLO) posts abroad. At least two SLO posts will be included in the 2004-2005 research plan.

SIRC is also considering organizing a seminar in 2004-2005. Its purpose would be to mark SIRC's 20<sup>th</sup> anniversary while providing an opportunity for Committee Members and outside experts to discuss strategic questions related to Canada's review mechanisms for security intelligence.

This is an ongoing activity which has been allocated \$155 000 in 2004-2005 and future years. Essentially, these resources will be used to cover the costs of travel and per diems incurred by Committee Members and SIRC staff, as well as the costs of organizing a seminar or workshop.

### **New Parliamentary Committee on National Security**

This year, the Committee's November, 2003 appearance before the Sub-Committee on National Security of the Standing Committee on Justice and Human Rights was cancelled when Parliament was prorogued. It is unclear at time of writing whether the Sub-Committee will continue, given the Prime Minister's proposal to establish a new Parliamentary Committee on National Security.

SIRC recognizes the importance of establishing constructive working relationships with this Parliamentary Committee. Given the scarce resources that are allocated to Canada's review mechanisms, it will be important to establish how best SIRC can



support the new Committee, and to avoid any overlap and duplication. In addition, because these Parliamentarians will become Privy Councillors and will therefore have access to highly sensitive information, SIRC will need to re-think how it will brief the Committee and the information that it will make available to its members.

This is a new activity which has been allocated \$30 000 in 2004-2005 and future years. Essentially, these resources will cover the travel and per diem costs of Committee Members attending at least two annual Parliamentary hearings in Ottawa, plus the cost of preparing any briefing notes and other material which may be prepared for the new Parliamentary Committee.

### **Modern Management Initiatives**

Now that a capacity assessment and action plan have been developed, SIRC has a clearer idea of the management areas requiring attention in 2004-2005 and future years. In particular, given the intention to hire new staff and expand the review program, SIRC will need to refine and improve its human resource management practices. This has always proven challenging for the Committee, because it is very difficult to identify and recruit employees with previous experience in the review of security intelligence agencies. And since all employees must have a Level III security clearance prior to their arrival, it can take months before prospective employees have been vetted.

The major management challenge is the recruitment and retention of staff. SIRC intends to improve its orientation program; invest more time in the training and development of staff; refine its performance review and appraisal system; formalize an exit interview process; and implement a modest employee recognition program. In addition, SIRC intends to simplify and strengthen its financial control system, in anticipation of new reporting requirements associated with the PSAT reserve. This is a new activity which has been allocated \$525 640 in 2004-2005 and future years. Essentially, this will allow for both in-house and contracted resources to develop appropriate policies and practices designed to improve comptrollership.

### **Purchase & Replacement of Office Equipment**

SIRC received authority in December, 2003 to include an amount of \$343 520 in 2004 - 2005 Supplementary Estimates, and if approved, to increase its reference levels in future years. Most new funds will be allocated to hiring more staff, in order to stay abreast of CSIS's increasing level of activity. As a result of this anticipated staffing, it will be necessary to purchase and replace computers and other office equipment required by staff to fulfill their duties. This is a new activity which has been allocated \$50 000 in 2004-2005.



### **SIRC Website**

In 2004-2005, SIRC will continue to refine and populate its new website. This will entail posting the Committee's Annual Report and other documents in both HTML and PDF formats, consistent with Treasury Board policy, and making modifications and additions to the site. SIRC will also be adding new links to its website to reflect the evolving nature of Canada's security and intelligence community. This is an ongoing activity which has been allocated \$25 000 in 2004-2005 and future years.

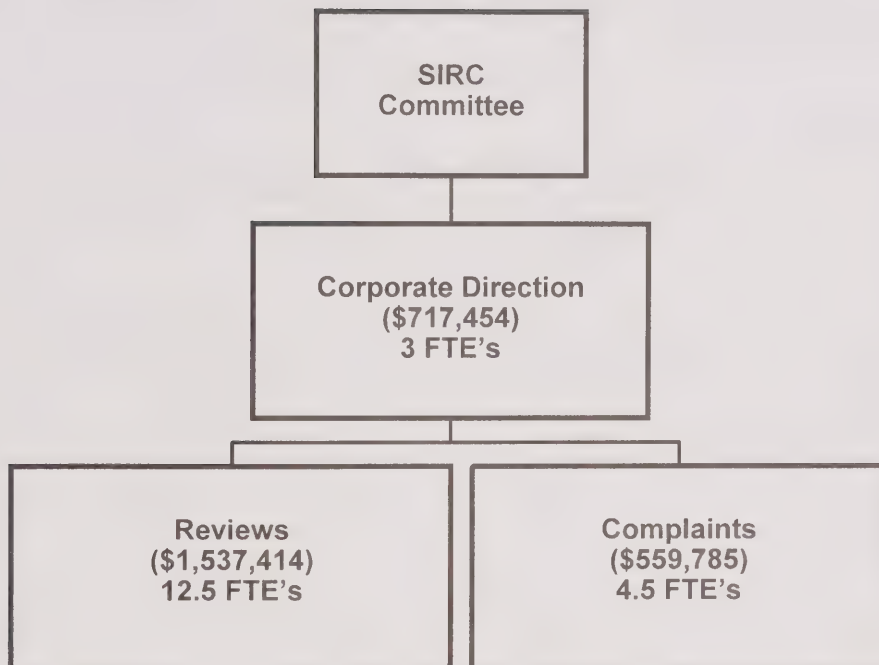
### **Relocation Contingency**

SIRC currently maintains two offices: its main office in the Jackson Building in Ottawa; and a second office located on-site in CSIS headquarters, to permit staff to review highly classified material. In 2004-2005, it may be necessary as a result of a decision by Public Works and Government Services, to vacate the Jackson Building and move to another location in Ottawa. If this occurs, SIRC will be responsible for all moving and relocation costs. This is a new, one-time activity which has been allocated \$100 000 in 2004-2005.

### **Other**

The remaining resource expenditures, estimated at \$41 814 in 2004-2005, cover the costs of operating expenses, performance pay and the cash-out of leave entitlements by SIRC staff.

**Section V: Organisation**



## Departmental Planned Spending Table

The Security Intelligence Review Committee operates with a maximum of twenty full time equivalents (FTE's) and up to five appointed part-time Privy Councillors. With a program net cost of \$2.8 million, SIRC's largest budgetary expenditures are salaries for staff and, to a lesser extent, expenses associated with the Committee's Privy Councillors.

(\$ millions)	Forecast Spending 2003-2004	<b>Planned Spending 2004-2005</b>	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Security Intelligence				
Budgetary Main Estimates (gross)	2.34	2.47	2.81	2.81
Less: Respendable Revenue	0	0	0	0
<b>Total Main Estimates</b>	2.34	2.47	2.81	2.81
Adjustments	0	.34	0	0
<b>Net Planned Spending</b>	2.34	2.81	2.81	2.81
Less: Non- respendable revenue	0	0	0	0
Plus: Cost of services received without charge	0	0	0	0
<b>Net Cost of Program</b>	2.34	2.81	2.81	2.81
<b>Full Time Equivalents</b>	14	20	20	20



**Section VI: Annex**

**Table 1      Net Cost of the Program for the Estimates Year: 2004-2005**

(\$ millions)	Total
Net Planned Spending	2.81
Plus Services Received without Charge	
Accommodation Provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) (\$ thousands)	0
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (\$ thousands)	0
Workman's Compensation coverage provided by Human Resources Canada	0
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0
Less: Non-respendable Revenue (\$ millions)	0
2004-2005 Net Cost of Program	2.81



# Section VI : Annexe

Tableau 1 Coût net du programme pour l'exercice budgétaire 2004-2005

(en millions de dollars)	
Total	2,81
Dépenses nettes prévues	2,81
Plus : services reçus à titre gracieux	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux	0
Canada (TPSGC) (en milliers de dollars)	
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (en milliers de dollars)	0
Indemnisation des victimes d'accident du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	0
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	0
Moins : recettes non disponibles (en millions de dollars)	0
Coût net du programme pour 2004-2005	2,81

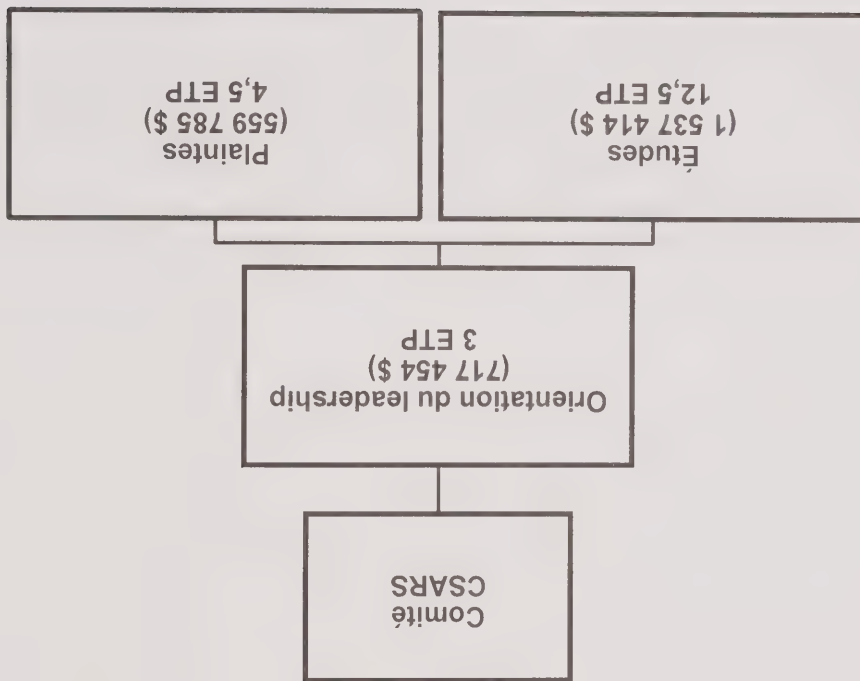


## Tableau des dépenses prévues du Comité

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité a un effectif maximal de vingt équivalents temps plein (ETP) et peut compter jusqu'à cinq membres à temps partiel, qui sont des conseillers privés. Les plus grosses dépenses budgétaires du CSARS, dont le programme affiche un coût net de 2,8 millions de dollars, sont les traitements du personnel et, en second lieu, les dépenses ayant trait à ses conseillers privés.

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Renseignement de sécurité				
Budgétaire du	2,34	2,47	2,81	2,81
Budget principal des dépenses (brut)				
Moins : recettes disponibles	0	0	0	0
<b>Total du Budget principal des dépenses</b>	<b>2,34</b>	<b>2,47</b>	<b>2,81</b>	<b>2,81</b>
Rajustements	0	0,34	0	0
<b>Dépenses nettes prévues</b>	<b>2,34</b>	<b>2,81</b>	<b>2,81</b>	<b>2,81</b>
Moins : recettes non disponibles	0	0	0	0
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	0	0	0	0
<b>Coût net du programme</b>	<b>2,34</b>	<b>2,81</b>	<b>2,81</b>	<b>2,81</b>
<b>Équivalents temps pleins</b>	<b>14</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>

## Section V : Organisation



**Autre**

Les autres dépenses de ressources, qui sont estimées à 41 814 \$ en 2004-2005, couvriront les frais de fonctionnement, la rémunération au rendement et le paiement des congés accumulés par le personnel du CSARS.



son système d'examen et d'évaluation du rendement, adopter officiellement un système d'entrevues de départ et instaurer un modeste programme de reconnaissance des employés. De plus, le Comité se propose de simplifier et de renforcer son système de contrôle financier en prévision des nouveaux rapports qui seront exigés en ce qui touche la réserve SPA. Il s'agit ici d'une activité nouvelle à laquelle 525 640 \$ ont été affectés pour les exercices 2004-2005 et suivants. Essentiellement, cela permettra à des ressources à la fois internes et de l'extérieur d'élaborer des politiques appropriées et des pratiques conçues pour améliorer la fonction de contrôle.

### **Achat et remplacement de matériel de bureau**

En décembre 2003, le CSARS a été autorisé à inclure un montant de 343 520 \$ dans le Budget supplémentaire des dépenses de 2004-2005 et, s'il est approuvé, à majorer ses niveaux de référence pour les exercices suivants. La majeure partie des nouveaux crédits servira à embaucher de nouveaux employés, ce qui permettra au Comité de suivre l'accroissement du niveau d'activité du SCRS. Par suite de ce recrutement de nouveaux employés, il faudra acheter et remplacer des ordinateurs et d'autre matériel de bureau dont le personnel aura besoin pour remplir ses fonctions. Il s'agit d'une activité nouvelle à laquelle 50 000 \$ ont été affectés en 2004-2005.

### **Le site Web du CSARS**

En 2004-2005, le CSARS continuera de modifier et d'enrichir son nouveau site Web. Cela comprend l'affichage du rapport annuel et des autres documents du Comité en formats HTML et PDF, conformément à la politique du Conseil du Trésor, et à faire des modifications et ajouts au site. Le CSARS ajoutera aussi de nouveaux liens à son site Web afin de tenir compte de l'évolution de l'appareil canadien du renseignement de sécurité. Il s'agit d'une activité courante à laquelle 25 000 \$ ont été affectés pour les exercices 2004-2005 et suivants.

### **Déménagement éventuel**

Actuellement, le CSARS a des bureaux à deux endroits : dans l'immeuble Jackson, à Ottawa, où sont situés ses bureaux principaux, et à l'Administration centrale même du SCRS où des bureaux permettent à son personnel d'examiner les documents de nature hautement délicate. En 2004-2005, par suite d'une décision de Travaux publics et Services gouvernementaux, il lui faudra peut-être quitter l'immeuble Jackson pour emménager ailleurs à Ottawa. Le cas échéant, le CSARS devra assumer la totalité des frais de déménagement et de réinstallation. Voilà une activité nouvelle et ponctuelle à laquelle 100 000 \$ ont été affectés en 2004-2005.

Il s'agit ici d'une activité courante à laquelle 155 000 \$ ont été affectés pour les exercices 2004-2005 et suivants. Ces ressources serviront essentiellement à couvrir les frais de voyage et indemnités journalières des membres du Comité et du personnel du CSARS, ainsi que les coûts de l'organisation d'un séminaire ou d'un atelier.

### **Nouveau comité parlementaire de la sécurité nationale**

Cette année, la comparution du CSARS devant le Sous-comité sur la sécurité nationale du Comité permanent de la justice et des droits de la personne a été annulée, en novembre 2003, par suite de la prorogation du Parlement. Au moment de la rédaction de ce rapport, on ne savait guère si le Sous-comité continuerait d'exister étant donné la proposition du premier ministre visant à instaurer un nouveau comité parlementaire qui serait chargé de la sécurité nationale.

Le CSARS est conscient de l'importance d'instaurer avec ce comité parlementaire des relations de travail constructives. Étant donné les maigres ressources qui sont affectées aux organes canadiens d'examen, il sera important de déterminer quels seraient, pour le Comité, les moyens optimaux d'appuyer le nouveau comité et d'éviter les chevauchements et le double emploi. De plus, comme ces parlementaires deviendront des conseillers privés et que, de ce fait, ils auront accès à une information de nature fort délicate, le CSARS devra repenser ses séances d'information à l'intention du Comité et l'information qu'il mettra à la disposition de ses membres.

Il s'agit ici d'une activité nouvelle à laquelle 30 000 \$ ont été affectés pour les exercices 2004-2005 et suivants. Essentiellement, ces ressources couvriront les frais de voyage et indemnités journalières des membres du Comité qui assistent à au moins deux audiences parlementaires annuelles à Ottawa, plus le coût de préparation des notes d'information et des autres documents qui pourront être préparés pour le nouveau comité parlementaire.

### **Initiatives de gestion moderne**

Étant donné qu'une évaluation de capacité et un plan d'action ont été élaborés, le CSARS a une idée plus juste des domaines de gestion qui requerront son attention pour les exercices 2004-2005 et suivants. En particulier, comme il se propose d'embaucher de nouveaux employés et d'élargir son programme d'examen, le CSARS devra peaufiner et améliorer ses pratiques de gestion des ressources humaines. Cela a toujours été un défi pour lui, car il est très difficile de trouver et de recruter des employés ayant une expérience dans l'examen des services de renseignement de sécurité. Et comme ils doivent tous avoir une habilitation de sécurité de niveau III avant leur entrée, il peut falloir des mois avant qu'ils ne soient soumis au filtrage.

En matière de gestion, la plus grande difficulté est de recruter du personnel et de le maintenir en poste. Le CSARS compte améliorer son programme d'orientation, consacrer plus de temps à la formation et au perfectionnement du personnel, peaufiner



être habilité par la loi et à avoir l'expertise voulue pour examiner les activités du Service, il est la pierre angulaire qui permet d'assurer une reddition de comptes démocratique au sujet de l'un des organismes gouvernementaux les plus puissants.

Pour marquer cet anniversaire, le Comité préparera une brochure qui sera publiée à la fois sur papier et en HTML et qui sera envoyée par la poste aux gens qui demanderont des renseignements, distribuée aux tribunes publiques auxquelles prennent part les membres du CSARS et affichée sur son site Web. Cette brochure, rédigée dans un langage adapté au profane, vise à expliquer le rôle et les responsabilités du Comité et à soutenir les activités de rayonnement et de liaison de ses membres. De plus, le CSARS mettra sur son rapport annuel au Parlement à la fois pour résumer ses activités et pour faire connaître l'organisme qu'il est.

Il s'agit ici d'une activité courante à laquelle 100 000 \$ ont été affectés pour les exercices 2004-2005 et suivants. Cela comprend les coûts de rédaction, de révision, de traduction, de conception graphique et d'impression ainsi que la distribution électronique des communiqués de presse et des fiches documentaires aux médias. Les commentaires des parlementaires et des autres destinataires serviront à mesurer l'efficacité tant du rapport annuel que des autres documents de communication.

## Rayonnement et liaison

Le calendrier du Comité comprend des voyages à la fois au Canada et à l'étranger. Dans le cadre de son programme d'examen, le CSARS visite les bureaux régionaux du SCRS à tour de rôle pour examiner quelle est l'incidence des instructions ministérielles et des politiques du SCRS sur le travail des enquêteurs dans le milieu. Ces voyages en région fournissent aux membres du Comité l'occasion de rencontrer la haute direction du Service, de s'informer des dossiers régionaux et d'exposer le sens de leurs efforts et de leurs préoccupations. Ils leur permettent aussi de rencontrer des intervenants locaux et des experts dans un vaste éventail de domaines. Dans la mesure du possible, on fait coïncider ces visites avec des réunions choisies et des engagements à prononcer des allocutions. Le Comité compte visiter au moins trois bureaux régionaux du SCRS en 2004-2005.

Le Service a un certain nombre de bureaux à l'extérieur du Canada. Pour surveiller efficacement l'application des ententes de partage d'information que le SCRS a conclues avec des organismes étrangers, le CSARS effectue des vérifications dans ces bureaux d'agent de liaison-sécurité à l'étranger. Au moins deux de ces bureaux seront inscrits dans le plan de recherche de 2004-2005.

Le CSARS songe en outre à organiser en 2004-2005 un séminaire visant à marquer son vingtième anniversaire tout en fournissant à ses membres et à des experts de l'extérieur l'occasion de discuter de questions stratégiques ayant trait aux organes canadiens d'examen du renseignement de sécurité.



grandement sur sa capacité à s'acquitter de son mandat. Comme elles exigent beaucoup de temps, une augmentation, même faible, de leur nombre peut grever lourdement le budget et le fonctionnement du CSARS.

En 2004-2005, le Comité compte prendre plusieurs mesures pour accroître son efficacité. Il instaurera un système automatisé de gestion de cas, actuellement utilisé par la Commission des relations de travail dans la fonction publique, afin de suivre la marche des plaintes à travers les diverses étapes qu'elles doivent franchir dans le processus. L'avocat principal mettra à jour les règles de procédure du Comité relatives à l'alinéa 38c) de la *Loi sur le SCRS*. Enfin, le CSARS examinera la possibilité de constituer une base de données électroniques sur les opinions juridiques pertinentes.

Il s'agit ici d'une activité courante à laquelle 559 785 \$ ont été affectés pour les exercices 2004-2005 et suivants. Elle comprend les coûts salariaux et la formation du personnel, les audiences sur les plaintes présidées par les membres du Comité, leurs frais de voyage et indemnités journalières ainsi que les coûts de traduction simultanée et de sténographie judiciaire, plus les frais de consultation de juristes de l'extérieur. Une mesure de l'efficacité du CSARS consiste à déterminer si ses décisions sont par la suite contestées devant la Cour fédérale. Le Comité a aussi adopté pour norme qu'il doit accuser officiellement réception de toute plainte écrite dans les sept jours après l'avoir reçue et que, dans un délai de 60 jours, tout dossier de plainte officielle doit ou bien avoir été réglé à la satisfaction du plaignant, avoir été jugé sans fondement et clos ou être passé au niveau d'une enquête poussée du CSARS.

## Rapport annuel et documents de communication

En examinant les opérations passées du Service et en enquêtant sur les plaintes, le CSARS a l'occasion de formuler des constatations et des recommandations qui visent à améliorer le rendement du Service. Les résultats de ce travail, qui sont expurgés pour protéger la sécurité nationale et la vie privée, sont résumés dans son rapport annuel. Conformément à l'article 53 de la *Loi sur le SCRS*, ce rapport doit être remis au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile « au plus tard le 30 septembre de chaque exercice ». Le Ministre le dépose ensuite au Parlement dans les quinze jours de sa réception.

Le CSARS a déjà pris des mesures en vue de rendre ses communications de presse plus à la portée des médias et, cette année, il a rédigé un simple document d'une page décrivant son rôle et ses responsabilités et expliquant le processus visé à l'article 54. Les points saillants des études effectuées en 2002-2003 ont en outre été résumés et annexés au communiqué de presse qui accompagnait le rapport annuel de cet exercice-là lors de sa publication.

En 2004-2005, le CSARS célébrera le 20<sup>e</sup> anniversaire de sa création en vertu de la *Loi sur le SCRS* de 1984. Ce jalon de son existence fournira l'occasion de faire valoir aux Canadiens que, du fait que le Comité est le seul organisme indépendant de l'extérieur à

depuis près de deux décennies sur les activités très délicates du Service, le CSARS aide toutefois le Parlement à déterminer si l'action du SCRS est irréprochable et conforme à la loi.

Dans la planification de ses études pour les exercices 2004-2005 et suivants, le CSARS étendra son programme de recherche grâce aux nouveaux crédits qu'il attend du Budget supplémentaire des dépenses. La sélection des projets se fera d'après les ressources accrues, les événements des scènes nationale et mondiale, les questions, priorités et préoccupations relevées par les Canadiens et par le Parlement et à l'occasion d'études antérieures ainsi que les activités actuelles et nouvelles du SCRS.

Le CSARS a conçu son programme de recherche de manière à aborder une vaste gamme de sujets. Cette façon de faire lui permet de gérer les risques inhérents qui se rattachent au fait de ne pouvoir examiner qu'un faible pourcentage des activités du Service une année donnée. Cependant, le Comité doit être prêt à moduler les activités prévues pour faire face aux événements inopinés.

Il s'agit ici d'une activité courante à laquelle 1 227 414 \$ ont été affectés pour les exercices 2004-2005 et suivants. Elle comprend les coûts salariaux et la formation du personnel, les réunions mensuelles auxquelles assistent les membres du Comité, leurs frais de voyage et indemnités journalières. Elle comprend aussi les frais de transport quotidiens entre les bureaux du CSARS, dans l'immeuble Jackson, et l'Administration centrale du SCRS. Deux mesures du rendement servent à évaluer l'efficacité du Comité. L'une d'elles consiste à voir si celui-ci a réalisé en entier son plan de recherche approuvé et l'autre, à déterminer si le SCRS a donné suite aux recommandations formulées dans les études du CSARS. Il y a lieu de noter que certaines recommandations sont classifiées et ne peuvent être exposées dans un document public, mais le CSARS assure un suivi de chaque recommandation afin de déterminer si le Service s'y est conformé et à quel point il l'a fait.

## Plaintes au sujet du SCRS

Le second rôle du CSARS consiste à enquêter sur les plaintes qui peuvent prendre quatre formes :

- les plaintes « contre des activités du Service », selon la *Loi sur le SCRS*;
- celles concernant le refus d'habilitations de sécurité à des fonctionnaires ou à des fournisseurs du gouvernement fédéral,
- les plaintes dont le CSARS est saisi par la Commission canadienne des droits de la personne et qui ont trait à la sécurité du Canada,
- les rapports du Ministre au sujet de la *Loi sur la citoyenneté*.

Le Comité n'a aucun moyen de circonscrire le nombre des plaintes qu'il reçoit au cours d'un exercice donné. La loi lui confère en outre la responsabilité de répondre sans tarder à chaque plainte. Le volume et la complexité de ces plaintes peuvent influencer

Résultat stratégique				Assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le SCRS respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions.	
Priorités (suite)		Ressources connexes	Type	Fonds de déménagement éventuel au cas où le SCARS doit déménager ses bureaux	
Autre		41 814 \$	2		
		100 000 \$	3		

**Note :** Le type de priorité peut être : (1) antérieure, (2) actuelle ou (3) nouvelle.

## Introduction

Avant d'examiner les priorités du CSARS pour 2004-2005, il importe de savoir que presque toutes les énergies et les ressources du Comité sont accaparées par ses deux fonctions constantes. La première, qui concerne les activités du Service, prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si ces activités sont conformes à la *Loi sur le SCRS* et aux divers outils d'intervention qui en découlent ainsi qu'aux instructions du Ministre. La seconde consiste à recevoir les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et à enquêter à leur sujet. Ces deux activités combinées accaparent 75 p. 100 du budget de 2,8 millions de dollars prévu par le CSARS. Il en est ainsi parce que bien d'autres priorités, telles la présentation du rapport annuel et diverses activités de liaison, sont dans les faits un prolongement des fonctions du CSARS en matière d'examen et d'enquête sur les plaintes. En conséquence, l'organigramme de la page 16 ramène plusieurs de ces priorités secondaires sous les rubriques Etudes et Plaintes.

## Études sur les activités du SCRS

Le Comité a des pouvoirs presque illimités pour ce qui est de scruter l'exercice des fonctions du Service. Exception faite des seuls renseignements confidentiels du Cabinet, il a le pouvoir absolu d'examiner toute information touchant les activités du SCRS, quel qu'en soit le niveau de classification. Il importe de noter que le Comité examine le rendement du SCRS après le fait, c'est-à-dire qu'il en scrute les activités passées. Son travail ne vise pas à assurer la surveillance des activités courantes. Par les « analyses sélectives » qu'il prépare



## Section IV : Plans et priorités par résultat stratégique

Résultat stratégique	
Assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le SCRS respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions.	

Priorités		Ressources connexes	Type
Examiner les activités du SCRS afin d'en vérifier la conformité	2	1 227 414 \$	2
Recevoir les plaintes que particuliers ou groupes peuvent porter au sujet du SCRS et enquêter au sujet de celles-ci	2	559 785 \$	2
Présenter un rapport annuel et d'autres documents de haute qualité pour informer le Parlement et les Canadiens des activités du CSARS	2	100 000 \$	2
Mener des activités de rayonnement et de liaison sur la scène nationale et internationale afin de se faire connaître et d'échanger des pratiques exemplaires	2	155 000 \$	2
Instaurer des relations de travail constructives avec le comité parlementaire de la sécurité nationale proposé	3	30 000 \$	3
Lancer des initiatives de gestion moderne en se fondant sur l'évaluation de capacité et sur le plan d'action élaboré en 2003-2004	3	525 640 \$	3
Acheter et remplacer du matériel de bureau à l'intention des nouveaux employés prévus	3	50 000 \$	3
Modifier et enrichir son site Web normalisé	2	25 000 \$	2

**Note :** Le type de priorité peut être : (1) antérieure, (2) actuelle ou (3) nouvelle.

fournit néanmoins dans son rapport annuel au Parlement le meilleur compte rendu possible sur chacune de ses études, chaque investigation qu'il mène et chacune des plaintes auxquelles il donne suite.

Le Comité est conscient du fait que l'affaire Arar a mis à l'épreuve la confiance du public. Pour faire face à cette difficulté, ses membres intensifieront leurs efforts en vue d'informer les Canadiens au sujet de la fonction d'examen. À cette fin, ils devront s'employer davantage à rencontrer et à entretenir les audiences clés qui s'intéressent au renseignement de sécurité et à prendre la parole sur des tribunes publiques afin d'aider à démystifier ce qui est souvent une composante invisible de l'appareil d'État. La liaison sur la scène nationale et internationale demeurera aussi une priorité, tant pour expliquer le rôle du CSARS et ses préoccupations aux collègues de la collectivité du renseignement de sécurité que pour échanger des pratiques exemplaires avec sesendants étrangers chargés du contrôle ou de la surveillance.

## Internet

Le CSARS a inauguré son nouveau site Web ([www.sirc-csars.gc.ca](http://www.sirc-csars.gc.ca)) en janvier 2004. Il vise à en faire un autre moyen de sensibiliser à son mandat et à ses activités. Ce site est conforme aux lignes directrices du Conseil du Trésor sur la « normalisation des sites Internet » tout en procurant une ressource conviviale à ceux qui le consultent. Tous les rapports annuels du Comité, jusqu'à celui de 1984-1985, y figurent en format PDF ou HTML et les visiteurs y trouvent des liens vers les sites Web de l'appareil canadien du renseignement de sécurité et de ses organes d'examen et vers ceux de nos alliés les plus proches. En particulier, les personnes ou groupes qui veulent se renseigner sur le processus des plaintes peuvent trouver en ligne la description des étapes à franchir. Le CSARS compte exploiter davantage cette technologie en 2004-2005 dans le cadre de ses efforts de rayonnement.

Le Comité a entrepris une étude exhaustive de ses propres activités et des ressources dont il a besoin pour s'acquitter de ses obligations à l'endroit du Parlement. En juillet 2002, il a présenté au Conseil du Trésor une demande officielle visant à relever de 16 p. 100 le niveau de ses ressources. En décembre 2003, le CSARS a finalement été autorisé à inclure un montant de 343 520 \$ dans le Budget supplémentaire des dépenses de 2004-2005 et, s'il est approuvé, à majorer ses niveaux de référence pour les exercices suivants. Il s'est réjoui de cette décision, car ces crédits attendus depuis longtemps sont essentiels au maintien de sa capacité à mettre en œuvre un bon programme d'examen. La majeure partie des nouveaux crédits servira à embaucher de nouveaux employés, ce qui permettra au Comité de suivre l'accroissement du niveau d'activité du SCRS.

Dans sa présentation au Conseil du Trésor, le CSARS s'est engagé à faire exécuter, au cours de l'exercice suivant la réception des fonds, une étude indépendante de l'extérieur sur le mode d'utilisation des nouvelles ressources. De plus, le Comité respectera toutes les exigences touchant les rapports spéciaux qui sont associées à la réserve au titre de la sécurité publique et de l'antiterrorisme (SPA).

## La fonction de contrôleur moderne

En 2003-2004, le CSARS a entrepris une évaluation de capacité : c'est la première étape de l'instauration d'un cadre pour la modernisation de la fonction de contrôleur (pratiques de gestion) dans son organisation. L'évaluation a été effectuée par un expert indépendant, à l'aide d'un outil de diagnostic avalisé par le Secrétaire du Conseil du Trésor. Cette vaste étude a porté sur un éventail de domaines divers, dont le leadership stratégique, la responsabilité, la gestion du risque, la mesure du rendement ainsi que la gestion des ressources humaines et financières.

Au moment de la rédaction de ce rapport, la rédaction d'un plan d'action avait été entreprise à partir des résultats de l'évaluation, ce qui permettra d'établir les jalons et les résultats prévus pour les années futures. Le CSARS a fait de l'instauration de la fonction de contrôleur moderne l'une de ses priorités stratégiques en 2004-2005, ce dont on reparlera dans la prochaine section.

## Rayonnement et liaison

Le Comité est sans cesse mis au défi de trouver le juste équilibre entre le droit de savoir du public et la nécessité de protéger la sécurité nationale et la vie privée. L'affaire Maher Arar illustre bien ce dilemme. La sécurité nationale n'est pas un paravent derrière lequel le CSARS choisit de se cacher, mais bien une réalité opérationnelle et législative qui est liée aux renseignements délicats dont il a la garde. Bien souvent, la loi et la Politique du gouvernement sur la sécurité le forcent à taire certains détails dans ses rapports. Dans les limites imposées par la loi, le Comité



mais il sera important de clarifier les rôles de chacun afin d'éviter les chevauchements et le double emploi.

## **La confiance du public**

La confiance du public à l'endroit des organismes nationaux de sécurité et de leurs organes d'examen a été mise à l'épreuve en 2003-2004. L'affaire Maher Arar, ce Canadien que les autorités américaines ont détenu et expulsé vers la Syrie, a suscité des préoccupations répandues. Elle en a suscité en outre à l'égard des relations canado-américaines, des attentes des Canadiens quant aux droits et à la protection que confère la citoyenneté, à la nature et à la portée des ententes de partage d'information conclues avec les puissances étrangères et aux mesures de contrôle des échanges d'information entre le SCRS et la GRC. Indépendamment des deux enquêtes entreprises par le CSARS et par le juge O'Connor, l'attention constante des médias et des milieux politiques a suscité des questions troublantes dans l'esprit de nombreux Canadiens. Au moment de rédiger ce rapport, le CSARS n'avait pas encore fini d'examiner l'affaire Arar, en vertu de l'article 54 de la *Loi sur le SCRS*, mais la réaction du public aux constatations de ces enquêtes aura une incidence profonde sur la crédibilité des organes canadiens d'examen.

## **Effectif complet du Comité**

En novembre 2003, la nomination de l'honorable Roy Romanow, C.P., O.C., c.r., est venue porter à cinq l'effectif du Comité, prévu dans la loi (la dernière nomination a eu lieu en février 2003, ce qui veut dire que le CSARS avait fonctionné à seulement trois membres pendant tout l'exercice précédant celui-ci). M. Romanow apporte au Comité une riche expérience et, à titre d'ancien premier ministre provincial et procureur général, il avait été chargé d'instaurer en Saskatchewan une commission et un code des droits de la personne et un bureau de l'Ombudsman. L'effectif complet de cinq membres donne plus de latitude pour prévoir le calendrier d'audience des plaintes. De plus, le jugement et l'expérience de M. Romanow seront un atout dans l'examen des activités du SCRS.

## **Ressources**

Il y a deux ans, dans le rapport annuel du Comité pour 2001-2002, nous avions noté que le SCRS avait obtenu une hausse de 30 p. 100 de son budget. En conséquence, le Service a relevé le niveau des activités d'enquête que, de par la loi, le CSARS a charge d'examiner.

### Section III : Survol de la planification

- 4 -

*Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité a un financement qui est constitué en majeure partie de frais de fonctionnement et il est autorisé à utiliser les crédits qui lui ont été octroyés au cours de l'exercice.*

Divers facteurs ont influé sur le contexte de la planification au CSARS. Il en est certains dont le plein effet reste à déterminer, mais il ne fait aucun doute qu'ils auront une incidence sur ses travaux.

#### Nouveau gouvernement

Le 12 décembre 2003, le premier ministre Paul Martin a affirmé que l'un des axes clés du nouveau programme de son gouvernement était « d'assurer la santé et la sécurité publiques au Canada ». Il a aussi annoncé d'importants changements dans l'appareil gouvernemental. Le premier ministre a confié à la vice-première ministre la charge d'un nouveau portefeuille : Sécurité publique et Protection civile. Cela élargira sensiblement l'ancien portefeuille du Solliciteur général, y greffant plusieurs organismes fédéraux existants et en instituant de nouveaux, telle l'Agence des services frontaliers du Canada. Le premier ministre a aussi créé un poste de conseiller de haut niveau à la sécurité nationale, dont le titulaire sera chargé du renseignement et des évaluations de la menace ainsi que de la collaboration entre les divers organismes. De plus, un nouveau comité du Cabinet chargé de la santé publique, de la sécurité et de la protection civile a été constitué.

Le premier ministre a en outre proposé que le Parlement institue un nouveau comité permanent de la sécurité nationale. Fait révélateur, il a aussi proposé que « ses membres soient assermentés à titre de conseillers privés afin de pouvoir être mis au fait des questions de sécurité nationale ». Cet engagement à créer un tel organisme a été confirmé le 28 janvier 2004 par la vice-première ministre qui a alors annoncé son intention d'engager les parlementaires dans un débat sur le mécanisme et le mandat de ce nouveau comité.

La plupart des députés actuels ne sont pas autorisés à recevoir des renseignements classifiés. En conséquence, le nouveau comité parlementaire proposé pourrait avoir une incidence profonde sur les organes canadiens d'examen, car ses membres seraient habilités à recevoir des renseignements classifiés, de nature hautement délicate, au même titre que ceux du CSARS. Aussi importera-t-il de définir clairement le mandat de ce nouveau comité parlementaire par rapport à celui du Comité de surveillance puisque la raison d'être de ce dernier est de faire rapport au Parlement sur la conformité du SCRS avec la loi et les politiques. Le CSARS compte nouer des relations de travail constructives et fécondes avec ce nouveau comité parlementaire,

## Section II : Raison d'être

*Assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le SCRS respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions.*

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS ou Comité) est un organisme de surveillance indépendant, de petite taille, qui rend compte au Parlement des opérations du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS ou Service). Il a été établi au même moment que le SCRS, en 1984, et il tire ses pouvoirs de la même loi : la *Loi sur le SCRS*.

La présidence du Comité est occupée par l'honorable Paule Gauthier, C.P., O.C., O.Q., c.r., qui a été nommée à cette charge le 30 septembre 1996. Les autres membres sont l'honorable Raymond Speaker, C.P., O.C., l'honorable Gary Filmon, C.P., O.M., l'honorable Baljit S. Chadha, C.P., et l'honorable Roy Romanow, C.P., O.C., c.r. Tous les membres du CSARS font partie du Conseil privé et sont nommés par le gouverneur en conseil après consultation des chefs des partis de l'opposition par le premier ministre.

La raison d'être du Comité est d'assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le SCRS respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions. Ce faisant, il s'emploie à veiller à ce que le Service n'ébranle pas les droits fondamentaux et les libertés des Canadiens et à ce qu'il respecte la loi en tout temps. Le CSARS est le seul organisme indépendant de l'extérieur à être habilité par la loi et à avoir l'expertise voulue pour examiner les activités du SCRS, ce qui en fait la pierre angulaire permettant d'assurer une reddition de comptes démocratique au sujet de l'un des organismes gouvernementaux les plus puissants.

Pour fournir cette assurance, le Comité exerce deux fonctions. La première, qui concerne les activités du Service, prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si ces activités sont conformes à la *Loi sur le SCRS* et aux divers outils d'intervention qui en découlent ainsi qu'aux instructions du Ministre. La seconde consiste à recevoir les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et à enquêter à leur sujet.

Le Service demeure en tout temps comptable des opérations en cours par l'entremise de l'appareil gouvernemental existant, à savoir le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, le Bureau de l'inspecteur général du SCRS, les organismes centraux, le Bureau du vérificateur général et les Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.



## Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités du Comité de surveillance des activités de sécurité pour 2004-2005. Ce document a été rédigé suivant les principes applicables à l'établissement de rapports et les exigences de communication qui sont énoncés dans les « Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005 » :

- Ce document décrit fidèlement les plans et les priorités du Comité.
- L'information qu'il renferme au sujet des dépenses prévues est conforme aux instructions qui sont données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Ce document est complet et exact.
- Il est fondé sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la structure de responsabilité sur laquelle repose ce document et qui sert de fondement à la reddition de comptes quant aux résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs octroyés.

Nom :

*Susan Pollak*

Susan Pollak

Titre : Directeur exécutif

Date :

*1<sup>er</sup> mars 2004*

## Section I : Message de la présidente

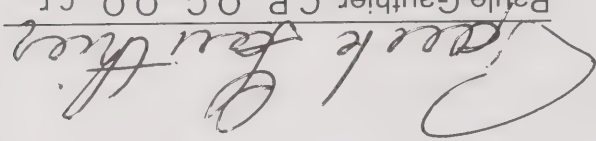
- 1 -

Le prochain exercice est un jalon important pour le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS ou Comité). Juillet 2004 marquera le vingtième anniversaire de son existence à titre de seul organisme indépendant de l'extérieur à rendre compte au Parlement des activités du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS ou Service). Ce sera également le vingtième anniversaire de la promulgation de la *Loi sur le SCRS*, qui a donné le jour à ces deux organismes.

Nombre des questions qui ont entouré la création du SCRS continuent aujourd'hui de faire l'objet d'un débat public. Certaines questions fondamentales sont tout autant d'actualité de nos jours qu'à ce moment-là : la manière de respecter les libertés humaines et civiles dans la collecte et le partage du renseignement de sécurité, les relations entre les organismes canadiens et leurs pendant étrangers ainsi que le droit de savoir du public face à la nécessité de protéger la sécurité nationale et la vie privée. En réalité, les événements du 11 septembre et la guerre au terrorisme ont fortement mis en relief l'importance profonde de trouver un juste équilibre dans le traitement de ces questions.

J'ai le privilège d'être membre du Comité depuis 1984, et présidente depuis huit ans, ce qui me donne les plus longs états de service au CSARS. Au cours de cette période, j'ai pu constater de visu l'importance vitale de notre travail. Pour le Parlement et, en fin de compte, pour tous les Canadiens et les Canadiennes, nous sommes une ouverture sur un monde invisible et complexe où les intérêts s'entrechoquent souvent. Mais cette position avantageuse et l'accès illimité qu'elle comporte constituent la plus grande force du Comité, car cela lui permet de sauvegarder certains des principes et des valeurs démocratiques qui tiennent le plus à cœur à nos concitoyens.

Comme nous le verrons dans ce rapport, le contexte dans lequel baigne le CSARS est en évolution et le Comité doit modifier ses plans en conséquence. Mais il ne fait aucun doute dans mon esprit que le travail du Comité demeure tout aussi pertinent aujourd'hui qu'au moment de sa création, il y a vingt ans.



Paule Gauthier, C.P., O.C., O.Q., c.r.  
Présidente





## Table des matières

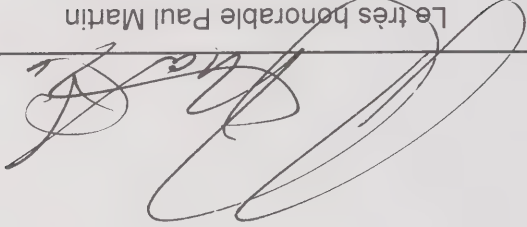
Section I : Message de la présidente .....	1
Déclaration de la direction .....	2
Section II : Raison d'être .....	3
Section III : Survol de la planification .....	4
Section IV : Plans et priorités par résultat stratégique .....	8
Section V : Organisation .....	16
Tableau des dépenses prévues du Comité .....	17
Section VI : Annexe .....	18
Table 1 Coût net du programme pour 2004-2005 .....	18



# Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Budget des dépenses 2004-2005

Rapport sur les plans et les priorités



---

Le très honorable Paul Martin  
Premier ministre du Canada



## Les documents budgétaires

(Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui l'ont ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario)  
KIA OSS

Téléphone : (613) 941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-77

ISBN 0-660-62551-2



# Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Budget des dépenses  
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

A1  
N  
E77



# Social Development Canada

2004-2005  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995  
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-121  
ISBN 0-660-62583-0

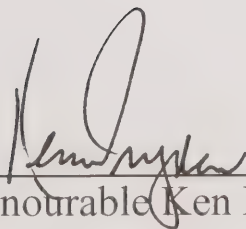


# **Social Development Canada**

**2004-2005  
Estimates**

## **A Report on Plans and Priorities**

Approved by:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ken Dryden', is positioned above a horizontal line.

---

The Honourable Ken Dryden, P.C., M.P.  
Minister of Social Development Canada



Minister's Message .....	v
Management Representation Statement .....	vi
Our Mandate .....	1
2004-2005 Planned Expenditure Profile .....	4
Planning Overview .....	5
Plans and Priorities by Strategic Outcome .....	10
Organization and Accountability .....	39
Departmental Resources by Business Line .....	41
Departmental Planned Spending .....	42
Summary of Performance Indicators.....	43

## ANNEXES

Annex 1: Division of Responsibilities of the Former HRDC.....	44
Annex 2: Summary of Transfer Payments .....	45
Annex 3: Details on Non-Statutory Transfer Payments.....	46
Annex 4: Major Initiatives and/or Programs .....	49
Annex 5: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue.....	53
Annex 6: Net Cost of Program(s) for the Estimates Year.....	54
Annex 7: Major Regulatory Initiatives.....	55
Annex 8: Horizontal Initiatives.....	56
Annex 9: Sustainable Development Strategy.....	57
Annex 10: Specified Purposed Accounts – Canada Pension Plan .....	59





---

## Minister's Message



The work that we do is about people: children, seniors, persons with disabilities, and the voluntary sector. It's about giving parents the tools they need to help their kids get a good start in life, and enhancing the voluntary sector's ability to enrich the quality of life in Canada's communities. It's about providing seniors and persons with disabilities with income security and facilitating opportunities for their full participation in society.

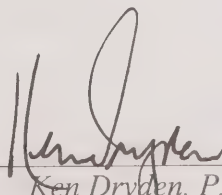
In December 2003, the Government of Canada made a commitment to strengthen what we do for Canadians. It laid out its vision of a Canada of participation and inclusion, where everyone is given a hand when it is needed, where Canadians—individuals, families and communities—are provided the tools to find their own answers, where everyone has a chance to live a full, rich, rewarding life.

Social Development Canada was created to support this vision. We cannot do this alone. Everyone has a role to play. Our partners in the provinces and territories work with us. Our goal is to be there for Canadians when we are needed.

This *Report on Plans and Priorities 2004-2005* talks about our objectives. It highlights the programs and activities the Department will work on to meet the expectations Canadians have of us, including improving support for children and families, enhancing initiatives for persons with disabilities, fortifying the Voluntary Sector initiative and implementing new programs for seniors like New Horizons.

We will continue to deliver and strengthen the established programs that Canadians count on, such as the Canada Pension Plan and the Old Age Security program. We will also be looking at innovative ways to modernize service for Canadians—from the citizen's point of view.

I encourage you to read on and learn more about the Department of Social Development and our plans and priorities. Canada is known throughout the world for its innovative social policies, and I am proud to have the opportunity to help make them even better.



---

Ken Dryden, P.C., M.P.  
Minister of Social Development Canada

---

## Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 Report on Plans and Priorities (RPP) for Social Development Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the Guide to the Preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities:

- ❖ It accurately portrays the organisation's plans and priorities.
- ❖ The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget and by Treasury Board Secretariat.
- ❖ It is comprehensive and accurate.
- ❖ It is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.



Nicole Jauvin  
Deputy Minister  
Social Development Canada

20.03.04.

Date

---

## Our Mandate

On December 12, 2003, Prime Minister Martin announced the creation of the Department of Social Development. Our new department was created to help the Government achieve its goal of securing and strengthening Canada's social foundations, while respecting federal, provincial and territorial jurisdictions.

The chart following this section sets out key elements in our accountability framework.

As it notes, we have defined our vision as *"A Canada for all, where everyone participates and plays an active role."* To realize that vision, our mission is *"to strengthen Canada's social foundations by supporting the well-being of individuals, families, and communities and their participation through citizen-focused policies, programs, and services."*

Since our department's creation we have been establishing ourselves as a focal point for social policy development, program design and delivery related to income security for Canadians and social well-being. We have a particular focus on the needs of seniors, families, children and persons with disabilities. Our department is actively engaging the private sector, non-governmental organizations and communities in partnerships to support community development and the social economy. We work closely with the other departments that share in federal social policy responsibilities and with international organizations that provide forums for us to learn from the experiences of others and contribute to better social policies and programs in other countries. Another key element of SDC's mandate is the provision of corporate services and service delivery functions to Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) in addition to our own department. We provide shared corporate services support to Human Resources and Skills Development Canada in the areas of human resources, corporate systems, financial and administrative services, and service delivery support in the areas of Internet and telephone client service.

## SDC provides a solid base of policies, programs and service delivery to Canadians

SDC has approximately 12,000 employees who are responsible for \$53 billion in spending that benefits Canadians. By far, the largest component of this spending is for our major income support benefit programs to Canadians, with 97% of SDC's expenditures directed to income support benefits to Canadians that Parliament has legislated. These are paid under the Old Age Security program, which is funded from general tax revenue, and for the full range of benefits from the Canada Pension Plan, which is a contributory program that is not part of the consolidated revenue fund.<sup>1</sup>

Other SDC programs involve operating expenditures, such as those that support the National Child Benefit. It is one of our programs that support families and children along with the Early Childhood Development Agreement and the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care through which we work with provincial and territorial governments. We promote increased community, private and voluntary

---

<sup>1</sup> The Canada Pension Plan, as a Specified Purpose Account, is described in detail later in this report.



sector capacity to promote the inclusion and participation of all citizens, through the Social Development Partnerships Program and the Voluntary Sector Initiative. In addition to CPP benefits for persons with disabilities, programs such as the Opportunities Fund and the new Labour Market Agreements for Persons with Disabilities with provinces and territories use grants and contributions to promote the full participation of Canadians with disabilities in the labour market, learning and communities.

Supporting all these programs is our work to develop and disseminate knowledge on social policy issues and trends and our progress under the Social Union Framework Agreement to increase intergovernmental collaboration to advance social policy. This collaborative approach recognizes the shared jurisdiction in most social fields, and the need to work with all partners to set goals, focus resources and take action.

Social Development Canada and Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) operate in a shared service delivery model, which means each department has some responsibilities for the other department as well as its own. For example, SDC is responsible for delivering telephone and Internet client services for both SDC and HRSDC, while each department is responsible for its own mail services. SDC also manages program integrity functions, such as the issuance of Social Insurance Numbers, administration of the Social Insurance Registry and related responsibilities, which support the work of both departments. HRSDC is responsible for delivering the programs of both departments through its in-person service channel, which consists of more than 300 centres located in communities across Canada. This shared service delivery model was designed to ensure that Canadians receive high-quality and cost-effective service, by using a common, integrated infrastructure for service and benefits delivery, thus reducing overlap and duplication.



# Social Development Canada Mandate

## Vision

A Canada for all, where everyone participates and plays an active role.

## Mission

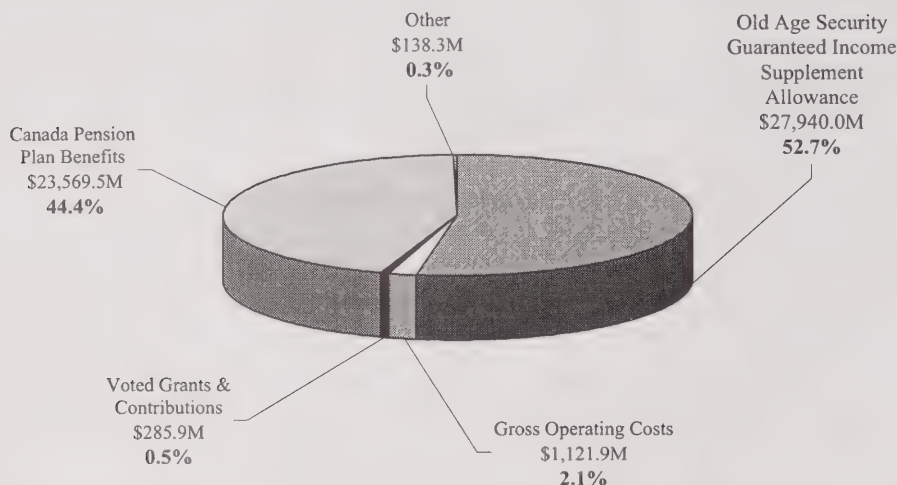
To strengthen Canada's social foundations by supporting the well-being of individuals, families, and communities and their participation through citizen-focused policies, programs, and services. We will achieve this by...reducing barriers and facilitating access to opportunities; investing in people and strengthening communities; delivering seamless, innovative, and responsive service; both internally and externally; working with federal partners, other governments, and communities; supporting our employees; and serving Canadians with integrity and commitment.

	<b>Income Support</b>	<b>Inclusion and Participation</b>	<b>Vibrant Communities</b>	<b>Investments in Children and Families</b>	<b>Service Innovation</b>
<b>Outcomes</b>	A Canada where the quality of life and inclusion for seniors is enhanced and poverty alleviated through sustainable public pensions, benefits, and supports.	A Canada where the social and economic participation of Persons with Disabilities is enhanced.	A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians.	A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation, and well-being.	A Canada where service delivery is focused on citizen needs.
<b>Program Activities</b>	Canada Pension Plan – Retirement, Survivors, and Death <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Benefits</li> <li>❖ Administration</li> </ul> Old Age Security/ Guaranteed Income Supplement <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Benefits</li> <li>❖ Administration</li> </ul>	Canada Pension Plan - Disability <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ CPP Benefits - Disability</li> <li>❖ CPP Administration</li> <li>❖ Disability</li> </ul> Labour Market Agreements for Persons with Disabilities <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Federal/Provincial/ Territorial Agreements</li> <li>❖ Administration</li> </ul> Opportunities Fund for Persons with Disabilities <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Contributions</li> <li>❖ Administration</li> </ul>	Social Development Partnerships Program <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Grants and Contributions</li> <li>❖ Administration</li> </ul> Voluntary Sector Initiative <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ New Horizons</li> <li>❖ Understanding the Early Years</li> </ul>	National Child Benefit Initiative <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Early Childhood Development Agreement</li> <li>❖ Multilateral Framework for Early Learning and Childcare</li> </ul>	Modernizing Service for Canadians <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Research and Development</li> <li>❖ Enterprise-wide Service Delivery</li> </ul>
	Modern Service and Benefits Delivery				
	Corporate and Shared Services				
	Clients: Seniors, Persons with Disabilities, Communities, Community Organizations, Children, Families, and Individuals				
	Partners: All Levels of Government, Canadians and their MPs, Employers, Unions, Service Providers, Community Organizations, Not-for-Profit and Voluntary Sectors, Non-Governmental Organizations, Research Partners, International Organizations.				

## 2004-2005 Planned Expenditure Profile

SDC has expenditures on programs and services of more than \$53 billion, of which 97%, or \$51 billion, directly benefits Canadians through the Canada Pension Plan (CPP) and the Old Age Security (OAS) programs.

CONSOLIDATED TOTAL: \$53,055.6M



SDC's Total Planned Expenditures		
Net Operating Costs		382.2
Add Recoveries in relation to:		
Canada Pension Plan	228.1	
Employment Insurance Account	511.6 <sup>1</sup>	
Operating Costs		1,121.9 <sup>2</sup>
Voted Grants and Contributions		285.9
Total Planned Expenditures		1,407.8
Other - CPP Charges and Recoveries		138.3 <sup>4</sup>

Statutory Transfer Payments	
Old Age Security	21,553.0
Guaranteed Income Supplement	5,949.0
Allowance Payments	438.0
Total	27,940.0
Canada Pension Plan benefits	23,569.5
Total Statutory Transfer Payments	51,509.5 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> The Employment Insurance (EI) Account is under the portfolio of Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) but SDC recovers costs for services provided to the EI program such as corporate services and service delivery.

<sup>2</sup> Total operating costs include costs of human resources, financial and administrative services and corporate systems for HRSDC.

<sup>3</sup> This amount directly benefits Canadians.

<sup>4</sup> Represents the CPP administrative charges from other government departments and excludes the SDC CPP administrative charges reflected as part of operating costs.

---

## Planning Overview

The 2004-2005 Report on Plans and Priorities outlines Social Development Canada's policy, program and service delivery priorities for the 2004-2005, 2005-2006 and 2006-2007 fiscal years. It reflects the larger social and government context in which SDC operates, and the commitment to managing for results that matter to Canadians.

To focus our resources and priorities, SDC has implemented a citizen-centred departmental planning framework. We have largely defined our strategic outcomes and priorities on impacts that we expect to generate in the lives of Canadians and their communities.

## What Drives Our Priorities

### Environmental Context

SDC was established in December 2003 to strengthen Canada's social foundations by supporting the well-being of individuals, families and communities through citizen-focused policies, programs and services.

SDC is committed to enhancing social citizenship and equality of opportunity for all Canadians to participate fully in society and in the economy. Both are at the heart of Canada's fundamental social values. Our planning process has taken into account a series of major factors that are influencing the social policies, programs and service delivery that affect Canadians.

**Pressures on Families:** As a department responsible for policies and programs that assist and support children, families and communities, we are aware that the well-being of children is a determinant of the present quality of life in Canada and our future productivity. At the same time, we are alert to the growing number of families with children that face increasing challenges in balancing work and family responsibilities and providing for the well-being and development needs of their children. Over 70% of lone parents and both parents in two-parent households are now engaged in paid work. This means less time and energy for caregiving responsibilities for children, ageing parents and family members with disabilities.

**Demographic Changes:** As the department responsible for federal public pension programs, SDC recognizes the impact of a rising average age among Canadians. Seniors account for 13% of the population now and, by 2025, this will increase to 20%. Starting in 2011, the percentage of Canadians participating in the labour market will fall as baby boomers begin to retire. The challenge of dealing with our ageing society is leading to an exploration of better ways to enable people to shift from work to retirement.

**Poverty and Social Exclusion:** People who have persistently low incomes are often much less likely to participate fully in society as citizens, workers, parents, volunteers and caregivers. This is particularly notable for Canadians with disabilities, with 22% of working age people with disabilities living below the low-income cut-off, more than double the rate for working-age Canadians who do not have disabilities. In 2002, 10.2% of children lived in poverty. Public pensions have resulted in significant improvements in the quality of life for Canadians, with Canada having the lowest level of low-income



among seniors of Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) countries. However, pockets of poverty still exist among seniors, with senior women and unattached seniors being particularly vulnerable.

**Globalization:** In this era of globalization, an educated, diverse and healthy population, inclusive social protection systems and vibrant and sustainable communities are critical elements in maintaining and growing a country's economy and its quality of life. More and more, international standards and benchmarks are using social policy indicators to measure and assess performance, and determine weaknesses and strengths. For example, the United Nations Development Report 2004 ranks Canada fourth on its Human Development Index, using a complex basket of measures including income, education and life expectancy.

**Canadians' expectations of service delivery and accountability:** Together, the environmental factors are contributing to the need for government to continually evolve how it delivers information and services, and achieve results in the most cost-effective manner. While Canadians desire and expect the same ease of access to information and services, and the reassurance of privacy that they receive from banks, insurance and other private sector companies, governments must respond with more integrated services and service delivery and take steps toward consolidating offerings, whether across single departments, across many departments or across jurisdictions. These changes demand better use of available technology while taking the appropriate steps to meet privacy expectations, and that funds are used with integrity. Overall, interactions today with Canadians must be citizen-centred and concentrate on accountability for results.

## **A social development policy framework for Canada**

The creation of SDC provides an opportunity to explore new approaches to promoting social development and to renew and strengthen effective social partnerships that respond to the emerging social needs of Canadians. In 2004-2005, SDC will begin working on the conceptual basis for the design of an integrated social policy framework and associated plans for the subsequent implementation, including consultation. The comprehensive social policy framework that will result will be built on the sound base of social programs and policies that governments have put in place over the years to support the well-being of individuals, families and communities and their inclusion and participation in Canadian society.

This conceptual work and the resulting framework will guide the Department's new and evolving policy direction over the planning horizon of the next three years. We will consult Canadians on social issues, and work in collaboration with provincial and territorial governments, the non-profit and voluntary sector and other partners in Canadian society to develop social policies, programs and services that meet the needs of the 21<sup>st</sup> century.

Effective support to children and families will be one focus of the framework. There is strong evidence that highest social investment pay-offs come from investing in the early years, which lay the foundation for health, well-being and learning later in life. For example, continued focus on early learning and quality child care will need to



consider what steps are necessary to ensure that all Canadian children have a good start in life and that families have the tools they need to provide care and nurturing.

Poverty and inclusion issues will be another focus. Despite significant improvements in recent years, for example in reducing the rates of children and seniors in low income situation, far too many Canadians still lack adequate income and resources to fully participate in society as citizens, workers, parents, volunteers and caregivers. We will continue to work with disadvantaged and vulnerable groups in society to enhance their participation and inclusion in Canadian society, and renew efforts at tackling poverty and exclusion.

Enabling Canadians to manage transitions from work to retirement will also be a focus within the framework. Although Canada is the only G-7 country, and one of the few OECD countries, that has taken the necessary measures to sustain its public pension plan over the long term, the demographic challenge posed by the retirement of the baby boomer generation, and the ensuing economic and social repercussions, lead us to look at new and innovative ways of helping Canadians more effectively manage transitions and reduce risk during their work-to-retirement years.

The framework will address the need for all players involved in social policy to work harmoniously, accountably and effectively to better serve the needs of citizens. For example, although governments have invested substantial resources to improve the lives of seniors, and have worked together to improve collaboration on seniors issues, we can do more to ensure that policies and programs work in coordinated ways across jurisdictional or departmental boundaries, and produce improved results for Canadians.

As the focal point for social policy in Canada, our framework will look at ways to strengthen the evidence base on social development issues through the design and funding of the needed statistics, indicators and research, so that all jurisdictions and all social development partners can draw on a common information base to assess issues and options for action.

The emerging issue of the role of the social economy in community development will be part of our analysis. We expect to consider how to promote innovative practices in a range of areas: new forms of social enterprise; new approaches to the voluntary sector; new roles and partnerships with corporate citizens; and improved government coordination and modernized services.

## **Modernized service delivery is central to the SDC agenda**

We will deliver Old Age Security program and Canada Pension Plan benefits to an estimated 5.2 million Canadians during 2004-2005. That number is growing, so service delivery has to be as efficient and citizen-centred as possible.

Both SDC and Human Resources and Skills Development Canada want to transform service delivery to achieve seamless, single-window services for Canadians through the Modernizing Service for Canadians (MSC) initiative for which SDC is responsible.

Through this initiative, we are exploring and implementing fundamental changes that will meet the service expectations of the Canadians who deal with us, including businesses and the voluntary sector.

The MSC initiative incorporates our ongoing work to improve the Social Insurance Number system as well as work that began under Government On-line and the Service Improvement Initiative. This work reflects commitments that the Government made to Parliament, the Auditor General and to Canadians.

## **Accountability and effectiveness**

The Government and citizens expect departments and agencies to achieve increased accountability and effectiveness in all their departmental activities. As a newly-created department, Social Development Canada is in a position to take a fresh look at how we are organized, how we define and monitor accountability and performance, and how we assess the effectiveness of our programs. Our department is implementing the needed governance and organizational structure, and developing a Management Accountability Framework to ensure a focus on the actions most likely to generate efficient, effective results. We will work in 2004-2005 to finalize key building blocks to ensure effective stewardship and management of the human and financial resources entrusted to us.

## **Moving Forward in 2004-2005**

As SDC moves forward on this broader approach, an important part of our agenda will be to pursue two complementary sets of immediate and specific initiatives.

### **Meeting specific Government of Canada commitments to Canadians**

We will support the Government in meeting the commitments to Canadians that it set out in the February 2004 Speech from the Throne and subsequent commitments made by the Prime Minister including:

- ❖ Extending the Understanding the Early Years pilot project to enable at least 100 more communities to identify children whose readiness to learn is at risk;
- ❖ Supporting federal work with the provinces and territories to fill the gaps in education and skills development and in workplace supports and workplace accommodation for people with disabilities;
- ❖ Advancing the Voluntary Sector Initiative;
- ❖ Working with provinces and territories towards the development of a national early learning and child care program for the 21st century;
- ❖ Supporting Government of Canada efforts to work with the provinces and territories, and stakeholder groups to develop a comprehensive strategy to increase support for caregivers;

- ❖ Evaluate the needs of low income seniors with particular attention on income security and including the Guaranteed Income Supplement, and implement the New Horizons for Seniors program to ensure a high quality of life and full participation in society for Canadian seniors;
- ❖ Improving the coordination of Government of Canada policies and programs for seniors; and
- ❖ Developing new strategies to enhance business development programs for social economy enterprises and for community economic development.

### **Reaching targets for early action in SDC's longer-term objectives**

SDC has identified four corporate-level priorities that will enable us to meet our strategic outcomes:

- ❖ To begin conceptual work for the eventual development of a comprehensive social development policy framework for Canadians that provides national leadership in addressing the social development needs of Canadians; and to implement major initiatives arising from the February 2004 Speech from the Throne and the March 2004 budget.
- ❖ To ensure an integrated approach to policy, programs and service delivery in a manner that contributes to the highest standards of management excellence, stewardship, accountability and financial probity.
- ❖ To establish standards of service excellence that protect the integrity of Social Development Canada and Human Resources and Skills Development Canada programs on behalf of taxpayers and all citizens, and ensure Canadians receive timely and relevant service focused on their needs.
- ❖ To provide effective and efficient shared corporate services in the areas of human resources, finance and administration, and systems, for Social Development Canada and Human Resources and Skills Development Canada.

The actions to meet the Government of Canada commitments to Canadians and reach targets for early action in SDC's longer-term objectives are reflected across the individual priorities and deliverables described under each strategic outcome in the next section.



---

## Plans and Priorities by Strategic Outcome

The Planning Overview pointed out that Social Development Canada has created a planning framework with citizen-centred strategic outcomes. The chart below lists priorities for each of the strategic outcomes, and each of them is defined in detail in the following sections. Consistent with Treasury Board Secretariat direction:

- ❖ **new priorities** cover new issues or areas of attention for a department;
- ❖ **ongoing priorities** are issues or areas of attention that were identified in the previous Report on Plans and Priorities (although not necessarily under the same wording) and that would not normally be expected to end, such as effective management of a major legislated benefit program; and
- ❖ **previous priorities** are issues or areas of attention that, while previously identified, are expected to have a defined timeframe, such as implementation of a major, multi-year government initiative that has an expected end date.

The corporate priorities set out at the end of the previous section have been integrated across the strategic outcomes as appropriate. In some cases, they align with specific strategic outcomes; in others, our actions across a number of strategic outcomes will contribute to reaching those corporate priorities.

Strategic Outcome	Priorities for 2004-2005
1. A Canada where the quality of life and inclusion for seniors is enhanced and poverty alleviated through sustainable public pensions, benefits, and supports	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ensure consistent, ongoing service delivery to Canadians (ongoing priority)</li> <li>❖ Inform the international and domestic policy agenda relating to income security, ageing and seniors across jurisdictions and governments (ongoing priority)</li> </ul>
2. A Canada where the social and economic participation of persons with disabilities is enhanced	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Provide federal leadership on issues affecting persons with disabilities (ongoing priority)</li> <li>❖ Build strategic partnerships (ongoing priority)</li> <li>❖ Enhance community capacity building for persons with disabilities (ongoing priority)</li> <li>❖ Fulfill commitments to Parliament regarding the disability component of the Canada Pension Plan (new priority)</li> </ul>
3. A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Provide federal leadership, oversight and coordination in strengthening the capacity of social non-profit and voluntary sector (new priority)</li> <li>❖ Develop, design and implement the New Horizons for Seniors Program (new priority)</li> <li>❖ Expand the Understanding Early Years initiative (new priority)</li> <li>❖ Continue to make strategic investments and work in partnership with organizations in the non-profit sector that address the social development needs of persons with disabilities, children and families, and other vulnerable populations (ongoing priority)</li> </ul>



Strategic Outcome	Priorities for 2004-2005	Con't
4. A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation, and well-being	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ensure effective implementation of the National Child Benefit initiative (ongoing priority)</li> <li>❖ Ensure effective implementation of the Early Childhood Development Agreement (ongoing priority)</li> <li>❖ Ensure effective implementation of the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care (ongoing priority)</li> <li>❖ Ensure effective implementation of the Child Disability Benefit (new priority)</li> </ul>	
5. A Canada where service delivery is focused on citizen needs	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Provide improvements to the national infrastructure for identity and integrity (previous priority)</li> <li>❖ Develop a streamlined and integrated approach across government for the collection, use and maintenance of payroll, earnings and income information (previous priority)</li> <li>❖ Continue the development of a Service Strategy and Service Offerings (previous priority)</li> <li>❖ Provide enterprise-wide Internet and telephone client services for Social Development Canada and Human Resources and Skills Development Canada (previous priority)</li> <li>❖ Simplify and streamline benefits and service delivery (ongoing priority)</li> <li>❖ Develop a strategy and action plan for regional service delivery (new priority)</li> </ul>	
6. Effective Corporate Services	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Provide effective shared corporate services in the areas of human resources, financial and administrative services and corporate systems to SDC and HRSDC (new priority)</li> <li>❖ Support a dynamic workforce (ongoing priority)</li> <li>❖ Achieve effective stewardship and accountability (ongoing priority)</li> </ul>	

## **Strategic Outcome 1:**

### **A Canada where the quality of life and inclusion for seniors is enhanced and poverty alleviated through sustainable public pensions, benefits, and supports.**

In 2003, 4.1 million Canadians were 65 years of age or older. Their numbers are expected to reach 6.4 million in 2020—or nearly one in five Canadians—making them the fastest growing age group in Canadian society. Seniors today are generally healthier, better educated and economically better off than seniors of previous generations. They are also enjoying longer lives. As of 1996, a 65-year-old person had an estimated remaining life expectancy of 18.4 years, roughly half a year more than in 1992, three years more than in 1971 and five years more than in 1921.

While many Government of Canada departments and agencies provide services and supports that benefit seniors, Social Development Canada makes a particularly significant contribution to the social well-being of seniors because of its responsibility for the income support that seniors receive from the Canada Pension Plan (CPP) and the Old Age Security (OAS) program.<sup>2</sup>

This strategic outcome focuses largely on our responsibility for overall policy and program activities related to the material well-being of seniors. It also includes our increasing attention to broader policy issues related to the needs of seniors and to an ageing society. Our commitment to innovative and improved services to seniors through our income support programs is addressed under Strategic Outcome 5: *A Canada where service delivery is focused on citizen needs*. Our commitment to enhancing the participation of seniors in their communities through the reshaping of the New Horizons for Seniors Program is integrated with our other community engagement priorities under Strategic Outcome 3: *A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians*.

This strategic outcome accounts for 92% of all SDC spending. In 2003-2004, the Old Age Security program provided \$27 billion in benefits to Canadians who were 65 or older and their spouses or common-law partners. CPP retirement benefits worth \$15.9 billion went to 3.0 million individuals. Seniors and those nearing that age were the vast majority of the 5.2 million Canadians who received CPP and OAS benefits. Benefits administered under these programs include: Canada Pension Plan benefits for retirement and survivors, and Old Age Security benefits such as the basic pension, Guaranteed Income Supplement and the Allowance.

Our planning takes into account the impacts of an ageing society, whether in terms of ensuring the continuing strength of Canada's retirement income system or in terms of considering other impacts on seniors, families and society. For example, we are seeing rising pressures related to caregiving both for seniors who need some degree of support to remain independent or for those family members who provide informal caregiving,

---

<sup>2</sup> More information on the Canada Pension Plan is provided in Annex 10 of this report. Details of the Old Age Security program are provided in Annex 4 of this report.

including other seniors. Our planning recognizes the impact of other changes in society as seniors reflect Canada's increasingly diverse population.

Our planning is increasingly attentive to the diversity among seniors demonstrated through their age groups. For example, people nearing the age of 65 face issues relating to the transition from work to retirement and caregiving for others. Those between 65 and 80 are interested in social inclusion and active living issues. Seniors who are older than 80 tend to face issues related to health, greater needs for appropriate housing, home care, transportation and other services, as well as increased social isolation.

We have two broad priorities to support this strategic outcome: to ensure consistent, ongoing service delivery to Canadians; and to inform the international and domestic policy agenda relating to income security, ageing and seniors. For citizens, the result of these activities will be up-to-date policies and responsive programs that meet the needs of seniors today and tomorrow.

### **Strategic Outcome 1:**

**A Canada where the quality of life and inclusion for seniors is enhanced and poverty alleviated through sustainable public pensions, benefits, and supports<sup>1</sup>**

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>2</sup>	Planned Spending		
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	224.9	232.1	232.0	228.9
Statutory Transfer Payments:				
Old Age Security <sup>3</sup>	26,902.4	27,940.0	28,975.0	
CPP Benefits Payments <sup>3</sup>	19,505.4	20,401.4	21,312.6	
Total	46,632.7	48,573.5	50,519.6	
Full Time Equivalents	2,868	3,055	3,055	2,999

1 The above figures include 450 FTEs and \$25 million related to ISP telephone services which also serve to support Strategic Outcomes 2 and 5. For further information on how these resources will benefit Canadians, please refer to the section entitled Strategic Outcome 5: A Canada where service delivery is focused on citizen needs.

2 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of Human Resources Development Canada (HRDC) into Social Development Canada (SDC) and Human Resources and Skills Development (HRSDC).

3 Forecasted expenditures for the Canada Pension Plan (CPP) and Old Age Security (OAS) are available only for the planning years 2004-05 and 2005-06.

### **Ensure consistent, ongoing service delivery to Canadians (ongoing priority)**

In addition to the service improvements and innovations that are discussed under Strategic Outcome 5: *A Canada where service delivery is focused on citizen needs*, SDC has a fundamental program administration role related to the overall management and



delivery of the Canada Pension Plan (CPP) and Old Age Security (OAS). For example, we will be prepared to deal with a projected:

- ❖ 807,747 applications for OAS/GIS benefits;
- ❖ 226,935 applications for CPP retirement benefits;
- ❖ 4,011,815 transactions related to maintaining OAS and CPP accounts (excluding Canada Pension Plan Disability transactions); and
- ❖ 4,100,268 calls from Canadians related to CPP and OAS issues.<sup>3</sup>

We will continue these and other services to Canadians through the ongoing delivery of information, benefits and services with respect to public pensions. We will uphold our service commitments to clients across Canada — both through our regional operations and at national headquarters.

One focus of this work will be the development of social security agreements with other countries.<sup>4</sup> The agreements ensure that people who have lived and worked in other countries can receive any pensions that they may have earned. As such, they provide enhanced social security protection to migrants. In 2004-2005, we expect to sign agreements with Estonia, Latvia and Lithuania; conduct implementation discussions with Turkey; renegotiate the existing agreement with France; and initiate negotiations with Japan.

### **Inform the international and domestic policy agenda relating to income security, ageing and seniors across jurisdictions and governments (ongoing priority)**

A study by the Organisation for Economic Co-operation and Development of nine developed countries notes, “Canada is the country with the least problems in ensuring pensioners’ economic well-being and protecting vulnerable groups”.<sup>5</sup> That achievement is demonstrated by the 22% rise in the average income of Canadian seniors between 1981 and 1998, compared to only 2% for people aged 16-64<sup>6</sup>. It reflects the success of Canada’s diversified retirement income system, which includes:

- ❖ Old Age Security (OAS), the Guaranteed Income Supplement (GIS), and the Allowance which provide a basic income to seniors (and near seniors) and are funded directly by the federal government;
- ❖ the Canada and Quebec Pension Plans which are funded by employers, employees, self-employed persons and by investment earnings managed by the CPP Investment Board (CPP is governed jointly by the federal government and the provinces);
- ❖ private pension plans and Registered Retirement Savings Plans;

---

3 ISP funds for call centres are contracted to MSC for service delivery through the enterprise-wide internet and telephone client service model. Additional information on this approach can be found under Strategic Outcome #5: *A Canada where service delivery is focused on citizen needs*.

4 <<http://www.sdc.gc.ca/en/gateways/topics/sya-gxr.shtml>>

5 “Ageing and Income: Financial Resources and Retirement in 9 OECD Countries” Organization for Economic Co-operation and Development, Paris, 2001, p. 9.

6 <[http://www.hc-sc.gc.ca/seniors-aines/pubs/factoids/2001/no12\\_e.htm](http://www.hc-sc.gc.ca/seniors-aines/pubs/factoids/2001/no12_e.htm)>



- ❖ tax measures designed to reduce the tax burden for older Canadians (age credit and pension income credit); and
- ❖ provincial low-income supplements (in 8 of 10 provinces).

Even with this progress, there are gaps to be addressed. In 2002, 6.9% of seniors had incomes that were below Statistics Canada's after-tax low-income cut-offs.

Many of today's seniors and the people of working age who will make use of public pensions in the future are different from the generation for which the CPP and OAS were designed initially. New family structures, the ongoing impacts of social changes such as emerging demands for equality and inclusiveness, and the impact of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* are factors affecting policies relating to seniors and ageing, and to Canada's retirement income system.

Other issues include the changes in Canadian retirement patterns due to early retirement, changing patterns of workforce participation and increases in life expectancy. In 1995, men spent 17.3% of their lifetime in retirement, 13 more years than in 1960, while women spent 27.6% of their lifetime in retirement, 22.5 more years than in 1960. Some seniors participate in the paid workforce and many others say that they would work past 65 if they could. In 2001, 6% of the population 65 and over had jobs, of which 42% worked part-time.

Incremental adjustments in public pension programs have provided some responses to these demographic and social factors, as well as to the fiscal implications of an ageing, changing, and growing senior segment in Canadian society. Changes to CPP financing have put the Plan on a sustainable fiscal foundation; however, pressures will continue to emerge and potentially accentuate what are now relatively small gaps in the effectiveness of these programs and seniors policies in general.

SDC will respond to these changes by initiating research and analysis to identify issues, challenges and opportunities related to an ageing society, seniors and other client segments. This work will include an examination of potential options for OAS and CPP that could address the needs of low-income seniors, changing work-to-retirement transitions and changing social relationships. This process will be linked to the regular three-year review of the Canada Pension Plan by federal and provincial Ministers of Finance and proposed amendments to the CPP's sister plan — the Quebec Pension Plan.

As a federal focal point for seniors, we will build on the support the Department provided in the preparation of the *Report of the Prime Minister's Task Force on Active Living and Dignity for Seniors*, with a particular emphasis on establishing and strengthening collaborative relationships. This will help develop a sound foundation for policies that are coherent among all departments and agencies within the Government of Canada and with provincial and territorial partners.

Consistent with this objective, we will begin to engage federal departments, provinces and territories in a process to map and align policies, programs and services for seniors across jurisdictions. Action on the needs of low-income seniors will be the initial focus of our efforts to engage potential partners.

Canada provides leadership on public pension issues through the International Social Security Association (ISSA). At a time when many developing countries and those that are building market economies are exploring how best to meet the pension needs of citizens in effective, sustainable ways, there is substantial interest in the Canadian experience. Canada also draws on ISSA contacts to identify best practices and lessons learned in other countries that may be relevant to Canadian needs. In 2004, we will take part in the ISSA General Assembly, which will discuss the Canadian-chaired ISSA Initiative. The Initiative has focused on two primary areas: social security protection for individuals and communities around the world and the protection of rights to social security under private and public pension schemes. It has involved studies of key issues affecting pension policies and programs and we expect to work with the ISSA Secretariat to ensure that the Initiative's results help to inform policy choices internationally.

---

**Strategic Outcome 2:****A Canada where the social and economic participation of persons with disabilities is enhanced.**

Disability affects millions of Canadians and their families. In 2001, one in eight (3.6 million) Canadians reported that they had participation or activity limitations. Of them, 180,000 were children (3.3% of all children), nearly 2 million were between the ages of 15 and 64 (14.6% of that group) and nearly 1.5 million were 65 or older (40.5% of that entire group and a majority of seniors 75 and older). There are approximately 2 million persons with disabilities who receive help from family members with everyday activities because of disability.

The Government of Canada is committed to enabling Canadians with disabilities to be included as full citizens throughout our society and economy. While many Government of Canada departments and agencies provide services and supports that benefit persons with disabilities, Social Development Canada makes a particularly significant contribution. The Government has given us the lead role in disability issues at the federal level, based on our department's responsibility for, and investments in, policy and program activities that encourage the social and economic participation of people with disabilities, as well as our ongoing partnerships with other levels of government and the disability community. The Government demonstrated this commitment when it funded an integrated package of measures in the 2004 budget for persons with disabilities including an amendment to the CPP legislation that would allow for automatic reinstatement of disability benefits for eligible recipients. With the new measures announced in the 2004 budget, \$222 million will be directed to help people with disabilities through the Multilateral Framework for Labour Market Agreements for Persons with Disabilities, and \$26.7 million will be directed to help people with disabilities through the Opportunities Fund.

SDC's initiatives with specific impacts on Canadians with disabilities include: Canada Pension Plan disability benefits; federal contributions to the provinces and territories for employment-oriented programs and services funded through Labour Market Agreements for Persons with Disabilities; and funding for other employment programs for persons with disabilities through the Opportunities Fund. Other SDC programs, such as the Social Development Partnerships Program – Disability Component, aim to increase the



capacity of the disability community to promote the social well-being of persons with disabilities. More information on the Social Development Partnerships Program can be found in the next section.

This strategic outcome focuses on how SDC policies and programs benefit Canadians with disabilities. Our commitment to innovative and improved service delivery to Canadians, including those with disabilities, is reported under Strategic Outcome 5: *A Canada where service delivery is focused on citizen needs*.

The basis for SDC planning under this strategic outcome is the vision set out in *In Unison: A Canadian Approach to Disability Issues*.<sup>7</sup> Endorsed by the federal, provincial and territorial Ministers Responsible for Social Services in 1998, *In Unison* articulates a shared national vision for the full participation of people with disabilities, based on the values of equality, inclusion and independence. The *In Unison* vision continues to guide the Government of Canada's own priorities and its collaboration with the provinces and territories on disability policies and programs.

That vision and SDC planning related to this strategic outcome recognize that even with the progress made to date, many Canadians with disabilities continue to experience exclusion and isolation from work, from school and from communities. For example, 51.2% of working age persons with disabilities are employed, compared to 82.3% of persons who do not have disabilities. Persons with disabilities who are working have median earnings that are 17% lower than median earnings of workers without disabilities. Persons with disabilities are almost twice as likely to live in a low-income household (27% vs. 14%). Many do not have the supports they need to maximize their capacity to take a fuller part in society and the economy, and to accomplish basic tasks.

Many family caregivers of persons with disabilities also face barriers to full economic and social inclusion. For example, over half of families of children with disabilities experience impacts on employment. Families of children with disabilities also have incomes that are 12-17% lower than those of families with non-disabled children, and are twice as likely to depend on government assistance, not employment, for their main source of income (17% vs. 8% of families). A majority of families of children with disabilities report that they need help in balancing family activities with the additional work involved with caring for a family member with a disability. We also know that a large majority of adults with disabilities receive help from family. The severity of the disability increases the importance of the family's role in caregiving. For more information on how the Government of Canada supports children with disabilities, please see the section entitled Strategic Outcome 4: *A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation and well-being*.

SDC planning for this strategic outcome also addresses the importance of Canada Pension Plan disability (CPP-D) benefits to many working-age Canadians with disabilities. This year, we expect as many as 295,000 people will benefit from CPP-D benefits. We have made a range of improvements designed to make the

---

7 <[http://socialunion.gc.ca/pwd/unison/unison\\_e.html](http://socialunion.gc.ca/pwd/unison/unison_e.html)>

CPP administration more sensitive to the needs of people with disabilities, while also meeting expectations that benefits are being targeted to those who are eligible for them.

In 2004-2005, our efforts under this strategic outcome will focus on the following priorities: acting on our responsibility for federal leadership for persons with disabilities; building strategic partnerships with other jurisdictions, within the Government of Canada, with partners in Canadian society and others; building community capacity for persons with disabilities; and fulfilling the CPP-D commitments made to the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities.

### **Strategic Outcome 2:**

#### **A Canada where the social and economic participation of Persons with Disabilities is enhanced**

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending		
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	61.1	64.6	64.6	64.6
Non-Statutory Grants & Contributions	221.7	248.7	248.8	248.8
CPP Disability Benefits <sup>2</sup>	3,100.6	3,168.1	3,293.6	
Total	3,383.4	3,481.4	3,607.0	
Full Time Equivalents	662	870	870	870

1 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

2 Forecasted expenditures for the CPP and OAS are available only for the planning years 2004-05 and 2005-06.

### **Provide federal leadership on issues affecting persons with disabilities (ongoing priority)**

Social Development Canada's responsibility for leadership on the issues of importance to Canadians with disabilities is consistent with its broader departmental goal of providing a focal point for social policy development, program design and delivery related to income security for Canadians and the social development of specific groups within Canadian society.

As part of this, SDC will lead the preparation and release of the Government of Canada's second federal report on disability, the purpose of which is to assess progress towards the inclusion of Canadians with disabilities and the contribution of the Government of Canada's disability-related programs and services.

We will continue to develop and provide sound knowledge on disability issues, which will enable us to inform policy and program development and build awareness across all federal departments and agencies. As part of this, and based on available resources, we expect to implement an action plan in preparation for the 2006 Participation and Activity Limitation (PALS) data release. This survey will provide information on Canadians with disabilities that will guide future decisions. We also will prepare and release the Access and Inclusion Lens Toolkit, a framework for departments and agencies to use to ensure



that government policy and program initiatives take into account the needs of people with disabilities.

At a more general level, we will be the catalyst and focal point for ongoing and emerging government-wide disability initiatives. As part of this work and to achieve this strategic outcome more generally, we will work closely with the Assistant Deputy Ministers' Steering Committee representing the departments most involved with disability issues and with voluntary sector representatives, as we work toward improved coherence and integration of all federal policies and programs for persons with disabilities.

The same commitment to federal leadership will take place at an international level. We will continue to participate in the development of *the United Nations Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities*, in consultation with other federal departments, provinces and territories, and the disability community. Our involvement in the International Social Security Association and in Rehabilitation International will position us to make contributions to issues relating to disability income support, return to work, and service delivery.

### **Build strategic partnerships (ongoing priority)**

*In Unison* reflected a broad understanding that the responsibility to create a more inclusive climate for people with disabilities is shared by all levels of government, the private and voluntary sectors as well as Canadians. SDC has an essential role, as the federal focal point for disability leadership, in engaging partners to identify strategies and actions, particularly those that will implement commitments made in the 2004 Speech from the Throne, which states, "*The Government will start by working with the provinces and territories to fill the gaps in education and skills development and in workplace supports and workplace accommodation for people with disabilities.*"

An important way for the Government of Canada to fulfill this commitment in 2004-2005 will be to work with provinces to implement the new Multilateral Framework for Labour Market Agreements for Persons with Disabilities<sup>8</sup>. As of April 1, 2004, the Multilateral Framework provides a new opportunity for governments to work together to improve the employment situation of people with disabilities. Under the Multilateral Framework's accountability provisions, all governments have made a strong commitment to public reporting, with baseline reports scheduled to be released on December 3, 2004. Annual reporting on program and societal indicators will begin on December 3, 2005. SDC will work with provinces to ensure that these reports are released in a timely manner and that they provide a full public account of the progress made toward fulfilling the goals of the Multilateral Framework. SDC and the provinces will also participate in joint evaluations to determine the impacts of outcomes of programs and services funded under the Multilateral Framework.

---

<sup>8</sup> Although the Multilateral Framework reflects federal-provincial-territorial consensus, it was not formally endorsed by Québec and the territories. The territories have confirmed their support for the principles and direction of the Multilateral Framework. They will continue to provide labour market programs for people with disabilities, and will participate in the Multilateral Framework in the future if outstanding fiscal arrangement issues are resolved. This situation does not represent a change for the territories, which did not participate in the Employability Assistance for People with Disabilities initiative. For more information, please visit [http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/odi/08\\_multilateralFramework.shtml&hs=pyp](http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/odi/08_multilateralFramework.shtml&hs=pyp).

As part of building strategic partnerships within the federal government, SDC will undertake a review of federal employment programs for persons with disabilities to bring greater coordination and coherence to these programs. This will include an examination of the Opportunities Fund for Persons with Disabilities and Labour Market Agreements for Persons with Disabilities.

Canada Pension Plan Disability (CPP-D) benefits were originally designed to provide basic earnings replacement, with additional benefits coming from other programs. The integration of CPP-D benefits with those of other programs continues to be an issue for clients, the disability community and parliamentarians. As part of our partnership activities this year, we will pursue client coordination mechanisms with provinces and private insurers related to individuals who deal with more than one of CPP-D, provincial social assistance programs and private long-term disability insurance.

### **Enhance community capacity building for persons with disabilities (ongoing priority)**

*In Unison* committed governments to engage Canadians with disabilities as full partners in accomplishing shared objectives. This was consistent with the broader recognition that by providing opportunities and support, communities and community-based organizations can test innovative approaches that address social well-being issues.

As an SDC priority across the departmental agenda, we have a base to build on in 2004-2005 through our ongoing administration of the disability component of the Social Development Partnerships Program and through the Opportunities Fund. We expect to make strategic investments and work in partnership with organizations in the non-profit sector that address the needs of persons with disabilities.

### **Fulfill commitments to Parliament regarding the Disability component of the Canada Pension Plan (new priority)**

In June 2003, the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities tabled its fifth report in the House of Commons, *Listening to Canadians: A First View of the Future of the Canada Pension Plan Disability Program*.<sup>9</sup> The Committee made 71 specific recommendations aimed at improving the Canada Pension Plan Disability (CPP-D) application and appeals processes, broadening coverage, updating adjudication tools, providing more support for clients to return to work, and working toward a more coordinated disability income system.

The Government Response included some specific commitments that SDC will work to finalize and implement, subject to any necessary consultation with the provinces. For example, the Government passed legislation to allow the automatic reinstatement of disability benefits. This financial safety net will ensure that clients can have their CPP-D benefits automatically restarted if their attempt to return to work is not successful within two years because of a recurrence of their disability. In addition, the Government agreed to work collaboratively with the provinces to identify reasonable options for changes to CPP-D that affect vulnerable clients, including long-term CPP contributors and terminally ill applicants.

---

9 <<http://www.parl.gc.ca/InfoComDoc/37/2/HUMA/Studies/Reports/humarp05-e.htm>>



The Standing Committee also recommended that evaluations be performed on various aspects of CPP Disability. SDC has responded to this by advancing the start of the scheduled evaluations of CPP-D to 2004-2005. This will be the first comprehensive evaluation of CPP-D since 1996 and will focus on all aspects of CPP Disability benefits and their administration, including program objectives and outcomes.

---

**Strategic Outcome 3:****A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians.**

Social Development Canada recognizes that vibrant and inclusive communities are a pillar of social development and that strong communities foster the social well-being of their members. Our work also recognizes the contributions that local, regional and national voluntary sector organizations make to communities and to identifying innovative, effective responses to social issues — generating insights from which other communities can learn.

While many Government of Canada departments and agencies work in and with communities, SDC has a clear community focus in our planning, policies and programs. For example, programs such as the Social Development Partnerships Program (SDPP) and our responsibility for the Voluntary Sector Initiative (VSI) are strengthening the capacity of social non-profit and voluntary sector organizations to identify and act on social issues of importance to communities.

This strategic outcome is focused on our responsibility for overall policy and program activities to strengthen the voluntary sector and support the social development work of non-profit organizations, as well as community based initiatives that promote partnerships and collaborations to address the needs and promote the full inclusion of persons with disabilities, children and families, and seniors. Elsewhere in this Report on Plans and Priorities we address our commitment to innovative and improved services to Canadians and their community organizations under Strategic Outcome 5: *A Canada where service delivery is focused on citizen needs*.

SDC planning under this strategic outcome reflects the fundamental role that voluntary sector organizations and communities play in the lives of families, individuals and Canadian society. Voluntary sector organizations promote the well-being of Canadians by delivering services, enriching public dialogue, providing feedback on program effectiveness, promoting citizen participation and building vibrant communities. They provide economic, social, cultural and spiritual well-being as well as essential services such as health care, social services, education and recreation.

Our planning is based on pursuing this strategic outcome through partnerships. We know that addressing social challenges requires creative interaction between governments, communities, voluntary sector organizations and individuals. Our partnerships are instrumental in enhancing the capacity for social development and achieving an improved quality of life for Canadians. As part of our planning, we will be developing an engagement strategy for consulting and working with Canadians on social issues,



building on best practices through literature reviews and learning from experts, other departments, governments and countries.

In 2004-2005, our efforts under this strategic outcome will focus on continuing leadership, coordination and partnerships to further strengthen Canada's voluntary sector and community-based organizations, so that they can continue to contribute to inclusive, vibrant communities.

**Strategic Outcome 3:****A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians**

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending		
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures	6.4	9.3	7.9	7.9
Non-Statutory Grants & Contributions	25.5	37.2	41.1	45.1
Total	31.9	46.5	49.0	53.0
Full Time Equivalents	61	54	51	51

1 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

**Provide federal leadership, oversight and coordination in strengthening the capacity of social non-profit and voluntary sector (new priority)**

Since 2000, the Government of Canada has been working with the voluntary sector through the Voluntary Sector Initiative to strengthen its capacity to support the participation and inclusion of Canadians and to strengthen the relationship between the voluntary sector and the Government. The 2004 Speech from the Throne reaffirms the Government of Canada's commitment to partnerships with the voluntary sector and the 2004 budget allocated \$6 million over the next two years to advance joint work with the sector.

In the year ahead, we will contribute to enhancing the voluntary sector's capacity to collaborate and innovate, and support a stronger voice for philanthropic and charitable organizations in public policy dialogue. We will also provide horizontal federal leadership to improve funding practices with respect to the voluntary sector, to ensure a balance between accountability for public funds and the flexibility to support collaborative, community-based investments. Work will be undertaken to strengthen and develop new forms of collaboration between the voluntary, private and public sector to support social and economic development, and community-based social innovation. We will also provide leadership by working with the voluntary sector to identify its future priorities for joint work with the Government of Canada.

### **Develop, design and implement the New Horizons for Seniors Program (new priority)**

In the 2004 budget, the Government announced that it would provide \$8 million in 2004-2005 and \$10 million annually for future years to fund the New Horizons for Seniors Program. The intent of New Horizons is to support a wide range of community-based projects that enable seniors to participate in social activities, pursue an active life and contribute to their communities. The expected outcomes of the New Horizons for Seniors Program are:

- ❖ increased social participation of seniors;
- ❖ reduced isolation of vulnerable seniors;
- ❖ enhanced opportunities for networking and association between seniors; and
- ❖ enhanced opportunities to build community capacity and partnerships.

The New Horizons budget commitment reflected substantial input from seniors' organizations and community groups that recognized such a program as an effective way to encourage continued involvement of seniors in their communities. The new program will draw on experience with the former New Horizons/New Horizons: Partners in Ageing program.

During this fiscal year, we will carry out the full range of actions necessary to meet the budget commitment and implement the program as fully and as promptly as possible. This will include working with other levels of government as well as seniors' organizations, the voluntary sector and stakeholders; seeking Treasury Board approval of the terms and conditions under which New Horizons projects will be funded; engaging communities to address the needs of seniors living in Canada; setting priorities; and implementing the first round of project funding.

### **Expand the Understanding the Early Years initiative (new priority)**

Parents, families, communities and governments need the best possible knowledge to make effective choices in our strategies to improve child development outcomes. The Understanding the Early Years (UEY) initiative equips communities with locally-specific information and knowledge on the development of children in their community, on family and community characteristics, and on the quality and quantity of programs and services supporting children under the age of six and their families. The UEY initiative helps communities assess their children's needs and equips them with the information they need to make informed decisions about the best policies and most appropriate programs for young children and their parents living in the community.

At present, 12 pilot communities in eight provinces participate in the initiative. In the 2004 budget, the Government announced that it would provide \$68 million over seven years to expand the UEY initiative to 100 communities. We will approach year one (2004-2005) as a planning year, followed by implementation of the UEY activities in an average of 25 additional communities per year for the subsequent four years, with a wind-down period in 2009-2010 and 2010-2011.

**Continue to make strategic investments and work in partnership with organizations in the non-profit sector that address the social development needs of persons with disabilities, children and families, and other vulnerable populations (ongoing priority)**

The Social Development Partnerships Program (SDPP) provides support for initiatives that seek to improve the quality of life and promote the full participation of persons with disabilities, children and families and other vulnerable and excluded populations. In managing the SDPP, we work in partnership with social non-profit voluntary sector organizations, social development experts and academics, our government partners and other stakeholders to ensure that our investments will have the best possible impacts.

The SDPP makes strategic investments to help address key government social priorities. Investments under the persons with disabilities priority seek to advance the Government of Canada's Disability Agenda by promoting the full participation of Canadians with disabilities in learning, work and community life. Investments under the early learning and child care priority contribute to major federal/provincial/territorial policy initiatives such as the September 2000 Early Childhood Development Agreement and the March 2003 Multilateral Framework on Early Learning and Child Care. Others strengthen the capacity of official language minority communities to promote the development of linguistically and culturally relevant early learning and childcare for families in official language minority communities. Investments under the social inclusion priority support activities that contribute to the inclusion and full participation of children and families.

The SDPP contribution funds support the generation and dissemination of knowledge and information on emerging social issues; increase public awareness; and establish and maintain sustainable partnerships, alliances, networks and collaborations and public dialogue/consultations in support of persons with disabilities and children and families.

Under the SDPP, we also provide grants to strengthen and sustain the capacity of national organizations to enable them to continue to respond to, and represent, the needs of persons with disabilities, and children and families. In 2004-2005, we will award new grants to support social development work related to children and families.

In 2004-2005 we will develop indicators and measures to support the SDPP's results-management framework. This will enable us to enhance our accountability and the effectiveness of the SDPP activities. The development process will include consultation with stakeholders and will guide planned evaluations of the SDPP.



**Strategic Outcome 4:****A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation and well-being.**

The well-being of children is a determinant of the present quality of life in Canada and our future productivity. There is a strong consensus that income support for low-income families, combined with service supports for all parents, are important to achieving social well-being for all children.

Because the early years establish the foundation for competence and coping skills that will affect learning, behaviour and health in later life, the federal, provincial and territorial governments have recognized support for early childhood development, with a particular focus on early learning and child care, as a key priority. The Government of Canada continues to make supporting children and their families a priority and works with the governments of the provinces and territories on three major initiatives:

- ❖ National Child Benefit;
- ❖ Early Childhood Development Agreement; and
- ❖ Multilateral Framework on Early Learning and Child Care.

Participating governments have agreed to common policy objectives and to the kinds of contributions that those governments would make to realize the objectives of each initiative. Social Development Canada is responsible for federal leadership on all three initiatives and is actively involved in facilitating learning and reporting on results under each initiative.

The Government of Canada recognizes the special needs of low- and modest-income families with a severely disabled child. This is why the government provides a Child Disability Benefit to low- and modest-income families. SDC participated in the development of the Child Disability Benefit and is involved in the ongoing implementation of the initiative.

SDC has other program responsibilities that have an impact on Canadian families and children. For example, this year we expect to provide Canada Pension Plan (CPP) benefits to 86,000 children of deceased contributors to the CPP Account. In addition to CPP benefits for persons with disabilities (described in Strategic Outcome 2), payments will be made to 91,000 children of these beneficiaries. Our commitment to innovative and improved services to these children and families is also addressed under Strategic Outcome 5: *A Canada where service delivery is focused on citizen needs.*

These efforts are being supported by our strategies to enhance the capacity of communities to identify and act on the social priorities that they see, which is addressed in Strategic Outcome 3: *A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians.* For example, that strategic outcome includes the priority of implementing the commitment set out in the 2004 budget to expand the Understanding the Early Years initiative, which supports research at the community level

on the extent to which programs and services exist to support young children and their families and on how well they are prepared for school.

### **Strategic Outcome 4:**

**A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation and well-being<sup>2</sup>**

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending			
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	
Gross Operating Expenditures	2.5	2.4	2.4	2.4	
Total	2.5	2.4	2.4	2.4	
Full Time Equivalents	10.0	10.0	10.0	10.0	

1 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

2 SDC's operating costs for this outcome are minimal. The National Child Benefit initiative is delivered by the Canada Revenue Agency and the Government of Canada mainly supports the Early Childhood Development Agreement and the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care objectives via the Canada Social Transfer to provinces and territories. These resources have been specifically allocated for the purposes of the National Child Benefit initiative. Over time, workload on these resources has grown to include activities associated with the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care and the Early Childhood Development Agreements. Additional workload pressures have often necessitated a temporary reallocation from corporate policy resources on a priority, not ongoing, basis.

During 2004-2005, Social Development Canada expects to continue work under all three initiatives, with the following priorities.

### **Ensure effective implementation of the National Child Benefit initiative (ongoing priority)**

Decades of research have shown that low family income can have a negative impact on child development and child outcomes. However, experience in Canada demonstrated the existence of a "welfare wall" for many families receiving social assistance payments. Those families found that moving from social assistance into a low-paying job often meant only a minimal increase in family income. It could also mean a loss of other valuable benefits, including supplementary health, dental and prescription drug benefits. As a result, families could find themselves financially worse off as a result of moving into employment.

Under the National Children's Agenda, the National Child Benefit (NCB) initiative was introduced in 1998.<sup>10</sup> The NCB is based on a partnership among federal, provincial and territorial governments, and includes a First Nations component.<sup>11</sup> It has the following three goals:

- ❖ help prevent and reduce the depth of child poverty;

10 More details are at <[http://www.nationalchildbenefit.ca/home\\_e.html](http://www.nationalchildbenefit.ca/home_e.html)>.

11 The Government of Québec has stated that it agrees with the basic principles of the NCB. Québec chose not to participate in the NCB because it wanted to assume control over income support for children in Québec. As such, references to joint federal/provincial/territorial positions do not include Québec.

- ❖ promote attachment to the labour market by ensuring that families will always be better off as a result of working; and
- ❖ reduce overlap and duplication by harmonizing program objectives and benefits and simplifying administration.

The NCB provides income support for low-income families with children through a national platform of income-tested child benefits delivered as part of the federal Canada Child Tax Benefit (CCTB). It has replaced the child benefits historically delivered through provincial and territorial welfare systems. The NCB initiative ensures that enhanced benefits and services continue when parents move from social assistance to paid employment.

Under the NCB, the Government of Canada provides additional income support to low-income families and their children through the NCB Supplement component of the CCTB. The CCTB has two main elements:

- ❖ The base benefit of the CCTB provides child benefits to all low- and middle-income families. This benefit is provided to approximately 82% of Canadian families with children.
- ❖ The NCB Supplement provides low-income families with additional child benefits on top of the base benefit. The NCB Supplement is provided to approximately 40% of all Canadian families with children.

In 2002-2003, the federal government provided \$2.5 billion through the NCB Supplement, which is delivered by the Canada Revenue Agency. Since 2000, the CCTB has been fully indexed so that benefits increase with inflation. The Government of Canada announced increased benefits in the 2003 budget, with a first increase in July 2003. Further increases of \$185 per child are scheduled for July 2005 and July 2006. By 2007, the maximum annual benefit for a two-child family will reach \$6,259. This will bring annual federal support delivered through the CCTB to more than \$10 billion in 2007.

This action will help build on the success to date, most recently set out in the *NCB Progress Report: 2002*, which confirms that the NCB is making progress on all three of its goals:<sup>12</sup>

- ❖ Reduction of child poverty: As a result of the NCB in 2000, 55,000 children in 22,900 families were not living in low income, a 5.1 percent reduction in the number of low-income families or 1 in 20.
- ❖ Increased attachment to the labour market: The NCB is making work financially more attractive than social assistance. This improvement was associated with a reduced dependency on social assistance among families with children.
- ❖ Reduction of overlap and duplication: The flexibility of the NCB allowed many jurisdictions to combine the NCB Supplement with provincial and territorial child benefits into a single integrated payment.

---

<sup>12</sup> <<http://www.nationalchildbenefit.ca/ncb/library1.shtml#2002>>.



Social Development Canada's planning for this priority in 2004-2005 is focused on our department's roles in the overall development of strategies and in reporting on results to Canadians. We will continue to oversee federal reporting on contributions and results. We will continue to work with the provinces, territories and other partners to address issues that may arise, so that the NCB continues to evolve and generate results.

Under the NCB Governance and Accountability Framework, federal, provincial and territorial governments have committed to report annually to the public with a primary focus on performance of the NCB.<sup>13</sup> SDC will support this process with the release of the fifth *NCB Progress Report* expected in 2004. In addition, the first comprehensive evaluation of the NCB will be completed by the end of 2004. This federal-provincial-territorial evaluation will assess the NCB against the initiative's three goals.

### **Ensure effective implementation of the Early Childhood Development Agreement (ongoing priority)**

Social Development Canada, in partnership with Health Canada, continues to play an important role in the implementation of the Federal/Provincial/Territorial Early Childhood Development (ECD) Agreement concluded in September 2000. The overall goal of the initiative is to improve and expand early childhood development supports for young children (prenatal to age 6) and their parents.

The specific objectives of the ECD Agreement are:

- ❖ to promote early childhood development so that, to their fullest potential, children will be physically and emotionally healthy, safe and secure, ready to learn, socially engaged and responsible; and
- ❖ to help children reach their potential and to help families support their children within strong communities.

In support of these objectives, the Government of Canada is transferring \$500 million per year, through the Canada Social Transfer, to provincial and territorial governments to improve and expand programs and services in four key areas: promoting healthy pregnancy, birth and infancy; improving parenting and family supports; strengthening early childhood development, learning and care; and strengthening community supports.<sup>14</sup>

Recognizing the importance of being accountable to Canadians, all participating federal, provincial and territorial governments have committed to the following three reporting requirements:

- ❖ Each government released a first report on ECD programs and expenditures for 2000/2001 fiscal year, providing a baseline against which new investments can be tracked.

---

<sup>13</sup> <[http://www.nationalchildbenefit.ca/ncb/geston3\\_e.shtml](http://www.nationalchildbenefit.ca/ncb/geston3_e.shtml)>.

<sup>14</sup> While the Government of Québec supports the general principles of the ECD Agreement, it did not participate in developing this initiative because it intends to preserve its sole responsibility on social matters. However, Québec receives its share of federal funding and the Government of Québec is making major investments toward programs and services for families and children.

- ❖ In fall 2002, governments began annual reporting using a shared framework with comparable program indicators to track progress in improving and expanding early childhood development programs and services within the four areas for action.
- ❖ In fall 2002, governments began regular reporting on children's well-being, using a common set of outcome indicators. A subsequent report was released in the fall 2003 with biennial reporting thereafter.

Social Development Canada will continue to play a key role in future public reporting, with the next report on ECD activities and expenditures to be released in the fall 2004. This report will continue to use the comparable program indicators identified by the federal, provincial and territorial governments to track progress in improving and expanding early childhood development programs and services.

As co-chair of the Federal-Provincial-Territorial ECD Working Group, which has responsibility for implementing the ECD Agreement and the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care, Social Development Canada will continue to play the lead role on behalf of the Government of Canada in working with provinces and territories to implement the ECD Agreement. We will also continue to monitor provincial and territorial expenditures and reporting under the Agreement. As co-chair of the Federal-Provincial-Territorial Committee on ECD Knowledge, Information and Effective Practices, which reports to the Federal-Provincial-Territorial ECD Working Group, Social Development Canada will work with provincial and territorial governments to improve reporting under the Agreement by addressing data gaps on young children and share information on best practices, research, knowledge development and evaluation related to early childhood development.

### **Ensure effective implementation of the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care (ongoing priority)**

In March 2003, the federal, provincial and territorial Ministers Responsible for Social Services agreed to a framework for improving access to affordable, quality, provincially and territorially regulated early learning and child care programs and services.<sup>15</sup>

The specific objectives of the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care are to further promote early childhood development and support the participation of parents in employment or training by improving access to affordable, quality early learning and child care programs and services.

In support of these objectives, the Government of Canada is providing \$1.05 billion over five years, which includes the additional \$150 million committed in the 2004 budget, through the Canada Social Transfer to support provincial and territorial government investments in early learning and child care. The programs and services funded through

---

<sup>15</sup> While the Government of Québec supports the general principles of the Early Learning and Child Care initiative, it did not participate in developing these initiatives because it intends to preserve its sole responsibility on social matters. However, Québec receives its share of federal funding and the Government of Québec is making major investments toward programs and services for families and children.



this initiative will primarily provide direct care and early learning for children in settings such as child care centres, family child care homes, preschools and nursery schools. Investments can include capital and operating funding, fee subsidies, wage enhancements, training, professional development and support, quality assurance, and parent information and referral.

Governments committed to public reporting that will give Canadians a clear idea of the progress being made in improving access to affordable, quality early learning and child care programs and services. Baseline reporting in 2003 began this process.<sup>16</sup>

In 2004-2005 and beyond, Social Development Canada will continue to play the lead Government of Canada role in future public reporting under this framework, with the next report on early learning and child care activities and expenditures to be released in fall 2004. This report will continue to use the comparable program indicators outlined in the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care to track progress in improving and expanding early learning and child care programs and services.

Working with provinces and territories, Social Development Canada will also play a lead role in implementing the other elements of the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care. This will include monitoring provincial and territorial expenditures and reporting under the Framework, working with provinces and territories to address issues related to data quality and co-chairing a subcommittee of the Federal-Provincial-Territorial ECD Working Group charged with joint development of a shared evaluation framework for early learning and child care programs and services.

In the fall of 2004, the Government of Canada, in conjunction with the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), and the governments of Prince Edward Island, British Columbia, Manitoba and Saskatchewan will release the OECD Thematic Review of Early Childhood Education and Care Policy in Canada. This report, prepared by an international team of experts led by the OECD, will review current early childhood education and care provisions in Canada, identify key issues and outline a series of conclusions and policy recommendations. The conclusions and recommendations will provide important input to federal-provincial-territorial discussions regarding early learning and child care.

### **Ensure effective implementation of the Child Disability Benefit (new priority)**

In recognition of the special needs of low- and modest-income families with a severely disabled child, the 2003 federal budget introduced a \$1,600 Child Disability Benefit (CDB). The CDB is a supplement of the Canada Child Tax Benefit (CCTB) and is paid for children who meet the eligibility for the disability tax credit. The full \$1,600 CDB is provided to families with qualified disabled children who currently receive the National Child Benefit Supplement. Families with qualified disabled children who do not receive the National Child Benefit Supplement may be entitled to a reduced amount of the CDB based on their family net income.

---

16 The Government of Canada report is available at <[http://socialunion.gc.ca/eec\\_e.html](http://socialunion.gc.ca/eec_e.html)>. Other jurisdictions' reports are available on their respective websites.



The CDB is estimated to benefit 40,000 families, providing \$50 million annually in financial support for children with disabilities. The CDB is delivered by the Canada Revenue Agency. SDC participated in the development of the CDB and worked with provinces and territories to ensure that families receiving income support from the province or territory realized the full benefit of the CDB.

---

**Strategic Outcome 5:****A Canada where service delivery is focused on citizen needs.**

More than 4.6 million Canadians deal with Social Development Canada (SDC) each year for direct programs and services. Canadians, businesses and voluntary sector organizations want consistent, high-quality service from governments. They want governments to make it easier and more convenient to obtain services, and they want those services to be operated in ways that control costs and ensure the right client receives the right service or benefit at the right time and for the intended purpose.

SDC is now deeply engaged in a fundamental transformation of its operations. Modernizing Service for Canadians (MSC) is a multi-year initiative aimed at transforming how SDC and Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC), and potentially other partners, connect with Canadians in the delivery of services.

The MSC initiative builds on the Government of Canada service vision for Canadians of seamless and integrated multi-channel service delivery. The goal of that vision is “To transform service to Canadians by focusing on what citizens need in a way that supports their full participation in the workplace and community.” It has two important objectives:

- ❖ to create an integrated citizen-centred service focus that effectively meets the comprehensive social and labour market needs of Canadians; and
- ❖ to improve efficiency, while minimizing the cost and administrative overhead associated with serving Canadians.

The “one-stop shop” concept creates a new face of government and a transformation in how government provides services and benefits to Canadians.

As a contribution to achieving this end, SDC has taken a lead role in coordinating communications initiatives of the social cluster of departments—the collective of federal departments within which there are elements of social programs or services. The “cluster” concept was conceived to enhance horizontality across government, thereby helping to reduce citizen confusion as to which department delivers which program or service. This horizontal, whole-of-government communications approach will also contribute a greater citizen understanding of the range of social programs and services available to them and to easier access to these programs and services.

That same concept is moving SDC and HRSDC to more integrated and increasingly coordinated approaches on delivering services to specific groups of clients such as seniors, persons with disabilities and families and their children. This level of coordination includes efforts to engage other federal government departments as well as other jurisdictions that provide programs to similar groups of clients.

Our vision is to use automation and to share and use information and data more effectively across government, thereby reducing the work involved with processing and delivering benefits. We are supporting this vision with innovations in information technology and information management that are enabling us to change how we conduct many of our day-to-day functions.

Within that work during 2004-2005, we expect to address a series of specific priorities that will enable us to put the foundations for service transformation in place and take action to modernize specific areas of our relationship with Canadians, businesses and the voluntary sector.

### **Strategic Outcome 5:**

#### **A Canada where service delivery is focused on citizen needs<sup>1</sup>**

<b>Funding</b>	<b>Authority (Restated)<sup>2</sup></b>		<b>Planned Spending</b>	
	<b>2003-2004</b>	<b>2004-2005</b>	<b>2005-2006</b>	<b>2006-2007</b>
(millions of dollars)				
Gross Operating Expenditures	84.9	37.3	34.3	34.1
Full Time Equivalents	1,133	654	645	644

1 The above figures exclude 450 FTEs and \$25 million related to ISP telephone services which serve to support this strategic outcome, in addition to Strategic Outcomes 1 and 2. These resources are linked to statutory benefits (CPP and OAS) and are included under Strategic Outcome 1.

2 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC

### **Provide improvements to the national infrastructure for identity and integrity (previous priority)**

The Social Insurance Number (SIN) is the foundation for the delivery of government services. On an annual basis, the SIN supports 140 million EI transactions, 110 million Income Security Programs transactions, 37.5 million Canada Child Tax Benefit transactions, and 25 million income tax filers. The integrity of more than \$70 billion in annual HRSDC and SDC program expenditures to individuals and businesses and the annual collection of more than \$160 billion in tax, EI, and CPP contributions are dependent on the accurate identification of individuals and businesses.

Service delivery will be transformed through better linkages between the Social Insurance Registry (SIR) and vital event data from associated federal government departments and the provinces/territories. Over the next year, the Department will initiate more effective linkages, starting with three provinces, to:

- ❖ enable the development of a simplified and automated approach to reporting the death of a citizen that would eliminate the need for separate requests for things

such as a death certificate, deactivation of a SIN, cessation of CPP and OAS payments to the deceased, etc.;

- ❖ facilitate the issuance of a SIN at birth that will reduce the requirements and wait times for multiple foundation documents before a SIN is issued, and facilitate the simplification and streamlining of the work now associated with filling out different and separate forms for government and private-sector services related to birth; and
- ❖ pursue real-time verification of information for individuals applying for a SIN.

Further, the Department will support the service transformation by implementing a common, department-wide approach to identification and authentication that will assure clients accessing integrated services that their identity information is accurate, protected, private, and used appropriately, and help standardize guidelines around access to SIR data by authorized users.

### **Develop a streamlined and integrated approach across government for the collection, use, and maintenance of payroll, earnings, and income information (previous priority)**

At present, businesses provide a variety of payroll, earnings and income information to the Government of Canada and to other governments. “E-Payroll” will be a streamlined and integrated approach across government for all this information. It will involve a single point of contact for the collection of information from employers for federal use, with possible future extension to provincial and territorial government partners that use the same data.

SDC and HRSDC will provide input into a comprehensive E-Payroll business plan with the Canada Revenue Agency as the lead partner. We will provide a review of the current environment, national and international best practices, a vision and conceptual design, transition and implementation strategies, detailed assessment of business and technology requirements, a business case, and potential early projects in support of the overall E-Payroll vision.

Once implemented, a successful E-Payroll initiative would significantly reduce the costs that businesses now incur each year to comply with government requirements and the related amount that federal departments and agencies spend to process benefits and taxes. It will lead to less complex benefit applications, fewer errors and more timely benefit payments.

### **Continue the development of a service strategy and service offerings (previous priority)**

Traditionally, government departments have offered services to Canadians in the form of specific programs designed to meet very specific needs. Under the Modernizing Service for Canadians initiative, SDC is moving ahead with the concept of “service offerings.” These represent the creation of more integrated responses to citizen needs by bringing together various services. They move our operational focus on meeting a client’s needs to a holistic basis, which should generate more significant outcomes for those clients.



The creation of service offerings represents a basic part of our overall commitment to improving service for Canadians. By analyzing the needs of specific client segments (e.g. seniors, persons with disabilities) we expect to redefine how we deliver services to citizens who use our in-person services in communities. These client-based service strategies will help us to ensure that our services are consistent for Canadians by harmonizing them across all our service delivery channels (in-person, Internet, telephone, mail). These strategies will help us identify new services that should be introduced, old services that need improvement and services and benefits that we can bring together across service delivery channels to improve service to Canadians.

Our goal is to work with other governments and partners to develop integrated service offerings that will encompass services from all jurisdictions. As examples of this, we will test ways to simplify the application process for CPP Disability benefits and investigate providing these clients with streamlined access to other disability supports and services. We will also build on work to date by providing leadership for the Canadian Seniors Partnership and Seniors Network that bring together different providers of services to seniors.<sup>17</sup> We will examine how service offerings for seniors can be improved or renewed in line with the Government of Canada Service Vision for Canadians. We intend to develop a Canada benefits and services guide as well as joint benefit and service information with the Canada Revenue Agency for our Web sites. Work to develop service offerings for low-income seniors will be a particular priority.

### **Provide enterprise- wide Internet and telephone client service for Social Development Canada and Human Resources and Skills Development Canada (previous priority)**

SDC is responsible for providing service to Canadians for SDC and HRSDC programs through our electronic service delivery channels: our network of telephone call centres and Internet-based services. We have already implemented new electronic service delivery options on behalf of both departments, including on-line application processes for HRSDC's Employment Insurance program.

Next steps in providing enterprise-wide electronic services that bring consistency across electronic service delivery across many programs and services are beginning with the integration of the many individual services that previously existed for individual programs. Just as we consolidated more than 170 separate departmental Internet sites, we are launching enterprise-wide management of our 23 call centres, which are forecasted to handle 10.9 million calls in 2004–2005. This is now an integrated network to deliver telephone service for our Canada Pension Plan (CPP) and Old Age Security (OAS) programs as well as HRSDC's Employment Insurance and Canada Student Loans Program. We are complementing this change with initiatives to address recommendations by the Auditor General in her recent review of telephone services.

### **Simplify and streamline benefits and service delivery (ongoing priority)**

The Government of Canada has committed to increasing the efficiency and effectiveness of all its programs. This is one way to maintain control of expenditures and ensure that resources are being used in line with the evolving priorities of Canadians.

---

<sup>17</sup> <<http://www.canadabenefits.gc.ca>>.

Because of the scale and importance of OAS and CPP, we believe that we can not only automate processes, but also make fundamental business transformations to bring about efficiencies, savings and service improvements. As part of this, we will examine improvements to data management that could improve the operational efficiency of activities supporting our CPP retirement benefits and OAS basic benefits. We will continue our work to simplify processing for the Guaranteed Income Supplement as well as activities designed to ensure that we reach seniors who are eligible for GIS. Some of our initiatives to improve the effectiveness and efficiency of benefits delivery will involve collaboration with other government departments, and all these actions will seek to generate improved service to Canadians at lower operating costs.

### **Develop a strategy and action plan for regional service delivery (new priority)**

HRSDC is responsible for the in-person delivery of SDC and HRSDC services to Canadians through its network of more than 300 Human Resources Centres of Canada across the country. We will work with HRSDC to ensure the effective delivery of SDC programs both regionally and locally. Our actions will include attention to the regional components of social development policy design and implementation, program and service delivery, and information and outreach activities.

Our support for HRSDC's in-person service delivery at the community level will ensure that we can draw on that community presence to advance our objectives.

---

## **Strategic Outcome 6: Effective corporate services.**

Social Development Canada's corporate services support the achievement of all of SDC's strategic outcomes and serve to meet the expectations of Canadians and Parliament. Some services, including policy, communications, ministerial services, governance and management activities, have priorities that reflect the Department's policy, program and service directions.

Social Development Canada is also responsible for the provision of shared corporate services in the area of human resources, financial and administrative services and corporate systems, to both SDC and Human Resources and Skills Development Canada. During 2004-2005 and beyond, the shared corporate services will pursue priorities that reflect the commitment to high quality services to both departments and the need to support both departments in the achievement of their strategic outcomes.

In addition to this work, we have several cross-cutting initiatives, such as the development of a new Sustainable Development Strategy for SDC by March 31, 2006. For more information on SDC's Sustainable Development Strategy, please see Annex 9. Another example of these initiatives is implementation of an action plan to strengthen privacy protection and the management of information belonging to Canadians; information that is held by the department, and that we need to operate our programs.



### **Strategic Outcome 6:** **Effective corporate services**

Funding (millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending		
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Gross Operating Expenditures <sup>2</sup>	817.3	776.2	774.2	804.3
Full Time Equivalents	5,396	5,614	5,607	5,513

1 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

2 SDC also provides human resources, financial and administrative services and corporate services for HRSDC.

### **Provide effective shared corporate services in the areas of human resources, financial and administrative services and corporate systems to SDC and HRSDC (new priority)**

The decision that SDC would provide shared corporate services to HRSDC provides an opportunity to ensure consistent service to people in both departments and to take advantage of efficiencies. SDC expects to demonstrate those results in all shared corporate service areas. For example, human resources branches will provide high quality services to SDC and HRSDC staff across the country.

As another example, SDC computer systems services will enable SDC and HRSDC to process more than 400 million transactions in 2004-2005, including benefit program payments to Canadians and responding to requests for services or information. The shared services concept will be central to improved planning and better-targeted investments in information technology. We will move to more "enterprise-wide" approaches and applications that will serve the needs of multiple programs across both departments over time, not just individual programs. We will also work with other government departments and participate in government-wide initiatives to develop technological solutions that will serve many departments.

We will bring the same kind of coordinated approach to strengthening the management of physical and information assets in both departments. For example, we are exploring the possibility of establishing a Canadian Social Sciences Library to bring together the information on social and labour market trends and best practices worldwide that federal departments and the public need. We are also developing a long-term strategic accommodation plan to provide efficiencies and cost-effectiveness across both departments.

More generally, SDC is providing consolidated financial and administrative services to SDC and HRSDC, which SDC will manage to ensure consistency of services and products and achieve efficiencies, including in its regional operations. This also will allow the easier implementation of innovations and more efficient processes to generate savings.

Another shared service is our responsibility for the collection of money owed to the Crown. During 2004-2005, SDC will manage a \$2.6 billion portfolio of program accounts receivable, mostly from HRSDC's Canada Student Loans Program (64% of the



portfolio) and Employment Insurance Program (29%). SDC's Income Security Programs (e.g., Canada Pension Plan and Old Age Security) will represent 3% of the portfolio. During the fiscal year, SDC expects to recover \$449.5 million while maintaining quality of service to all clients.

### **Support a dynamic workforce (ongoing priority)**

Both SDC and HRSDC need employees who can meet the challenges of a changing public policy, program and service delivery environment. During 2004-2005, we will take action in many areas that are designed to help achieve that goal.

One of the most fundamental areas for action will be implementation of the new *Public Service Modernization Act* (PSMA), which will bring significant changes to many human resource practices.<sup>18</sup> We will develop tools and learning materials so managers and staff are aware of how the PSMA provisions are to work. We will also develop and lead the implementation of our own policy framework, processes and procedures to implement these changes across SDC and HRSDC.

The government is committed to ensuring that employees at the executive level and in executive feeder groups will be able to work in both official languages. To support this goal, we will increase language training for executives and EX feeder groups and we will regularly monitor executives' language abilities. We will also promote the use of both official languages in SDC and HRSDC workplaces.<sup>19</sup>

To ensure that departmental staff representative of the diversity of the Canadian population, we will work to meet the recruitment targets established in "Embracing Change" (particularly that one in five of our new staff are members of visible minority groups).<sup>20</sup>

Given the importance of anchoring values and ethics into decision making at all levels, we will implement an SDC-HRSDC framework to integrate the Values and Ethics Code for the Public Service into the operations of both departments at all levels. This will include new tools and learning initiatives for use with all employees.<sup>21</sup>

SDC and HRSDC anticipate a rapidly changing environment for employees due to shifting business demands and workforce demographics. This will mean support to both departments to attract, retain and develop qualified staff. There will be a strong emphasis on development and learning, including attention to an E-learning strategy; a strategy to enhance corporate leadership for management; and mandatory learning initiatives for employees in financial skills, human resources management skills, and values and ethics.

### **Achieve Effective Stewardship and Accountability (ongoing priority)**

Social Development Canada's priorities in the area of human resource management, systems and information technology management, and financial management all underscore our desire to provide more effective stewardship of public resources.

---

18 Information on the Public Service Modernization Act is at <[http://www.tbs-sct.gc.ca/psma-lmfp/index\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/psma-lmfp/index_e.asp)>.

19 Information on Government of Canada official languages policies is at <[http://www.tbs-sct.gc.ca/ollo/common/policies-politiques\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/ollo/common/policies-politiques_e.asp)>.

20 Information on "Embracing Change" is at <[http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs\\_pol/hrpubs/tb\\_852/ecfps\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/hrpubs/tb_852/ecfps_e.asp)>.

21 Information on Government of Canada values and ethics policies and initiatives is at <[http://www.tbs-sct.gc.ca/veo-bve/index\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/veo-bve/index_e.asp)>.

In addition to these priorities, Social Development Canada will also work at accelerating implementation of the Management Accountability Framework, a comprehensive management and accountability framework that establishes a vision for public sector management. In 2004-2005, we will continue to implement our key management priorities and begin developing a new set of management priorities, working in collaboration with Treasury Board Secretariat.

We will also continue our work in applying the principles of modern comptrollership throughout SDC and supporting HRSDC as it does the same, through such activities as: appointing professionally-accredited departmental comptrollers to sign off on all new spending initiatives; implementing a system to disclose all contracts valued at more than \$10,000; and supporting the Government of Canada Expenditure Review exercise, which will help ensure that all departmental expenditures provide value for money.

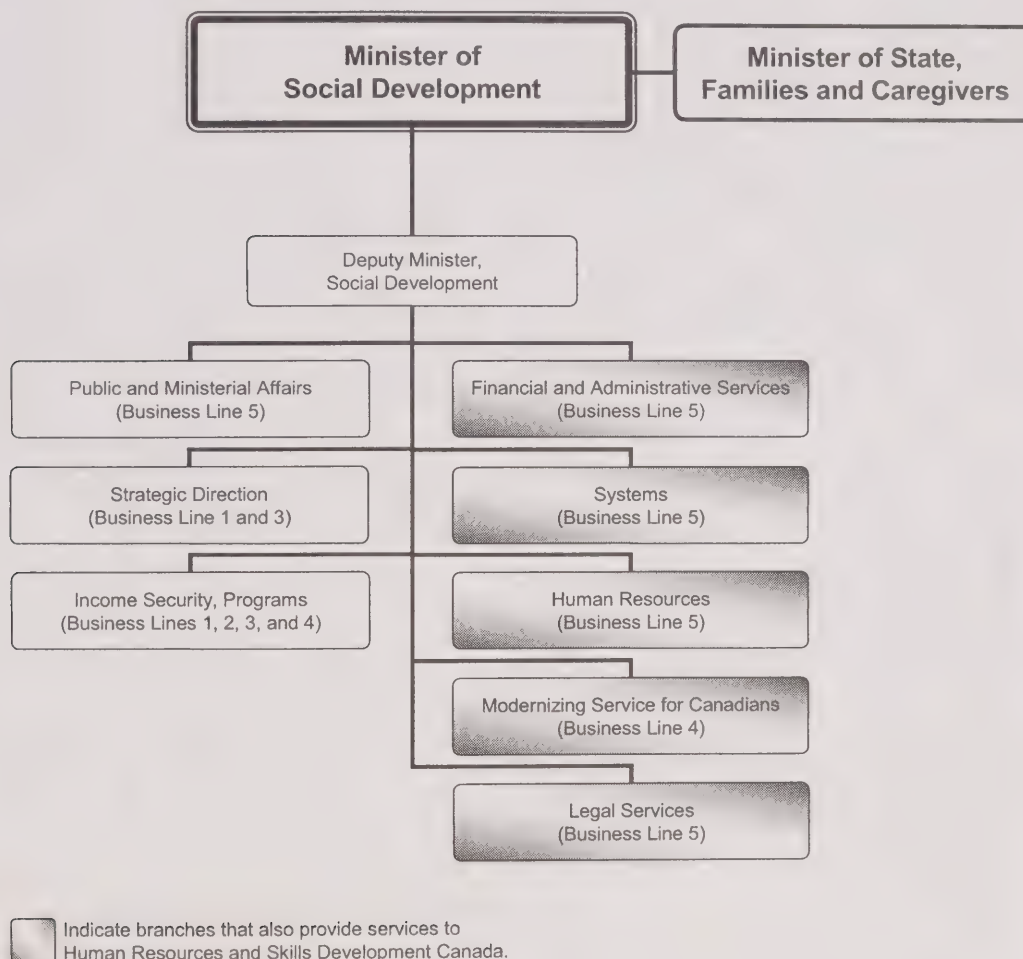
These efforts will be further supported by our internal review of grants and contributions programs to ensure their continued relevance and effectiveness and to improve employee understanding of financial management and comptrollership practices and principles.

These efforts, combined with our new policy, program and service delivery improvement initiatives are all fundamental touchstones in ensuring the effective and efficient stewardship of public resources. As a new department, Social Development Canada will need to ensure that we have the governance structures and business processes in place to ensure effective oversight and efficient and appropriate decision making. In 2004-2005, we will continue to implement integrated corporate business planning, risk management and performance measurement processes that serve the needs of this new Department and support the achievements of its objectives. We will also develop audit and evaluation plans that will ensure a culture of continuous improvement and compliance with respect to programs and their administration.

## Organization and Accountability

The organizational model for Social Development Canada, which is expected to be finalized in 2004-2005, sets out a branch structure in which individual branches are focused on the achievement of one or more strategic outcomes and work with resources and responsibilities allocated under one or more departmental business lines. This model encourages collaboration among branches and a strong focus on results for Canadians.

A key element in SDC organization and accountability is its responsibility to provide corporate services and service delivery functions to Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) as well as to its own department.



For a detailed description of SDC business lines, please visit [http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/page.asp?page=002\\_e\\_210.htm](http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/page.asp?page=002_e_210.htm).



## Resources by Business Line and Strategic Outcome

SDC has five business lines (i.e. Social Development Policy, Income Security Programs, Social Partnerships, Benefits and Service Delivery, and Corporate Services), some of which are specifically linked to particular strategic outcomes, while others support the achievement of multiple strategic outcomes. The table below identifies the six strategic outcomes that SDC endeavours to provide for Canadians, the links between its business lines and those strategic outcomes.

Business Lines		Strategic Outcomes						Total
		A Canada where the quality of life and inclusion for seniors is enhanced and poverty alleviated through sustainable public pensions, benefits, and supports <sup>1</sup>	A Canada where the social and economic participation of Persons with Disabilities is enhanced	A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians	A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation and well-being <sup>2</sup>	A Canada where service delivery is focused on citizen needs	Effective Corporate Services	
Business Lines	1. Social Development Policy	FTE \$M			10 2.4		127 30.5	137 32.9
	2. Income Security Programs	FTE \$M	786 3,223.6	8.0			78 6.4	3,192 51,754.5
	3. Social Partnerships	FTE \$M	84 257.8	54 38.5				138 296.3
	4. Benefits and Service Delivery	FTE \$M	727 57.0			654 37.3	2,370 323.5	3,751 417.8
	5. Corporate Services	FTE \$M					3,039 415.8	3,039 415.8
Total		FTE \$M	3,055 48,573.5	870 3,481.4	54 46.5	10 2.4	5,614 776.2	10,257 52,917.3
Other Costs								138.3
CPP Costs (Other Government Department (OGD) Administrative Costs)								
Total SDC								53,055.6

<sup>1</sup> The above figures include 450 FTEs and \$25 million related to ISP telephone services which also serve to support Strategic Outcomes 2 and 5. For further information on how these resources will benefit Canadians, please refer to the section entitled Strategic Outcome #5: A Canada where service delivery is focused on citizen need.

<sup>2</sup> SDC's operating costs for this outcome are minimal. The National Child Benefit initiative is delivered by the Canada Revenue Agency and the Government of Canada mainly supports the Early Childhood Development Agreement and the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care objectives via the Canada Social Transfer to provinces and territories. These resources have been specifically allocated for the purposes of the National Child Benefit initiative. Over time, workload on these resources has grown to include activities associated with the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care and the Early Childhood Development Agreements. Additional workload pressures have often necessitated a temporary reallocation from corporate policy resources on a priority, not ongoing, basis.

## Departmental Resources by Business Line

(millions of dollars)	Operating	Voted Grants and Contributions	Sub-Total: Gross Expenditures	Statutory Grants and Contributions <sup>1</sup>	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	Total Net Expenditures
<b>Business Lines</b>							
1. Social Development Policy	31.4	-	31.4	-	31.4	(23.3)	8.1
	<b>32.9</b>	-	<b>32.9</b>	-	<b>32.9</b>	<b>(18.4)</b>	<b>14.5</b>
	34.8	-	34.8	-	34.8	(18.4)	16.4
	39.6	-	39.6	-	39.6	(18.4)	21.2
2. Income Security Programs <sup>2</sup>	231.0	-	231.0	26,902.4	27,133.4	(165.5)	26,967.9
	<b>240.0</b>	<b>5.0</b>	<b>245.0</b>	<b>27,940.0</b>	<b>28,185.0</b>	<b>(144.3)</b>	<b>28,040.7</b>
	239.0	8.0	247.0	28,975.0	29,222.0	(144.2)	29,077.8
	235.9	8.0	243.9	n/a		(141.7)	
3. Social Partnerships	15.4	247.2	262.6	-	262.6	(0.3)	262.3
	<b>15.4</b>	<b>280.9</b>	<b>296.3</b>	-	<b>296.3</b>	<b>(0.3)</b>	<b>296.0</b>
	14.9	281.9	296.8	-	296.8	(0.3)	296.5
	14.9	285.9	300.8	-	300.8	(0.3)	300.5
4. Benefits and Service Delivery	508.0	-	508.0	-	508.0	(357.1)	150.9
	<b>417.8</b>	-	<b>417.8</b>	-	<b>417.8</b>	<b>(282.6)</b>	<b>135.2</b>
	414.8	-	414.8	-	414.8	(282.4)	132.4
	423.5	-	423.5	-	423.5	(288.5)	135.0
5. Corporate Services	411.3	-	411.3	-	411.3	(292.7)	118.6
	<b>415.8</b>	-	<b>415.8</b>	-	<b>415.8</b>	<b>(294.1)</b>	<b>121.7</b>
	411.9	-	411.9	-	411.9	(293.8)	118.1
	428.3	-	428.3	-	428.3	(298.1)	130.2
<b>Total</b>	1,197.1	247.2	1,444.3	26,902.4	28,346.7	(838.9)	27,507.8
	<b>1,121.9</b>	<b>285.9</b>	<b>1,407.8</b>	<b>27,940.0</b>	<b>29,347.8</b>	<b>(739.7)</b>	<b>28,608.1</b>
	1,115.4	289.9	1,405.3	28,975.0	30,380.3	(739.1)	29,641.2
	1,142.2	293.9	1,436.1	n/a		(747.0)	

### Legend:

#### For each Service Line

First line	Authority (Restated) 2003-2004 <sup>3</sup>
Second line	<b>Planned Spending 2004-2005</b>
Third line	<i>Planned Spending 2005-2006</i>
Fourth line	<i>Planned Spending 2006-2007</i>

1 Excludes Specified Purpose Accounts.

2 Forecasted expenditures for the CPP and OAS are available only for the planning years 2004-05 and 2005-06.

3 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

## Departmental Planned Spending

Business Lines (millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending		
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Social Development Policy	31.4	32.9	34.8	39.6
Income Security Programs (exclude OAS Benefits)	231.0	245.0	247.0	243.9
Social Partnerships	262.6	296.3	296.8	300.8
Benefits and Service Delivery	508.0	417.8	414.8	423.5
Corporate Services	411.3	415.8	411.9	428.3
<b>Gross Expenditures (exclude OAS Benefits)</b>	<b>1,444.3</b>	<b>1,407.8</b>	<b>1,405.3</b>	<b>1,436.1</b>
Respendable revenue	(838.9)	(739.7)	(739.1)	(747.0)
<b>Net Expenditures (exclude OAS Benefits)</b>	<b>605.4</b>	<b>668.1</b>	<b>666.2</b>	<b>689.1</b>
Income Security Programs - Statutory <sup>2</sup>	26,902.4	27,940.0	28,975.0	
<b>Total Net Budgetary</b>	<b>27,507.8</b>	<b>28,608.1</b>	<b>29,641.2</b>	
<b>Specified Purpose Accounts</b>				
Canada Pension Plan <sup>2</sup>	23,023.5	23,962.6	25,003.5	
Departmental Recoveries charged to EI	574.3	511.6	511.1	
Departmental Employee Benefit Plan recoverable from CPP	(26.1)	(26.7)	(26.7)	
<b>Total SDC</b>	<b>51,079.5</b>	<b>53,055.6</b>	<b>55,129.1</b>	
Full Time Equivalents	10,130	10,257	10,238	10,087

1 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

2 Forecasted expenditures for the CPP and OAS are available only for the planning years 2004-05 and 2005-06.

### Financial Highlights

The Department expects to spend \$53.1 billion in 2004-2005. This represents an increase of \$2.0 billion over the 2003-2004 restated authorities of \$51.1 billion. The variance is mainly due to the following:

- ❖ an increase of \$1,038 million in Old Age Security payments due to an expected increase in the forecasted monthly rates and in the estimated number of beneficiaries; and
- ❖ an increase of \$964 million in Canada Pension Plan (CPP) benefits due to expected increases in the forecasted monthly rates and in the estimated number of beneficiaries.

For 2005-2006, the consolidated departmental planned spending is anticipated to be \$55.1 billion, which corresponds to an increase of \$2.1 billion from the 2004-2005 planned spending. The major changes are as follows:

- ❖ an increase of \$1,035 million in Old Age Security payments due to expected increases in the forecasted monthly rates and the estimated number of beneficiaries; and
- ❖ an increase of \$1,037 million in CPP benefit due to expected increases in the forecasted monthly rates and the estimated number of beneficiaries.



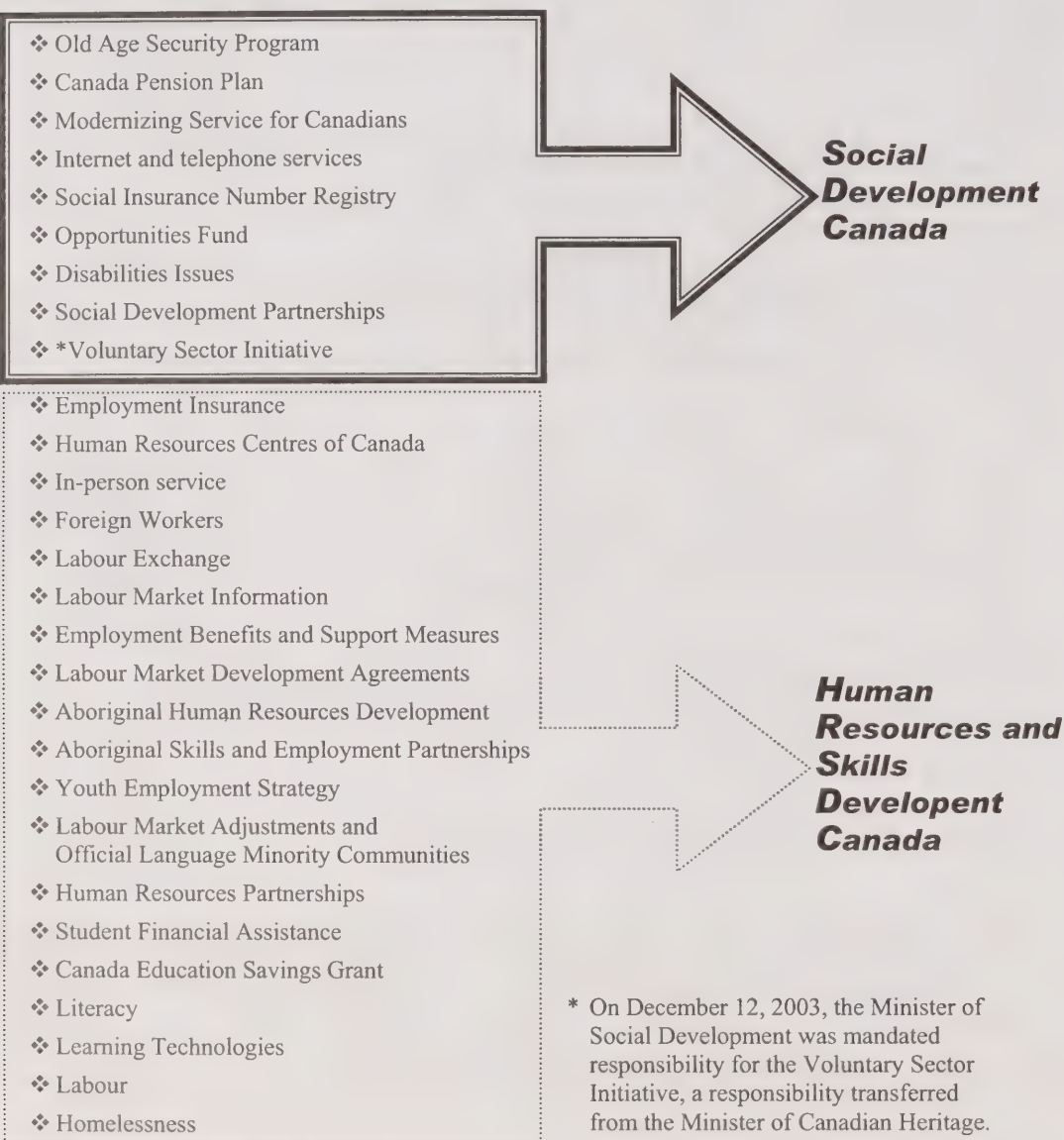
## Summary of Performance Indicators

As a new department, Social Development Canada is in the process of developing a performance measurement framework that will enable SDC to demonstrate accountability for resources and results to Parliamentarians and all Canadians. Our goal is to develop a framework that will ensure that our policies, programs and service delivery reflect Canada's social development priorities and those areas in which we can make the most beneficial contributions. What follows are our existing performance indicators:

INDICATOR	TARGET
<b>Speed of Service</b>	
Percentage of all CPP Disability initial application decisions made within 120 calendar days of receipt of completed application	75%
Percentage of all CPP Disability reconsideration decisions made within 120 calendar days of receipt	70%
Percentage of OAS benefits paid within the first month of entitlement	90%
Percentage of CPP retirement benefits paid within the first month of entitlement	85%
Percentage of callers answered by a service delivery agent within three minutes	95%
<b>Service Quality</b>	
Official Language Complaints – Service to the public	Only actual results reported
Official Language Complaints – Language of work	
Timely production of payment files in support of all payments to Canadians	95%
Availability of automated service channels to Canadians	94%
<b>Representative Workforce Indicators</b>	
<i>(Targets were established as per National Workforce Availability Estimates for HRDC in 2003-2004. These targets may be revised to reflect the new Census data on workforce availability for SDC.)</i>	
Visible Minority Representation %	7.1%
Aboriginal Representation %	1.6%
Persons with Disabilities Representation %	4.0%
Women Representation %	57.5%
<b>Collections</b>	
SDC is responsible for ensuring that Accounts Receivable are recovered in the most effective manner possible, while maintaining quality of service to all clients.	<i>Employment Insurance</i> \$271,900
	<i>Employment Programs</i> 4,445
	<i>CPP/OAS</i> 10,100
	<i>Canada Student Loans</i> \$163,000
	Total: \$449.5 million

**Annex 1:****Division of Responsibilities of the Former HRDC**

The following chart depicts the division of responsibilities of the former Human Resources Development Canada between the two new departments, Social Development Canada, and Human Resources and Skills Development Canada.

**Human Resources Development Canada**

In addition to the responsibilities listed above, Social Development Canada has been assigned responsibility for the provision of shared corporate services to both departments, including human resources, financial and administrative services and systems support; while HRSDC's in-person service delivery network provides services to both departments.

**Annex 2:****Summary of Transfer Payments**

	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending		
(millions of dollars)	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
<b>Income Security Programs</b>				
(S) Old Age Security <sup>2</sup>	20,696.8	21,553.0	22,362.0	
(S) Guaranteed Income Supplement <sup>2</sup>	5,792.0	5,949.0	6,142.0	
(S) Allowance payments <sup>2</sup>	413.6	438.0	471.0	
Grants and Contributions <sup>3</sup>	-	5.0	8.0	8.0
	26,902.4	27,945.0	28,983.0	
<b>Social Partnerships</b>				
Grants and Contributions	247.2	280.9	281.9	285.9
<b>Total Transfer Payments</b>	27,149.6	28,225.9	29,264.9	

1 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

2 Forecasted expenditures for the CPP and OAS are available only for the planning years 2004-05 and 2005-06.

3 These amounts have been announced in the Budget 2004 for the New Horizons for Seniors initiative.



**Annex 3:****Details on Non-Statutory Transfer Payments**

Social Development Canada has a number of transfer payment programs. These support individuals, communities, the private and voluntary sectors, and other orders of government in the achievement of shared social development goals. We are subject to the revised policy on Transfer Payments, which was introduced on June 1, 2000. That policy requires departments to report on those transfer payment programs that are worth at least \$5 million. In so doing, we are helping to demonstrate sound management of, control over, and accountability for our transfer payments.

Consistent with this policy, we have developed descriptive material on each program including stated objectives, expected results and outcomes, and milestones for achievement. The following table provides a list of the active transfer payments programs. A fact sheet for each program over \$5 million is also provided.

Planned spending figures reflect estimated program costs and exclude operating resources necessary to deliver the program.

**Non-Statutory Transfer Payments by Business Line  
(2004-2005 Planned Spending: \$285.9 million (\$M))**

Associated Programs (Terms and Conditions)

**Social Partnerships**

<b>GRANTS</b>	<b>Planned Spending</b>	<b>For more details, see</b>
<i>Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Development Partnerships Program</i>	\$14.1M	
<i>Social Development Partnerships Program</i>		Fact Sheet #1
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<i>Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work or business experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the social development of Canadians and other participants in Canadian life.</i>	\$44.8M	
<i>Social Development Partnerships Program</i>		Fact Sheet #1
<i>Opportunities Fund for Persons with Disabilities</i>		Fact Sheet #2

**Non-Statutory Transfer Payments by Business Line  
(2004-2005 Planned Spending: \$285.9 million (\$M))**

Con't

<b>OTHER TRANSFER PAYMENTS</b>		
<i>Payments to the provinces and territories under Multilateral Framework for Labour Market Agreements for Persons with Disabilities.</i>	\$222M	
<i>Multilateral Framework for Labour Market Agreements for Persons with Disabilities</i>		Fact Sheet #3
<b>Income Security Programs</b>		
<i>New initiative announced in Budget 2004</i>	\$5M	
<i>New Horizons for Seniors Program</i>		

**Fact Sheet #1**
**SOCIAL DEVELOPMENT PARTNERSHIPS PROGRAM  
(2004-2005 PLANNED SPENDING: \$32.2M)\***

Objectives	The SDPP is a nationally delivered program that was created in 1998 as a multi-year research and development program. The program supports activities of the social non-profit sector. These activities are designed to promote the generation and sharing of knowledge and strengthen the capacity of the social non-profit sector to meet the social development needs of vulnerable populations.
Expected Results and Outcomes	Qualitative results in the following areas: <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Increased generation of knowledge on emerging social issues, innovative solutions, best practices, tools and methodologies;</li> <li>❖ Increased dissemination of information and knowledge;</li> <li>❖ Strengthened and expanded partnerships, alliances and networks;</li> <li>❖ More effective public dialogue and consultations on Canada's social policies and programs; and</li> <li>❖ Strengthened capacity of funded organizations in the social non-profit sector with respect to governance, policy and program development, community outreach, organizational administration and management.</li> </ul>
<b>Milestones for Achievement:</b>	
<b>Renewal Date</b>	Terms and conditions came into effect in April 2003
<b>Evaluation Performed</b>	Evaluation for SDPP was publicly released in 2003-2004. The Child Care Visions program (subsumed under the SDPP in program renewal) evaluation was completed in 2002-2003 and is scheduled for submission to the Audit and Evaluation Committee for decision in 2004-2005.
<b>Evaluation Scheduled</b>	Evaluation of the renewed program scheduled for 2008-2009.

\* Includes \$9M announced in 2004 budget for the following initiatives: Understanding the Early Years (\$6M) and Voluntary Sector Initiative (\$3M).

**Fact Sheet #2****OPPORTUNITIES FUND FOR PERSONS WITH DISABILITIES  
(2004-2005 PLANNED SPENDING: \$26.7M)**

Objectives	<p>To assist persons with disabilities in preparing for, obtaining and keeping employment, or becoming self-employed, thereby increasing their economic participation and independence.</p> <p>The objective will be achieved by working in partnership with non-government organizations representing persons with disabilities, the private sector and provincial governments in using innovative approaches that demonstrate best practices to promoting the economic integration of persons with disabilities.</p>
Expected Results and Outcomes	Approximately 3,700 persons with disabilities will be assisted annually, of whom 1,900 will find work.
<b>Milestones for Achievement:</b>	
Renewal Date	March 31, 2004
Evaluation Performed	1998:Formative evaluation. 2001:Summative evaluation.
Evaluation Scheduled	2004:Summative evaluation.

**Fact Sheet #3****MULTILATERAL FRAMEWORK FOR LABOUR MARKET AGREEMENTS  
FOR PERSONS WITH DISABILITIES  
(2004-2005 PLANNED SPENDING: \$222M)\***

Objectives	To improve the employment situation of Canadians with disabilities, by enhancing their employability, increasing their employment opportunities, and building on the existing knowledge base.
Expected Results and Outcomes	<p>The key outcome commitment is to improve the employment situation of persons with disabilities.</p> <p>The common principles, objectives and priority areas for action outlined in the Multilateral Framework reaffirm the commitment of federal and provincial governments to work towards ensuring that people with disabilities can participate successfully in the labour market.</p> <p>The Multilateral Framework also emphasizes accountability, with all governments making a strong commitment to public reporting. Baseline reports are scheduled to be released on December 3, 2004. Annual reporting on program and societal indicators will begin on December 3, 2005. SDC and the provinces will also participate in joint evaluations to determine the impacts of outcomes of programs and services funded under the Multilateral Framework.</p>
<b>Milestones for Achievement:</b>	
Renewal Date	Multilateral Framework expires March 31, 2006.
Evaluation Performed	
Evaluation Scheduled	2003-2006:Demonstration and bilateral evaluations.

\* Includes funding of \$30M announced in budget 2004.



## Annex 4:

### Major Initiatives and/or Programs

The following annex provides a brief overview of the Department's major programs and initiatives as well as an Internet address to which the reader may refer in order to obtain more information.

#### Programs and Initiatives

##### **Strategic Outcome 1:**

***A Canada where the quality of life and inclusion for seniors is enhanced and poverty alleviated through sustainable public pensions, benefits, and supports.***

**CANADA PENSION PLAN-** The Canada Pension Plan (CPP) is a federal-provincial social insurance program, providing contributors and their families with a basic level of protection against loss of earnings due to retirement, disability or death. Funded through compulsory contributions from employers and employees, the Plan coverage extends to workers—including self-employed workers—throughout Canada, with the exception of Quebec where benefits are provided under the Quebec Pension Plan (Régie des Rentes du Québec). Further information on the Canada Pension Plan can be found at  
<http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/isp/pub/factsheets/retire.shtml&hs=cpr>.

**OLD AGE SECURITY-** Old Age Security (OAS) benefits provide basic income to Canadian citizens and residents who meet age and residency requirements. It is financed from Government of Canada general tax revenues and indexed to inflation. Recognizing the difficult financial circumstances faced by many seniors, the Old Age Security program provides additional income-tested benefits for low-income individuals, namely; the Guaranteed Income Supplement (GIS), the Allowance and/or the Allowance for the Survivor. The GIS is a monthly benefit available to OAS pensioners with little to no other income. The amount of the benefit is dependent upon your marital status, residency, and income. The Allowance is available to spouses of OAS/GIS pensioners between the ages of 60 and 64 years who meet the eligibility requirements. The Allowance for the Survivor is available to low-income individuals aged 60 to 64, and whose spouse or common-law partner is deceased. More information on these programs can be found at  
<http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/isp/oas/oastoc.shtml&hs=ozs>.

##### **Strategic Outcome 2:**

***A Canada where the social and economic participation of persons with disabilities is enhanced.***

**CANADA PENSION PLAN – DISABILITY-** CPP Disability provides a monthly benefit payable to contributors who meet the minimum contributory requirements and whose disability is “severe and prolonged”, as defined in the legislation. Children of disabled contributors are eligible for a flat-rate monthly benefit, up to age 18, or 25 if in full-time attendance at school. More information on CPP Disability benefits can be found at:  
<http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/isp/cpp/disaben.shtml&hs=cprb>.

##### **LABOUR MARKET AGREEMENTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES (LMAPD)-**

As of December 2003, the Multilateral Framework for Labour Market Agreements for Persons with Disabilities replaced the joint federal-provincial Employability Assistance for People with Disabilities initiative. The LMAPD initiative is a cost-shared program. Through direct transfers of federal funding to provinces, the goal of the initiative is to improve the employment situation of Canadians with disabilities, by enhancing their employability, increasing the employment opportunities available to them, and building on the existing knowledge base. More information on the LMAPDs can be found at

[http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/odi/08\\_multilateralFramework.shtml&hs=pyp](http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/odi/08_multilateralFramework.shtml&hs=pyp).

---

**Programs and Initiatives****Con't**

**OPPORTUNITIES FUND-** The Opportunities Fund (OF) is a contributions program designed to assist persons with disabilities to prepare for and obtain employment or self-employment as well as to develop the skills necessary to maintain that new employment. In addition, the OF administers contributions to national and regional projects to support partnerships and innovative approaches to integrate individuals with disabilities into employment or self-employment and address barriers to an individual's labour market participation. Further information can be found at [http://www.sdc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/of/desc\\_of.shtml](http://www.sdc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/of/desc_of.shtml).

**Strategic Outcome 3:**

***A Canada where vibrant and inclusive communities meet the social development needs of Canadians.***

**NEW HORIZONS FOR SENIORS PROGRAM-** The Government of Canada announced in the 2004 federal budget that it is committing to funding the New Horizons for Seniors Program. This program will support a wide range of community-based projects that will enable seniors to participate in social activities, pursue an active life and contribute to their communities. Further information can be found on pages 26-27.

**SOCIAL DEVELOPMENT PARTNERSHIPS PROGRAM- SOCIAL DEVELOPMENT COMPONENT (SDPP-SD)-** The social development component of the SDPP provides grant and contribution funding to non-profit organizations working to improve the quality of life and meet the social development needs of persons with disabilities, children and their families, and other vulnerable or excluded populations in Canada. Further information can be found at [http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/sd/05\\_SDPP.shtml&hs=vxi](http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/sd/05_SDPP.shtml&hs=vxi).

**DISABILITY COMPONENT (SDPP-D)-** Grants and contributions to build capacity and support the work of the communities of persons with disabilities is provided through the disability component of the Social Development Partnership Program (SDPP-D). Grants administered under the SDPP-D support the capacity building efforts of national non-profit organizations and contributions are awarded for projects aimed at increasing knowledge of disability issues and/or supporting the inclusion of persons with disabilities in the community. More information on the SDPP-D can be found at [http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/odi/02\\_funding.shtml&hs=pyp](http://www.sdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/odi/02_funding.shtml&hs=pyp).

**VOLUNTARY SECTOR INITIATIVE (VSI)-** The Voluntary Sector Initiative (VSI) is a unique undertaking between the Government of Canada and the voluntary sector to enhance their relationship and strengthen the sector's capacity. Over the course of the initiative they will work together to address issues including improvements that would make it easier for voluntary sector organizations to use federal programs, technology, volunteerism and research about the sector. Further information can be found at <http://www.vsi-isbc.ca/eng/index.cfm>.

**UNDERSTANDING THE EARLY YEARS (UEY)-** The Understanding the Early Years (UEY) initiative helps communities assess the readiness of young children for school by examining the quality and extent of programs and services required to address those needs. At present, 12 pilot communities in eight provinces participate in the initiative. Electronic UEY community reports can be found at <http://www11.sdc.gc.ca/en/cs/sp/index.shtml>. Building on the success of the UEY initiative and its positive impact on the capacity of communities to support early childhood development, the Government of Canada reaffirmed its commitment to this initiative through the 2004 Speech from the Throne and the 2004 Budget, where \$68 million will be allocated over seven years for the expansion of UEY to 100 communities. The UEY initiative also complements Strategic Outcome 4: *A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation, and well-being.* For more information on the UEY initiative, please visit [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhbd/h023\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhbd/h023_e.asp).

---



## Programs and Initiatives

Con't

### **Strategic Outcome 4:**

***A Canada where the capacities of individuals, children, families, and communities are strengthened in order to promote social inclusion, participation, and well-being.***

**NATIONAL CHILD BENEFIT-** The National Child Benefit initiative is a partnership among federal, provincial and territorial governments, and includes a First Nations component.<sup>22</sup> Through the NCB, the federal government is working with provincial and territorial governments to provide income support, as well as benefits and services for low-income families and their children. Social Development Canada expects to make continued progress on the three goals of the NCB: 1) prevent and reduce the depth of child poverty in Canada; 2) promote labour market attachment by ensuring that families will always be better off as a result of working; and 3) reduce overlap and duplication by harmonizing program objectives and benefits across jurisdictions. Policy responsibility for the National Child Benefit is shared between Social Development Canada and Finance Canada. Further information can be found at <<http://www.nationalchildbenefit.ca>>.

**CHILD DISABILITY BENEFIT -** The Child Disability Benefit (CDB) is a supplement to the Canada Child Tax Benefit (CCTB) for low- and modest-income families to help them with the costs of raising children under 18 who have a severe and prolonged disability. The CDB is delivered by the Canada Revenue Agency. Policy responsibility for the CDB is shared between Finance Canada and Social Development Canada. Further information can be found at <<http://www.cra-arc.gc.ca/benefits/disability-e.html>>.

**EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT AGREEMENT-** In September 2000, Canada's First Ministers<sup>23</sup> reached agreement on early childhood development. The overall goal of the Early Childhood Development Agreement is to improve and expand early childhood development supports for young children (prenatal to age 6) and their parents. The specific objectives of the ECD Agreement are to promote early childhood development so that, to their fullest potential, children will be physically and emotionally healthy, safe and secure, ready to learn and socially engaged and responsible; and to help children reach their potential and to help families support their children within strong communities. In support of these objectives, the Government of Canada is transferring \$500 million per year, through the Canada Social Transfer, to provincial and territorial governments to improve and expand programs and services in four key areas: promoting healthy pregnancy, birth and infancy; improving parenting and family supports; strengthening early childhood development, learning and care; and strengthening community supports. Further information can be found at <[http://socialunion.gc.ca/ecd\\_e.html](http://socialunion.gc.ca/ecd_e.html)>.

22 The Government of Québec has stated that it agrees with the basic principles of the NCB. Québec chose not to participate in the NCB because it wanted to assume control over income support for children in Québec. As such, references to joint federal/provincial/territorial positions do not include Québec. This figure also includes \$1M in operating funds.

23 While the Government of Québec supports the general principles of the ECD Agreement, it did not participate in developing this initiative because it intends to preserve its sole responsibility on social matters. However, Québec receives its share of federal funding and the Government of Québec is making major investments toward programs and services for families and children.



---

**Programs and Initiatives****Con't**

**MULTILATERAL FRAMEWORK ON EARLY LEARNING AND CHILD CARE-** In March 2003, the federal, provincial and territorial Ministers Responsible for Social Services agreed to a framework for improving access to affordable, quality, provincially and territorially regulated early learning and child care programs and services.<sup>24</sup> The specific objectives are to further promote early childhood development and support the participation of parents in employment or training by improving access to affordable, quality early learning and child care programs and services. In support of these objectives, the Government of Canada is providing \$1.05 billion over five years, between 2003-04 and 2007-08, through the Canada Social Transfer to support provincial and territorial government investments in early learning and child care. The programs and services funded through this initiative will primarily provide direct care and early learning for children in settings such as child care centres, family child care homes, preschools and nursery schools. Investments can include capital and operating funding, fee subsidies, wage enhancements, training, professional development and support, quality assurance, and parent information and referral. Further information can be found at: [http://socialunion.gc.ca/elcc\\_e.htm](http://socialunion.gc.ca/elcc_e.htm).

---

---

24 While the Government of Québec supports the general principles of the Early Learning and Child Care initiative, it did not participate in developing these initiatives because it intends to preserve its sole responsibility on social matters. However, Québec receives its share of federal funding and the Government of Québec is making major investments toward programs and services for families and children.

**Annex 5:****Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue**

(millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending		
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
<b>Respendable Revenues</b>				
Social Development Policy	23.3	<b>18.4</b>	18.4	18.4
Income Security Programs	165.5	<b>144.3</b>	144.2	141.7
Social Partnerships	0.3	<b>0.3</b>	0.3	0.3
Benefits and Service Delivery	357.1	<b>282.6</b>	282.4	288.5
Corporate Services	292.7	<b>294.1</b>	293.8	298.1
Total Respendable Revenues	838.9	<b>739.7</b>	739.1	747.0
<b>Non-respendable Revenues</b>				
Social Development Policy - Recovery of Employee Benefit Plan (EBP)	0.9	<b>0.9</b>	0.9	0.9
Income Security Program - Recovery of EBP	18.2	<b>20.0</b>	20.0	19.4
Social Partnerships - Recovery of EBP	-	-	-	-
Benefits and Service Delivery Support - Recovery of EBP	31.9	<b>31.6</b>	31.6	31.1
Corporate Services - Recovery of EBP	21.6	<b>23.1</b>	23.0	22.6
Total Non-Respendable Revenues	72.6	<b>75.6</b>	75.5	74.0

1 Restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

**Annex 6:****Net Cost of Program(s) for the Estimates Year**

(millions of dollars)	Authority (Restated) <sup>1</sup>	Planned Spending		
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
<b>Budgetary Main Estimates<sup>1,2</sup></b>	28,346.7	29,272.7	30,299.8	1,347.3
Less: Respendable revenues <sup>1,3</sup>	(838.9)	(718.7)	(718.6)	(726.9)
<b>Total Main Estimates<sup>1</sup></b>	27,507.8	28,554.0	29,581.2	620.4
<b>Adjustments to Planned Spending<sup>4</sup></b>				
<b>Budget 2003</b>				
Foreign Credential Recognition	-	0.2	0.1	0.1
Official Languages Plan	-	2.8	2.6	3.6
<b>Sub-total Budget 2003</b>	-	3.0	2.7	3.7
<b>Budget 2004</b>				
Participation and Activity Limitations				
Surveys	-	0.5	2.9	6.6
Multilateral Framework for Labour Market Agreement	-	30.0	30.0	30.0
Understanding the Early Years	-	6.0	8.0	12.0
Voluntary Sector Initiative	-	3.0	3.0	3.0
New Horizons for Seniors	-	8.0	10.0	10.0
<b>Sub-total Budget 2004</b>	-	47.5	53.9	61.6
Corporate services provided to HRSDC in support of various initiatives <sup>5</sup>	-	1.2	0.5	0.1
Other additional resources for Income Security Programs increased workload	-	23.4	23.4	23.4
<b>Total Adjustments to Planned Spending</b>		75.1	80.5	88.8
Adjustments to Respendable Revenues	-	(21.0)	(20.5)	(20.1)
<b>Net Planned Spending</b>	27,507.8	28,608.1	29,641.2	689.1
<b>Specified Purpose Accounts</b>				
Canada Pension Plan <sup>2</sup>	23,023.5	23,962.6	25,003.5	
Departmental Recoveries charged to EI	574.3	511.6	511.1	
Departmental Employee Benefit Plan recoverable from CPP	(26.1)	(26.7)	(26.7)	
<b>Total SDC Consolidated</b>	51,079.5	53,055.6	55,129.1	
<b>Plus: Services Received without Charge</b>				
Contributions covering employer's share of employee's insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	11.0	12.9	12.8	12.8
<b>Total Net Departmental Cost</b>	51,090.5	53,068.5	55,141.9	
Full Time Equivalents	10,130	10,257	10,238	10,087

1 The 2003-04 figures reflect the restated authority as a result of the December 12, 2003 restructure of HRDC into SDC and HRSDC.

2 2006-07 planned spending is lower than that of previous years because the forecasted expenditures for the CPP and OAS are available only for the planning years 2004-05 and 2005-06.

3 Respendable Revenues: Revenues netted against Budgetary expenditures.

4 The adjustments to the planned spending reflect the impact of the Budget 2003 and Budget 2004.

5 The initiatives supported by SDC for HRSDC are: Foreign Credential Recognition, Official Language Minority Communities, Older Workers Pilot projects initiative and Seasonal Workers.



**Annex 7:****Major Regulatory Initiatives**

Strategic Outcome 1: A Canada where the quality of life and inclusion for seniors is enhanced and poverty alleviated through sustainable public pensions, benefits, and supports.

Regulations	Planned Results
<p>1. Old Age Security (OAS) and Canada Pension Plan (CPP) Regulations: The amendments are administrative in nature and required to implement certain aspects of the Modernizing Service for Canadians (MSC) Initiative. They will provide for more efficient program administration and electronic service. Once implemented, clients will be able to request a Statement of Contributions on-line, or file a CPP retirement application electronically. The changes will also simplify age (i.e. CPP and OAS) and marital (i.e. OAS) evidentiary requirements under the regulations.</p> <p>2. Canada Pension Plan Regulations-Automatic reinstatement of CPP Disability: Amendments to CPP Regulations are required to enable the Department to proceed with the new CPP legislative initiative contained in Bill C-30, the <i>Budget Implementation Act, 2004</i>. This initiative allows persons whose disability benefit was ceased because they returned to work to have their benefit (as well as those of their eligible children) reinstated if they are unable to continue working due to a recurrence of the same or related disability within a maximum period of two years. The proposed regulations will set out the time limitation and the information and evidence to be furnished to the Minister in relation to the request for reinstatement of the CPP disability benefit.</p>	<p>The amendments enable Income Security Programs (ISP) to proceed with initial stages of the MSC initiative. They allow for more efficient program administration.</p> <p>The proposed regulatory amendments were approved on May 3, 2004 by the Treasury Board Committee responsible for approving such regulations. The Department is proceeding toward final approval and the regulatory changes will be published in the Canada Gazette, Part II, in late summer 2004.</p> <p>The purpose of this initiative is to encourage more disability clients to attempt to return to work, without putting their benefits at risk. The regulatory amendments seek to limit the documentation required for individuals who were not successful in their attempt to return to work when requesting the reinstatement of the disability benefit.</p>

## **Annex 8:**

### **Horizontal Initiatives**

National Child Benefit  
Federal-Provincial-Territorial Early Childhood Development Agreement  
Federal-Provincial-Territorial Multilateral Framework on Early Learning and Child Care  
Understanding Early Years  
Social Development Partnerships Program  
Voluntary Sector Initiative  
Labour Market Agreements for Persons with Disabilities

Information on Social Development Canada's Horizontal Initiatives can be found at  
<[http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_e.asp)>.

**Annex 9:****Sustainable Development Strategy**

Recognizing the long-term, horizontal and evolutionary nature of sustainable development, the Department's *Sustainable Development Strategy 2004-2006* (tabled in Parliament under Human Resources Development Canada) will build upon the successes and lessons learned from previous strategies. Emphasis has been placed upon improving the balance between the social, economic and environmental dimensions of sustainable development.

The Minister of Social Development Canada (SDC) and the Minister of Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) jointly tabled the *Sustainable Development Strategy 2004-2006* under the Human Resources Development Canada banner in Parliament on February 16, 2004, with a commitment to table individual departmental strategies by March 31, 2006.

The Strategy focuses on four key goals:

- ❖ Strengthen the Department's capacity to move forward on a path to sustainable development;
- ❖ Sustaining our internal operations;
- ❖ Develop the social and labour market dimensions of sustainable development within the Department; and
- ❖ Build sustainable development into the Department's corporate culture.

Social Development Canada will achieve the following goals, objectives and targets during the 2004-2005 fiscal year. Furthermore, as Social Development Canada is the provider of common shared corporate services for both departments, SDC will be a key contributor in supporting Human Resources and Skills Development Canada's development and implementation of sustainable development initiatives.

**Goal 1: Strengthen SDC's capacity to move forward on a path to sustainable development**

- ❖ Ensure a horizontal commitment to sustainable development and develop a SDC vision for sustainable development (SD) by March 31, 2005

**Goal 2: Sustaining our internal operations**

- ❖ Promote environmentally responsible transportation principles within SDC;
- ❖ Reduce the amount of waste sent for disposal;
- ❖ Increase Aboriginal procurement by SDC in support of sustainable communities; and
- ❖ Reduce the environmental impact of SDC's procurement.



**Goal 3: Develop the social dimensions of sustainable development in SDC**

- ❖ Continue building a better understanding of the implications of sustainable development for SDC's social policies and programs; and
- ❖ Support a sustainable society by increasing awareness of the importance of ensuring effective supports and services for children and families.

**Goal 4: Build sustainable development into SDC's corporate culture**

- ❖ Increase awareness of sustainable development.

For more detailed information on the Sustainable Development Strategy, see <<http://www.sdc.gc.ca/en/cs/fas/as/sds/sdd.shtml>>.

---

**Annex 10:**

---

**Specified Purposed Accounts – Canada Pension Plan**

---

## Introduction to Specified Purpose Accounts

Specified Purpose Accounts (SPA) are special categories of revenues and expenditures. They report transactions of certain accounts where enabling legislation requires that revenues be earmarked and that related payments and expenditures be charged against such revenues. The transactions of these accounts are to be accounted for separately. Social Development Canada is responsible for the stewardship of one such account, the Canada Pension Plan (CPP).

The CPP is a SPA but is not consolidated as part of the Government of Canada financial statements. It is under joint control of the Government and participating provinces. As administrator, the Government's authority to spend is limited to the balance in the Plan.

### Canada Pension Plan

#### Description

The Canada Pension Plan (CPP) is a joint federal-provincial plan that operates throughout Canada, except in Quebec, which has its own comparable plan. The CPP provides for a variety of benefits based on life changes. Best known for its retirement pensions, the CPP also provides benefits for surviving partners of CPP contributors, persons with disabilities and their children, and a one-time maximum benefit of \$2,500 in the event of death.

As a contributory plan, contributors are employed and self-employed persons between the ages of 18 and 70, who earn at least a minimum amount (\$3,500) during a calendar year. Benefits are calculated based on how much and for how long a contributor has paid into the CPP. Benefits are not paid automatically—everyone must apply and provide proof of eligibility.

Approximately 12 million Canadians over the age of 18 currently contribute annually to the Plan and approximately 4 million Canadians will receive benefits during 2004-2005.

#### Benefit Payments

**Retirement Pensions:** Contributors may begin receiving CPP retirement pensions as early as age 60 or delay receipt until age 70. Applicants who are between 60 and 65 must have stopped working or earn below a specified level when they begin to receive the retirement pension. Contributors over age 65 need not have stopped working to qualify.

The amount of each contributor's pension depends on how much and for how long he/she has contributed and at what age he/she begins to draw the benefits. Pensions are adjusted by 0.5% for each month between the date the pension begins and the month of the contributor's 65<sup>th</sup> birthday. Contributors who begin receiving a retirement pension at age

60 will receive 70% of the usual amount that would be payable at age 65, while those who delay receiving a pension until age 70 will receive 130% of the amount payable at age 65.

Spouses and common-law partners who are at least 60 years of age can share their retirement benefits earned during the period of cohabitation as long as they remain together.

**Disability Benefits:** Disability benefits are payable to contributors who meet the minimum contributory requirements and whose disability is “severe and prolonged”, as defined in the legislation. Such a disability would prevent them from working regularly at any job in a substantially gainful manner for a prolonged period of time. In order to ensure that benefits are only paid to eligible beneficiaries, periodic reassessments are carried out. Support is also provided to clients who try to return to regular gainful employment. Children of CPP disability beneficiaries are also eligible for a flat rate monthly benefit up to the age of 18, or up to age 25 if attending school full-time. As of April 2004, there were just over 290,000 beneficiaries and 92,057 children receiving monthly benefits.

**Survivor’s Benefit’s:** A contributor’s surviving spouse/common-law partner may be eligible for a monthly benefit if the contributor has contributed for a minimum period and, if at the time of the contributor’s death, the spouse/common-law partner was at least 35 years old or was under age 35 and either had dependent children or was disabled. Payments continue in the event that the surviving spouse/common-law partner remarries. Monthly benefits are also payable on behalf of the children of CPP contributors who die. The amount is a flat rate and is payable until the child reaches age 18, or up to age 25 if he or she attends school or university full time. A lump-sum benefit is also available to the estate of the deceased contributor provided the minimum contributory requirements have been met.

### **Determining the Benefit Rate**

CPP benefits are largely related to earnings. Benefits are adjusted in January of each year to reflect increases in the average cost of living, as measured by the Consumer Price Index. The CPP has a ceiling on earnings that changes every year which limits the amount of payments people receive, as well as the amount of contributions that must be paid into the Plan.

Benefits such as children’s benefits are not based on earnings; they are a fixed amount. Disability and survivor benefits contain a fixed-rate or flat rate portion in addition to an earnings-related portion.



## CPP Benefit Payments by Category and Type

(millions of dollars)	Actual		Forecast	Planned Spending
	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Retirement pensions	14,251	15,042	15,851	16,592
Disability benefits				
Disability pensions	2,637	2,774	2,844	2,903
Benefits to children of disabled contributors	242	250	257	265
<b>Disability benefits total</b>	<b>2,879</b>	<b>3,024</b>	<b>3,101</b>	<b>3,168</b>
Survivor benefits				
Surviving spouse or common law partner's benefits	2,929	3,065	3,187	3,322
Orphans' benefits	204	210	213	231
Death benefits	227	234	254	257
<b>Survivor benefits total</b>	<b>3,360</b>	<b>3,509</b>	<b>3,654</b>	<b>3,810</b>
<b>TOTAL</b>	<b>20,490</b>	<b>21,575</b>	<b>22,606</b>	<b>23,570</b>

### Administrative Costs

Social Development Canada, Human Resources and Skills Development Canada, Finance Canada, the Canada Revenue Agency, Public Works and Government Services Canada and the Office of the Superintendent of Financial Institutions supply services that support the management and delivery of the CPP and its funds.

Costs incurred by these departments and agencies in administering the Plan are recoverable from the Account based on the costing principles approved by Treasury Board. Essentially, those principles are that costs must be incurred because of CPP responsibilities and must be traceable. Administrative expenses for 2004-2005 are estimated at \$393.0 million, representing a decrease of 5.9% from the forecast for 2003-2004.

Benefits delivery staff and processes are extremely efficient in getting benefits into the hands of CPP contributors. In 2004-2005, the total cost for administering and delivering CPP benefits is approximately 1.6% of the total forecasted benefit payments.

## CPP Administrative Expenses by Department

	Actual		Forecast	Planned Spending
(millions of dollars)	2001-2002	2002-2003	2003-2004 <sup>1</sup>	2004-2005
<b>Human Resources Development Canada</b>				
Plan administration, operations, records, and accommodation	245.0	295.1		
<b>Social Development Canada</b>				
Plan administration, operations, records, and accommodation			264.6	228.1
<b>Human Resources and Skills Development Canada</b>				
In-person services for applicants and beneficiaries			10.1	9.3
<b>EI Account - Refunding of EI Account in relation to assignment of Social Insurance numbers and maintenance of the central index</b>	2.5	0.4	2.1	2.1
<b>Treasury Board Secretariat</b>				
Insurance premiums and recoverable contributions to the Employee Benefit Plan	31.5	32.4	38.6	39.1
<b>Public Works and Government Services</b>				
Cheque issue, EDP services	12.4	12.8	15.2	15.7
<b>Canada Revenue Agency</b>				
Collection of contributions	77.6	80.2	85.3	97.0
<b>Office of the Superintendent of Financial Institutions</b>				
Actuarial services	1.4	0.7	1.2	1.3
<b>Finance</b>				
Investment services	0.6	0.5	0.4	0.4
<b>TOTAL</b>	<b>371.0</b>	<b>422.1</b>	<b>417.5</b>	<b>393.0</b>

<sup>1</sup> Forecast for 2003-04 represents the restated authority.

## Revenues

The CPP is financed through mandatory contributions from employees, employers and self-employed persons, as well as from investment income. Contributions are paid on the portion of a person's earnings that falls between a specified minimum (the Year's Basic Exemption) and maximum (the Year's Maximum Pensionable Earnings) amounts. The minimum remains constant at \$3,500, while the maximum amount is linked to the average Canadian industrial wage and is adjusted annually. No contributions can be made once a contributor begins to receive a CPP retirement pension, while receiving a disability pension or reaches the age of 70. Disbursements include the payment of CPP benefits and administrative expenditures associated with managing the program.

When it was introduced in 1966, the CPP was designed as a pay-as-you-go plan, with a small reserve. This meant that the benefits for one generation would be paid largely from the contributions of later generations. However, demographic and economic developments and changes to benefits in the 30 years that followed resulted in significantly higher costs. It became clear that to continue to finance the program on a pay-as-you-go basis would have meant imposing a high financial burden on Canadians in the work force during those years. Plan administrators chose instead to change the funding approach of the Plan to a hybrid of pay-as-you-go and full-funding, where each generation pays for its own benefits.

In 1998, the federal and provincial governments introduced "steady-state" financing. Under steady-state financing, the contribution rate increased incrementally, from 5.6% in 1996, to 9.9% in 2003 and will remain at that rate. The 9.9% long-term contribution rate is the lowest that can be expected to sustain the Plan indefinitely without further increases.

This approach will generate a level of contributions between 2001 and 2020 that exceeds the benefits paid out every year during that period. Funds not immediately required to pay benefits will be transferred to the CPP Investment Board for investment in financial markets. Over time, this will create a large enough reserve to help pay the growing costs that are expected as more and more baby-boomers retire.

Adoption of this diversified funding approach has made the Canadian retirement income system less vulnerable to changes in economic and demographic conditions and a leading edge example of public pension plan management in the world.

**Investment Income:** Income is earned on the investments and the CPP Account. The Minister of Finance sets the interest rate for the CPP Account.



## Financial Accountability

The CPP and its resources are divided among three components:

- ❖ The **CPP Account** was established to record the contributions, interest, pensions and benefits and administrative expenditures of the Plan. It consists of an operating balance. The operating balance is maintained at a level designed to cover three months' worth of forecast benefit payments and administrative charges. Commencing September 2004, the balance of the CPP Account will be transferred to the CPP Investment Board over a period of 12 months. Once the transfer has taken place, a maximum of \$25 million operating balance will remain in the CPP Account.
- ❖ The **CPP Investment Fund** was established to record investments in the securities of the provinces, territories and Canada.
- ❖ The **Canada Pension Plan Investment Board** is an independent body established by a 1997 act of Parliament and created in 1998 to help the CPP achieve steady-state funding by investing funds not required by the CPP to pay current pensions and earning investment returns on funds transferred from the CPP Account.<sup>25</sup> The Board is accountable to the public and governments through regular reports. It is subject to investment rules similar to other pension funds in Canada.

## Financial Summary

Benefit payments are expected to reach \$23.6 billion in 2004-2005, an increase of \$1 billion or 4.4% over 2003-2004. This increase reflects forecasts of client population and average benefit payments. In 2004-2005, it is expected that there will be a net increase in client population of 2.8% and a net increase in average benefit payments of 1.9%.

The table below summarizes the financial results for the CPP from 2001-2002 to 2004-2005. In 2002-2003, the Government of Canada changed its basis of accounting from the modified accrual accounting to the full accrual basis of accounting. This change in accounting policy has been applied retroactively and the financial statements have been restated accordingly.

As well, following the adoption of Bill C-3 during 2003-2004, the evaluation of the provincial, territorial and federal bonds was changed from cost to fair value. The change in accounting policy has been applied retroactively and the financial statements have been restated to reflect this.

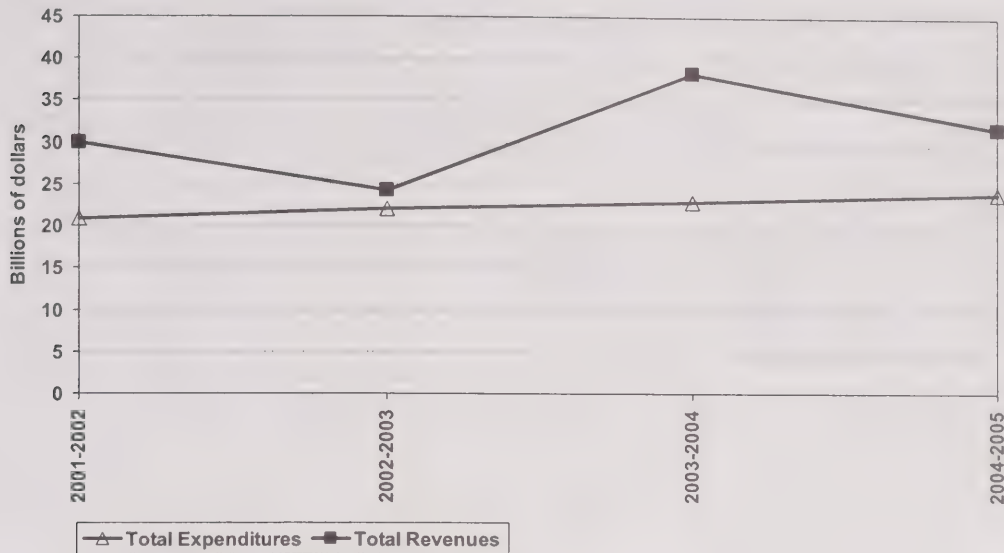
The CPP is expected to have an increase of almost \$8 billion, bringing the cumulative balance to more than \$80 billion by March 31, 2005. At present, the CPP has a fund equal to over three years of benefits and this is expected to grow to about four or five years of benefits over the next two decades.

The following figures summarize trends in total revenues and expenditures of the Account and its status from 2001-2002 to 2004-2005.

---

<sup>25</sup> Information about the Canada Pension Plan Investment Board can be found at <<http://www.cppib.ca>>.

## CPP – Revenues and Expenditures Trend



Note: CPP – Revenues and expenditures trend is presented for fiscal years 2001-2002 to 2004-2005. Records for prior years were prepared on a modified cash basis of accounting, while records have been prepared on an accrual basis since 1998-1999.

**CPP – Summary** <sup>26</sup>

	<b>Actual – Restated<sup>3</sup></b>		<b>Forecast</b>	<b>Planned Spending</b>
(millions of dollars)	<b>2001-2002</b>	<b>2002-2003</b>	<b>2003-2004</b>	<b>2004-2005</b>
<b>Revenue</b>				
Contributions	22,991	25,203	28,028	29,341
Investment Income				
Canada Pension Plan	3,260	2,910	2,857	2,386
CPP Investment Board <sup>1</sup>	305	(4,152)	7,209	-
CPP Investment Fund <sup>2</sup>	3,385	193	182	-
Total Investment Income	6,950	(1,049)	10,248	2,386
<b>Total Revenue</b>	<b>29,941</b>	<b>24,154</b>	<b>38,276</b>	<b>31,727</b>
<b>Expenditures</b>				
Benefit payments	20,490	21,575	22,606	23,570
Administrative expenses	371	422	418	393
<b>Total Expenditures</b>	<b>20,861</b>	<b>21,997</b>	<b>23,024</b>	<b>23,963</b>
<b>Increase</b>	<b>9,080</b>	<b>2,157</b>	<b>15,252</b>	<b>7,764</b>
<b>Year-end balances</b>	<b>55,094</b>	<b>57,251</b>	<b>72,503</b>	<b>80,267</b>

1 Canada Pension Plan Investment Board actual amounts are based on their audited financial statements. The CPP Investment Board invests mainly in equities. The investment income is determined by the change in fair values of these investments. It is difficult to forecast the fair value and as a result, the investment income for the year ending March 31, 2004 has been used.

2 The Canada Pension Plan Investment Fund is made up of provincial, territorial and government bonds. As at March 31, 2004, these are valued at fair value. The revenue of the Fund is made up of the interest paid by the bonds as well as the change in fair values of these investments. The interest income from the Investment Fund is presented under "Canada Pension Plan" of this section. Since it is difficult to forecast a future fair value, only the change in fair value for the year ending March 31, 2004 has been used.

3 2001-2002 figures have been restated to reflect changes to accrual accounting in 2002-2003. As well, the 2001-2002 and 2002-2003 figures have been restated to reflect the changes brought upon by the evaluation of the provincial, territorial and federal bonds from cost to fair value in 2003-2004.

**Long-term Forecast**

The CPP legislation requires a schedule of contribution rates with a review every three years by the federal and provincial finance ministers. The review determines whether any adjustments to the schedule are necessary. If so, the adjustments are implemented through legislation or agreement among finance ministers, or automatically under a formula that ensures that the Plan will have a reserve equal to approximately two years worth of benefits. Amendments to the rate schedule or the automatic regulation require the approval of at least two thirds of the provinces with at least two thirds of the population of all the provinces.

26 More information relating to 2002-2003 is reported in the CPP financial statements which can be found in the 2003 *Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 6, at <<http://www.pwgsc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-e.html>>.



The following table shows the forecast of revenues and expenditures affecting the CPP for the period between December 31, 2005 and December 31, 2025, based on the Office of the Superintendent of Financial Institutions' CPP Nineteenth Actuarial Report as at December 31, 2000.<sup>27</sup> The Assets/Expenditures Ratio reflects the size of the year-end assets relative to the expenditures.

### Forecast of Revenues and Expenditures

Year	Contribution Rate	Contributions	Investment Earnings	Expenditures	Assets at Dec. 31	Assets/ Expenditure ratio
	%	\$ millions				
2005	9.90	29,247	5,434	24,747	82,745	3.19
2010	9.90	36,414	8,853	31,945	142,253	4.21
2015	9.90	46,463	14,698	42,856	223,170	4.90
2020	9.90	59,016	21,813	58,350	327,682	5.28
2025	9.90	74,064	30,206	78,865	449,134	5.38

<sup>27</sup> The Nineteenth Actuarial Report can be found at <<http://www.osfi-bsif.gc.ca/eng/office/actuarialreports/index.asp>>.









## Prévisions à long terme

La législation régissant le RPC prévoit l'établissement d'un barème des taux de cotisation et un examen réalisé tous les trois ans par le ministre fédéral et les ministres provinciaux des Finances. Cet examen permet de déterminer s'il est nécessaire de rectifier le barème. Le cas échéant, les rectifications sont mises en œuvre par voie législative ou à la suite d'une entente survenue entre les ministres des Finances ou encore, elles le sont automatiquement, au moyen d'une formule qui fait en sorte que le régime dispose d'une réserve correspondant à environ deux années de prestations. Les modifications au barème des taux ou à la formule de rajustement automatique doivent être approuvées par au moins les deux tiers des provinces comptant au moins les deux tiers de la population de l'ensemble des provinces.

Le tableau qui suit indique les prévisions des revenus et des dépenses qui auront une incidence sur le RPC pendant la période allant du 31 décembre 2005 au 31 décembre 2025, selon le 19<sup>e</sup> rapport actuariel du Bureau du surintendant des institutions financières, au 31 décembre 2000<sup>27</sup>. Le ratio actif/dépenses reflète la valeur de l'actif en fin d'exercice par rapport aux dépenses.

## Prévision des revenus et des dépenses

Année	Taux de cotisation	Cotisations	Revenus de placement	Dépenses	Actif au 31 déc.	Ratio actif/dépenses
en millions de dollars						
%						
2005	9,90	29 247	5 434	24 747	82 745	3,19
2010	9,90	36 414	8 853	31 945	142 253	4,21
2015	9,90	46 463	14 698	42 856	223 170	4,90
2020	9,90	59 016	21 813	58 350	327 682	5,28
2025	9,90	74 064	30 206	78 865	449 134	5,38

<sup>27</sup> Ce 19<sup>e</sup> Rapport actuariel se trouve sur le site <http://www.osfi-bsif.gc.ca/tra/bureau/rapport/sactuaricls/index.asp>.

## Régime de pensions du Canada - Sommaire <sup>26</sup>

Dépenses prévues	Prévision	Réel <sup>3</sup>			(en millions de dollars)
		2001-2002	2002-2003	2003-2004	

<b>Recettes</b>	Cotisations	22 991	25 203	28 028	29 341
Revenu de placement					
Régime de pensions du Canada		3 260	2 910	2 857	2 386
Office d'investissement du RPC <sup>1</sup>		305	(4 152)	7 209	-
Fond d'investissement du RPC <sup>2</sup>		3 385	193	182	-
Total du revenu de placement		6 950	(1 049)	10 248	2 386
<b>Total des recettes</b>		<b>29 941</b>	<b>24 154</b>	<b>38 276</b>	<b>31 727</b>
<b>Dépenses</b>	Paiements de prestations	20 490	21 575	22 606	23 570
	Frais d'administration	371	422	418	393
<b>Total des dépenses</b>		<b>20 861</b>	<b>21 997</b>	<b>23 024</b>	<b>23 963</b>
<b>Augmentation</b>		<b>9 080</b>	<b>2 157</b>	<b>15 252</b>	<b>7 764</b>
<b>Solde de fin d'année</b>		<b>55 094</b>	<b>57 251</b>	<b>72 503</b>	<b>80 267</b>

Notes

<sup>1</sup> Les montants réels concernant l'Office d'investissement du RPC sont basés sur les états financiers vérifiés de l'Office. Celui-ci investit principalement sur le marché des actions. Les revenus des placements sont déterminés par les changements dans la valeur marchande des placements. Puisqu'il est difficile de prévoir la valeur marchande future, ce sont les revenus des placements pour l'exercice se terminant le 31 mars 2004 qui ont été utilisés.

<sup>2</sup> Le Fonds d'investissement du RPC est composé d'obligations provinciales, territoriales et fédérales. Depuis le 31 mars 2004, ces obligations sont évaluées à la valeur marchande. Les revenus provenant de ce Fonds sont composés des intérêts produits par les obligations ainsi que des changements dans la valeur marchande des placements. Les revenus d'intérêts du Fonds d'investissement sont présentés sous la rubrique « Régime de pensions du Canada » de la présente section. Puisqu'il est difficile de prévoir la valeur marchande future, ce sont les revenus des placements pour l'exercice se terminant le 31 mars 2004 qui ont été utilisés.

<sup>3</sup> Les données de 2001-2002 ont été redressées afin de refléter les changements attribuables à l'adoption de la comptabilité d'exercice en 2002-2003. De plus, les données de 2001-2002 et de 2002-2003 ont été redressées pour refléter les changements attribuables à la nouvelle méthode d'évaluation des obligations provinciales, territoriales et fédérales adoptée en 2003-2004, qui ne repose plus sur la valeur au coût, mais bien sur la valeur marchande.

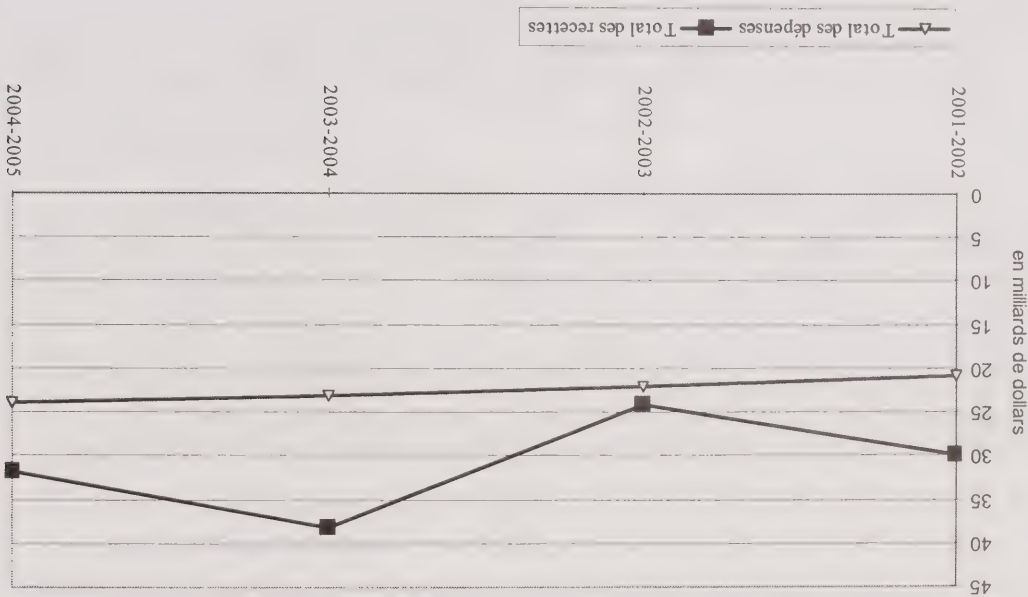
<sup>26</sup> D'autres renseignements sur l'exercice 2002-2003 sont indiqués dans les états financiers que l'on peut trouver dans les *Comptes publics du Canada de 2003*, volume 1, section 6, à l'adresse <http://www.fpsgc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-f.html>



prestations et elle devrait s'accroître pour couvrir approximativement quatre ou cinq années de prestations au cours des deux prochaines décennies.

Le graphique qui suit résume les tendances des revenus et des dépenses du RPC ainsi que sa situation entre 2001-2002 et 2004-2005.

## Recettes et déboursés du Régime de pensions du Canada - Tendances



Note: Les tendances des revenus et des dépenses du RPC sont présentées ici pour les exercices 2001-2002 à 2004-2005. Les états des exercices antérieurs ont été préparés d'après la méthode de comptabilité de caisse modifiée; depuis 1998-1999, ils sont tenus selon la méthode de comptabilité d'exercice.

## Responsabilité comptable

Le RPC et ses ressources se répartissent en trois composantes :

- ❖ **Le Compte du RPC**, qui sert à enregistrer les cotisations, l'intérêt, les pensions et les prestations ainsi que les frais d'administration du régime. Il s'agit d'un solde de fonctionnement qui est maintenu à un niveau suffisant pour couvrir trois mois de prestations prévues et de frais d'administration. À compter de septembre 2004, le solde du compte du RPC sera transféré à l'Office d'investissement du RPC sur une période de 12 mois. Par la suite, un solde maximum de 25 millions de dollars sera conservé dans le compte du RPC pour les opérations.
- ❖ **Le Fonds d'investissement du RPC**, qui a été créé pour enregistrer les investissements dans les titres des provinces, des territoires et du Canada.
- ❖ **L'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada**, qui est un organisme indépendant établi par une loi du Parlement en 1997 et mis sur pied en 1998. Il aide le RPC à atteindre un financement équilibré en plaçant les fonds dont le RPC n'a pas besoin pour le paiement des pensions courantes et en accumulant de l'intérêt sur les fonds transférés du compte du RPC<sup>25</sup>. L'Office doit rendre compte de ses opérations au public et aux gouvernements dans des rapports réguliers. Il est soumis à des règles semblables à celles qui régissent les investissements des autres caisses de retraite au Canada.

## Sommaire financier

On prévoit que les prestations atteindront 23,6 milliards de dollars en 2004-2005. Par rapport à 2003-2004, cela représente un accroissement d'un milliard de dollars, ou 4,4 %, d'après des prévisions relatives à la population des prestataires et à la moyenne des prestations. En 2004-2005, on s'attend à une croissance nette de 2,8 % du nombre de prestataires et à une croissance nette de 1,9 % de la moyenne des prestations.

Le tableau ci-dessous résume les résultats financiers du RPC entre 2001-2002 et 2004-2005. En 2002-2003, le Gouvernement du Canada a délaissé la méthode de comptabilité d'exercice modifiée pour adopter la méthode de comptabilité d'exercice intégrale. Cette nouvelle méthode a été appliquée rétroactivement et les états financiers ont été redressés en conséquence.

De plus, par suite de l'adoption du projet de loi C-3 pendant l'exercice 2003-2004, les obligations provinciales, territoriales et fédérales, autrefois évaluées à la valeur au coût, sont désormais évaluées à la valeur marchande. Ce changement a été appliqué rétroactivement et les états financiers ont été redressés en conséquence.

On prévoit que le RPC enregistrera une hausse de plus de 8 milliards de dollars, ce qui portera le solde cumulé à plus de 80 milliards de dollars d'ici le 31 mars 2005. À l'heure actuelle, le RPC dispose d'une réserve équivalant à plus de trois années de

<sup>25</sup> Pour un complément d'information sur l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada : <http://www.oippc.ca/>

## Revenus

Le RPC est financé par les cotisations obligatoires des employés, des employeurs et des travailleurs autonomes ainsi que par des revenus de placement. Les cotisations sont payées à même la partie du revenu d'un cotisant qui se situe entre le minimum déterminé (exemption de base de l'année) et le maximum déterminé (maximum des gains ouvrant droit à pension pour l'année). Le minimum reste constant à 3 500 \$, tandis que le maximum dépend du taux moyen de rémunération dans l'industrie au Canada et fait l'objet d'un rajustement annuel. Les personnes qui touchent des prestations de retraite ou d'invalidité du RPC ou qui atteignent l'âge de 70 ans ne peuvent plus cotiser au régime. Les débours comprennent les prestations à proprement parler et les frais d'administration du programme.

Quand il a été mis en œuvre en 1966, le RPC était un régime par répartition disposant d'une petite réserve. Cela voulait dire que les prestations d'une génération seraient largement payées par les cotisations des générations suivantes. Toutefois, l'évolution de la population et de l'économie et les modifications apportées aux prestations dans les trente années suivantes se sont traduites par des coûts sensiblement plus élevés. Il devint évident qu'il n'était plus possible de continuer à financer le régime par répartition, car cela imposerait un lourd fardeau financier aux Canadiens et Canadiennes faisant partie de la population active durant ces années. Les administrateurs ont plutôt choisi de modifier le mode de financement du régime pour adopter un financement hybride par répartition et par capitalisation intégrale, selon lequel chaque génération paye ses propres prestations. En 1998, les autorités fédérales et provinciales ont adopté un mode de financement dit « équilibré » en vertu duquel le taux de cotisation allait passer graduellement de 5,6 % en 1996 à 9,9 % en 2003 pour demeurer à ce niveau par la suite. Ce taux de cotisation à long terme de 9,9 % est le plus faible qu'on peut envisager pour soutenir indéfiniment le régime sans nouvelles augmentations.

Ainsi, entre 2001 et 2020, le niveau des cotisations dépassera les prestations versées chaque année. Les fonds qui ne seront pas immédiatement nécessaires au paiement des prestations seront confiés à l'Office d'investissement du RPC, qui les placera sur les marchés financiers. Avec le temps, il se constituera une réserve suffisante pour aider à défrayer les coûts croissants auxquels on peut s'attendre, à mesure que le nombre de baby-boomers qui prendront leur retraite augmentera.

Grâce à ce mode de financement diversifié, le système canadien de revenu de retraite est moins vulnérable à la conjoncture économique et à l'évolution de la population et il constitue un modèle d'avant-garde pour la gestion des régimes de pensions publics dans le monde.

**Revenu de placement :** Les investissements et le Compte du RPC produisent des revenus. C'est le ministre des Finances qui fixe le taux d'intérêt pour le compte du RPC.



## Frais d'administration par ministère

Dépenses prévues	(en millions de dollars)				
	2004-2005	2003-2004 <sup>1</sup>	2002-2003	2001-2002	
			Réel		
		Prévision			
<b>Développement des ressources humaines Canada</b>					
Administration du Régime, opérations, dossiers et locaux			245,0		
<b>Développement social Canada</b>					
Administration du Régime, opérations, dossiers et locaux			295,1		
<b>Ressources humaines et développement des compétences Canada</b>					
Services en personne aux demandeurs et aux prestataires.	9,3	10,1			
<b>Compte d'assurance-emploi – Remboursement au Compte d'assurance-emploi en relation avec les attributions de numéros d'assurance sociale et la tenu du fichier central</b>			0,4	2,5	
<b>Secrétariat du Conseil du Trésor</b>					
Primes d'assurance et cotisations au régime d'avantages sociaux des employés	39,1	38,6	32,4	31,5	
<b>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</b>					
Emission des chèques, services d'informatique	15,7	15,2	12,8	12,4	
<b>Agence du revenu du Canada</b>					
Perception des cotisations	97,0	85,3	80,2	77,6	
<b>Bureau du surintendant des institutions financières</b>					
Services actuariels	1,3	1,2	0,7	1,4	
<b>Finances Canada</b>					
Services d'investissement	0,4	0,4	0,5	0,6	
<b>TOTAL</b>	393,0	417,5	422,1	371,0	

<sup>1</sup> Les prévisions pour 2003-2004 représentent des autorités redressées.

## Paiement de prestations par catégorie et par type

Dépenses prévues	Prévision	Réel	(en millions de dollars)			
			2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
<b>Pensions de retraite</b>						
Pensions d'invalidité			14 251	15 042	15 851	16 592
Pensions d'invalidité			2 637	2 774	2 844	2 903
Prestations pour enfant de cotisant invalide			242	250	257	265
<b>Total des prestations d'invalidité</b>						
			2 879	3 024	3 101	3 168
<b>Prestations de survivant</b>						
Prestations de conjoint ou de conjoint de fait			2 929	3 065	3 187	3 322
Prestations d'orphelin			204	210	213	231
Prestation de décès			227	234	254	257
<b>Total des prestations de survivant</b>						
			3 360	3 509	3 654	3 810
<b>TOTAL</b>						
			20 490	21 575	22 606	23 570

### Frais d'administration

Développement Social Canada, Ressources humaines et Développement des compétences Canada, le ministère des Finances, l'Agence du revenu du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et le Bureau du surintendant des institutions financières dispensent des services aux fins de la gestion du RPC et de ses fonds.

Les frais engagés par ces ministères et organismes pour l'administration du Régime peuvent être récupérés du RPC, conformément aux principes d'établissement des coûts approuvés par le Conseil du Trésor. Essentiellement, selon ces principes, les frais doivent avoir été engagés en raison de responsabilités concernant le RPC et ils doivent être identifiables. Les frais d'administration pour l'exercice 2004-2005 sont estimés à 393,0 millions de dollars. Ce montant représente une diminution de 5,9 % par rapport aux prévisions de 2003-2004.

Le personnel chargé du versement des prestations et les processus qui servent à verser des prestations aux cotisants du RPC sont extrêmement efficaces. En 2004-2005, les dépenses totales d'administration et de distribution des prestations du RPC représenteront approximativement 1,6 % du total prévu des prestations.

La pension de chaque cotisant dépend du montant et de la durée de ses cotisations et de l'âge auquel il commence à toucher des prestations. Le montant en est rajusté de 0,5 % par mois écoulé entre la date d'entrée en vigueur de la pension et le mois au cours duquel le cotisant atteint son 65<sup>e</sup> anniversaire. Les cotisants qui commencent à toucher une pension de retraite à l'âge de 60 ans reçoivent 70 % du montant habituellement versé aux prestataires âgés de 65 ans, alors que les personnes qui attendent d'avoir atteint 70 ans reçoivent 130 % du montant payable aux personnes âgées de 65 ans.

Les époux ou les conjoints de fait qui sont âgés d'au moins 60 ans ont le droit de partager les prestations de retraite accumulées pendant leur période de cohabitation tant et aussi longtemps que le couple demeure ensemble.

**Prestations d'invalidité :** Des prestations d'invalidité sont payables aux cotisants qui satisfont aux exigences minimales au chapitre des cotisations et dont l'invalidité est « grave et prolongée », selon la définition de la loi. Une invalidité de cette nature les empêcherait d'occuper régulièrement quelque poste que ce soit et de toucher un revenu substantiel durant une période prolongée. Des réévaluations périodiques sont faites pour veiller à ce que les prestations ne soient versées qu'aux prestataires admissibles. Les prestataires qui tentent de retourner sur le marché du travail pour accepter un emploi rémunéré ont aussi droit à du soutien. Une prestation mensuelle uniforme peut également être versée à l'enfant du bénéficiaire d'une prestation d'invalidité du RPC, pourvu qu'il ait moins de 18 ans ou moins de 25 ans s'il fréquente l'école à plein temps. En avril 2004, un peu plus de 290 000 bénéficiaires et 92 057 enfants recevaient ces prestations chaque mois.

**Prestations au survivant :** Le survivant d'un cotisant, conjoint ou le conjoint de fait, peut avoir droit à une pension mensuelle si le cotisant a versé des cotisations pendant une période minimale et si, au moment de son décès, son conjoint ou conjoint de fait est âgé d'au moins 35 ans ou, s'il n'a pas cet âge, s'il a des enfants à charge ou s'il est handicapé. En cas de remariage du conjoint ou du conjoint de fait survivant, les paiements se poursuivent. Des prestations mensuelles sont également payables au nom des enfants des cotisants au RPC qui sont décédés. Le montant est uniforme et est payable jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de 18 ans ou de 25 ans s'il fréquente l'école ou l'université à plein temps. Une prestation forfaitaire est payable à la succession du cotisant décédé, pourvu que les cotisations versées par celui-ci soient suffisantes.

### Détermination du taux des prestations

Les prestations du RPC sont généralement calculées d'après les gains. En janvier de chaque année, elles sont rajustées en fonction du coût moyen de la vie mesuré par l'indice des prix à la consommation. Le RPC prévoit un maximum des gains admissibles qui varie d'une année à l'autre et qui a pour effet de limiter le montant des prestations ainsi que le montant des cotisations au régime.

Certaines prestations comme les prestations aux enfants ne sont pas fondées sur les gains. Il s'agit plutôt d'un montant fixe. Les prestations d'invalidité et les prestations au survivant se fondent en partie sur les gains et en partie sur un tarif fixe ou un taux uniforme.



**Annexe 10 :****Comptes à fins déterminées – Régime de pensions****du Canada****Introduction aux comptes à fins déterminées**

Les comptes à fins déterminées constituent des catégories spéciales de revenus et de dépenses. Ils présentent les opérations de certains comptes dont les lois constitutives exigent que les revenus soient affectés à une fin particulière, et que les paiements et dépenses connexes soient imputés à ces revenus. Les opérations propres à ces comptes doivent être comptabilisées séparément. Développement social Canada a la responsabilité de l'administration d'un compte de ce type, soit le Régime de pensions du Canada (RPC). Le RPC est un compte à fins déterminées, mais il n'est pas consolidé dans les états financiers du gouvernement du Canada. Il est contrôlé conjointement par le gouvernement du Canada et les provinces participantes. Le pouvoir de dépenser conféré au gouvernement, en tant qu'administrateur, se limite au solde du Régime.

**Régime de pensions du Canada****Description**

Le Régime de pensions du Canada (RPC) est un programme fédéral-provincial conjoint en vigueur dans tout le Canada, sauf au Québec, qui propose un régime comparable. Le RPC offre diverses prestations axées sur les changements qui surviennent dans la vie des gens. Mieux connu pour ses prestations de retraite, le RPC offre également des prestations au survivant d'un cotisant, des prestations aux personnes handicapées et à leurs enfants, et un montant forfaitaire de 2 500 \$ lors d'un décès.

Comme il s'agit d'un régime contributif, les cotisants sont les employés et les travailleurs autonomes de 18 à 70 ans ayant un revenu d'au moins 3 500 \$ au cours d'une année civile. Les prestations sont calculées d'après le montant et la durée des cotisations au RPC. Les prestations ne sont pas payées automatiquement. Il faut les demander et faire la preuve de son admissibilité.

Actuellement, environ 12 millions de Canadiens et de Canadiennes de 18 ans ou plus versent des cotisations au RPC chaque année et environ 4 millions de personnes recevront des prestations en 2004-2005.

**Les prestations**

**Pensions de retraite :** Les cotisants peuvent commencer à toucher une pension de retraite du RPC dès l'âge de 60 ans ou attendre d'avoir atteint 70 ans. Les demandeurs âgés de 60 à 65 ans doivent avoir cessé de travailler ou toucher un salaire inférieur à un niveau déterminé lorsqu'ils commencent à recevoir une pension de retraite. Les cotisants âgés de plus de 65 ans ne sont pas tenus d'avoir cessé de travailler pour être admissibles.

**But 3 :** Accorder plus d'importance aux dimensions sociales du développement durable et à ses dimensions liées au marché du travail au sein du Ministère

- ❖ Continuer de miser sur une analyse plus approfondie des répercussions du développement durable sur les politiques et programmes de DSC en matière sociale.
- ❖ Appuyer une société viable en faisant mieux connaître l'importance d'assurer des soutiens et des services efficaces aux enfants et aux familles.

**But 4 :** Intégrer le développement durable à la culture organisationnelle du Ministère

- ❖ Accroître la sensibilisation au développement durable.

Pour un complément d'information sur la stratégie de développement durable : <http://www.dsc.gc.ca/fr/sm/sfa/sa/sdd/sd.shtml>

## Annexe 9 :

## Stratégie de développement durable

Étant donné que le développement durable est un développement progressif, horizontal et à long terme, la *Stratégie de développement durable 2004-2006* du Ministère (qui a été déposée au Parlement sous la bannière de Développement des ressources humaines Canada) s'inspirera des réussites des stratégies précédentes et des enseignements qui en ont été tirés. La stratégie met l'accent sur les moyens d'améliorer l'équilibre entre les dimensions sociales, économiques et environnementales du développement durable.

Le 16 février 2004, les ministres de Développement social Canada (DSC) et de Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) ont déposé conjointement une *Stratégie de développement durable 2004-2006* sous la bannière de Développement des ressources humaines Canada, et ils se sont engagés à déposer une stratégie individuelle pour leur ministère respectif au plus tard le 31 mars 2006.

La stratégie est axée sur quatre grands buts :

- ❖ Renforcer la capacité du Ministère de progresser vers le développement durable;
- ❖ Ecologiser les opérations internes du Ministère;

- ❖ Accorder plus d'importance aux dimensions sociales du développement durable et à ses dimensions liées au marché du travail au sein du Ministère;

- ❖ Intégrer le développement durable à la culture organisationnelle du Ministère.

Développement social Canada atteindra les buts, objectifs et cibles qui suivent au cours de l'exercice 2004-2005. De plus, comme il fournit des services ministériels partagés communs aux deux ministères, il apportera une contribution de premier plan lorsqu'il s'agira de soutenir RHDC au chapitre de l'élaboration et de la mise en œuvre d'initiatives de développement durable.

- But 1 : Renforcer la capacité de DSC de progresser vers le développement durable**
- ❖ Prendre un engagement horizontal envers le développement durable et définir une vision du développement durable pour DSC d'ici le 31 mars 2005.

**But 2 : Ecologiser les opérations internes du Ministère**

- ❖ Promouvoir les principes du transport respectueux de l'environnement à DSC.
- ❖ Réduire la quantité de déchets à éliminer.
- ❖ Augmenter les approvisionnements de DSC auprès des Autochtones à l'appui de collectivités viables.
- ❖ Réduire les effets de nos approvisionnements sur l'environnement.



## Annexe 8 :

### Initiatives horizontales

Prestation nationale pour enfants  
Entente fédérale-provinciale-territoriale sur le développement de la petite enfance  
Cadre fédéral-provincial-territorial en matière de services de garde et d'apprentissage des jeunes enfants  
Comprendre la petite enfance  
Programme de partenariats pour le développement social  
Initiative sur le secteur bénévole et communautaire  
Ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées  
On peut trouver plus d'informations sur les initiatives horizontales de Développement social Canada, à l'adresse  
[http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp).

Annexe 7 :

Principales initiatives réglementaires

Résultat stratégique 1 : Un Canada où la qualité de vie des aînés et leur inclusion sont améliorées et où la pauvreté est réduite au moyen de pensions, de prestations et de soutiens gouvernementaux durables.

Réglementation	Résultats attendus
<p>1. Réglement sur la sécurité de la vieillesse (SV) et Réglement sur le Régime de pensions du Canada (RPC) : Des modifications d'ordre administratif doivent être apportées à ces deux règlements pour que certains aspects de la Modernisation du service pour les Canadiens (MSC) puissent être mis en œuvre. Elles assureront une plus grande efficacité au chapitre de l'administration des programmes et du service électronique. Une fois les modifications apportées, les clients pourront demander un état des cotisations en ligne ou transmettre électroniquement une demande de prestations de retraite du RPC. Les modifications permettront également simplifier les exigences réglementaires relatives aux preuves d'âge (pour le RPC et la SV) et d'état civil (pour la SV).</p> <p>2. Réglement sur le Régime de pensions du Canada – rétablissement automatique des prestations d'admissibilité : Des modifications doivent être apportées au Réglement sur le Régime de pensions du Canada pour que le Ministère puisse mettre en œuvre les nouvelles mesures législatives concernant le RPC figurant dans le Projet de loi C-30, <i>Loi d'exécution du Budget de 2004</i>. Ainsi, les personnes qui ne touchent plus de prestations d'invalidité parce qu'elles sont retournées au travail pourront voir ces prestations rétablies (de même que celles de leurs enfants) si une récurrence de l'invalidité ou l'apparition d'une invalidité connexe les oblige à cesser de travailler dans un délai d'au plus deux ans. Les nouvelles dispositions proposées établiront les limites de temps et stipuleront l'information et les preuves qui devront être fournies au ministre en même temps que la demande de rétablissement des prestations d'invalidité.</p>	<p>Cette initiative a pour objet d'inciter un plus grand nombre de prestataires à tenter de retourner au travail sans risquer de perdre leurs prestations. Les nouvelles dispositions réglementaires auront pour objet de limiter la documentation que doit présenter toute personne n'ayant pas réussi à se réintégrer au travail lorsqu'elle soumet une demande de rétablissement de ses prestations d'invalidité.</p> <p>Canada à la fin de l'été de 2004. Seront publiées dans la Partie II de la Gazette du Conseil du Trésor chargé d'approuver les règlements de ce genre. Les modifications en sont à l'étape de l'approbation finale et elles approuvées le 3 mai 2004 par le Comité du Conseil du Trésor chargé d'approuver les programmes. Les nouvelles dispositions réglementaires ont été d'améliorer l'efficacité de l'administration des premières étapes de la MSC. Elles permettront sécurité du revenu (PSR) pourront amorcer les Grâces à ces modifications, les Programmes de la</p>

## Annexe 6 :

## Coût net du ou des programmes pour l'année budgétaire

Dépenses budgétaires - Budget principal				
(en millions de dollars)				
Autorités (Redressées) <sup>1</sup>	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
des dépenses <sup>1,2</sup>	28 346,7	29 272,7	30 299,8	1 347,3
Moins : Recettes disponibles <sup>1,3</sup>	(838,9)	(718,7)	(718,6)	(726,9)
Total - Budget principal des dépenses <sup>1</sup>	27 507,8	28 554,0	29 581,2	620,4
Budget 2003				
Reconnaissance des titres de compétence acquis à l'étranger	-	0,2	0,1	0,1
Plan pour les langues officielles	-	2,8	2,6	3,6
Total partie Budget 2003	-	3,0	2,7	3,7
Budget 2004				
Enquêtes sur la participation et les limitations d'activités	-	0,5	2,9	6,6
Cadre multilatéral pour les ententes relatives au marché du travail	-	30,0	30,0	30,0
Comprendre la petite enfance	-	6,0	8,0	12,0
Initiative du secteur bénévolo	-	3,0	3,0	3,0
Nouveaux Horizons	-	8,0	10,0	10,0
Total partie Budget 2004	-	47,5	53,9	61,6
Services ministériels rendus à RHDCC pour diverses initiatives <sup>5</sup>	-	1,2	0,5	0,1
Autres ressources additionnelles pour le Programme de la sécurité du revenu pour l'augmentation de la charge de travail	-	23,4	23,4	23,4
Total des ajustements aux dépenses prévues	-	75,1	80,5	88,8
Ajustements aux recettes disponibles	-	(21,0)	(20,5)	(20,1)
Dépenses nettes prévues	27 507,8	28 608,1	29 641,2	689,1
Comptes à fins déterminées	23 023,5	23 962,6	25 003,5	
Frais récupérables sur le Compte d'assurance-emploi	574,3	511,6	511,1	
Régime ministériel des avantages sociaux des employés récupérables du RPC	(26,1)	(26,7)	(26,7)	
Total consolidé DSC	51 079,5	53 055,6	55 129,1	
Plus : Services reçus sans frais				
Contributions visant la part des employeurs des primes d'assurance et coûts payés par le Secréariat du Conseil du Trésor	11,0	12,9	12,8	12,8
Coût net du Ministère	51 090,5	53 068,5	55 141,9	
Équivalents temps plein	10 130	10 257	10 238	10 087
1 Les données de 2003-2004 reflètent les montants d'autorités redressées suite à la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.				
2 Les dépenses prévues pour le RPC 2006-2007 sont inférieures à celles des années antérieures parce que les prévisions pour les dépenses liées au RPC et la SV sont disponibles que pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006.				
3 Recettes disponibles : recettes déduites des dépenses budgétaires.				
4 Les ajustements aux dépenses prévues sont le résultat de l'impact des Budget 2003 et Budget 2004.				
5 Les initiatives dont DSC apporte un soutien à RHDC sont : la Reconnaissance des titres de compétence acquis à l'étranger, les Communautés minoritaires de langue officielle, l'Initiative des projets pilotes à l'intention des travailleurs âgés et les Travailleurs saisonniers.				



**Annexe 5 :****Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles**

Autorités (Redressées) <sup>1</sup>	(en millions de dollars)			
	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007

<b>Recettes disponibles</b>					
Politique du développement social	23,3	18,4	18,4	18,4	
Programmes de la sécurité du revenu	165,5	144,3	144,2	141,7	
Partenariats sociaux	0,3	0,3	0,3	0,3	
Prestation de services et versement de prestations	357,1	282,6	282,4	288,5	
Services ministériels	292,7	294,1	293,8	298,1	
Total des recettes disponibles	838,9	739,7	739,1	747,0	

<b>Recettes non disponibles</b>					
Politique du développement social - Remboursement des dépenses liées au Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	0,9	0,9	0,9	0,9	
Programmes de la sécurité du revenu - Remboursement des dépenses liées au RASE	18,2	20,0	20,0	19,4	
Partenariats sociaux - Remboursement des dépenses liées au RASE	-	-	-	-	
Prestation de services et versement de prestations - Remboursement des dépenses liées au RASE	31,9	31,6	31,6	31,1	
Services ministériels - Remboursement des dépenses liées au RASE	21,6	23,1	23,0	22,6	
Total des recettes non disponibles	72,6	75,6	75,5	74,0	

<sup>1</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.

Programmes et initiatives

suite

**ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE** - En septembre 2000, les premiers ministres du Canada ont conclu une entente sur le développement de la petite enfance (DPE)<sup>23</sup> dont l'objet est d'améliorer et d'élargir les soutiens pour le développement de la petite enfance qui sont destinés aux jeunes enfants (de la période prénatale jusqu'à 6 ans) et à leurs parents. Les objectifs particuliers de l'Entente sur le DPE sont de promouvoir le développement de la petite enfance de façon à ce que les enfants s'épanouissent pleinement, c'est-à-dire qu'ils soient en bonne santé sur les plans physique et affectif, qu'ils soient en sécurité, prêts à apprendre ainsi que socialement engagés et responsables; et d'aider les enfants à s'épanouir pleinement et les familles à appuyer leurs enfants au sein de collectivités fortes. À l'appui de ces objectifs, le gouvernement du Canada consent 500 millions de dollars par année aux provinces et territoires, par le biais du Transfert canadien en matière de programmes sociaux, pour qu'ils améliorent et élargissent leurs programmes et leurs services dans quatre domaines de premier plan, soit la promotion de la santé au cours de la grossesse, de la naissance et de la première enfance; l'amélioration du soutien aux parents et aux familles; le renforcement du développement et de l'apprentissage des jeunes enfants ainsi que des soins qu'on leur prodigue; et le renforcement du soutien aux collectivités. Pour un complément d'information : [http://socialunion.gc.ca/ecd\\_f.html](http://socialunion.gc.ca/ecd_f.html)

CADRE MULTILATÉRAL POUR L'APPRENTISSAGE ET LA GARDE DES JEUNES

**ENFANTS** - En mars 2003, la ministre fédérale et les ministres provinciaux et territoriaux responsables des Services sociaux se sont entendus sur un cadre multilatéral visant à améliorer l'accès à des programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants abordables, de qualité et assujettis à la réglementation provinciale ou territoriale<sup>24</sup>. Les objectifs exprès du cadre sont de promouvoir le développement des jeunes enfants et d'appuyer la participation des parents à l'emploi ou à la formation en améliorant l'accès à des programmes et services abordables et de qualité pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants. À l'appui de ces objectifs, le gouvernement du Canada a prévu 1,05 milliard de dollars sur cinq ans, soit entre 2003-2004 et 2007-2008, par l'entremise du Transfert canadien en matière de programmes sociaux, pour soutenir les investissements des gouvernements provinciaux et territoriaux dans l'apprentissage et la garde des jeunes enfants. Les programmes et services financés par le biais de cette initiative auront principalement pour objet de fournir des services directs d'apprentissage et de garde des enfants dans des milieux comme les garderies, les garderies en milieu familial, les centres préscolaires et les maternelles. Les investissements peuvent se faire sous forme de fonds pour les dépenses de capital et de fonds d'exploitation, de subventions pour les frais, d'améliorations salariales, de formation, de perfectionnement professionnel et de soutien, d'assurance de la qualité, et de services d'information et d'aidage pour les parents. Pour un complément d'information : [http://socialunion.gc.ca/elec\\_f.html](http://socialunion.gc.ca/elec_f.html)

<sup>23</sup> Le gouvernement du Québec appuie les principes généraux énoncés dans l'Entente sur le développement de la petite enfance, mais il n'a pas participé à son élaboration car il veut conserver la seule responsabilité des questions sociales. Il reçoit toutefois sa part du financement consenti par le gouvernement du Canada et fait des investissements importants dans des programmes et des services à l'intention des familles et des enfants. Le gouvernement du Québec appuie les principes généraux énoncés dans l'initiative de l'apprentissage et de la garde des jeunes enfants, mais il n'a pas participé à son élaboration car il veut conserver la seule responsabilité des questions sociales. Il reçoit toutefois sa part du financement consenti par le gouvernement du Canada et fait des investissements importants dans des programmes et des services à l'intention des familles et des enfants.

**Programmes et initiatives**

**suite**

**INITIATIVE SUR LE SECTEUR BÉNÉVOLE ET COMMUNAUTAIRE (ISBC)** - L'ISBC est une initiative unique en son genre entre le gouvernement du Canada et le secteur bénévole dont l'objet est d'améliorer les relations entre les deux parties et de renforcer la capacité du secteur bénévole. Pendant la durée de l'initiative, le secteur et le gouvernement travailleront de pair pour s'attaquer à des questions comme les améliorations qui faciliteraient la tâche des organismes du secteur bénévole qui veulent recourir à des programmes fédéraux, la technologie, le bénévolat et des recherches au sujet du secteur. Pour un complément d'information : <http://www.vsi-isbc.ca/fr/index.cfm>

**COMPRENDRE LA PETITE ENFANCE (CPE)** - L'initiative Comprendre la petite enfance (CPE) aide les collectivités à déterminer le degré de maturité scolaire des jeunes enfants en examinant la qualité et la portée des programmes et services nécessaires pour répondre à ces besoins. À l'heure actuelle, 12 collectivités de 8 provinces participent à l'initiative à titre expérimental. On peut consulter les rapports déjà publiés au sujet de l'initiative à <http://www1.DSC.gc.ca/fr/sm/ps/indexe.shtm>. Encouragé par le succès de CPE et ses répercussions positives sur la capacité des collectivités de soutenir le développement de la petite enfance, le gouvernement du Canada a réaffirmé son engagement envers l'initiative dans le Discours du Trône et le Budget de 2004; ce dernier annonçait une somme de 68 millions de dollars sur sept ans afin d'élargir CPE à 100 collectivités. CPE correspond également au Résultat stratégique 4, *Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées aux fins de la promotion de l'inclusion sociale, de la participation et du bien-être*. Pour un complément d'information sur CPE : [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhbd/h023\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhbd/h023_f.asp)

**Résultat stratégique 4 :**

***Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées afin de promouvoir l'inclusion sociale, de la participation et du bien-être.***

**PRESTATION NATIONALE POUR ENFANTS** - La Prestation nationale pour enfants, qui est offerte dans le cadre d'un partenariat fédéral-provincial-territorial, comprend également une composante destinée aux Premières nations<sup>22</sup>. Par son entremise, le gouvernement fédéral travaille avec les provinces et territoires pour fournir du soutien financier ainsi que des prestations et des services aux familles à faible revenu qui ont des enfants. Développement social Canada compte réaliser des progrès au chapitre des trois objectifs de la PNE, c'est-à-dire : 1) aider à prévenir la pauvreté chez les enfants et à en réduire l'étendue; 2) avantager que l'aide sociale pour les familles; et 3) réduire les chevauchements et le double emploi en harmonisant les objectifs des programmes et les prestations et en simplifiant leur administration. Développement social Canada et Finances Canada partagent la responsabilité stratégique de la PNE. Pour un complément d'information : <http://www.nationalchildbenefit.ca/>

**PRESTATION POUR ENFANTS HANDICAPÉS** — La Prestation pour enfants handicapés (PEH) est un supplément de la Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCÉ) ayant pour objet d'aider les familles à revenu faible ou modeste à assumer les coûts de l'éducation des enfants de moins de 18 ans qui ont une invalidité grave et prolongée. C'est l'Agence du revenu du Canada qui dispense la PEH. La responsabilité stratégique de la PEH est partagée par Finances Canada et Développement social Canada. Pour un complément d'information : <http://www.cra-arc.gc.ca/benefits/disability-f.html>

<sup>22</sup> Le gouvernement du Québec s'est dit d'accord avec les principes de base de la PNE, mais a décidé de ne pas participer à cette initiative parce qu'il souhaite conserver le contrôle du soutien du revenu pour les enfants du Québec. Par conséquent, toute mention de positions fédérales, provinciales et territoriales conjointes ne concerne pas le Québec. Ce chiffre comprend également un montant d'un million de dollars pour les frais d'exploitation.



## Programmes et initiatives suite

**ENTENTES SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL VISANT LES PERSONNES HANDICAPÉES (EMTPH)** - En décembre 2003, le cadre multilatéral pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées a remplacé l'initiative fédérale-provinciale conjointe Aide à l'employabilité des personnes handicapées. Les EMTPH, dans le cadre desquelles des fonds fédéraux sont transférés directement aux provinces, représentent une initiative à frais partagés. Elles ont pour objet d'améliorer la situation d'emploi des Canadiens et des Canadiennes handicapés, en rehaussant leur employabilité, en augmentant les possibilités d'emploi à leur intention et en exploitant les connaissances existantes. Pour un complément d'information sur les EMTPH :

[http://www.DSC.gc.ca/asp/passereille.asp?hr=fr/pip/bcph/08\\_cadreMultilateral.shtml&hs=pyp](http://www.DSC.gc.ca/asp/passereille.asp?hr=fr/pip/bcph/08_cadreMultilateral.shtml&hs=pyp)

**FONDS D'INTÉGRATION POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES** - Le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées (FI) est un programme contributif conçu pour aider les personnes handicapées à se préparer à l'emploi et à obtenir un emploi ou à s'établir à leur compte, ainsi qu'à acquérir les compétences nécessaires pour conserver leur nouvel emploi. En outre, le FI administre les contributions consenties à des projets nationaux et régionaux qui soutiennent des partenariats et des démarches novatrices visant à intégrer les personnes handicapées à l'emploi ou au travail autonome et à éliminer les obstacles à leur participation au marché du travail. Pour un complément d'information :

[http://www.dsc.gc.ca/fr/dgpe/dis/cia/subventions/ph/descf\\_ph.shtml](http://www.dsc.gc.ca/fr/dgpe/dis/cia/subventions/ph/descf_ph.shtml)

### Résultat stratégique 3 :

**Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social.**

**NOUVEAUX HORIZONS POUR LES AÎNÉS** - Dans son Budget de 2004, le gouvernement du Canada annonçait qu'il s'engageait à financer un programme intitulé *Nouveaux Horizons* pour les aînés qui soutiendra un vaste éventail de projets communautaires dont l'objet sera de donner aux personnes âgées les moyens de participer à des activités sociales, de mener une vie active et d'apporter une contribution à leur collectivité. On trouvera un complément d'information à la page 29.

**PROGRAMME DE PARTENARIATS POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL - COMPOSANTE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL (PPDS-CDS) — La composante de développement social du PPDS fournit des subventions et des contributions à des organismes sans but lucratif qui s'emploient à améliorer la qualité de vie des personnes handicapées, des enfants et de leurs familles et d'autres populations vulnérables ou exclues au Canada, et à répondre à leurs besoins en matière de développement social. Pour un complément d'information sur cette composante du PPDS :**

[http://www.DSC.gc.ca/asp/passereille.asp?hr=fr/pip/ds/05\\_PPDS.shtml&hs=vxi](http://www.DSC.gc.ca/asp/passereille.asp?hr=fr/pip/ds/05_PPDS.shtml&hs=vxi)

**COMPOSANTE PERSONNES HANDICAPÉES (PPDS-CPH) - La Composante Personnes Handicapées du PPDS fournit des subventions et des contributions visant à renforcer la capacité de la collectivité des personnes handicapées et à appuyer son travail. Les subventions soutiennent les initiatives de renforcement de la capacité des organismes nationaux sans but lucratif et les contributions sont accordées à des projets visant à améliorer les connaissances au sujet des questions qui touchent les personnes handicapées et/ou à favoriser l'inclusion des personnes handicapées dans la collectivité. Pour un complément d'information sur cette composante du PPDS :**

[http://www.DSC.gc.ca/asp/passereille.asp?hr=fr/pip/bcph/02\\_financement.shtml&hs=vxi](http://www.DSC.gc.ca/asp/passereille.asp?hr=fr/pip/bcph/02_financement.shtml&hs=vxi)

**Annexe 4 :****Principaux programmes ou initiatives**

On trouvera dans la présente annexe un bref aperçu des principaux programmes ou initiatives du Ministère, ainsi que des sites Web où trouver un complément d'information.

**Programmes et initiatives****Résultat stratégique 1 :**

**Un Canada où la qualité de vie des aînés et leur inclusion sont améliorées et où la pauvreté est réduite au moyen de pensions, de prestations et de soutiens gouvernementaux durables.**

**RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA** - Le Régime de pensions du Canada (RPC) est un programme fédéral-provincial d'assurance sociale qui offre aux cotisants et à leur famille une protection de base en cas de cessation de la rémunération à la suite de la retraite, d'une invalidité ou d'un décès. Financé par les cotisations obligatoires des employeurs et des employés, le RPC assure les travailleurs – y compris les travailleurs autonomes – de partout au Canada, sauf au Québec, où les prestations sont versées par la Régie des rentes du Québec. Pour un complément d'information sur le Régime de pensions du Canada :

<http://www.dsc.gc.ca/asp/passeelle.asp?hr=fr/psr/pub/feuillets/retraite.shtml&hs=cpr>

**SÉCURITÉ DE LA VIEillesse** - Les prestations de la Sécurité de la Vieillesse (SV) assurent un revenu de base aux citoyens et résidents canadiens qui répondent à certains critères en matière d'âge et de résidence. La SV, qui est indexée en fonction de l'inflation, est financée à même les recettes fiscales générales du gouvernement du Canada. Compte tenu des difficultés financières auxquelles font face beaucoup de personnes âgées, la SV verse des prestations supplémentaires calculées en fonction du revenu aux bénéficiaires à faible revenu; il peut s'agir du Supplément de revenu garanti (SRG), de l'Allocation et/ou de l'Allocation au survivant. Le SRG est une prestation mensuelle offerte aux prestataires de la SV qui n'ont pratiquement aucun autre revenu. Son montant est calculé en fonction de l'état civil, de certains critères de résidence et du revenu. L'Allocation est offerte aux conjoint(e)s des prestataires de la SV/ du SRG qui ont entre 60 et 64 ans et qui répondent aux critères d'admissibilité. L'Allocation au survivant est offerte aux personnes âgées à faible revenu qui ont entre 60 et 64 ans et dont l'époux/l'épouse ou le conjoint/la conjointe de droit commun est décédé. Pour un complément d'information sur ces programmes :

<http://www.dsc.gc.ca/asp/passeelle.asp?hr=fr/psr/sv/svtabmat.shtml&hs=o2s>

**Résultat stratégique 2 :**

**Un Canada où la participation sociale et économique des personnes handicapées est rehaussée.**

**PRESTATIONS D'INVALIDITÉ DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA** - Les prestations d'invalidité du RPC sont versées mensuellement aux cotisants qui satisfont aux exigences minimales en matière de cotisations et dont l'invalidité est « grave et prolongée », selon la définition de la loi. Une prestation mensuelle uniforme peut également être versée aux enfants du cotisant qui ont moins de 18 ans ou moins de 25 ans s'ils fréquentent l'école à plein temps. Pour un complément d'information sur les prestations d'invalidité du RPC :

<http://www.dsc.gc.ca/fr/passeelles/topiques/cdp-qxr.shtml>



**Fiche technique 2**

**FONDS D'INTÉGRATION POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES  
(DÉPENSES PRÉVUES EN 2004-2005 : 26,7 M\$)**

Objectifs	Aider les personnes handicapées à se préparer à l'emploi, à obtenir un emploi et à le conserver ou à s'établir à leur compte, et augmenter ainsi leur participation à l'activité économique et leur autosuffisance financière. La concrétisation de cet objectif sera le fruit d'un travail de partenariat avec les organismes non gouvernementaux représentant les personnes handicapées, le secteur privé et les gouvernements provinciaux aux fins de l'adoption de démarches innovatrices qui font appel à des pratiques exemplaires pour favoriser l'intégration économique des personnes handicapées.
Résultats attendus	Environ 3 700 personnes handicapées recevront de l'aide chaque année et, de ce nombre, 1 900 trouveront du travail.
Grandes étapes de la réalisation des résultats	Le 31 mars 2004
Date de renouvellement	1998 : Évaluation formative.
Évaluation effectuée	2001 : Évaluation sommative.
Évaluation prévue	2004 : Évaluation sommative.

**Fiche technique 3**

**CADRE MULTILATÉRAL POUR LES ENTENTES SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL  
VISANT LES PERSONNES HANDICAPÉES  
(DÉPENSES PRÉVUES EN 2004-2005 : 222 M\$)\***

Objectifs	Améliorer la situation d'emploi des personnes handicapées en rehaussant leur employabilité, en augmentant les possibilités d'emploi qui s'offrent à elles et en exploitant les connaissances existantes.
Résultats attendus	Le principal engagement sur le plan des résultats attendus est d'améliorer la situation d'emploi des personnes handicapées. Les principes, objectifs et secteurs prioritaires communs exposés dans le cadre multilatéral réaffirment l'engagement du gouvernement fédéral et des provinces de s'employer à faire en sorte que les personnes handicapées puissent réussir leur intégration au marché du travail. Le cadre met également l'accent sur la responsabilisation et tous les gouvernements ont pris de fermes engagements en matière de rapports publics. Des rapports de référence doivent paraître le 3 décembre 2004. Des rapports annuels sur les indicateurs de programme et les indicateurs sociaux seront publiés à compter du 3 décembre 2005. DSC et les provinces participeront également à des évaluations conjointes visant à déterminer les répercussions des programmes et services financés en vertu du Cadre multilatéral.
Grandes étapes de la réalisation des résultats	Le cadre multilatéral prend fin le 31 mars 2006.
Date de renouvellement	Évaluation effectuée
Évaluation prévue	2003-2006 : Évaluations axées sur la démonstration et évaluations bilatérales

\* Y compris une somme de 30 M\$ annoncée dans le Budget de 2004.



\* Y compris une somme de 9 millions de dollars annoncée dans le Budget de 2004 pour les initiatives suivantes : Comprendre la petite enfance (6 M\$) et Initiative sur le secteur bénévole et communautaire (3 M\$).

Grandes étapes de la réalisation des résultats	
<b>Date de renouvellement</b>	Les modalités sont entrées en vigueur en avril 2003
<b>Évaluation effectuée</b>	L'évaluation du PPDs a été publiée en 2003-2004. Une évaluation du programme Visions de la garde d'enfants (qui a été intégré au PPDs à l'issue du renouvellement du programme) a été menée en 2002-2003 et elle doit être soumise au Comité de vérification et d'évaluation en 2004-2005, pour décision.
<b>Évaluation prévue</b>	Une évaluation du programme renouvelé est prévue pour 2008-2009.
<b>Objectifs</b>	Le PPDs est un programme national plurianuel de recherche et développement qui a été créé en 1998. Il appuie les activités du secteur des organismes sociaux sans but lucratif. Ces activités visent à promouvoir la production et la diffusion des connaissances et à renforcer la capacité de ce secteur de combler les besoins en développement social des groupes vulnérables.
<b>Résultats attendus</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ augmentation de la production de connaissances sur les nouvelles questions sociales, les solutions novatrices, les pratiques exemplaires, les outils et les méthodes;</li> <li>❖ augmentation de la diffusion des renseignements et des connaissances;</li> <li>❖ renforcement et élargissement des partenariats, des alliances et des réseaux;</li> <li>❖ efficacité accrue du dialogue public et des consultations au sujet des politiques et des programmes à vocation sociale du Canada;</li> <li>❖ renforcement de la capacité des organismes sociaux sans but lucratif qui reçoivent du financement des points de vue de la gouvernance, de l'élaboration de politiques et de programmes, de la sensibilisation communautaire, de l'administration organisationnelle et de la gestion.</li> </ul>
<b>PROGRAMME DE PARTENARIATS POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL (DÉPENSES PRÉVUES EN 2004-2005 : 32,2 M\$)*</b>	

## Fiche technique 1

AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	
222 M\$	<p>Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Cadre multilatéral pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées</p> <p>Cadre multilatéral pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées</p>
	Programmes de la sécurité du revenu
5 M\$	<p>Nouvelle initiative annoncée dans le Budget de 2004 Nouveaux Horizons pour les aînés</p>
<b>(Dépenses prévues en 2004-2005 : 285,9 millions de dollars) suite</b>	

### Annexe 3 :

## Renseignements sur les paiements de transfert non législatifs

Développement social Canada compte un certain nombre de programmes de paiements de transfert qui ont pour objet d'aider les particuliers, les collectivités, le secteur privé et le secteur bénévole et d'autres niveaux de gouvernement à atteindre des objectifs communs de développement social. Nous sommes assujettis à la version révisée de la politique sur les paiements de transfert qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2000 et qui stipule que les ministères doivent présenter des rapports sur les programmes de paiements de transfert d'au moins 5 millions de dollars. Ce faisant, nous témoignons de la saine gestion de nos paiements de transfert, du contrôle que nous exerçons sur eux et des comptes que nous rendons à leur sujet.

Conformément à cette politique, nous avons produit de la documentation sur chaque programme, notamment les objectifs, les résultats attendus et les grandes étapes de la réalisation des objectifs. Le tableau qui suit dresse la liste des programmes actifs de paiements de transfert. On trouvera dans les pages suivantes une fiche technique sur chacun des programmes de plus de 5 millions de dollars.

Les dépenses prévues reflètent les coûts estimatifs des programmes, mais excluent les ressources de fonctionnement nécessaires pour leur mise en œuvre.

### Paiements de transfert non législatifs par secteur d'activité (Dépenses prévues en 2004-2005 : 285,9 millions de dollars)

Programmes connexes (modalités)

Partenariats sociaux		
SUBVENTIONS		
	<i>Dépenses prévues</i>	<i>Pour plus d'informations, voir</i>
Subventions à des organismes sans but lucratif au titre d'activités admissibles au soutien du Programme de partenariats pour le développement social	14,1 M\$	Fiche technique 1
CONTRIBUTIONS		
Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux autres organismes publics, aux organisations, aux groupes, aux collectivités, aux employeurs et aux particuliers à des fins de formation et/ou d'acquisition d'expérience du travail ou des affaires, de mobilisation des ressources communautaires et des mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au développement social des Canadiens et des Canadiennes et des autres participants à la vie canadienne.	44,8 M\$	Fiche technique 1 Fiche technique 2
Programme de partenariats pour le développement social Fonds d'intégration pour les personnes handicapées		

**Annexe 2 :****Sommaire des paiements de transfert**

Dépenses prévues	Autorités (Redressées) <sup>1</sup>	(en millions de dollars)			
		2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
<b>Programmes de la sécurité du revenu</b>					
(L) Sécurité de la vieillesse <sup>2</sup>	20 696,8	21 553,0	22 362,0		
(L) Supplément de revenu garanti <sup>2</sup>	5 792,0	5 949,0	6 142,0		
(L) Versements d'allocations <sup>2</sup>	413,6	438,0	471,0		
Subventions et contributions <sup>3</sup>	-	5,0	8,0	8,0	
<b>Partenariats sociaux</b>					
Subventions et contributions	26 902,4	27 945,0	28 983,0		
<b>Total des paiements de transfert</b>					
	27 149,6	28 225,9	29 264,9		
<b>1 Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.</b>					
<b>2 Les dépenses prévues pour le RPC et la SV sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.</b>					
<b>3 Ces montants ont été annoncés lors du Budget 2004 pour l'initiative Nouveaux horizons pour personnes âgées.</b>					

<sup>1</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

<sup>2</sup> Les dépenses prévues pour le RPC et la SV sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

<sup>3</sup> Ces montants ont été annoncés lors du Budget 2004 pour l'initiative Nouveaux horizons pour personnes âgées.



## Annexe 1 :

### Répartition des responsabilités de l'ancien DRHC

Le tableau qui suit montre la répartition des responsabilités de l'ancien Développement des ressources humaines Canada (DRHC), qui ont été divisées entre les deux nouveaux ministères, soit Développement social Canada et Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

#### Développement des ressources humaines Canada

- ❖ Sécurité de la vieillesse
- ❖ Régime de pensions du Canada
- ❖ Modernisation du service pour les Canadiens
- ❖ Services par téléphone et par Internet
- ❖ Registre d'assurance sociale
- ❖ Fonds d'intégration
- ❖ Questions intéressant les personnes handicapées
- ❖ Partenariats pour le développement social
- ❖ \*Initiative sur le secteur bénévole et communautaire

#### Assurance-emploi

- ❖ Centres de ressources humaines du Canada
- ❖ Service en personne
- ❖ Travailleurs étrangers
- ❖ Service de placement

- ❖ Information sur le marché du travail
- ❖ Prestations d'emploi et mesures de soutien
- ❖ Ententes de développement du marché du travail

- ❖ Stratégie de développement des ressources humaines autochtones
- ❖ Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones

- ❖ Stratégie emploi jeunesse

- ❖ Mesures d'adaptation de la main-d'œuvre et collectives de langue officielle minoritaire

- ❖ Partenariats en ressources humaines

- ❖ Aide financière aux étudiants

- ❖ Subvention canadienne pour l'épargne-études

- ❖ Alphabétisation

- ❖ Technologies d'apprentissage

- ❖ Travail

- ❖ Itinérance

En plus des responsabilités énumérées ci-dessus, Développement social Canada s'est vu confier celle de dispenser des services ministériels partagés aux deux ministères, notamment du soutien en matière de ressources humaines, de services financiers et administratifs et de systèmes, tandis que le réseau de services en personne de RHDCC dessert les deux ministères.

**Ressources  
humaines et  
Développement  
des compétences  
Canada**

**Développement  
social  
Canada**

\* Le 12 décembre 2003, la ministre du Développement social d'alors s'est vu confier la responsabilité de l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire, qui relevait jusque-là de la ministre du Patrimoine canadien.

## Sommaire des indicateurs de rendement

À titre de nouveau ministère, Développement social Canada est en train de se doter d'un cadre de référence pour la mesure du rendement qui lui permettra de rendre des comptes au Parlement et à la population canadienne au sujet de ses ressources et de ses résultats. Notre objectif est d'élaborer un cadre grâce auquel nous pourrions nous assurer que la mise en œuvre de nos politiques, de nos programmes et de nos services reflète les priorités du gouvernement du Canada en matière de développement social ainsi que les domaines dans lesquels nous pouvons apporter les contributions les plus utiles.

Le tableau qui suit illustre nos indicateurs de rendement actuels :

INDICATEUR	CIBLE
------------	-------

### Rapidité du service

Pourcentage de décisions initiales au sujet des demandes de prestations d'invalidité du RPC qui sont rendues dans les 120 jours civils de la réception de la demande 75 %

Pourcentage de décisions au sujet des demandes de réexamen d'une décision initiale concernant des prestations d'invalidité du RPC qui sont rendues dans les 120 jours civils de la réception de la demande 70 %

Pourcentage des prestations de SV qui sont versées dès le premier mois d'admissibilité 90 %

Pourcentage des prestations de retraite du RPC qui sont versées dès le premier mois d'admissibilité 85 %

Pourcentage des appels téléphoniques auxquels un agent de la prestation des services répond dans un délai de trois minutes 95 %

### Qualité du service

Plaintes en matière de langues officielles – service au public  
Seuls les chiffres réels sont signalés

Production en temps opportun des dossiers de versement pour tous les paiements aux Canadiens et Canadiennes 95 %

Accessibilité de modes de service automatisés pour les Canadiens et Canadiennes 94 %

### Indicateurs de la représentativité de l'effectif

(Ces cibles ont été établies pour DRHC d'après des estimations de la disponibilité au sein de la population active à l'échelle nationale en 2003-2004. Elles pourront être révisées pour DSC en fonction des nouvelles données du recensement sur la disponibilité au sein de la population active.)

Représentation des minorités visibles, en % 7,1 %

Représentation des Autochtones, en % 1,6 %

Représentation des personnes handicapées, en % 4,0 %

Représentation des femmes, en % 57,5 %

### Perception

DSC a la responsabilité de veiller à ce que les comptes débiteurs soient perçus le plus efficacement possible, tout en préservant la qualité du service pour l'ensemble de la clientèle

Assurance-emploi 271 900 \$

Programmes d'emploi 4 445 \$

RPC/SV 10 100 \$

Programme canadien de prêts aux étudiants 163 000 \$

Total :

449,5 M\$

# Dépenses prévues du ministère

Autorités  
 (Redressées)<sup>1</sup>  
 Dépenses prévues

Secteurs d'activité  
 (en millions de dollars)

2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
31,4	32,9	34,8	39,6
Politique du développement social			
Programmes de la sécurité du revenu			
(excluant les prestations de la Sécurité			
de la vieillesse (SV))			
231,0	245,0	247,0	243,9
Partenariats sociaux			
262,6	296,3	296,8	300,8
Prestation de services et versement de			
prestations			
508,0	417,8	414,8	423,5
Services ministériels			
411,3	415,8	411,9	428,3
Dépenses brutes (excluant les			
prestations de la SV)			
1 444,3	1 407,8	1 405,3	1 436,1
Recettes disponibles			
(838,9)	(739,7)	(739,1)	(747,0)
Dépenses nettes (excluant les			
prestations de la SV)			
605,4	668,1	666,2	689,1
Programmes de la sécurité du revenu -			
Législatif <sup>2</sup>			
26 902,4	27 940,0	28 975,0	
Total net budgétaire			
27 507,8	28 608,1	29 641,2	
Comptes à fins déterminées			
Régime de pensions du Canada <sup>2</sup>			
23 023,5	23 962,6	25 003,5	
Frais recouvrables sur le Compte			
d'assurance-emploi			
574,3	511,6	511,1	
Régime ministériel des avantages sociaux			
des employés recouvrables au RPC			
(26,1)	(26,7)	(26,7)	
51 079,5	53 055,6	55 129,1	
Total pour DSC			

Équivalents temps plein  
 10 130  
 10 257  
 10 238  
 10 087

1 Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDDC.  
 2 Les dépenses prévues pour le RPC et la SV sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

## Faits saillants d'ordre financier

- Le Ministère prévoit dépenser 53,1 milliard de \$ en 2004-2005. Ce montant représente une augmentation de 2,0 milliard de \$ par rapport aux autorités redressées de 2003-2004 de 51,1 milliard de \$. L'écart est dû en majeure partie aux éléments suivants:
  - une augmentation de 1 038 million de \$ des paiements législatifs de la Sécurité de la Vieillesse dû à une augmentation attendue des taux mensuels prévus et du nombre estimé de prestataires; et
  - une augmentation de 964 million de \$ des prestations du Régime de pensions du Canada dû à une augmentation attendue des taux mensuels prévus et du nombre estimé de prestataires.
- Pour 2005-2006, les dépenses ministérielles prévues consolidées sont de l'ordre de 55,1 milliard de dollars ce qui représente une augmentation de 2,1 milliard de dollars des dépenses prévues de 2004-2005. Les changements majeurs sont comme suit:
  - une augmentation de 1 035 million de \$ aux prestations législatives de la Sécurité de la Vieillesse dû à une augmentation attendue des taux mensuels prévus et du nombre estimé de prestataires; et
  - une augmentation de 1 037 million de \$ dû à une augmentation attendue des taux mensuels prévus et du nombre estimé de prestataires.



# Ressources du ministère par secteur d'activité

(en millions de dollars)		Secteurs d'activité					
Fonctionnement	Subventions et contributions approuvées	Total partiel : dépenses brutes	Subventions et contributions prévues par la Loi <sup>1</sup>	Total : dépenses brutes	Moins : recettes à valoir sur le crédits	Total : dépenses nettes	

1. Politique du développement social	31,4	31,4	-	31,4	(23,3)	8,1	
	32,9	32,9	-	32,9	(18,4)	14,5	
	34,8	34,8	-	34,8	(18,4)	16,4	
	39,6	39,6	-	39,6	(18,4)	21,2	

2. Programmes de la sécurité du revenu <sup>2</sup>	231,0	231,0	-	231,0	27 133,4	26 967,9	
	240,0	240,0	5,0	245,0	28 185,0	28 040,7	
	239,0	239,0	8,0	247,0	29 222,0	29 077,8	
	235,9	235,9	8,0	243,9	(141,7)		

3. Partenariats sociaux	15,4	247,2	262,6	-	262,6	262,3	
	15,4	280,9	296,3	-	296,3	296,0	
	14,9	281,9	296,8	-	296,8	296,5	
	14,9	285,9	300,8	-	300,8	300,5	

4. Prestation de services et versement de prestations	508,0	-	508,0	-	508,0	150,9	
	417,8	-	417,8	-	417,8	135,2	
	414,8	-	414,8	-	414,8	132,4	
	423,5	-	423,5	-	423,5	135,0	

5. Services ministériels	411,3	-	411,3	-	411,3	118,6	
	415,8	-	415,8	-	415,8	121,7	
	411,9	-	411,9	-	411,9	118,1	
	428,3	-	428,3	-	428,3	130,2	

Total	1 197,1	247,2	1 444,3	26 902,4	28 346,7	27 507,8	
	1 121,9	285,9	1 407,8	27 940,0	29 347,8	28 608,1	
	1 115,4	289,9	1 405,3	28 975,0	30 380,3	29 641,2	
	1 142,2	293,9	1 436,1	-	(747,0)	-	

Légende : Pour chaque secteur d'activité...

Première ligne Autorités (Redressées) 2003-2004<sup>3</sup>

Deuxième ligne Dépenses prévues 2004-2005

Troisième ligne Dépenses prévues 2005-2006

Quatrième ligne Dépenses prévues 2006-2007

1 Exclut les Comptes à fins déterminées.

2 Les dépenses prévues pour le RPC et la SV sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

3 Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.

## Ressources selon les secteurs d'activité et les résultats stratégiques

Il y a cinq secteurs d'activité à DSC (Politique du développement social, Programmes de la sécurité du revenu, Partenariats sociaux, Prestation de services et versement de prestations ainsi que Services ministériels), dont certains se rapportent expressément à tel ou tel résultat stratégique, tandis que d'autres appuient la réalisation de multiples résultats stratégiques. Le tableau qui suit montre les six résultats stratégiques que DSC s'emploie à obtenir pour les Canadiens et les Canadiennes ainsi que les liens entre nos secteurs d'activité et ces résultats stratégiques.

Secteurs d'activité	Résultats stratégiques						Total
	Un Canada où la qualité de vie des aînés et leur inclusion sont améliorées et où la pauvreté est réduite au moyen de pensions, de prestations et de soutiens gouvernementaux durables <sup>1</sup>	Un Canada où la participation sociale et économique des personnes handicapées est rehaussée	Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social	Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées afin de promouvoir l'inclusion sociale, la participation et le bien-être <sup>2</sup>	Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens	Des services ministériels efficaces	
<b>1. Politique du développement social</b>	ÉTP			10		127	137
	M\$			2,4		30,5	32,9
<b>2. Programmes de la sécurité du revenu</b>	ÉTP	2 328				78	3 192
	M\$	48 516,5	3 223,6	8,0		6,4	51 754,5
<b>3. Partenariats sociaux</b>	ÉTP	84		54			138
	M\$	257,8		38,5			296,3
<b>4. Prestation de services et versement de prestations</b>	ÉTP	727				654	2 370
	M\$	57,0				37,3	323,5
<b>5. Services ministériels</b>	ÉTP						3 039
	M\$						3 039
<b>Total</b>	ÉTP	3 055	870	54	10	654	4 15,8
	M\$	48 573,5	3 481,4	46,5	2,4	52 917,3	52 917,3

### Autres coûts:

Coûts du RPC (Coûts administratifs d'autres ministères du gouvernement (AMG))

### Total DSC

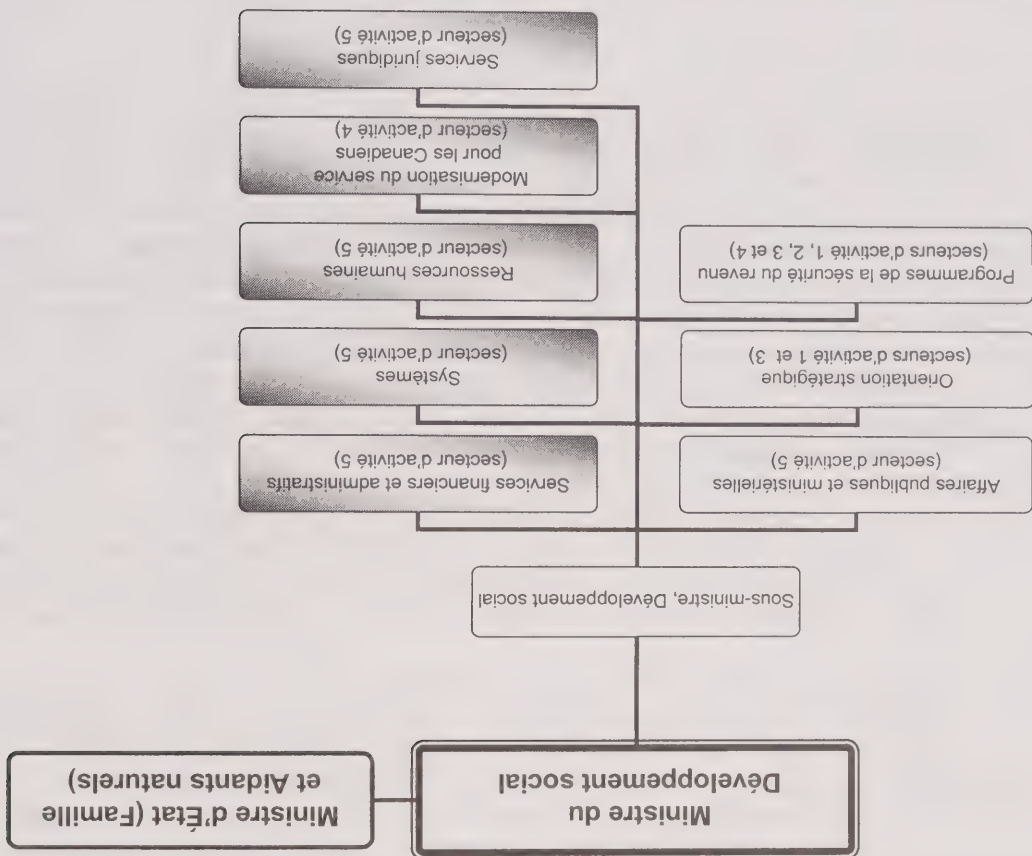
138,3  
53 055,6

1 Ces données comprennent les 450 ÉTP et les 25 millions de dollars liés aux services par téléphone fournis par les PSR, qui servent aussi à appuyer les résultats stratégiques n°s 2 et 5. Pour obtenir des précisions sur les avantages de ces ressources pour les Canadiens, veuillez consulter la section intitulée *Résultat stratégique n° 5 : Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens*.

2 Les coûts d'opération pour ce résultat stratégique sont minimes pour DSC. L'initiative de Prestation nationale pour enfants est administrée par l'Agence canadienne du revenu. Le Gouvernement du Canada ne fait que soutenir les Ententes sur le développement de la petite enfance et le Cadre multilatéral en apprentissage et garde des jeunes enfants par le biais de Transferts sociaux du Canada aux provinces et territoires. Ces ressources ont été affectées expressément aux fins de l'initiative de la Prestation nationale pour enfants. Au fil du temps, la charge de travail liée à ces ressources a augmenté afin d'inclure des activités associées au Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants et aux Ententes sur le développement de la petite enfance. Sur une base prioritaire, non de permanence, l'augmentation de la charge de travail a souvent nécessité une réaffectation temporaire par le personnel des politiques ministérielles.

Le modèle organisationnel de Développement social Canada, qui devrait être achevé en 2004-2005, expose une structure reposant sur des directions générales dont chacune se concentre sur la réalisation d'un ou de plusieurs résultats stratégiques et se voit confier des ressources et des responsabilités correspondant à un ou plusieurs secteurs d'activité. Un modèle de ce genre encourage la collaboration entre directions générales et la concentration des activités sur l'obtention de résultats pour les Canadiens et les Canadiennes.

L'un des éléments clés de l'organisation et de la responsabilisation à DSC est la responsabilité qu'a le Ministère de fournir des services ministériels à Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDDCC) et d'assurer la prestation de certains services pour le compte de RHDDCC, aussi bien que pour ses propres divisions.



☐ Ces cases indiquent les directions générales qui fournissent également des services à Ressources humaines et Développement des compétences Canada

On trouvera une description détaillée des secteurs d'activité de DSC sur le site [http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/page.asp?page=002\\_f\\_189.htm](http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/page.asp?page=002_f_189.htm)



## Assurer une administration et une responsabilisation efficaces (priorité courante)

Les priorités de Développement social Canada dans les domaines de la gestion des ressources humaines, des systèmes et de la gestion de la technologie de l'information ainsi que de la gestion financière témoignent de son désir d'assurer une administration plus efficace des ressources publiques.

En plus de ces priorités, Développement social Canada s'emploiera à accélérer l'implantation du cadre de gestion et de responsabilisation, cadre global qui établit une vision de la gestion dans le secteur public. En 2004-2005, nous continuerons de mettre en œuvre nos principales priorités en matière de gestion et nous commencerons à élaborer une nouvelle série de priorités, en collaboration avec le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Nous continuerons également à appliquer les principes de la fonction moderne de contrôle à l'échelle de DSC et nous aiderons RHDCC à faire de même, par le biais d'activités comme la nomination de contrôleurs ministériels professionnellement agréés qui approuveront tous les nouveaux projets de dépense; la mise sur pied d'un système de divulgation de tous les marchés d'une valeur de plus de 10 000 \$; et la participation à l'examen des dépenses mené par le gouvernement du Canada, ce qui nous permettra de veiller à ce que toutes les dépenses du ministère soient optimisées.

Ces efforts seront rehaussés par notre examen interne des programmes de subventions et de contributions, dont l'objet est de veiller à ce que les programmes en question soient toujours pertinents et efficaces, notamment pour mieux faire comprendre aux employés les pratiques et les principes de la gestion et du contrôle des finances.

Ces mesures, combinées à nos nouvelles initiatives visant à améliorer la mise en œuvre des politiques, programmes et services, sont autant d'éléments qui nous permettent d'assurer une administration efficace des ressources publiques. À titre de nouveau ministère, Développement social Canada devra faire en sorte de disposer des structures d'administration et des processus opérationnels nécessaires à une supervision et à un processus décisionnel et approprié. En 2004-2005, nous continuerons d'implanter des processus ministériels intégrés de planification opérationnelle, de gestion du risque et de mesure du rendement qui répondent aux besoins de notre nouveau Ministère et qui l'aident dans la réalisation de ses objectifs. Nous établirons également des plans de vérification et d'évaluation qui favoriseront une culture caractérisée par des améliorations constantes et la conformité en ce qui concerne les programmes et leur administration.

L'un de nos principaux champs d'intérêt sera la mise en œuvre de la nouvelle *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (LMFP), qui opérera des changements significatifs dans un grand nombre de pratiques en matière de ressources humaines<sup>18</sup>. Nous élaborerons des outils et du matériel d'apprentissage pour informer les gestionnaires et le personnel des dispositions de la LMFP. De plus, nous élaborerons nos propres processus, procédures et cadres de référence stratégiques pour la mise en œuvre de ces changements à l'échelle de DSC et de RHDCC, et nous en dirigerons l'implantation.

Le gouvernement est fermement déterminé à veiller à ce que ses employés du groupe de la haute direction et du groupe de relève de la haute direction puissent travailler dans les deux langues officielles. À l'appui de cet objectif, nous offrons davantage de formation linguistique aux membres de la haute direction et du groupe de relève de la haute direction et nous assurerons un suivi systématique des capacités linguistiques des cadres supérieurs. Nous ferons également la promotion de l'utilisation des deux langues officielles dans le milieu de travail à DSC autant qu'à RHDCC<sup>19</sup>.

Pour veiller à ce que notre effectif soit représentatif de la diversité de la population canadienne, nous nous efforcerons d'atteindre les cibles de recrutement établies dans le cadre de l'initiative « Faire place au changement » (et notamment l'objectif voulant que parmi les nouveaux membres du personnel, un sur cinq appartienne à une minorité visible)<sup>20</sup>.

Compte tenu de l'importance de bien ancrer les valeurs et les règles de l'éthique dans le processus décisionnel à tous les niveaux, nous implanterons un cadre de référence pour DSC et RHDCC afin d'intégrer le Code de valeurs et d'éthique de la fonction publique aux activités des deux ministères à tous les niveaux. Ce cadre comprendra entre autres de nouveaux outils et des initiatives d'apprentissage à l'intention de tous les employés<sup>21</sup>.

DSC et RHDCC prévoient que l'environnement dans lequel les employés exercent leurs activités changera rapidement, par suite de la transformation des exigences opérationnelles et de l'évolution démographique de l'effectif. Il faudra donc aider les deux ministères à attirer un personnel qualifié, à le maintenir en emploi et à lui donner de la formation. On mettra l'accent sur l'apprentissage et le perfectionnement, en s'intéressant notamment à une stratégie de cyber-apprentissage, à une stratégie visant à renforcer le leadership au sein des organismes en matière de gestion, et à des mesures de formation obligatoire des employés dans les domaines des finances et de la gestion des ressources humaines ainsi que des règles de l'éthique.

<sup>18</sup> Pour un complément d'information concernant la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* : [http://www.hrma-agrh.gc.ca/hmmn-mgrh/psma-lmfp/index\\_f.asp](http://www.hrma-agrh.gc.ca/hmmn-mgrh/psma-lmfp/index_f.asp)

<sup>19</sup> Pour un complément d'information concernant les politiques officielles du gouvernement du Canada : [http://www.tbs-sct.gc.ca/ollo/common/politiques-politiques\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/ollo/common/politiques-politiques_f.asp)

<sup>20</sup> Pour un complément d'information concernant l'initiative « Faire place au changement » : [http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs\\_pol/hrpubs/TB\\_852/ecfps\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/hrpubs/TB_852/ecfps_f.asp)

<sup>21</sup> Pour un complément d'information concernant les politiques et initiatives du gouvernement du Canada en matière de valeurs et d'éthique : [http://www.tbs-sct.gc.ca/veo-bve/index\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/veo-bve/index_f.asp)

pouvoir afficher de tels résultats dans tous les domaines des services ministériels partagés. Par exemple, les ressources humaines vont dispenser des services de grande qualité au personnel de DSC et de RHDCC partout au pays.

Autre exemple : les services de systèmes informatiques de DSC permettront à DSC et à RHDCC de traiter plus de 400 millions de transactions en 2004-2005, notamment pour verser des prestations aux Canadiens et aux Canadiennes et pour répondre à des demandes de services ou d'information. Le concept des services partagés sera un élément central d'une planification améliorée et d'investissements mieux ciblés dans la technologie de l'information. Nous adopterons des démarches et des applications axées davantage sur l'organisation dans son ensemble et qui répondront aux besoins de multiples programmes dans les deux ministères au fil du temps, plutôt que de se limiter à des programmes à titre individuel. Nous collaborerons également avec d'autres ministères et nous participerons à des initiatives pangouvernementales afin d'élaborer des solutions technologiques qui répondront aux besoins de beaucoup de ministères.

Nous adopterons le même genre de démarche coordonnée pour renforcer la gestion des biens corporels et de l'inventaire de l'information dans les deux ministères. Par exemple, nous explorerons la possibilité d'instaurer une bibliothèque canadienne des sciences sociales qui réunirait de l'information de partout dans le monde sur les tendances et pratiques exemplaires en matière sociale et en ce qui concerne le marché du travail, l'information dont les ministères fédéraux et le public ont besoin. Nous sommes également en train d'élaborer un plan stratégique à long terme pour les locaux qui permettra aux deux ministères de réaliser des gains au chapitre de l'efficacité et du rapport coût-efficacité.

Plus généralement, DSC fournit des services financiers et administratifs consolidés aux deux ministères, et nous les gérerons de façon à assurer l'uniformité des services et des produits et à réaliser des gains d'efficacité, y compris dans nos bureaux régionaux. En outre, il sera plus facile d'implanter des innovations et des processus plus efficaces afin de réaliser des économies.

La perception des sommes payables à l'État est un autre service partagé dont nous avons la responsabilité. En 2004-2005, dans le cadre de divers programmes, DSC gèrera un portefeuille de comptes débiteurs de 2,6 milliards de dollars, principalement pour le Programme canadien de prêts aux étudiants (64 % du portefeuille) et le régime d'assurance-emploi (29 %). Les programmes de sécurité du revenu de DSC (par ex., le Régime de pensions du Canada et la Sécurité de la vieillesse) représenteront 3 % du portefeuille. Au cours de l'exercice, DSC s'attend à recouvrer 449,5 millions de dollars, tout en préservant la qualité du service à l'ensemble de la clientèle.

### Soutenir un effectif dynamique (priorité courante)

DSC et RHDCC ont besoin d'employés qui peuvent relever le défi de la transformation de l'environnement dans lequel se concrétisent la politique, les programmes et les services. En 2004-2005, nous prendrons dans de nombreux domaines des mesures conçues pour nous aider à atteindre ce but.



**Résultat stratégique 6 :****Des services ministériels efficaces.**

Les services ministériels de Développement social Canada contribuent à la réalisations de tous ses résultats stratégiques, tout en permettant au ministère de répondre aux attentes des Canadiens et des Canadiennes ainsi que du Parlement. Certains services, notamment les activités se rapportant aux politiques, aux communications, aux services aux ministres, à la gouvernance et à la gestion, sont assortis de priorités qui reflètent les orientations du ministère en matière de politiques, de programmes et de services. Développement social Canada a également la responsabilité de la fourniture de services ministériels partagés dans les domaines des ressources humaines, des services financiers et administratifs et des systèmes intégrés, autant à ses propres fins que pour Ressources humaines et Développement des compétences Canada. En 2004-2005 et au-delà, les priorités en matière de services ministériels partagés refléteront l'engagement en faveur de services de grande qualité à l'intention des deux ministères ainsi que la nécessité d'offrir du soutien aux deux ministères pour la réalisation de leurs résultats stratégiques. De plus, diverses initiatives transversales sont en cours, comme l'élaboration d'une nouvelle stratégie de développement durable pour DSC d'ici au 31 mars 2006. On trouvera un complément d'information au sujet de cette stratégie à l'annexe 9. Autre initiative : la mise sur pied d'un plan d'action pour renforcer la protection des renseignements personnels et la gestion de l'information qui appartiennent aux Canadiens et aux Canadiennes et que détient le ministère aux fins de l'exploitation de ses programmes.

**Résultat stratégique 6 :****Des services ministériels efficaces**

Financement		Autorités (Redressées) <sup>1</sup>		Dépenses prévues	
(en millions de dollars)		2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes <sup>2</sup>	817,3	776,2	774,2	804,3	
	Equivalents temps plein	5 396	5 614	5 607	5 513
<sup>1</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC. <sup>2</sup> DSC procure aussi des services en ressources humaines, services financiers et administratifs et en systèmes pour RHDCC.					

## Dispenser à DSC et à RHDCC des services ministériels partagés efficaces dans les domaines des ressources humaines, des services financiers et administratifs et des systèmes intégrés (nouvelle priorité)

La décision qui a été prise de confier à DSC la fourniture des services ministériels partagés à RHDCC nous donne l'occasion de dispenser des services uniformes aux employés des deux ministères et d'enregistrer des gains d'efficacité. DSC compte

Les prochaines étapes de cette activité qui consiste à offrir des services électroniques à l'échelle de l'organisation pour uniformiser la prestation électronique de nombreux programmes et services s'amorceront par l'intégration des nombreux services qui existaient dans le cadre des programmes individuels. De la même façon que nous avons consolidé plus de 170 sites Web ministériels distincts, nous assumerons la gestion à l'échelle de l'organisation de nos 23 centres d'appel, dont on prévoit qu'ils répondront à 10,9 millions d'appels en 2004-2005. Il s'agit maintenant d'un réseau intégré de service téléphonique pour nos programmes du Régime de pensions du Canada (RPC) et de la Sécurité de la vieillesse (SV) aussi bien que pour le régime d'assurance-emploi et le Programme canadien de prêts aux étudiants de RHDDCC. En complément de ce changement, nous lancerons des initiatives pour donner suite aux recommandations faites par la vérificatrice générale lors de son récent examen des services téléphoniques.

### **Simplifier et rationaliser les prestations et la fourniture des services (priorité courante)**

Le gouvernement du Canada s'est engagé à accroître l'efficacité et l'efficience de tous ses programmes. C'est là un moyen de contrôler les dépenses et de veiller à ce que les ressources soient utilisées conformément aux nouvelles priorités des Canadiens et des Canadiennes. Étant donné l'envergure et l'importance de la SV et du RPC, nous croyons pouvoir non seulement automatiser les processus, mais aussi apporter des transformations opérationnelles fondamentales qui se traduiront par des gains d'efficience, des économies et des améliorations au service. Dans cette optique, nous examinerons des changements à apporter à la gestion des données qui permettraient d'améliorer l'efficience opérationnelle des activités à l'appui des prestations de retraite du RPC et des prestations de base de la SV. Nous poursuivrons nos travaux de simplification du traitement du Supplément de revenu garanti (SRG) et nos activités conçues pour nous permettre de rejoindre les personnes âgées admissibles au SRG. Certaines de nos initiatives visant à améliorer l'efficacité et l'efficience du versement des prestations passeront par une collaboration avec d'autres ministères, et toutes ces mesures auront pour objet d'offrir un meilleur service, à meilleur coût, à la population canadienne.

### **Elaborer une stratégie et un plan d'action pour la fourniture des services dans les régions (nouvelle priorité)**

RHDDCC a la responsabilité de fournir ses propres services et ceux de DSC en personne, par l'entremise de son réseau de plus de 300 Centres de ressources humaines du Canada partout au pays. Nous collaborerons avec RHDDCC pour nous assurer que les programmes de DSC sont mis en œuvre efficacement dans les régions et à l'échelle locale. Nous nous intéresserons notamment aux composantes régionales de la conception et de la mise en œuvre de la politique du développement social, de la mise en œuvre des programmes et services, et des activités d'information et de sensibilisation.

Grâce au soutien que nous offrons à RHDDCC au chapitre de la prestation des services en personne dans les collectivités, nous pourrions profiter de cette présence communautaire pour faire progresser nos objectifs.



sur les moyens holistiques de répondre aux besoins des clients, ce qui devrait être plus bénéfique pour ces derniers.

La création de bouquets de services représente un élément fondamental de notre engagement global consistant à améliorer le service pour les Canadiens et les Canadiennes. En analysant les besoins de clientèles particulières (par ex., les personnes âgées, les personnes handicapées), nous comptons être en mesure de redéfinir nos modes de fourniture des services aux citoyens qui ont recours à nos services en personne dans les collectivités. Ces stratégies de services centrés sur les clients nous permettront de veiller à ce que nos services à la population soient uniformes car nous les harmoniserons dans tous les modes de fourniture (services en personne, par Internet, par téléphone, par la poste). Elles nous aideront à déterminer les nouveaux services qu'il conviendrait de mettre en œuvre, les services déjà offerts qui ont besoin d'être améliorés et les services et prestations que nous pouvons réunir selon les divers modes de fourniture afin d'améliorer le service pour les Canadiens et les Canadiennes.

Nous entendons travailler avec d'autres gouvernements et des partenaires pour mettre sur pied des bouquets intégrés qui engloberont des services de toutes les administrations. Par exemple, nous testerons des moyens de simplifier le processus de demande de prestations d'invalidité du RPC et nous nous demanderons s'il y a moyen d'offrir à ces clients un accès rationalisé à d'autres soutiens et services destinés aux personnes handicapées. De plus, nous consoliderons les travaux réalisés jusqu'à maintenant en fournissant du leadership au Partenariat canadien des aînés et au Réseau des aîné(e)s, qui réunissent différents fournisseurs de services aux personnes âgées<sup>17</sup>. Nous examinerons de quelle façon les bouquets de services destinés aux personnes âgées peuvent être améliorés ou renouvelés, conformément à la Vision du service pour les Canadiens du gouvernement du Canada. Nous nous proposons de rédiger un guide des prestations et services au Canada et d'élaborer, de concert avec l'Agence du revenu du Canada, une information conjointe sur les prestations et les services pour nos sites Web. Les travaux visant à élaborer des bouquets de services pour les personnes âgées à faible revenu révéleront une grande priorité.

### **Offrir à l'échelle de l'organisation des services à la clientèle par Internet et par téléphone pour Développement social Canada et pour Ressources humaines et Développement des compétences Canada (priorité antérieure)**

DSC a la responsabilité de fournir des services aux Canadiens et aux Canadiennes dans le cadre de ses propres programmes et de ceux de RHDCC, par l'entremise de moyens électroniques, c'est-à-dire le réseau de nos centres d'appel et de nos services par Internet. Nous offrons déjà de nouvelles options pour la prestation électronique des services pour le compte des deux ministères, notamment un service de présentation des demandes en ligne pour le régime d'assurance-emploi de RHDCC.

<sup>17</sup> <http://www.canadabeneffits.gc.ca>



- ❖ de continuer de préparer la voie à la vérification de l'information en temps réel pour quiconque demande un NAS.

En outre, le Ministère facilitera la transformation des services en mettant en place un mécanisme intégré d'identification et d'authentification commun, afin que les clients, lorsqu'ils ont accès aux services ministériels, aient l'assurance que l'information se rapportant à leur identité est exacte, protégée, confidentielle et utilisée à bon escient; de plus, les lignes directrices concernant l'accès aux données du RAS par les usagers autorisés pourront ainsi être uniformisées.

### **Adopter une formule rationalisée et intégrée à l'échelle gouvernementale pour la collecte, l'utilisation et la conservation de renseignements sur les listes de paye, le salaire et le revenu (priorité antérieure)**

À l'heure actuelle, les entreprises transmettent au gouvernement du Canada et à d'autres gouvernements une variété de données sur les listes de paye, le salaire et le revenu. Le service de liste de paye électronique sera un mécanisme rationalisé et intégré à l'échelle du gouvernement pour gérer cette information. Il y aura un seul point de contact pour la collecte de l'information auprès des employeurs aux fins du gouvernement fédéral, et il se peut qu'à l'avenir, le système soit étendu aux partenaires provinciaux et territoriaux qui utilisent les mêmes données.

DSC et RHDCC fourniront un apport à l'élaboration d'un plan opérationnel exhaustif en vue d'un service de liste de paye électronique dont l'Agence de revenu du Canada sera le partenaire principal. Notre contribution revêtira la forme d'une analyse de l'environnement actuel, des pratiques exemplaires au Canada et dans d'autres pays, d'une vision et d'un modèle conceptuel, de stratégies de transition et de mise en œuvre, d'une évaluation détaillée des exigences opérationnelles et technologiques, d'une analyse de rentabilisation et éventuellement, de projets préalables à l'appui de la vision globale du service de liste de paye électronique.

Une fois sur pied, un service de liste de paye électronique efficace réduirait sensiblement les coûts qu'assument chaque année les entreprises pour se conformer aux exigences gouvernementales et les sommes connexes que dépensent les ministères et organismes fédéraux pour traiter les prestations et les impôts. Les demandes de prestations seront ainsi moins complexes, les erreurs moins fréquentes et le versement des prestations plus rapide.

### **Poursuivre l'élaboration d'une stratégie de service et de bouquets de services (priorité antérieure)**

Traditionnellement, les services que les ministères du gouvernement dispensent aux Canadiens et aux Canadiennes correspondent à des programmes précis conçus pour répondre à des besoins très pointus. Dans le cadre de l'initiative de la Modernisation du service pour les Canadiens, DSC compte implanter le concept de ce qu'il est convenu d'appeler les « bouquets de services », qui, en réunissant divers services, constitueront une façon plus intégrée de répondre aux besoins des citoyens. Nous nous concentrerons

## Résultat stratégique 5 :

Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens<sup>1</sup>

Financement	Autorités (Redressées) <sup>2</sup>	Dépenses prévues			
(en millions de dollars)	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	
Dépenses de fonctionnement brutes	84,9	37,3	34,3	34,1	
Équivalents temps plein	1 133	654	645	644	

1 Ces données ne comprennent pas les 450 ÉTP et les 25 millions de dollars liés aux services par téléphone fournis par les PSR, qui servent à appuyer les résultats stratégiques n<sup>os</sup> 1 et 2. Ces ressources découlent de prestations légales (RPC et SV) et sont visées par le résultat stratégique n<sup>o</sup> 1.

2 Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.

<sup>1</sup> Ces données ne comprennent pas les 450 ETP et les 25 millions de dollars liés aux services par téléphone fournis par les PSR, qui servent à appuyer les résultats stratégiques n<sup>os</sup> 1 et 2. Ces ressources découlent de prestations légales (RPC et SV) et sont visées par le résultat stratégique n<sup>o</sup> 1.

<sup>2</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

## Apporter des améliorations à l'infrastructure nationale de l'identité et de l'intégrité (priorité antérieure)

Le numéro d'assurance sociale (NAS) constitue le fondement de la fourniture des services gouvernementaux. Chaque année, 140 millions de transactions de l'assurance-emploi, 110 millions de transactions des Programmes de la sécurité du revenu, 37,5 millions de transactions de la Prestation fiscale canadienne pour enfants et 25 millions de déclarations d'impôt nécessitent le NAS. L'intégrité de dépenses totalisant plus de 70 milliards de dollars par année dans le cadre des programmes de RHDCC/DSC à l'intention des particuliers et des entreprises et la perception de plus de 160 milliards de dollars par année sous forme d'impôt et de cotisations à l'assurance-emploi et au RPC dépendent de l'identification exacte des particuliers et des entreprises.

La fourniture des services sera transformée grâce à de meilleurs maillages entre le Registre d'assurance sociale (RAS) et les statistiques de l'état civil des ministères pertinents du gouvernement fédéral et des provinces et territoires. Au cours de l'année qui vient, le Ministère établira des maillages plus efficaces avec trois provinces pour commencer, et ce, afin :

- ❖ d'être en mesure de mettre en place un mécanisme simplifié et automatisé pour signaler un décès qui éliminerait l'obligation de présenter des demandes distinctes pour le certificat de décès, la désactivation du NAS, la cessation des versements du RPC et de la SV, etc.;

- ❖ de faciliter la délivrance d'un NAS dès la naissance, ce qui réduirait les exigences et les délais en ce qui concerne les multiples documents justificatifs à présenter pour obtenir un NAS, tout en permettant de simplifier et de rationaliser les différents formulaires à remplir pour obtenir des services du gouvernement et du secteur privé après une naissance;

s'agit en fait de transformer les services aux Canadiens et aux Canadiennes en se concentrant sur les besoins des citoyens de façon à soutenir leur pleine participation au milieu de travail et à la collectivité. La MSC a deux objectifs importants :

- ❖ intégrer la prestation des services et l'axer sur les citoyens, de façon à répondre efficacement aux besoins sociaux et besoins en matière de marché du travail des Canadiens et des Canadiennes;

- ❖ améliorer l'efficacité de la prestation des services aux Canadiens et aux Canadiennes, tout en en minimisant les coûts et les frais d'administration.

Le concept du « guichet unique » donne un nouveau visage au gouvernement et transforme la façon dont il dispense ses services et verse ses prestations à la population.

Pour contribuer à la réalisation de ce projet, DSC a joué un rôle prépondérant dans la coordination des initiatives de communication du regroupement des ministères à vocation sociale — les ministères fédéraux au sein desquels on retrouve, collectivement, des programmes ou des services à caractère social. Cette notion de « regroupement » se veut un moyen de relever l'horizontalité à l'échelle du gouvernement, pour ainsi contribuer à réduire la confusion des citoyens qui se demandent quel ministère dispense tel programme ou tel service. Cette démarche horizontale pangouvernementale en matière de communication aidera également la population à mieux comprendre la gamme de programmes et services sociaux qui lui sont offerts et à y accéder plus facilement.

S'inspirant du même concept, DSC et RHDCC sont en train d'adopter des démarches mieux intégrées et de plus en plus étroitement coordonnées pour la prestation des services à différentes clientèles comme les personnes âgées, les personnes handicapées ainsi que les familles et leurs enfants. Pour atteindre ce niveau de coordination, il faut s'efforcer de mobiliser d'autres ministères fédéraux et d'autres administrations qui dispensent des programmes à des clientèles semblables.

Notre vision consiste à recourir à l'automatisation et à partager et à exploiter l'information et les données plus efficacement à l'échelle du gouvernement, et partant, à réduire la tâche que suppose le traitement et le versement des prestations. Pour concrétiser cette vision, nous faisons appel à des innovations en matière de technologie de l'information et de gestion de l'information grâce auxquelles nous pouvons transformer la façon dont nous accomplissons un grand nombre de nos fonctions courantes.

En 2004-2005, dans le cadre de ces travaux, nous comptons nous attaquer à une série de priorités particulières qui nous permettront de jeter les bases de la transformation des services et de prendre des mesures visant à moderniser divers aspects de nos relations avec les citoyens, les entreprises et le secteur bénévole du Canada.



recommandations stratégiques qui constitueront un apport de premier plan pour les discussions fédérales-provinciales-territoriales sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

### **Veiller à la mise en œuvre efficace de la Prestation pour enfants handicapés (nouvelle priorité)**

Compte tenu des besoins spéciaux des familles à revenu faible ou modeste qui ont un enfant gravement handicapé, le budget fédéral de 2003 annonçait une Prestation pour enfants handicapés (PEH) de 1 600 \$. La PEH, qui est un supplément de la Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCBE), vise les enfants qui répondent aux critères d'admissibilité du Crédit d'impôt pour personnes handicapées. Les familles ayant des enfants handicapés admissibles et qui reçoivent le supplément de la Prestation nationale pour enfants ont droit au plein montant de 1 600 \$ de la PEH. Les familles ayant des enfants handicapés admissibles et qui ne reçoivent pas le supplément de la Prestation nationale pour enfants peuvent avoir droit à un montant réduit de PEH selon leur revenu familial net.

On estime que la PEH profite à 40 000 familles, qui reçoivent une aide financière totalisant 50 millions de dollars par année. C'est l'Agence du revenu du Canada qui verse la PEH. Développement social Canada a participé à l'élaboration de cette prestation et a collaboré avec les provinces et territoires pour faire en sorte que les familles qui reçoivent un soutien financier provincial ou territorial profitent pleinement de la PEH.

## **Résultat stratégique 5 :**

### **Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens.**

Chaque année, plus de 4,6 millions de Canadiens et de Canadiennes font affaire avec Développement social Canada (DSC) au sujet de programmes et de services que le Ministère dispense directement. Les citoyens, les entreprises et les organismes du secteur bénévole veulent des services uniformes et de grande qualité de la part de leurs gouvernements. Ils veulent que les services dispensés par les pouvoirs publics soient plus faciles et plus commodes d'accès, et qu'ils soient offerts selon des méthodes qui permettent de contrôler les coûts et de veiller à ce que chaque client reçoive les bons services ou les bonnes prestations, au bon moment et aux bonnes fins.

DSC a entrepris une transformation fondamentale de ses pratiques. La Modernisation du service pour les Canadiens (MSC) est une initiative pluriannuelle dont l'objet est de transformer la façon dont DSC et Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC), voire même d'autres partenaires, traitent avec la population canadienne pour lui fournir des services.

La MSC s'inspire de la vision du gouvernement du Canada en ce qui concerne les services destinés aux Canadiens et aux Canadiennes, c'est-à-dire la vision d'un modèle transparent et intégré, qui fait appel à de multiples modes de fourniture des services. Il

À l'appui de ces objectifs, le gouvernement du Canada a prévu 1,05 milliard de dollars sur cinq ans, ce qui comprend la somme supplémentaire de 150 millions de dollars engagée dans le Budget de 2004 pour soutenir les investissements des gouvernements provinciaux et territoriaux dans l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, par l'entremise du Transfert canadien en matière de programmes sociaux. Les programmes et services financés par le biais de cette initiative auront principalement pour objet de fournir des services directs d'apprentissage et de garde à l'intention des enfants dans des milieux comme les garderies, les garderies en milieu familial, les centres préscolaires et les maternelles. Les investissements peuvent se faire sous forme de fonds pour les dépenses de capital et de fonds d'exploitation, de subventions pour les frais, d'améliorations salariales, de formation, de perfectionnement professionnel et de soutien, d'assurance de la qualité, et de services d'information et d'aiguillage pour les parents. Les gouvernements se sont engagés à présenter des rapports publics qui donneront à la population une idée claire des progrès accomplis dans l'amélioration de l'accès à des programmes et services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants abordables et de qualité. Pour amorcer ce processus, une première série de rapports de référence a été publiée en 2003<sup>16</sup>.

En 2004-2005 et au-delà, Développement social Canada continuera à jouer le rôle prépondérant pour le compte du gouvernement du Canada pour ce qui est des rapports publics en vertu de ce cadre, le prochain rapport sur les activités et dépenses d'apprentissage et de garde des jeunes enfants devant paraître à l'automne de 2004. Les indicateurs de programme comparables exposés dans le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants continueront d'être utilisés dans ce rapport pour suivre les progrès au chapitre de l'amélioration et de l'élargissement des programmes et services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants.

En collaboration avec les provinces et territoires, Développement social Canada jouera également un rôle prépondérant dans la mise en œuvre des autres éléments du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants; il assurera notamment le suivi des dépenses des provinces et territoires et des rapports prévus à ce chapitre en vertu du cadre; travaillera avec les provinces et territoires pour régler les problèmes de qualité des données; et coprésidera un sous-comité du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le DPE chargé d'élaborer conjointement un cadre d'évaluation partagé pour les programmes et services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants. À l'automne de 2004, le gouvernement du Canada, en collaboration avec l'Organisation de développement et de coopération économiques (OCDE) et les gouvernements de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Colombie-Britannique, du Manitoba et de la Saskatchewan, publiera le rapport de l'examen thématique que l'OCDE a réalisé au sujet de la politique d'apprentissage et de garde des jeunes enfants au Canada. Le rapport, rédigé par une équipe internationale d'experts sous la direction de l'OCDE, passera en revue les modalités actuelles d'apprentissage et de garde des jeunes enfants au Canada, relèvera les principaux problèmes et présentera une série de conclusions et de

<sup>16</sup> On peut consulter le rapport du gouvernement du Canada sur le site [http://socialunion.gc.ca/ecd\\_f.html](http://socialunion.gc.ca/ecd_f.html). Les rapports d'autres administrations sont accessibles sur leur site Web respectif.



l'élargissement des programmes et services de développement de la petite enfance dans les quatre domaines d'action visés.

- ❖ À l'automne de 2002, les gouvernements ont commencé à produire des rapports réguliers sur le bien-être des enfants, au moyen d'un ensemble commun d'indicateurs de résultats. Un rapport subséquent a été publié à l'automne de 2003 et il y aura un rapport tous les deux ans par la suite.

Développement social Canada continuera de jouer un rôle de premier plan dans les futurs rapports publics, et le prochain rapport sur les activités et les dépenses de DPE doit être publié à l'automne de 2004. Il continuera de recourir aux indicateurs de programme comparables définis par le gouvernement fédéral et les provinces et territoires pour suivre les progrès au chapitre de l'amélioration et de l'élargissement des programmes et services de développement de la petite enfance.

À titre de coprésident du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le DPE, qui a pour responsabilité de mettre en œuvre l'Entente sur le DPE et le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, Développement social Canada continuera de jouer le rôle prépondérant, au nom du gouvernement du Canada, pour ce qui est de collaborer avec les provinces et territoires à la mise en œuvre de l'Entente sur le DPE. Nous continuerons également de faire un suivi des dépenses des provinces et territoires et de présenter des rapports en vertu de l'entente. À titre de coprésident du comité FPT sur les connaissances, les renseignements et les pratiques exemplaires concernant le DPE, qui relève du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le DPE, Développement social Canada collaborera avec les provinces et territoires en vue d'améliorer les rapports en vertu de l'entente en s'attaquant aux lacunes dans les données sur les jeunes enfants et en partageant de l'information sur les pratiques exemplaires, la recherche, l'acquisition de connaissances et les évaluations se rapportant au développement de la petite enfance.

## **Veiller à la mise en œuvre efficace du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants (priorité courante)**

En mars 2003, la ministre fédérale et les ministres provinciaux et territoriaux responsables des Services sociaux se sont entendus sur un cadre multilatéral visant à améliorer l'accès à des programmes et services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants abordables, de qualité et assujettis à la réglementation provinciale ou territoriale<sup>15</sup>.

Les objectifs exprimés du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants sont de promouvoir le développement de la petite enfance et d'appuyer la participation des parents à l'emploi ou à la formation en améliorant l'accès à des programmes et services abordables et de qualité pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

<sup>15</sup> Le gouvernement du Québec appuie les principes généraux énoncés dans l'initiative de l'apprentissage et de la garde des jeunes enfants, mais il n'a pas participé à son élaboration car il veut conserver la seule responsabilité des questions sociales. Il reçoit toutefois sa part du financement consenti par le gouvernement du Canada et fait des investissements importants dans des programmes et services à l'intention des familles et des enfants.



l'accent sur le rendement de la PNE<sup>13</sup>. DSC contribuera à ce processus en publiant le cinquième rapport d'étape sur la PNE, qui devrait paraître en 2004. De plus, la première évaluation exhaustive de la PNE sera menée à bien d'ici la fin de 2004. Il s'agit d'une évaluation fédérale-provinciale-territoriale qui examinera la PNE en fonction de ses trois objectifs.

## Veiller à la mise en œuvre efficace de l'Entente sur le développement de la petite enfance (priorité courante)

Développement social Canada, en partenariat avec Santé Canada, continue de jouer un rôle important dans la mise en œuvre de l'Entente fédérale-provinciale-territoriale sur le développement de la petite enfance (DPE) conclue en septembre 2000 et qui vise principalement à améliorer et à élargir les mesures d'aide au développement pour les jeunes enfants (de 0 à 6 ans) et leurs parents.

Les objectifs particuliers de l'Entente sur le DPE sont les suivants :

- ❖ promouvoir le développement de la petite enfance de façon à ce que les enfants s'épanouissent pleinement, c'est-à-dire qu'ils soient en bonne santé sur les plans physique et affectif, qu'ils soient en sécurité, prêts à apprendre ainsi que socialement engagés et responsables;
- ❖ aider les enfants à s'épanouir pleinement et les familles à appuyer leurs enfants dans des collectivités fortes.

À l'appui de ces objectifs, le gouvernement du Canada transfère chaque année 500 millions de dollars aux provinces et territoires, par le biais du Transfert canadien en matière de programmes sociaux, aux fins de l'amélioration et de l'élargissement des programmes et services dans quatre domaines de premier plan : promotion de la santé durant la grossesse, à la naissance et au cours de la petite enfance; amélioration du soutien aux parents et aux familles; renforcement du développement, de l'apprentissage et de la garde des jeunes enfants; et renforcement du soutien aux collectivités<sup>14</sup>. Reconnaissant l'importance de rendre des comptes aux Canadiens et aux Canadiennes, tous les gouvernements participants au niveau fédéral, provincial et territorial se sont engagés à respecter trois engagements en matière de rapports :

- ❖ Chaque gouvernement a publié un premier rapport sur les programmes et dépenses de DPE pour l'exercice 2000-2001, rapport qui sert de référence pour le suivi des nouveaux investissements.

- ❖ À l'automne 2002, les gouvernements ont commencé à produire un rapport annuel au moyen d'un cadre commun assorti d'indicateurs de programme comparables qui permettent de suivre les progrès réalisés dans l'amélioration et

13  
14

[http://www.nationalchildbenefit.ca/nbc/gestion3\\_fs.html](http://www.nationalchildbenefit.ca/nbc/gestion3_fs.html)

Le gouvernement du Québec appuie les principes généraux énoncés dans l'Entente sur le développement de la petite enfance, mais il n'a pas participé à son élaboration car il veut conserver la seule responsabilité des questions sociales. Il reçoit toutefois sa part du financement consenti par le gouvernement du Canada et fait des investissements importants dans des programmes et des services à l'intention des familles et des enfants.

- ❖ La prestation de base de la PFCE, qui prévoit le versement de prestations pour enfants à toutes les familles à revenu faible ou moyen. Cette prestation est versée à environ 82 % des familles canadiennes qui ont des enfants.
- ❖ Le Supplément de la PNE (SPNE), qui permet de verser à des familles à faible revenu des prestations supplémentaires en plus de la prestation de base. Le SPNE est versé à environ 40 % des familles canadiennes qui ont des enfants

En 2002-2003, le gouvernement fédéral a consenti 2,5 milliards de dollars au titre du SPNE, qui est versé par l'Agence du revenu du Canada. Depuis 2000, la PFCE est entièrement indexée, de sorte que les prestations augmentent en fonction de l'inflation. Le gouvernement du Canada a annoncé des hausses des prestations dans son budget de 2003, la première augmentation étant prévue pour juillet 2003. D'autres augmentations de 185 \$ par enfant sont prévues pour juillet 2005 et juillet 2006. En 2007, le maximum de la prestation pour une famille de deux enfants sera de 6 259 \$ par année; ainsi, le soutien fédéral dispensé annuellement par l'entremise de la PFCE représentera plus de 10 milliards de dollars cette année-là.

Cette mesure permettra de tabler sur les succès que nous avons connus jusqu'à maintenant, comme en témoignait tout récemment le Rapport d'étape 2002 de la PNE<sup>12</sup>, qui confirme que la PNE a permis d'accomplir des progrès au titre de ses trois objectifs :

- ❖ Réduction de la pauvreté chez les enfants : Grâce à la PNE, en 2000, 55 000 enfants et 22 900 familles sont sortis de la catégorie des familles à faible revenu, une réduction de 5,1 % du nombre de familles à faible revenu, soit une famille sur vingt.
- ❖ Augmentation de la participation au marché du travail : La PNE rend le travail plus avantageux que l'aide sociale. Cette amélioration est liée à la réduction de la dépendance envers l'aide sociale parmi les familles qui ont des enfants.
- ❖ Réduction des chevauchements et du double emploi : La souplesse de la PNE a permis à bien des administrations de combiner le supplément de la PNE aux prestations provinciales et territoriales pour enfants et de ne verser qu'un seul paiement intégré.

En 2004-2005, la planification de Développement social Canada en vertu de cette priorité se concentre sur les rôles que joue le Ministère dans l'élaboration générale des stratégies et la communication des résultats aux Canadiens et aux Canadiennes. Nous continuerons de superviser les rapports fédéraux sur les contributions et les résultats. Et nous continuerons de travailler avec les provinces et territoires et d'autres partenaires pour régler les problèmes qui pourront se présenter, afin que la PNE continue d'évoluer et de produire des résultats.

En vertu du cadre de gestion et de responsabilité de la PNE, le gouvernement fédéral et les provinces et territoires se sont engagés à publier chaque année un rapport qui met

<sup>12</sup> [http://www.nationalchildbenefit.ca/nbc/library1\\_f.shtml](http://www.nationalchildbenefit.ca/nbc/library1_f.shtml)

En 2004-2005, Développement social Canada compte poursuivre son travail dans le cadre de ces trois initiatives, selon les priorités suivantes :

### Veiller à la mise en œuvre efficace de l'initiative de la Prestation nationale pour enfants (priorité courante)

Des recherches menées depuis des décennies ont montré qu'un revenu familial faible peut avoir des répercussions négatives sur le développement des enfants et les résultats qu'ils obtiennent dans la vie. Toutefois, l'expérience canadienne a démontré l'existence de ce qu'il est convenu d'appeler un « piège de l'aide sociale » pour beaucoup de familles touchant des prestations d'assistance sociale. Ces familles constataient en effet que si elles se sortaient de l'aide sociale pour occuper un emploi peu rémunéré, le revenu familial n'affichait souvent qu'une hausse minimale. En plus, elles pouvaient perdre d'autres avantages précieux, notamment des prestations complémentaires de santé et de soins dentaires et une assurance-médicaments. Par conséquent, la situation financière de ces familles pouvait se détériorer du fait qu'elles aient trouvé un emploi.

La Prestation nationale pour enfants (PNE) a été lancée en 1998, dans le cadre du Plan d'action national pour les enfants<sup>10</sup>. La PNE repose sur un partenariat entre le gouvernement fédéral et les provinces et territoires, en plus de comprendre un volet des Premières nations<sup>11</sup>. Elle a trois objectifs :

- ❖ aider à prévenir la pauvreté chez les enfants et à en réduire l'étendue;
  - ❖ favoriser la participation au marché du travail en veillant à ce que le travail soit toujours plus avantageux pour les familles;
  - ❖ réduire les chevauchements et le double emploi en harmonisant les objectifs des programmes et les prestations et en simplifiant leur administration.
- La PNE fournit un soutien financier aux familles à faible revenu qui ont des enfants, par l'intermédiaire d'une plate-forme nationale de prestations pour enfants calculées selon le revenu et dispensées dans le cadre de la Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCF) du gouvernement fédéral. La PNE a remplacé les prestations pour enfants dispensées auparavant par les régimes provinciaux et territoriaux d'aide sociale. L'initiative de la PNE nous permet de faire en sorte que les parents qui trouvent un emploi rémunéré et se sortent de l'assistance sociale continuent d'avoir droit à des prestations et des services améliorés.

Aux termes de la PNE, le gouvernement du Canada fournit un soutien financier supplémentaire aux familles à faible revenu qui ont des enfants par l'entremise du supplément de PNE, qui fait partie intégrante de la PFCF. La PFCF se compose de deux grands éléments :

<sup>10</sup> Pour un complément d'information : [http://www.nationaledbenedefit.ca/home\\_f.html](http://www.nationaledbenedefit.ca/home_f.html)  
<sup>11</sup> Le gouvernement du Québec s'est dit d'accord avec les principes de base de la PNE, mais a décidé de ne pas participer à cette initiative parce qu'il souhaite conserver le contrôle du soutien du revenu pour les enfants du Québec. Par conséquent, toute mention de positions fédérales, provinciales et territoriales conjointes ne concerne pas le Québec.



prévu à leur intention une Prestation pour enfants handicapés. DSC a contribué à la mise au point de cette prestation et participe à sa mise en œuvre.

En matière de programmes, DSC assume d'autres responsabilités qui ont des répercussions sur les familles et les enfants du Canada. Par exemple, cette année, nous nous attendons à verser des prestations du RPC à 86 000 enfants de personnes décédées qui avaient cotisé au RPC. En plus des prestations du RPC pour les personnes handicapées (qui ont été décrites sous le Résultat stratégique 2), des paiements seront versés à 91 000 enfants de ces bénéficiaires. Nous reviendrons sur notre engagement de fournir des services novateurs et de meilleure qualité à ces enfants et à ces familles lorsque nous examinerons le Résultat stratégique 5, *Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens*.

Ces initiatives sont appuyées par nos stratégies visant à améliorer la capacité des collectivités de définir leurs propres priorités sociales et de prendre les mesures nécessaires pour leur donner suite, comme on l'a vu sous le Résultat stratégique 3, *Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social*. Par exemple, l'une des priorités comprises dans ce résultat stratégique concerne la concrétisation de l'engagement exposé dans le Budget de 2004, à savoir d'élargir l'initiative Comprendre la petite enfance, qui soutient des recherches dans les collectivités pour déterminer s'il existe des programmes et services pour appuyer les jeunes enfants et leurs familles et quel est le degré de préparation des enfants pour l'école.

#### Résultat stratégique 4 :

**Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées afin de promouvoir l'inclusion sociale, de la participation et le bien-être?**

Financement	Autorités (Redressées) <sup>1</sup>	Dépenses prévues			
(en millions de dollars)					
Dépenses de fonctionnement					
brutes					
Total	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4
Équivalents temps plein	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
↑ Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.					

<sup>1</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.

<sup>2</sup> Les coûts d'opération pour ce résultat stratégique sont minimes pour DSC. L'initiative de Prestation nationale pour enfants est administrée par l'Agence canadienne du revenu. Le Gouvernement du Canada ne fait que soutenir les Ententes sur le développement de la petite enfance et le Cadre multilatéral en apprentissage et garde des jeunes enfants par le biais de Transferts sociaux du Canada aux provinces et territoires. Ces ressources ont été affectées expressément aux fins de l'initiative de la Prestation nationale pour enfants. Au fil du temps, la charge de travail liée à ces ressources a augmenté afin d'inclure des activités associées au Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants et aux Ententes sur le développement de la petite enfance. Sur une base prioritaire, non de permanence, l'augmentation de la charge de travail a souvent nécessité une réaffectation temporaire par le personnel des politiques ministérielles.

En vertu du PPDS, nous versions également des subventions pour renforcer et soutenir la capacité des organismes nationaux, pour leur donner les moyens de continuer à répondre aux besoins des personnes handicapées ainsi que des enfants et des familles et à les représenter. En 2004-2005, nous accorderons de nouvelles subventions pour soutenir les travaux de développement social à l'intention des enfants et des familles.

En 2004-2005, nous élaborerons des indicateurs et des mesures à l'appui du cadre de gestion axé sur les résultats du PPDS, ce qui nous permettra d'améliorer notre responsabilisation et l'efficacité des activités du PPDS. Le processus d'élaboration comprendra des consultations auprès des intervenants et les évaluations prévues du PPDS s'en inspireront.

#### Résultat stratégique 4 :

### Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées afin de promouvoir l'inclusion sociale, de la participation et du bien-être.

Le bien-être des enfants est un déterminant de notre qualité de vie actuelle au Canada et de notre productivité future. Un vaste consensus veut que des mesures de soutien du revenu pour les familles à faible revenu, parallèlement à des services à l'intention de tous les parents, jouent un rôle important dans le bien-être social de tous les enfants.

Comme c'est au cours des premières années que les enfants acquièrent les bases des compétences et des aptitudes à l'adaptation qui influenceront leur capacité d'apprentissage, leur comportement et leur santé plus tard au cours de la vie, les autorités fédérales, provinciales et territoriales ont convenu d'appuyer le développement de la petite enfance, en mettant particulièrement l'accent sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants comme grande priorité. Le gouvernement du Canada a toujours pour priorité le soutien des enfants et de leurs familles et il travaille avec les provinces et territoires à trois grandes initiatives :

- ❖ la Prestation nationale pour enfants;
- ❖ l'Accord sur le développement de la petite enfance;
- ❖ le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

Les gouvernements participants se sont entendus sur des objectifs stratégiques précis et sur les genres de contributions qu'ils apporteraient à la réalisation des objectifs de chaque initiative. Développement social Canada assume le leadership fédéral pour les trois initiatives, en plus de participer activement à la promotion de l'apprentissage et à la communication des résultats de chaque initiative.

Le gouvernement du Canada reconnaît que les familles à revenu faible ou modeste qui ont un enfant gravement handicapé éprouvent des besoins spéciaux. C'est pourquoi il a



leur fournissant l'information dont elles ont besoin pour prendre des décisions éclairées au sujet des meilleures politiques et des programmes les plus appropriés pour les jeunes enfants et leurs parents dans la collectivité.

À l'heure actuelle, 12 collectivités de 8 provinces participent à l'initiative à titre expérimental. Dans le Budget de 2004, le gouvernement a annoncé qu'il dépenserait 68 millions de dollars sur 7 ans pour étendre l'initiative à 100 collectivités additionnelles. Nous traiterons la première année (2004-2005) comme une année de planification; ensuite, des activités de CPE seront étendues à 25 nouvelles collectivités par année en moyenne au cours des quatre années suivantes; puis on assistera à la cessation progressive du programme au cours de 2009-2010 et de 2010-2011.

## **Continuer de faire des investissements stratégiques et travailler en partenariat avec des organismes sans but lucratif qui s'occupent de répondre aux besoins en matière de développement social des personnes handicapées, des enfants et des familles, et d'autres populations vulnérables (priorité courante)**

Le Programme de partenariats pour le développement social (PPDS) fournit du soutien aux initiatives qui cherchent à améliorer la qualité de vie des personnes handicapées, des enfants et des familles et d'autres populations vulnérables et exclues et à promouvoir leur pleine participation. Dans le cadre de la gestion du PPDS, nous travaillons en partenariat avec des organismes bénévoles à vocation sociale du secteur sans but lucratif, des experts et des chercheurs du développement social, nos partenaires gouvernementaux et d'autres intervenants pour veiller à ce que nos investissements aient la meilleure incidence possible.

Le PPDS fait des investissements stratégiques en fonction de priorités sociales clés du gouvernement. Les investissements qui correspondent à la priorité de la condition des personnes handicapées ont pour objet de concrétiser le plan d'action du gouvernement du Canada concernant les personnes handicapées en favorisant la pleine participation à l'apprentissage, au travail et à la vie communautaire des Canadiens et Canadiennes qui ont une invalidité. Les investissements qui correspondent à la priorité de l'apprentissage et de la garde des jeunes enfants contribuent à la concrétisation d'initiatives stratégiques fédérales-provinciales-territorales comme l'Entente sur le développement de la petite enfance de septembre 2000 et le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants de mars 2003. D'autres renforcent la capacité des collectivités de langue officielle minoritaire de promouvoir la mise sur pied de services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants qui soient linguistiquement et culturellement pertinents pour les familles de la langue officielle minoritaire. Les investissements qui correspondent à la priorité de l'inclusion sociale appuient des activités qui favorisent l'inclusion et la pleine participation des enfants et des familles.

La contribution financière du PPDS soutient l'acquisition et la diffusion de connaissances et d'information sur les nouveaux enjeux sociaux; la sensibilisation du public; la mise sur pied et le soutien de partenariats, d'alliances, de réseaux et de collaborations durables; et le dialogue avec le public/les consultations au sujet des questions intéressant les personnes handicapées ainsi que les enfants et les familles.



## Élaborer, concevoir et mettre en œuvre le programme *Nouveaux Horizons* pour les aînés (nouvelle priorité)

Dans le Budget de 2004, le gouvernement annonçait qu'il consacrerait 8 millions de dollars en 2004-2005 et 10 millions de dollars par année par la suite au financement du programme *Nouveaux Horizons* pour les aînés, dont l'objet est de soutenir une vaste gamme de projets communautaires visant à donner aux personnes âgées les moyens de participer à des activités sociales, de mener une vie active et d'apporter une contribution aux collectivités dans lesquelles elles vivent. Voici les résultats attendus du programme *Nouveaux Horizons* :

- ❖ l'accroissement de la participation sociale des personnes âgées;
- ❖ la réduction de l'isolement des personnes âgées vulnérables;
- ❖ des occasions plus nombreuses de réseautage et d'association entre personnes âgées;
- ❖ des occasions plus nombreuses de renforcer la capacité des collectivités et de forger des partenariats.

L'engagement que le budget annonçait envers *Nouveaux Horizons* reflétait un apport important de la part d'organisations de personnes âgées et de groupes communautaires qui considéraient un programme de ce genre comme un moyen efficace d'encourager les aînés à continuer à participer à la vie communautaire. Le nouveau programme tablera sur l'expérience acquise dans le cadre de l'ancien programme *Nouveaux Horizons/Nouveaux Horizons* : Partenaires des aînés.

Au cours de l'exercice financier, nous mettrons en œuvre toute la gamme des mesures nécessaires pour concrétiser l'engagement annoncé dans le budget et lancer le programme aussi pleinement et aussi rapidement que possible. Pour ce faire, nous travaillerons avec d'autres ordres de gouvernement et avec des organisations de personnes âgées, le secteur bénévole et divers intervenants, nous soumettrons à l'approbation du Conseil du Trésor les modalités et critères de financement des projets *Nouveaux Horizons*, nous mobiliserons les collectivités pour répondre aux besoins des personnes âgées au Canada, nous établirons des priorités et nous lancerons la première ronde de financement des projets.

## Élargir l'initiative *Comprendre la petite enfance* (nouvelle priorité)

Les parents, les familles, les collectivités et les gouvernements ont besoin de disposer de la meilleure information possible pour pouvoir faire des choix judicieux en matière de stratégies pour améliorer les résultats développementaux des enfants. L'initiative *Comprendre la petite enfance (CPE)* fournit aux collectivités des données qui les concernent expressément au sujet du développement des enfants qui y résident, des caractéristiques des familles et de la collectivité ainsi que de la qualité et de la quantité des programmes et services à l'intention des enfants de moins de 6 ans et de leurs familles. L'initiative CPE aide les collectivités à évaluer les besoins des enfants, tout en

### Résultat stratégique 3 :

Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social

Financement	Autorités (Redressées) <sup>1</sup>	Dépenses prévues		
(en millions de dollars)				
Dépenses de fonctionnement brutes	6,4	9,3	7,9	7,9
Subventions et contributions non législatives	25,5	37,2	41,1	45,1
Total	31,9	46,5	49,0	53,0
Équivalents temps plein	61	54	51	51

<sup>1</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.

<sup>1</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDCC.

### Assurer leadership, supervision et coordination au nom du gouvernement fédéral pour le renforcement de la capacité du secteur des organismes sans but lucratif à caractère social et du secteur bénévole (nouvelle priorité)

Depuis 2000, le gouvernement du Canada collabore avec le secteur bénévole, par l'entremise de l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire (ISBC), afin de renforcer sa capacité d'appuyer la participation et l'inclusion des Canadiens et Canadiennes et de renforcer la relation entre le secteur et le gouvernement. Le Discours du Trône de 2004 réaffirme l'engagement du gouvernement du Canada envers les partenaires avec le secteur bénévole et le Budget de 2004 prévoit une somme de 6 millions de dollars au cours des deux prochaines années pour faire progresser la collaboration avec le secteur.

Au cours de l'année qui vient, nous nous emploierons à relever la capacité du secteur bénévole en matière de collaboration et d'innovation et à soutenir une voix plus forte pour les organismes philanthropiques et caritatifs dans le dialogue sur les politiques publiques. Nous assurerons également un leadership fédéral horizontal en vue d'améliorer les pratiques de financement à l'égard du secteur bénévole et d'atteindre un équilibre entre la responsabilisation au sujet de l'utilisation des deniers publics et la flexibilité nécessaire pour appuyer des investissements communautaires en collaboration. Nous amorcerons des travaux visant à trouver et à élargir de nouvelles formes de collaboration entre le secteur bénévole, le secteur privé et le secteur public, à l'appui du développement socioéconomique et de l'innovation sociale dans les collectivités. Nous ferons également preuve de leadership en travaillant avec le secteur bénévole pour déterminer ses priorités futures pour ce qui est du travail conjoint avec le gouvernement du Canada.

communautaire (ISBC) contribuent à renforcer la capacité des organismes à vocation sociale du secteur sans but lucratif et du secteur bénévole lorsqu'il s'agit de cerner et de régler des enjeux sociaux d'importance dans les collectivités.

Le Résultat stratégique 3 tourne autour de notre responsabilité relativement aux activités globales de politique et de programme visant à renforcer le secteur bénévole à soutenir le travail des organismes sans but lucratif en matière de développement social, de même que les initiatives communautaires qui font la promotion des partenariats et de la collaboration pour répondre aux besoins des personnes handicapées, des enfants et des familles et des personnes âgées, et pour favoriser leur pleine inclusion. Dans une autre section du présent rapport, il sera question de notre engagement à l'égard de services novateurs et améliorés pour les Canadiens et les Canadiennes et leurs organismes communautaires en vertu du Résultat stratégique 5, *Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens*.

La planification de DSC en vertu du Résultat stratégique 3 reflète le rôle fondamental que jouent les organismes du secteur bénévole et les collectivités dans la vie des familles et des particuliers et la société canadienne. Les organismes du secteur bénévole favorisent le bien-être des Canadiens et des Canadiennes en dispensant des services, en enrichissant le dialogue public, en donnant des rétroactions sur l'efficacité des programmes, en faisant la promotion de la participation des citoyens et en bâtissant des collectivités dynamiques. Ils assurent le bien-être économique, social, culturel et spirituel et fournissent des services essentiels comme les soins de santé, les services sociaux, l'éducation et les loisirs.

Notre planification vise la réalisation de ce résultat stratégique par l'intermédiaire de partenariats. Nous savons que pour relever des défis à caractère social, il faut une interaction créatrice entre les gouvernements, les collectivités, les organismes du secteur bénévole et les particuliers. Nos partenariats jouent un rôle de premier plan lorsqu'il s'agit de renforcer la capacité de développement social et d'améliorer la qualité de vie des Canadiens et des Canadiennes. Dans le cadre de notre planification, nous élaborerons une stratégie de mobilisation pour consulter la population canadienne et travailler avec elle pour ce qui touche les enjeux sociaux, en nous inspirant des pratiques exemplaires relevées dans les ouvrages publiés et des enseignements d'experts, d'autres ministères, d'autres gouvernements et d'autres pays.

En 2004-2005, nos initiatives en vertu de ce résultat stratégique se concentreront sur le maintien du leadership, de la coordination et des partenariats, en vue de renforcer davantage les organismes du secteur bénévole et les organismes communautaires au Canada, pour qu'ils puissent continuer à contribuer à des collectivités inclusives et dynamiques.



*Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada*. Le comité faisait 71 recommandations concrètes visant à améliorer le processus de présentation des demandes de prestations d'invalidité du RPC et le processus d'appel, à élargir la couverture des PIRPC, à actualiser les mécanismes de décision, à fournir davantage de soutien aux prestataires qui retournent au travail et à améliorer la coordination du régime de revenu d'invalidité.

La réponse du gouvernement comprend certains engagements précis que DSC s'emploiera à finaliser et à mettre en œuvre, sous réserve de toute consultation nécessaire avec les provinces. Par exemple, le gouvernement a adopté une loi autorisant le rétablissement automatique des prestations d'invalidité. Grâce à ce filet de sécurité financière, les prestations d'invalidité peuvent être automatiquement rétablies pour les clients qui tentent de se réintégrer au travail mais qui doivent y renoncer dans les deux ans à cause de la répartition de leur invalidité. De plus, le gouvernement a accepté de collaborer avec les provinces pour définir des changements raisonnables à envisager dans les prestations d'invalidité du RPC qui touchent les clients vulnérables, y compris les cotisants à long terme et les demandeurs en phase terminale.

Le Comité permanent a également recommandé que divers aspects du programme fasse l'objet d'évaluations. DSC a répondu en devant à 2004-2005 les évaluations qui étaient prévues au sujet des prestations d'invalidité du RPC. Ce sera la première évaluation exhaustive du programme depuis 1996 et elle portera sur tous les aspects des prestations d'invalidité et de leur administration, y compris leurs objectifs et leurs résultats.

### Résultat stratégique 3 :

## Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social.

Développement social Canada reconnaît que des collectivités dynamiques et inclusives représentent un pilier du développement social et que des collectivités solides favorisent le bien-être social de leurs membres. Nos travaux reconnaissent également les contributions que les organismes du secteur bénévole à l'échelle locale, régionale et nationale apportent aux collectivités et à la recherche de solutions novatrices et efficaces à des problèmes de nature sociale — générant ainsi des enseignements dont les autres collectivités peuvent s'inspirer.

Même si de nombreux ministères et organismes du gouvernement du Canada travaillent avec les collectivités et dans les collectivités, à DSC, notre planification, nos politiques et nos programmes sont clairement axés sur les collectivités. Par exemple, des programmes comme le Programme de partenariats pour le développement social (PPDS) et la responsabilité que nous assumons à l'égard de l'Initiative sur le secteur bénévole et

les indicateurs sociétaux seront publiés à compter du 3 décembre 2005. DSC travaillera avec les provinces pour veiller à ce que ces rapports soient publiés dans les délais et qu'ils rendent pleinement compte, à l'intention du public, des progrès accomplis dans la réalisation des objectifs du Cadre multilatéral. DSC et les provinces participeront également à des évaluations conjointes pour déterminer les répercussions des résultats des programmes et services financés en vertu du Cadre multilatéral.

Aux fins de l'établissement de partenariats stratégiques au sein du gouvernement fédéral, DSC entreprendra un examen des programmes fédéraux d'emploi qui ciblent les personnes handicapées, dans l'intention d'améliorer leur coordination et leur cohérence. Cet examen portera notamment sur le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées et les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées.

Les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (PIRPC) avaient été conçues à l'origine comme un revenu de remplacement de base, d'autres prestations étant dispensées en parallèle dans le cadre d'autres programmes. L'intégration des PIRPC avec les prestations d'autres programmes continue de poser problème pour les prestataires, la collectivité des personnes handicapées et les parlementaires. Cette année, dans le cadre de nos activités de partenariat, nous chercherons des mécanismes de coordination avec les provinces et les assureurs privés à l'intention des personnes qui doivent traiter avec plus d'un interlocuteur du volet des prestations d'invalidité du RPC, des programmes provinciaux d'assistance sociale et des assureurs offrant des assurances invalidité à long terme.

## **Renforcer la capacité des collectivités à l'égard des personnes handicapées (priorité courante)**

Dans *l'union*, les gouvernements prenaient l'engagement de mobiliser les Canadiens et les Canadiennes ayant une invalidité à titre de partenaires à part entière de la réalisation d'objectifs partagés, selon le principe plus vaste que s'ils en ont l'occasion et qu'ils sont soutenus, les collectivités et les organismes communautaires peuvent mettre à l'essai des formules novatrices pour s'attaquer à des problèmes concernant le bien-être social. Comme il s'agit d'une priorité horizontale du plan d'action global de DSC, nous disposons déjà d'une base sur laquelle tabler en 2004-2005, par le biais de la composante destinée aux personnes handicapées du Programme de partenariats pour le développement social et par le biais du Fonds d'intégration. Nous comptons faire des investissements stratégiques et travailler en partenariat avec des organismes sans but lucratif qui répondent aux besoins des personnes handicapées.

## **Remplir les engagements pris devant le Parlement au sujet des prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (nouvelle priorité)**

En juin 2003, le Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées déposait à la Chambre des communes son cinquième rapport, *À l'écoute des Canadiens : une première vision de l'avenir du*



À un niveau plus général, nous servirons de catalyseur et de point de convergence pour les initiatives pangouvernementales courantes et nouvelles à l'intention des personnes handicapées. Dans le cadre de ces travaux, et pour atteindre ce résultat stratégique de façon plus générale, nous travaillerons étroitement avec le Comité directeur des sous-ministres adjoints, qui représentent les ministères concernés de près par les dossiers touchant les personnes handicapées, ainsi qu'avec des représentants du secteur bénévole pour tenter d'améliorer la cohérence et l'intégration de l'ensemble des politiques et programmes fédéraux pour les personnes handicapées.

Nous témoignerons de la même détermination à assurer le leadership fédéral au niveau international. Nous continuerons de participer à la rédaction de la convention des Nations Unies pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées, en consultation avec d'autres ministères fédéraux, avec les provinces et territoires et avec la collectivité des personnes handicapées. Par le biais de l'Association internationale de la sécurité sociale et de Réhabilitation Internationale, nous serons en mesure d'apporter des contributions dans les dossiers du soutien du revenu, du retour au travail et de la prestation des services pour les personnes handicapées.

### Bâtir des partenariats stratégiques (priorité courante)

À l'unisson reflétait une vaste vision commune, à savoir que la responsabilité de créer un climat plus inclusif pour les personnes handicapées est partagée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé et le secteur bénévole aussi bien que les Canadiens et les Canadiennes à titre individuel. DSC, qui est le point de convergence fédéral en matière de leadership dans les dossiers touchant les personnes handicapées, a un rôle essentiel à jouer, celui de mobiliser des partenaires pour définir des stratégies et des initiatives, particulièrement celles qui permettront de concrétiser les engagements pris en 2004 dans le Discours du Trône : « En faveur des personnes handicapées, et de concert avec les provinces et territoires, le gouvernement s'emploiera d'abord à combler les lacunes en matière d'éducation, de perfectionnement des compétences et de soutien approprié au lieu de travail, de même que le manque de locaux adaptés ».

L'un des grands moyens auquel le gouvernement du Canada pourra recourir pour s'acquitter de cet engagement en 2004-2005 sera de travailler avec les provinces pour mettre en œuvre le nouveau Cadre multilatéral pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées<sup>8</sup>. Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004, le Cadre multilatéral donne une nouvelle occasion aux gouvernements de se concerter pour améliorer la situation d'emploi des personnes handicapées. En vertu de ses dispositions relatives à la responsabilité, tous les gouvernements se sont fermement engagés à présenter des rapports au public, une première série de rapports de référence devant paraître le 3 décembre 2004. Par la suite, des rapports annuels sur les indicateurs de programme et

8

Bien que ce cadre multilatéral reflète un consensus fédéral-provincial-territorial, il n'a pas été officiellement avalisé par le Québec ni par les territoires. Les territoires ont confirmé qu'ils en appuient les principes et l'orientation, qu'ils continueront de dispenser des programmes du marché du travail pour les personnes handicapées et qu'ils participeront au cadre multilatéral à l'avenir si les problèmes actuels liés aux modalités de financement sont réglés. La situation n'a pas changé pour les territoires, qui n'avaient pas participé non plus à l'initiative Aide à l'employabilité des personnes handicapées. On trouvera un complément d'information sur le site [http://www.DSC.gc.ca/asp/passerelle.asp?ht=fr/pip/bcph/08\\_cadre/Multilateral.shtml&hs=pyp](http://www.DSC.gc.ca/asp/passerelle.asp?ht=fr/pip/bcph/08_cadre/Multilateral.shtml&hs=pyp)



## Résultat stratégique 2 :

Un Canada où la participation sociale et économique des personnes handicapées est rehaussée

Financement	Autorités (Redressées) <sup>1</sup>	Dépenses prévues	(en millions de dollars)			
			2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Dépenses de fonctionnement brutes	61,1	64,6			64,6	64,6
Subventions et contributions non législatives	221,7	248,7			248,8	248,8
Prestations d'invalidité du Régime de pension du Canada <sup>2</sup>	3 100,6	3 168,1			3 293,6	
Total	3 383,4	3 481,4			3 607,0	
Équivalents temps plein	662	870			870	870

<sup>1</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de DRHC en DSC et en RHDC.

<sup>2</sup> Les dépenses prévues pour le RPC et la SV sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

## Assurer le leadership au nom du gouvernement fédéral dans les dossiers touchant les personnes handicapées (priorité courante)

La responsabilité de Développement social Canada lorsqu'il s'agit de faire preuve de leadership dans les dossiers revêtant de l'importance pour les personnes handicapées au Canada correspond à l'objectif ministériel plus vaste qui consiste à servir de point de convergence pour l'élaboration de la politique sociale ainsi que la conception et la mise en œuvre des programmes se rapportant à la sécurité du revenu des Canadiens et Canadiennes et au développement social de groupes particuliers au sein de la société. C'est ainsi que DSC dirigera la rédaction et la publication du deuxième rapport du gouvernement du Canada sur la condition des personnes handicapées, dont l'objet est de faire le point sur les progrès réalisés en matière d'inclusion des personnes handicapées et sur la contribution des programmes et services du gouvernement du Canada destinés aux personnes handicapées.

Nous continuerons de réunir et de diffuser de solides données sur les enjeux de l'invalidité, qui serviront à orienter l'élaboration des politiques et des programmes et à sensibiliser tous les ministères et organismes fédéraux. Dans le cadre de ces travaux, et compte tenu des ressources à notre disposition, nous comptons mettre en œuvre un plan d'action en vue de la diffusion des résultats de l'Enquête de 2006 sur la participation et les limitations d'activités (EPLA). Cette enquête recueillera des renseignements sur les Canadiens et les Canadiennes handicapés dont s'inspireront les décisions prises par la suite. Nous réunirons et diffuserons également une trousse d'outils pour l'accès et l'inclusion; il s'agira d'un cadre de référence qui permettra aux ministères et organismes de veiller à ce que les politiques et programmes gouvernementaux tiennent compte des besoins des personnes handicapées.

handicapées qui travaillent est de 17 % inférieur à celui des travailleurs et travailleuses qui n'ont pas d'invalidité. Les personnes handicapées sont près de deux fois plus susceptibles de vivre dans un foyer à faible revenu (27 % contre 14 %). Beaucoup ne disposent pas des soutiens dont elles ont besoin pour maximiser leur capacité de participer plus pleinement à la société et à l'économie, et notamment d'accomplir des tâches de base.

Un grand nombre des aidants familiaux des personnes handicapées font également face à des obstacles entravant leur pleine inclusion économique et sociale. Par exemple, plus de la moitié des familles qui ont des enfants handicapés en subissent le contre-coup sur le plan de l'emploi. Leur revenu est de 12 à 17 % moins élevé que celui des familles dont les enfants n'ont pas d'invalidité, et elles sont deux fois plus susceptibles de compter sur l'aide du gouvernement, plutôt que sur l'emploi, comme principale source de revenu (17 % par rapport à 8 %). La majorité des familles ayant des enfants handicapés signalent avoir besoin d'aide pour concilier leurs activités familiales et le surcroît de travail que représente le soin d'un membre de la famille qui présente une invalidité. Nous savons également que la grande majorité des adultes handicapés reçoivent de l'aide de leur famille. L'importance du rôle de la famille dans la fourniture des soins est proportionnelle à la gravité de l'invalidité. On trouvera un complément d'information au sujet de la façon dont le gouvernement du Canada soutient les enfants handicapés dans la section intitulée *Résultat stratégique 4 : Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées afin de promouvoir l'inclusion sociale, de la participation et du bien-être*.

La planification de DSC à l'appui du Résultat stratégique 2 tient également compte de l'importance des prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (RPC) pour un grand nombre de Canadiens et de Canadiennes handicapés qui sont d'âge actif. Cette année, il pourra y avoir jusqu'à 295 000 personnes qui toucheront des prestations d'invalidité du RPC. Nous avons apporté une série d'améliorations pour que le RPC soit administré de façon plus réceptive aux besoins des personnes handicapées, tout en répondant aux attentes voulant que les prestations soient versées aux prestataires admissibles.

En 2004-2005, nos initiatives en vertu de ce résultat stratégique se concentreront sur les priorités suivantes : nous acquitter de notre responsabilité d'assurer un leadership pour le compte du gouvernement fédéral dans les dossiers intéressant les personnes handicapées; établir des partenariats stratégiques avec d'autres administrations, au sein du gouvernement du Canada, avec d'autres partenaires de la société canadienne et avec d'autres intervenants; renforcer la capacité des collectivités lorsqu'il s'agit des personnes handicapées; et nous acquitter des engagements pris devant le Comité permanent pour ce qui touche le volet des prestations d'invalidité du RPC.



confié le rôle prépondérant au niveau fédéral dans les dossiers touchant les personnes handicapées, puisque nous avons déjà la responsabilité des politiques et des programmes qui encouragent la participation sociale et économique des personnes handicapées de même que des investissements dans ces politiques et programmes, en plus d'avoir établi des partenariats durables avec d'autres ordres de gouvernement et la collectivité des personnes handicapées. Le gouvernement a témoigné de son engagement lorsqu'il a annoncé, dans le Budget de 2004, le financement d'un train de mesures intégrées destinées aux personnes handicapées, dont une modification à la loi régissant le RPC pour autoriser le rétablissement automatique des prestations d'invalidité des prestataires admissibles. Grâce aux nouvelles mesures annoncées dans le Budget de 2004, 222 millions de dollars serviront à aider les personnes handicapées par l'entremise du Cadre multilatéral pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées; et 26,7 millions de dollars, par l'entremise du Fonds d'intégration.

Diverses initiatives de DSC ont une incidence particulière sur les Canadiens et les Canadiennes qui ont une invalidité, notamment les suivantes : les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada; les contributions fédérales aux provinces et territoires à l'égard de programmes axés sur l'emploi qui sont financés en vertu d'ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées; et le financement d'autres programmes d'emploi destinés aux personnes handicapées par le biais du Fonds d'intégration. D'autres programmes de DSC, dont le volet destiné aux personnes handicapées du Programme de partenariats pour le développement social, ont pour objet d'accroître la capacité de la collectivité des personnes handicapées de promouvoir le bien-être social des personnes handicapées. On trouvera un complément d'information sur le Programme de partenariats pour le développement social dans la section suivante.

Le Résultat stratégique 2 se concentre sur la façon dont les politiques et programmes de DSC profitent aux personnes âgées au Canada. Notre engagement de desservir la population canadienne, y compris les personnes handicapées, selon des méthodes novatrices et améliorées est examiné sous le Résultat stratégique 5, *Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens*.

La planification de DSC aux fins du Résultat stratégique 2 repose sur la vision exposée dans *À l'unisson : Une approche canadienne concernant les personnes handicapées*<sup>7</sup>. Avalisé par le ministre fédéral et les ministres provinciaux et territoriaux responsables des services sociaux en 1998, ce document définit une vision nationale partagée pour la participation intégrale des personnes handicapées qui s'inspire des valeurs de l'égalité, de l'inclusion et de l'autonomie. Les priorités du gouvernement du Canada et ses initiatives de collaboration avec les provinces et les territoires en ce qui concerne les politiques et programmes s'adressant aux personnes handicapées continuent de s'inspirer de cette vision.

Cette vision et la planification de DSC pour ce résultat stratégique reconnaissent que malgré les progrès réalisés jusqu'à maintenant, beaucoup de personnes handicapées au Canada continuent de connaître l'exclusion et l'isolement par rapport au travail, à l'école et à la collectivité. Ainsi, 51,2 % des personnes handicapées d'âge actif sont employées, contre 82,3 % des personnes qui n'ont pas d'invalidité. Le revenu médian des personnes

7 [http://socialunion.gc.ca/pwd/unison/unison\\_f.html](http://socialunion.gc.ca/pwd/unison/unison_f.html)



relations de collaboration. Ces mesures contribueront à jeter des bases solides sur lesquelles appuyer des politiques cohérentes parmi tous les ministères et organismes du gouvernement et nos partenaires des provinces et territoires.

Conformément à cet objectif, nous commencerons par inviter les ministères fédéraux et les provinces et territoires à participer à un exercice visant à cerner et à aligner les politiques, les programmes et les services de toutes les administrations qui sont destinés aux personnes âgées. Les besoins des personnes âgées à faible revenu seront le premier enjeu sur lequel porteront nos efforts pour mobiliser d'éventuels partenaires.

Le Canada fait preuve de leadership dans les dossiers concernant les pensions publiques par l'entremise de l'Association internationale de la sécurité sociale (AISS). Au moment où de nombreux pays en développement et d'autres pays en train de se doter d'une économie de marché se demandent comment répondre aux besoins de leurs citoyens en matière de pension, de façon efficace et durable, l'expérience canadienne suscite beaucoup d'intérêt. Le Canada mise également sur les contacts qu'il a pris dans le cadre de l'AISS pour déterminer les pratiques exemplaires et les enseignements tirés de l'expérience d'autres pays qui peuvent se révéler pertinents pour les besoins des Canadiens et Canadiennes. En 2004, nous participerons à l'assemblée générale de l'AISS, au cours de laquelle il sera question d'une initiative de l'AISS présidée par le Canada qui a porté sur deux grandes questions, à savoir la protection de la sécurité sociale pour les particuliers et les collectivités partout dans le monde, et la protection des droits à la sécurité sociale en vertu des régimes de pensions privés et publics. Dans le cadre de l'initiative, des études ont été réalisées au sujet des grands enjeux qui se répercutent sur les politiques et programmes, et nous nous attendons à travailler avec le Secrétariat de l'AISS pour veiller à ce que les résultats de l'initiative servent à orienter certains choix stratégiques à l'échelle internationale.

## Résultat stratégique 2 :

### Un Canada où la participation sociale et économique des personnes handicapées est rehaussée.

L'invalidité touche des millions de Canadiens et de Canadiennes et leurs familles. En 2001, au Canada, une personne sur huit (3,6 millions) signalait une limitation qui entravait sa participation ou ses activités; de ce nombre, 180 000 étaient des enfants (3,3 % de tous les enfants), près de 2 millions avaient entre 15 et 64 ans (14,6 % de ce groupe) et presque 1,5 million avaient 65 ans ou plus (40,5 % de ce groupe et la majorité des personnes âgées de 75 ans ou plus). Approximativement 2 millions de personnes âgées reçoivent de l'aide de membres de leur famille pour accomplir des activités courantes en raison d'une invalidité.

Le gouvernement du Canada est fermement déterminé à donner aux Canadiens et aux Canadiennes qui ont une invalidité les moyens de s'intégrer à la société et à l'économie à titre de citoyens à part entière. Même si de nombreux ministères et organismes du gouvernement du Canada offrent des services et des soutiens qui bénéficient aux personnes âgées, la contribution de DSC est particulièrement significative. Le gouvernement nous a

- ❖ les suppléments provinciaux destinés aux personnes à faible revenu (offerts dans 8 provinces sur 10).

En dépit de ces progrès, il reste encore des lacunes à combler. En 2002, 6,9 % des personnes âgées avaient un revenu inférieur aux seuils de faible revenu après impôt de Statistique Canada.

Un grand nombre de personnes âgées d'aujourd'hui et des personnes d'âge actif qui toucheront des pensions publiques à l'avenir affichent des caractéristiques différentes de celles de la population à laquelle s'adressaient le RPC et la SV à l'origine. Les nouvelles structures familiales, les répercussions constantes de changements d'ordre social comme les nouvelles exigences en matière d'égalité et d'inclusivité, l'incidence de la Charte des droits et libertés, tous ces facteurs influencent les politiques concernant les personnes âgées et la population vieillissante, aussi bien que le système de revenu de retraite du Canada.

D'autres éléments entrent également en ligne de compte, comme l'évolution des tendances de la retraite au Canada en raison de la retraite anticipée, les tendances changeantes de la participation à la population active et l'accroissement de l'espérance de vie. En 1995, les hommes ont vécu 17,3 % de leur vie après avoir pris leur retraite, soit 13 ans de plus qu'en 1960, et les femmes, 27,6 %, soit 22,5 ans de plus qu'en 1960. Certaines personnes âgées occupent encore un emploi rémunéré et beaucoup d'autres affirment qu'elles travailleraient au-delà de 65 ans si elles le pouvaient. En 2001, 6 % des personnes de 65 ans ou plus avaient un emploi, et dans 42 % des cas, il s'agissait d'un emploi à temps partiel.

Des ajustements progressifs aux programmes de pensions publics ont permis d'apporter certaines solutions à ces problèmes de nature démographique et sociale, de même qu'aux répercussions financières du vieillissement du segment du troisième âge au sein de la société canadienne, qui ne cesse de changer et de s'accroître. Des changements apportés au mode de financement du RPC lui ont assuré une base financière viable, mais de nouvelles pressions continueront de surgir et elles accentueront peut-être des lacunes qui, pour l'instant, sont relativement peu importantes dans l'efficacité de ces programmes et des politiques destinées aux personnes âgées en général.

DSC répondra à ces changements en faisant des recherches et des analyses pour définir les enjeux et les défis, mais aussi les possibilités, que présentent une société vieillissante, le segment des personnes âgées et d'autres clientèles. Ces travaux comprendront notamment un examen d'options possibles pour la SV et le RPC qui permettraient de répondre aux besoins des personnes âgées à faible revenu, l'évolution des transitions entre le travail et la retraite, et les relations changeantes au sein de la société. Ce processus sera relié à l'examen triennal du Régime de pensions du Canada que font systématiquement le ministre fédéral et les ministres provinciaux des Finances, ainsi qu'aux modifications proposées au régime apparemment qu'est le Régime des rentes du Québec.

En notre qualité de point de convergence des initiatives fédérales destinées aux personnes âgées, nous tablons sur le soutien que le Ministère a fourni pour la rédaction du Rapport du Groupe de travail du Premier ministre sur la vie active et la dignité des personnes âgées, en mettant particulièrement l'accent sur les moyens d'établir et de renforcer des



Nous maintiendrons ces services et d'autres services aux Canadiens et Canadiennes en continuant de leur offrir de l'information, des prestations et des services concernant les pensions publiques. Nous respecterons nos engagements en matière de services à toute la clientèle au Canada, autant par l'entremise de nos bureaux régionaux qu'à l'administration centrale.

La signature d'accords de sécurité sociale avec d'autres pays sera l'un des grands axes de ces travaux<sup>4</sup>. Grâce à de tels accords, les personnes qui ont vécu et travaillé à l'étranger peuvent toucher les pensions auxquelles elles ont droit. Ils assurent ainsi une meilleure protection en matière de sécurité sociale aux migrants. En 2004-2005, nous comptons signer des accords avec l'Estonie, la Lettonie et la Lituanie, tenir des discussions de mise en œuvre avec la Turquie, renégocier l'accord existant avec la France et entamer des négociations avec le Japon.

## **Influencer les plans d'action stratégiques du Canada et d'autres pays pour ce qui concerne la sécurité du revenu, le vieillissement et les personnes âgées, à l'échelle de toutes les administrations et de tous les gouvernements (priorité courante)**

Selon une étude que l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a menée auprès de neuf pays développés, « le Canada est le pays qui a le moins de mal à vieillir au bien-être économique des retraités et à protéger les catégories vulnérables », ce que confirme la hausse de 22 % du revenu moyen des personnes âgées au Canada entre 1981 et 1998, par rapport à 2 % seulement chez les personnes de 16 à 64 ans<sup>6</sup>. Cette hausse signale l'efficacité du système diversifié de revenu de retraite du Canada, qui se compose des éléments suivants :

- ❖ la Sécurité de la vieillesse (SV), le Supplément de revenu garanti (SRG) et l'Allocation, qui assurent un revenu de base aux personnes du troisième âge (et à celles qui s'en approchent), et qui sont financées directement par le gouvernement fédéral;
- ❖ le Régime de pensions du Canada (RPC) et le Régime des rentes du Québec (RRQ), qui sont financés par les employeurs, les employés et les travailleurs autonomes et par les intérêts que rapportent les placements gérés par l'Office d'investissement du RPC (le RPC est régi conjointement par le gouvernement fédéral et les provinces);
- ❖ des régimes de pension privés et des régimes enregistrés d'épargne-retraite;
- ❖ des mesures fiscales conçues pour réduire le fardeau fiscal des Canadiens et des Canadiennes plus âgés (crédit en raison de l'âge et crédit pour revenu de pension);

4 <http://www.dsc.gc.ca/fr/passercelles/topiques/sya-gxr.shtml>  
5 « Vieillissement et revenus : Les ressources des retraités dans 9 pays de l'OCDE », Organisation de coopération et de développement économiques, Paris, 2001, p. 19.  
6 [http://www.hc-sc.gc.ca/perso/ages-aines/pubs/factoids/2001/no12\\_f.htm](http://www.hc-sc.gc.ca/perso/ages-aines/pubs/factoids/2001/no12_f.htm)



## Résultat stratégique 1 :

Un Canada où la qualité de vie des aînés et leur inclusion sont améliorées et où la pauvreté est réduite au moyen de pensions, de prestations et de soutiens gouvernementaux durables<sup>1</sup>

Financement	Autorités		Dépenses prévues		
	(Redressées) <sup>2</sup>	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
(en millions de dollars)					
Dépenses de fonctionnement		224,9	232,1	232,0	228,9
brutes					
Paie ments de transfert					
législatifs					
Sécurité de la vieillesse <sup>3</sup>		26 902,4	27 940,0	28 975,0	
Prestations du Régime de pensions du Canada <sup>3</sup>		19 505,4	20 401,4	21 312,6	
Total		46 632,7	48 573,5	50 519,6	
Équivalents temps plein		2 868	3 055	3 055	2 999

<sup>1</sup> Ces données comprennent les 450 ETP et les 25 millions de dollars liés aux services par téléphone fournis par les PSR, qui servent aussi à appuyer les résultats stratégiques n<sup>os</sup> 2 et 5. Pour obtenir des précisions sur les avantages de ces ressources pour les Canadiens, veuillez consulter la section intitulée Résultat stratégique n<sup>o</sup> 5 : Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens.

<sup>2</sup> Les montants d'autorités redressées représentent la restructuration du 12 décembre 2003 de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) en Développement social Canada (DSC) et en Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC).

<sup>3</sup> Les dépenses prévues pour le Régime de pensions du Canada (RPC) et la Sécurité de la vieillesse (SV) sont disponibles pour les années de planification 2004-2005 et 2005-2006 seulement.

## Dispenser systématiquement un service uniforme à la population canadienne (priorité courante)

Outre les améliorations et les innovations en matière de services dont il sera question lorsque nous examinerons le Résultat stratégique 5, *Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens*, DSC joue un rôle fondamental dans l'administration globale et la mise en œuvre du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse. Par exemple, selon les projections, nous devrons être en mesure de traiter :

- ❖ 807 747 demandes de prestations de SV/SRG;
- ❖ 226 935 demandes de prestations de retraite du RPC;
- ❖ 4 011 815 transactions relatives au maintien des comptes de la SV et du RPC (sans compter les transactions relatives aux prestations d'invalidité du RPC);
- ❖ 4 100 268 appels de Canadiens et de Canadiennes qui ont des questions au sujet du RPC et de la SV.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Les fonds dont disposent les programmes de la sécurité du revenu pour les centres d'appel sont confiés à contrat à la MSC, qui dispense ce service selon un modèle de service à la clientèle par Internet et par téléphone à l'échelle de l'organisation. On trouvera plus de détails à ce sujet dans la section qui examine le Résultat stratégique 5, *Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens*.

comprennent les prestations de retraite et les prestations au survivant du RPC et des prestations de la SV comme la pension de base, le Supplément de revenu garanti (SRG) et l'Allocation.

Notre planification tient compte des répercussions d'une société vieillissante, que ce soit pour préserver la solidité du système de revenu de retraite du Canada ou pour prendre en considération d'autres répercussions sur les personnes âgées, les familles et la société. Ainsi, des pressions croissantes sont attribuables à la fourniture des soins, tant du point de vue des personnes âgées qui ont besoin d'un certain soutien pour conserver leur autonomie que de celui des personnes soignantes non officielles qui s'occupent d'un membre de leur famille, âgé ou non. Notre planification reconnaît également les répercussions d'autres changements qui se manifestent dans la société, car les personnes âgées reflètent la diversité croissante de la population canadienne.

Notre planification s'intéresse de plus en plus à la diversité des personnes âgées telle qu'elle se manifeste dans leurs différents groupes d'âge. Par exemple, les personnes qui arrivent à 65 ans doivent faire face à des enjeux se rapportant à la transition entre le travail et la retraite et à la fourniture de soins à autrui. Les personnes de 65 à 80 ans s'intéressent aux enjeux de l'inclusion sociale et de la vie active. Les personnes âgées de plus de 80 ans tendent à faire face à des enjeux comme la santé, des besoins plus grands en matière de logement adéquat, les soins à domicile, le transport et d'autres services, en plus d'un isolement social croissant.

Nous avons deux grandes priorités à l'appui de ce résultat stratégique, soit de dispenser systématiquement un service uniforme à la population canadienne et d'influencer les plans d'action stratégiques du Canada et d'autres pays pour ce qui concerne la sécurité du revenu, le vieillissement et les personnes âgées. Pour les citoyens, ces activités résulteront en politiques actualisées et en programmes réceptifs qui répondent aux besoins des personnes âgées d'aujourd'hui et de demain.

**Résultat stratégique 1 :**

**Un Canada où la qualité de vie des aînés et leur inclusion sont améliorées et où la pauvreté est réduite au moyen de pensions, de prestations et de soutiens gouvernementaux durables.**

En 2003, 4,1 millions de Canadiens et de Canadiennes avaient 65 ans ou plus et leur nombre devrait atteindre 6,4 millions en 2020, soit près d'un Canadien sur cinq; leur groupe est donc celui qui affiche la croissance la plus rapide au sein de la société canadienne. Aujourd'hui, les personnes âgées sont généralement en meilleure santé, plus instruites et plus à l'aise financièrement que les personnes âgées des générations précédentes. En outre, elles vivent plus longtemps. En 1996, l'espérance de vie restante d'une personne de 65 ans était estimée à 18,4 ans, soit approximativement six mois de plus qu'en 1992, trois ans de plus qu'en 1971 et cinq ans de plus qu'en 1921.

Même si beaucoup de ministères et organismes du gouvernement du Canada dispensent des services et des soutiens qui bénéficient aux personnes âgées, Développement social Canada apporte une contribution particulièrement significative à leur bien-être social, car il a la responsabilité des prestations de revenu qu'elles reçoivent en vertu du Régime de pensions du Canada (RPC) et de la Sécurité de la vieillesse (SV)<sup>2</sup>.

Ce résultat stratégique tourne en grande partie autour de notre responsabilité relativement aux activités qui découlent globalement des politiques et programmes visant à assurer le bien-être matériel des personnes âgées. Il englobe également l'attention de plus en plus pointue que nous portons aux enjeux stratégiques plus vastes qui concernent les besoins des personnes âgées et une société vieillissante. Nous reviendrons sur notre engagement en faveur de services novateurs et de meilleure qualité pour les personnes âgées par l'entremise de nos programmes de soutien du revenu lorsque nous examinerons le Résultat stratégique 5, *Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens*. Quant à notre engagement en faveur de l'amélioration de la participation des personnes âgées à la vie de leur collectivité par le remaniement du programme *Nouveaux Horizons* pour les aînés, nous y reviendrons lorsque nous examinerons le Résultat stratégique 3, *Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social*.

Pour ce qui est du Résultat stratégique 1, il représente 92 % de toutes les dépenses de DSC. En 2003-2004, des prestations de Sécurité de la vieillesse (SV) totalisant 27 milliards de dollars ont été versées aux Canadiens et Canadiennes de 65 ans et plus et à leurs conjoints/conjoints ou partenaires de fait. Des prestations de retraite du Régime de pensions du Canada (RPC) d'un montant de 15,9 milliards de dollars ont été versées à 3 millions de prestataires. La vaste majorité des 5,2 millions de Canadiens et Canadiennes qui ont touché des prestations du RPC et de la SV appartenait au troisième âge ou s'en rapprochait. Les prestations administrées en vertu de ces programmes

2 On trouvera un complément d'information au sujet du Régime de pensions du Canada à l'annexe 10 et au sujet de la Sécurité de la vieillesse à l'annexe 4 des présentes.



Résultat stratégique Priorités pour 2004-2005 suite

3. Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Assurer leadership, supervision et coordination au nom du gouvernement fédéral pour le renforcement de la capacité du secteur des organismes sans but lucratif à caractère social et du secteur bénévole (nouvelle priorité)</li> <li>❖ Elaborer, concevoir et mettre en œuvre le programme <i>Nouveaux Horizons</i> pour les aînés (nouvelle priorité)</li> <li>❖ Étendre l'initiative <i>Comprendre la petite enfance</i> (nouvelle priorité)</li> <li>❖ Continuer de faire des investissements stratégiques et travailler en partenariat avec des organismes sans but lucratif qui s'occupent de répondre aux besoins en matière de développement social des personnes handicapées, des enfants et des familles, et d'autres populations vulnérables (priorité courante)</li> </ul>
4. Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées afin de promouvoir l'inclusion sociale, la participation et le bien-être	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Veiller à la mise en œuvre efficace de l'Entente sur le développement de la petite enfance (priorité courante)</li> <li>❖ Veiller à la mise en œuvre efficace du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants (priorité courante)</li> <li>❖ Veiller à la mise en œuvre efficace de la Prestation pour enfants handicapés (nouvelle priorité)</li> </ul>
5. Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Apporter des améliorations à l'infrastructure nationale de l'identité et de l'intégrité (priorité antérieure)</li> <li>❖ Adopter une formule rationalisée et intégrée à l'échelle gouvernementale pour la collecte, l'utilisation et la conservation de renseignements sur les listes de paye, le salaire et le revenu (priorité antérieure)</li> <li>❖ Poursuivre l'élaboration d'une stratégie de service et de bouquets de services (priorité antérieure)</li> <li>❖ Offrir à l'échelle de l'organisation des services à la clientèle par Internet et par téléphone pour Développement social Canada et Ressources humaines et Développement des compétences Canada (priorité antérieure)</li> <li>❖ Simplifier et rationaliser les prestations et la fourniture des services (priorité courante)</li> <li>❖ Elaborer une stratégie et un plan d'action pour la fourniture des services dans les régions (nouvelle priorité)</li> </ul>
6. Des services ministériels efficaces	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Dispenser à DSC et à RHDC des services ministériels partagés efficaces dans les domaines des ressources humaines, des services financiers et administratifs et des systèmes intégrés (nouvelle priorité)</li> <li>❖ Soutenir un effectif dynamique (priorité courante)</li> <li>❖ Assurer une administration et une responsabilisation efficaces (priorité courante)</li> </ul>

## Plans et priorités par résultat stratégique

Comme on l'a vu dans le survol de la planification, Développement social Canada s'est doté d'un cadre de planification assorti de résultats stratégiques axés sur les citoyens. Les priorités qui correspondent à chaque résultat stratégique sont énumérées dans le tableau ci-dessous puis examinées en détail dans les sections qui suivent. Conformément aux directives du Secrétaire du Conseil du Trésor :

- ❖ **les nouvelles priorités** abordent de nouveaux enjeux ou de nouvelles questions qui revêtent un intérêt particulier pour le ministère;
- ❖ **les priorités courantes** sont les enjeux ou les questions d'intérêt qui ont été présentés dans le rapport précédent sur les plans et les priorités (mais pas nécessairement dans les mêmes termes) et dont on peut normalement s'attendre à ce qu'ils se poursuivent, comme par exemple la gestion efficace d'un important programme de prestations prescrit par la loi;
- ❖ **les priorités antérieures** sont les enjeux ou les questions d'intérêt qui ont été présentés antérieurement et dont on s'attend à ce qu'elles s'achèvent selon un calendrier précis, comme par exemple la mise en œuvre d'une importante initiative gouvernementale pluriannuelle dont la fin est prévue à une date déterminée.

Les priorités globales exposées à la fin de la section précédente ont été intégrées aux résultats stratégiques pertinents. Dans certains cas, elles correspondent expressément aux résultats stratégiques; dans d'autres cas, les mesures que nous prendrons aux fins de la réalisation de divers résultats stratégiques contribueront à la concrétisation de ces priorités globales.

### Résultat stratégique Priorités pour 2004-2005

1. Un Canada où la qualité de vie des aînés et leur inclusion sont améliorées et où la pauvreté est réduite au moyen de pensions, de prestations et de soutiens gouvernementaux durables
- ❖ Dispenser systématiquement un service uniforme à la population canadienne (priorité courante)
- ❖ Influencer les plans d'action stratégiques du Canada et d'autres pays pour ce qui concerne la sécurité du revenu, le vieillissement et les personnes âgées, à l'échelle de toutes les administrations et de tous les gouvernements (priorité courante)
- ❖ Assurer le leadership au nom du gouvernement fédéral dans les dossiers touchant les personnes handicapées (priorité courante)
- ❖ Bâtir des partenariats stratégiques (priorité courante)
- ❖ Renforcer la capacité des collectivités à l'égard des personnes handicapées (priorité courante)
- ❖ Remplir les engagements pris devant le Parlement au sujet des prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (nouvelle priorité)
2. Un Canada où la participation sociale et économique des personnes handicapées est rehaussée

garanti; mettre en œuvre le programme *Nouveaux Horizons* pour les personnes âgées afin de leur garantir une bonne qualité de vie et une pleine participation à la société;

- ❖ Améliorer la coordination des politiques et programmes du gouvernement du Canada à l'intention des personnes âgées;

- ❖ Elaborer de nouvelles stratégies pour relever les programmes de développement commercial à l'intention des entreprises de l'économie sociale et aux fins du développement économique communautaire.

## Atteindre les cibles à court terme des objectifs à plus long terme de DSC

DSC a défini quatre priorités générales qui lui permettront d'atteindre ses résultats stratégiques :

- ❖ Amorcer les travaux conceptuels qui pourront mener à l'élaboration d'un cadre de référence pour une politique globale de développement social pour les Canadiens et Canadiennes, cadre qui offre un leadership national pour répondre aux besoins de la population dans ce domaine; mettre en œuvre les initiatives de premier plan découlant du Discours du Trône de février 2004 et du Budget de mars 2004.

- ❖ Adopter une démarche intégrée pour la politique, les programmes et la prestation des services, dans le respect des normes les plus élevées en matière d'excellence en gestion, d'administration, de responsabilisation et de probité financière.

- ❖ Établir des normes d'excellence en matière de service qui protègent l'intégrité des programmes de Développement social Canada et de Ressources humaines et Développement des compétences Canada, pour le compte des contribuables et de tous les citoyens; veiller à ce que les Canadiens et Canadiennes reçoivent des services pertinents et opportuns qui correspondent à leurs besoins.

- ❖ Fournir à Développement social Canada et à Ressources humaines et Développement des compétences Canada des services ministériels partagés efficaces dans les domaines de la gestion des ressources humaines, des finances et de l'administration ainsi que des systèmes.

Les mesures à prendre pour concrétiser les engagements du gouvernement du Canada envers la population canadienne et atteindre les cibles à court terme des objectifs à plus long terme de DSC sont reflétées dans les priorités individuelles et les produits livrables décrits dans le cadre de chaque résultat stratégique, dans la section suivante.



les engagements que le gouvernement a pris envers le Parlement, la vérificatrice générale et la population canadienne.

## Responsabilisation et efficacité

Le gouvernement et les citoyens s'attendent à ce que les ministères et organismes améliorent la responsabilisation et l'efficacité dans toutes leurs activités. En sa qualité de nouveau ministre, Développement social Canada est bien placé pour jeter un regard neuf sur la façon dont nous sommes organisés et dont nous définissons et suivons de près responsabilisation et rendement. Le Ministère est en train de mettre en place la structure organisationnelle et de gouvernance nécessaire et d'élaborer un cadre de responsabilisation en gestion qui doit lui permettre de se concentrer sur les initiatives les plus susceptibles de donner des résultats efficaces. En 2004-2005, nous mettrons la dernière main aux principales composantes de base de l'administration et de la gestion des ressources humaines et financières qui nous sont confiées.

## Progresser en 2004-2005

À mesure que DSC progressera sur cette voie plus large, une partie importante de notre programme consistera à lancer deux séries complémentaires d'initiatives immédiates et précises.

### Concrétiser des engagements particuliers du gouvernement du Canada envers la population canadienne

Nous aiderons le gouvernement à concrétiser les engagements qu'il a pris envers les Canadiens et Canadiennes dans le Discours du Trône de février 2004 et les engagements subséquents pris par le premier ministre, dont les suivants :

- ❖ Étendre le projet-pilote *Comprendre la petite enfance* à au moins 100 collectivités de plus, afin de repérer les enfants dont la capacité d'apprentissage est vulnérable;
- ❖ Appuyer la collaboration fédérale avec les provinces et territoires pour combler les lacunes dans la scolarisation et l'acquisition de compétences, dans le soutien du milieu de travail et dans l'adaptation du milieu de travail pour les personnes handicapées;
- ❖ Faire progresser l'initiative du secteur bénévole;
- ❖ Travailler avec les provinces et territoires à l'élaboration d'un programme national d'apprentissage précococ et de garde d'enfants au XXI<sup>e</sup> siècle;
- ❖ Soutenir les efforts du gouvernement du Canada pour travailler avec les provinces, les territoires et des groupes d'intervenants pour élaborer une stratégie globale de renforcement du soutien aux personnes soignantes;
- ❖ Évaluer les besoins des personnes âgées à faible revenu, en s'attachant particulièrement à la sécurité du revenu et en incluant le supplément de revenu

répercussions socioéconomiques qui s'ensuivront nous incitent à explorer des moyens nouveaux et novateurs pour aider les Canadiens et les Canadiennes à gérer les transitions plus efficacement et ainsi réduire le risque pendant les années de préretraite.

Notre cadre repose sur le principe voulant que toutes les parties prenantes qui s'intéressent à la politique sociale doivent travailler de manière harmonieuse, responsable et efficace, afin de mieux répondre aux besoins des citoyens. Par exemple, même si les gouvernements ont investi des ressources substantielles pour améliorer la vie des personnes âgées et se sont concertés pour mieux collaborer dans les dossiers concernant ces dernières, nous pouvons en faire plus pour veiller à ce que les politiques et programmes soient coordonnés au-delà des lignes de démarcation des divers ordres de gouvernement ou des ministères, et produisent de meilleurs résultats pour les Canadiens et les Canadiennes.

À titre de point de convergence de la politique sociale au Canada, notre cadre examinera des moyens de renforcer la base de données probantes sur les enjeux du développement social en concevant et en finançant les analyses statistiques, les indicateurs et les travaux de recherche nécessaires, afin que toutes les administrations et tous les partenaires du développement social puissent se fonder sur une base d'information commune aux fins de l'évaluation des enjeux et des options à envisager.

Le nouvel enjeu du rôle de l'économie sociale dans le développement communautaire fera l'objet de nos travaux d'analyse. Nous comptons examiner des moyens de promouvoir des pratiques novatrices dans divers domaines : nouvelles formes d'entreprise sociale, nouvelles approches face au secteur bénévole, nouveaux rôles et partenariats avec des entreprises se comportant en bons citoyens, et amélioration de la coordination gouvernementale et modernisation des services.

## La modernisation des modes de fourniture des services est au cœur du plan d'action de DSC

En 2004-2005, nous verserons des prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada à quelque 5,2 millions de Canadiens et de Canadiennes. Le nombre de ces prestataires s'accroît, de sorte que les services doivent être fournis de la façon la plus efficace possible, la mieux axée sur les citoyens.

DSC et Ressources humaines et Développement des compétences Canada veulent transformer la façon dont ils dispensent leurs services pour offrir aux Canadiens et Canadiennes un guichet de services unique et homogène par le biais de l'initiative de modernisation du service pour les Canadiens (MSC), dont DSC est responsable. Dans le cadre de cette initiative, nous explorons et faisons des changements fondamentaux susceptibles de répondre aux attentes des Canadiens et Canadiennes qui font affaire avec nous, y compris les entreprises et le secteur bénévole.

La MSC intègre les travaux que nous menons actuellement pour améliorer le système des numéros d'assurance sociale ainsi que le travail amorcé dans le cadre du projet de gouvernement en direct et l'initiative d'amélioration des services. Ces activités reflètent



## Un cadre stratégique pour le développement social au Canada

La création de DSC constitue une occasion d'explorer de nouvelles façons de promouvoir le développement social et aussi de renouveler et de renforcer des partenariats sociaux efficaces qui répondent aux nouveaux besoins de la population dans ce domaine. En 2004-2005, DSC commencera à établir un fondement conceptuel en vue de la mise au point d'un cadre intégré de politique sociale et des plans nécessaires à sa mise en œuvre ultérieure, y compris des consultations. Le cadre de politique sociale exhaustif qui en résultera reposera sur la solide base des programmes et des politiques à caractère social que les gouvernements ont mis sur pied au fil des ans pour soutenir le bien-être des particuliers, des familles et des collectivités ainsi que leur participation et leur inclusion à la société canadienne.

C'est de ces travaux conceptuels et du cadre auxquels ils donneront lieu dont s'inspirera DSC pour l'orientation stratégique nouvelle et évolutive qu'il adoptera dans sa planification au cours des trois prochaines années. Nous consulterons la population canadienne au sujet des enjeux sociaux et nous travaillerons en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, le secteur sans but lucratif et le secteur bénévole ainsi que d'autres partenaires de la société canadienne pour élaborer des politiques, des programmes et des services à caractère social qui répondent aux besoins du XXI<sup>e</sup> siècle. Un soutien efficace à l'intention des enfants et des familles sera l'un des axes de notre cadre stratégique. Selon de solides données probantes, les investissements qui donnent les meilleurs résultats sur le plan social sont ceux que l'on fait au cours des premières années de la vie, au moment où se construisent les bases de la santé, du bien-être et de l'apprentissage plus tard au cours de la vie. Par exemple, pour continuer de nous concentrer sur des services d'apprentissage et de garde de qualité pour les jeunes enfants, nous devons nous demander quelles mesures sont nécessaires pour que tous les enfants du Canada prennent un bon départ dans la vie et que les familles disposent des outils dont elles ont besoin pour les entourer de soins et de sollicitude.

La pauvreté et l'exclusion constitueront un autre axe. En dépit des améliorations significatives des dernières années, par exemple au chapitre de la réduction des taux de pauvreté chez les enfants et chez les personnes âgées à faible revenu, il y a encore beaucoup trop de Canadiennes et de Canadiens qui n'ont pas le revenu et les ressources nécessaires pour participer pleinement à la société à titre de citoyens, de travailleurs, de parents, de bénévoles et d'aidants naturels. Nous continuerons de travailler avec les groupes défavorisés et vulnérables de la société pour relever leur participation et leur inclusion à la société canadienne, et nous renouvelerons nos efforts pour nous attaquer à la pauvreté et à l'exclusion.

Donner aux Canadiens et aux Canadiennes les moyens de gérer les transitions entre le travail et la retraite, voilà qui sera un autre axe de notre cadre de référence. Même si le Canada est le seul pays du G-7 et l'un des rares pays de l'OCDE à avoir pris les mesures nécessaires pour provisionner à long terme son régime de pensions publiques, le défi démographique que représente la retraite de la génération des baby-boomers et les



à relever, consiste donc à explorer de meilleurs moyens d'aider les gens à faire la transition entre travail et retraite.

**La pauvreté et l'exclusion sociale :** Les personnes dont le revenu est continuellement faible sont souvent beaucoup moins susceptibles de participer pleinement à la société à titre de citoyens, de travailleurs, de parents, de bénévoles et de personnes soignées. C'est particulièrement notable chez les personnes handicapées; en effet, au Canada, 22 % des personnes handicapées d'âge actif vivent sous le seuil de faible revenu, soit plus du double de la proportion des Canadiens et des Canadiennes d'âge actif qui ne souffrent pas d'invalidité. En 2002, 10,2 % des enfants vivaient dans la pauvreté. Les programmes publics de pension ont permis d'améliorer considérablement la qualité de vie de la population, le Canada affichant le plus bas taux de faibles revenus chez les personnes âgées, parmi les pays de l'OCDE. Toutefois, il existe encore des foyers de pauvreté chez nos aînés, les femmes âgées et les personnes âgées seules étant particulièrement vulnérables.

**Mondialisation :** En cette ère de mondialisation, une population instruite, diverse et en bonne santé, des systèmes de protection sociale inclusifs et des collectivités dynamiques et viables sont autant d'éléments critiques pour assurer la préservation et la croissance de l'économie d'un pays et de sa qualité de vie. Il arrive de plus en plus souvent que les normes et les niveaux de référence établis à l'échelle internationale reposent sur des indicateurs sociaux lorsqu'il s'agit de mesurer et d'évaluer le rendement et de déterminer les points forts et les points faibles. Ainsi, l'édition de 2004 du rapport sur le développement des Nations Unies classe le Canada au quatrième rang de l'indice du développement humain, à partir d'un panier complexe de mesures comme le revenu, la scolarité, l'espérance de vie, etc.

**Les attentes de la population canadienne concernant la prestation de services et la responsabilisation :** Tous ces facteurs environnementaux imposent au gouvernement d'adapter continuellement sa façon de diffuser l'information et de dispenser des services et aussi d'obtenir des résultats rentables. Comme les Canadiens et Canadiennes veulent avoir le même accès facile à l'information et aux services et la même garantie de protection des renseignements personnels que ceux que leur offrent les banques, les compagnies d'assurance et d'autres entreprises du secteur privé, les gouvernements doivent offrir des services et des prestations plus intégrés et prendre des mesures pour consolider leurs offres, que ce soit à l'échelle de ministères individuellement, à l'échelle de nombreux ministères ou à l'échelle des juridictions. De tels changements exigent une meilleure utilisation de la technologie tout en prenant les mesures qui s'imposent pour répondre aux attentes en matière de protection de la vie privée; ils exigent aussi que les deniers publics soient utilisés avec plus d'intégrité. En fin de compte, les interactions avec les Canadiens et Canadiennes, doivent être axées sur les citoyens et se concentrer sur la responsabilisation devant les résultats.

Le présent rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005 expose les priorités de Développement social Canada (DSC) en matière de politiques, de programmes et de prestation de services pour les exercices 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007, tout en reflétant le contexte social et gouvernemental plus vaste dans lequel DSC exerce ses activités ainsi que son engagement de gérer lesdites activités en vue d'obtenir des résultats qui comptent aux yeux des Canadiens et des Canadiennes.

Pour cibler ses ressources et ses priorités, DSC a mis en place un cadre de planification ministérielle axée sur les citoyens. Nous avons largement défini nos résultats stratégiques et nos priorités en fonction des répercussions que nous souhaitons avoir sur la vie des Canadiens et Canadiennes et sur leurs collectivités.

## Les facteurs sur lesquels reposent nos priorités

### Le contexte environnemental

DSC a vu le jour en décembre 2003, pour renforcer les assises sociales du Canada en soutenant le bien-être des particuliers, des familles et des collectivités par l'entremise de politiques, de programmes et de services axés sur les citoyens.

DSC est fermement déterminé à relever la citoyenneté sociale et l'égalité des chances pour que tous les Canadiens et les Canadiennes puissent participer pleinement à la société et à l'économie; les deux sont au cœur des valeurs fondamentales de la société canadienne. Notre processus de planification a pris en considération une série d'importants facteurs qui influencent les politiques sociales, les programmes et la fourniture de services qui se répercutent sur la population.

**Les pressions qui s'exercent sur les familles :** À titre de ministère responsable de politiques et de programmes d'aide et de soutien destinés aux enfants, aux familles et aux collectivités, DSC sait pertinemment que le bien-être des enfants est un déterminant de notre qualité de vie actuelle au Canada et de notre productivité future. En même temps, nous sommes sensibilisés au nombre croissant de familles avec enfants qui font face à des défis de plus en plus grands lorsqu'elles tentent d'équilibrer responsabilités professionnelles et responsabilités familiales et de subvenir aux besoins de leurs enfants en matière de bien-être et de développement. Plus de 70 % des parents de familles monoparentales et des parents de familles biparentales travaillent, ce qui signifie qu'ils ont moins de temps et d'énergie à consacrer aux enfants, aux parents vieillissants ou à un membre handicapé de la famille.

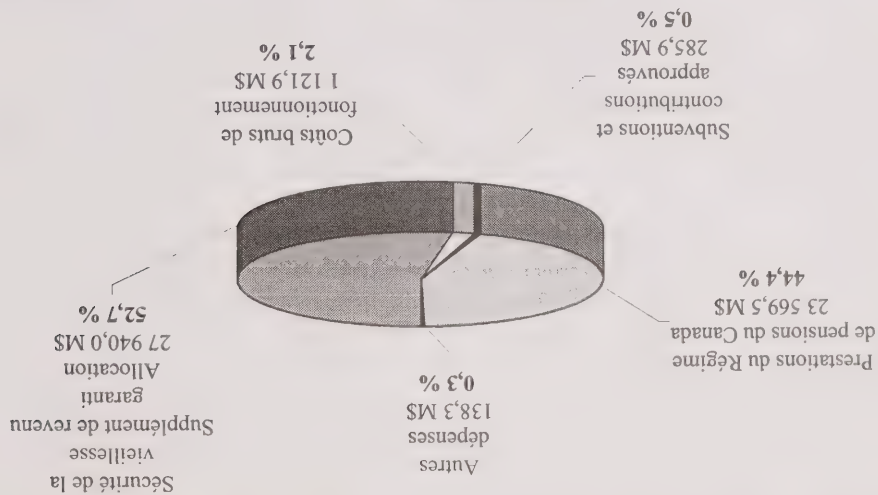
**Changements démographiques :** À titre de ministère responsable des programmes publics de pension du gouvernement, DSC est conscient des répercussions du vieillissement de la population canadienne. Les personnes âgées représentent actuellement 13 % de la population et cette proportion sera de 20 % d'ici 2025. Dès 2011, le pourcentage des Canadiens et des Canadiennes qui font partie de la population active diminuera à mesure que les baby-boomers prendront leur retraite. Le défi que nous avons

## Profil des dépenses prévues de 2004-2005

DSC a des dépenses à l'égard des programmes et services de plus de 53 milliards de dollars, dont 97 % des dépenses ou 51 milliards de dollars, bénéficient directement aux Canadiens et aux Canadiennes par le biais du Régime de pensions du Canada (RPC) et des programmes de la Sécurité de la Vieillesse (SV).

TOTAL CONSOLIDÉ:

53 055,6 M\$



DÉPENSES BRUTES DE DSC		PAIEMENTS DE TRANSFERT LÉGISLATIFS	
Coûts nets de fonctionnement	382,2	Subventions et contributions législatives:	
Ajouter les sommes recouvrées		Programme de la Sécurité de la	
au titre des rubriques suivantes:		vieillesse	21 553,0
Régime de pensions du Canada	228,1	Supplément de revenu garanti	5 949,0
Compte d'assurance-emploi	511,6 <sup>1</sup>	Palements d'allocation	438,0
Coûts bruts de fonctionnement	1 121,9	Total <sup>2</sup>	27 940,0
Subventions et contributions autorisées	285,9		
Total des dépenses brutes	1 407,8	Prestations du Régime de pensions	
Autres - Coûts et montants recouvrés		du Canada	23 569,5
		Total des paiements de transfert législatifs	51 509,5 <sup>3</sup>

- <sup>1</sup> Le compte d'assurance-emploi (a-e.) est sous le portfolio de Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) mais DSC recouvre des coûts pour des services rendus au Programme d'assurance-emploi tels que les services ministériels et les prestations de service.
- <sup>2</sup> Les coûts totaux d'opération incluent les services de ressources humaines, les services financiers et administratifs et les services de systèmes pour RHDC.
- <sup>3</sup> Les Canadiens bénéficient directement de ce montant.
- <sup>4</sup> Représente les frais d'administration ayant trait au RPC des autres ministères et exclut les frais d'administration du RPC de DSC qui font partis des coûts de fonctionnement.



# Mandat de Développement social Canada

## Vision

Un Canada pour tous, au sein duquel chacun apporte sa contribution et joue un rôle actif.

## Mission

Renforcer les assises sociales du Canada en contribuant au mieux-être des personnes, des familles et des collectivités, et en favorisant leur participation grâce à des politiques, des programmes et des services axés sur les citoyens. Nous atteindrons ces objectifs en réduisant les obstacles et en facilitant l'accès aux possibilités, investissant dans les gens et en renforçant les capacités des collectivités; offrant un service transparent, novateur et adapté aux besoins des clients, tant à l'interne qu'à l'externe; collaborant avec des partenaires fédéraux, d'autres gouvernements et les collectivités; aidant nos employés et employées; et servant les Canadiens et Canadiennes avec intégrité et engagement.

Soutien du revenu	Inclusion et participation	Collectivités dynamiques	Investissements dans les enfants et les familles	Innovation en matière de services
Un Canada où la qualité de vie des aînés et leur inclusion sont améliorées et où la pauvreté est réduite au moyen de pensions, de prestations et de soutiens gouvernementaux durables.	Un Canada où la participation sociale et économique des personnes handicapées est rehaussée.	Un Canada où des collectivités dynamiques et inclusives répondent aux besoins de la population en matière de développement social.	Un Canada où les capacités des particuliers, des enfants, des familles et des collectivités sont renforcées afin de promouvoir l'inclusion sociale, la participation et le bien être.	Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens.
Résultats				
Activités relatives aux programmes Régime de pensions du Canada – prestations de retraite, au survivant et de décès Prestations Administrations Sécurité de la vieillesse/ Supplément de revenu garanti Prestations Administrations	Régime de pensions du Canada, Invalidité Prestations du RPC, Invalidité Administration du RPC, Invalidité Ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées Ententes fédérales-provinciales-territoriales Administration Fonds d'intégration des personnes handicapées Subventions et contributions Administration	Programme de partenariats pour le développement social Subventions et contributions Administration Initiative sur le secteur bénévole et communautaire Nouveaux horizons Comprendre la petite enfance	Prestation nationale pour enfants Entente sur le développement de la petite enfance Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants	Modernisation du service pour les Canadiens – Recherche et développement Prestation des services à l'échelle de l'organisation
Prestation des services et distribution des prestations selon des principes de gestion moderne				
Services généraux et communs				
Clients : Personnes âgées, personnes handicapées, collectivités, organismes communautaires, enfants, familles et individus Partenaires : Ordres de gouvernement, Canadiens et députés les représentant, employeurs, syndicats, fournisseurs de services, organismes communautaires, secteurs bénévole et sans but lucratif, organismes non gouvernementaux, partenaires de recherche, organismes internationaux.				

qui est financé à même les recettes fiscales générales, et de toute la gamme des prestations du Régime de pensions du Canada, programme à caractère contributif qui ne fait pas partie du Trésor<sup>1</sup>.

D'autres programmes de DSC nécessitent des dépenses de fonctionnement, par exemple les dépenses à l'appui de la Prestation nationale pour enfants. Il s'agit de l'un de nos programmes de soutien pour les familles et les enfants, tout comme l'Entente sur le développement de la petite enfance et le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, par l'entremise desquels nous collaborons avec les provinces et les territoires. Nous favorisons le renforcement de la capacité des collectivités, du secteur privé et du secteur bénévole lorsqu'il s'agit de promouvoir l'inclusion et la participation de tous les citoyens, notamment dans le cadre du Programme de partenariats pour le développement social et de l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire. Outre les prestations du RPC destinées aux personnes handicapées, des programmes comme le Fonds d'intégration et les nouvelles Ententes sur le marché du travail, visant les personnes handicapées et conclues avec les provinces et les territoires, offrent des subventions et des contributions pour promouvoir la pleine participation des Canadiens et des Canadiennes handicapés au marché du travail, aux études et à la vie communautaire. Pour appuyer tous ces programmes, nous nous efforçons d'élaborer et de diffuser des connaissances les enjeux et les tendances de la politique sociale ainsi que sur les progrès que nous avons réalisés en vertu de l'Entente cadre sur l'union sociale, afin d'accroître la collaboration intergouvernementale et faire avancer la politique sociale. Cette démarche coopérative reconnaît que la plupart des questions sociales sont des champs de compétence partagée et qu'il faut travailler avec tous les partenaires pour établir des objectifs, cibler les ressources et passer aux actes.

Développement social Canada et Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) exercent leurs activités selon un modèle de partage des responsabilités dans la prestation des services; cela signifie que chaque ministère assume certaines responsabilités pour le compte de l'autre, en plus de ses propres responsabilités. Ainsi, DSC est responsable du service à la clientèle par Internet et par téléphone pour les deux ministères, mais chaque ministère est responsable de ses propres services postaux. DSC gère également les fonctions qui assurent l'intégrité des programmes, comme la délivrance des numéros d'assurance sociale, l'administration du Registre d'assurance sociale et les responsabilités connexes qui soutiennent le travail des deux ministères. RHDCC est responsable d'exécuter les programmes des deux ministères, par le biais de ses services en personne, dispensés dans plus de 300 centres répartis d'un bout à l'autre du Canada. Ce modèle de partage des responsabilités a été conçu pour que les Canadiens et Canadiennes reçoivent des services de grande qualité et rentables, grâce à une infrastructure intégrée commune de prestation des services et des bénéfices qui permet de réduire les chevauchements et les doubles emplois.

1 Le Régime de pensions du Canada, qui est un compte à fins déterminées, sera décrit de façon plus détaillée dans une autre section du présent rapport.



Le 12 décembre 2003, le premier ministre Paul Martin annonçait la création d'un nouveau ministère social (Développement social Canada, ou DSC), dont l'objectif est d'aider le gouvernement à atteindre son but qui est de protéger et de renforcer les assises sociales du Canada, tout en respectant les sphères de compétences fédérales, provinciales et territoriales.

Le tableau qu'on trouvera à la fin de la présente section expose les principaux éléments de notre cadre de responsabilisation.

Comme on peut le voir dans le tableau, notre vision se définit comme : « *Un Canada pour tous, au sein duquel chacun apporte sa contribution et joue un rôle actif dans la société* ». Pour concrétiser cette vision, nous nous sommes donné pour mission de « *renforcer les assises sociales du Canada en appuyant le bien-être des particuliers, des familles et des collectivités ainsi que leur participation au moyen de politiques, de services et de programmes axés sur le citoyen* ».

Depuis la création de notre ministère, nous nous sommes positionnés comme point de convergence dans l'élaboration de la politique sociale ainsi que de la conception et de la mise en œuvre des programmes se rapportant à la sécurité du revenu des Canadiens et des Canadiennes et au bien-être social. Nous nous concentrons particulièrement sur les besoins des aînés, des familles, des enfants et des personnes handicapées. Notre ministère cherche activement à mobiliser le secteur privé, les organisations non gouvernementales et les collectivités dans le cadre de partenariats ayant pour objet de soutenir le développement communautaire et l'économie sociale. Nous travaillons en étroite collaboration avec les autres ministères chargés de responsabilités se rapportant à la politique sociale fédérale ainsi qu'avec des organismes internationaux qui constituent des tribunes au sein desquelles nous pouvons tirer des enseignements de l'expérience des autres et contribuer à l'amélioration des politiques et programmes sociaux d'autres pays. La fourniture de services ministériels destinés à Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) aussi bien qu'à notre propre ministère et la mise en œuvre de certains des services de RHDC sont un autre élément important de notre mandat. Nous fournissons des services intégrés à RHDC dans les domaines des ressources humaines, des systèmes intégrés et des services financiers et administratifs ainsi que du soutien en matière de service à la clientèle par Internet et par téléphone.

## **DSC offre une base solide de politiques, de programmes et de prestation de services à la population canadienne**

DSC compte quelque 12 000 fonctionnaires qui ont la responsabilité de dépenser près de 53 milliards de dollars au bénéfice de la population canadienne. De loin la composante la plus importante de ces dépenses regroupe nos grands programmes de soutien du revenu; en effet, 97 % des dépenses de DSC représentent les prestations de soutien du revenu versées aux Canadiens et aux Canadiennes en vertu des lois adoptées par le Parlement. Ces prestations sont versées dans le cadre du programme de la Sécurité de la vieillesse,



**Déclaration de la direction**

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et priorités de 2004-2005 de Développement social Canada.

Ce document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncées dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* :

- ❖ Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- ❖ Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétaire du Conseil du Trésor.
- ❖ Le document est complet et exact.
- ❖ Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la responsabilisation sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.



Nicole Jauvin

Sous-ministre

Développement social Canada

Date

20. juii. 04

Les êtres humains sont au cœur du travail que nous accomplissons : les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées, les membres du secteur bénévole. Notre tâche consiste à donner aux parents les outils dont ils ont besoin pour aider leurs enfants à prendre un bon départ dans la vie et à renforcer la capacité du secteur bénévole d'enrichir la qualité de la vie dans les collectivités du Canada. Elle consiste également à assurer la sécurité du revenu des personnes âgées et des personnes handicapées et à favoriser leur pleine participation à la société.

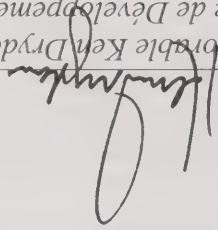
En décembre 2003, le gouvernement du Canada a pris l'engagement de renforcer ce que nous faisons pour les Canadiens et les Canadiennes. Il a fait connaître sa vision

d'un Canada de participation et d'inclusion, dont les citoyens sont épaulés au besoin, un pays où les Canadiens et les Canadiennes — les particuliers, les familles et les collectivités — ont à leur disposition les outils nécessaires pour trouver leurs propres solutions, un pays où tous ont la chance de vivre une vie pleine, riche et épanouissante. Développement social Canada a été mis sur pied pour contribuer à la concrétisation de cette vision. Mais nous ne pouvons pas nous acquitter seuls de cette responsabilité. Tout le monde a un rôle à jouer. Nos partenaires des provinces et des territoires travaillent de concert avec nous. Notre but est d'être là lorsque les Canadiens et les Canadiennes comptent sur nous.

Le présent *Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* expose nos objectifs. Il fait état des programmes et des activités sur lesquels le Ministère se concentrera pour répondre aux attentes de la population, y compris pour améliorer le soutien qui est dispensé aux enfants et aux familles, rehausser les initiatives destinées aux personnes handicapées, renforcer l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire et mettre en œuvre de nouveaux programmes pour les personnes âgées comme Nouveaux Horizons. Nous continuerons de dispenser et de renforcer les programmes établis sur lesquels compte la population, comme le Régime de pensions du Canada et la Sécurité de la vieillesse. Nous examinerons également des moyens novateurs de moderniser le service aux Canadiens et Canadiennes — dans la perspective des citoyens.

Je vous invite à prendre connaissance de ce rapport et à vous familiariser davantage avec Développement social Canada et ses plans et priorités. Partout dans le monde, le Canada est reconnu pour ses politiques sociales novatrices, et je suis fier d'avoir l'occasion de les améliorer encore davantage.

*L'honorable Ken Dryden, c.p., député,  
ministre de Développement social Canada*








Message du ministre.....	v
Déclaration de la direction .....	vi
Notre mandat.....	1
Profil des dépenses prévues de 2004-2005.....	4
Survol de la planification.....	5
Plans et priorités par résultat stratégique.....	11
Organisation et responsabilisation .....	46
Ressources du ministère par secteur d'activité.....	48
Dépenses prévues du ministère .....	49
Sommaire des indicateurs de rendement .....	50

## ANNEXES

Annexe 1 : Répartition des responsabilités de l'ancien DRHC .....	51
Annexe 2 : Sommaire des paiements de transfert.....	52
Annexe 3 : Renseignements sur les paiements de transfert non législatifs .....	53
Annexe 4 : Principaux programmes ou initiatives .....	56
Annexe 5 : Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles ..	60
Annexe 6 : Coût net du ou des programmes pour l'année budgétaire.....	61
Annexe 7 : Principales initiatives réglementaires .....	62
Annexe 8 : Initiatives horizontales.....	63
Annexe 9 : Stratégie de développement durable .....	64
Annexe 10 : Comptes à fins déterminées – Régime de pensions du Canada ....	66

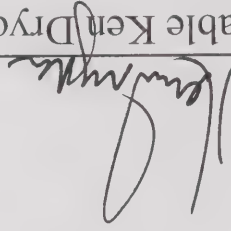


Développement social Canada

**Budget des dépenses  
2004-2005**

**Rapport sur les plans et priorités**

approuvé par :



l'honorable Ken Dryden, c.p., député,  
ministre de Développement social Canada



## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès

des Éditions du gouvernement du Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario)

KIA 0S5

Téléphone : (613) 941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-121

ISBN 0-660-62583-0



## Développement social Canada

Budget des dépenses  
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

CA1  
FN  
-E77



# Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

2004-2005  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES



## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995  
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-8  
ISBN 0-660-62526-1



# **Social Sciences and Humanities Research Council of Canada**

**2004-2005  
Estimates**

## **Report on Plans and Priorities**

A handwritten signature in black ink, reading "D. L. Emerson".

---

David L. Emerson  
Minister of Industry





# Table of Contents

<b>List of Acronyms .....</b>	<b>v</b>
<b>Section I: Messages .....</b>	<b>1</b>
1.1 Minister's Portfolio Message .....	1
1.2 Management Representation Statement.....	3
<b>Section II: SSHRC – An Overview .....</b>	<b>4</b>
2.1 <i>Raison d'être</i> .....	4
2.2 Governance .....	5
Figure 1: SSHRC – Accountability, Mandate and Corporate Functions .....	5
Figure 2: SSHRC – Governance and Committee Structure .....	6
<b>Section III: SSHRC Planning Overview.....</b>	<b>8</b>
3.1 Planning Overview.....	8
3.2 SSHRC's Proposed Transformation.....	10
<b>Section IV: SSHRC's Plans and Priorities – Context and Framework ....</b>	<b>13</b>
4.1 Summary .....	13
Strategic Outcomes .....	13
Priorities.....	13
Ongoing Monitoring and Reviewing of SSHRC's Priorities.....	13
Table 1: Strategic Outcomes, Related Priorities and Activities, and Associated Resources .....	14
4.2 Planned Spending .....	15
Table 2: Planned Spending.....	15
4.3 Challenges and Rationale for the Choices Made .....	16
Human Sciences Research and Innovation .....	16
The Need for More Human Sciences Research, Knowledge and Expertise .....	16
The Renewal of Full-Time University Faculty.....	18
More Complex Research Activities, Rising Research Costs, and Growing Demand for Research Funds .....	18
<b>Section V: SSHRC's Plans and Priorities—Details .....</b>	<b>19</b>
5.1 Strengthening Research Capacity.....	19
The Canada Research Chairs Program.....	19
The Indirect Costs Program .....	20
5.2 Creating Relevant Knowledge and Filling Knowledge Gaps.....	21
Strategic Programs and Initiatives .....	21
The Initiative on the New Economy (INE) .....	21
Community-University Research Alliances (CURA) .....	22
Strategic Research.....	22
Aboriginal Research .....	23

Environment and Sustainability .....	23
Citizenship, Culture and Identities (including Official Languages) .....	23
Image, Text, Sound and Technology (ITST) .....	24
Northern Research .....	24
Joint Initiatives .....	24
5.3 Meeting the Demand for Highly Qualified Personnel .....	25
Master's Component of the Canada Graduate Scholarships (CGS) Program .....	25
Doctoral Fellowships and the Doctoral Component of the CGS Program .....	25
Postdoctoral Fellowships .....	26
5.4 Communicating, Mobilizing and Brokering Knowledge .....	26
Promoting Research and Brokering Knowledge .....	26
Recognizing and Promoting Excellence in Research .....	27
Translation of Research-Based Knowledge Into Benefits for Canadians .....	27
5.5 Policy Leadership .....	28
National Consultation on Research Data Archiving, Management and Access Systems .....	28
Sharing of and Access to Research Data Produced Through Public Funding .....	28
Inter-Agency Co-ordination and Collaboration .....	29
The Memorandum of Understanding on Roles and Responsibilities (MOU) .....	29
Ethical Conduct in Research Involving Humans .....	29
Integrity in Research and Scholarship .....	30
5.6 Service Improvements .....	30
Modern Comptrollership (MC) .....	30
Table 4: Client Service Improvement Plans .....	31
Table 5: Action Plan for Improving SSHRC's Management Practices .....	32
Performance Management, Evaluation and Audit .....	34
Corporate Risk Profile and Internal Audit Plan .....	34
Following Up on SSHRC's Informal 2002-2003 Program Review .....	35
Inter-Agency Co-ordination and Collaboration: The Canadian Common CV .....	35
Accord between the Government of Canada and the Voluntary Sector .....	35
<b>Section VI: Financial Information .....</b>	<b>36</b>
Table 6: Summary of Transfer Payments .....	36
Table 7: Source of Non-Respendable Revenue .....	37
Table 8: Net Cost of Program for 2004-2005 .....	38
<b>Appendix .....</b>	<b>39</b>
Table 3: Ongoing Joint Initiatives .....	39
<b>References .....</b>	<b>42</b>

## List of Acronyms

AUCC	Association of Universities and Colleges of Canada
CALJ	Canadian Association of Learned Journals
CARL	Canadian Association of Research Libraries
CBoC	Conference Board of Canada
CCV	Common CV
CESC	Canadian Education Statistics Council
CFI	Canada Foundation for Innovation
CFS	Canadian Forest Service
CFHSS	Canadian Federation for the Humanities and Social Sciences
CGS	Canada Graduate Scholarships
CIC	Citizenship and Immigration Canada
CIHR	Canadian Institutes of Health Research
CISS	Canadian Initiative on Social Statistics
CIRO	Corporate Inventory of Research Outcomes
CMEC	Council of Ministers of Education, Canada
CMHC	Canada Mortgage and Housing Corporation
CPEA	Corporate Performance, Evaluation and Audit (division)
CPP	Corporate Policy and Planning (division)
CRI	Collaborative Research Initiatives
CSTP	Committee for Science and Technology Policy
CURA	Community-University Research Alliances
FDSR	Financial Data Submission and Reconciliation
GOL	Government On Line
HRP	Human Resources Partnerships
HRSD	Human Resources and Skills Development
INE	Initiative on the New Economy
IC	Industry Canada
ITST	Image, Text, Sound and Technology
KPM	Knowledge Products and Mobilization (division)
LCC	Law Commission of Canada
MC	Modern Comptrollership
MCRI	Major Collaborative Research Initiatives
MOU	Memorandum of Understanding
MRC	Medical Research Council
NAC	National Archives of Canada
NCE	Networks of Centres of Excellence
NRTEE	National Roundtable on the Environment and the Economy
NSERC	Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
NSH	National Secretariat on Homelessness
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
PCO	Privy Council Office
PRE	Interagency Advisory Panel on Research Ethics
PRI	Policy Research Initiative
PWGSC	Public Works and Government Services Canada
RA	Research Alliances



RBAF	Risk-Based Audit Framework
RDI	Research Development Initiatives
RIH	[Ethical conduct in] research involving humans
RMAF	Results-Based Management and Accountability Framework
RPP	Report on Plans and Priorities
SAIP	School Achievement Indicators Program
SRE	Secretariat on Research Ethics
SRG	Standard Research Grants
SSHRC	Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
TCPS	Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans
TBS	Treasury Board Secretariat
TSG	Transformation Support Group
VS	Voluntary Sector
VSA	Voluntary Sector Accord

## Section I: Messages

### 1.1 Minister's Portfolio Message

As Minister of Industry, I am proud to report on Industry Portfolio initiatives to foster the creation and growth of a thriving, innovative economy. Through the programs of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC) and the other federal departments and agencies that make up the Industry Portfolio<sup>1</sup>, we have encouraged progress on a number of priorities for Canadians, including improving Canada's business environment, continuing investment in the creation and commercialization of knowledge, building a skilled workforce, strengthening our communities, increasing health research and advancing sustainable development.

Canada is gaining recognition as a world leader in the knowledge economy. This is due in part to our significant investments in advanced research and ground breaking developments by Canadians in new technologies. By increasing our focus on research and development and working in partnership with Canadian firms, post-secondary institutions and not-for-profit organizations, we have stimulated innovation and have improved the productivity and competitiveness of Canadian businesses.

In the coming years we must make a concerted effort to improve Canada's performance even further by achieving greater successes in the industries that have brought Canada to where it is today. We must make it a priority for our businesses, large and small, to be leaders in developing the enabling, transformative technologies of tomorrow. As part of our commitment to building a thriving 21st century economy, we will foster the creation and growth of innovative Canadian companies by strengthening our focus on science and technology, increasing the commercialization of university research, and improving access to early-stage financing.

We are committed to supporting small business access to markets, promoting leading-edge technologies with emphasis on the health and environmental sectors, and information and communications technologies (ICTs) sectors, and promoting the development of value-added industries, particularly those related to the resource sectors. We will make our expertise available to the small businesses that drive the social economy, and we will collaborate with key stakeholders to widen the scope of programs currently available to small and medium-sized enterprises to include social enterprises.

These initiatives will build upon the excellent work that has been achieved to date by the Department and its Portfolio partners. Their work will continue to drive Canada's economic growth in the future and allow us to seize opportunities that present themselves, enabling us to leverage and showcase Canadian creativity and expertise in the global marketplace.

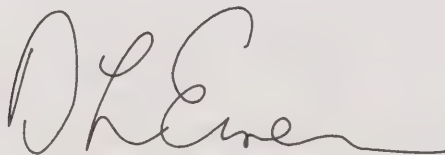
---

<sup>1</sup> For details, see <http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/Portfolio>.

It is my pleasure to present the *Report on Plans and Priorities* for the Social Sciences and Humanities Research Council. This report describes SSHRC's anticipated achievements and results over the next three years as we embark on building an economy for the 21st century. Some of the highlights of the Social Sciences and Humanities Research Council's plans and priorities include:

- its projected transformation from a granting council to a "knowledge council" and related consultations with stakeholders;
- research and research training programs, including Standard Research Grants, the Canada Graduate Scholarships (master's and doctoral component), and doctoral/postdoctoral fellowships;
- the Initiative on the New Economy (INE), the Canada Research Chairs program, and the Indirect Costs of Research program;
- strategic priority areas, strategic programs, and joint initiatives with research funding partners in the private, public and not-for-profit sectors; and
- activities regarding the mobilization and transfer of research-based human sciences knowledge.

We are on our way to ensuring that Canada remains a nation with unique strengths that supports a growing economy and values social enterprise, a country where we can continue to build a better standard of living with quality jobs and competitive wages. We must create opportunities and overcome the economic and social challenges that will arise. In short, we must commit ourselves to the pursuit of excellence, leveraging the ingenuity and creativity of our people.



---

David L. Emerson  
Minister of Industry



## 1.2 Management Representation Statement

### *Report on Plans and Priorities, 2004-2005*


I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) of Canada.

---

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the Preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the Council's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget and by Treasury Board Secretariat (TBS).
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying agency information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: 

Title: President, SSHRC

Date: April 27th 2004

## Section II: SSHRC – An Overview

### 2.1 *Raison d'être*

Human sciences research is important to society, contributing, for example, to wealth creation, forward-looking institutions, civic engagement, sustainability and geopolitical balance. Researchers in the human sciences ask questions and discover answers which inform understanding and decisions about issues such as immigration, education, monetary policy, the environment, justice and human rights, and culture. Research-based social sciences and humanities knowledge is fundamental to creativity, innovation and the development of the skills of the next generation of Canadian workers, citizens and leaders. Finally, applying human sciences knowledge helps, for example, to nurture democratic debate, inform public policy, and to forge strong communications media.

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC; <http://www.sshrc.ca>) is the federal agency that supports and promotes human sciences research and research training in Canada. The *Social Sciences and Humanities Research Council Act* (1977) mandates SSHRC to:

- “promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities”; and
- “advise the Minister of Industry regarding such matters related to research as the Minister may refer to the Council for consideration”.

SSHRC's *raison d'être* is to build knowledge, expertise and understanding by:

- supporting excellence in research and research training; and
- encouraging and assisting researchers, research partners, policy makers and other stakeholders to mobilize knowledge that will put the benefits of research to work.

SSHRC's main clientele are university-based researchers and research students: 18,000 full-time professors (54 per cent of all full-time faculty) and 40,000 full-time graduate students (59 per cent of all full-time graduate students). Researchers in Canada's 200 community colleges are also eligible to receive SSHRC funds. In addition, not-for profit organizations with a

#### **SSHRC funds research in over 30 disciplines:**

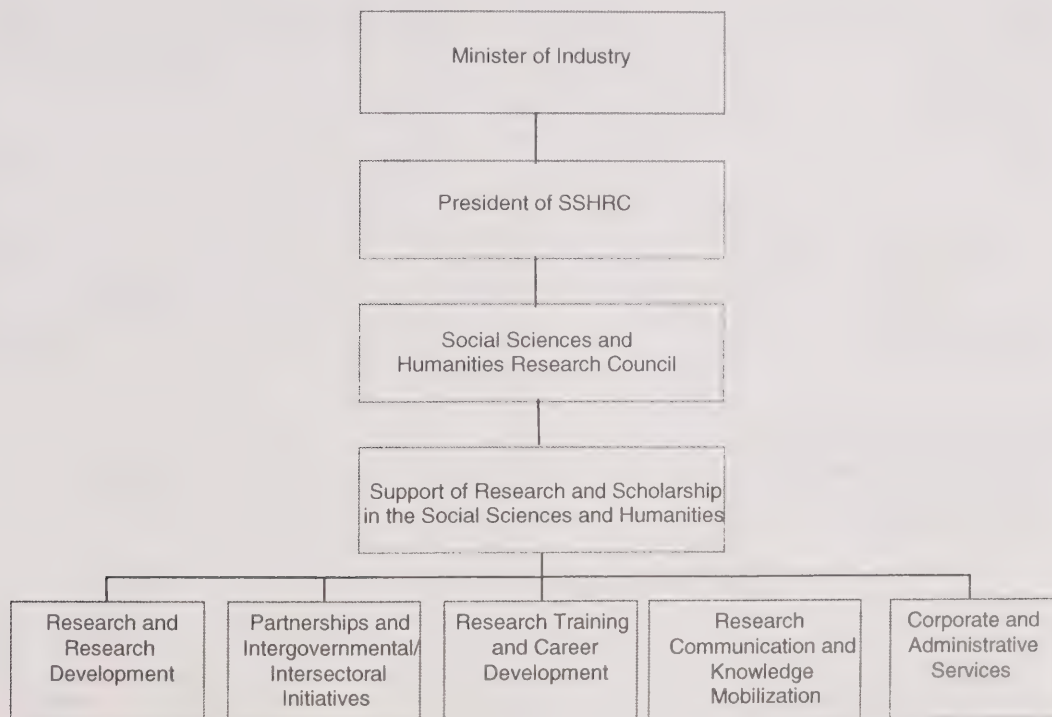
Anthropology, archaeology, business and administrative studies, commerce, classics, communication and media studies, criminology, economics, education, environmental studies, ethics, fine arts, geography, history, industrial relations, inter- and multidisciplinary studies, law, linguistics, literature, management, medieval studies, modern languages, native studies, philosophy, political science, psychology, religious studies, social work, urban and regional studies, women's studies

research mandate and qualified staff researchers are eligible to apply to some Council programs.

Finally, SSHRC plays a leadership role in the development of research and science policy. The Council monitors emerging research trends in the social sciences and humanities and helps, through its strategies and programs, to structure the national research effort. SSHRC also advises the Minister of Industry and the Government of Canada on future directions in the human sciences.

## 2.2 Governance

**Figure 1: SSHRC – Accountability, Mandate and Corporate Functions**



SSHRC reports to Parliament through the Minister of Industry, who has certain statutory responsibilities regarding, and general oversight of, the Council (Figure 1). SSHRC is governed by a 22-member Board<sup>2</sup> (Figure 2) which the Governor-in-Council appoints to represent the interests of the academic, public and private sectors in all regions of Canada.

---

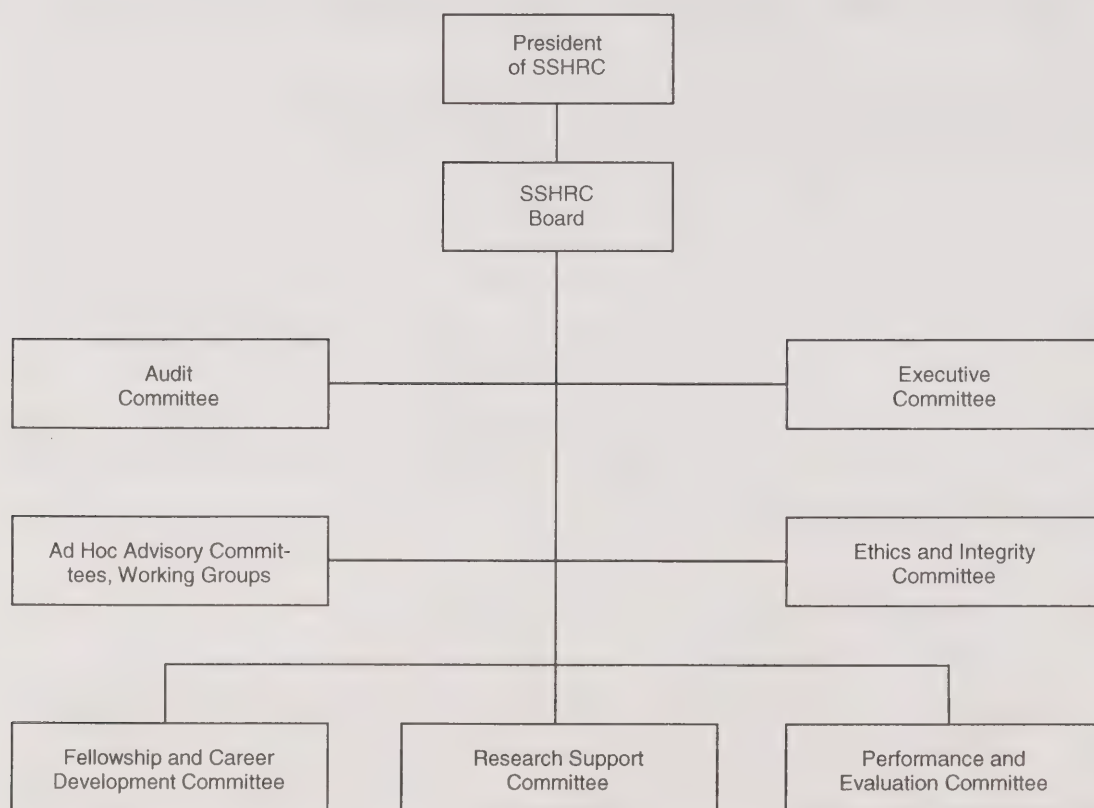
<sup>2</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/about/committees/council\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/committees/council_e.asp) for more information on SSHRC's Board.



SSHRC's Board meets regularly, determines program and policy priorities, initiatives, and budget allocations, and monitors their implementation.

The Board is chaired by SSHRC's President, who, as Chief Executive Officer, manages day-to-day affairs, has a direct relationship with stakeholders and the public, and is accountable for the administration of public funds and for delivering on the Council's mandate. Three vice-presidents and one director-general, responsible, respectively, for Programs, Corporate Affairs, Administrative Services, and Knowledge Products and Mobilization, report to the President.

**Figure 2: SSHRC – Governance and Committee Structure**



Six standing Council committees<sup>3</sup> (Figure 2) help chart SSHRC's direction and ensure that its grant and fellowship programs meet the needs of Canadians. The *Executive Committee* has the authority to act for SSHRC's Board in policy, procedural, human resources and

---

<sup>3</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/about/governance\\_e.asp#council](http://www.sshrc.ca/web/about/governance_e.asp#council) for more information on SSHRC's standing Committees.

administrative matters. The *Audit Committee* reviews the Council's operations budget and the results of independent appraisals carried out under the auditing function. It also reviews and approves financial statements. The *Performance and Evaluation Committee* assists the Council in developing and implementing a Results-based Management and Accountability Framework (RMAF) and a variety of evaluations at the policy, program and project level. This committee also reviews recommendations arising from these evaluations, and advises the Board on their implications and related issues. The *Research Support Committee* provides policy and administrative advice on research, strategic and dissemination programs to SSHRC's Board and staff. The *Fellowships and Career Development Committee* advises the Board and guides staff on research training issues. The *Ethics and Integrity Committee* provides policy and administrative advice on research ethics and research integrity issues to the Board and staff. Finally, as required and appropriate, SSHRC also creates ad hoc Advisory Committees and Working Groups on specific questions falling within the purview of its mandate.

In addition to these corporate committees, *selection committees* of university-based researchers and, where appropriate, experts from outside the academic community, adjudicate applications to SSHRC programs in accordance with the principles of rigorous peer review based on excellence.<sup>4</sup>

---

<sup>4</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/about/governance\\_e.asp#selection](http://www.sshrc.ca/web/about/governance_e.asp#selection) for more information on SSHRC's *selection committees*.

## Section III: SSHRC Planning Overview

### 3.1 Planning Overview

As Canada's federal granting agency for social sciences and humanities research, SSHRC is funded through parliamentary budget allocations. Through grant and fellowship programs, the Council supports basic, applied and targeted research, advanced research training, the building of research partnerships with research users, and the broad dissemination of research results within the academic community and to Canadian society at large.

Standard Research Grants (SRG) is SSHRC's key program to fund investigator-driven research that is essential for the vitality of the human sciences in Canada. The SRG program offers diverse opportunities for individual, team and student researchers, and promotes disciplinary, interdisciplinary and multidisciplinary work. The Canada Research Chairs program and the Indirect Costs program, both administered by the SSHRC-hosted Canada Research Chairs Secretariat, also support basic research in the social sciences and humanities.

Through its strategic programs, SSHRC funds research, which is often interdisciplinary and helps to create knowledge on pressing social, economic and cultural issues of particular importance to Canadians. On the one hand, the Council identifies priority areas for strategic research in consultation with partners, stakeholders in the research community, government, the private sector, and not-for-profit organizations. On the other hand, to meet the increasing demand for research and research-based knowledge in key policy areas, SSHRC also establishes, through Joint Initiatives, research funding partnerships with government departments and agencies as well as with organizations in the private and voluntary sectors.

Finally, SSHRC's training programs—Canada Graduate Scholarships (CGS; awards for both master's and doctoral study), Doctoral Fellowships and Postdoctoral Fellowships—support advanced research training in the human sciences to help provide Canada with the highly-skilled people it needs in a globalized, knowledge-centered economy.

SSHRC awards grants and fellowships on the recommendations of a rigorous, national, independent peer-review process (see "Research Excellence" in text box on the following page). This ensures that grant and fellowship holders meet standards of excellence that are assessed in the most objective and effective way possible. Each year, about 4,500 Canadian and international experts provide assessments of research proposals to help the peer-review committees adjudicate applications to the various SSHRC programs.<sup>5</sup>

SSHRC faces the permanent challenge of balancing the changing research and training needs of its diverse clientele with the evolving knowledge needs of Canadian society and reflecting this in its budget, program and operational planning. Significant and sustained changes both in today's research world and in contemporary society as well as the need for SSHRC to

---

<sup>5</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/about/about\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/about_e.asp) for more information about peer-review.



shape the research enterprise pose important challenges, which the Council will be addressing in its projected transformation (see p. 10). Key factors influencing SSHRC's planning are:

- the rising demand for social sciences and humanities knowledge and expertise from diverse sectors of society;
- the changing nature and needs of research (multi- and interdisciplinarity, large-scale collaborative research);
- the increased need for mobilizing human sciences knowledge to ensure that it gets into the hands of other researchers and research users; and
- the renewal of full-time university faculty.

### SSHRC's established core values and principles are:

**Accountability:** SSHRC is committed to the good stewardship of public funds and open reporting.

**Competitive Funding:** SSHRC awards can only be obtained through a competitive process at arm's length from any political or bureaucratic pressures.

**Inclusiveness and Openness:** SSHRC offers a home to all fields and types of research within its mandate, from foundational through applied scholarship. SSHRC is committed to the sharing of information and the free marketplace of ideas.

**Innovative Continuity:** SSHRC fosters the constant renewal of Canada's research capacity through training and institutional grants.

**Research Excellence:** SSHRC funds excellence in research to international standards as determined by a rigorous, transparent peer-review process that is balanced by region, language, gender, discipline, and university size.

SSHRC will continue to pursue its general objectives to support and promote:

- a first-class research capacity in the social sciences and humanities;
- a substantial pool of knowledge that furthers our understanding of, and enhances our ability to deal with, current and future social, economic, intellectual and cultural issues;
- a new generation of well-trained researchers and highly-qualified professionals in the human sciences who meet the educational and research needs of the public and the private sectors in general, and of the universities in particular; and
- the mobilization of knowledge and communication of research results from the academic world to Canadian society.

SSHRC will also continue to provide policy leadership and advice to the Government of Canada on research and research funding in the social sciences and humanities and on science policy as it relates to the human sciences.

Budget 2004 announced an annual increase of \$12 million in SSHRC's budget, with which the Council will support additional opportunities for new and talented researchers and promote the translation of knowledge into benefits for Canadians.

One of SSHRC's major undertakings in 2004-2005 will be to examine whether its current structures adequately address current challenges (see the following section on SSHRC's proposed transformation).

## 3.2 SSHRC's Proposed Transformation

SSHRC is currently examining how it could transform itself from a granting council to a "knowledge" council through a deliberative process of discussions with researchers and research users.

For the past 25 years, SSHRC programs have helped develop a wealth of Canadian research expertise and innovation. During this time, SSHRC has adapted its programs to keep pace with the needs of the research community, especially increases in collaborative research and knowledge sharing between researchers and research users. But the human sciences in Canada are at a crossroad.

On the one hand, the expectations for research have changed dramatically over the past 10 years. In a more complex and competitive world, governments are putting growing emphasis on research as a key tool to help develop a more prosperous and creative society. Human science knowledge, in particular, is expected to contribute to our understanding of complex issues, to assist policy development and more generally to help build better institutions and a better society.

On the other hand, major changes are taking place in the research community. New expectations for research are moving the responsibilities of university faculty well beyond the walls of academia as researchers are expected not only to develop knowledge but also to help move knowledge from research to action. Research in the human sciences is increasingly not only investigator-driven, but also problem-oriented, often involving many disciplines and partners from different sectors (public, private, not-for-profit, and government) in order to grasp the multiple dimensions of complex problems. In addition, research production is highly sophisticated, as new technologies are more and more required for accessing material and manipulating large amounts of information. Finally, a new culture of "research entrepreneurship" is emerging in Canada. The desire to create new relevant knowledge, the new opportunities provided by strategic federal investments in research<sup>6</sup>, and a more competitive research environment in universities are key factors in the development of this new culture.

There is a widespread recognition of the need to catalyze both structural and cultural changes in the human sciences community. With the hiring of new, more research- and team-oriented

---

<sup>6</sup> The establishment of the Canada Foundation for Innovation (CFI), the consolidation of the NCE program, the restoration of the base budgets of Canada's three granting agencies, the creation of the Canadian Institutes for Health Research (CIHR), the launching of the Initiative on the New Economy (INE) at SSHRC, and the creation of the Canada Research Chairs program and the Indirect Costs program.

faculty members to replace a generation of retiring university and college professors and the expanding pool of Canada Research Chairs, the time is now to create a new research environment to capitalize on this talent.

To help these researchers, research partners and research users meet the challenges facing them—challenges not only of developing knowledge, but moving knowledge from research to action—SSHRC must become an active player across the full knowledge cycle: from knowledge development to utilization. Building on—but going well beyond—new approaches introduced in programs such as the Community-University Research Alliances (CURA), Research Development Initiatives (RDI), the Initiative on the New Economy (INE) and Major Collaborative Research Initiatives (MCRI), a transformed SSHRC would not only deliver grants through the rigorous peer-review process, but also, for example, directly support knowledge sharing and synthesis.

There are examples of how major structural changes in funding approaches can shape the research enterprise. Since 2000, the transformation of the Medical Research Council (MRC) into the Canadian Institutes of Health Research (CHIR) profoundly changed how the federal government supports research in the health sciences, affecting especially the relationships among researchers of different disciplines and how knowledge and understanding flow between researchers and users. Similarly, SSHRC's proposed transformation is about renewing the human sciences in Canada—how research is conducted, how research can make a bigger impact at all levels of society, and how research can help prepare the next generation of highly skilled workers.

As the key federal funder of human science research in Canada, SSHRC has to ensure that its overall structures and programs are responsive enough to meet the dramatically changing needs of researchers and society. To do so may require a major transformation of SSHRC.

SSHRC has embarked on an extensive consultation process designed to strengthen the research community and bring the power of research to bear more effectively on the complex issues facing our society. The consultation involves 93 universities, key academic partners, and knowledge users in government, business, labour and the not-for-profit sector. The consultation will be completed in spring 2004, with recommendations presented to SSHRC's Board and the federal government by the fall.

### **Two new core values and principles for SSHRC:**

***Interactive Engagement:*** The Council systematically supports larger, ongoing linkages and interactions through a mix of partnerships that span a diverse range of researchers, students, fields of activity, institutions, communities, regions, countries, etc.

***Maximum Knowledge Impact:*** The Council works with a range of interested parties to build greater capacity for understanding research and its applicability—and thus for maximizing the impact of knowledge—in government, business and elsewhere, in both the short and long term. As a corollary, the new council invites and takes up challenges for human sciences research that come from the non-academic sectors.



As a immediate reflection of the identified need to move knowledge from research to action, SSHRC has adopted two new core values and principles that will guide its course of action in the future: *interactive engagement* and *maximum knowledge impact*.

## **Section IV: SSHRC's Plans and Priorities – Context and Framework**

### **4.1 Summary**

#### **Strategic Outcomes**

SSHRC's investments contribute to significant advances in knowledge and expertise in the social sciences and humanities and to the development of a first-class research capacity. These investments also help shape a well-defined overall science policy. Table 1 and Table 2 on the following pages describe the Council's plans for strategic outcomes, related priorities and activities, and associated resources as well as its planned spending for 2004-2005.

#### **Priorities**

SSHRC's priorities are to support human sciences research and research training, to develop research-based knowledge that is culturally and socio-economically relevant, to help shape the research enterprise, and to contribute to innovation. This the Council achieves by:

- helping to maintain and enhance excellence in research and research training in order to continually renew the pool of knowledge and expertise;
- addressing strategic knowledge gaps in areas of key concern to society;
- promoting partnerships with research users in government, the private sector, and non-governmental organizations;
- acting as an effective knowledge broker for users of research results; and
- maximizing its contribution to the Government of Canada's policy research and innovation strategy.

#### **Ongoing Monitoring and Reviewing of SSHRC's Priorities**

Assisted by several standing committees, including the Performance and Evaluation Committee, and by its new Corporate Performance, Evaluation and Audit (CPEA) division, SSHRC's Board establishes, monitors, and periodically reviews corporate policy and program priorities. In 2002-2003, in order to better determine the results and impact of Council-funded research, and to improve program design and delivery, SSHRC put in place an evaluation strategy and plan with measurement tools, evaluation tools and key indicators.

In 2004-2005, the Council will begin to revise its corporate accountability framework.

**Table 1: Strategic Outcomes, Related Priorities and Activities, and Associated Resources**

Strategic Outcomes	Priorities	Resources *	Type of Priority
SSHRC's investments contribute to:  significant advances in knowledge and expertise in the social sciences and humanities,  the development of a first-class research capacity,  and  help shape a well-defined overall science policy.	<b>1. Broad-ranging research activities</b> to advance knowledge and fuel innovation (see p. 19). Support of research and the development of research capacity through the SRG, MCRI, Canada Research Chairs and Indirect Costs programs.	\$365 M	Ongoing
	<b>2. Knowledge</b> that contributes to understanding and solving social, cultural, intellectual and economic issues and problems. <b>Evidence-based research results for key issues of national importance</b> (see pp. 21-24). Support of several joint initiatives with partners from the public, private and non-governmental sectors; strategic programs, the CURA program, the INE, and the social sciences and humanities component of current Networks of Centres of Excellence (NCE).	\$55 M	Ongoing
	<b>3. A new generation of researchers and highly qualified professionals</b> to meet the needs of Canadian universities and the public and private sectors (see pp. 25-26). Support of master's (CGS), doctoral (regular and CGS) and post-doctoral students.	\$70 M	Ongoing Ongoing-new (CGS)
	<b>4. Communication, mobilization and brokering of knowledge</b> (see pp. 26-27). Support of communication and knowledge mobilization activities.	\$4 M	Ongoing
	<b>5. Policy leadership</b> in the human sciences (see pp. 28-31). Policy advice to the Government of Canada on social sciences and humanities research as well as policy leadership for the development of research capacity in Canada.	\$3 M	Ongoing
	<b>6. Improved services</b> through efficient management and use of public funds (see pp. 30-35). Improvement of services and service delivery to clients, efficient management of public funds, appropriate accountability and reliable, precise, up-to-date and easy-to-access corporate information.	\$21 M	Ongoing

\* Planned resources are estimates for grants and operations (totalling \$518 million) and do not include \$2 million in contribution to the employee benefits plan. Includes SSHRC-related funding announced in Budget 2004.



## 4.2 Planned Spending

**Table 2: Planned Spending**

(\$ millions)	Forecast* Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
<b>Support of Research and Scholarship</b>				
Budgetary Main Estimates (gross)	227.1	506.4	521.3	524.3
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	-	-	-	-
Less: Respendable Revenue	-	-	-	-
<b>Total Main Estimates</b>	<b>227.1</b>	<b>506.4</b>	<b>521.3</b>	<b>524.3</b>
<i>Adjustments **</i>				
Canada Graduate Scholarship	15.0	-	-	-
Canada Research Chairs	(13.0)	-	-	-
Indirect Costs of Research program	224.9	20.0	20.0	20.0
INE Reprofiting	(9.9)	-	-	-
Strengthening Research and Innovation	14.9	12.0	15.0	15.0
Carry-Forward from 2002-2003	0.2	-	-	-
Audit and Evaluation	0.3	-	-	-
Transfer from Citizenship and Immigration Canada (CIC) – Metropolis	0.2	-	-	-
Transfer from Canadian Heritage – Multiculturalism	0.5	-	-	-
Other (Hydrogen Economy, Collective Bargaining, Transformation)	0.5	(0.0)	-	-
<b>Total Adjustments</b>	<b>233.5</b>	<b>32.0</b>	<b>35.0</b>	<b>35.0</b>
<b>Net Planned Spending</b>	<b>460.7</b>	<b>538.3</b>	<b>556.3</b>	<b>559.3</b>
Less: Non-Respendable Revenue	0.4	0.4	0.4	0.4
Plus: Cost of Services received without charge	2.5	2.7	2.6	2.6
<b>Net Cost of Program</b>	<b>462.8</b>	<b>540.6</b>	<b>558.5</b>	<b>561.5</b>
<b>Full-Time Equivalents</b>				
	172	172	172	172

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

\*\* Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and include Budget initiatives, Supplementary Estimates, etc. Includes SSHRC-related funding announced in Budget 2004.

Note: Planned spending includes SSHRC's portion of the Networks of Centres of Excellence (NCE) and of the Canada Research Chairs (see p. 19), as well as the INE (see p. 21) programs.

Since 2000, SSHRC has administered the Canada Research Chairs Program (\$900 million over five years) on behalf of Canada's three research granting agencies. In 2001, SSHRC was allocated \$100 million to implement the Initiative on the New Economy (INE), a major five-year targeted research program. Budget 2003 announced the creation of the CGS program (\$63 million per annum for social sciences and humanities students, once fully implemented in 2006-2007) and the \$225-million per annum Indirect Costs program. With the exception of the last program, which will remain stable, funding to all of these programs will continue to grow in the next fiscal years. Key research support programs (SRG and MCRI) as well as targeted programs like CURA will also remain areas of growth for the Council.

## **4.3 Challenges and Rationale for the Choices Made**

### **Human Sciences Research and Innovation**

The Government of Canada is committed to improving Canada's innovation capacity and performance, including research, training and learning through a joint national effort of governments, the private and public sectors, labour, and non-governmental organizations. It is not only science and technology that contribute to innovation—the human sciences make equally important contributions:

[I]nnovation cannot be reduced to technological breakthroughs and the need to bring them to market. Social sciences and humanities discoveries are also key. They are helping individuals, communities and institutions—including business—become more flexible, more resilient, and more ingenious, better able to ride changing tides and profit in multiple ways. (SSHRC President Dr. Marc Renaud, Montréal, October 2002)<sup>7</sup>

Specifically, SSHRC helps to provide Canada with the experts, the knowledge and the tools needed to address critical innovation issues from new angles. The Council provides a balanced mix of strategic programs (such as the INE and CURA) and investigator-driven programs (like SRG and MCRI), which offer different funding opportunities and mechanisms for individual researchers or groups of researchers to pursue relevant research projects in the social sciences and humanities and to make the results of these projects available to their peers and the general public.

### **The Need for More Human Sciences Research, Knowledge and Expertise**

Canada is confronted with a host of issues which call for research into diverse aspects of society, human behaviour and human activity, including the need to understand other cultures and our interaction with them. Key challenges include:

---

<sup>7</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/about/president/human\\_sciences\\_innovation\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/president/human_sciences_innovation_e.pdf) for the full text of this speech.

- achieving social inclusion and cohesion in an ethnically diverse, fragmented society and in a globalized world (in particular, for families, youth, and older persons);
- the complex and difficult relationships between the economy, citizens and the environment, which require imaginative, often interdisciplinary, solutions (for example, how the problem of global climate change is creating new health, environmental and economic risks and challenges for Canada);
- world stability, peace and security;
- urban and regional development, including the sustainability of communities;
- the impact on society—ethical, legal, moral and economic—of new technologies and globalization; and
- the socio-economic and cultural challenges faced by Aboriginal communities.

For many years, SSHRC has structured its research support programs to target issues of real concern to society. A recent example is the INE, which makes a vital contribution to building Canada's knowledge base and decision-making capability in the areas of the nature of the new economy, management and entrepreneurship, education, and lifelong learning. In addition, many investigator-driver research projects funded through programs like SSHRC's Standard Research Grants make essential contributions to the understanding of real-life problems that confront Canadians.

Social sciences and humanities research plays a crucial role in developing our understanding of other cultures—of their languages, history and religions as well as of their current economic and political realities—that in turn relate to the challenges of world stability.

### **SSHRC Partners in 2004-2005**

BIOCAP Canada Foundation  
Canada Mortgage and Housing Corporation  
Canadian Cancer Society  
Canadian Education Statistics Council  
Canadian Forestry Service  
Canadian Heritage (Multiculturalism Secretariat, Status of Women Canada)  
Canadian Institutes of Health Research  
Citizenship and Immigration  
Conference Board of Canada  
Council of Ministers of Education, Canada  
Department of Social Development,

Department of Human Resources and Skills Development (HRSD):  
Applied Research Branch, Human Resources Partnerships program,  
National Literacy Secretariat  
Fisheries and Oceans Canada  
Health Canada  
Industry Canada  
Law Commission of Canada  
National Cancer Institute of Canada  
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada  
Policy Research Initiative  
Privy Council Office  
(Intergovernmental Affairs)  
Statistics Canada

SSHRC provides leadership to mobilize available knowledge and to identify and address knowledge gaps in critical areas. As a result, government departments and community organizations increasingly solicit the Council's help to develop the knowledge and in-depth



understanding that can effectively address important issues. SSHRC has initiated and will continue to develop partnerships with government departments and agencies, as well as organizations in the private and voluntary sectors, in order to satisfy the very real demand for research and knowledge-building in key areas.

### **The Renewal of Full-Time University Faculty**

By 2010, more than 20,000 of Canada's 33,000 full-time university faculty are expected to either retire or leave their positions. During this same period, student enrolment is projected to increase by around 30 per cent. According to the most recent estimate of the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC), Canadian universities will need 40,000 new faculty by 2011. SSHRC will therefore have to play a more prominent role in funding the research of new faculty and the research training for a new generation of scholars, given the forecasted demand for some 20,000 new faculty in human sciences disciplines.

### **More Complex Research Activities, Rising Research Costs, and Growing Demand for Research Funds**

Research in the social sciences and humanities has grown substantially in fields as diverse as:

- economics and business administration (e.g., the contribution of local and regional 'clusters' to innovation and economic growth);
- applied linguistics (e.g., second language learning, language processing in the brain);
- archival and library sciences (e.g., authentication of electronic documents);
- community issues (e.g., archaeological discoveries and their impact on local tourism and employment; urban renewal through closer collaboration between architects, urban planners, and local governments);
- labour economics (e.g., impacts of the growth of casual labour); and
- population health (e.g., integration of social, legal and medical interventions to better address violence against women and to increase the effectiveness of therapeutic approaches to drug addiction).

Human sciences research today is no longer purely discipline-based; it is also very much issue-driven. In addition, a growing amount of research is conducted by large, multidisciplinary, national or international teams assembled through collaboration among numerous institutions (public, private, not-for-profit) and/or government departments or agencies. Stimulated by competitive grants and driven by the desire to create relevant new knowledge, such multi-disciplinary teams are developing an "entrepreneurial" culture, which is generating further growth of this type of research.

To facilitate collaboration on complex problems, large-scale, multidisciplinary, research requires improved co-ordination, more travel, and better communication as well as state-of-the-art computer technology (for example, larger and more powerful databases for organizing and analyzing data).

As a result of the steady growth, increased sophistication and growing complexity of research, which is accompanied by escalating research costs, the demand of researchers for funding of human sciences research continues to rise.

## Section V: SSHRC's Plans and Priorities—Details

### 5.1 Strengthening Research Capacity

SSHRC will continue to sustain the critical mass of research expertise and the momentum of research activity on which innovation depends. Measures include:

- supporting the best research projects (basic and applied) of both established and new scholars in all social sciences and humanities disciplines by maintaining or improving the current success rates in its core research programs;
- working towards achieving SSHRC's long-term goal for the SRG program<sup>8</sup> (target date: 2010), namely to increase the success rate from currently 41 to then 50 per cent of all applicants;
- strengthening research capacity in the human sciences, in particular by attracting and retaining the best researchers in Canada through the Canada Research Chairs program (for details, see below);
- funding projects under the Research Development Initiatives (RDI) program to support leading edge research with true potential for intellectual breakthrough that addresses broad and critical issues of intellectual, social, economic and cultural significance through the effective coordination and integration of diverse research activities and research results;
- building, maintaining and enhancing national partnerships and networks of world-class researchers through the Major Collaborative Research Initiatives program (MCRI) and the Networks of Centres of Excellence program (NCE; <http://www.nce.gc.ca>)—the latter being a collaboration of Canada's three granting agencies, SSHRC, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC), and the Canadian Institutes of Health Research (CIHR); and
- funding special initiatives to support the structuring, mobilization and integration of knowledge.

In addition to its own programs, SSHRC administers two major joint initiatives on behalf of Canada's three granting agencies—the Canada Research Chairs program and the Indirect Costs program.

#### The Canada Research Chairs Program

In 2000, the Government of Canada allocated \$900 million to establish 2,000 Canada Research Chairs in universities across the country. In each of the five years between 2000

---

<sup>8</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/alphabetical\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/alphabetical_e.asp) for an alphabetical list of links to descriptions of the SSHRC programs mentioned here.

and 2005, about 400 new Chairs, recruited from Canada and abroad, are being created in natural sciences, engineering, health sciences, and social sciences and humanities disciplines. SSHRC administers the funds of the Canada Research Chairs Program (<http://www.chairs.gc.ca/>) and hosts the Canada Research Chairs Secretariat on behalf of Canada's three research granting agencies.

The key objective of the Canada Research Chairs Program is to enable Canadian universities, together with their affiliated research institutes and hospitals, to achieve the highest levels of excellence and to become world-class research centres in the global, knowledge-based economy.

In accordance with Treasury Board requirements, the Canada Research Chairs Secretariat completed the third-year review of the program and is currently implementing evaluation and monitoring strategies. The Secretariat will conduct an overall evaluation of the Chairs program in 2004-2005.

### **The Indirect Costs Program**

In Budget 2003, the Government of Canada announced a new permanent program to support the indirect costs associated with the conduct of academic research in institutions that receive research funds from any of the three federal granting agencies. The \$225-million per annum Indirect Costs program (<http://www.indirectcosts.ca>) extends and expands the one-time indirect costs payment of \$200 million, made by the government in 2001 to 79 degree-granting institutions, to an ongoing program with 113 eligible universities, colleges and affiliated research hospitals. The Canada Research Chairs Secretariat administers the Indirect Costs program.

The key objective of the Indirect Costs program is to help eligible universities, colleges and affiliated research hospitals and research institutes create an environment which maximizes their use of the total federal investment in academic research. The program is designed to help smaller postsecondary institutions, which cannot benefit from the economies of scale realized by large universities, to increase their research capacity. The specific objectives of the Indirect Costs program are to contribute to the establishing and/or maintenance of:

- well-equipped and well-maintained research facilities;
- world-class research resources;
- strategic management and efficient administration of the institution's research enterprise;
- fulfillment of international regulatory and accreditation requirements; and
- effective management of intellectual property.

In accordance with Treasury Board requirements, the Canada Research Chairs Secretariat has scheduled a mid-term review of the Indirect Costs program for 2005 and an overall evaluation for 2008.

Budget 2004 increased the annual amount provided for indirect costs by an additional \$20 million, which, beginning in 2004-2005, now totals \$245 million per year. The Government of Canada expects that institutions receiving funding through the Indirect Costs program will



use the additional funding to enhance the translation of research discoveries into benefits for Canadians.

## 5.2 Creating Relevant Knowledge and Filling Knowledge Gaps

### Strategic Programs and Initiatives

SSHRC supports strategic research through:

- special program bundles like the Initiative on the New Economy (see below);
- establishing strategic priority areas and related programs (Aboriginal Research; Environment and Sustainability; Culture, Citizenship, and Identity (including Official Languages); Image, Text, Sound and Technology; Northern Research—for details, see pp. 22-24);
- special strategic programs such as the Community-University Research Alliances (CURA; see p. 22); and
- Joint Initiatives with partner organizations in the private, public and not-for profit sector (see p. 24).

### The Initiative on the New Economy (INE)

In 2001, the Government of Canada allocated \$100 million over five years for SSHRC to design and administer the INE.<sup>9</sup> The overall goal of this initiative is to help Canada and Canadians adapt successfully to, and reap the benefits of, the new economy. More specifically, the INE seeks to:

- foster excellent research, with particular emphasis on innovative and multidisciplinary approaches, to deepen our understanding of the new economy;
- extend and develop partnerships among the public, private and not-for-profit sectors; and
- inform decision-making in the public and private sectors.

The INE builds knowledge and expertise and develops tools in four key areas: General Issues Concerning the New Economy, Management and Entrepreneurship, Education, and Lifelong Learning.

The INE Secretariat developed five core programs: Collaborative Research Initiatives (CRI), Research Alliances (RA), Research Grants, Development Grants and Outreach Grants. In 2003, the Secretariat added to these three joint initiatives (for details, see p. 39) on education (Canadian Education Statistics Council (CESC)-SSHRC Education Research Initiative), employment and life skills (Skills Research Initiative), and Canada's continental and global

---

<sup>9</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_e.asp#4](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_e.asp#4) for more information about the INE and its programs.

competitiveness (The Canada Project). These joint initiatives will help the INE to achieve its objectives.

For 2004-2005, the priorities of the INE are to:

- **administer and monitor currently-held grants.** The INE Secretariat works closely with grant recipients to help ensure the success of their research projects and to verify that research funds are well spent. The major INE monitoring activity will be the mid-term review, planned for summer-fall 2004, of the first cohort of CRI and RA grant recipients.
- **hold a competition for INE public outreach grants.** In keeping with its goal to mobilize research results, the INE developed a public outreach grants program, open only to researchers who have already received another INE grant, which will fund innovative dissemination activities. This program will be launched in September 2004, when results from other INE grant programs will begin to become available.
- **continue to work with SSHRC's Knowledge Products and Mobilization (KPM) division in developing a knowledge management strategy for disseminating INE-funded research results as widely as possible.** The INE Secretariat and the KPM division brought several research teams together at an early stage of their work to create the INE Knowledge Network, where INE researchers can interact on-line. Priorities for 2004-2005 include continuing to identify target audiences and working on the popularization of research results. In addition, in 2004, INE teams will meet again with each other as well as with policy makers.

### Community-University Research Alliances (CURA)

Budget 2004 announced that, starting in 2005-2006, the Government of Canada will provide \$3 million annually over five years for community-based research on the social economy in a targeted competition under SSHRC's Community-University Research Alliances (CURA) program. The CURA program links researchers in universities and community and not-for-profit organizations to work on social and economic community issues. SSHRC introduced CURA as a pilot program in 1999 and adopted it as a mainstream strategic program in 2002. The new CURA program on the social economy will be launched in early 2005.

### Strategic Research

After multi-sectoral national consultations the previous year, SSHRC's Board adopted, in March 2002, the first four of its current new strategic priority areas listed below (see SSHRC's 2003-2004 RPP, p. 22). Over the next four to five years, these priority areas will focus the direction and development of the Council's strategic programs<sup>10</sup> and guide related adjustments of existing programs:

- Aboriginal Research,
- Environment and Sustainability,

---

<sup>10</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_e.asp#2](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_e.asp#2) for more information about SSHRC's strategic programs.

- Culture, Citizenship and Identities (including Official Languages),
- Image, Text, Sound and Technology; and
- Northern Research.

In response to the related announcement in Budget 2003, SSHRC's Board added "Northern Research" to its strategic priority areas in June 2003. In addition, after consultations with the Minister of Intergovernmental Affairs, who made a related presentation to the Board in March 2003, and in response to the Government of Canada's *Action Plan for Official Languages*<sup>11</sup>, SSHRC adopted "Official Languages" as an additional area under its "Culture, Citizenship and Identities" strategic priority area.

### ***Aboriginal Research***

Building on the results of its dialogue on research and Aboriginal peoples<sup>12</sup>, SSHRC will launch, in 2004, a new strategic program on Aboriginal Research. This program will encourage Aboriginal participation in research from academia and communities by promoting research partnerships between the two to investigate public policy questions in such areas as urban issues, research ethics, and Aboriginal languages and cultures.

### ***Environment and Sustainability***

In 2002, SSHRC, Environment Canada, and the National Roundtable on the Environment and the Economy (NRTEE) conducted broad stakeholder consultations on the need for more knowledge about the social, economic, legal and cultural aspects of the environmental issues facing Canadians.<sup>13</sup> The Council applied the outcomes of these consultations to its design of a major new initiative on environment and sustainability research, designed to mobilize research in three principal areas: governance, stewardship and innovation, and progress and sustainability (see SSHRC's 2003-2004 RPP, p. 23). SSHRC is now consulting with NSERC and CIHR to develop a concrete multidisciplinary, multi-sectoral research agenda.

### ***Citizenship, Culture and Identities (including Official Languages)***

In 2002-2003, SSHRC launched three of six new joint initiative programs under the Citizenship, Culture and Identities priority area: Essential Skills, Multiculturalism Issues in Canada, and Homelessness and Diversity Issues in Canada.

For 2004-2005, SSHRC plans to launch a joint initiative with the Privy Council Office (PCO; Intergovernmental Affairs) and Canadian Heritage to support research and knowledge transfer and knowledge mobilization activities.

---

<sup>11</sup> For the full text of the Government of Canada's Action Plan on Official Languages, see [http://www.pco-bcp.gc.ca/aia/docs/ActionPlan/ActionPlan\\_e.pdf](http://www.pco-bcp.gc.ca/aia/docs/ActionPlan/ActionPlan_e.pdf).

<sup>12</sup> For more information, see SSHRC's 2003-2004 RPP, pp. 22-23 and [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/aboriginal\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/aboriginal_e.asp).

<sup>13</sup> For more information, see [http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/environment\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/environment_e.asp).



### *Image, Text, Sound and Technology (ITST)*

After nationwide consultations, SSHRC established, in 2003, a new strategic program, "Image, Text, Sound and Technology" (see SSHRC's 2003-2004 RPP, p. 23). The two main objectives of this program are to increase the number of academics who use ITST skills in their research, and to accelerate the pace at which researchers acquire ITST skills and put them to use. SSHRC currently offers four different types of ITST awards, focussing on collaboration and learning (summer institutes, workshops, conferences and networking). In the two next fiscal years, the Council plans to launch two more ITST components to target research and research partnership activities more directly.

### *Northern Research*

In June 2003, SSHRC's Board approved the development of the Northern Research Development Program<sup>14</sup>, launched in the fall of 2003, which focuses on research in and about Canada's North. The results of the first competitions will be announced in mid-March and mid-September, 2004. Furthermore, in 2004-2005, SSHRC staff will explore opportunities for new joint initiatives with external partners to enhance support for research on the economic, social, ecological and political challenges and opportunities facing Canada's North.

### **Joint Initiatives**

Through Joint Initiatives<sup>15</sup>, SSHRC enters into partnerships to co-fund programs with public, private and non-governmental sector organizations. To date, the Council has co-created over 40 Joint Initiatives, which generated well over \$60 million in partner funding for social sciences and humanities research. In 2003-2004, SSHRC launched six new joint initiatives:

- CESC-SSHRC Education Research Initiative (INE);
- Essential Skills;
- Homelessness and Diversity Issues in Canada;
- Multiculturalism Issues in Canada;
- Skills Research Initiative (INE); and
- The Canada Project (INE).

Table 3 in the Appendix (see p. 39) gives an overview of SSHRC's ongoing Joint Initiatives for 2004-2005. For several of these programs, SSHRC established partnerships with other Industry Portfolio agencies:

- **Industry Canada:** Skills Research Initiative (INE);
- **NSERC:** Forest Research Partnership Program, Intellectual Property Management;

---

<sup>14</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/northern\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/northern_e.asp) for more information.

<sup>15</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_e.asp#3](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_e.asp#3) for a list of SSHRC's Joint Initiatives.

- **Statistics Canada:** CESC-SSHRC Education Research Initiative (INE), Canadian Initiative on Social Statistics (CISS), Immigration and the Metropolis.

### 5.3 Meeting the Demand for Highly Qualified Personnel

To satisfy present and future demands in the private, public and not-for-profit sectors for large numbers of highly qualified social scientists and humanists and to ensure, at the same time, faculty renewal at Canadian universities, SSHRC intends to:

- allocate about 25 per cent of its grants and scholarships budget to doctoral and postdoctoral fellowships;
- award 1,400 new Canada Graduate Scholarships (CGS) at the master's and doctoral level; and
- continue, through its research and strategic grants programs, to promote the training of students by means of participation in research projects which provide hands-on research training and help develop marketable skills.

#### Master's Component of the Canada Graduate Scholarships (CGS) Program

In the February 2003 budget, the Government of Canada announced substantial funding for the new CGS program, to be administered by Canada's three federal granting agencies. When fully implemented in 2006-2007, the CGS program will support 2,000 master's students, with 60 per cent of the awards administered by SSHRC for human sciences students.

Together with SSHRC's other research training programs (see below), the CGS Master's program helps to train Canada's researchers and leaders of tomorrow. Specifically, the program seeks to develop research skills and assist in the training of highly-qualified personnel by supporting social sciences and humanities students, who demonstrate a high standard of achievement in undergraduate and early graduate studies. In May 2003, SSHRC launched the CGS Master's program<sup>16</sup> and in September 2003 offered CGS Master's scholarships to 815 human sciences students. The number of recipients will increase to 1,000 in 2004-2005 and to 1,200 in 2006-2007.

#### Doctoral Fellowships and the Doctoral Component of the CGS Program

The CGS program also supports excellence at the doctoral level.<sup>17</sup> In 2004-2005, SSHRC will award the first 400 CGS doctoral scholarships, with 400 new scholarships in each year thereafter. In addition, the Council will continue to award SSHRC Doctoral Fellowships. In

---

<sup>16</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/fellowships/cgs\\_masters\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/cgs_masters_e.asp) for the description of CGS master's program.

<sup>17</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/fellowships/doctoral\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/doctoral_e.asp) for a description of the combined CGS scholarship and SSHRC fellowship program.

2004-2005, about 575 students will receive these fellowships, which are tenable at recognized institutions in Canada and abroad.

Also in 2004-2005, SSHRC will explore new opportunities for training students in multidisciplinary research. This may be accomplished through a stand-alone program or incorporated into existing research support programs such as the MCRI or CURA programs.

### **Postdoctoral Fellowships**

SSHRC's Postdoctoral Fellowships program<sup>18</sup> supports the most promising new scholars in the social sciences and humanities who have recently completed or will soon complete a PhD or equivalent, and who do not hold a tenured or tenure-track faculty position. The fellowships assist new researchers in establishing a research base at an important stage in their careers. SSHRC is currently studying the feasibility of increasing its annual postdoctoral stipend to \$40,000—an amount closer to that currently offered by CIHR and NSERC.

## **5.4 Communicating, Mobilizing and Brokering Knowledge**

### **Promoting Research and Brokering Knowledge**

In addition to the focus on knowledge that forms part of the Council's proposed transformation, in 2004-2005, SSHRC will continue to develop its established knowledge mobilization and transfer activities. The effective dissemination and mobilization of knowledge is as essential to the effective application of research results as the research itself. To this end, the Council will continue to:

- support the dissemination of research results and the mobilization of knowledge through its communications programs for conferences, congresses and journals;
- seek new ways to broker knowledge among researchers and between producers and consumers of human sciences research; and
- build partnership programs and research alliances to improve mobilization of knowledge by researchers and users of research results in government, the academic community, and the not-for-profit and the private sectors.

In addition, the Council will continue to promote the benefits of social sciences and humanities research to Canadian society by:

- refining its “market culture” to enable the Council to better explain its contributions to our research/academic communities and to Canadian society by putting greater emphasis on effective media relations, and by developing new marketing-oriented communications products; and

---

<sup>18</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/fellowships/postdoctoral\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/postdoctoral_e.asp) for the description of SSHRC's postdoctoral fellowships program.



- fine-tuning strategies to improve the Council's links with parliamentary audiences and the federal policy sector.

### **Recognizing and Promoting Excellence in Research**

In October 2003, Canadian philosopher Charles Taylor (McGill University) was awarded the Council's highest honour, the Gold Medal for Achievement in Research. SSHRC also awarded its new \$25,000 Aurora Prize to Dr. Darin Barney, a political scientist at the University of Ottawa. The SSHRC Aurora Prize recognizes an outstanding new researcher for innovation in social science and humanities research. Starting in October 2004, both the SSHRC Gold Medal for Achievement in Research and the SSHRC Aurora Prize will be awarded annually to outstanding human sciences researchers.

### **Translation of Research-Based Knowledge Into Benefits for Canadians**

Research and the creation of related new knowledge produce direct and indirect social, economic and cultural benefits to Canadians. The human sciences, although producing knowledge which can be directly exploited commercially, make their most important contributions to culture, economy and society through the transfer, dissemination and use of research-based knowledge. Examples include improvements to public and private services (education) and infrastructures (urban planning), practices and procedures (alternative dispute resolution), the development and refinement of broad analytical concepts ("productivity"), and a better understanding of key challenges for Canada both at the national (integration of immigrants from multi-ethnic backgrounds) and international (human security) level.

Budget 2004 announced that, beginning in 2004-2005, Canada's three granting agencies will triple their annual investments in programs directly supporting the commercialization of research, including the tri-agency Intellectual Property Management program. Combined agency spending on such programs currently amounts to about \$10 million per annum.

In addition, Budget 2004 set aside \$50 million for the next five years for a pilot competitive fund, to be managed by Industry Canada, to further strengthen the commercialization of university research. The granting agencies will work with Industry Canada to improve the capacity for commercialization in Canada's higher education sector, with the best initiatives receiving funding.

In coordination with its two sister granting agencies, SSHRC will implement the commercialization measures announced in Budget 2004 through strengthened support for the transfer, dissemination and use of research-based knowledge in the social sciences and humanities.

## 5.5 Policy Leadership

### National Consultation on Research Data Archiving, Management and Access Systems

In June 2002, the National Data Archive Consultation Working Group, a joint initiative with the National Archives of Canada (NAC), submitted its report to SSHRC's Board and to the National Archivist.<sup>19</sup> This report recommends:

- the creation of a national research data archiving system;
- the development of a national strategy for the comprehensive management of, and improved access to, research data; and
- how to construct a system that will effectively meet the needs of the Canadian research community.

The establishment of a comprehensive management system for research data is a priority for a transformed SSHRC, which intends to better support all stages of the knowledge cycle from research, to knowledge creation, to knowledge mobilization, and for the National Library of Canada and National Archives of Canada, which are slated to become one joint institution. SSHRC's Board and the National Archivist both endorsed the report. SSHRC will pursue the "next steps" in implementing the recommendations of the National Data Archive Consultation Working Group. In 2004-2005, the Council will examine the culture of secondary data analysis in the social sciences and humanities, the incentives that must be put in place to promote such analysis, and institutional arrangements that best suit the Canadian situation.

### Sharing of and Access to Research Data Produced Through Public Funding

The Committee for Science and Technology Policy (CSTP) of the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) commissioned an international working group of researchers and science policy specialists to examine access to, and sharing of, research data produced through public funding in OECD member countries. Industry Canada asked SSHRC to assign a representative to the Working Group to provide input on Canadian policies and practices. In June 2003, the Working Group submitted its final report to a CSTP meeting in Paris, which recommended to adopt the core principle that "publicly funded research data should be openly available to the maximum extent". Building on this final report, the CSTP drafted a related Ministerial Declaration on Access to Research Data from Public Funding. In late January, 2004, the CSTP met at the ministerial level, where "Ministers recognized that fostering broader, open access to and wide use of research data will enhance the quality and productivity of science systems worldwide. They therefore adopted the draft Declaration on Access to Research Data from Public Funding, asking the OECD to take further steps towards proposing Principles and Guidelines on Access to Research Data from Public Funding, taking into account possible restrictions related to security, property rights and privacy".

---

<sup>19</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/data\\_archives\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/data_archives_e.asp) for further documentation.

## Inter-Agency Co-ordination and Collaboration

### *The Memorandum of Understanding on Roles and Responsibilities (MOU)*

SSHRC, NSERC and CIHR have codified the role that institutions play in administering federal grants and awards for researchers. Key policy areas addressed include financial management, ethics and integrity. Since 2002, researchers and research trainees have been eligible to apply for funds from Canada's granting agencies only if their home institution signed a first joint *Memorandum of Understanding on Roles and Responsibilities* (Phase 1 MOU) with SSHRC, NSERC and CIHR. In 2003-2004, a draft of policies not addressed in the Phase 1 MOU was completed (Phase 2 MOU). In 2004-2005, the three granting agencies will launch national consultations on the draft Phase 2 MOU with universities, colleges, associations and other recipient institutions. These consultations have two key objectives:

- to develop, by early 2005, a broadly-accepted text for a Phase 2 MOU; and
- to further sensitize institutions to agency expectations on a number of key policy issues not covered in the Phase 1 MOU.

### *Ethical Conduct in Research Involving Humans*

Canada's three research funding agencies are also collaborating in another major area: ethical conduct in research involving humans (RIH). Established in November 2001, the Interagency Advisory Panel on Research Ethics (PRE; <http://www.pre.ethics.gc.ca>), which is supported by the Secretariat on Research Ethics (SRE), guide the development, interpretation, promotion and implementation of the 1998 *Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans* (TCPS).<sup>20</sup> The objectives of this five-year, tri-agency initiative, the results of which will be reported in 2006, are to:

- contribute, in general, to better governance of research ethics policies and practices for all research undertaken under the auspices of institutions and affiliated partners receiving agency funding;
- promote, in particular, high ethical standards in Canadian research involving humans to ensure the protection of human participants; and
- strengthen public trust in Canadian research involving human subjects and related research ethics policies.

In 2004-2005, the Panel will continue to participate in ongoing discussions on the development of a Canadian governance system for RIH. PRE will also continue to develop the TCPS, particularly with regard to social sciences and humanities research ethics, Aboriginal research ethics and TCPS procedures. Through its public process mechanisms, the Panel intends to make recommendations for additions and further adjustments of the TCPS. An early outcome of PRE's governance work was the April 2002 release of the document, *Process and Principles for Developing a Canadian Governance System for the Ethical Conduct of Research Involving Humans*.

---

<sup>20</sup> See [www.pre.ethics.gc.ca/english/policystatement/policystatement.cfm](http://www.pre.ethics.gc.ca/english/policystatement/policystatement.cfm) for the full text of the TCPS.



### *Integrity in Research and Scholarship*

In 2004-2005, SSHRC, NSERC and CIHR will work on a revision of the document *Integrity in Research and Scholarship: A Tri-Council Policy Statement*.<sup>21</sup> SSHRC's Standing Committee on Ethics and Integrity will play a key role in updating, clarifying and tightening this policy statement, which will have implications for SSHRC's procedures for responding to allegations of research and scholarly misconduct.<sup>22</sup>

## **5.6 Service Improvements**

SSHRC's overall client service improvement plans are detailed in Table 4. This section also provides information about SSHRC's Modern Comptrollership initiative, the action plan for SSHRC's management practices (Table 5 on p. 32), its corporate performance management, evaluation and audit functions (see p. 34), its corporate risk profile and internal audit plan (see p. 34), the follow-up of its 2002-2003 program review (see p. 35), and its participation in an inter-agency collaboration on the Canadian Common CV (see p. 35).

### **Modern Comptrollership (MC)**

In 2003, SSHRC conducted an assessment of its modern management practices as part of the Modern Comptrollership initiative and approved an Action Plan for improving management practices to be implemented in 2004-2005 and subsequent years. The Integrated Management Practices Action Plan focuses on five priority areas: planning, training, performance evaluation, communications and knowledge management, and service improvement/client satisfaction. These priorities represent a significant portion of the improvement opportunities identified during the assessment exercise and address several important elements of the Modern Comptrollership framework. Sixteen projects of varying scope and length were developed under these priorities, which fit well with SSHRC's current needs and direction.

SSHRC and NSERC's sharing of the Modern Comptrollership Project Office (see SSHRC's 2003-2004 RPP, p. 26) has resulted in significant synergies between the Integrated Management Practices Action Plans of the two Councils. The Modern Comptrollership Action Plan incorporates key elements of the proposed SSHRC transformation. Modern Comptrollership principles and the findings of the capacity assessment will be applied during the transformation process and integrated into the management practices of the transformed SSHRC. The Action Plan also incorporates service improvements. Table 5 sets out specific actions and related objectives for each SSHRC Management Practices Action Plan project for the coming fiscal year.

---

<sup>21</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity_e.asp) for the text of this statement.

<sup>22</sup> See [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity\\_misconduct\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity_misconduct_e.asp) for the text of this statement.

**Table 4: Client Service Improvement Plans**

Objectives	Planned Related Key Activities
Improved accountability	<p>Implementation of various measures to improve accountability:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• increased evaluation capacity, with a continuing focus on results;</li> <li>• refinements to the new Web-based Final Research Report form, to be completed by all SSHRC grant holders, that focuses on outcomes in order to enhance performance reporting, program evaluation, and promotion of SSHRC-funded research results;</li> <li>• enabling SSHRC to better meet its accountability requirements and promotional needs by utilizing data from its Final Research Report stored in the new Corporate Inventory of Research Outcomes (CIRO) database;</li> <li>• revision and implementation of SSHRC's Results-Based Management and Accountability Framework (RMAF; see p. 34);</li> <li>• modernization of the comptrollership function, especially management practices (see also Table 5 on p. 32);</li> <li>• further strengthening of SSHRC's internal audit function, with a focus on risk management strategies and practices (see p. 34).</li> </ul>
Increased public awareness of the humanities and social sciences research sector	<p>Increasing public awareness of SSHRC and its contributions by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• using SSHRC's new awards—the Gold Medal for Achievement in Research and the Aurora Prize (see p. 27)—as well as its Taylor Fellowship, to draw attention to significant research accomplishments in the human sciences;</li> <li>• continuing to interest the media in broadly publicizing the benefits of SSHRC-supported research;</li> <li>• supporting three ongoing programs organized by the Canadian Federation for the Humanities and Social Sciences (CFHSS): the <i>Breakfast on the Hill</i> Seminar Series, the <i>Research Profiles</i> distributed to parliamentarians, media, and the university community; and the annual Congress of the Social Sciences and Humanities; and</li> <li>• promoting SSHRC-supported academic conferences and congresses.</li> </ul>
A significant, quantifiable improvement in client satisfaction	<p>Maintenance and enhancement of SSHRC's Service Improvement Plan by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• developing plans to achieve, by 2005, a 10 per cent improvement in client satisfaction areas previously identified as deficient;</li> <li>• maintaining an active relationship with university research administrators through their professional association; and</li> <li>• conducting staff visits to recipient institutions to discuss programs, practices, plans and client issues.</li> </ul>
Improved electronic services to afford Canadians better access to SSHRC information, programs and services and to streamline work within the Council	<p>Improvement of electronic service delivery in accordance with the Government On-Line (GOL; <a href="http://www.gol-ged.gc.ca/index_e.asp">http://www.gol-ged.gc.ca/index_e.asp</a>) initiative, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• continuing, in collaboration with other granting agencies, the development of a secure Web site for the posting of SSHRC competition results;</li> <li>• developing and piloting, with universities, a Web-based Financial Data Submission and Reconciliation (FDSR) form to replace paper-based processes;</li> <li>• continuing to work with participating agencies in the development of the Canadian Common CV (see p. 35);</li> <li>• continuing to develop, with Statistics Canada, the Canadian Initiative on Social Statistics (CISS) online application and peer review process; and</li> <li>• continuing to respond to Treasury Board's GOL initiatives.</li> </ul>

**Table 5: Action Plan for Improving SSHRC's Management Practices**

<b>Timetable and Planned Actions</b>	<b>Results and Outcomes</b>	<b>Performance Indicators</b>	<b>Risks</b>
<b>Priority 1: Planning—Strategic Leadership, Integrated Risk Management, Clear Accountability</b>			
<b>Summer 2004:</b> Completion of A-base review of operational budget and identification of changes needed to align resources and allocations with the priorities of a transformed SSHRC.	Resources allocated in accordance with strategic and business priorities.  A stronger base of financial and non-financial information for decision-making.	Consistency and coherence of priorities, needs and resources.	Few risks: The planned actions are based on modifications to current management processes.
<b>December 2004:</b> Incorporation of risk management into strategic and operational planning, program evaluation and internal audit.	Planning and decision-making take into account risks and include risk management strategies.	Reduced unpredictability in budget management.  Better use of resources.	Significant positive impact on risk management because the planned actions will result in better decision-making and reduce the risks associated with decisions and plans based on incomplete information.
<b>December 2004:</b> Carrying out internal audit of SSHRC's governance structure, with special attention paid to the results of the transformation consultations.	Identification of potential deficiencies in SSHRC's governance structure or in its functioning.  Development of a plan to address identified deficiencies.	Certainty with regard to roles and responsibilities.  No duplication of effort or unnecessary delays in decision-making.	
<b>Priority 2: Training—Motivated People, Shared Values and Ethics</b>			
<b>September 2004:</b> Development of a management learning framework related to the concepts of modern management.  Annual identification of the learning needs for all employees.	Identification and filling of managers' skill gaps.  Tools in place to assist succession planning.  Employees are better able to meet SSHRC's changing needs and challenges.	Greater likelihood that SSHRC will be able to fulfill its human resource needs from within its existing workforce.  Increased employee satisfaction.	Risk of raising the expectations of employees and managers without being able to meet these expectations because of insufficient time and resources.
<b>December 2004:</b> Develop, in consultation with staff, a formal statement of values	Staff and managers, especially new employees, have a full understanding of the government's and SSHRC's values and ethics and are able to apply them in their daily work.	Greater ability of staff to recognize and manage ethically problematic situations.	The planned activities will reduce the risks related to insufficient use of modern management concepts, lack of succession planning, and inability to attract and retain staff.
<b>December 2004:</b> Develop a framework for ensuring quality of work life.	Issues such as workload and development are addressed.	Improved work environment with respect to shared values and ethics and work/life balance.	



**Table 5: Action Plan for Improving Management Practices (cont.)**

Timetable and Planned Actions	Results and Outcomes	Performance Indicators	Risks
<b>Priority 3: Performance Evaluations—Strategic Leadership, Clear Accountability</b>			
<b>March 2005:</b> Full implementation of a manager-related performance agreement, based on specific objectives aligned with strategic and operational priorities.	Individual work plans and performance agreements prepared annually by each manager.  Managers' performance based on clearly defined objectives that are aligned with strategic objectives, operational priorities and resources.	Greater coherence and consistency of managers' and corporate priorities.  Greater ability of and incentives for managers to focus on objectives and to achieve them within allocated resources.	Few risks. The planned actions formalize and improve processes already in place or initiated.  Important impact on risk management, especially ensuring that managers are not overstretched and devote their efforts to corporate priorities.
<b>Priority 4: Communications and Knowledge Management—Clear Accountability, Rigorous Stewardship</b>			
<b>Fall 2004:</b> In the context of SSHRC's proposed transformation, identify shared knowledge mobilization goals and define related roles, responsibilities and linkages for SSHRC and its collaborators.	Effective sharing, communication and utilization of the knowledge created through SSHRC-funded research, benefiting all Canadians.	More intensive and fruitful research collaborations in SSHRC's community.  More and better connections between the creators and users of research knowledge.	The planned actions involve new approaches to knowledge mobilization. There are risks that some of these approaches will not work or that their outcome will be disappointing.
<b>Fall 2004:</b> Distribute knowledge mobilization tools among staff to support the sharing of experiences, best practices and lessons learned.	Effective organization-wide sharing of knowledge acquired by SSHRC staff to improve management and program delivery.	Greater ability of staff to resolve issues related to the delivery of programs and services.  Faster learning by new staff.	These actions will maximize the best use of corporate knowledge and reduce the risks associated with missed opportunities associated with its inefficient use.
<b>Priority 5: Improvement of Service to Clients—Integrated Performance Indication</b>			
<b>Spring 2004:</b> Development of a focused plan to monitor client satisfaction through information gathered (1) on application and final research report forms and (2) from inquiries to the online help desk.	SSHRC has a larger base of more detailed information than before with which to monitor client satisfaction and define and implement service improvement targets and plans.	Availability of structured, reliable and sufficient information for the assessment of client satisfaction and performance in client service.	Potential risks and difficulties in:  1) selecting the type of information collected; 2) deciding how information will be gathered; 3) defining and measuring service improvement targets.
<b>September 2004:</b> Development and communication of standards for internal services within SSHRC.	Effective and reliable delivery of internal and external services to clients.		

## **Performance Management, Evaluation and Audit**

In the coming fiscal year, SSHRC's new Corporate Performance, Evaluation and Audit (CPEA) division will continue to promote the integration of a management culture based on results and risk assessment. The CPEA division will organize training sessions for staff on the development and implementation of performance frameworks. In addition, the division will continue to advise managers on the design of new programs with a focus on expected results.

In collaboration with SSHRC's Standing Committee on Performance and Evaluation, the CPEA division will update the Council's multi-year evaluation plan to address related priorities. The division will also undertake a number of important projects related to performance measurement including:

- development of an Results-Based Management and Accountability Framework (RMAF) and a Risk-Based Audit Framework (RBAF) for evaluating the Canada Research Chairs program (March 2005);
- the creation of the Corporate Inventory of Research Outcomes (CIRO) database (September 2005); and
- the revision, also in 2005, of SSHRC's overall RMAF to meet the renewal of terms and conditions for transfer payments. This revision will take into account, where appropriate, the proposed transformation of SSHRC.

## **Corporate Risk Profile and Internal Audit Plan**

Working closely with SSHRC's Standing Audit Committee, the CPEA division will provide management with consulting and assurance services relating to management practices and financial controls. The division will also take the lead in helping the Council further develop its independent audit capacity.

In October 2003, SSHRC submitted a *Corporate Risk Profile and Audit Plan* to Treasury Board which concluded that, in terms of the safety and security of the Canadian public, the overall risk level of the Council is relatively low. In 2004-2005, SSHRC will start implementing its revised *Internal Audit Plan, 2003-2006*, which is based on its Modern Comptrollership (MC) capacity assessment, its corporate risk profile, a reassessment of priorities in previous audit plans, coordination with NSERC's audit plan, and Treasury Board policies and requirements. Until 2006, SSHRC's internal audits will focus on:

- contract procurement;
- university financial monitoring process;
- governance and decision-making
- adjudication process;
- information management
- electronic service delivery; and
- strategic, operational and budgetary planning process.

### **Following Up on SSHRC's Informal 2002-2003 Program Review**

Following up on its informal 2002-2003 program review (see SSHRC's 2003-2004 RPP, p. 22), the CPEA division will complete evaluations of three programs in the "research communications" cluster. The results of these evaluations will help to define SSHRC's new vision of "knowledge mobilization." In addition, SSHRC will examine the research training components of several Council programs to provide new insights into the quality and diversity of student training, focusing on the features related to different training contexts and indirect student support.

In accordance with the Government of Canada's December 12, 2003, announcement, SSHRC will build on its informal 2002-2003 program review and conduct a formal full review of all its expenditures and programs in 2004-2005, with the aim of ensuring that program spending remains under control and is closely aligned with the evolving priorities of government.

### **Inter-Agency Co-ordination and Collaboration: The Canadian Common CV**

In 2003-2004, SSHRC continued its participation in the development of the Canadian Common CV project (CCV; <http://www.commoncv.net/>) presently led by CIHR and involving NSERC, the Quebec granting agencies and other funding partners. During 2004-2005, SSHRC will pilot the use of the CCV in certain program areas and monitor its acceptance by the human sciences community prior to projected full implementation in 2006-2007.

### **Accord between the Government of Canada and the Voluntary Sector**

In December, 2001, the Government of Canada concluded an accord with the voluntary sector (VS)<sup>23</sup>, which outlines the values and principles that will govern the relationship between the two signatories when working together. SSHRC is a member of an interdepartmental working group on the implementation of Voluntary Sector Accord (VSA). In 2003-2004, the Council appointed a VS champion, started to develop its action plan for implementing the VSA, and contributed to the first report to Canadians on the implementation of the VSA.<sup>24</sup> In 2004-2005, SSHRC will continue to actively participate in the interdepartmental working group and will work with the new Department of Social Development on implementing the VSA.

---

<sup>23</sup> See [http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/doc/the\\_accord.doc](http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/doc/the_accord.doc) for the text of the Accord.

<sup>24</sup> See [http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/accord\\_report/index.cfm](http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/accord_report/index.cfm) for the text of the report.



## Section VI: Financial Information

**Table 6: Summary of Transfer Payments**

(\$ millions)	Forecast* Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
<b>Grants</b>				
Support of Research and Scholarship	200.8	<b>215.9</b>	213.2	205.1
Increase – Budget 2004	-	<b>12.0</b>	15.0	15.0
Indirect Costs of Research	224.4	<b>244.5</b>	244.4	244.5
Canada Graduate Scholarships	14.2	<b>32.3</b>	50.4	63.0
Canada Research Chairs	(13.0)	-	-	-
Support of Research and Scholarship	13.5	<b>13.5</b>	13.5	13.5
Transformation	(1.2)	<b>(2.0)</b>	-	-
<b>Total Grants</b>	<b>438.7</b>	<b>516.1</b>	<b>536.5</b>	<b>541.1</b>
<b>Contributions</b>	-	-	-	-
<b>Other Transfer Payments</b>	-	-	-	-
<b>Total Grants, Contributions and Other Transfer Payments</b>	<b>438.7</b>	<b>516.1</b>	<b>536.5</b>	<b>541.1</b>

\* Reflects best forecast of total anticipated spending until the end of the fiscal year.

Note: Planned spending includes the SSHRC portion of the NCE program and the Canada Research Chairs program, the Indirect Costs program, and the INE programs. Planned spending takes into account SSHRC-related funding announced in Budget 2004.

**Table 7: Source of Non-Respendable Revenue**

<b>(\$ millions)</b>	<b>Forecast* Revenue 2003-2004</b>	<b>Planned Revenue 2004-2005</b>	<b>Planned Revenue 2005-2006</b>	<b>Planned Revenue 2006-2007</b>
Support of Research and Scholarship	0.4	0.4	0.4	0.4
<b>Total Non-Respendable Revenue</b>	0.4	0.4	0.4	0.4

\* Reflects best forecast of total anticipated revenue until the end of the fiscal year.

**Table 8: Net Cost of Program for 2004-2005**

(\$ millions)	Total
<b>Net Planned Spending (Total Main Estimates plus Adjustments as per the Planned Spending Table)</b>	<b>538.3</b>
Plus: <i>Services Received Without Charge</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)</li> </ul>	1.8
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (excl. revolving funds; \$10.299 million x 8%)</li> </ul>	0.8
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Worker's compensation coverage provided by Human Resources and Skills Development (HRSD)</li> </ul>	.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada</li> </ul>	-
	<b>2.7</b>
Less: Non-Respendable Revenue	<b>0.4</b>
<b>2004-2005 Net Cost of Program</b>	<b>540.6</b>



## Appendix

### Table 3: Ongoing Joint Initiatives

Joint Initiative/ Program	Benefits to Canadians	Partner(s)	Estimated Contributions	
			Partner(s)	SSHRC
<b>Canadian Forest Service (CFS) Graduate Supplement:</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/forest_service_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/forest_service_e.asp</a> .	Increase the training of highly qualified personnel for the forestry sector.	Canadian Forest Service (CFS)	Up to five \$5,000 fellowships/year up to a total of \$75,000 2002-03 – 2006-07	N/a 2002-03 – 2006-07
<b>CESC-SSHRC Education Research Initiative (INE)</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/ine/education_research_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/ine/education_research_e.asp</a> .	More quantitative research in education using the School Achievement Indicators Program (SAIP) and other databases.  Closer relationships between researchers and policy/program developers.  Greater use of educational research.	Canadian Education Statistics Council (CESC; Council of Ministers of Education, Canada – CMEC, and Statistics Canada)	\$1.6 M 2002-03 – 2005-06	\$1.6 M 2002-03 – 2005-06
<b>Doctoral Fellowship Supplements for Research on Canadian Children and Youth:</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/youth_doctoral_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/youth_doctoral_e.asp</a> .	Increased policy-relevant research capacity on Canadian children and youth.	Applied Research Branch, Department of Social Development	Up to five \$5,000 fellowships/year up to a total of \$75,000 2002-03 – 2004-05	N/a 2002-03 – 2004-05
<b>Essential Skills:</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/essential_skills_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/essential_skills_e.asp</a> .	Enhanced recognition of essential skills in Canadian workplaces.  More policy-oriented research results on essential skills.  More transfer of research-based knowledge.	Human Resources Partnerships (HRP), Human Resources and Skills Development (HRSD)	\$1.1 M 2003-04 – 2004-05	\$1.1 M 2003-04 – 2004-05
<b>Forest Research Partnerships Program:</b> <a href="http://www.nserc.ca/professors_e.asp?nav=profnav&amp;lbi=b5_5">http://www.nserc.ca/professors_e.asp?nav=profnav&amp;lbi=b5_5</a> .	Better informed policy decisions, regulations and practices in forestry management and in achieving sustainable resources.	CFS, NSERC (administered by NSERC)	<b>CFS:</b> A maximum of \$700,000 per year 2002-03 – 2006-07	<b>SSHRC and NSERC:</b> Negotiated on case-by-case basis. 2002-03 – 2006-07

Table 3: Ongoing Joint Initiatives (cont.)

Joint Initiative/ Program	Benefits to Canadians	Partner(s)	Estimated Contributions	
			Partner(s)	SSHRC
<b>Homelessness and Diversity Issues in Canada:</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/homelessness_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/homelessness_e.asp</a> .	Increased sharing of knowledge among producers and users of research.	National Secretariat on Homelessness (NSH), HRSD	\$750,000 2003-04 – 2005-06	\$750,000 2003-04 – 2005-06
<b>Immigration and the Metropolis:</b> <a href="http://canada.metropolis.net/index_e.html">http://canada.metropolis.net/index_e.html</a> .	Increased research capacity and knowledge to aid in formulating public policy and in improving services related to immigration and integration.	Citizenship and Immigration Canada (CIC), Canadian Heritage, Department of Social Development, Status of Women Canada, Solicitor General, Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC), Statistics Canada	\$3.9 M 2003-04 – 2006-07	\$2.5 M 2003-04 – 2006-07
<b>Intellectual Property Management:</b> <a href="http://www.nserc.ca/professors_e.asp?nav=profnav&amp;lbi=b6">http://www.nserc.ca/professors_e.asp?nav=profnav&amp;lbi=b6</a> .	Acceleration of the mobilization of knowledge and technology residing in Canadian universities and research hospitals.  Enhanced awareness of Intellectual Property in relation to Canada's competitiveness in the knowledge-based economy.	CIHR, NSERC	<b>CIHR:</b> To be renewed in 2004  <b>NSERC:</b> To be renewed in 2004	To be renewed in 2004
<b>Multiculturalism Issues in Canada:</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/multiculturalism_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/multiculturalism_e.asp</a> .	Promotion of research on Canada's diverse ethnic communities and on cross cultural understanding.  Policy-relevant research-based knowledge on racism and ethnicity.  A public dialogue about, and better understanding of, multiculturalism and diversity issues.	Multiculturalism Program, Canadian Heritage	\$1.5 M 2003-04 – 2005-06	\$1.5 M 2003-04 – 2005-06

Table 3: Ongoing Joint Initiatives (cont.)

Joint Initiative/ Program	Benefits to Canadians	Partner(s)	Estimated Contributions	
			Partner(s)	SSHRC
<b>National Research Network on the Human Dimensions of Biosphere Greenhouse Gas Management</b>	Better informed policy decisions, regulations and practices for managing greenhouse gas emissions.	BIOCAP Canada Foundation	\$1.6 M 2002-03 – 2004-05	\$1.6 M 2002-03 – 2004-05
<b>Ocean Management National Research Network Initiative</b>	Creation of a national network of cross-disciplinary and multi-sectoral research nodes dedicated to the study of the ocean.	Fisheries and Oceans Canada	Up to \$400,000 2004-05 – 2005-06	Up to \$400,000 2004-05 – 2005-06
<b>Relationships in Transition:</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/relationships_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/relationships_e.asp</a> .	Improved understanding of political and other forces that drive transition in 4 research areas: economic, personal, social and governance relationships.	Law Commission of Canada (LCC)	\$400,000 2003-04 – 2006-07	\$400,000 2003-04 – 2006-07
<b>Skills Research Initiative (INE):</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/ine/skills_research_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/ine/skills_research_e.asp</a> .	Increased dissemination and utilization of research on skills and highly-qualified persons within government and academia as well as among other stakeholders.  More dialogue between researchers, policy-makers and practitioners.	HRSD, Industry Canada (IC)	<b>HRSD:</b> \$785,000 2003-04 – 2005-06  <b>IC:</b> \$785,000 2003-04 – 2005-06	\$1.1 M 2003-04 – 2005-06
<b>The Canada Project (INE):</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/ine/canada_project_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/ine/canada_project_e.asp</a> .	More policy-relevant and research-based knowledge applicable to enhancing Canada's competitiveness.  More information for the public and improved dialogue among researchers, policy makers, practitioners, and citizens.  Improved dissemination and utilization of research to inform policy-making for governments, the academic community and other stakeholders.	Conference Board of Canada (CBoC)	\$1 M 2003-04 – 2005-06	\$1 M 2003-04 – 2005-06
<b>Virtual Scholar in Residence:</b> <a href="http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/virtual_scholar_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/virtual_scholar_e.asp</a> .	Support of individual researchers to work within one of the LCC's four research areas.	LCC	\$245,000 2003-04 – 2006-07	\$200,000 2003-04 – 2006-07



## References

Allen, Robert C., *Education and Technological Revolutions: The Role of the Social Sciences and the Humanities in the Knowledge-Based Economy*, November 1999, 33 pages, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/revolutions\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/revolutions_e.pdf).

Allen, Robert C., *The Employability of University Graduates in Humanities, Social Sciences and Education: Recent Statistical Evidence*, August 1998, 28 pages/64 pages, <http://www.econ.ubc.ca/dp9815.pdf>.

Arzberger, Peter, Schroeder, Peter, Beaulieu, Anne, Bowker, Geof, Casey, Kathleen, Laaksonen, Leif, Moorman, David, Uhler, Paul and Wouters, Paul, "Science and Government: An International Framework to Promote Access to Data", *Science*, Vol. 303, no. 5665 (March 19, 2004), p. 1777.

Association of Universities and Colleges of Canada, *Trends in Higher Education*, Ottawa, Association of Universities and Colleges of Canada, October 2002, 94 pages, ISBN 088876-213-5.

Bégin-Heick, Nicole, Brochu, Mireille *Consultation on Themes for the Strategic Grants Program of the Social Sciences and Humanities Research Council: A Report Prepared for SSHRC*, Ottawa, 2001, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic\\_themes\\_e.htm](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic_themes_e.htm).

Canada Research Chairs Secretariat, *Canada Research Chairs - Briefing Report to the Minister, January 2002 to March 2003*, Ottawa, Canada Research Chairs Secretariat, 2003, 39 pages.

Canadian Institutes of Health Research, Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Memorandum of Understanding on the Roles and Responsibilities in the Management of Federal Grants and Awards*, Ottawa, Canadian Institute for Health Research/Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada/Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2002, [http://www.nserc.ca/institution/mou\\_e.htm](http://www.nserc.ca/institution/mou_e.htm).

Department of Finance, *The Budget Plan 2003*, Ottawa, Department of Finance, February 18, 2003, 389 pages, ISBN 0-660-18999-2, Cat. no. F1-23/2003-3E, <http://www.fin.gc.ca/budget03/PDF/bp2003e.pdf>.

Department of Finance, *New Agenda for Achievement. The Budget Plan 2004*, Ottawa, Department of Finance, March 23, 2004, 404 pages, ISBN 0-660-19275-6, Cat. no. F1-23/2004-3E, <http://www.fin.gc.ca/budget04/bp/bptoce.htm>.

Giroux, Robert J., "Looking Down the Road by the Numbers: Challenges to Universities in the Next 10 Years", *Policy Options*, September 2003, pp. 10-14, <http://www.irpp.org/po/archive/sep03/giroux.pdf>.

Government of Canada, *An Accord Between the Government of Canada and the Voluntary Sector*, Ottawa, Government of Canada, December 2001, 16 pages, ISBN 0-662-66216-4, Cat. No. CP32-75/2001, [http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/doc/the\\_accord.doc](http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/doc/the_accord.doc).

Government of Canada, *Achieving Excellence: Investing In People, Knowledge and Opportunity*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Service, 2002, 96 pages, ISBN 0-662-31225-2, Cat. no. C2-596/2001E-IN2, [http://innovation.gc.ca/gol/innovation/interface.nsf/vDownload/Page\\_PDF/\\$file/achieving.pdf](http://innovation.gc.ca/gol/innovation/interface.nsf/vDownload/Page_PDF/$file/achieving.pdf).

Government of Canada, *Canada's Innovation Strategy*, Ottawa, Government of Canada, <http://www.innovationstrategy.gc.ca/gol/innovation/interface.nsf/engdocBasic/3.html>.

Government of Canada, *Consolidated Statutes and Regulations: Social Sciences and Humanities Research Council of Canada Act, 1977* (R.S. 1985, c. S-12), <http://laws.justice.gc.ca/en/S-12/index.html>.

Government of Canada, *Knowledge Matters: Skills And Learning For Canadians*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services Canada, 2002, ISBN 0-662-66356-X, Cat. no. RH64-13/2002, 60 pages.

Government of Canada, *Northern Science and Technology in Canada: Federal Framework and Research Plan, April 1, 2000 - March 31, 2002*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services, 44 pages, ISBN 0-662-65049-2, Cat. no. R72-290/2000, [http://www.ainc-inac.gc.ca/nstp/nst\\_e.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/nstp/nst_e.html).

Government of Canada, *The Canada We Want: Speech from the Throne to Open the Second Session of the Thirty-Seventh Parliament*, Ottawa, September 30, 2002, [http://www.sft-ddt.gc.ca/hnav/hnav07\\_e.htm](http://www.sft-ddt.gc.ca/hnav/hnav07_e.htm).

Government of Canada, *Speech from the Throne to Open the Third Session of the Thirty-Seventh Parliament*, Ottawa, February 2, 2004, [http://www.pm.gc.ca/grfx/docs/sft\\_fe2004\\_e.pdf](http://www.pm.gc.ca/grfx/docs/sft_fe2004_e.pdf)

Government of Canada, Office of the Prime Minister, *A New Approach - Prime Minister Martin Announces New Government Will be Guided by a New Approach*, Ottawa, Government of Canada, December 12, 2003, <http://www1.pm.gc.ca/eng/news.asp?id=3>.

Government of Canada, Office of the Prime Minister, *Changes to Government*, Ottawa, Government of Canada, December 12, 2003, [http://www1.pm.gc.ca/eng/chgs\\_to\\_gov.asp](http://www1.pm.gc.ca/eng/chgs_to_gov.asp).

Government of Canada, Office of the Prime Minister, *Stronger Financial Management and Accountability*, Ottawa, Government of Canada, December 12, 2003, <http://www1.pm.gc.ca/eng/accountability.asp>.

Interagency Advisory Panel on Research Ethics, *Process and Principles for Developing a Canadian Governance System for the Ethical Conduct of Research Involving Humans*, Ottawa, Interagency Advisory Panel on Research Ethics, April 2002, <http://www.pre.ethics.gc.ca/english/publicationsandreports/publicationsandreports/positionpaper.cfm>.

Medical Research Council of Canada, Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans*, Ottawa, Public Works and Government Services Canada, August, 1998, 90 pages, ISBN 0662-34936-9, Cat. no. MR21-18/2003E, <http://www.pre.ethics.gc.ca/english/policystatement/policystatement.cfm> (including the updates of May 2000 and September 2002).

National Archives of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council, *National Data Archive Consultation Final Report: Building Infrastructure for Access to and Preservation of Research Data in Canada, Submitted by the NDAC Working Group to the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the National Archives of Canada*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council and the National Archives of Canada, June 2002, 67 pages, [www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da\\_finalreport\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da_finalreport_e.pdf).

National Archives of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council, *National Research Data Archive Consultation Phase 1: Needs Assessment Report*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council and the National Archives of Canada, May 2001, 40 pages, [http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da\\_phase1\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da_phase1_e.pdf).

Organization for Economic Cooperation and Development, *Science, Technology and Innovation for the 21st Century. Meeting of the OECD Committee for Scientific and Technological Policy at Ministerial Level, 29-30 January 2004 - Final Communiqué*, Paris, Organization for Economic Cooperation and Development, [http://www.oecd.org/document/15/0,2340,en\\_2649\\_34487\\_25998799\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/15/0,2340,en_2649_34487_25998799_1_1_1_1,00.html).

Privy Council Office, *The Next Act: New Momentum for Canada's Linguistic Duality. The Action Plan for Official Languages*, Ottawa, Government of Canada, 75 pages, March 25, 2003, ISBN 0-662-33725-5, Cat. no. CP-22-68/2003E, [http://www.pco-bcp.gc.ca/aia/docs/ActionPlan/ActionPlan\\_e.pdf](http://www.pco-bcp.gc.ca/aia/docs/ActionPlan/ActionPlan_e.pdf).

Renaud, Marc, "Some Hard Facts on 'Soft Sciences'," *Re\$earch Money*, vol. 16, no. 1 (January 23, 2002).

Renaud, Marc, *Human Sciences: The Challenge of Innovation. Speech Delivered to the Montréal Summit on Innovation*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, October 2002, [http://www.sshrc.ca/web/about/president/human\\_sciences\\_innovation\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/president/human_sciences_innovation_e.pdf).

Renaud, Marc, Wiggin, Pamela, Charron, Jocelyn, *Social Sciences in Canada: Changing Landscapes, Changing Challenges*, unpublished paper, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2002, 26 pages.

Renaud, Marc, Wiggin, Pamela, Charron, Jocelyn, "Social Sciences in Canada: Changing Landscapes, Changing Challenges", *ISUMA*, vol. 3, no. 2 (2002), pp. 96-104, [http://www.isuma.net/v03n02/renaud/renaud\\_e.shtml](http://www.isuma.net/v03n02/renaud/renaud_e.shtml).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Annual Report, 2001-2002*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, July, 2002, 72 pages, ISBN 0-662-66739-5, Cat. no CR1-2002, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc\\_annual\\_report\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc_annual_report_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Annual Report, 2002-2003*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, November, 2003, 64 pages, ISBN 0-662-67354-9, Cat. No. CR1-2003, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc\\_annual\\_report\\_2002\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc_annual_report_2002_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *2000-2001 Estimates, Part III - Departmental Expenditure Plans: Performance Report for the Period Ending March 31, 2001*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services Canada, November 2001, 40 pages, ISBN 0-660-61728-5, Cat. no. BT31-4/73-2001, [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/00-01/SSHRC00dpr/SSHRC00dpr\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/00-01/SSHRC00dpr/SSHRC00dpr_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *2001-2002 Estimates, Part III - Departmental Expenditure Plans: Performance Report for the Period Ending March 31, 2002*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services Canada, November 2002, 47 pages, ISBN 0-660-62152-5, Cat. no. BT31-4/73-2002, [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/01-02/SSHRC/SSHRC0102dpr\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/01-02/SSHRC/SSHRC0102dpr_e.asp).



Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *2002-2003 Estimates, Part III - Departmental Expenditure Plans: Performance Report for the Period Ending March 31, 2003*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services Canada, November 2003, 55 pages, ISBN 0-660-62438-9, Cat. no. BT31-4/73-2003, [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/SSHRC-CRSHC/SSHRC-CRSHC03D\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/SSHRC-CRSHC/SSHRC-CRSHC03D_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *2001-2002 Estimates, Part III - Departmental Expenditure Plans: Report on Plans and Priorities*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services Canada, March 2001, 31 pages, ISBN 0-660-61506-1, Cat. no. BT31-2/2002-III-8, [http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20012002/SSHRC-CRSH/SSHRC0102rpp\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20012002/SSHRC-CRSH/SSHRC0102rpp_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *2002-2003 Estimates, Part III - Departmental Expenditure Plans: Report on Plans and Priorities*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services Canada, March 2002, 32 pages, ISBN 0-660-61806-0, Cat. no. BT31-2/2003-III-8, [http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20022003/SSHRC-CRSH/SSHRC0203rpp\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20022003/SSHRC-CRSH/SSHRC0203rpp_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *2003-2004 Estimates, Part III - Departmental Expenditure Plans: Report on Plans and Priorities*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services Canada, March 2003, 37 pages, ISBN 0-660-62253-X, Cat. no. BT31-2/2004-III-8, [http://publiservice.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20032004/SSHRC-CRSHc/SSHRC-CRSHcr34\\_e.asp](http://publiservice.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20032004/SSHRC-CRSHc/SSHRC-CRSHcr34_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Corporate Risk Profile and Audit Plan, Submitted to Treasury Board*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, unpublished paper, October 2003, 5 pages.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *From Granting Council to Knowledge Council. Renewing the Social Sciences and Humanities in Canada*, 2 vols., Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, January 2004: Vol. I: *Consultation Framework on SSHRC Transformation*, 27 pages, [http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/consultation\\_framework\\_e.pdf](http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/consultation_framework_e.pdf). Vol. II: *Resource Guide for the Consultation on SSHRC Transformation*, 17 pages, [http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background\\_facts\\_e.pdf](http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background_facts_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Intercouncil Grant Mechanisms*, [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/mechanisms\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/mechanisms_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Internal Audit Plan, 2003 - 2006, Submitted to Treasury Board*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, unpublished paper, October 2003, 3 pages.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Programs 2001-2002*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, July 2001, 22 pages, ISBN 0-662-66137-0, Cat. no. CR22-28/2002.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Programs 2003-2004*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, April 2003, 32 pages, ISBN 0-662-67318-2, Cat. no. CR22-28/2004.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Report of the Working Group on the Future of the Humanities - A Response from SSHRC Council*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, July 2001, 4 pages, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/council\\_response\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/council_response_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *SSHRC's Results-Based Accountability Framework*, internal paper, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council, July 2001, 10 pages.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *SSHRC Research Data Archiving Policy*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/edata\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/edata_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Striking the Balance: A Five-Year Strategy for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1996-2001*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, December 1996, 19 pages, ISBN 0-662-62927-2, Cat. no. CR22-33/1997.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Standing Committee on Ethics and Integrity, *Public Assurance System for Research Involving Humans in Council-Funded Institutions*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, August 2001, 18 pages, [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/PAS\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/PAS_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada/Statistics Canada, Canadian Initiative on Social Statistics: *A Prospectus—Understanding Today and Shaping Tomorrow with Social Statistics*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada/Statistics Canada, September 1999, 12 pages, ISBN 0-662-64434-4, Cat. no. CR22-34/1999.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Working Group on the Humanities, *Alternative Wor(l)ds: The Future of the Humanities in 2010. Report of the Working Group on the Future of the Humanities to the Board of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, March 2001, 32 pages, ISBN 0-662-65814-0, Cat. no. CR22-37/2001, [www.sshrc.ca/web/about/publications/humanities\\_report\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/humanities_report_e.pdf).

*SSHRC Fellowships Guide: Graduate Students*, Social Sciences and Humanities Research Council, [http://www.sshrc.ca/web/apply/students\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/students_e.asp).

*SSHRC Fellowships Guide: Postdoctoral Researchers*, Social Sciences and Humanities Research Council, [http://www.sshrc.ca/web/apply/researchers\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/researchers_e.asp).

*SSHRC Grants Guide: Community and Non-Profit Organizations*, Social Sciences and Humanities Research Council, [http://www.sshrc.ca/web/apply/organizations\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/organizations_e.asp).

*SSHRC Grants Guide: Faculty*, Social Sciences and Humanities Research Council, [http://www.sshrc.ca/web/apply/faculty\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/faculty_e.asp).

*SSHRC Grants Guide: Postsecondary Institutions*, Social Sciences and Humanities Research Council, [http://www.sshrc.ca/web/apply/institutions\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/institutions_e.asp).

*SSHRC Grants Guide: Scholarly Associations*, Social Sciences and Humanities Research Council, [http://www.sshrc.ca/web/apply/associations\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/associations_e.asp).

*SSHRC Program Guide, Complete List of SSHRC's Programs*, Social Sciences and Humanities Research Council, [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_e.asp).

Task Force on Northern Research. *From Crisis to Opportunity: Rebuilding Canada's Role in Northern Research. Final Report to NSERC and SSHRC from the Task Force on Northern Research*, Ottawa, Task Force on Northern Research, September 21, 2000, 43 pages, ISBN 0-662-65227-4, Cat. no. NS3-31/2000, <http://www.nserc.ca/pub/crisis.pdf>.

Treasury Board Secretariat, *Preparation Guide: 2004-2005 Report on Plans and Priorities*, Ottawa, Treasury Board Secretariat, September 2003, 66 pages, [http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/drpp0405\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/drpp0405_e.asp).

Treasury Board Secretariat, *Managing for Results 1999*, Ottawa, Treasury Board Secretariat, 2 vols., 1999, Vol. I, 68 pages, ISBN 0-662-64464-6, Cat. No. BT1-10/1999, [http://www.tbs-sct.gc.ca/report/dwnld/mfr99\\_vol1\\_e.pdf](http://www.tbs-sct.gc.ca/report/dwnld/mfr99_vol1_e.pdf).

Treasury Board Secretariat, *Managing for Results 1999*, Ottawa, Treasury Board Secretariat, 2 vols., 1999, Vol. 2: *Departmental Key Results Report*, ISBN 0-662-64520-0, Cat. No. BT1-10/1999-1, [http://www.tbs-sct.gc.ca/report/dwnld/mfr99\\_vol2\\_e.pdf](http://www.tbs-sct.gc.ca/report/dwnld/mfr99_vol2_e.pdf).

Treasury Board Secretariat, *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada*, Ottawa, Treasury Board Secretariat, March 2000, 41 pages, [http://www.tbs-sct.gc.ca/res\\_can/rc\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/res_can/rc_e.asp).

Voluntary Sector Forum, *Taking the Accord Forward: The First Report to Canadians on Implementing an Accord Between the Government of Canada and the Voluntary Sector. Report of the Joint Steering Committee*, Ottawa, Voluntary Sector Forum, 20 pages, ISBN 0-662-35604-7, Cat. No. CH4-81/2003E, [http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/accord\\_report/index.cfm](http://www.vsi-isbc.ca/eng/relationship/accord_report/index.cfm).





Secrétariat du Conseil du Trésor, *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*, Ottawa, Secrétariat du Conseil du Trésor, mars 2000, 42 pages, [http://www.lbs-sct.gc.ca/res.cand/wlnd/rc\\_f.pdf](http://www.lbs-sct.gc.ca/res.cand/wlnd/rc_f.pdf).

Secrétariat du Conseil du Trésor, *Guide de préparation : Rapport ministériel sur les plans et les priorités de 2004-2005*, Ottawa, Secrétariat du Conseil du Trésor, septembre 2003, 69 pages, [http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/drpp0405\\_f.asp](http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20042005/drpp0405_f.asp).

Secrétariat du Conseil du Trésor, *Une gestion axée sur les résultats 1999*, Ottawa, Secrétariat du Conseil du Trésor, 2 vol., 1999, vol. 1, 70 pages, ISBN n° 0-662-64464-6, Cat. n° BT1-10/1999, [http://www.lbs-sct.gc.ca/repor/dwnld/mfr99\\_voll\\_f.pdf](http://www.lbs-sct.gc.ca/repor/dwnld/mfr99_voll_f.pdf).

Secrétariat du Conseil du Trésor, *Une gestion axée sur les résultats 1999*, Ottawa, Secrétariat du Conseil du Trésor, 2 vol., 1999, vol. 2 : *Rapport ministériel sur les principaux résultats*, 82 pages, ISBN n° 0-662-64520-0, Cat. n° BT1-10/1999-1, [http://www.lbs-sct.gc.ca/repor/dwnld/mfr99\\_vo12\\_f.pdf](http://www.lbs-sct.gc.ca/repor/dwnld/mfr99_vo12_f.pdf).

Secrétariat du programme des Chaires de recherche du Canada, *Chaires de recherche du Canada - Rapport de synthèse au ministre, janvier 2002 à mars 2003*, Ottawa, Secrétariat du programme des Chaires de recherche du Canada, 2003, 42 pages.

Gouvernement du Canada, *Les Sciences et la technologie dans le Nord canadien : Cadre et plan de recherche fédéraux du 1<sup>er</sup> avril 2000 au 31 mars 2002*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000, 52 pages, ISBN n° 0-662-65049-2, Cat. n° R72-290/2000, <http://www.ainc-inac.gc.ca/nsp/nst.f.html>.

Gouvernement du Canada, *Lois et règlements codifiés : Conseil de recherches en sciences humaines, Loi sur le* (L.R. 1985, ch. S-12), <http://lois.justice.gc.ca/fr/S-12/index.html>.

Groupe consultatif interagences en éthique de la recherche, *Processus et principes relatifs à l'élaboration d'un système canadien de gouvernance pour l'éthique de la recherche avec des sujets humains*, Ottawa, Groupe consultatif interagences en éthique de la recherche, avril 2002, <http://www.pre.ethics.gc.ca/francais/publicationsandreports/publicationsandreports/positionpaper.cfm>.

Groupe de travail sur la recherche nordique, *De l'état de crise à la relance : Rétablir le rôle du Canada dans la recherche nordique – Rapport final présenté au CRSNG et au CRSH par le Groupe de travail sur la recherche nordique*, Ottawa, Groupe de travail sur la recherche nordique, 21 septembre 2000, 45 pages, ISBN n° 0-662-65227-4, Cat. n° NS3-31/2000, <http://www.nserc.ca/Pub/crise.pdf>.

Initiative sur le secteur bénévole et communautaire, *Bâtir des liens avec l'Accord : Le premier rapport à l'intention des Canadiens et des Canadiennes sur la mise en œuvre de l'Accord entre le gouvernement du Canada et le secteur bénévole et communautaire*, Ottawa, Initiative sur le secteur bénévole et communautaire, décembre 2004, 20 pages, ISBN n° 0-662-67845-1, Cat. n° CH4-81/2003, [http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/accord\\_report/index.cfm](http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/accord_report/index.cfm).

Ministère des Finances, *Le Plan budgétaire de 2003*, Ottawa, Ministère des Finances, 18 février 2003, 432 pages, ISBN n° 0-660-96803-7, Cat. n° F1-23/2003-3F, <http://www.fin.gc.ca/budget03/PDF/bp2003f.pdf>.

Ministère des Finances, *Nouvel élan vers la réussite. Le Plan budgétaire de 2004*, Ottawa, Ministère des Finances, 23 mars 2004, 435 pages, ISBN n° 0-660-19275-6, Cat. n° F1-23/2004-3F, <http://www.fin.gc.ca/budget04/bp/bp04f.html>.

Organisation de coopération et de développement économiques, *Science, technologie et innovation pour le 21<sup>e</sup> siècle – Réunion du Comité de la politique scientifique et technologique de l'OCDE au niveau ministériel, 29-30 janvier 2004 - Communiqué final*, Paris, Organisation de coopération et de développement économiques, [http://www.oecd.org/document/0,2340,fr\\_2649\\_34487\\_26006977\\_1\\_1\\_1\\_00.html](http://www.oecd.org/document/0,2340,fr_2649_34487_26006977_1_1_1_00.html).

Renaud, Marc, « Some Hard Facts on 'Soft Sciences' », *Research Money*, vol. 16, no. 1, 23 janvier 2002.

Renaud, Marc, *Le défi de l'innovation pour les sciences humaines – Discours au sommet sur l'innovation à Montréal*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines, octobre 2002, [http://www.sshrc.ca/web/about/president/human\\_sciences\\_innovation.f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/president/human_sciences_innovation.f.pdf).

Renaud, Marc, Wiggin, Pamela, Chartron, Jocelyn, « Les sciences sociales au Canada : Nouveaux contextes, nouveaux défis », ISUMA, vol. 3, n° 2 (2002), pp. 99-107, <http://www.isuma.net/v03n02/renaud/renaud.f.html>.

Renaud, Marc, Wiggin, Pamela, Chartron, Jocelyn, « Social Sciences in Canada : Changing Landscapes, Changing Challenges », non publié, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 2002, 26 pages.



*Guide des programmes du CRSH : Liste complète des programmes du CRSH*, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_f.asp).

*Guide des subventions du CRSH : Établissements postsecondaires*, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, [http://www.sshrc.ca/web/apply/institutions\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/institutions_f.asp).

*Guide des subventions du CRSH : Organismes communautaires et sans but lucratif*, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, [http://www.sshrc.ca/web/apply/organizations\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/organizations_f.asp).

*Guide des subventions du CRSH : Professeurs*, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, [http://www.sshrc.ca/web/apply/faculty\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/faculty_f.asp).

*Guide des subventions du CRSH : Sociétés savantes*, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, [http://www.sshrc.ca/web/apply/associations\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/associations_f.asp).

Giroux, Robert J., « Looking Down the Road by the Numbers: Challenges to Universities in the Next 10 Years », *Policy Options*, septembre 2003, pp. 10-14, <http://www.irpp.org/po/archivse/sep03/giroux.pdf>.

Gouvernement du Canada, *Accord entre le gouvernement du Canada et le secteur bénévole et communautaire*, Ottawa, Gouvernement du Canada, décembre 2002, 16 pages, ISBN n° 0-662-66216-4, Cat. n° P32-75/2001, [http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/doc/the\\_accord.doc](http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/doc/the_accord.doc).

Gouvernement du Canada, *Atteindre l'excellence : Investir dans les gens, le savoir et les possibilités*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002, 96 pages, ISBN n° 0-662-86388-7, Cat. n° C2-596/2001F-IN2, [http://www.innovationstrategy.gc.ca/gol/innovation/interface.nsf/vDownload/Page\\_PDF/\\$file/atteindre.pdf](http://www.innovationstrategy.gc.ca/gol/innovation/interface.nsf/vDownload/Page_PDF/$file/atteindre.pdf).

Gouvernement du Canada, Bureau du Premier ministre, *Changements au gouvernement*, Ottawa, Gouvernement du Canada, 12 décembre 2003, [http://www1.p.m.gc.ca/tra/chgs\\_to\\_gov.asp](http://www1.p.m.gc.ca/tra/chgs_to_gov.asp).

Gouvernement du Canada, Bureau du Premier ministre, *Renforcement de la gestion et de l'imputabilité financière*, Ottawa, Gouvernement du Canada, 12 décembre 2003, <http://www1.p.m.gc.ca/tra/acccountability.asp>.

Gouvernement du Canada, Bureau du Premier ministre, *Une nouvelle approche – Le Premier ministre Paul Martin annonce que le nouveau gouvernement sera guidé par une nouvelle approche*, Ottawa, Gouvernement du Canada, 12 décembre 2003, <http://www1.p.m.gc.ca/tra/news.asp?id=3>.

Gouvernement du Canada, *Le Canada que l'on veut – Discours du trône ouvrant la deuxième session de la trente-septième législature du Canada*, Ottawa, 30 septembre 2002, [http://www.sfi-udt.gc.ca/hnav/hnav07\\_f.htm](http://www.sfi-udt.gc.ca/hnav/hnav07_f.htm).

Gouvernement du Canada, *Discours du trône ouvrant la troisième session de la trente-septième législature du Canada*, Ottawa, 2 février 2004, [http://www.p.m.gc.ca/grfx/docs/sfi\\_fe2004\\_F.pdf](http://www.p.m.gc.ca/grfx/docs/sfi_fe2004_F.pdf).

Gouvernement du Canada, *Le savoir, clé de notre avenir – Le perfectionnement des compétences au Canada*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002, 66 pages, ISBN n° 0-662-66356-X, Cat. n° RH64-13/2002.

Gouvernement du Canada, *Le stratégie d'innovation du Canada*, Ottawa, Gouvernement du Canada, <http://www.innovationstrategy.gc.ca/gol/innovation/interface.nsf/trndocBasic/3.html>.

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *D'un conseil subventionnaire à un conseil du savoir - Le renouvellement des sciences humaines au Canada*, 2 vols., Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, janvier 2004. Vol. I : *Cadre de travail pour la consultation sur le projet de transformation du CRSH*, 27 pages, <http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/consultation/framework.f.pdf>, vol. II : *Guide de référence pour la consultation sur le projet de transformation du CRSH*, 17 pages, [http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background\\_facts.f.pdf](http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background_facts.f.pdf).

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Groupe de travail sur l'avvenir des humanités, *Mojnides de pensée - Les humanités en 2010. Rapport du Groupe de travail sur l'avvenir des humanités, présenté au Conseil d'administration du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, mars 2001, 32 pages, ISBN n° 0-662-65814-0, Cat. n° CR22-37/2001, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/humanities\\_report.f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/humanities_report.f.pdf).

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Le défi du juste milieu : La stratégie quinquennale du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 1996-2001*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, décembre 1996, 19 pages, ISBN n° 0-662-62927-2, Cat. n° CR22-33/1997.

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Mécanismes d'évaluation et de subvention inter-conseils*, <http://www.sshrc.ca/web/about/policies/mechanisms.f.asp>.

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Politique du CRSH sur l'archivage des données de recherche*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, <http://www.sshrc.ca/web/about/policies/cedata.f.asp>.

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Programmes, 2001-2002*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, juillet 2001, 25 pages, ISBN n° 0-662-66137-0, Cat. n° CR22-32/2002.

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Programmes, 2003-2004*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, avril 2003, 32 pages, ISBN n° 0-662-67318-2, Cat. n° CR22-28/2004.

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Rapport annuel, 2001-2002*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, juillet 2002, 72 pages, ISBN n° 0-662-66739-5, Cat. n° CR1-2002, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc\\_annual\\_report.f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc_annual_report.f.pdf).

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Rapport annuel, 2002-2003*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, novembre 003, 64 pages, ISBN n° 0-662-67354-9, Cat. n° CR1-2003, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc\\_annual\\_report\\_2002.f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshrc_annual_report_2002.f.pdf).

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Rapport du Groupe de travail sur l'avvenir des humanités - La réponse du Conseil de CRSH*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, juillet 2001, 6 pages, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/council\\_response.f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/council_response.f.pdf).

*Guide des bourses du CRSH : Étudiants des cycles supérieurs*, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, <http://www.sshrc.ca/web/apply/students.f.asp>.

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, *Budget des dépenses de 2003-2004, Partie III – Rapport sur les plans et les priorités*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, mars 2003, 39 pages, ISBN n° 0-660-62253-X, Cat. n° BT31-2/2004-III-8, <http://publiservice.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20032004/SSHRC-CRSHC/SSHRC-CRSHC34.fasp>.

Conseil de recherche en sciences humaines, *Budget des dépenses de 2000-2001, Partie III – Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2001*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, novembre 2001, 41 pages, ISBN n° 0-660-61728-5, Cat. n° BT31-4/73-2001, <http://publiservice.lbs-sct.gc.ca/rma/dpr/00-01/sshrc00dpr/SSHRC00DPR.F.asp>.

Conseil de recherche en sciences humaines, *2001-2002 Budget des dépenses de 2001-2002, Partie III – Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2002*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, novembre 2002, 52 pages, ISBN n° 0-660-62152-5, Cat. n° BT31-4/73-2002, <http://publiservice.lbs-sct.gc.ca/rma/dpr/01-02/sshrc0102dpr.fasp>.

Conseil de recherche en sciences humaines, *Budget des dépenses de 2002-2003, Partie III – Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2003*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, novembre 2003, 62 pages, ISBN n° 0-660-62438-9, Cat. n° BT31-4/73-2003, <http://publiservice.lbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/SSHRC-CRSHC/SSHRC-CRSHC03D.fasp>.

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, *Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada, Institut de recherche en santé du Canada, Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités en matière de gestion des subventions et des bourses fédérales*, Ottawa, Conseil de recherche en sciences humaines du Canada / Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada / Instituts de recherche en santé du Canada, *Enoncé de politique des trois Conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, août 1998, 98 pages, ISBN n° 0662-89766-8, <http://www.pc.gc.ca/francais/policystatement/policystatement.cfm> (y compris les mises à jour de mai 2000 et de septembre 2002).

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, « Internal Audit Plan, 2003-2006 », Ottawa, Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, non publié, octobre 2003, 3 pages.

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, « SSHRC's Results-Based Accountability Framework », non publié, Ottawa, Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, juillet 2001, 10 pages.

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, Comité permanent du CRSH sur l'éthique et l'intégrité, *Système d'assurance publique pour la recherche avec des êtres humains dans les établissements subventionnés par les Conseils, Comité permanent du CRSH sur l'éthique et l'intégrité*, Ottawa, Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, août 2001, 19 pages, <http://www.sshrc.ca/web/about/policies/PAS.F.pdf>.

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, « Corporate Risk Profile and Audit Plan, Submitted to Treasury Board », Ottawa, Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, octobre 2003, non publié, 5 pages.



## Bibliographie

Allen, Robert C., « L'éducation et la révolution technologique. Le rôle des sciences humaines dans l'économie du savoir », novembre 1999, 37 pages, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/revolutions\\_f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/revolutions_f.pdf).

Allen, Robert C., « The Employability of University Graduates in Humanities, Social Sciences and Education: Recent Statistical Evidence », août 1998, 28 pages/64 pages, <http://www.econ.ubc.ca/dp9815.pdf>.

Archives nationales du Canada, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Rapport final : Consultations sur les archives nationales de données : Infrastructure pour l'archivage et l'accessibilité des données de recherche du Canada, présentée par le groupe de travail - Consultations sur les archives nationales de données (CAN) au Conseil de recherches en sciences humaines et à l'archiviste national du Canada*, Ottawa, Archives nationales du Canada/Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, juin 2002, 75 pages, [http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da\\_finalreport\\_f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da_finalreport_f.pdf).

Archives nationales du Canada et Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Consultation nationale sur les archives de résultats de recherche : Phase un - Rapport d'évaluation des besoins*, Ottawa, Archives nationales du Canada/Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, mai 2001, 43 pages, [http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da\\_phase1\\_f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/da_phase1_f.pdf).

Arzberger, Peter, Schroeder, Peter, Beaulieu, Anne, Bowker, Geof, Casey, Kathleen, Laaksonen, Leif, Moorman, David, Uhlir, Paul et Wouters, Paul, « Science and Government: An International Framework to Promote Access to Data », *Science*, vol. 303, no. 5665 (19 mars 2004), p. 1777.

Association des universités et collèges du Canada, *Orientations - Le milieu universitaire*, Ottawa, Association des universités et collèges du Canada, octobre 2002, 94 pages, ISBN n° 0-88876-214-3.

Bégin-Heick, Nicole, Brochu, Mireille, *Consultation sur les thèmes pour le Programme des subventions stratégiques du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Rapport préparé pour le CRSH*, Ottawa, 2001, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategie\\_themes\\_f.htm](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategie_themes_f.htm).

Bureau du Conseil privé, *Le prochain Acte : un nouvel élan pour la dualité linguistique canadienne. Le plan d'action pour les langues officielles*, Ottawa, Gouvernement du Canada, 25 mars 2003, 79 pages, ISBN 0-662-88576-7, Cat. n° CP22-68/2003F, [http://www.pco-bcp.gc.ca/ai/ai/docs/ActionPlan/ActionPlan\\_f.pdf](http://www.pco-bcp.gc.ca/ai/ai/docs/ActionPlan/ActionPlan_f.pdf).

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, *Budget des dépenses de 2001-2002, Partie III - Rapport sur les plans et les priorités*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, mars 2001, 31 pages, ISBN n° 0-660-61506-1, Cat. n° BT31-2/2002-III-8, [http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20012002/SSHRC-CRSH/SSHRC0102rpp\\_f.asp](http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20012002/SSHRC-CRSH/SSHRC0102rpp_f.asp).

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, *Budget des dépenses de 2002-2003, Partie III - Rapport sur les plans et les priorités*, Ottawa, Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, mars 2002, 32 pages, ISBN n° 0-660-61806-X, Cat. n° BT31-2/2003-III-8, [http://publisservice.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20022003/SSHRC-CRSH/SSHRC0203rpp\\_e.asp](http://publisservice.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20022003/SSHRC-CRSH/SSHRC0203rpp_e.asp).

Tableau 3 : Initiatives conjointes en cours (suite)

Initiative conjointe/ Programme	Avantages pour les Canadiens	Parte- naires	Contributions estimées	
			Partenaires	CRSH
Chercheur en résidence virtuelle : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/virtual_scholar.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/virtual_scholar.asp</a>	Appuyer les chercheurs seuls qui travaillent dans un des quatre domaines de recherche de la CDC.	Commission Canada (CDC)	245 000 \$ 2003-2004 – 2006-2007	200 000 \$ 2003-2004 – 2006-2007

Tableau 3 : Initiatives conjointes en cours (suite)

Initiative conjointe/ Programme	Avantages pour les Canadiens	Parte- naires	Contributions estimées	
			Partenaires	CRSH
Réseau national de recherche sur les dimensions humaines de la gestion des gaz à effet de serre dans la biosphère	Améliorer les décisions politiques, les règlements et les pratiques concernant la gestion des émissions de gaz à effet de serre.	Fondation BIOCAP Canada	1,6 M\$ 2002-2003 - 2004-2005	1,6 M\$ 2002-2003 - 2004-2005
Initiative de recherche sur les compétences (INÉ) : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/ppl/program descriptions/ine/skills_research_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/ppl/program descriptions/ine/skills_research_f.asp</a>	Communiquer et utiliser davantage la recherche sur les compétences et les travailleurs très qualifiés au sein du gouvernement et du milieu universitaire, de même que parmi les autres parties intéressées. Inciter le dialogue entre les chercheurs, les responsables de l'élaboration des politiques et les praticiens.	RHDC, Industrie Canada (IC)	RHDC : 785 000 \$ 2003-2004 - 2005-2006 IC : 785 000 \$ 2003-2004 - 2005-2006	1,1 M\$ 2003-2004 - 2005-2006
Réseau de recherche national sur la gestion des océans	Créer un réseau national de nœuds de recherche interdisciplinaires et multidisciplinaires chargé de l'étude des océans.	Pêches et Océans Canada	Jusqu'à 400,000 \$ 2004-05 - 2005-06	Jusqu'à 400,000 \$ 2004-05 - 2005-06
Rapports en évolution : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/ppl/program descriptions/relationships_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/ppl/program descriptions/relationships_f.asp</a>	Mieux comprendre les forces politiques et autres qui font évoluer quatre sujets de recherche : les rapports économiques, personnels et sociaux, et les rapports de gouvernance.	Commission du droit du Canada (CDC)	400 000 \$ 2003-2004 - 2006-2007	400 000 \$ 2003-2004 - 2006-2007
Le Canada et l'avenir (INÉ) : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/ppl/program descriptions/ine/canada project_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/ppl/program descriptions/ine/canada project_f.asp</a>	Produire plus de connaissances stratégiques pouvant servir à améliorer la capacité concurrentielle du Canada. Fournir plus de renseignements au public et améliorer le dialogue entre les chercheurs, les responsables de l'élaboration des politiques, les praticiens et les citoyens. Accroître la diffusion et l'utilisation de la recherche afin d'aider les gouvernements, le milieu universitaire et les autres intervenants à élaborer des politiques.	Conférence Board du Canada (CBOC)	1 M\$ 2003-2004 - 2005-2006	1 M\$ 2003-2004 - 2005-2006



Tableau 3 : Initiatives conjointes en cours (suite)

Initiative conjointe/ Programme	Questions sur le phénomène des sans- abri et la diversité au Canada : <a href="http://www.sshrc.ca/web/apps/program_descripti/ons/homelessness_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/apps/program_descripti/ons/homelessness_f.asp</a>	Avantages pour les Canadiens	Partenaires	Contributions estimées		Partenaires	CRSH
				750 000 \$ 2003-2004 – 2005-2006	750 000 \$ 2003-2004 – 2005-2006		
Programme de gestion de la propriété intellectuelle : <a href="http://www.nserc.ca/professors_f.asp?nav=profnav&amp;lb=b6">http://www.nserc.ca/professors_f.asp?nav=profnav&amp;lb=b6</a>	Accélérer le transfert des connaissances et de la technologie des universités et des hôpitaux de recherche du Canada.	Favoriser une plus grande sensibilisation à la propriété intellectuelle en ce qui touche la capacité concurrentielle du Canada dans l'économie fondée sur les connaissances.	IRSC, CRSNG	À renouveler en 2004 À renouveler en 2004 CRSNG : À renouveler en 2004	À renouveler en 2004	Programme sur le multiculturalisme, Patrimoine canadien	1,5 M\$ 2003-2004 – 2005-2006
Les questions du multiculturalisme au Canada : <a href="http://www.sshrc.ca/web/apps/program_descripti/ons/multiculturalism_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/apps/program_descripti/ons/multiculturalism_f.asp</a>	Promouvoir la recherche portant sur les diverses communautés ethniques du Canada et sur la compréhension interculturelle. Produire des connaissances stratégiques issues de la recherche sur le racisme et l'origine ethnique. Encourager le dialogue public sur les questions de multiculturalisme et de diversité, et mieux comprendre ces questions.	Programme sur le multiculturalisme, Patrimoine canadien	1,5 M\$ 2003-2004 – 2005-2006	2003-2004 – 2005-2006	2003-2004 – 2005-2006	1,5 M\$ 2003-2004 – 2005-2006	2003-2004 – 2005-2006

## Annexe

Tableau 3 : Initiatives conjointes en cours

Initiative conjointe/ Programme	Avantages pour les Canadiens	Parte- naires	Contributions estimées	
			CRSH	
Programme de suppléments du Service canadien des forêts (SCF) aux bourses d'études supérieures : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/fellowships/forest_service.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/fellowships/forest_service.asp</a> .	Favoriser la formation d'un personnel très qualifié dans le secteur de l'exploitation forestière.	Service canadien des forêts (SCF)	Jusqu'à 5 bourses de 5000 \$ par année, pour un total maximum de 75 000 \$ 2002-2003 – 2006-2007	s.o.
Initiative de recherche en éducation du CSCE et du CRSH (INÉ) : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/ine/education_research_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/ine/education_research_f.asp</a> .	Réaliser plus de travaux de recherche quantitatifs dans le domaine de l'éducation à l'aide du Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) et d'autres bases de données. Établir des liens plus étroits entre les chercheurs et les responsables de l'élaboration des politiques et des programmes. Mieux utiliser les résultats de la recherche en éducation.	Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation (CSCE; Conseil des ministres de l'éducation du Canada – CMEC; Statistique Canada)	1,6 M\$ 2002-2003 – 2005-2006	1,6 M\$ 2002-2003 – 2005-2006
Compétences essentielles : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/essential_skills_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/essential_skills_f.asp</a> .	Reconnaître davantage les compétences essentielles dans les milieux de travail canadiens. Obtenir plus de résultats de recherche axés sur les politiques concernant les compétences essentielles. Communiquer davantage de connaissances fondées sur la recherche.	Partenariats des ressources humaines (PRH), Développe- ment des compétences (RHDC)	1,1 M\$ 2003-2004 – 2004-2005	1,1 M\$ 2003-2004 – 2004-2005
Recherche sur les enfants et les jeunes Canadiens Suppléments aux bourses de doctorat : <a href="http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/fellowships/youth_doctoral_f.asp">http://www.sshrc.ca/web/a/pplv/program_descriptions/fellowships/youth_doctoral_f.asp</a> .	Accroître la capacité de l'élaboration des politiques et touchant aux enfants et aux jeunes Canadiens.	Direction de la recherche appliquée, ministère du Développe- ment social	Jusqu'à 5 bourses de 5000 \$ par année, pour un total maximum de 75 000 \$ 2002-2003 – 2004-2005	s.o.
Partenariat de recherche en foresterie : <a href="http://www.nserc.ca/profnav&amp;bi=b5_5_sors_f.asp?nav=profnav&amp;bi=b5_5_sors_f.asp">http://www.nserc.ca/profnav&amp;bi=b5_5_sors_f.asp?nav=profnav&amp;bi=b5_5_sors_f.asp</a> .	Améliorer les politiques, les réglements et les pratiques au sein de l'industrie forestière dans le but de mieux gérer les forêts et d'assurer l'exploitation durable des ressources.	SCF, CRSNG (administré par le CRSNG)	SCF : Maximum de 700 000 \$ par année 2002-2003 – 2006-2007	CRSH et CRSNG : Déterminé au cas par cas. 2002-2003 – 2006-2007

Tableau 8 : Coût net du programme en 2004-2005

(en millions de dollars)		Total
Dépenses nettes prévues (Dépenses totales du Budget principal des dépenses plus rajustements conformément au tableau des dépenses prévus)		538,3
Plus : Services reçus à titre gracieux		
• Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	1,8	
• Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (hors les fonds renouvelables; 8% de 10 299 millions \$)	0,8	
• Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (RHDC)	-	
• Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada	-	
Moins : Recettes non disponibles		2,7
Coût net du programme pour 2004-2005		540,6



Tableau 7 : Source des recettes non disponibles

(en millions de dollars)			
Prévisions*	Recettes	Recettes	Recettes
de recettes	prévues	prévues	prévues
2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007
0,4	0,4	0,4	0,4
Appui à la recherche et à l'érudition			
0,4	0,4	0,4	0,4
Total des recettes non disponibles			
0,4	0,4	0,4	0,4

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

## Section VI : Données financières

Tableau 6 : Sommaire des paiements de transfert

(en millions de dollars)				
Prévision* des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	
<b>Subventions</b>				
Appui à la recherche et à l'érudition	200,8	215,9	213,2	205,1
Augmentation – Budget de 2004	-	12,0	15,0	15,0
Programme des Coûts indirects de la recherche	224,4	244,5	244,4	244,5
Bourses d'études supérieures du Canada	14,2	32,3	50,4	63,0
Chaires de recherche du Canada	(13,0)	-	-	-
Promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition	13,5	13,5	13,5	13,5
La transformation	(1,2)	(2,0)	-	-
<b>Total des subventions</b>	<b>438,7</b>	<b>516,1</b>	<b>536,5</b>	<b>541,1</b>
<b>Contributions</b>				
Autres paiements de transfert	-	-	-	-
<b>Total des subventions, des contributions et des autres paiements de transfert</b>	<b>438,7</b>	<b>516,1</b>	<b>536,5</b>	<b>541,1</b>

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Nota : Les dépenses prévues incluent la portion du financement du programme des RCE payée par le CRSH, ainsi que le financement du Programme des chaires de recherche du Canada, du programme de financement des coûts indirects et des programmes de l'INÉ. Les dépenses prévues tiennent compte du financement du CRSH annoncé dans le budget de 2004.

organismes subventionnaires du Québec et d'autres partenaires. Au cours de l'exercice 2004-2005, le CRSH mettra ce c.v. commun à l'essai dans le cadre de certains programmes et surveillera la manière dont il est perçu par les chercheurs en sciences humaines avant de l'intégrer à tous ses programmes en 2006-2007.

#### **Accord entre le gouvernement du Canada et le secteur bénévole**

En décembre 2001, le gouvernement du Canada a conclu un accord avec le secteur bénévole<sup>23</sup>. Cet accord expose les valeurs et les principes qui régiront les relations de travail entre les deux signataires. Le CRSH est membre d'un groupe de travail interministériel sur la mise en œuvre de l'Accord avec le secteur bénévole. En 2003-2004, il a nommé un responsable du secteur bénévole, entrepris d'élaborer un plan d'action pour la mise en œuvre de l'Accord avec le secteur bénévole et contribué à la rédaction du premier rapport à l'intention des Canadiens sur la mise en œuvre de cet accord<sup>24</sup>. En 2004-2005, le CRSH continuera à participer activement aux activités du groupe de travail interministériel et collaborera avec le nouveau ministère du Développement social afin de mettre l'Accord avec le secteur bénévole en œuvre.

---

<sup>23</sup> Voir [http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/doc/the\\_accord.doc](http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/doc/the_accord.doc) pour consulter le texte de l'Accord.

<sup>24</sup> Voir [http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/accord\\_report/index.cfm](http://www.vsi-isbc.ca/fr/relationship/accord_report/index.cfm) pour consulter ce rapport.



## Profil de risques et plan de vérification interne du CRSH

En étroite collaboration avec le Comité de vérification du CRSH, la Division de la gestion du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification procurera aux gestionnaires des services d'experts-conseils et d'assurance en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux contrôles financiers. Cette division aidera également le CRSH à accroître davantage sa capacité de vérification.

En octobre 2003, le CRSH a présenté un *profil de risques* et un *plan de vérification interne* au Conseil du Trésor. Le Conseil du Trésor a conclu qu'en ce qui concerne la sécurité des Canadiens, le niveau total de risques présenté par le Conseil est faible. En 2004-2005, le CRSH commencera à appliquer la version révisée de son *plan de vérification interne pour 2003 à 2006*, lequel est basé sur l'évaluation de sa fonction de contrôleur moderne, son profil de risques, une réévaluation de ses priorités par rapport à ses plans de vérification antérieurs, la coordination avec le plan de vérification du CRSNG et les politiques et exigences du Conseil du Trésor. D'ici 2006, les vérifications internes menées par le CRSH porteront sur :

- les contrats;
- le processus de surveillance financière des universités;
- la gouvernance et la prise de décisions;
- le processus de sélection;
- la gestion de l'information;
- la prestation des services électroniques;
- le processus de planification stratégique, opérationnelle et budgétaire.

## Suivi de la révision informelle des programmes du CRSH effectuée en 2002-2003

Pour faire suite à la révision informelle des programmes du CRSH effectuée en 2002-2003 (voir le *Rapport sur les plans et les priorités du CRSH de 2003-2004*, p. 22), la Division de la gestion du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification terminera d'évaluer trois programmes de communication des résultats de recherche. Les résultats de cette évaluation aideront le CRSH à définir une nouvelle vision de la « mobilisation des connaissances ». En outre, le CRSH examinera les éléments de formation en recherche de plusieurs programmes afin de fournir une nouvelle perspective sur la qualité et la diversité des activités de formation offertes aux étudiants, en mettant l'accent sur les caractéristiques des différents contextes de formation et de l'appui indirect apporté aux étudiants.

Conformément à l'annonce faite le 12 décembre 2003 par le gouvernement du Canada, le CRSH s'appuiera sur la révision informelle de ses programmes effectuée en 2002-2003 pour mener une révision officielle et approfondie de ses programmes et de ses dépenses au cours de l'exercice 2004-2005. L'objectif sera d'exercer un contrôle rigoureux des dépenses et d'assurer leur conformité avec les nouvelles priorités du gouvernement.

## Coordination et collaboration inter-conseils : le c.v. commun canadien

En 2003-2004, le CRSH a continué de participer à l'élaboration du c.v. commun canadien (<http://www.commoncv.net/>), un projet mené par les IRSC auquel participent le CRSNG, les

Tableau 5 : Plan d'action pour l'amélioration des méthodes de gestion du CRSH (suite)

Priorité 5 : Amélioration des services à la clientèle — Information intégrée sur le rendement		
Risques et difficultés potentiels dans la manière de :  1) sélectionner le type de renseignements rassemblés; 2) rassembler les renseignements; 3) définir et mesurer les objectifs en vue d'améliorer les services.	Accès à des renseignements structurés, fiables et suffisants pour évaluer le niveau de satisfaction de la clientèle et le rendement des services à la clientèle.	<b>Printemps 2004 :</b> Elaboration d'un plan ciblé de surveillance de la satisfaction de la clientèle au moyen des renseignements tirés (1) des demandes et des formulaires de rapport final de recherche et (2) des demandes d'information au service de soutien en ligne.
		Le CRSH dispose de plus de renseignements détaillés qu'avant. Ceci lui permet de surveiller le niveau de satisfaction de la clientèle, ainsi que de définir et d'établir des objectifs en vue d'améliorer les services.  Prestation efficace et fiable de services à la clientèle internes et externes.
		<b>Septembre 2004 :</b> Elaboration et communication de normes pour les services internes du CRSH.

Gestion du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification

Au cours du prochain exercice, la nouvelle Division de la gestion du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification du CRSH continuera d'appuyer l'adoption d'une culture de gestion fondée sur l'évaluation des résultats et des risques. Cette division organisera, à l'intention du personnel, des séances de formation sur l'élaboration et la mise en place de cadres de rendement. Elle continuera en outre de conseiller les gestionnaires pour ce qui est de la conception de nouveaux programmes axés sur les résultats prévus.

En collaboration avec le Comité permanent du rendement et de l'évaluation du CRSH, la Division de la gestion du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification actualisera le plan d'évaluation pluriannuel du Conseil de manière à tenir compte des priorités connexes. La division entreprendra également plusieurs projets importants relatifs à la mesure du rendement, notamment :

- l'élaboration d'un Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRR) et d'un Cadre de vérification axé sur le risque (CVAR) afin de faire l'évaluation du Programme des chaires de recherche du Canada (mars 2005);
- la création d'un Inventaire des résultats de la recherche (IRR) (septembre 2005);
- la révision, en 2005, du CGRR afin de respecter les nouvelles conditions des transferts de paiements. Cette révision tiendra compte du projet de transformation du CRSH, au besoin.

**Tableau 5 : Plan d'action pour l'amélioration  
des méthodes de gestion du CRSH (suite)**

Calendriers et interventions prévues	Résultats	Indicateurs de rendement	Risques
<b>Priorité 3 : Évaluation du rendement — Leadership stratégique, responsabilisation distincte</b>			
<p><b>Mars 2005 :</b> Mise en oeuvre complète d'un accord sur le rendement des gestionnaires à partir d'objectifs spécifiques alignés sur les priorités stratégiques et opérationnelles.</p>	<p>Plans de travail individuels et objectifs de rendement préparés chaque année par les gestionnaires.</p> <p>Le rendement des gestionnaires est défini selon des objectifs très clairs qui correspondent aux objectifs stratégiques, aux ressources et aux priorités opérationnelles du CRSH.</p>	<p>Cohérence et uniformité accrues des priorités des gestionnaires et du CRSH.</p> <p>Meilleure capacité des gestionnaires à se concentrer sur les objectifs et à les atteindre avec les ressources qui leur sont allouées.</p>	<p>Peu de risques — Ces mesures permettent d'officialiser et d'améliorer les processus déjà en place ou en cours.</p> <p>Important impact sur la gestion des risques, en particulier la garantie que les gestionnaires ne sont pas surmenés et peuvent consacrer leurs efforts aux priorités du CRSH.</p>
<b>Priorité 4 : Gestion des communications et des connaissances — Responsabilisation distincte, gestion rigoureuse</b>			
<p><b>Automne 2004 :</b> Dans le contexte du projet de transformation du CRSH, détermination des objectifs de la mobilisation des connaissances et définition des rôles et responsabilités connexes du CRSH et de ses collaborateurs, ainsi que de leurs liens.</p>	<p>Partage, communication et utilisation efficaces des connaissances issues des projets de recherche financés par le CRSH, dans l'intérêt de tous les Canadiens.</p>	<p>Collaborations plus intensives et productives entre chercheurs en sciences humaines.</p> <p>Liens plus nombreux et plus fructueux entre les producteurs et les utilisateurs des connaissances issues de la recherche.</p>	<p>Ces mesures comptent de nouvelles approches pour la mobilisation des connaissances. Certaines de ces approches pourraient ne pas fonctionner ou leurs résultats pourraient être décevants.</p>
<p><b>Automne 2004 :</b> Distribution d'outils pour la mobilisation des connaissances afin de favoriser les échanges sur les expériences, les meilleures pratiques et les leçons retenues.</p>	<p>Communication efficace, dans l'ensemble de l'organisme, des connaissances acquises par le personnel du CRSH de manière à améliorer la gestion et l'exécution des programmes.</p>	<p>Plus grande capacité, de la part des employés, à résoudre des problèmes liés à l'exécution des programmes et à la prestation des services.</p> <p>Apprentissage plus rapide pour les nouveaux employés.</p>	<p>Ces mesures permettront d'utiliser au mieux les connaissances du CRSH et de réduire le risque de manquer des possibilités à cause de leur mauvaise utilisation.</p>



**Tableau 5 : Plan d'action pour l'amélioration des méthodes de gestion du CRSH**

Calendriers et interventions prévues	Résultats	Indicateurs du rendement	Risques
<b>Priorité 1 : Planification—Leadership stratégique, gestion intégrée des risques, responsabilisation distincte</b>			
<b>Été 2004</b> : Fin de la révision du budget de fonctionnement (services votés) et identification des changements à effectuer pour aligner les ressources et les allocations avec les priorités d'un CRSH transformé.	Ressources allouées selon les priorités stratégiques et opérationnelles du CRSH. Base plus solide pour la collecte de renseignements financiers et non financiers en vue de la prise de décisions.	Uniformité et cohérence des priorités, des besoins et des ressources.	Peu de risques – Ces mesures sont fondées sur des modifications des processus de gestion actuels.
<b>Décembre 2004</b> : Intégration du plan de gestion des risques à la planification stratégique et à l'évaluation opérationnelle, à l'évaluation des programmes et à la vérification interne.	La planification et la prise de décisions tiennent compte des risques et comprennent des stratégies de gestion des risques.	Meilleure utilisation des ressources.	Ces mesures devraient avoir un impact important sur la gestion des risques parce qu'elles permettront de prendre de meilleures décisions et de réduire le nombre de risques liés aux décisions et aux plans fondés sur des renseignements incomplets.
<b>Décembre 2004</b> : Vérification interne de la structure de gouvernance du CRSH, en prêtant une attention particulière aux résultats des consultations sur la transformation.	Identification de faiblesses potentielles dans la structure de gouvernance du CRSH ou dans l'élaboration d'un plan pour combler les lacunes constatées.	Certitude à l'égard des rôles et des responsabilités. Élimination des chevauchements et des retards inutiles dans la prise de décisions.	
<b>Priorité 2 : Formation — Motivation du personnel, valeurs et éthique communes</b>			
<b>Septembre 2004</b> : Élaboration d'un cadre d'apprentissage en gestion fondé sur les concepts de la gestion moderne.	Détermination et correction des lacunes des gestionnaires en matière de compétences. Adoption d'outils pour aider à planifier la relève. Meilleure préparation des employés pour répondre aux besoins et aux défis changeants du CRSH.	Plus grande possibilité pour le CRSH de combler ses besoins en grandes attentes qui pourraient ne pas être satisfaites en raison d'un manque de temps et de ressources.	Les employés et les gestionnaires risquent d'avoir de plus grandes attentes qui pourraient ne pas être satisfaites en raison d'un manque de temps et de ressources.
<b>Décembre 2004</b> : Élaboration, en consultation avec le personnel, d'un énoncé officiel des valeurs.	Le personnel et les gestionnaires, en particulier les nouveaux employés, comprennent parfaitement les valeurs et l'éthique du gouvernement et du CRSH et peuvent les appliquer dans leur travail quotidien.	Plus grande capacité du personnel à reconnaître et à gérer les situations qui présentent un problème d'éthique.	Ces activités permettront de réduire les risques liés à la sous-utilisation des concepts de gestion moderne, au manque de planification de la relève et à l'incapacité d'attirer et de retenir les employés.
<b>Décembre 2004</b> : Élaboration d'un cadre visant à garantir la qualité de la vie au travail.	Résolution de problèmes touchant la charge de travail, le perfectionnement, etc.	Amélioration de la qualité du milieu de travail en ce qui concerne les valeurs et l'éthique communes et l'équilibre entre la vie et le travail.	

**Tableau 4 : Plans du CRSH pour l'amélioration de ses services à la clientèle**

Objectifs	Activités clés connexes prévues
Responsabilisation améliorée	<p>Mettre en oeuvre diverses mesures pour améliorer la responsabilisation. Par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une capacité d'évaluation accrue qui continue à mettre l'accent sur les résultats de la recherche;</li> <li>• le perfectionnement du nouveau formulaire Web pour le rapport final de recherche, à faire remplir par tous les titulaires de subvention. Ce formulaire sera principalement axé sur les résultats afin d'améliorer la présentation du rapport sur le rendement, l'évaluation des programmes et la promotion des résultats de la recherche financée par le CRSH;</li> <li>• l'utilisation des données du rapport final de recherche qui se trouve dans l'inventaire des résultats de la recherche (IRH), afin de mieux répondre aux exigences en matière de responsabilisation et aux besoins promotionnels du CRSH;</li> <li>• la révision et la mise en place du Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRH; voir p. 37);</li> <li>• la modernisation de la fonction de contrôle, en particulier des pratiques de gestion (voir également le Tableau 5, p. 35);</li> <li>• le renforcement de la fonction de vérification interne du CRSH, en mettant l'accent sur les stratégies et les pratiques de gestion des risques (voir p. 38).</li> </ul>
Public plus sensibilisé à la recherche en sciences humaines	<p>Sensibiliser davantage le public aux activités et aux contributions du CRSH en :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se servant des nouveaux prix du CRSH — la Médaille d'or pour les réalisations en recherche et le Prix Aurore (voir p. 29) — ainsi que de la Bourse William E.-Taylor pour attirer l'attention du public sur les importantes réalisations en sciences humaines;</li> <li>• soulignant l'intérêt des médias par une publicité abondante sur les avantages de la recherche financée par le CRSH;</li> <li>• appuyant trois programmes organisés par la Fédération canadienne des sciences humaines : la série de colloques des <i>Petits déjeuners sur la Colline</i>, les <i>profils de recherche</i> remis aux parlementaires, aux médias et aux universités, ainsi que le Congrès annuel des sciences humaines;</li> <li>• faisant la promotion des conférences et des congrès subventionnés par le CRSH.</li> </ul>
Amélioration substantielle et quantifiable du niveau de satisfaction de la clientèle	<p>Maintenir et mettre en valeur le plan d'amélioration des services du CRSH en :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• élaborant des plans dans le but d'atteindre, d'ici 2005, une amélioration de 10 p. 100 du niveau de satisfaction de la clientèle dans les domaines où elle n'est pas suffisante;</li> <li>• maintenant une relation active avec les administrateurs de la recherche des universités par l'intermédiaire de leurs associations professionnelles;</li> <li>• effectuant des visites dans les établissements subventionnés, afin de discuter des problèmes concernant les programmes, les pratiques, les plans et les clients.</li> </ul>
Amélioration des services électroniques pour permettre aux Canadiens d'avoir plus facilement accès aux programmes, aux services du CRSH et pour rationaliser le travail du Conseil	<p>Améliorer la prestation électronique des services pour adhérer à l'Initiative Gouvernement en direct (GOD; <a href="http://www.goi-ged.gc.ca/index_f.asp">http://www.goi-ged.gc.ca/index_f.asp</a>) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• poursuivre, en collaboration avec les autres organismes subventionnaires, la conception d'un site Web sécuritaire pour afficher les résultats des concours du CRSH;</li> <li>• créer et mettre à l'essai, avec les universités, un formulaire électronique de présentation et de rapprochement des données financières, afin de remplacer le système sur support papier actuel;</li> <li>• continuer à travailler avec les organisations partenaires dans le but de créer un c.v. commun canadien (voir p. 38)</li> <li>• continuer à développer, avec Statistiques Canada, un processus d'évaluation par les pairs en ligne pour l'Initiative Gouvernement sur les statistiques sociales (IGSS);</li> <li>• continuer à suivre l'Initiative Gouvernement en direct du Conseil du Trésor.</li> </ul>

## 5.6 Amélioration des services

Vous trouverez dans le Tableau 4 les plans généraux du CRSH pour l'amélioration de ses services à la clientèle. Vous obtiendrez également dans cette section des renseignements sur l'Initiative de modernisation de la fonction de contrôleur du CRSH, le plan d'action du CRSH concernant ses méthodes de gestion (Tableau 5, p. 35), ses fonctions de gestion du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification (voir p. 37), son profil de risques et son plan de vérification interne (voir p. 38), le suivi de la révision de ses programmes effectuée en 2002-2003 (voir p. 38) et sa collaboration avec les autres organismes subventionnaires à l'élaboration d'un c.v. commun canadien (voir p. 38).

### Fonction de contrôleur moderne

Le CRSH a évalué en 2003 ses pratiques de gestion moderne dans le cadre de l'Initiative de modernisation de la fonction de contrôleur et a adopté un plan d'action qu'il exécutera à partir de 2004-2005 afin de les améliorer. Ce plan d'action sur les pratiques de gestion intégrées compte cinq priorités : la planification, la formation, l'évaluation du rendement, la gestion des communications et des connaissances, et l'amélioration des services à la clientèle et la satisfaction de la clientèle. Ces priorités représentent un grand nombre des possibilités d'amélioration définies au moment de l'évaluation et touchent plusieurs importants éléments de la fonction de contrôleur moderne. Seize projets de différence portée ont été élaborés dans le cadre de ces priorités. Tous correspondent bien à l'orientation et aux besoins actuels du CRSH.

Le CRSH et le CRSNG se partagent le Bureau de projets de la fonction de contrôleur moderne (voir le *Rapport sur les plans et les priorités du CRSH de 2003-2004*, p. 28), ce qui assure une bonne synergie entre leurs deux plans d'action sur les pratiques de gestion intégrées. Le Plan d'action de la modernisation de la fonction de contrôleur comprend certains éléments clés du projet de transformation du CRSH. Le CRSH appliquera les principes de modernisation de la fonction de contrôleur et les conclusions de l'évaluation de la capacité au cours de son projet de transformation, et les intégrera aux pratiques de gestion du CRSH transformé. Le plan d'action prévoit également des mesures d'amélioration des services. Le tableau 5 présente les interventions particulières et les objectifs du CRSH qui s'appliquent à chacun des projets de son Plan d'action sur les pratiques de gestion pour le prochain exercice.



## *Ethique de la recherche avec des êtres humains*

Les trois organismes canadiens de financement de la recherche collaborent également dans le domaine important de l'éthique de la recherche avec des êtres humains. Établi en novembre 2001 et financé par le Secrétariat en éthique de la recherche (SER; <http://www.pre.ethics.gc.ca>), le Groupe consultatif inter-conseils en éthique de la recherche (GÉR) continue à gérer l'élaboration, l'interprétation, la promotion et la mise en œuvre de l'*Énoncé de politique des trois Conseils : Ethique de la recherche avec des êtres humains*<sup>20</sup> de 1998. Les objectifs de cette initiative inter-conseils de cinq ans, dont les résultats seront annoncés en 2006, sont les suivants :

- contribuer, en général, à mieux gérer les politiques et les pratiques d'éthique de tous les travaux de recherche entrepris sous l'égide des établissements et des partenaires affiliés qui reçoivent du financement de l'un des conseils;
- promouvoir, en particulier, l'application de normes strictes à la recherche avec des êtres humains au Canada, afin d'assurer la protection des sujets humains de la recherche;
- accroître la confiance du public dans les travaux de recherche avec des êtres humains et les politiques canadiennes connexes d'éthique de la recherche.

En 2004-2005, le GÉR continuera à prendre part à des discussions sur l'élaboration d'un système de gouvernance canadien de la recherche avec des êtres humains. Il poursuivra également l'élaboration de l'*Énoncé de politique des trois Conseils*, plus particulièrement en ce qui concerne l'éthique de la recherche en sciences humaines, l'éthique de la recherche sur les Autochtones et les procédures. Par l'entremise de ses mécanismes publics, le GÉR compte faire des recommandations en vue d'apporter des ajouts et des ajustements à l'*Énoncé de politique des trois Conseils*. La publication, en avril 2002, d'un document intitulé *Processus et principes relatifs à l'élaboration d'un système canadien de gouvernance pour l'éthique de la recherche avec des sujets humains* est l'un des premiers résultats du travail du GÉR en matière de gouvernance.

## *Intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition*

En 2004-2005, le CRSNG, le CRSRH, le CRSNG et les IRSC réviseront le document intitulé *L'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition : Une politique inter-conseils*<sup>21</sup>. Le comité permanent sur l'éthique et l'intégrité du CRSH jouera un rôle clé dans la mise à jour, la clarification et le resserrement de cette politique, ce qui aura une incidence sur les procédures du Conseil quant au traitement des allégations d'inconduite dans la recherche et l'érudition<sup>22</sup>.

<sup>20</sup> Voir <http://www.pre.ethics.gc.ca/francais/policystatement/policystatement.cfm> pour consulter le texte intégral de l'*Énoncé de politique des trois Conseils*.

<sup>21</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity_f.asp) pour consulter le texte intégral de la politique.

<sup>22</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity\\_misconduct\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity_misconduct_f.asp) pour consulter le texte intégral de la procédure.

## Données de recherche produites grâce au financement public – Partage et accès

Le Comité de la politique scientifique et technologique de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a chargé un groupe international de chercheurs et de spécialistes des politiques scientifiques d'examiner les moyens de consultation et de communication des données de recherche produites grâce au financement public dans les pays membres de l'OCDE. Industrie Canada a demandé au CRSH de choisir un représentant qui se joindra au groupe de travail et l'informer sur les politiques et les pratiques du Canada. En juin 2003, le groupe de travail a soumis son rapport final lors de la réunion du Comité de la politique scientifique et technologique à Paris. Dans ce rapport, il recommandait d'adopter le principe central selon lequel « chacun devrait pouvoir accéder aux données scientifiques issues des recherches publiques ». À partir de ce rapport final, le Comité de la politique scientifique et technologique a préparé l'ébauche d'une déclaration ministérielle connexe sur l'accès aux données de recherche produites grâce au financement public. En janvier 2004, les ministres faisant partie de ce Comité se sont rencontrés et ont reconnu que « le fait d'encourager un accès ouvert plus large aux données de la recherche et une large utilisation de ces données améliorera la qualité et la productivité des systèmes scientifiques à l'échelle mondiale. Ils ont donc adopté une *Déclaration sur l'accès aux données de la recherche financée par des fonds publics*, qui demande à l'OCDE de prendre de nouvelles dispositions pour proposer des Principes et des Lignes directrices sur l'accès aux données de la recherche financée par des fonds publics, tenant compte des possibles restrictions liées à la sécurité, aux droits de propriété et à la protection de la vie privée ».

## Coordination et collaboration inter-conseils

*Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités*

Le CRSH, le CRSNG et les IRSC ont codifié le rôle que les établissements jouent dans l'administration des bourses et des subventions octroyées à leurs chercheurs par le gouvernement fédéral. Le *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités* porte principalement sur la gestion financière, l'éthique et l'intégrité. Depuis 2002, les chercheurs et les stagiaires peuvent recevoir des fonds des organismes subventionnaires du Canada si leur établissement d'attache a signé la phase 1 du *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités* avec le CRSH, le CRSNG et les IRSC. En 2003-2004, on a rédigé l'ébauche de politiques qui n'étaient pas abordées dans la phase 1, et qui constitueront la phase 2 du protocole. En 2004-2005, les trois organismes subventionnaires lanceront des consultations nationales sur la version préliminaire de la phase 2 auprès des universités, des collèges, des associations et des autres établissements. Ces consultations auront deux objectifs clés :

- préparer, d'ici le début de 2005, le texte de la phase 2 du *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités* et le voir accepter par les universités, les collèges, les associations et les autres établissements;
- faire davantage connaître aux établissements les attentes des organismes en ce qui a trait à plusieurs importantes questions de politiques qui n'étaient pas traitées dans la phase 1 du *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités*.

Programme interconseil de gestion de la propriété intellectuelle. Actuellement, les conseils dépendent ensemble environ 10 millions de dollars par année pour ces programmes.

En outre, pour renforcer davantage la commercialisation de la recherche universitaire, le budget de 2004 réserve la somme de 50 millions de dollars au cours des cinq prochaines années afin de lancer un fonds concurrentiel pilote qui sera géré par Industrie Canada. Les conseils subventionnaires coopéreront avec Industrie Canada pour accroître le potentiel de commercialisation du secteur de l'enseignement supérieur au Canada, le financement étant accordé aux meilleures initiatives.

En coordination avec ses deux homologues, le CRSH appliquera les mesures de commercialisation annoncées dans le Budget de 2004 en aidant davantage la communication et l'utilisation des connaissances issues de la recherche en sciences humaines.

## 5.5 Leadership en matière de politiques

### Consultation nationale sur les archives de données de recherche – Gestion et systèmes d'accès

En juin 2002, le groupe de travail de la Consultation sur les archives nationales de données, une initiative conjointe menée avec les Archives nationales du Canada (ANCC), a présenté son rapport au Conseil du CRSH et à l'archiviste national<sup>19</sup>. Dans ce rapport, il recommandait :

- la création d'un système national d'archives de données de recherche;
- l'élaboration d'une stratégie nationale qui facilitera l'accès aux données de recherche et en assurera la gestion globale;
- les moyens à prendre pour mettre en place un système qui permettra de répondre aux besoins du milieu canadien de la recherche.

La mise en place d'un système complet de gestion des données de recherche sera l'une des priorités du CRSH transformé, qui se donne pour tâche de mieux appuyer toutes les étapes du cycle des connaissances : recherche, création des connaissances et mobilisation. Il en va de même pour la Bibliothèque nationale et les Archives nationales du Canada, qui sont censées fusionner. Le Conseil du CRSH et l'archiviste national ont approuvé le rapport. Le CRSH met en œuvre pour réaliser les prochaines étapes de l'application des recommandations du groupe de travail de la Consultation sur les archives nationales de données. En 2004-2005, il étudiera la question de l'analyse des données secondaires en sciences humaines, c'est-à-dire des mesures incitatives que nous devons mettre en place pour promouvoir cette analyse et des mesures institutionnelles qui conviennent au mieux à la situation du Canada.

<sup>19</sup>

Voir [http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/data\\_archives\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/data_archives_f.asp) pour consulter d'autres documents.



- explorera de nouvelles façons d'assurer le transfert des connaissances parmi les chercheurs et entre les producteurs et les utilisateurs de la recherche en sciences humaines;
- établira des programmes de partenariats et des alliances de recherche afin d'améliorer la mobilisation des connaissances par les chercheurs et les utilisateurs des résultats de recherche au sein du gouvernement, du milieu universitaire et des secteur privé et sans but lucratif.

De plus, le Conseil continuera de promouvoir les avantages de la recherche en sciences humaines pour la société canadienne :

- en raffinant sa « culture de marché », afin de permettre au CRSH de mieux expliquer ses contributions à la communauté des chercheurs, au milieu universitaire et à la société canadienne, en mettant davantage l'accent sur les relations efficaces avec les médias, et en élaborant de nouveaux produits de communication orientés vers le marché;
- en perfectionnant des stratégies pour consolider les liens du CRSH avec les parlementaires et le secteur des politiques fédérales.

## Reconnaître et promouvoir l'excellence en recherche

En octobre 2003, le philosophe canadien Charles Taylor, de l'Université McGill, a reçu la Médaille d'or pour les réalisations en recherche, le plus grand honneur qui soit décerné par le CRSH. Le CRSH a également attribué le tout nouveau Prix Aurora à Darin Barney, politologue à l'Université d'Ottawa. Le Prix Aurora du CRSH, d'une valeur de 25 000 \$, rend hommage à un nouveau chercheur exceptionnel effectuant des travaux de recherche novateurs en sciences humaines. À partir d'octobre 2004, le CRSH attribuera la Médaille d'or pour les réalisations en recherche et le Prix Aurora chaque année à des chercheurs exceptionnels en sciences humaines.

## Transformer les connaissances issues de la recherche en atouts pour les Canadiens

La recherche et la création de nouvelles connaissances offrent, directement ou indirectement, des atouts sociaux, économiques et culturels pour les Canadiens. Bien qu'elle produise des connaissances pouvant être directement exploitées commercialement, la recherche en sciences humaines contribue principalement à la culture, à l'économie et à la société grâce à la diffusion et à l'utilisation des connaissances qui en découlent. Par exemple, citons : l'amélioration des infrastructures (planification urbaine) et des services (éducation) publics et privés; l'amélioration des pratiques et des procédures (mode alternatif de règlement des conflits); le développement et le raffinement de grands concepts analytiques (productivité); et la meilleure compréhension des principaux défis auxquels le Canada est confronté à l'échelle nationale (intégration des immigrants d'origine multithnique) et internationale (sécurité humaine).

Dans le budget de 2004, le gouvernement a annoncé qu'à compter de 2004-2005 les trois organismes subventionnaires du Canada pourront tripler leurs investissements annuels dans les programmes appuyant directement la commercialisation de la recherche, y compris le

## Bourses de doctorat du CRSH et bourses de doctorat du Programme de bourses d'études supérieures du Canada

Le Programme de bourses d'études supérieures du Canada favorise également l'excellence en recherche au niveau du doctorat<sup>17</sup>. En 2004-2005, le CRSH attribuera les 400 premières bourses de doctorat dans le cadre de ce programme. Il accordera ensuite 400 nouvelles bourses par année. Le CRSH continuera en plus d'octroyer ses bourses de doctorat traditionnelles. En 2004-2005, près de 575 étudiants recevront des bourses de doctorat valables dans les établissements reconnus du Canada et de l'étranger.

Le CRSH examinera également au cours de l'année de nouvelles possibilités d'assurer une formation en recherche multidisciplinaire à des étudiants dans le cadre d'un programme indépendant ou lié à des programmes de soutien à la recherche comme les GTRC ou les ARUC.

### Bourses postdoctorales

Le programme des bourses postdoctorales du CRSH<sup>18</sup> appuie les nouveaux chercheurs les plus prometteurs qui ont obtenu ou sont sur le point d'obtenir un diplôme de doctorat ou un diplôme équivalent en sciences humaines, mais qui n'occupent pas un poste de professeur permanent ou un poste menant à la permanence. Ces bourses aident les nouveaux chercheurs à se constituer une base de recherche à une étape importante de leur carrière. Le CRSH est étudier actuellement la possibilité de faire passer les indemnités annuelles pour la recherche postdoctorale à 40 000 \$ — une somme qui se rapproche de celle offerte par les IRSC et le CRSNG.

## 5.4 Mobiliser et transmettre les connaissances

### Faire la promotion de la recherche et transmettre les connaissances

En plus de mettre les connaissances au premier plan dans le cadre de son projet de transformation, le CRSH continuera, en 2004-2005, d'accroître ses activités de mobilisation des connaissances. La diffusion efficace des connaissances est tout aussi essentielle à l'application des résultats de recherche que la recherche même. Pour ce faire, le CRSH :

- continuera à appuyer la diffusion des résultats de recherche et la mobilisation des connaissances par l'entremise de ses programmes de conférences, de congrès et de revues savantes;

<sup>17</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/fellowships/doctoral\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/doctoral_f.asp) pour lire la description des bourses de doctorat du CRSH et du Programme de bourses d'études supérieures du Canada.

<sup>18</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/fellowships/postdoctoral\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/postdoctoral_f.asp) pour lire la description du Programme de bourses de doctorat du CRSH.

### 5.3 Faire face à la demande de personnel très qualifié

Afin de combler les besoins actuels et futurs des secteurs privé, public et sans but lucratif, qui demandent un grand nombre de spécialistes très qualifiés des sciences humaines et sociales, et afin de garantir aussi le renouvellement du corps professoral dans les universités canadiennes, le CRSH a l'intention :

- d'allouer aux bourses de doctorat et aux bourses postdoctorales au moins 25 p. 100 du budget destiné aux subventions et aux bourses;
- d'offrir 1 400 nouvelles bourses d'études supérieures du Canada (BESC) au niveau de la maîtrise et du doctorat;
- de continuer à appuyer la formation des étudiants par l'intermédiaire des programmes de subventions de recherche et des programmes de subventions stratégiques, en leur permettant de participer aux projets de recherche actuels de manière à ce qu'ils puissent acquérir une formation pratique en recherche et des aptitudes monnayables.

#### Programme de bourses d'études supérieures du Canada – Bourses de maîtrise

Dans le budget de février 2003, le gouvernement du Canada a annoncé l'octroi d'un financement important au nouveau Programme de bourses d'études supérieures du Canada, administré par les trois organismes subventionnaires fédéraux. D'ici 2006-2007, lorsqu'il sera complètement en œuvre, le programme apportera une aide financière à 2 000 étudiants de maîtrise; 60 p. 100 des bourses iront aux étudiants en sciences humaines.

Tout comme les autres programmes de formation en recherche du CRSH (voir plus bas), les bourses de maîtrise du Programme de bourses d'études supérieures du Canada permettent de former les chercheurs et les leaders canadiens de demain. Plus particulièrement, ce programme a pour but de développer des compétences applicables à la recherche et de contribuer à la formation d'un personnel universitaire hautement qualifié en aidant financièrement les étudiants en sciences humaines qui manifestent un potentiel élevé au cours de leurs études de premier cycle et au début de leurs études supérieures. En mai 2003, le CRSH a lancé le volet des bourses de maîtrise du Programme de bourses d'études supérieures du Canada<sup>16</sup> et, dès septembre, il a octroyé 815 bourses de maîtrise à des étudiants en sciences humaines. Le nombre de bourses devrait passer à 1 000 en 2004-2005 puis à 1 200 en 2006-2007.

<sup>16</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/fellowships/cgs\\_masters\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/fellowships/cgs_masters_f.asp) pour lire la description du volet des bourses de maîtrise du Programme de bourses d'études supérieures du Canada.



## La recherche sur le Nord

En juin 2003, le Conseil du CRSH a approuvé la réalisation du Programme de développement de la recherche sur le Nord<sup>14</sup>. Lancé à l'automne 2003, ce programme concerne la recherche portant sur le Nord canadien et y étant menée. Les résultats des premiers concours seront annoncés entre la mi-mars et la mi-septembre 2004. De plus, en 2004-2005, le personnel du CRSH étudiera la possibilité de créer de nouvelles initiatives conjointes avec des partenaires externes dans le but d'appuyer davantage la recherche sur les défis économiques, sociaux, écologiques et politiques auxquels les Canadiens vivant dans le Nord sont confrontés, de même que les possibilités qui leurs sont offertes.

## Initiatives conjointes

Par l'entremise des Initiatives conjointes<sup>15</sup>, le CRSH conclut des ententes de partenariat ou de cofinancement avec des organismes des secteurs public, privé et non gouvernemental. À ce jour, le CRSH a lancé 40 initiatives conjointes qui ont permis de recueillir plus de 60 millions de dollars auprès des partenaires pour le financement de la recherche en sciences humaines. En 2003-2004, le CRSH a lancé six nouvelles initiatives conjointes :

- l'Initiative de recherche en éducation du CSCE et du CRSH (INE);
- le Programme sur les compétences essentielles;
- les Questions sur le phénomène des sans-abri et la diversité au Canada;
- les Questions du multiculturalisme au Canada;
- l'Initiative de recherche sur les compétences (INE);
- l'Initiative de recherche – Le Canada et l'avenir (INE).

Le tableau 3 de l'annexe (voir p. 43) donne un aperçu des initiatives conjointes en cours en 2004-2005. Dans le cas de plusieurs de ces programmes, le CRSH a établi des partenariats avec d'autres organismes du Portefeuille de l'industrie :

- **Industrie Canada** : Initiative de recherche sur les compétences (INE);
- **CRSNG** : Programme de partenariat de recherche en foresterie, Programme de gestion de la propriété intellectuelle;
- **Statistique Canada** : Initiative de recherche en éducation du CSCE et du CRSH (INE), Initiative canadienne sur les statistiques sociales (ICSS), Immigration et métropoles.

<sup>14</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/northern\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/northern_f.asp) pour de plus amples renseignements.

<sup>15</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_f.asp#3](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_f.asp#3) pour obtenir la liste des Initiatives conjointes du CRSH.

autochtone. Ce programme encouragera la participation des peuples autochtones à la recherche menée dans les milieux universitaires et communautaires en favorisant la création de partenariats de recherche dans le but d'étudier des questions de politiques publiques dans des domaines comme les affaires urbaines, l'éthique de la recherche et les langues et les cultures autochtones.

### *L'environnement et le développement durable*

En 2002, le CRSH, Environnement Canada et la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) ont mené d'importantes consultations auprès des intervenants sur la nécessité pour les Canadiens de posséder plus de connaissances sur les aspects sociaux, économiques, juridiques et culturels des problèmes environnementaux auxquels ils sont confrontés<sup>13</sup>. Le CRSH utilisera les résultats de ces consultations pour élaborer une nouvelle initiative importante de recherche sur l'environnement et le développement durable. Ce programme aura pour but de mobiliser la recherche dans trois domaines principaux : la gouvernance, l'administration et l'innovation, et le progrès et le développement durable (voir le *Rapport sur les plans et les priorités du CRSH de 2003-2004*, p. 23). Le CRSH mène actuellement des consultations avec le CRSNG et les IRSC afin de mettre au point un programme de recherche concret, multidisciplinaire et multisectoriel.

### *La culture, la citoyenneté et l'identité (y compris les langues officielles)*

En 2002-2003, le CRSH a lancé trois des six nouvelles initiatives conjointes prévues dans le cadre du thème *La culture, la citoyenneté et l'identité* : les Compétences essentielles, les Questions du multiculturalisme au Canada et les Questions sur le phénomène des sans-abri et la diversité au Canada.

En 2004-2005, le CRSH prévoit lancer une initiative conjointe avec la Direction des affaires intergouvernementales du Bureau du Conseil privé et le ministère du Patrimoine canadien afin d'appuyer la recherche et le transfert des connaissances.

### *Les textes, les documents visuels, le son et la technologie*

À la suite d'une consultation effectuée à l'échelle nationale, le CRSH a créé, en 2003, un nouveau programme stratégique intitulé *Les textes, les documents visuels, le son et la technologie* (voir le *Rapport sur les plans et les priorités du CRSH de 2003-2004*, pp. 23-24). Les deux principaux objectifs de ce programme sont d'accroître le nombre de professeurs utilisant les compétences liées à ce thème dans leur recherche, et de permettre aux chercheurs d'acquérir et de mettre en pratique plus rapidement ces compétences. Le CRSH offre actuellement quatre différents types de subventions dans le cadre du thème *Les textes, les documents visuels, le son et la technologie*, tous axés sur la collaboration et l'apprentissage (ateliers d'été, ateliers, conférences et réseautage). Au cours des deux prochains exercices, le CRSH compte ajouter à ce programme deux autres volets qui cibleront la recherche et les partenariats en recherche de façon plus directe.

<sup>13</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/environnement\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/environnement_f.asp) pour de plus amples renseignements.

## Les Alliances de recherche universités-communautés (ARUC)

Dans le Budget de 2004, le gouvernement du Canada a annoncé qu'il consacrerait pendant cinq ans, à compter de 2005-2006, 3 millions de dollars par année pour appuyer les travaux de recherche en économie sociale, menée dans les communautés, et ce par l'intermédiaire d'un concours ciblé relevant du programme des Alliances de recherche universités-communautés (ARUC). Ce programme permet aux chercheurs universitaires et communautaires ainsi qu'aux chercheurs travaillant dans des organismes sans but lucratif d'établir des liens afin d'étudier des questions sociales et économiques liées à la communauté. Le CRSH a lancé le programme des ARUC à titre de programme pilote en 1999 avant de l'adopter comme l'un de ses principaux programmes stratégiques en 2002. Le nouveau programme des ARUC sur l'économie sociale sera lancé au début de 2005.

## Recherche stratégique

À la suite de consultations nationales menées en 2001 dans plusieurs secteurs, le Conseil du CRSH a adopté en mars 2002 les quatre premières de ses nouvelles priorités stratégiques indiquées ci-dessous (voir le *Rapport sur les plans et les priorités du CRSH de 2003-2004*, p. 22). Au cours des quatre ou cinq prochaines années, ces priorités permettront de préciser l'orientation et l'élaboration des programmes stratégiques du CRSH<sup>10</sup> et d'ajuster, au besoin, ses programmes courants :

- la recherche autochtone;
- l'environnement et le développement durable;
- la culture, la citoyenneté et l'identité (y compris les langues officielles);
- les textes, les documents visuels, le son et la technologie;
- la recherche sur le Nord.

En réponse à l'annonce du budget 2003 à ce sujet, le Conseil du CRSH a ajouté, en juin 2003, la « recherche sur le Nord » au nombre de ses priorités stratégiques. En outre, après avoir consulté le ministre des Affaires intergouvernementales, lequel a fait une présentation à ce sujet au Conseil en mars 2003, et pour répondre au *Plan d'action pour les langues officielles*<sup>11</sup> du gouvernement du Canada, le CRSH a ajouté un volet « langues officielles » à sa priorité stratégique « la culture, la citoyenneté et l'identité ».

## La recherche autochtone

En s'appuyant sur les résultats du dialogue au sujet de la recherche et des peuples autochtones<sup>12</sup>, le CRSH lancera en 2004 un nouveau programme stratégique sur la recherche

10

Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_f.asp#2](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_f.asp#2) pour de plus amples renseignements sur les programmes stratégiques du CRSH.

11

Voir [http://www.pco-bcp.gc.ca/aiadocs/ActionPlan/ActionPlan\\_f.pdf](http://www.pco-bcp.gc.ca/aiadocs/ActionPlan/ActionPlan_f.pdf) pour consulter le texte intégral du *Plan d'action pour les langues officielles* du gouvernement du Canada.

12

Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_descriptions/aboriginal\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_descriptions/aboriginal_f.asp) et le *Rapport sur les plans et les priorités du CRSH de 2003-2004*, pp. 22-23, pour de plus amples renseignements.



- établir de nouveaux partenariats auxquels participeront les secteurs public, privé et sans but lucratif;
- contribuer à la prise de décisions dans les secteurs public et privé.

L'INÉ produit des connaissances et des compétences, et crée des outils dans quatre domaines clés : les enjeux généraux de la nouvelle économie, la gestion et l'entrepreneuriat, l'éducation et l'éducation permanente.

Le Secrétariat de l'INÉ a mis sur pied cinq programmes de base : les Initiatives de recherche concertée, les Alliances de recherche, les Subventions de diffusion. En 2003, il a également créé trois initiatives conjointes (voir p. 26 pour de plus amples détails) portant sur l'éducation (Initiative de recherche en éducation du Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation (CSCBE) et du CRSH), les compétences de base et professionnelles (Initiative de recherche sur les compétences) et la compétitivité du Canada à l'échelle nationale et mondiale (Le Canada et l'avenir). Ces initiatives conjointes devraient permettre à l'INÉ d'atteindre ses objectifs.

Pour 2004-2005, l'INÉ a comme priorités :

- **L'administration et le contrôle des subventions octroyées** – Le Secrétariat de l'INÉ travaille en étroite collaboration avec les titulaires de subventions afin d'assurer le succès de leurs projets de recherche et de vérifier qu'ils dépendent correctement leurs subventions. La principale activité de contrôle consiste en l'évaluation d'étape des premiers titulaires de subventions dans le cadre des Initiatives de recherche concertée et des Alliances de recherche. Cette évaluation est prévue pour l'été et l'automne 2004.

- **L'organisation d'un concours pour les subventions de sensibilisation du public** – Conformément à son objectif de mobilisation des résultats de recherche, l'INÉ a mis en œuvre un programme de subventions de sensibilisation du public s'adressant uniquement aux chercheurs qui ont déjà reçu une subvention de l'INÉ. Ce programme permettra de financer les activités novatrices de diffusion des résultats de recherche. Il sera lancé en septembre 2004, une fois que les résultats des autres programmes de subventions de l'INÉ seront annoncés.

- **La poursuite du travail avec la Division de la mobilisation des connaissances du CRSH dans le but d'élaborer une stratégie de gestion des connaissances visant à communiquer les résultats des recherches qu'elle finance à un public aussi large que possible** – Le Secrétariat de l'INÉ et la Division de la mobilisation des connaissances ont réuni plusieurs équipes de recherche au début de leurs travaux afin de créer un réseau de connaissances grâce auquel les chercheurs de l'INÉ peuvent interagir en ligne. Les priorités pour 2004-2005 sont, notamment, de continuer à définir les publics cibles et de travailler à la vulgarisation des résultats de recherche. De plus, les équipes de l'INÉ se réuniront de nouveau en 2004 et rencontreront les responsables de l'élaboration des politiques.

Conformément aux exigences du Conseil du Trésor, le Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada a prévu d'effectuer une évaluation d'étape de ce programme en 2005 et une évaluation d'ensemble en 2008.

Le Budget de 2004 a permis d'augmenter de 20 millions de dollars le montant annuel destiné au financement des coûts indirects. Ce montant passera donc, des 2004-2005, à 245 millions de dollars par année. Le gouvernement du Canada prévoit que les établissements recevant un financement dans le cadre du Programme de financement des coûts indirects utilisent ces fonds supplémentaires pour transformer davantage les découvertes en recherche en atouts pour les Canadiens.

## 5.2 Produire des connaissances pertinentes et combler les lacunes

### Programmes et initiatives stratégiques

Le CRSH finance la recherche stratégique par :

- un ensemble de programmes spéciaux comme l'Initiative de la nouvelle économie (voir plus bas);
- l'établissement de domaines stratégiques prioritaires et de programmes connexes (la recherche sur les peuples autochtones; l'environnement et le développement durable; la culture, la citoyenneté et l'identité (y compris les langues officielles); les textes, les documents visuels, le son et la technologie; la recherche sur le Nord — voir pp. 24-26 pour de plus amples détails);
- des programmes stratégiques spéciaux comme les Alliances de recherche universités-communautés (ARUC; voir p. 24);
- des initiatives conjointes menées en partenariat avec des organismes des secteurs public, privé et sans but lucratif (voir p. 26).

### Initiative de la nouvelle économie (INE)

En 2001, le gouvernement du Canada a octroyé 100 millions de dollars sur cinq ans au CRSH pour qu'il élabore et gère l'Initiative de la nouvelle économie<sup>9</sup>. L'objectif général de cette initiative est d'aider le Canada et les Canadiens à s'adapter avec succès à la nouvelle économie et à en tirer parti. Ses objectifs spécifiques sont les suivants :

- encourager la recherche de grande qualité dans le domaine de la nouvelle économie en mettant l'accent sur les approches multidisciplinaires et novatrices afin d'approfondir notre compréhension de la nouvelle économie;

<sup>9</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_f.asp#4](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_f.asp#4) pour de plus amples renseignements sur l'INE et ses programmes.

## Le Programme des chaires de recherches du Canada

En 2000, le gouvernement du Canada a prévu 900 millions de dollars pour appuyer la création de 2 000 chaires de recherche du Canada dans les universités du pays. Entre 2000 et 2005, environ 400 nouveaux titulaires de chaire en sciences naturelles, en génie, en sciences de la santé et en sciences humaines seront nommés chaque année. Le recrutement se fera au Canada et à l'étranger. Le CRSH s'est vu confier l'administration du budget du Programme (<http://www.chaires.gc.ca/>) et a accueilli dans ses locaux le Secrétariat du Programme au nom des trois organismes subventionnaires.

Le principal objectif du Programme des chaires de recherche du Canada est de permettre aux universités canadiennes, de même qu'aux instituts de recherche et aux centres hospitaliers qui leur sont affiliés, d'atteindre les plus hauts niveaux d'excellence en recherche et de devenir des centres de recherche de calibre international dans une économie mondiale axée sur le savoir.

Conformément aux exigences du Conseil du Trésor, le Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada a terminé l'examen de la troisième année du programme et a procédé à la mise en oeuvre des stratégies d'évaluation et de suivi. Une évaluation générale du programme aura lieu en 2004-2005.

## Le Programme de financement des coûts indirects

Dans le budget de 2003, le gouvernement du Canada a annoncé la création d'un nouveau programme permanent afin de financer les coûts indirects liés à la conduite de la recherche au sein des universités recevant des fonds de l'un des trois organismes subventionnaires fédéraux. Ce programme représente un investissement de 225 millions de dollars par année (<http://www.indirectcosts.ca>) ainsi que le prolongement et la majoration d'un paiement unique de 200 millions de dollars fait par le gouvernement en 2001 pour financer les coûts indirects de la recherche. Ces fonds avaient été versés à 79 établissements pouvant conférer des grades universitaires. Le Programme de financement des coûts indirects, administré par le Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada, est maintenant un programme permanent auquel 113 universités, collèges et hôpitaux de recherche affiliés sont admissibles.

- des installations de recherche bien équipées et bien entretenues;
- des ressources de recherche de calibre international;
- une gestion stratégique et une administration efficace de l'entreprise de recherche de chaque établissement;
- le respect des exigences réglementaires internationales et des conditions d'agrément;
- une gestion efficace de la propriété intellectuelle.



## Section V : Plans et priorités du CRSH – Détails

### 5.1 Renforcer la capacité de recherche

Le CRSH continuera de soutenir une masse critique de compétences en recherche et maintiendra le dynamisme dont dépend l'innovation :

- en appuyant les meilleurs projets de recherche fondamentale et appliquée des chercheurs établis et des nouveaux chercheurs travaillant dans les disciplines des sciences humaines, tout en essayant de conserver ou d'améliorer les taux de réussite actuels dans ses principaux programmes de recherche;
- en tentant d'atteindre son objectif à long terme concernant le Programme des subventions ordinaires de recherche<sup>8</sup> (date d'échéance : 2010), lequel est de faire passer le taux de réussite de tous les candidats de 41 à 50 p. 100;
- en consolidant la capacité de recherche en sciences humaines, en particulier par l'entremise du Programme des chaires de recherche du Canada, qui vise à attirer et à conserver les meilleurs chercheurs au Canada (voir plus bas pour de plus amples détails);
- en finançant des projets dans le cadre des Initiatives de développement de la recherche (IDR) afin d'appuyer une recherche de pointe qui pourrait permettre de réaliser des percées intellectuelles en vue d'aborder de vastes questions névralgiques d'ordre intellectuel, social, économique et culturel par la coordination et l'intégration efficaces des activités de recherche et des résultats de recherche;
- en créant des partenariats et des réseaux nationaux de chercheurs de calibre international, ou en maintenant et en améliorant ceux qui sont déjà établis, grâce aux Grands travaux de recherche concertée (GTRC) et aux Réseaux de centres d'excellence (RCE; <http://www.nce.gc.ca>), ces derniers représentant une collaboration entre les trois organismes subventionnaires du Canada, le CRSH, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) et les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC);
- en finançant des initiatives spéciales de structuration, de mobilisation et d'intégration des connaissances.

En plus de ses propres programmes, le CRSH administre deux importantes initiatives conjointes au nom des trois organismes subventionnaires fédéraux : le Programme des chaires de recherche du Canada et le Programme de financement des coûts indirects.

<sup>8</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/apply/alphabetical\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/alphabetical_f.asp) pour obtenir une liste alphabétique des liens vers les descriptions des programmes du CRSH dont il est fait mention ici.

- l'archivage et la bibliothéconomie (p. ex., l'authentification des documents électroniques);
- les enjeux communautaires (p. ex., les découvertes archéologiques et leur impact sur le tourisme local et l'emploi; la rénovation urbaine au moyen d'une collaboration plus étroite entre les architectes, les urbanistes et les gouvernements locaux);
- l'économique du travail (p. ex., l'impact de la croissance de la main-d'œuvre temporaire);
- la santé de la population (p. ex., l'intégration des interventions sociales, juridiques et médicales, afin de mieux résoudre le problème de la violence envers les femmes et de rendre plus efficaces les traitements de la toxicomanie).

De nos jours, la recherche en sciences humaines n'est plus axée uniquement sur les disciplines, mais également sur les problèmes. De plus, un nombre croissant de recherches sont menées par de grandes équipes multidisciplinaires nationales ou internationales regroupant de nombreux établissements publics, privés et sans but lucratif, ainsi que des ministères et organismes gouvernementaux. Stimulées par des subventions octroyées par voie de concours, et avec l'objectif de créer de nouvelles connaissances, ces équipes multidisciplinaires mettent en place une culture « d'entreprise ». Ce dynamisme contribue à la croissance de ce type de recherche.

Afin de faciliter la collaboration sur des questions complexes, ces importantes recherches multidisciplinaires exigent une meilleure coordination, plus de déplacements, une meilleure communication et une technologie informatique de pointe (p. ex., des bases de données plus grandes et plus puissantes permettant d'organiser et d'analyser les données).

Par suite de la croissance soutenue, de la grande sophistication et de la complexité croissante des recherches, auxquelles s'ajoute l'escalade des coûts, les demandes de financement des chercheurs en sciences humaines continuent d'augmenter.

vue de résoudre efficacement des problèmes importants. Le CRSH a créé des partenariats avec des ministères et des organismes gouvernementaux, ainsi qu'avec des organismes des secteurs privé et sans but lucratif, afin de répondre à une demande très réelle de recherches et de créer des connaissances dans certains domaines clés.

## Partenaires du CRSH en 2004-2005

Bureau du Conseil privé (Affaires intergouvernementales)	Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (RHDC) : Direction de la recherche appliquée, Programme de partenariats en ressources humaines, Secrétariat national à l'alphabétisation
Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	Patrimoine canadien (Secrétariat au multiculturelisme, Condition féminine Canada)
Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation	Pêches et Océans Canada
Fondation BIOCAP Canada	Projet de recherche sur les politiques
Industrie Canada	Santé Canada
Institut national du cancer du Canada	Service canadien des forêts
Instituts de recherche en santé du Canada	Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada	Société canadienne du cancer
Ministère du Développement social,	Statistique Canada

## Renouveler le corps professoral à plein temps des universités

D'ici 2010, plus de 20 000 des 33 000 professeurs à temps plein des universités canadiennes prendront leur retraite ou quitteront leurs fonctions. Au cours de la même période, les inscriptions dans les universités canadiennes devraient augmenter d'environ 30 p. 100. Selon les plus récentes estimations de l'Association des universités et collèges du Canada (AUC), les universités canadiennes devront embaucher 40 000 nouveaux professeurs d'ici 2011. Compte tenu de l'embauche prévue de quelque 20 000 nouveaux professeurs dans les disciplines des sciences humaines, le CRSH devra jouer un rôle plus important dans le financement des travaux de recherche des nouveaux professeurs et de la formation en recherche de la nouvelle génération de chercheurs.

## Activités de recherche plus complexes, coûts de recherche à la hausse et demande croissante de subventions de recherche

La recherche en sciences humaines a pris une ampleur considérable dans des domaines aussi variés que :

- l'économie et l'administration des affaires (p. ex., la contribution des regroupements locaux et régionaux à l'innovation et à la croissance économique);
- la linguistique appliquée (p. ex., l'apprentissage d'une langue seconde et l'interprétation de la langue par le cerveau);



pertinents dans le domaine des sciences humaines et de mettre les résultats de leurs recherches à la disposition de leurs pairs et du grand public.

### Un besoin croissant de recherche, de connaissances et de compétences en sciences humaines

Le Canada fait face à une série de problèmes qui demandent que nous étudions les divers aspects de la société, du comportement humain et de l'activité humaine, et que nous comprenions les autres cultures et la façon dont nous interagissons avec elles. Parmi nos défis clés, nous comptons :

- réussir l'inclusion et la cohésion sociale dans une société fragmentée et diversifiée sur le plan ethnique, de même que dans le contexte de la mondialisation (en particulier en ce qui concerne les familles, les jeunes et les personnes âgées);
- le rapport difficile et complexe entre l'économie, les citoyens et l'environnement, qui exige de trouver des solutions audacieuses, souvent interdisciplinaires (par exemple, la façon dont le problème du changement climatique mondial entraîne, pour le Canada, de nouveaux risques et défis pour la santé, l'environnement et l'économie);
- la stabilité mondiale, la paix et la sécurité;
- le développement urbain et régional, y compris le développement durable des collectivités;
- l'impact éthique, juridique, moral et économique des nouvelles technologies et de la mondialisation sur la société;
- les défis socioéconomiques et culturels auxquels les communautés autochtones doivent faire face.

Depuis de nombreuses années, le CRSH structure ses programmes d'appui à la recherche afin de répondre aux problèmes réels de la société. L'Initiative de la nouvelle économie en est un exemple récent. Cette initiative apporte une contribution essentielle à l'élargissement de notre base de connaissances et de notre capacité à prendre des décisions dans les domaines de la nouvelle économie, de la gestion et de l'entrepreneuriat, de l'éducation et de l'éducation permanente.

En outre, de nombreux projets proposés par des chercheurs et financés par l'intermédiaire de programmes comme le Programme des subventions ordinaires de recherche nous aident grandement à comprendre les problèmes auxquels les Canadiens sont confrontés.

Les événements mondiaux actuels et le défi qu'ils représentent pour la stabilité mondiale mettent en relief le rôle crucial que la recherche en sciences humaines peut jouer pour nous aider à approfondir notre compréhension des autres cultures, des langues, de l'histoire, de la religion, de l'économie et des réalités politiques.

Chef de file dans la mobilisation des connaissances, le CRSH a su repérer et combler les lacunes présentes dans certains domaines critiques. De ce fait, les ministères gouvernementaux et les organismes communautaires font de plus en plus appel à lui pour les aider à produire les connaissances nécessaires et à assurer une compréhension approfondie en

Depuis 2000, le CRSH administre le Programme des chaires de recherche du Canada au nom des trois organismes subventionnaires de la recherche. Il s'agit d'un investissement de 900 millions de dollars sur cinq ans. En 2001, le CRSH a reçu 100 millions de dollars afin de mettre en œuvre l'Initiative de la nouvelle économie (INÉ), un important programme de recherche ciblée d'une durée de cinq ans. Dans le budget de 2003, le gouvernement a annoncé la création du Programme de bourses d'études supérieures du Canada, qui représentera un investissement de 63 millions de dollars par année pour les étudiants en sciences humaines une fois qu'il sera complètement mis en place en 2006-2007. Le gouvernement a aussi mis sur place et le Programme de financement des coûts indirects, d'une valeur de 225 millions de dollars par année. À l'exception du Programme de financement des coûts indirects qui devrait rester stable, le financement de tous ces programmes continuera à augmenter au cours des prochains exercices financiers. De même, les principaux programmes de soutien à la recherche (Subventions ordinaires de recherche et GTRC) et les programmes ciblés comme le Programme des ARUC continueront à prendre de l'ampleur.

### 4.3 Défis et raisons des choix

#### Recherche en sciences humaines et innovation

Le gouvernement du Canada est engagé à améliorer la capacité d'innovation et le rendement du Canada, de même que sa capacité de recherche, de formation et d'apprentissage, par un effort concerté des gouvernements, des secteurs public et privé, des syndicats et des organisations non gouvernementales à l'échelle nationale. Les domaines de la science et de la technologie ne sont pas les seuls à contribuer à l'innovation – les sciences humaines y contribuent tout autant.

[L]'innovation ne peut pas être limitée aux avancées technologiques et à la nécessité de les commercialiser. Les découvertes dans le domaine des sciences sociales et humaines ont également une grande importance, car elles aident les individus, les collectivités et les institutions – y compris les entreprises – à devenir plus souples, plus résilientes et plus ingénieuses, à être davantage en mesure de s'adapter aux vagues des changements et à croître de multiples façons. (Marc Renaud, président du CRSH, Montréal, octobre 2002)<sup>7</sup>

Plus particulièrement, le CRSH aide à assurer que le Canada dispose des experts, des connaissances et des outils dont il a besoin pour aborder d'importantes questions sur l'innovation sous un éclairage nouveau. Il offre un ensemble équilibré de programmes stratégiques (comme l'INÉ et les ARUC) et de programmes de recherches déterminées par les chercheurs (comme les Subventions ordinaires de recherche et les GTRC), lesquels proposent différentes possibilités et mécanismes de financement aux chercheurs seuls et aux équipes de chercheurs afin de leur permettre d'entreprendre des projets de recherche

<sup>7</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/about/president/human\\_sciences\\_innovation\\_f.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/president/human_sciences_innovation_f.pdf) pour consulter le texte intégral de ce discours.

## 4.2 Dépenses prévues

Tableau 2 : Dépenses prévues

(en millions de dollars)					Soutenir la recherche et l'érudition				
Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2004-2005	Prévisions des dépenses 2003-2004*		Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	Non budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	Moins : Recettes disponibles	Total du Budget principal des dépenses	
					227,1	506,4	521,3	524,3	
<i>Rajustements **</i>									
					15,0	-	-	-	
					Chaires de recherche du Canada				
					Programme des Coûts indirects de la				
					recherche				
					Report de fonds – INE				
					(9,9)	-	-	-	
					Stimuler la recherche et l'innovation				
					14,9	12,0	15,0	15,0	
					Report de 2002-2003				
					0,2	-	-	-	
					Vérification et évaluation				
					0,3	-	-	-	
					Transfert de Citoyenneté et Immigration				
					Canada (CIC) – Métropolis				
					Transfert de Patrimoine canadien – Multi-				
					culturalisme				
					Autre (l'Economie de l'hydrogène, négocia-				
					tion collective, et la transformation)				
					0,5	-	-	-	
					(0,0)				
					Total des rajustements				
					233,5	32,0	35,0	35,0	
					Dépenses nettes prévues				
					460,7	538,3	556,3	559,3	
					Moins : Recettes non disponibles				
					0,4	0,4	0,4	0,4	
					Plus : Coût des services reçus à titre gracieux				
					2,5	2,7	2,6	2,6	
					462,8	540,6	558,5	561,5	
					Coût net du programme				
					172	172	172	172	
					Equivalents temps plein				

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice courant.

\*\* Les rajustements tiennent compte des approbations qui ont été obtenues depuis le Budget principal des dépenses et comprennent les initiatives budgétaires, le budget des dépenses supplémentaires, etc. Ils tiennent compte du financement du CRSH annoncé dans le budget de 2004.

Nota : Les dépenses prévues comprennent la portion du financement du programme des Réseaux de centres d'excellence (RCE) et du Programme des chaires de recherche du Canada (voir p. 21), qui revient au CRSH, et les programmes de l'INE (voir p. 22).



Tableau 1 : Résultats stratégiques et priorités, activités et ressources connexes

Résultats stratégiques	Priorités	Ressources*	Type de Priorité
<p>Les investissements du CRSH contribuent à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>la réalisation d'importants progrès dans le domaine des connaissances et des compétences en sciences humaines, la création d'une capacité de recherche de première classe, et</li> <li>la formulation d'une politique scientifique générale bien définie.</li> </ul>	<p><b>1. Vaste gamme d'activités de recherche pour faire avancer les connaissances et stimuler l'innovation (voir p. 20).</b> Appui à la recherche et à la création d'une capacité de recherche dans le cadre du programme des subventions ordinaires de recherche, des GTRC, des Chaires de recherche du Canada et du Programme de financement des coûts indirects.</p>	365 M\$	Continue
	<p><b>2. Connaissances</b> qui contribuent à la compréhension et à la résolution des problèmes sociaux, culturels, intellectuels et économiques. <b>Résultats fondés sur les données probantes tirées des recherches sur les grands problèmes nationaux (voir pp. 22-26).</b> Appui à plusieurs initiatives conjointes menées en collaboration avec des partenaires des secteurs public, privé et non gouvernemental, aux programmes stratégiques, au programme des ARUC, à l'INÉ et au volet de sciences humaines des Réseaux de centres d'excellence (RCE).</p>	55 M\$	Continue
	<p><b>3. Nouvelle génération de chercheurs et de professionnels très qualifiés</b> qui répondent aux besoins des universités canadiennes et des secteurs public et privé (voir pp. 27-28). Appui aux étudiants de maîtrise (BESC) et de doctorat (bourses régulières et BESC), ainsi qu'aux étudiants postdoctoraux.</p>	70 M\$	Continue - nouvelle (BESC)
	<p><b>4. Communication et mobilisation des connaissances (voir p. 28-30).</b> Appui aux activités de communication et de mobilisation des connaissances.</p>	4 M\$	Continue
	<p><b>5. Leadership sur le plan des politiques en sciences humaines (voir pp. 30-32).</b> Conseils stratégiques concernant la recherche en sciences humaines à l'intention du gouvernement du Canada et leadership sur le plan des politiques en vue du développement de la capacité de recherche au Canada.</p>	3 M\$	Continue
	<p><b>6. Prestation de meilleurs services</b> grâce à une gestion efficace et à la bonne utilisation des fonds publics (voir pp. 33-39). Meilleure prestation des services à la clientèle, gestion efficace des fonds publics, responsabilisation adéquate et renseignements fiables, précis, à jour et facile d'accès.</p>	21 M\$	Continue

\* Les ressources prévues sont les prévisions du budget des subventions et du budget de fonctionnement, lesquels représentent un total de 518 millions de dollars. Elles ne tiennent pas compte des 2 millions de dollars destinés au Fonds d'avantages sociaux des employés mais tiennent compte du financement du CRSH annoncé dans le budget de 2004.

## Section IV : Plans et priorités du CRSH – Contexte et cadre

### 4.1 Résumé

#### Résultats stratégiques

Les investissements du CRSH contribuent à la réalisation d'importants progrès dans le domaine des connaissances et des compétences en sciences humaines, ainsi qu'à la création d'une capacité de recherche de première classe. Ils aident également à formuler une politique scientifique générale bien définie. Les tableaux 1 et 2 présentent les plans du CRSH en matière de résultats stratégiques et de priorités, d'activités et de ressources connexes, de même que les dépenses qu'il prévoit pour 2004-2005.

#### Priorités

Les priorités du CRSH sont d'appuyer la recherche et la formation en recherche en sciences humaines, de tirer de la recherche des connaissances pertinentes sur le plan culturel et socioéconomique, d'aider à structurer l'entreprise canadienne de recherche et de contribuer à l'innovation. Pour ce faire, le CRSH :

- aide à maintenir et à accroître l'excellence de la recherche et de la formation en recherche, afin de renouveler continuellement l'ensemble des connaissances et des compétences;
- comble les lacunes de nos connaissances stratégiques dans des domaines d'intérêt clés pour la société;
- encourage la création de partenariats avec les utilisateurs de la recherche au sein du gouvernement, du secteur privé et des organisations non gouvernementales;
- agit comme diffuseur des connaissances auprès des utilisateurs des résultats de la recherche;
- optimise sa contribution à la recherche stratégique et à la stratégie d'innovation du gouvernement du Canada.

#### Suivi et examen continus des priorités du CRSH

Aidé par plusieurs comités permanents, dont le Comité du rendement et de l'évaluation, et par la nouvelle Division du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification, le Conseil du CRSH établit, suit de près et revoit périodiquement les priorités des programmes et des politiques du CRSH. Afin de mieux cerner les résultats et les incidences de la recherche qu'il finance, ainsi que d'améliorer la conception et la réalisation de ses programmes, le CRSH a mis en place, en 2002-2003, une stratégie et un plan d'évaluation, des instruments de mesure et d'évaluation et des indicateurs-clés.

En 2004-2005, le Conseil entamera la révision de son cadre de responsabilisation.

a profondément changé la nature de l'aide fédérale à la recherche en santé. En particulier, elle a eu une incidence profonde sur les relations entre les chercheurs des différentes disciplines et sur la manière dont les chercheurs et les utilisateurs de la recherche se comprennent et se communiquent leurs connaissances. De même, la transformation du CRSH propose de renouveler les sciences humaines au Canada : la conduite de la recherche, son impact à tous les niveaux de la société et sa contribution à la formation de la prochaine génération de travailleurs très qualifiés.

En tant que principal organisme fédéral de financement de la recherche en sciences humaines au Canada, le CRSH doit s'assurer que sa structure générale et ses programmes sont suffisamment adaptables pour répondre aux besoins en constante évolution des chercheurs et de la société. Pour ce faire, il pourrait être appelé à se transformer radicalement.

Le CRSH a entrepris un vaste processus de consultation visant à renforcer la communauté des chercheurs et à mieux utiliser la recherche pour répondre aux enjeux complexes auxquels notre société est confrontée. Participent à ce processus 93 universités, des partenaires universitaires clés et des utilisateurs des résultats de recherche au sein du gouvernement, des entreprises, des syndicats et des organismes bénévoles. Il devrait se terminer au printemps 2004. Les recommandations qui en découleront devraient être présentées au Conseil du CRSH et au gouvernement fédéral d'ici l'automne prochain.

## Deux nouveaux principes fondamentaux pour le CRSH :

**Engagement interactif :** Le Conseil appuie systématiquement les interactions et les liens étendus et continus par l'intermédiaire d'un ensemble de partenariats qui englobent une myriade de chercheurs, d'étudiants, de domaines d'activité, d'établissements, de communautés, de régions, de pays, etc.

**Maximisation de l'impact du savoir :** Le Conseil travaille avec une multitude de parties intéressées, provenant notamment du gouvernement et des entreprises, pour développer davantage la capacité de compréhension de la recherche et de ses applications éventuelles, et, donc, maximiser ses répercussions à court terme et à long terme. Par conséquent, le nouveau conseil accueille et accepte les défis relatifs aux sciences humaines qui viennent de secteurs non universitaires.

Compte tenu de la nécessité immédiate de faire passer les connaissances de la théorie à la pratique, le CRSH a adopté deux nouveaux principes fondamentaux qui guideront sa ligne de conduite dans les années à venir : l'*engagement interactif* et la *maximisation de l'impact du savoir*.



aider à bâtir une société plus prospère et créative. On s'attend à ce que les connaissances en sciences humaines, en particulier, nous aident à mieux comprendre des enjeux complexes, à élaborer des politiques et à fonder de meilleures institutions et une société meilleure.

D'autre part, d'importants changements se produisent dans la communauté des chercheurs. Des nouvelles attentes confèrent aux universitaires des responsabilités qui débordent largement l'enceinte des universités. Nous nous attendons non seulement à ce que les chercheurs créent des connaissances mais aussi qu'il aident à les faire passer de la théorie à la pratique. De plus en plus, la recherche en sciences humaines est déterminée par les chercheurs et axée sur les problèmes. Elle recoupe souvent de nombreuses disciplines et fait appel à des partenaires de différents secteurs (secteurs public, privé et sans but lucratif, gouvernement) afin de saisir les multiples facettes de problèmes complexes. De plus, comme nous avons de plus en plus besoin de nouvelles technologies pour avoir accès à des documents et manipuler de grandes quantités de renseignements, la production de la recherche devient elle-même très sophistiquée. Enfin, une nouvelle culture « d'entreprise » apparaît dans le secteur de la recherche au Canada. Le désir de créer de nouvelles connaissances pertinentes, les nouvelles possibilités offertes par les investissements stratégiques du gouvernement fédéral dans la recherche<sup>6</sup>, et le milieu de recherche plus concurrentiel dans les universités sont des facteurs clés du développement de cette nouvelle culture.

Il est nécessaire de catalyser les changements structurels et culturels qui surviennent au sein de la communauté des chercheurs en sciences humaines. À l'heure où un grand nombre de nouveaux professeurs d'avantage intéressés par la recherche et le travail d'équipe succèdent à ceux qui prennent leur retraite et où le nombre de titulaires de chaires de recherche du Canada va en augmentant, il est temps de créer un nouvel environnement pour les chercheurs si l'on veut mettre leur talent à profit.

Afin d'aider les chercheurs, leurs partenaires et les utilisateurs des résultats de recherche à relever les défis auxquels ils sont confrontés – développer les connaissances, les diffuser et les faire passer de la théorie à la pratique – le CRSH doit jouer un rôle actif à toutes les étapes du cycle du savoir, du développement des connaissances à leur utilisation. En se fondant sur les approches proposées pour des programmes comme les Initiatives de développement de la recherche (IDR), l'Initiative de la nouvelle économie (INE) et les Grands travaux de recherche concertée (GTRC), mais en allant bien au-delà de cette vision, un CRSH transformé pourrait offrir des subventions par l'intermédiaire de son processus rigoureux d'évaluation par les pairs, mais aussi appuyer directement la communication et la synthèse des connaissances.

Il existe des exemples qui montrent en quoi d'importants changements dans les structures de financement peuvent orienter les activités de recherche. Depuis 2000, la transformation du Conseil de recherches médicales (CRM) en Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC)

<sup>6</sup> La création de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), la consolidation du programme des RCE, la restauration des budgets de base des trois organismes subventionnaires du Canada, la création des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), le lancement de l'Initiative de la nouvelle économie (INE) par le CRSH et la création du Programme des chaires de recherche du Canada et du Programme de financement des coûts indirects.

Le CRSH poursuivra ses objectifs généraux qui visent à appuyer et à promouvoir :

- une capacité de recherche de premier ordre en sciences humaines;
- un important ensemble de connaissances qui contribue à notre compréhension des questions sociales, économiques, intellectuelles et culturelles actuelles et futures et accroît notre capacité à les gérer;
- une nouvelle génération de chercheurs bien formés et de spécialistes en sciences humaines très qualifiés qui répondent aux besoins en éducation et en recherche du secteur public et du secteur privé en général, et des universités canadiennes en particulier;
- la mobilisation des connaissances et la diffusion des résultats de recherche entre le milieu universitaire et la société canadienne.

Le CRSH continuera également à fournir un leadership et des conseils stratégiques au gouvernement du Canada en ce qui concerne la recherche et le financement de la recherche dans le domaine des sciences humaines et les politiques scientifiques applicables aux sciences humaines.

Dans le Budget de 2004, le gouvernement a annoncé une augmentation de 12 millions de dollars pour le budget annuel du CRSH. Cette augmentation permettra au CRSH d'appuyer de nouveaux chercheurs talentueux et de transformer les connaissances en atouts pour les Canadiens.

L'une des principales entreprises du CRSH pour 2004-2005 consistera à déterminer si sa structure lui permet d'affronter les défis actuels (voir la section suivante sur le projet de transformation du CRSH).

### 3.2 Le projet de transformation du CRSH

Le CRSH étudie actuellement de quelle façon il pourrait, de simple conseil subventionnaire, devenir un conseil du savoir par la voie d'un processus de consultation mené auprès des chercheurs et des utilisateurs des résultats de recherche.

Au cours des 25 dernières années, les programmes du CRSH ont permis de développer une multitude de compétences en matière de recherche et d'innovation au Canada. Pendant cette période, le CRSH a adapté ses programmes pour continuer de répondre aux besoins de la communauté des chercheurs et, en particulier, aux demandes croissantes visant la réalisation de recherches concertées et le partage des connaissances entre les chercheurs et les utilisateurs des résultats de recherche. Néanmoins, le domaine des sciences humaines se trouve aujourd'hui à un carrefour.

D'une part, les attentes à l'égard de la recherche ont considérablement changé au cours des dix dernières années. Dans un monde devenu plus complexe et concurrentiel, les gouvernements accordent davantage d'importance à la recherche en tant qu'outil pouvant

recherche afin d'aider les comités d'évaluation par les pairs à sélectionner les demandes soumises aux différents programmes du CRSH.

Le CRSH fait face à un défi perpétuel qui consiste à concilier les besoins changeants de sa clientèle diversifiée en matière de recherche et de formation et ceux de la société canadienne en matière de connaissances. Il se doit de tenir compte de ce défi dans sa planification budgétaire et opérationnelle, de même que dans l'élaboration de ses programmes. Les changements importants et soutenus qui se produisent actuellement dans le monde de la recherche et dans la société contemporaine de même que la nécessité pour le CRSH de guider les activités de recherche représentent d'importants défis auxquels il s'attaquera dans le cadre de son projet de transformation (voir p. 10). Au nombre des principaux facteurs touchant la planification du CRSH, nous comptons :

- la demande croissante de connaissances et de compétences en sciences humaines de la part de différents secteurs de la société;
- la nature changeante de la recherche et l'évolution des besoins en recherche (recherche multidisciplinaire et interdisciplinaire, recherche concertée à grande échelle);
- un besoin grandissant de mobilisation des connaissances en sciences humaines, afin de garantir que ces connaissances sont communiquées aux autres chercheurs et aux utilisateurs de la recherche;
- le renouvellement du corps professoral à plein temps.

## Valeurs et principes fondamentaux du CRSH :

**Responsabilité** : Le CRSH s'engage à gérer judicieusement les fonds publics et à rendre compte de ses activités en toute transparence.

**Financement concurrentiel** : Les subventions et les bourses du CRSH ne peuvent être obtenues qu'à l'issue d'un processus de sélection indépendant de toute considération politique ou administrative.

**Inclusivité et ouverture** : Le CRSH accueille tous les domaines et tous les types de recherche qui s'inscrivent dans son mandat, de la recherche fondamentale à la recherche appliquée. Le CRSH s'engage à diffuser les connaissances et à les échanger librement sur le marché des idées.

**Continuité et innovation** : Le CRSH encourage le renouvellement continu de la capacité de recherche au Canada en appuyant la formation et les établissements.

**Excellence en recherche** : Le CRSH finance l'excellence en recherche, selon des normes internationales, à l'issue d'un processus rigoureux et transparent de sélection par concours mené par des pairs et pondéré selon la région, la langue, le sexe, la discipline et la taille de l'université.



## Section III : Survol de la planification du CRSH

### 3.1 Survol de la planification

Le CRSH, seul organisme subventionnaire fédéral du Canada dans le domaine de la recherche en sciences humaines, reçoit une enveloppe budgétaire du Parlement. Au moyen de ses programmes de subventions et de bourses, le CRSH appuie la recherche fondamentale, appliquée et ciblée, la formation avancée en recherche, la création de partenariats de recherche avec les utilisateurs de la recherche et la diffusion des résultats de recherche au sein du milieu universitaire et dans la société canadienne en général.

Le Programme des subventions ordinaires de recherche est le principal programme du CRSH pour appuyer la recherche menée par des chercheurs et qui est essentielle pour la vitalité des sciences humaines au Canada. Le Programme des subventions ordinaires de recherche offre diverses possibilités pour les étudiants, les chercheurs seuls et les équipes de recherche, et fait la promotion de travaux disciplinaires et multidisciplinaires. Le Programme des chaires de recherche du Canada et le Programme de financement des coûts indirects, lesquels sont administrés par le Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada, appuient aussi la recherche fondamentale en sciences humaines.

Par l'intermédiaire de ses programmes stratégiques, le CRSH finance une recherche souvent interdisciplinaire et aide à créer des connaissances relatives à des questions sociales, économiques et culturelles d'actualité qui sont particulièrement importantes pour les Canadiens. D'une part, le Conseil détermine les domaines prioritaires de la recherche stratégique en collaboration avec ses partenaires, les parties intéressées dans la communauté des chercheurs, le secteur privé et les organismes sans but lucratif. D'autre part, afin de satisfaire à la demande croissante en recherche et en connaissances issues de la recherche dans certains secteurs politiques clés, le CRSH établit également, par l'entremise de ses Initiatives conjointes, des partenariats de financement de la recherche avec des ministères et des organismes du gouvernement, ainsi qu'avec des organisations des secteurs privé et bénévole.

Enfin, les programmes de formation du CRSH — les Bourses d'études supérieures du Canada (BESC; bourses pour le financement des études de maîtrise et de doctorat), les Bourses de doctorat et les Bourses postdoctorales — permettent de financer la formation avancée en recherche dans le domaine des sciences humaines et de fournir au Canada le personnel très qualifié dont il a besoin dans une économie mondialisée axée sur les connaissances.

Les subventions et les bourses du CRSH sont octroyées d'après les recommandations issues d'évaluations indépendantes et rigoureuses effectuées par des pairs à l'échelle nationale (voir le paragraphe intitulé *Excellence en recherche* dans la boîte se trouvant plus bas). Ce processus permet de garantir que les titulaires de subventions et de bourses répondent à des normes d'excellence qui sont évaluées de façon aussi objective et efficace que possible. Chaque année, environ 4 500 experts canadiens et étrangers évaluent des propositions de

Six comités permanents<sup>3</sup> (Figure 2) guident le CRSH et s'assurent que ses programmes de subventions et de bourses répondent aux besoins des Canadiens. Le *Bureau du Conseil* peut agir au nom du Conseil du CRSH pour tout ce qui touche les questions de politiques, de procédures, de ressources humaines et d'administration. Le *Comité de vérification* examine le budget de fonctionnement du CRSH et les résultats des évaluations indépendantes menées dans le cadre de sa fonction de vérification. Il examine et approuve également les états financiers. Le *Comité du rendement et de l'évaluation* aide le Conseil à élaborer et à mettre en œuvre un cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRR) ainsi qu'à réaliser diverses évaluations des politiques, des programmes et des projets. En outre, ce comité étudie les recommandations issues de ces évaluations et informe le Conseil de leurs implications et des questions connexes. Le *Comité du soutien à la recherche* donne des conseils stratégiques et administratifs au Conseil et au personnel du CRSH en ce qui concerne la recherche, les programmes stratégiques et les programmes de diffusion. Le *Comité des bourses et du cheminement professionnel* donne des avis au Conseil et guide le personnel du CRSH à propos des questions liées à la formation en recherche. Le *Comité sur l'éthique et l'intégrité* donne des conseils stratégiques et administratifs au Conseil et au personnel du CRSH concernant les questions d'éthique et d'intégrité en recherche. Enfin, le CRSH crée au besoin des comités consultatifs spéciaux et des groupes de travail pour examiner des questions particulières qui s'inscrivent dans son mandat.

En plus de ces comités permanents, des *comités de sélections* composés de chercheurs universitaires et, au besoin, d'experts du milieu non universitaire évaluent les demandes soumises aux programmes du CRSH selon les principes d'une évaluation par les pairs rigoureuse et fondée sur l'excellence<sup>4</sup>.

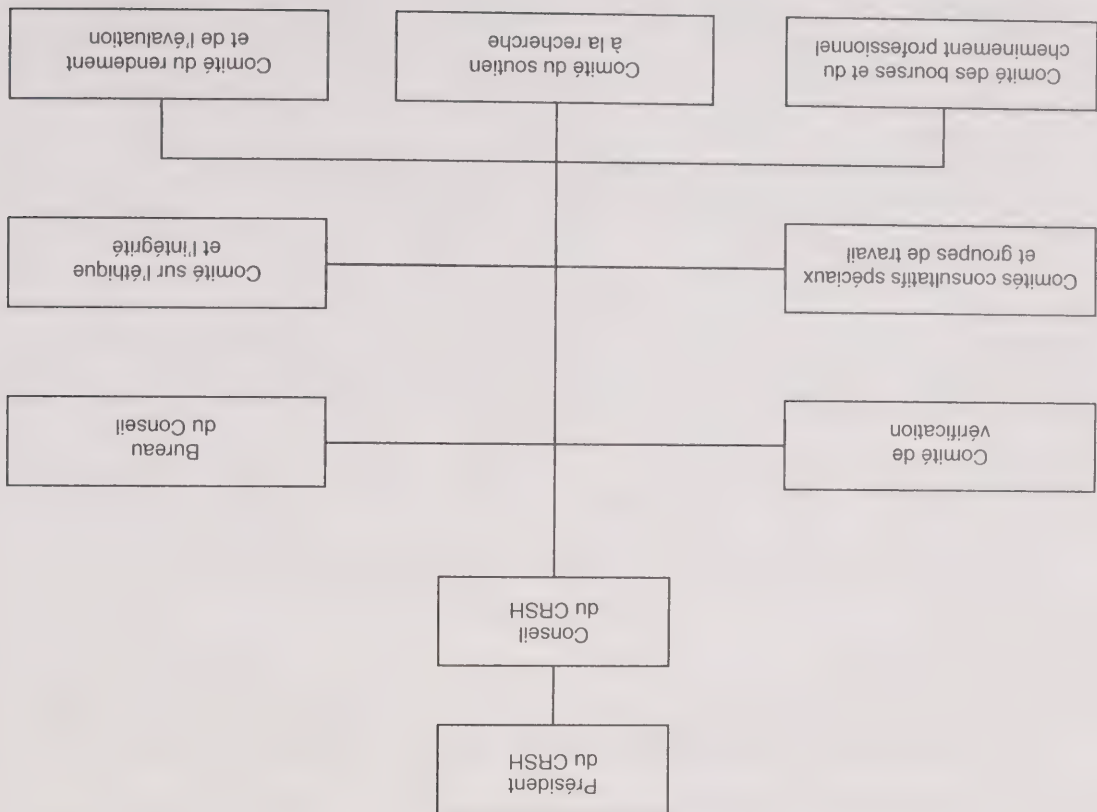
<sup>3</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/about/gouvernance\\_f.asp#council](http://www.sshrc.ca/web/about/gouvernance_f.asp#council) pour de plus amples renseignements concernant les comités permanents du CRSH.

<sup>4</sup> Voir [http://www.sshrc.ca/web/about/gouvernance\\_f.asp#selection](http://www.sshrc.ca/web/about/gouvernance_f.asp#selection) pour de plus amples renseignements concernant les comités de sélection du CRSH.

(Figure 1). Le CRSH est dirigé par un conseil d'administration<sup>2</sup> (Figure 2) de 22 membres nommés par le gouverneur en conseil afin de représenter les intérêts du milieu universitaire et des secteurs public et privé de toutes les régions du Canada. Le Conseil du CRSH se réunit régulièrement, détermine les priorités des programmes et des politiques, les initiatives et les allocations budgétaires, et en supervise la mise en œuvre.

Le Conseil est dirigé par le président du CRSH qui, en tant que premier dirigeant, en gère les affaires quotidiennes, entretient une relation directe avec les intervenants et le public et est responsable de l'administration des fonds publics et de la réalisation du mandat du CRSH. Trois vice-présidents et un directeur général, chargés respectivement des programmes, des affaires du Conseil, des services administratifs et de la mobilisation des connaissances, relèvent du président.

**Figure 2 : Gouvernance et structure des comités du CRSH**



<sup>2</sup> Pour de plus amples renseignements sur le Conseil du CRSH, voir [http://www.sshrc.ca/web/about/committees/council\\_f.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/committees/council_f.asp).



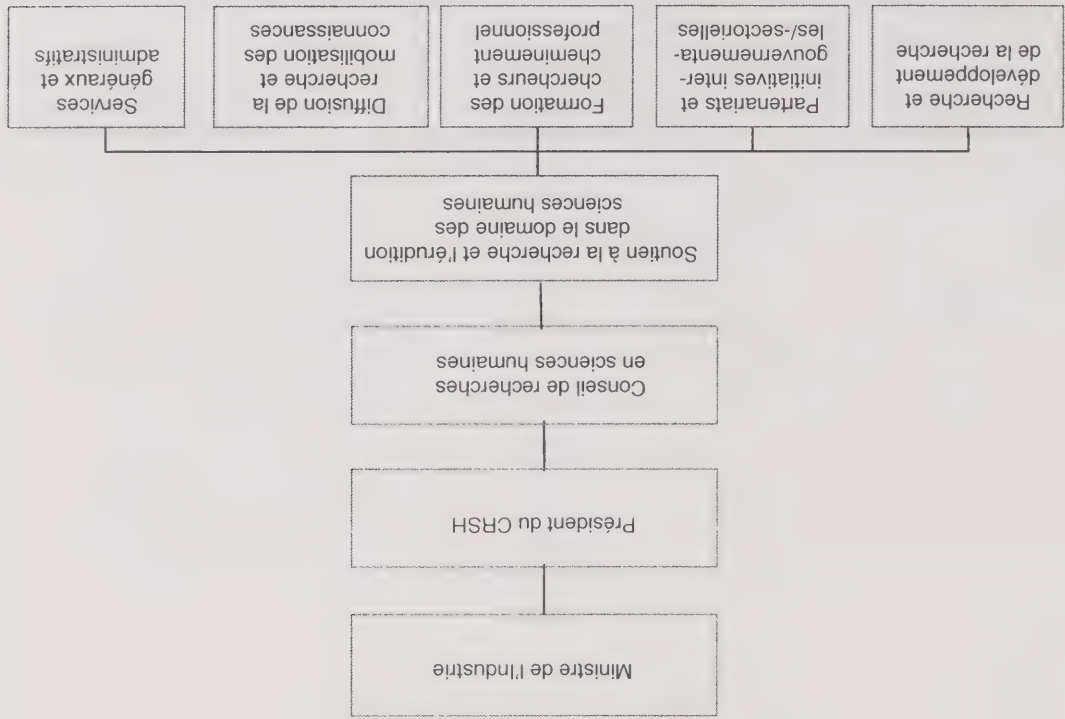
seurs à temps plein) et 40 000 étudiants des cycles supérieurs à temps plein (59 p. 100 de tous les étudiants des cycles supérieurs).

Les chercheurs des 200 collèges communautaires du Canada peuvent également recevoir des subventions du CRSH. En outre, les organismes sans but lucratif qui sont mandatés pour entreprendre de la recherche et qui ont des chercheurs qualifiés au sein de leur personnel sont aussi admissibles à certains programmes du CRSH.

Enfin, le CRSH joue un rôle prépondérant dans l'élaboration des politiques de recherche et de politiques scientifiques. Il suit les nouvelles tendances en sciences humaines et aide, par ses stratégies et ses programmes, à structurer l'entreprise nationale de recherche. Le CRSH donne des avis au ministre de l'Industrie et au gouvernement du Canada sur les orientations futures à prendre dans le secteur des sciences humaines.

## 2.2 Gouvernance

Figure 1 : Responsabilité, mandat et fonctions du CRSH



Le CRSH rend compte au Parlement par l'entremise du ministre de l'Industrie, lequel a certaines responsabilités légales envers le Conseil et doit en faire la supervision générale

## Section II : Vue d'ensemble du CSRH

### 2.1 Raison d'être

La recherche en sciences humaines est importante pour la société parce qu'elle contribue notamment à la création de richesses, au développement d'institutions axées sur l'avenir, à l'engagement public, au développement durable et à l'équilibre géopolitique. Les chercheurs en sciences humaines posent des questions et trouvent des réponses qui contribuent à la compréhension et à la prise de décisions concernant des questions comme l'immigration, l'éducation, la politique monétaire, l'environnement, la justice, les droits de la personne et la culture. Les connaissances en sciences humaines tirées des résultats de recherche sont essentielles à la créativité, à l'innovation et au développement des compétences de la prochaine génération de travailleurs, de citoyens et de leaders canadiens. Enfin, l'application des connaissances en sciences humaines aide par exemple à nourrir les débats démocratiques, à élaborer des politiques publiques et à créer de solides moyens de communication.

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH; <http://www.crs.sh.ca>) est l'organisme fédéral qui appuie la recherche et la formation en recherche dans le secteur des sciences humaines au Canada. Selon la *Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines* (1977), le mandat du CRSH est :

- de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;
- de conseiller le ministre de l'Industrie sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner.

La raison d'être du CRSH est de contribuer au progrès des connaissances et des compétences. Pour ce faire, il :

- appuie l'excellence en recherche et en formation en recherche;
- encourage et aide les chercheurs, leurs partenaires, les responsables de l'élaboration des politiques et d'autres groupes intéressés à communiquer les connaissances de manière à faire profiter la société canadienne des avantages de la recherche.

Sa clientèle principale – des chercheurs universitaires et des étudiants des cycles supérieurs – représente 18 000 professeurs à temps plein (54 p. 100 de tous les profes-

### Le CRSH finance des recherches dans plus de 30 disciplines :

Anthropologie, archéologie, commerce et études administratives, études classiques, communications et étude des médias, criminologie, économie, éducation, études environnementales, éthique, beaux-arts, géographie, histoire, relations industrielles, études interdisciplinaires et multidisciplinaires, droit, linguistique, littérature, gestion, études médicales, langues modernes, études sur les Autochtones, philosophie, sciences politiques, psychologie, sciences religieuses, travail social, études urbaines et régionales, études sur les femmes

## 1.2 Déclaration de la direction

### **Rapport sur les plans et les priorités, 2004-2005**


Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005 du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH).

Ce document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncées dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités du Conseil.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT).
- Le document est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion organisationnelle.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom :



Titre :

Président, CRSH

Date :

27 avril 2004

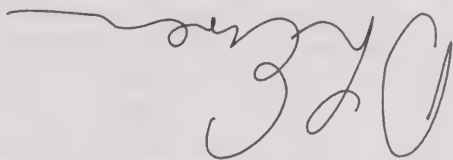


Ces initiatives s'appuieront sur l'excellent travail effectué jusqu'ici par le Ministère et ses partenaires du Portefeuille. Leurs efforts continueront de stimuler l'essor économique du Canada et nous permettront de saisir les possibilités qui se présentent. Nous pourrions ainsi exploiter et mettre en valeur la créativité et le savoir-faire du Canada sur les marchés mondiaux.

Je suis très heureux de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités* du Conseil de recherches en sciences humaines, qui décrit ce qu'entend accomplir le CRSH durant les trois prochaines années, au moment où nous commençons à édifier l'économie du XXI<sup>e</sup> siècle. Certains éléments des plans et priorités du Conseil de recherches en sciences humaines inclus

- les projets du CRSH de passer de conseil subventionnaire à « conseil du savoir » et les consultations auprès des intéressés à ce sujet;
- les programmes de recherche et de formation en recherche, y compris les subventions ordinaires de recherche, les bourses d'études supérieures du Canada (pour le financement des études de maîtrise et de doctorat), les bourses de doctorat et les bourses postdoctorales;
- l'Initiative de la nouvelle économie (INE), le Programme des chaires de recherche du Canada et le Programme de financement des coûts indirects;
- les domaines stratégiques prioritaires, les programmes stratégiques et les initiatives conjointes menées en partenariat avec des organismes des secteurs public, privé et sans but lucratif; et
- les activités concernant la mobilisation et le transfert des connaissances en sciences humaines basées sur la recherche.

Nous sommes sur la bonne voie pour que le Canada demeure un pays aux atouts uniques, un pays qui appuie une économie en expansion, qui reconnaît la valeur des entreprises sociales et où le niveau de vie continue de s'améliorer grâce à des emplois de qualité et à des salaires concurrentiels. Nous devons créer des débouchés et relever les défis économiques et sociaux qui se présenteront. Bref, nous devons nous engager dans la poursuite de l'excellence, en mettant à profit l'ingéniosité et la créativité des Canadiennes et des Canadiens.



Le ministre de l'Industrie,  
David L. Emerson

## Section I : Messages

### 1.1 Message du ministre pour le Portefeuille

Je suis fier, en ma qualité de ministre de l'Industrie, de présenter les initiatives établies par le portefeuille de l'Industrie pour favoriser l'édification et la croissance d'une économie prospère et novatrice. Par les programmes du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) et des autres ministères et organismes fédéraux qui constituent le portefeuille de l'Industrie<sup>1</sup>, nous contribuons à l'avancement de plusieurs priorités des Canadiens, notamment améliorer le contexte des affaires au pays, continuer d'investir dans l'enrichissement des connaissances et dans la commercialisation du fruit de ces connaissances, former une main-d'œuvre qualifiée, renforcer les collectivités canadiennes, accroître la recherche en santé et promouvoir le développement durable.

Le Canada est de plus en plus reconnu comme un chef de file mondial de l'économie du savoir, en raison notamment de l'importance de ses investissements dans la recherche de pointe et de ses percées dans les nouvelles technologies. En mettant davantage l'accent sur la recherche-développement (R-D) et en travaillant en partenariat avec les entreprises canadiennes, les établissements d'enseignement postsecondaire et les organisations sans but lucratif, nous avons stimulé l'innovation et amélioré la productivité et la compétitivité des entreprises canadiennes.

Dans les années qui viennent, nous devons faire un effort concerté pour améliorer encore plus notre performance en multipliant les réussites dans les industries qui ont permis au Canada d'arriver où il est aujourd'hui. Nous devons nous fixer comme priorité de faire de nos entreprises, petites et grandes, des chefs de file de la mise au point des technologies habilitantes et de transformation de demain. Dans le cadre de l'engagement que nous avons pris d'édifier une économie prospère au XXI<sup>e</sup> siècle, nous encouragerons la création et l'expansion d'entreprises canadiennes novatrices en insistant encore plus sur les sciences et la technologie, en accroissant la commercialisation des fruits de la recherche universitaire et en améliorant l'accès au financement à un stade précoce.

Nous sommes déterminés à appuyer l'accès des petites entreprises aux marchés, à promouvoir les technologies de pointe, en particulier dans les domaines de la santé, de l'environnement, ainsi que des technologies de l'information et des communications et à promouvoir le développement d'industries à valeur ajoutée, principalement dans les secteurs des ressources. Nous mettrons nos compétences au service des petites entreprises qui sont le moteur de l'économie sociale et nous collaborerons avec les principaux intervenants pour élargir la portée des programmes offerts actuellement aux petites et moyennes entreprises afin que les entreprises sociales y aient également accès.

<sup>1</sup> Voir <http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/Portefeuille> pour de plus amples détails.

RHDC	[Ministère des] Ressources humaines et du Développement des compétences
ROEV	Division du Rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification
RPP	Rapport sur les plans et les priorités
SBC	Secteur bénévolé et communautaire
SCF	Service canadien des forêts
SCHL	Société canadienne d'hypothèques et de logement
SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SÉR	Secrétariat en éthique de la recherche
SNSA	Secrétariat national pour les sans-abri
SOR	Subventions ordinaires de recherche du Canada
TDVST	Les textes, les documents visuels, le son et la technologie
TPSCC	Travaux publics et services gouvernementaux Canada
TRC	Travaux de recherche concertée
TRNEE	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie



## Liste des acronymes

ABRC	Association des bibliothèques de recherche du Canada
ACRS	Association canadienne des revues savantes
ANC	Archives nationales du Canada
AR	Alliances de recherche
ARUC	Alliances de recherche universités-communautés
ASBC	Accord avec le secteur bénévole et communautaire
AUCC	Association des universités et collèges du Canada
BCP	Bureau du Conseil privé
BESC	Bourses d'études supérieures du Canada
CBoc	Conférence Board du Canada
CDC	Commission du droit du Canada
CGRR	Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats
CIC	Citoyenneté et Immigration Canada
CMEC	Conseil des ministres de l'Éducation du Canada
CPST	Comité de la politique scientifique et technologique
CRM	Conseil de recherches médicales
CRSH	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
CRSNG	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
CSCE	Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation
CVAR	Cadre de vérification axé sur les résultats
CVC	c.v. commun
EPTC	Énoncé de politique des trois Conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains
FCI	Fondation canadienne pour l'innovation
FCSH	Fédération canadienne des sciences humaines
GCIER	Groupe consultatif interagences en éthique de la recherche
GED	Gouvernement en direct
GM	Gestion moderne
GSPT	Groupe de soutien pour le projet de transformation
GTRC	Grands travaux de recherche concertée
IC	Industrie Canada
ICSS	Initiative canadienne sur les statistiques sociales
IDR	Initiatives de développement de la recherche
INÉ	Initiative de la nouvelle économie
IRR	Inventaire des résultats de la recherche
IRSC	Instituts de recherche en santé du Canada
MC	Mobilisation des connaissances (Division)
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
PE	Protocole d'entente
PIRS	Programme d'indicateurs de rendement scolaire
PP	Division des politiques et de la planification
PRDF	Présentation et rapprochement des données financières
PRH	Partenariats en ressources humaines
PRP	Projet de recherches sur les politiques
RCE	Réseaux de centres d'excellence
REH	[Éthique de la] recherche avec des êtres humains

La recherche autochtone.....	24
L'environnement et le développement durable .....	25
La culture, la citoyenneté et l'identité (y compris les langues officielles) .....	25
Les textes, les documents visuels, le son et la technologie.....	25
La recherche sur le Nord .....	26
Initiatives conjointes .....	26
5.3 Faire face à la demande de personnel très qualifié .....	27
Programme de bourses d'études supérieures du Canada – Bourses de maîtrise .....	27
Bourses de doctorat du CRSH et bourses de doctorat du Programme de bourses d'études supérieures du Canada .....	28
Bourses postdoctorales.....	28
5.4 Mobiliser et transmettre les connaissances .....	28
Faire la promotion de la recherche et transmettre les connaissances .....	28
Reconnaître et promouvoir l'excellence en recherche .....	29
Transformer les connaissances issues de la recherche en atouts pour les Canadiens .....	29
5.5 Leadership en matière de politiques .....	30
Consultation nationale sur les archives de données de recherche – Gestion et systèmes d'accès .....	30
Données de recherche produites grâce au financement public – Partage et accès .....	31
Coordination et collaboration inter-conseils .....	31
Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités .....	31
Ethique de la recherche avec des êtres humains .....	32
Intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition.....	32
5.6 Amélioration des services.....	33
Fonction de contrôleur moderne .....	33
Tableau 4 : Plans du CRSH pour l'amélioration de ses services à la clientèle .....	34
Tableau 5 : Plan d'action pour l'amélioration des méthodes de gestion du CRSH .....	35
Gestion du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification.....	37
Profil de risques et plan de vérification interne du CRSH .....	38
Suivi de la révision informelle des programmes du CRSH effectuée en 2002-2003 .....	38
Coordination et collaboration inter-conseils : le c.v. commun canadien .....	38
Accord entre le gouvernement du Canada et le secteur bénévole .....	39
<b>Section VI : Données financières .....</b>	<b>40</b>
Tableau 6 : Sommaire des paiements de transfert.....	40
Tableau 7 : Source des recettes non disponibles.....	41
Tableau 8 : Coût net du programme en 2004-2005 .....	42
<b>Annexe .....</b>	<b>43</b>
Tableau 3 : Initiatives conjointes en cours.....	43
<b>Bibliographie .....</b>	<b>47</b>

# Table des matières

Liste des acronymes.....	v
<b>Section I : Messages.....</b>	<b>1</b>
1.1 Message de la ministre pour le Portefeuille .....	1
1.2 Déclaration de la direction.....	3
<b>Section II : Vue d'ensemble du CSRH .....</b>	<b>4</b>
2.1 <i>Raison d'être</i> .....	4
2.2 Gouvernance .....	5
Figure 1 : Responsabilité, mandat et fonctions du CSRH .....	5
Figure 2 : Gouvernance et structure des comités du CSRH .....	6
<b>Section III : Survol de la planification du CSRH .....</b>	<b>8</b>
3.1 Survol de la planification.....	8
3.2 Le projet de transformation du CSRH .....	10
<b>Section IV : Plans et priorités du CSRH – Contexte et cadre .....</b>	<b>13</b>
4.1 Résumé .....	13
Résultats stratégiques .....	13
Priorités .....	13
Suivi et examen continus des priorités du CSRH .....	13
Tableau 1 : Résultats stratégiques et priorités, activités et ressources connexes.....	14
4.2 Dépenses prévues.....	15
Tableau 2 : Dépenses prévues.....	15
4.3 Défis et raisons des choix .....	16
Recherche en sciences humaines et innovation.....	16
Un besoin croissant de recherche, de connaissances et de compétences en sciences humaines.....	17
Renouveler le corps professoral à plein temps des universités.....	18
Activités de recherche plus complexes, coûts de recherche à la hausse et demande croissante de subventions de recherche.....	18
<b>Section V : Plans et priorités du CSRH – Détails .....</b>	<b>20</b>
5.1 Renforcer la capacité de recherche .....	20
Le Programme des chaires de recherches du Canada .....	21
Le Programme de financement des coûts indirects.....	21
5.2 Produire des connaissances pertinentes et combler les lacunes .....	22
Programmes et initiatives stratégiques.....	22
Initiative de la nouvelle économie (INE).....	22
Les Alliances de recherche universités-communautés (ARUC) .....	24
Recherche stratégique .....	24



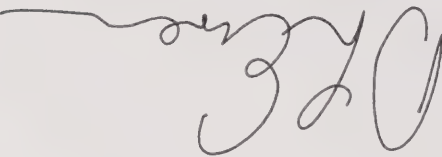




# Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Budget des dépenses  
2004-2005

## Rapport sur les plans et les priorités



Le ministre de l'Industrie,  
David L. Emerson

## Les documents budgétaires

(Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario)  
KIA 0S5

Téléphone : (613) 941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-8  
ISBN 0-660-62526-1





# Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Budget des dépenses  
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

CA1  
FN  
-E77

Government  
Publications



# Statistics Canada

2004-2005  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995  
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-68  
ISBN 0-660-62527-X





Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

## **2004-2005 Estimates**

### **A Report on Plans and Priorities**

---

David L. Emerson  
Minister of Industry



# Table of Contents

<b>SECTION I: MESSAGES.....</b>	<b>3</b>
MINISTER'S PORTFOLIO MESSAGE.....	3
MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT.....	5
<b>SECTION II: STATISTICS CANADA: RAISON D'ÊTRE .....</b>	<b>6</b>
2.1 BENEFITS FOR CANADIANS .....	6
2.2 PUBLIC COMMITMENTS AND VALUES .....	7
<b>SECTION III: PLANNING OVERVIEW.....</b>	<b>8</b>
3.1 OUR BUSINESS: PARTNERSHIPS, CHALLENGES AND RISKS.....	9
3.2 STATISTICAL PROGRAM AND ANALYTIC CHALLENGES.....	11
3.3 AN OVERVIEW OF AGENCY SPENDING.....	14
3.4 ASSESSING STATISTICAL PERFORMANCE.....	16
<b>SECTION IV: PLANS AND PRIORITIES BY STRATEGIC OUTCOME.....</b>	<b>18</b>
4.1 INFORMATION TO SUPPORT INFORMED POLICY FORMULATION AND DECISION-MAKING .....	20
4.2 INFORMATION NEEDED TO MEET EMERGING ISSUES AND NEW CHALLENGES .....	28
4.3 INFORMATION QUALITY .....	41
4.4 THE MAINTENANCE OF A NATIONAL STATISTICAL KNOWLEDGE INFRASTRUCTURE .....	44
<b>SECTION V: ORGANIZATION .....</b>	<b>53</b>
5.1 ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND RELATIONSHIPS .....	53
5.2 MATRIX STRUCTURE.....	53
5.3 STATISTICS CANADA – PLANNED SPENDING.....	56
<b>SECTION VI: FINANCIAL INFORMATION .....</b>	<b>57</b>
6.1 SOURCE OF RESPONDABLE AND NON-RESPONDABLE REVENUE .....	57
6.2 NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR .....	58
6.3 SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS .....	59
6.4 EXTERNAL CHARGING .....	60
<b>SECTION VII: OTHER INFORMATION.....</b>	<b>61</b>
7.1 PERFORMANCE MONITORING MEASURES AND INDICATORS: .....	61
7.2 LEGISLATED REQUIREMENTS.....	62
7.3 PARTNERSHIPS .....	63
7.4 SCHEDULE OF DATA RELEASES FOR MAJOR SURVEYS.....	65
<b>INDEX .....</b>	<b>66</b>





## **SECTION I: MESSAGES**

### **Minister's Portfolio Message**

As Minister of Industry, I am proud to report on Industry Portfolio initiatives to foster the creation and growth of a thriving, innovative economy. Through the programs of Statistics Canada and the other federal departments and agencies that make up the Industry Portfolio, we have encouraged progress on a number of priorities for Canadians, including improving Canada's business environment, continuing investment in the creation and commercialization of knowledge, building a skilled workforce, strengthening our communities, increasing health research and advancing sustainable development.

Canada is gaining recognition as a world leader in the knowledge economy. This is due in part to our significant investments in advanced research and ground breaking developments by Canadians in new technologies. By increasing our focus on research and development and working in partnership with Canadian firms, post-secondary institutions and not-for-profit organizations, we have stimulated innovation and have improved the productivity and competitiveness of Canadian businesses.

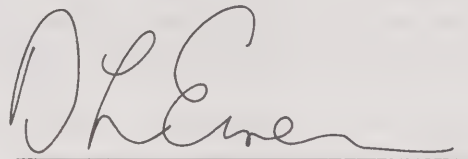
In the coming years we must make a concerted effort to improve Canada's performance even further by achieving greater successes in the industries that have brought Canada to where it is today. We must make it a priority for our businesses, large and small, to be leaders in developing the enabling, transformative technologies of tomorrow. As part of our commitment to building a thriving 21st century economy, we will foster the creation and growth of innovative Canadian companies by strengthening our focus on science and technology, increasing the commercialization of university research, and improving access to early-stage financing.

We are committed to supporting small business access to markets, promoting leading-edge technologies with emphasis on the health and environmental sectors, and information and communications technologies (ICTs) sectors, and promoting the development of value-added industries, particularly those related to the resource sectors. We will make our expertise available to the small businesses that drive the social economy, and we will collaborate with key stakeholders to widen the scope of programs currently available to small and medium-sized enterprises to include social enterprises.

These initiatives will build upon the excellent work that has been achieved to date by the Department and its Portfolio partners. Their work will continue to drive Canada's economic growth in the future and allow us to seize opportunities that present themselves, enabling us to leverage and showcase Canadian creativity and expertise in the global marketplace.

It is my pleasure to present the *Report on Plans and Priorities* for Statistics Canada. This report describes Statistics Canada's anticipated achievements and results over the next three years as we embark on building an economy for the 21st century. Some of the highlights of Statistics Canada plans and priorities include that Statistics Canada is one of the first statistical agencies in the world to provide security for data collected over the Internet. As well, the Agency will be using for the first time a Census Internet application for both the 2006 Census of Population and Census of Agriculture. Lastly, the report also notes the positive results from the Treasury Board Secretariat Expenditure and Management Review of Statistics Canada's exemplary management practices.

We are on our way to ensuring that Canada remains a nation with unique strengths that supports a growing economy and values social enterprise, a country where we can continue to build a better standard of living with quality jobs and competitive wages. We must create opportunities and overcome the economic and social challenges that will arise. In short, we must commit ourselves to the pursuit of excellence, leveraging the ingenuity and creativity of our people.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'D. L. Emerson', written over a horizontal line.

David L. Emerson  
Minister of Industry



## MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for

### Statistics Canada

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities*.

- It accurately portrays the organization's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's budget and by TBS.
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.
- The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: 

Title: Chief Statistician

Date: 2004-04-22

## SECTION II: STATISTICS CANADA: RAISON D'ÊTRE

In this ever-changing world, which is becoming more difficult to understand and describe, statistical information provides clear reference points by which to clarify essential facts and to shed illumination on emerging social and economic trends in society.

Official statistics are an indispensable element in the information system of a democratic society.

Statistics Canada is at the core of an integrated and efficient statistical system, serving all sectors of Canadian society.

### *Raison d'être*

- *The timely production and provision of relevant, high-quality information needed by a changing society*

Relevant, timely, high-quality statistical information is needed, and used, by governments, institutions, businesses, media, universities, as well as by policy-makers, scholars, and private individuals. Its uses are many and varied – to form policy and evaluate its outcomes; to conduct research and shed empirical light on evolving issues; to aid in public understanding and decision-making; and to foster informed debate on events shaping and touching all who live and work in society.

Statistics Canada's raison d'être, derived from the Statistics Act, is to produce and to provide objective, relevant, timely, high-quality statistical information to serve the changing needs of society -- its decision-makers and its population. An activity that is especially important in an open, democratic society, because it provides objective information to Canadians and their elected representatives to illuminate public debate on the evolution of Canadian society and the economy.

### **2.1 Benefits for Canadians**

Statistics on Canada's economic and social conditions keep Canadians informed. They help them to make informed decisions on where to live, health related choices, careers to pursue and investments to make. In addition, they also support Canada's democratic way of life by helping Canadians make informed decisions on actions designed to influence governments.

By keeping in touch with its clients and stakeholders, the Agency ensures its programs are relevant to emerging information needs. Statistics Canada works in partnership with all sectors of government, business and society to identify and fulfill the information requirements of today and tomorrow.

All the Agency's programs begin with an information need—like child-care requirements or the social and economic implications of an aging population, or the competitiveness of Canadian industries.

The information produced by Statistics Canada is wide-ranging covering important aspects of Canadian life and the economy.

Behind the numbers in the evening newscast lies the Agency's state-of-the-art computing technology and expertise in survey methodology and statistical methods and a dedicated contingent of professionals. Statistics Canada is a world leader in pioneering innovative statistical methods and concepts.

## 2.2 Public Commitments and Values

While an increasing share of the Agency's information comes from existing administrative data, most is still collected through businesses and from household surveys.

That makes survey respondents Statistics Canada's most valuable asset to ensure that survey results become reliable information. We make two fundamental commitments to them:

First, to protect the confidentiality of information provided to us. Second, to find innovative ways to reduce the time spent completing the surveys and, ideally, to use the Agency's existing information to minimize the number of surveys.

Public confidence and credibility is the foundation of any statistical organization and Statistics Canada employees are very conscious of this reality. The values and guiding principles behind the work of all employees and decisions of the Chief Statistician, are:

- ensuring **objectivity, openness and professionalism**
- protecting **confidentiality** and respecting **privacy**
- continuing vigilance on information **relevance and quality**
- provide all possible means for **access** to the institution and its data
- courteous and prompt **service to clients**.



### **SECTION III: PLANNING OVERVIEW**

As stipulated in the Statistics Act, it is the Agency's responsibility to collaborate with other federal departments in assuming its leadership role of producing timely, relevant and accurate information. In addition, the Agency must coordinate plans for the integration of statistics pertaining to the whole of Canada and to each of the provinces. These responsibilities directly impact on how the Agency delivers its statistical programs and have led to the creation of many partnerships at the federal and provincial levels.

#### **Treasury Board Secretariat Expenditure and Management Review of Statistics Canada**

Following the 2003 Budget Speech, Statistics Canada was selected to take part in the first round of Treasury Board Secretariat (TBS) Expenditure and Management Reviews. These reviews were to be both horizontal, issues cut across more than one department and vertical, dealing with specific departments or agencies. These reviews were aimed at ensuring that government programs continue to improve how government resources are allocated and managed to deliver programs that reflect government priorities and the current needs of Canadians.

The Statistics Canada Expenditure and Management Review was formally launched in June and was completed in November 2003. The results of the review were very positive. Statistics Canada was rated very highly for its overall management practices. The report recommended that "Agency's practices – human resources; strategic and operational planning and budget reallocation processes; program evaluation – be shared as best practices/possible models for the TBS Management Accountability Framework implementation".

The report underlined Statistics Canada's high relevance to Canadians, indicating that the "Agency has well-established processes aimed at maintaining relevance of its activities and balancing priorities of users". It also stated that because some 93% of the Agency's base budget relates to legislative, regulatory and contractual obligations, Statistics Canada has "limited flexibility for significant reallocation and/or to deliver on significant new information requests". The report also focused on Statistics Canada's relationship with other federal government departments and agencies as well as the Census of Population funding process.

The report, also covered Statistics Canada's relationship with other federal departments and agencies under three areas; cost recovery, access to micro-data and the Agency's role in research and analysis. In short, the report encouraged Statistics Canada to continue current efforts at further opening the lines of communication and consultation with other federal departments and agencies. Finally, the report dealt with the funding process for the Census of Population. The report recommended that TBS work with Statistics Canada to develop a more coherent funding process with a more timely TBS decision on interim funding as well as earlier Cabinet engagement on the scope and the overall budget of the Census.

At the time of writing this report, the final recommendations from the TBS Expenditure Management Review were still pending final completion.

### 3.1 Our Business: Partnerships, Challenges and Risks

Statistics Canada's main challenge lies in its continuing capability to produce high-quality statistical information. Its effectiveness, in doing this, depends on the:

- **relevance** of its programs in meeting the user's current and emerging needs
- **accuracy** of its information through sound statistical methodology
- **timeliness** of its information releases
- **accessibility** of its information (i.e. ease of access to its products and services)
- **interpretability** of its information through descriptions, technical notes and metadata
- **coherence** of its information through use of international classification standards
- **control** of its reporting burden on Canadians
- **sustainability** of its delivery infrastructure.

The gathering of information involves a partnership with all Canadians. In this partnership, Canadians both contribute and benefit. Information is provided to Statistics Canada through surveys and access to administrative records; Statistics Canada, after compiling and analyzing this information, provides, and makes available to all valuable information products using various media.

Partnerships and cost-sharing arrangements with other departments, and with other jurisdictions and external organizations, are intrinsic aspects of program delivery. These relationships are key to the development of effective plans. Statistics Canada will continue to foster these kinds of partnerships over the planning period, as they have proven to serve not only the needs of the stakeholders, but also those of the national statistical system and the Canadian research community. A list of key partners is included at Section VII-7.3.

Statistics Canada's statistical program and system was structured to provide information on the macro-economy, the micro-economy, and the socio-demographic makeup of Canada, as well as on its public institutions and their programs.

This kind of information continues to constitute the Agency's "core" program, and to be relevant. The Agency must, however, ensure it is responsive to the changing, and often complex, information requirements of continually emerging issues.

Some emerging areas requiring more information and analysis to assist public and private decision-makers in understanding the issues they face and in helping them to deal with them are:

- the increasing role of service industries in the Canadian economy
- infrastructure measurement and analysis for Canadian cities and municipalities
- the health of Canadians and supporting systems
- factors influencing improved outcomes for Aboriginals
- environment and its effect on climate change
- factors that could help families out of poverty
- developing innovation and learning in Canada
- socio-economic factors affecting competitive cities and healthy communities
- the increasing trend in the transition of Canadians from work to retirement
- demographic factors, especially the aging of the population and its impact on the Canadian society
- factors contributing to understanding crime and victimization

In this dynamic socio-economic environment and facing current policies of redistribution and program reduction, maintaining the relevance of Statistics Canada's contribution to meet information needs such as these, while safeguarding the integrity of its "core" program, are the Agency's main managerial challenge over the planning horizon under review.

The Agency continues its efforts to manage its capacity to respond to a rapid growth in demand for its information products and analysis. The growing demand for its statistical products and analysis results from a number of factors: the most important is an increasing reliance on evidence-based decision-making in policy formulation and program evaluation. Balancing these demands with its infrastructure capacities requires very judicious management of the Agency's operations and resources. The Agency must ensure that these capacities continue to provide for optimum performance in responding to and meeting new information demands.

Without doubt, the recognition of the importance of sound information on which to formulate policy and make decisions has become widespread in a regime of "getting government right" and "managing for results". In fact, such information and analysis underpins the development of public policy and the monitoring of policy and program outcomes

The strategies chosen to direct the Agency's operating activities over the planning period will be key in contributing to its future success. To the extent it can, the Agency will take steps to nurture and protect its professional and operational capacities underlying the national statistical system – its knowledge infrastructure – the foundation of the Agency's current and future statistical relevance, organizational flexibility, and professional strength.



## 3.2 Statistical Program and Analytic Challenges

Some of the more daunting program-driven work initiatives, and the issues related to them, to which the Agency must pay close management attention over the planning review period are:

### **2006 Census of Population and Census of Agriculture**

- Major changes in the way the Censuses are fundamentally conducted (ranging from data collection methods to the means by which information is treated) are planned for both the 2006 Census of Population and Agriculture.

***Challenge:** will be continuing to plan, manage and test carefully the large number of logistical and system changes, in preparation for a complete dress rehearsal to be conducted in May 2004.*

### **Socio-Economic Information on First Nations**

- Aboriginal issues and policies have been the subject and focus of the Reference Group of Ministers on Aboriginal Policy (R.G. M.A.P.). One of these issues is the lack of comparable socio-economic information for First Nations people living on reserves. Current Statistics Canada household surveys do not generally include reserves in their scope.

***Challenge:** Statistics Canada is exploring the creation of a framework plan and blueprint to provide data on an ongoing basis for reserve population to fill many of the existing information gaps.*

### **Health Information**

- Statistics Canada has improved the amount and quality of health information available in recent years through investments that have begun to provide evidence for greater accountability and for managing the health system to improve the health of Canadians. This has included for the first time ever, information from the Canadian Community Health Survey (CCHS) on mental health and well-being, and comparable health indicators for provincial and local jurisdictions pursuant to the First Ministers' Health Accords of 2000 and 2003. In the next year, it will provide the first national information on nutrition in Canada in 30 years.

Although a great deal of health knowledge can be learned through survey interviews and administrative data, key information that is relevant to the present and future health of Canadians can only be obtained through measurements of certain physical characteristics. There is broad consensus, including Health Canada, major Non-Government Organizations such as the Heart and Stroke Foundation, and leading health researchers that a key priority is periodic physical measures data such as Canadians' nutritional status, obesity, blood pressure, heart disease and diabetes risk factors, physical fitness and environmental contaminants. Initial developments, with research partners, has begun for a new

Canadian Health Measures Survey to provide actual physical measurements which were last collected in the 1978-79 Canada Health Survey.

**Challenge:** *will be to respond to new demands from jurisdictions the National Health Council, and others for new information to address a continuing diverse array of information needs with the most efficient approaches while respecting the privacy concerns of Canadians.*

### **Trends and Conditions in Canada's Urban Communities**

- Competitive cities and healthy communities have become a priority for the Canadian Government in the last Speech from the Throne. Indeed, it is recognized that the manner in which cities develop has a long-term effect on the economic growth of Canada as a whole and the social well being of its citizens.

**Challenge:** *will be to develop a report on Trends and Conditions in Canada's Urban Communities, addressing a range of social and economic themes. Urban communities have not traditionally been the focus of most statistical programs at Statistics Canada, but interest in such data is increasing rapidly.*

### **Innovation**

- The Information System for Science and Technology Project, which the Agency conducts as part of the Policy Research Initiative, will continue to provide insights on innovation and its impact on the Canadian economy and society.

**Challenge:** *will be to pursue this initiative to provide more insights on innovation in selected service industries, following the analysis of a new survey.*

### **Business and Agriculture Surveys On-Line**

- Statistics Canada is gradually implementing the use of electronic data reporting (EDR) for these surveys and, within this approach it has taken measures to guarantee respondents' confidentiality and privacy.

**Challenge:** *will be to actively offer the EDR option to respondents and to generate significant take-up rates for those selected business and agriculture surveys for which the option will be available.*

### **Economic Outcome of Immigrants**

- Statistics Canada is undertaking a series of analytical projects designed to better understand and inform Canadians regarding the economic outcomes of immigrants:

**Challenge:** *will be to determine why recent immigrants to Canada are increasingly having more trouble adjusting economically to life in Canada.*

### **Labour Force Survey Redesign**

- Every ten years, after the decennial population census, the Labour Force Survey (LFS) undergoes a sample redesign to reflect changes in population characteristics and new definitions of geographical boundaries. The current LFS sample is based on information from the 1991 Census, and reflects the population size and distribution, and the geographic boundaries as of 1991. Since then there has been significant population growth and change in population characteristics, as well as

extensive realignment of municipal and economic region boundaries. In order for the LFS to continue to meet its many key roles (e.g. economic performance, employment insurance estimates, household survey infrastructure), the sampling frame must be up-to-date and flexible, and the estimates must be sufficiently reliable to support policy decision making and the transfer of large sums of money within the Employment Insurance Program. Without a sample redesign, the quality of the estimates becomes weakest where growth is highest. As a result, fiscal, monetary and social policy decisions will be made based on an aging frame and less reliable data. As well, there has been an increasing discrepancy (slippage) between demographic projections and population estimates produced from the LFS. The aim of this redesign is to align the LFS sample frame to the new Census 2001 information.

Given the critical importance of the redesign to the LFS and the entire household survey program, and the absence of external funding, a self-funded option will be pursued however the solution to self fund would mean a 6% sample reduction.

**Challenge:** *Statistics Canada will undertake efforts to ensure that the improvements resulting from the redesign of the Labour Force Survey will offset the temporary reduction in data quality as a result of sample reduction during the time of the redesign project which is estimated at three years.*

#### **Developing a New Framework for Justice Statistics**

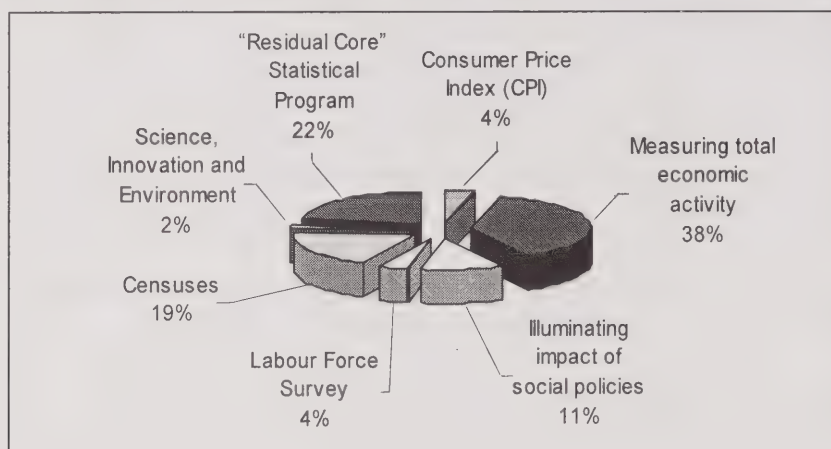
- Statistics Canada is undertaking to develop a new framework for justice statistics and analysis. The new framework is intended to provide the scope and focus for future information development that will improve national capacity to address key policy questions and promote evidence-based policy development. The framework will focus primarily on the development of information that will contribute to a better understanding of how policies, programs and procedures are operating, what is working and what is not working, for whom and why.  
**Challenge:** *continued funding and partnership will be needed to develop information on justice outcomes through enhanced analytical capacity and the development of new data to address information gaps.*



### 3.3 An Overview of Agency Spending

The Agency has some 360 statistical programs and releases more than 1,000 products each year. The following chart provides a breakdown of its spending by major statistical program and by economic and social indicators. While not reflected in the chart, almost one-quarter of the Agency's gross expenditures was funded through the collection of responsible revenues (*more detailed information is in Section VI, Financial Information*).

#### Agency Spending by Major Statistical Programs and Indicators



The following table highlights some of the uses of the Agency's major statistical programs and indicators.

Major Programs and Indicators are:	Uses and Users of Selected Indicators are:
<b>Measuring total economic activity</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>for fiscal and monetary policy development and monitoring</li> <li>used for federal and provincial budget-making and forecasting, and for monitoring economic performance</li> <li>example – Gross Domestic Product</li> </ul>
<b>Consumer Price Index (CPI)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>key indicator of Canada's economic health for economic policy analysis</li> <li>Bank of Canada and Department of Finance use in setting government monetary and fiscal policy</li> </ul>
<b>Labour Force Survey (LFS)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>only source of monthly estimates of total employment and unemployment</li> <li>used to plan and develop macro-economic and fiscal policies and assess their effects on the economy</li> </ul>
<b>Science, Innovation and Environment</b>	<p><b>Science and Innovation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>for formulating and monitoring of science and technology policy in Canada</li> <li>indicators of science and technology activities, linkages and outcomes</li> </ul> <p><b>Environment</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>for environmental analysis, policy-making and monitoring</li> <li>Environment Canada uses for monitoring and reporting on waste management in Canada</li> </ul>

## **Illuminating impact of social policies**

### **Health**

- information on the health of Canadians and the health systems
- used to support health planners and decision-makers at all levels of government
- examples – Canadian Community Health Survey, National Public Health Survey.

### **Education**

- information on education and training in Canada relevant to policy issues and the management of education
- used to support policy decisions and program management and inform the public
- example – Post Secondary Transition Survey

### **Justice**

- information on each sector of the criminal justice system for Canada and for each province and territory
- information contributes to changes in the Criminal Code of Canada and the justice system reform

### **Culture**

- information on the culture institutions and industries in Canada
  - used to support policy decisions and program management of governments and culture sector
- 

## **Censuses (Population and Agriculture)**

### **Population:**

- detailed statistical data on the demographic, social and economic condition of the population
- used to calculate federal-provincial fiscal transfers

### **Agriculture:**

- wide range of data on the agriculture industry and on physical and financial characteristics of farms
  - input to the System of Nationals Accounts for income, monthly GDP by industry, and financial flows
- 

## **“Residual Core” statistical program**

- “Core” economic and social statistics programs are highest and most widely shared priorities for information
  - most output of these programs is required by legislation
  - broad array of ongoing statistical series and major cyclical programs
  - examples – Income and Expenditure Accounts, Balance of Payments, Annual Retail Trade Survey
-

### 3.4 Assessing Statistical Performance

The Agency's fundamental purpose as a national statistical office is the production of statistical information. Its effectiveness in this role depends on its objectivity and credibility, its ability to produce relevant, timely, accessible and accurate information to attain high professional standards and to control the reporting burden on respondents.

A balanced and open approach to the measurement of its own performance can only serve to strengthen a National Statistical Institution's reputation for objectivity and impartiality. Statistics Canada has followed this principle in setting up and in using its performance assessment system to monitor its operations internally and to report on its performance externally to others. This system has stood it well.

The performance of a national statistical agency is multidimensional. Different audiences are interested in different dimensions of performance. Statistics Canada recognizes its responsibility to report on dimensions of performance not visible from outside the Agency.

**Four major dimensions of performance can each be linked to a particular stakeholder group with an interest in its performance:**

- The **quality** of information, where quality is broadly defined as fitness for use, is of major interest to users of Statistics Canada's information products
- The **financial performance** of the Agency, including efficiency, good management, and proper use of taxpayers' money, is of concern to Statistics Canada's funders: the government and citizens of Canada
- The **response burden** imposed on respondents, how the Agency interacts with them, and the care taken to protect their information is of concern to them
- The **management of human resources** is of concern to the Agency's employees

Statistics Canada defines information quality as 'fitness for use'. Six aspects of information quality are pertinent to the use of information: relevance, accuracy, timeliness, accessibility, interpretability, and coherence. Some of these aspects can be quantified in numerical indicators; some are best described qualitatively; others can be assessed only through the processes followed by the Agency (*see Section VII, Table 7.1*).

The dimensions of quality are overlapping and interrelated. There is no effective model for bringing all the characteristics of quality together into a single indicator. Each dimension has to be adequately managed if information is to be fit for use. Failure in any one dimension can destroy the usefulness of the information.

Financial Performance is monitored at a broad level through financial management information systems to provide information on expenditure and program efficiency, and on costs by program, organizational unit, and function. These systems are supported by a



framework of financial policies and procedures, cost recording systems, and internal financial performance measures.

Respondent burden and respondent relations more generally are monitored in a variety of ways. These include direct measurement of the number of respondent hours required to complete Statistics Canada surveys, identifying and exploiting alternative information sources (e.g. administrative data), developing alternative means of reporting and collecting information (e.g. data reporting through user-friendly electronic means), and through feedback obtained from respondents.

Human Resource Management is monitored through regular employee feedback from internal and public service-wide surveys, exit and turnover rates, knowledge transfer, exit interviews, as well as through Biennial (every second year) and Quadrennial (every fourth year) Program Reports from every program.

## SECTION IV: PLANS AND PRIORITIES BY STRATEGIC OUTCOME

The Agency plays a crucial role in public policy development by providing a reliable statistical base to enlighten and contribute to public policy discussion. Many of the current domestic issues of the day are discussed and assessed using Statistics Canada data and analyses. The *Speech from the Throne* identified issues, such as health, child poverty, life chances for Aboriginals, environment and climate change, innovation and learning, competitive cities and healthy communities, partnership between government and citizens, Canada and the rest of the world – every one of which has been, and continues to be, illuminated by the Agency’s information products.

The bulk of the Agency’s program is of a continuing nature involving the regular, monthly, quarterly or annual collection and publication of a wide range of social, economic and environmental indicators, more detailed tabulations, and analytic studies. The planning activities highlighted in the following table under the heading “Plans and Related Activities” concentrate on those program areas where significant program changes are envisaged in the coming period. All of these will be subject to review and reporting using Statistics Canada’s Quality Assurance Framework.

Government Themes and Priorities									
The Strength of Canadian Communities	Economic Opportunities and Innovation in Canada	The Canadian Environment	The Health of Canadians						
<div>Strategic Outcomes</div> <div>Inform Canadian citizens, governments, and businesses on various aspects of Canada’s evolving economy and society, with objective and impartial statistics and products, services, and insightful analyses which are:</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>• Relevant to policy formulation and decision-making</li><li>• Responsive to emerging issues</li><li>• Of high quality</li></ul></div> <div>And which contribute to:</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>• Meeting Canada’s information needs</li><li>• Honouring its citizens’ right to open, easily accessed, understood information</li><li>• Fulfilling legal requirements</li><li>• Keeping Canadians informed on, and of, current and emerging economic and social issues affecting their lives and well-being</li></ul></div>									
Departmental Strategic Objectives and Priorities									
Planning Priorities		Major Plans, Activities and Overall Results							
<div>A. Relevance</div> <div>Produce information needed to support informed policy formulation, decision-making, and discussion</div> <div>Produce information required to meet emerging issues and new challenges</div>		See Section 4.1 and 4.2							
<div>B. Information Quality</div> <div>Ensure information is timely, reliable, objective, accurate, and of high quality</div>		See Section 4.3							
<div>C. National Knowledge Infrastructure</div> <div>Preserve an innovative, adaptive national statistical knowledge infrastructure, sound data collection systems, and a professional flexible work force</div>		See Section 4.4							
<div>Financial Information Summary</div> <div>The Agency’s budget in its 2004-2005 Main Estimates was:</div> <table><tr><td>Total Authorities</td><td>\$545.1 million</td></tr><tr><td>Vote-Netted Authorities</td><td>\$130.0 million</td></tr><tr><td>Net Authorities</td><td>\$415.1 million</td></tr></table>				Total Authorities	\$545.1 million	Vote-Netted Authorities	\$130.0 million	Net Authorities	\$415.1 million
Total Authorities	\$545.1 million								
Vote-Netted Authorities	\$130.0 million								
Net Authorities	\$415.1 million								



## **4.1 Information to support informed policy formulation and decision-making**

Relevant and insightful statistical information is one of Canada's most important commodities. Statistics Canada is at the core of an integrated and efficient statistical system, serving all sectors of Canadian society. For the planning horizon, Statistics Canada will undertake a number of activities to reinforce its core program in the following areas which continue to be important to key stakeholders in policy formulation and decision making.

### ***1. 2006 Census of Population***

The next Census of Population is scheduled for May 16, 2006. A number of significant changes are planned for the next Census, addressing Canadians' expectations for increased privacy and confidentiality protection along with the presence of an on-line option for responding. At the same time, the Agency is investigating longer term cost efficiencies while trying to maintain the high level of quality, timeliness and content relevance for decision makers who rely heavily on Census results.

In order to exercise the substantial changes in advance of the Census in 2006, a large Census Test is scheduled for May 2004 in three parts of the country-comprising some 300,000 dwellings. Statistics Canada is currently engaged in the numerous systems, procedural, quality and evaluation framework development activities in advance of the Test, designed to serve as a dress rehearsal prior to the Census, which will impact an estimated 31 million Canadians in over 13.2 million dwellings in May 2006. Some of the systems development activities involve an external contractor. The Government of Canada's Secure Channel initiative will provide the security layer for the Census Internet application. To date, Statistics Canada has completed an extensive consultation process with major data users on the content for the next Census, established the Census test questionnaire based on consultation feedback, quantitative and qualitative questionnaire testing, developed operational procedures for the Census test, and is in various stages of developing and testing collection, processing and software systems, along with securing and fitting-up physical offices for the collection and processing activities. An end-to-end integration test is scheduled for mid-March 2004, prior to the Census test in May 2004.

Current funding for the Census extends to March 2005, and funding for the outsourcing project only extends until the end of the Census test in September 2004. It is imperative that funding be secured for the balance of the Census, including the necessary funds and approvals for the outsourced components and Secure Channel. A heavy emphasis will be placed on the evaluation of the Census test and the necessary scaling-up and modifications required prior to 2006.

***Planned activities:***

***Statistics Canada in partnership with the Treasury Board Secretariat will secure funding for the Census and evaluate the Census test and make the necessary modifications.***

## ***2. 2006 Census of Agriculture***

The Census of Agriculture uses the same infrastructure as the Census of Population. As such, it too has been undergoing major transformations which will be tested in May 2004.

Planning for the May 11, 2004 Dress Rehearsal is on schedule. The test questionnaires have been printed, and the Census of Agriculture team is working alongside the Census of Population team to put the collection processes in place.

***Plans for the 2006 Census of Agriculture:***

- ***The Dress Rehearsal is scheduled for May 11, 2004***

The Dress Rehearsal serves as a test for collection procedures and the selected sample size of this test (16,000 voluntary respondents) will provide an excellent foundation for evaluating the efficacy of the combined processes and the proposed content of the questionnaire itself before it goes for Cabinet approval. The Internet version of the questionnaire will also be included in the 2004 test, as part of Statistics Canada's efforts to integrate online surveys into its programs and reduce respondent burden.

The Census of Agriculture brings an advantage to the amalgamated processing system: 2006 will be the first time intelligent character recognition (ICR) will be used to capture data from both censuses. The Census of Agriculture pioneered ICR use in 2001 paving the way for its use on both the Census of Population and Census of Agriculture in 2006.

***Planned activities:***

***Over the planning period, the Agency will complete the design, development and testing of the various automated systems and processes involved in the 2006 Census in preparation for a dress rehearsal in May 2004.***

### ***3. Post Censal Surveys***

#### **Aboriginal Peoples Survey**

- The Aboriginal Peoples Survey is a post-censal survey with a wide variety of social and economic information collected in 2001 from over 117,000 Aboriginal people across Canada. The initial data findings were released on September 24, 2003 and analysis and dissemination work is continuing.

Analysis over the next year will focus on specific populations of Aboriginal people such as the Métis and Inuit populations. A public use micro-data file will be created for wider analysis outside of Statistics Canada. Further electronic data products will become available on the Statistics Canada Website and less technical products such as fact sheets that would appeal to a larger audience will be disseminated. Work also continues on providing custom data to national Aboriginal organizations who participated in the development and success of the survey.

Statistical capacity building activities will also continue, with two new courses planned to be developed and piloted over the year in response to needs identified.

### ***4. Customs Blueprint***

Canada Customs and Revenue Agency (CCRA) officially launched the Customs Self-Assessment Program in early December 2001. It is expected that, over the next few years, the majority of the larger Canadian enterprises will be reporting their trade statistics using the information that resides in their own business accounting systems. In order to maintain the integrity of international trade data, Statistics Canada needed to adjust its data processing system. This entailed alterations to reporting procedures, concepts and quality assurance methodologies. All of the required changes, modifications and additions to the processing of the import trade data have now been documented and the majority of the modules have been programmed. By March 31, 2004, the User Acceptance Testing and the training for the new systems will be completed and implementation is scheduled for the end of the fiscal year. The effectiveness of the new systems will be monitored during the first year after implementation.

The final component of the Blueprint project is the development of a more efficient method for communicating data quality problems to CCRA. The initial discussion between Statistics Canada and CCRA for establishing a framework for eliminating data errors has been completed. During the next fiscal year, new procedures will be articulated and implemented.



***Planned activities:***

***During 2004-2005, the procedures and process will be put into place to complete the Blueprint Project with the new Data Quality Assurance Procedure.***

***The effectiveness of the new modules resulting from the Blueprint Project will be monitored.***

## ***5. Trends and Conditions in Canada's Urban Communities***

Governments at all levels are putting increased emphasis on the social and economic issues at the city level. It is recognized that the manner in which cities develop has a long-term effect on both the economic growth of the nation, and the social well being of its citizens. Canadian cities can succeed or fail in a range of activities, including the attraction of new industries and jobs, becoming centres of innovative economic activity, and developing the capacity to produce a competitive labour force. Similarly, the social environment in cities obviously affects the well-being of Canadians. This will include issues related to low-income neighbourhood, environmental issues, health issues, the availability and use of cultural activities, how well particular populations integrate in cities, notably recent immigrants and the aboriginal population, and a host of other social topics. The project will rely heavily on the 2001 Census of Population data as well as other sources.

***Planned activities:***

***Statistics Canada will develop a report on Trends and Conditions in Canada's Urban Communities addressing a range of social and economic themes.***

## ***6. Economic Outcomes of Immigrants***

Some recent immigrants are increasingly having a difficult time adjusting economically in Canada. Their ability to find employment and earn a substantial wage has been decreasing through the late 1980s and 1990s. Given this situation, and the major role that immigration plays in many of Canada's major urban centres, Statistics Canada is undertaking a series of analytical projects designed to better inform Canadians regarding the economic outcomes of immigrants.

***Planned activities:***

***The Agency will undertake a series of analytical projects on the economic outcomes of immigrants.***

## **7. *Measuring Social Capital***

The 2003 General Social Survey will be the first Statistics Canada survey to focus on Social Capital. The work of world-class leading Social Capital researchers, international organizations including the World Bank and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) have suggested a number of topics as making up the essentials of Social Capital. In 2001, the OECD published a major report on social and human capital entitled *The Well-Being of Nations*. This report defined social capital as: *Networks together with shared norms, values and understandings that facilitate co-operation within or among groups*.

This survey utilizes the OECD definition and will produce indicators of (a) community participation, (b) informal networks, and (c) trust, as well as some other key factors including the causes and consequences of social capital.

The literature theorizes that the social behaviour of individuals and their propensity to trust have an aggregate outcome in the community as measured by its economic, political and institutional performance. Using community profiles, researchers expect to link selected type of community information to the survey results for analysis.

### ***Planned activities:***

***The first release of this survey information will occur in the summer of 2004.***

## **8. *Financial Markets and Economic Behaviour***

Over the course of the nineties, several events in the financial markets such as the Mexican Peso crisis, the Asian liquidity crisis, and the stock market valuation bubble had distinct ramifications on the economy. The Agency's existing data systems were limited in assisting to identify the factors behind such events and thus help anticipate or analyze this chain of events. Innovation in financial markets is rapid and the dynamics of transferring funds from lenders to borrowers to facilitate the creation of wealth is increasingly complex. Several projects are proposed or are already underway to address these issues.

### **• Quarterly Market Value Balance Sheets**

In June 2003, the National Balance Sheet Accounts and the International Investment Position programs were converted to a quarterly frequency as planned. By June 2004, estimates for portfolio instruments (debt and equity securities) will be converted from book value (historical cost, acquisition cost) to market value, thus further enhancing the analytical aspect of the national accounts. By June 2005, estimates for other types of equity investment will be converted to market value. The resulting new quarterly product will at a minimum encompass the four major sectors of the economy (corporations, households and unincorporated businesses,

governments and non-residents), by asset and liability type. The project focuses on equity investments where the biggest valuation differences exist. Future work in this area includes developing the “Other Changes in Assets Account” so that, among other things, capital gains and losses by sector and by asset can be clearly identified. Other future enhancements could include increasing the sector detail and efforts to improve the valuation of non-financial assets. Canadians will thus have a more complete set of national accounts with increased analytical potential.

***Planned activities:***

***By June of 2004, the Agency will convert marketable debt and equity in the current National Balance Sheet Accounts and the International Investment Position programs to a market valuation. In June 2005 intercompany equity investment and other non-listed shares will be converted to market value.***

- **First Nations Public Sector Statistics**

Statistics Canada has started to conceptualize a new public sector statistics program for First Nations communities, as part of the Aboriginal Data Initiative (ADI). Phase one of the pilot project aims at soliciting the cooperation of the communities. This involves meeting and discussing the proposal with the aboriginal communities. Phase two will focus on assessing the potential source data, in effect “seeing what sort of data are available” in the First Nations communities. The goal of the third and final phase will be to work with the communities to help them to conceptually align their financial records so they can be used to produce comparable statistics. An additional goal of the project is to build up a clear picture of the First Nations public sector universe, including its various government bodies and business enterprises.

***Planned activities:***

***By March of 2005, a report on the pilot project will be presented to Treasury Board.***

- **Infrastructure Measurement and Analysis**

Officials in Infrastructure Canada, a new federal department established in the fall of 2002, have asked Statistics Canada to collaborate with them in developing a program of statistical development and analysis in the broad area of government infrastructure. A formal memorandum of understanding is being drafted under which Infrastructure Canada and Statistics Canada will collaborate in statistical development and analysis work related to Canada’s infrastructure capital. The work program may include new tabulations of capital investment and stocks for the municipal government sector, by province and territory, research studies investigating the historical role of infrastructure in facilitating productivity growth in Canada and a new survey of infrastructure investment characteristics for municipalities.



***Planned activities:***

***A memorandum of understanding between Infrastructure Canada and Statistics Canada will be prepared. This will be followed by the development of detailed plans.***

***9. The Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating (CSGVP)***

The Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating (CSGVP) encompasses all dimensions of individual contributory behaviour and is the most comprehensive survey of charitable giving, volunteering and participating in Canada. Within the framework of the Voluntary Sector Initiative, it is directed by a partnership of federal government departments and voluntary sector organizations, including Human Resources Development Canada, Heritage Canada, Health Canada, Volunteer Canada and the Canadian Centre for Philanthropy.

The CSGVP will be conducted as a stand-alone survey program, with national geographic coverage and an expanded sample to improve cross-sectional estimates for smaller provinces, census metropolitan areas and key sub-populations. The survey will be instituted on a permanent basis on a three-year cycle providing for collection in 2004, 2007 and every third year thereafter. The CSGVP will be conducted in all provinces and the Canadian Territories in the fall of 2004.

***Planned activities:***

***New data from these surveys are expected to be released in the fall of 2005.***

***10. Canadian Vehicle Survey – Fuel Use Module***

On the basis of the success of pilot tests conducted in 2002-2003 for Transport Canada, the reporting logs for the Canadian Vehicle Survey were modified to extend the current record of fuel purchased for a period long enough to estimate the fuel consumption rates by vehicle type. Canadian operators of on-road vehicles (excluding buses) who are selected to reply to this survey will be asked questions starting in the first quarter 2004, with data results expected by early 2005.

The Canadian Vehicle Survey fuel use data will be the only source of current on-road fuel consumption ratios for road vehicles from which to validate the performance of the road vehicle fleet compared to ratios determined in manufacturers' laboratory tests as reported to Transport Canada. The survey results will also be used by Natural Resources Canada to monitor their transportation energy conservation programs.

The fuel use information will also be used by Natural Resources Canada for their Transportation Energy Demand Model (TEDM). The model is designed to monitor and forecast fuel demand in the Canadian transportation sector, and to estimate vehicle emissions. Statistics Canada will have the ability to link fuel use to trip purpose, and other departments and agencies will gain insight into estimates for fuel savings as a result of diversion of travel to alternate modes to private motor vehicles.

***Planned activities:***

***The Canadian Vehicle Survey will be conducted in the first quarter of 2004 with data results expected by early 2005.***

## 4.2 Information needed to meet emerging issues and new challenges

The dynamic nature of Canadian society requires the Agency to be continually responsive to new information requirements in order to be in a position to provide Canadians, and their policy institutions, with information to understand better changes taking place, and their magnitude and underlying causalities. The Agency will pursue a number of initiatives to respond to new information needs in the following areas.

### *1. Develop the Survey Research Program in response to information needs to meet emerging and new policy challenges – Data Gaps II*

Issues identified by the Policy Research Initiative will continue to be a key focus of Statistics Canada over the next few years. Under the Policy Research Initiative, the program of surveys currently being conducted will be completed in fiscal year 2003-2004. In the coming year, the Agency will continue a number of data gap initiatives in response to the information demands in the areas of the *knowledge-based economy, economic growth, social cohesion, human development, and global challenges and opportunities*. These priorities have been approved by the interdepartmental Policy Research Data Group continuation of funding approval was being sought at the time of writing this report.

*Knowledge-based economy*

*Economic growth*

*Social cohesion*

*Human development*

*Global challenges and opportunities*

### **Activities in support of the Knowledge-Based Economy and Society information needs**

- **Workplace and Employee Survey**

In business and government today, there is a pressing need for better and more current information on highly competitive, changing business environment that Canadian companies and their employees now face in the world. The creation of the North American free trade zone and business globalization trends generally have heightened awareness of this competitive environment.

The Workplace and Employee Survey (WES) was introduced in 1999 to collect information on the workplace and on how it is changing, and its effects on workers. Specifically the aim of this annual survey is to investigate the relationships among competitiveness, innovation, technology use and human resources management on the employer side, and technology use, training, job stability and earnings on the employee



side. This unique survey has provided valuable information for policy research in this area and more information will be published in the coming year.

***Planned activities:***

*As of July 2003, three years of data have been released, with two more years in the works. Following extensive consultation, a redesign and content assessment of the WES is currently underway, with a planned implementation in 2005. The intent of this review is to maximize the relevance of the survey and ensure that it is capable of adapting to the changing landscape of workplace and employee issues.*

## **Activities in support of Economic Growth information needs**

Economic growth is central to wealth and job creation. Yet many aspects of it are not clearly understood, particularly in the areas of the determinants of productivity growth and slowdown and the relationship between productivity growth and the environment.

Projects planned to fill data gaps in this area will be:

- **The Information System for Science and Technology Project**

Science and technology activities are central to creating jobs and economic growth, to improving quality of life, and to advancing knowledge. Although effective exploitation of science and technology is fundamental to individual and societal well being, many questions on this issue cannot be answered with the statistical information available a number of years ago.

This project provides integrated information on three aspects of science and technology in Canada: the activities of research and development, commercialization, innovation, and related human resource development; economic and social impacts of technological and related organizational change; and the diffusion of technologies and ideas in a knowledge-based economy. These measurements will serve to provide a coherent picture of the Canadian system of innovation and its relation to the knowledge-based economy.

***Planned activities:***

*The Policy Research Data Group has decided to continue (with Treasury Board approval) this activity for four years starting in 2004-2005 and as such, new project deliverables will be negotiated with the lead client, Industry Canada.*

- **Socio-Economic Indicators of “Connectedness”**

The purpose of this project is to provide information on factors influencing Canada's ability to achieve its objective of making Canada's knowledge infrastructure accessible to all Canadians. It is also aimed at determining the use, or planned use, of information and communication technologies by households and other sectors of the economy, as well as on their readiness to engage in electronic commerce and other activities in the knowledge-

based economy. Measuring electronic commerce is a key part of the project. Project staff work with the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) and bilaterally with experts in other countries to ensure comparability of the indicators and to influence international developments.

***Planned activities:***

***The Policy Research Data Group has recommended to continue (with Treasury Board approval) this activity for four years starting in 2004-2005 and as such, new project deliverables will be negotiated with the lead client.***

### **Activities in support of Social Cohesion information needs**

Among the challenges in the area of Social Cohesion are issues related to polarization and Canadian identity. A research framework has been developed and, while there is a broad range of information from existing surveys, major information gaps still exist. A multi-faceted strategy is proposed, combining specific initiatives to meet short-term data needs, and to develop flexible data collection and analysis vehicles to address new questions that emerge from the ongoing research program. Areas to be covered by this initiative are:

- **General Social Survey**

The two primary objectives of the General Social Survey (GSS) are to gather data on social trends in order to monitor changes in the living conditions and well-being of Canadians over time, and to provide immediate information on specific social policy issues of current or emerging interest.

In 2003, the GSS collected for the first time, information on Social Capital, including information on social networks and civic participation. Social Capital is understood as a means or process for accessing various forms of resources and support through networks of social relations. The analysis of these data, which will be released in 2004/05, will inform policy development in the areas of economic participation and social inclusion as well as health outcomes, immigrant integration and diversity.

As well, in 2004 the GSS will collect for the third time, data on victimization, enabling users to track trends in victimization rates and examine the factors related to spousal assault.

***Planned activities:***

***The Policy Research Data Group has recommended to continue (with Treasury Board approval) this activity for four years starting in 2004-2005 and as such, new project deliverables will be negotiated with the lead client.***

- **Longitudinal Survey of Immigrants to Canada**

The Longitudinal Survey of Immigrants to Canada is designed to improve researchers' understanding of how immigrants adjust to life in Canada. The same respondents are interviewed at three points in time, after arriving in Canada: six months (Wave 1); two years (Wave 2); and four years (Wave 3). This design facilitates detailed analysis of the factors influencing changes in the life of the immigrants over time. The study focuses only on issues related to short-term adjustments and integration. The results of this survey will guide the determination of which services are most effective in helping newcomers settle into Canadian society and will provide information on how new immigrants use the resources available to them. The target population of the survey is permanent residents 15 years of age and older arriving from outside Canada over a specified period of time. The primary unit of analysis for the survey is the individual immigrant.

***Planned activities:***

***The Policy Research Data Group has recommended to continue (with Treasury Board approval) this activity for four years starting in 2004-2005 and as such, new project deliverables will be negotiated with the lead client.***

- **Canadian Segment of the World Values Survey**

This project aims to improve Statistics Canada's understanding of value change by supporting Canadian participation in the next round of the World Values Surveys (WVS) -- the largest international collaborative survey research project ever undertaken. The first round in 1981 was conducted in 22 countries. The second round in 1990 included 42 countries, and the third round, conducted in 2000, included 68 countries representing approximately 76% of the world's population. It is the primary research tool for understanding global value change and is a resource now used routinely by government and academic researchers around the world. The success of previous rounds of the project suggests that support for the collection, technical documentation, and archiving of Canadian data in round four in 2005 would be a good investment for future research needs.

***Planned activities:***

***The design stage for 2005, currently underway, involves close cooperation with all principal investigators of the WVS in the rest of the world.***

## **Activities in support of Human Development information needs**

Human Development covers numerous aspects of the human experience: childhood, work, learning, ageing, caring for others, and participation in the community. The following statistical projects will be undertaken to meet the needs identified as gaps by the Human Development Network initiative over the first several years of its research agenda.



- **Post-secondary Transition Survey**

The purpose of the Post-Secondary Transition Survey is to provide information to understand better factors affecting the transition of Canada's young people in moving between post-secondary education and the world of work. This will help in the development of youth policies and programs to achieve successful transitions into the labour market. Results will also identify concerns about social integration and social disenfranchisement.

The survey will reveal if there are major inefficiencies in the early stages of post-secondary education, and if "leavers" might benefit from alternative educational pathways. Information is critically needed to assess the magnitude of persons leaving the country upon graduation, to understand the factors involved and to develop policies on the issue of the "brain-drain" - a growing policy concern relating to Canada's competitiveness in the global economy.

***Planned activities:***

*In May 2002, Statistics Canada surveyed the 2000 class of graduates of Canada's post-secondary educational institutions (universities, community colleges and trade/vocational schools). The survey's primary objective was to obtain information on the labour market experiences of graduates entering the labour market, focusing on employment, occupations and the relationship between jobs and education/training. The two provincial governments funded additional sample in their jurisdictions to meet their information needs. For the first time, the survey included graduates who moved to the United States. Survey results were released in the fall of 2003. The same graduates covered in this survey will be re-interviewed in 2005 to assess how their labour market outcomes have evolved over a longer period.*

- **Adult Literacy and Lifeskills Survey**

The Adult Literacy and Lifeskills Survey (ALL) was conducted in 2003. The survey results will allow some comparisons with an earlier survey conducted in 1994, called the International Adult Literacy Survey. However, ALL goes much further, since it assesses skills in numeracy, problem solving and some aspects of information technology literacy. The project was developed with the Organization of Economic Cooperation and Development.

***Planned activities:***

*The results of the Adult Literacy and Lifeskills Survey will be available in 2004.*

- **Enhanced Student Information System**

The goal of Enhanced Student Information System (ESIS) is to produce enrolment and graduate counts across the full spectrum of public and not-for-profit post-secondary institutions. ESIS will also follow student pathways through post-secondary institutions, providing information, for example, on numbers of students changing programs, shifting from one type of institution to another, from one province to another, and so on. ESIS is replacing several surveys that are collecting information from universities, community colleges and trade-vocational programs. ESIS will also provide more information on program of study than is currently available, including more detail on emerging fields. The ESIS project has been underway for four years.

***Planned activities:***

*The first ESIS results will be published in the spring of 2004. ESIS will also become the foundation for future rounds of the National Graduate Survey so that post-secondary outcomes from the NGS can be analyzed in the light of a student's pathway through post-secondary.*

**Activities in support of Global Challenges and Opportunities information needs**

- **Exporter Registry**

The Exporter Registry provides estimates of the number of exporters and the value of exports delineated by industry group, exporter size, province of residence, destination of export and (for the latest data year) employment size. Export documents are grouped and linked to establishments/enterprises on the Statistics Canada Business Register. For the small component of export documents that are not linked, an estimation methodology is applied to obtain a total annual count of exporting establishments. The exporter data has been released in a publication titled "A Profile of Canadian Exporters". The most recent release covered the years 1993 to 2000. In addition multidimensional spreadsheet tables are available at the establishment level. Team Canada (a consortium of Federal Departments) assisted in funding this project and is a primary consumer.

***Planned activities:***

*Export data for 2002 will be available in March 2004. Several research papers have been proposed on this topic and several provincial departments have requested more detailed data.*

## **Environment Statistics Program**

The objective of the Program is to provide Canadians with consistent, comprehensive and pertinent information with which to study the relationship between the environment and human activities. The mandate is carried out through two main activities:

- integration of environmental information with Statistics Canada's socio-economic data
- collection of data on environmental protection directly from businesses, households, and governments, through four on-going and ad-hoc surveys on the production and consumption of environmental goods and services. Surveys include the Environmental Protection Expenditure Survey, the Waste Management Industry Survey: Business and Government Sectors, the Environment Industry Survey and the Household Environment Survey.

### **2. *Environment***

In addition to the Policy Research Data Group (PRDG) initiative on Environment Statistics, Statistics Canada is currently conducting other activities in this area:

- **Natural Resources Stocks Values**

Statistics Canada produces estimates of the wealth associated with Canada's stocks of natural resources. At the moment, these estimates are not as timely as those for other components of national wealth (e.g. produced capital). As a result, a complete and timely estimate of national wealth is not possible. To correct this, the Agency will develop a method for making more timely estimates of natural resource stocks values based on leading indicators of production and exploration activity in the natural resource sector. Initial estimates based on this new method will be produced and tested for quality. It is planned that they be eventually integrated into the regular estimate of national wealth compiled as part of the System of National Accounts.

***Planned activities:***

***A method to prepare more timely estimates of natural resource stock values was developed and preliminary estimates were prepared for reference year 2001. Work will be carried out in 2004-05 to compare these estimates with those based on complete information for 2001 to see if the methodology generates accurate results.***

- **Water Use, Water Quantity and Water Quality**

Work will continue on the development of accounts for water use, water quantity and water quality. With respect to water use, a methodological review of the existing Industrial Water Use Survey conducted jointly by Environment Canada and Statistics Canada will be undertaken. Based on this review, work will begin on a new survey design to reduce costs and improve the quality of sub-national estimates. With respect to water quantity, new evapotranspiration data from Natural Resources Canada will be incorporated into the



existing climatic water use balance to provide improved estimates of the rate of renewal of water resources by sub-sub watershed basin. Work will commence on the development of a surface water balance. As a starting point, all existing hydrometric data will be incorporated into the new hydrologic framework developed jointly by Natural Resources Canada, Statistics Canada and others. With respect to water quality, an investigation will be carried out on the feasibility of using municipal water treatment plant records as a source of data on water quality in Canada. A limited number of municipalities will be asked to provide such data. If they are able to do so and the data prove useful, a data collection vehicle will be designed to obtain similar data from all municipalities in the country.

***Planned activities:***

*A methodological review of the Industrial Water Use Survey was conducted jointly by Environment Canada and Statistics Canada in 2003-04 and the two departments will consider options for a new survey in the coming year. With respect to the surface water balance, historical stream flow data are being compiled for watersheds across the country; this work should be complete by mid 2004-05. Water quality data for water treatment plants were obtained from selected municipalities in 2003-04. The next step is to determine the extent to which similar data can be obtained nationwide and to consider options for doing so.*

- **Flows of Scrap Materials**

Work will continue on the development of methods for estimating flows of scrap materials. The method for estimating flows of scrap metals will be finalized and the first results will be published in a research paper. Research will be subsequently conducted into extending the method to other materials (e.g. paper, wood, and glass).

***Planned activities:***

*The method for estimating flows of scrap metals was finalized in 2003-04 and the first results were presented at an international input-output conference in Montréal. The Agency will publish a research document on the methodology in 2004-05. Research on the extension of the method to other materials has been postponed until additional resources can be secured.*

### 3. ***Health***

- **Health Accord Indicators**

First Ministers entered into a second health accord in February 2003. A key component of the accord is a commitment by all federal, provincial and territorial jurisdictions to publish a series of indicators for their respective publics. There have been a number of additions to the range of indicators identified in the first accord (these were published in September 2002). The new indicators are areas that were the focus of the second accord: access and quality of primary health care and catastrophic drug coverage.

Over the planning period, Statistics Canada will be heavily involved in the development of these indicators, and in supplying the data for about half of the new set of indicators. This is both a challenge and an exciting opportunity, in utilizing the widening range of health data to fashion statistical indicators that are likely to play an important role in the ongoing monitoring, and to provide Canadians the means to judge the performance of Canada's health system.

***Planned activities:***

***The second round of indicators is slated to be published in November 2004.***

- **New Survey on Nutrition**

Canadian Community Health Survey (CCHS) is designed to provide indicators, every second year, for 125 health regions and is based on a very large sample. In the intervening years the CCHS focuses on some selected topic area. The first of these, Cycle 1.2 shed light on Mental Health and Well-being and was released earlier in 2003.

For the 2004 collection cycle, the focus is on nutrition. As the largest segment of this new survey, respondents will be given a 24 hour dietary recall questionnaire. Since the specific food items eaten are often quite variable from day to day, about one-quarter of these respondents will be re-contacted a week later to obtain a second 24 hour dietary recall.

Moreover, given the widespread interest in the growing prevalence of obesity, Statistics Canada's interviewers will be bringing along scales and tape measures in order to get direct measures of respondents' heights and weights. This will provide a valuable check on the obesity data that Statistics Canada has been collecting in other surveys, based on respondents' self-report.

One of the challenges of this survey will be the complexity of obtaining sufficient detail of the foods Canadians have been eating, in order to estimate components such as dietary fat and vitamins. Other challenges will be the logistics of the repeat questionnaire and of adding direct measures of height and weight to the interviewers' usual tasks.

***Planned activities:***

***The survey was launched at the beginning of 2004 and will be conducted throughout the year.***

- **New Canadian Health Measures Survey (CHMS)**

In addition to the Canadian Community Health Survey, which was made part of Statistics Canada's base budget this past year, Statistics Canada has received new funding for a major health survey that not only asks questions, but will also take a wide range of physical measures. These include height and weight, as well as blood pressure, physical

activity and physical fitness. The plans are also to measure cholesterol and markers for diabetes by taking a sample of blood.

The final list of measures has not been decided. Statistics Canada is being aided by an excellent expert advisory committee in these choices, as well as working very closely with Health Canada. Statistics Canada has also been benefiting enormously from the experiences of the United States National Centre for Health Statistics, who have been running a similar survey for several decades.

The logistics of such physical sampling pose major challenges, as do ethical issues and the problems of gaining the cooperation of respondents.

***Planned activities:***

***The planning, costing, and refining the logistics of the survey will be done during 2004, with a pilot scheduled for 2005, and the full survey in 2006.***

#### **4. Education**

- **Pan-Canadian Education Indicators**

The third edition of the pan-Canadian education indicator report was published in November 2003. This report is important in several respects. First, the project is a joint federal/provincial/territorial project. It is a product of the Canadian Education Statistics Council, which is composed of Deputy Ministers of education and the Chief Statistician. Second, every effort is made to reconcile data coming from administrative systems across the country. This process raises awareness about issues of data coherence and creates an incentive to harmonize. Third is the breadth of the indicator program: it covers all stages of the life cycle from early childhood education to lifelong learning, drawing on over 40 data sources. Now that the report has been released, a challenge for Statistics Canada will be to update the indicators when new data become available. The indicators and underlying data tables are available without charge on Statistics Canada's Website.

***Planned activities:***

***Statistics Canada will establish a program of regular updating of the indicators, to ensure they are as timely as possible. In addition, the Agency will address outstanding issues of comparability of education finance statistics through a federal/provincial/territorial task force.***



- **International Student Assessment**

Two major innovative surveys, recently conducted to assess skills are the Programme for International Student Assessment (PISA) and the Adult Literacy and Lifeskills Survey (ALL). Both initiatives are international in scope, providing benchmarks against which to measure the skills of Canadians. PISA (an OECD project, done in partnership with ministries of education and HRDC) was first conducted in 2000, with 30,000 15 year olds in Canada. It measured skills in reading, mathematics and science, but the main focus was on reading. The survey was held again in 2003, with a new group of 15 year old. The main focus was on math. The survey will be repeated in 2006, highlighting science skills. The 2000 version of PISA is linked to the Youth in Transition Survey; that group of students will be interviewed at two-year intervals into adulthood. Information on their skills as they approach compulsory school leaving age will help to understand the role that skills play in determining educational and labour market outcomes. A challenge for the Agency will be harmonizing and even integrating this assessment with other provincial assessments. Some exploratory work to this effect has begun.

***Planned activities:***

***PISA was repeated in 2003, with the focus on math and data to be released in 2004. The next data collection will be in 2006 with a focus on science.***

## 5. *Justice*

- **Developing a New Framework for Justice Statistics and Analysis**

A new framework for justice statistics and analysis provides the scope and focus for future information development that will improve national capacity to address key policy questions and promote evidence-based policy development. The framework focuses priority on the development of information that will contribute to a better understanding of how policies, programs and procedures are operating, what is working and what is not working, for whom and why. This information is fundamental to ensuring the justice system functions effectively and efficiently. Understanding outcomes that have occurred, such as crime, victimization and re-offending, and why they have occurred requires an information system that takes into account both justice and partner system interventions, including those of the education, social-welfare and health sectors, as well as individual, family and community influences. This framework will also include the introduction of new data in the Statistics Canada Research Data Centres.

***Planned activities:***

***Consultation on the framework has taken place over the past year with both justice-system stakeholders and members of the academic community. In 2004, Statistics Canada will discuss the framework and initial hypothesis that might formulate the first outputs with Deputy Ministers responsible for justice. This will be followed by consultations on strategic planning for the National Justice Statistics Initiative in 2004-2005.***

- **Improving Capacity to Understand Crime**

It is through information on criminal incidents reported by police that Statistics Canada understands characteristics of accused and victims and key details of criminal incidents, such as weapon involvement and victim injury, and the location and time at which a crime took place. This detailed information contributes to a better understanding of crime trends in communities and enables studies of repeat offending behaviour. Detailed information also makes possible studies that help to understand how individuals flow through the justice system through linkage to court sentencing and correctional services programming information. This information is key to understanding the effectiveness of the justice system and the safety of communities.

In 2004-2005, the RCMP will begin participating in the incident-based Uniform Crime Reporting Survey (UCR2). RCMP participation, which is expected to be completed by 2005-2006, will improve coverage of the UCR2 from 60% to about 90% of all criminal incidents in Canada and will greatly enhance capacity to understand rural crime. Further, with funding from Solicitor General Canada, the UCR2 survey is undergoing an extensive revision to provide information on emerging forms of crime including, organized crime, internet-based crime, hate crime and information on the location of crime. The information will enhance Statistics Canada's understanding of how crime is changing within Canadian society and the programs and policy interventions needed.

***Planned activities:***

***The revised incident-based UCR survey (2.2) is currently under development and is expected to be available to police services beginning in January 2005.***

***Implementation of the incident-based UCR survey in RCMP detachments will take place from 2003-04 to 2005-06.***

## ***6. Aboriginal Data Initiative***

The Aboriginal Data Initiative is a two year project that consists of the development of a "blueprint" for a comprehensive Aboriginal statistical program. Various activities of the federal government have recently brought to the fore the need for timely, comparable, consistent and on-going data on the Aboriginal population. This new initiative will assess the feasibility of providing integrated social and economic statistics, First Nations public sector statistics and outcome measures in areas such as education, work and income, health, community involvement and support, and housing.

If implemented, the Aboriginal Data Initiative projects would produce information similar to what is available for the non-aboriginal population and would also provide training and skill development to First Nations (FN), Inuit and Métis people in the area of statistics.

Options for the implementation and funding of a comprehensive Aboriginal statistics program will be developed for Cabinet consideration in the spring of 2005.

***Planned activities:***

***Work for the two fiscal years is divided into four major activities:***

- *wide ranging discussions on the proposed new statistical activities with Aboriginal people and organizations, federal and provincial and territorial governments;*
- *development of statistical activities and ongoing liaison mechanisms with Aboriginal people and organizations;*
- *design of tools and methodologies for on-going survey vehicles, First Nations public sector statistics and Aboriginal population estimates; this work includes the development of a survey data framework that would yield data on a number of key indicators and the development of a geographic hierarchy of First Nations communities; and*
- *testing of the proposed designs and methodologies.*

## **7. Transitions to Retirement**

### **• Studies on Transitions to Retirement**

The various transitions experienced by adults during their last working years will constitute a major growth sector for public and private policies and the development of related programs in the coming decades. Already, governments in several countries are studying policy issues related to the transition to retirement. Statistics Canada will conduct a series of studies in this field. For the first time, a multivariate index will be developed to identify individuals who are making these transitions. Then, major trends will be examined in terms of the distribution of historical cohorts in Canada among various transition paths to retirement. The studies will target the most important variables required to predict which type of path will be chosen by a person who is considering retirement, and will highlight, in particular, variables that are policy-sensitive.

***Planned activities:***

***A multidimensional indicator will be developed. Trends will then be analyzed and the important variables identified.***



## **4.3 Information Quality**

The quality of statistical information produced by Statistics Canada is continually monitored using the Quality Assurance Framework (See Section VII, Table 7.1). However, managing information quality remains a day-to-day challenge and a planning priority for the Agency.

The following provides a high level review of how the Agency monitors its performance vis-à-vis the Quality Assurance Framework. It is on the basis of these same indicators that Statistics Canada reports on progress in the annual Departmental Performance Report.

### ***1. Relevance of Information***

The relevance of statistical information reflects the degree to which it meets the needs of clients. Available information must shed light on the issues of most importance to those who use it. Maintaining the relevance of Statistics Canada's programs by meeting information needs will always be a primary goal for the Agency. To ensure relevance of its products, Statistics Canada relies on a variety of partners and ongoing feedback mechanisms. A complete list of key partners is provided in Section VII, 7.3. A regular cycle of program reviews ensures that every program is examined for relevance every two years, with a more detailed review every four years.

### ***2. Accuracy of Information***

The accuracy of statistical information is the degree to which that information correctly describes the phenomena it was designed to measure. It is usually characterized in terms of statistical estimate errors and is traditionally decomposed into bias (systematic error) and variance (random error) components. It may also be described in terms of the major sources of error that potentially cause inaccuracy (e.g. coverage, sampling, non-response and erroneous response). There are, however, limits to the degree of accuracy that can be achieved at a realistic cost. All statistical data, regardless of the source, are subject to some degree of error. Statistics Canada continually manages and controls errors by using a wide range of statistical methodology design and quality assurance practices, and by informing users of the reliability of its information.

### ***3. Timeliness of Information***

The timeliness of statistical information refers to the delay between the end of the reference period to which the information pertains and the date on which the information becomes available. Adherence to pre-announced release dates for regular series is the Agency's main performance measure of timeliness of information. These dates are clearly advertised for the coming year in Statistics Canada's Website at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

#### ***4. Accessibility of Information***

The accessibility of statistical information refers to the ease with which it can be obtained. This includes the ease as well as the suitability of the form or medium in accessing the information.

As the national statistical agency, Statistics Canada serves the information needs of a broad range of users—businesses, labour unions, academic institutions, the media, the general public and all levels of government. The Agency's overall objective is to make its statistical information widely available in a way that keeps the Canadian public well informed about the social, economic and general conditions in which they live and fosters the public debate on issues that is a foundation of Canadian democracy.

Most information users fall into two broad categories: the first category, by far the largest number acquire their statistical information through the media or are occasional users. For these users, the Agency strives to offer free, user-friendly information. The second category of users consists of either businesses or governments that require large-volume, specialized information. The Agency charges them accordingly for this service.

Statistics Canada provides free 'public good' information of broad interest through a variety of channels, including the Daily (the Agency's official release publication), the Internet (at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), public libraries, regional reference offices, publications and other products, and special programs for the education sector.

Most users of detailed and large-volume information need it for their businesses, whether in government or in the private sector. These users are charged prices that cover the cost associated with meeting their special needs. Cost-recovery practices are applied for personal copies of publications, CD-ROMs and other standard products and services such as "CANSIM" (a multi-subject database providing statistical information on labour, transportation, population, finance, international trade, manufacturing, prices and more), as well as custom products and services which involve the integration of statistical data from several sources and special packaging and analyses. (see Table 6.4 on External Charging)

In addition, the Agency's responsibilities regarding [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) include ensuring that Statistics Canada meet Government of Canada policies and Treasury Board standards on accessibility. In a recent self-assessment prepared for Treasury Board, Statistics Canada's Website was deemed almost fully accessible. The Agency is currently looking at ways to resolve the remaining issues, the most challenging of which is the accessibility of data tables for the visually impaired. To this end, a visually impaired systems analyst has recently been recruited. The analyst's role will be to develop processes and practices to make Statistics Canada's Web pages, publications and applications accessible (or accessible in alternative formats), with fixed and dynamic data tables.

## **5. *Interpretability of Information***

The interpretability of statistical information depends on the availability of the supplementary information and metadata necessary to interpret and utilize it appropriately. This information normally covers the underlying concepts, variables and classification used, the methodology of data collection and processing, and indications of the accuracy of the statistical information.

Statistics Canada continuously enhances the interpretability of its products by ensuring that official releases in *The Daily* clearly enunciate the findings of the release in language that illustrates their relevance and can be easily used by the media in publicizing the results. The Integrated Meta Data Base (IMDB) is also a key source of information to users on data quality and survey methodology. The IMDB is the Agency's central repository for metadata on its statistical programs. Statistics Canada continues to pursue its work of expanding the content of the IMDB available to users through its Website. The focus in the coming year will be on improving the coverage and quality of the information on underlying concepts, variables and classifications used.

## **6. *Coherence of Data***

The coherence of statistical information reflects the degree to which it can be successfully brought together with other statistical information within a broad analytic framework and over time. The use of standard concepts, classifications and target populations promotes coherence, as does the use of common methodology across surveys.

The use of standard classification systems by surveys ensures rigour and consistency between surveys, thus making them coherent with one another. Various national and international classification systems are used at Statistics Canada, such as the Standard Geographical Classification 2001, the National Occupational Classification for Statistics 2001 and the North American Industry Classification System 2002; such classification systems are subject to continuous revisions and improvements. New classification standards are also being developed and adopted, most notably with the recent adoption of a standard classification of accounts for financial reporting by businesses.



## 4.4 The maintenance of a national statistical knowledge infrastructure

Statistics Canada must continually strive to ensure that the information it produces is relevant, timely, accurate and coherent. Of equal importance is the need to ensure that the means by which Canadians communicate with the Agency, as respondents and information users, are as practical and user friendly as possible. The Agency will pursue its initiatives aimed at controlling the burden it places on respondents, by exploring new ways of making use of information holdings, and by developing and testing modern methods and technologies to alleviate burdensome reporting. The Agency will also continue to offer a wide variety of services to Canadians while ensuring that these services reflect their needs and expectations. Finally, the Agency will pursue best practices in all management domains as it will develop and implement an action plan on modern management practices in the context of the government-wide Modern Comptrollership Initiative.

The following summarizes some of the Agency's plans in this area in the next three years.

### 1. *E-Service Delivery*

#### • **Dissemination of Statistical Information**

The transformation of services to maximize on-line availability has been a key strategic-planning focus for Statistics Canada since 1995 when the Agency launched its Website, [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). The Agency is a leader in achieving the Government's objective of giving Canadians secure, reliable on-line access to federal services.

On-line publishing and dissemination have enabled the Agency to increasingly make timely information available to more Canadians than had ever been possible through traditional channels. The Agency's website is updated daily with newly released data and analyses and its content has been steadily expanded. The site's principal modules include:

- a Canadian Statistics module that has grown from 44 to 473 tables,
- all of the Agency's published output as e-publications electronic databases and e-commerce services,
- a Community Profiles module including Census, health and other social data for over 6,000 cities, towns and villages,
- a Learning Resources module to ensure students and educators at all levels have access to Canadian facts for learning and research.

Since 1995 daily visitors to the site have grown from 2,500 to over 30,000, representing visitors from all parts of Canada and around the Globe. Page views have increased even more dramatically (by 40 percent in the past year), and now reach over 400,000 daily. Statistics Canada's goal is to maintain and increase where possible, these high levels of usage.

The on-going development of [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) will continue to be driven by client research, and the site is expected to include a number of additional innovations and upgrades to further improve its effectiveness as the Agency's primary dissemination channel. These plans include:

- making all of Statistics Canada's published data holdings accessible online from CANSIM, the Agency's corporate data warehouse;
- providing services to visualize information and data for specific geographic areas by using thematic maps;
- providing over three times as much content online from the 2001 Census as was published from the 1996 program; as well as
- a variety of navigation and technological upgrades based on user research to further improve the site's ease of use.

Like other agencies, Statistics Canada's Website is participating in the E-clusters around which the Government of Canada's E-Service initiative is organized to provide Canadians with single points of entry to integrated information and services. This will further expand Canadians' access to the Agency's information.

While dissemination of Agency information on-line is well advanced the Internet's ability to increase the access, relevance and impact of Statistics Canada's holdings will continue to be a key planning focus. It will continue to provide services to its user communities through a diverse multi-channel option that includes:

- a new centralized national contact centre which provides a higher quality telephone enquiries service;
- standard outputs such as publications and CD-ROMs;
- a growing network of private sector distribution partners that provide value-added services;
- a variety of consortia formed with public sector organizations; and
- its Advisory Services Offices throughout Canada which provide a range of customized information solutions to all sector or the business community, governments, labour unions, non-profit organizations and interest groups.

In all of these service offerings Statistics Canada emphasises a strong client focused orientation to ensure the range of services and service standards are aligned with client needs and expectations.

***Planned activities:***

***Statistics Canada will continue to improve the ease of access to its data. The Agency will continue to expand CANSIM, its central data warehouse and offer new mapping-interface services.***

- **Electronic Data Reporting for Survey Respondents**

The Project for the Integration of Electronic Data Reporting (EDR) for Statistical Surveys received funding under the Government On Line Initiative until 2005-2006, to develop tools and infrastructure necessary to support EDR. The goal of the project is to deliver user friendly, flexible, secure tools, to allow respondents to complete surveys electronically.

As a result of work to date, Statistics Canada is one of the first statistical agencies in the world to establish a Public Key Infrastructure (PKI) which provides security for data collected over the Internet. Two separate mechanisms have been developed to allow respondents to report electronically within this infrastructure – a Secure Internet Response Site and a Personalized Reporting and Exchange Service Site. An EDR option is available for twenty-three surveys with a combined sample of over 30,000 respondents – 6,500 of whom have received an offer to complete their survey electronically. The early take-up rate of 25% is encouraging.

Over the next several years, Statistics Canada will take advantage of opportunities provided by EDR and expand this option to more of its 400 surveys, particularly social surveys. The longer term strategy for Business surveys is to evaluate ways of collecting electronic survey information more directly, using tools which already exist in the respondent environment (e.g. extracting information from accounting packages).

Plans are also in place to continue investment in tools, secure infrastructure and increasingly more effective reporting strategies, ensuring that EDR gains strength in the Agency and with respondents, as a collection mode which is simple, effective and delivers good quality data in a timely fashion.

***Planned activities:***

***Statistics Canada will pursue its developments to offer electronic reporting options to a larger number of survey respondents.***

## ***2. Using Administrative Data to Reduce Response Burden***

Statistics Canada is very conscious of the significant time and effort required by its survey respondents. A good way to ease response burden is to use administrative data that have already been compiled from other sources. Often, these data come from other federal departments or agencies, or other levels of government, who gather the information for their own program requirements.

The Agency will continue to aggressively pursue the use of administrative files as a replacement for survey data and be proactive in establishing agreements to share both types of data (administrative and survey) to reduce the need to conduct more surveys. Some sources, such as the T1 and T2 tax returns for unincorporated and incorporated businesses respectively, the Goods and Services Tax (GST) file and the payroll tax deduction system have been identified, analyzed and integrated at various degrees into the statistical system. These sources are often compatible with Statistics Canada surveys and as such can be used to supplement survey data and enable the Agency to better comprehend the socio-economic structure of the Canadian society. Statistics Canada will not only continue to integrate these sources and many others into its statistical program, but also will search for additional administrative sources to fill its information needs.



In particular, the coming year marks the second year of the Agency's "business tax replacement project". Statistics Canada will continue to increase the number of business units for which taxation data are used instead of sending them annual industry survey questionnaires. Similarly, the Agency will continue its efforts to replace survey data with data obtained from the GST records. This approach will be implemented in a second monthly survey (manufacturing sector) and extended to a third survey (wholesale and retail trade sectors).

By 2005, this initiative will mean a reduction approaching fifty thousand burden hours across all of Statistics Canada business surveys, this translates to approximately eight percent reduction in overall burden hours, and a ten percent reduction for small business.

***Planned activities:***

***Statistics Canada will replace survey data with data obtained from GST records for the Monthly Survey of Manufacturing by the fall of 2004. The Monthly Wholesale Trade and Monthly Retail Trade Survey will follow.***

### ***3. Classification Standards***

Improving the domestic and international comparability of statistical data continues to be an important objective for Statistics Canada. In the coming year, the development of the North American Product Classification System will be completed.

In addition, work will be started on the 2007 revision of the North American Industry Classification System (NAICS), taking into account the concurrent revisions in Europe of NACE (la Nomenclature générale des activités économiques dans la Communauté Européenne) and of the United Nations' International Standard Industrial Classification (ISIC). As a result of the extensive consultation and collaboration between the custodians of these classifications over the last few years, it is expected that these revisions will result in much greater convergence between these classifications.

***Planned activities:***

***The Agency will pursue the development and revisions of the above classification systems over the planning period.***

### ***4. Service Improvement Initiative***

The Service Improvement Initiative (SII) applies to three service-delivery areas within Statistics Canada:

- Collection, which involves survey-taking operations and survey respondents;
- Dissemination, involving distribution of data and information to clients; and
- Stakeholder Relations, comprising consultations by the Agency with various groups and organizations.

This initiative builds on Agency processes to develop service benchmarks and plans to support client-service enhancements.

Statistics Canada is a strong supporter of SII and client-service standards and research have long been reflected in Statistics Canada's management philosophy and operational practices. The Agency contributed its survey taking expertise to the research and development of SII's Common Measurements Tool (CMT). Statistics Canada's client-research activities are also regularly reported in the Government On-line Corporate Plan. The Agency's client-service divisions are also required to conduct client-satisfaction research in their regular program reviews.

Client-feedback research is a key element of survey-collection activities, since relations with survey respondents are a key determinant of data quality. As increasing numbers of Statistics Canada surveys offer an electronic reporting option, feedback-research activities have also increased. Past and future research includes:

- Research addressing respondent expectations and potential concerns,
- pre-testing of survey prototypes,
- feedback collected by client-support services, as well as
- Satisfaction research conducted following deployment of a survey.

Established service standards and the close monitoring of response burden for survey collection represent a key benchmark against which satisfaction levels are assessed. Due to the number and diversity of surveys conducted by the Agency, satisfaction measurements are more survey-specific than aggregate in nature. Given the critical need to maintain strong relations with all survey respondents, together with issues associated with surveys conducted electronically, activities assessing respondents' needs, expectations and recommendations will continue to be an integral part of the collection process.

As noted earlier, dissemination of data and information via the internet has emerged as the Agency's primary distribution channel. Established data quality standards are applied to all information published electronically. Each year, the Agency conducts an extensive client-service survey among all internet users and clients, in which interests, expectations and satisfaction levels are measured according to principles reflected in the CMT. Canadians requiring Statistics Canada information are served through program areas, centralized service groups, as well as through a network of Regional offices. Methodologies used to determine client satisfaction in these are quite diverse, reflecting the wide variety of products, services, and service channels utilized. While this diversity precludes aggregate-level satisfaction measurements, the various research activities all share common research dimensions, addressing perceptions of data quality, timeliness, ease-of-access, general satisfaction, and recommendations. Client-satisfaction research will remain an important tool enabling Statistics Canada's to fulfil its mandate to ensure highest access to and use of the largest volume and most relevant Agency data.

Stakeholder relations involve on-going consultations with a wide variety of groups and organizations for which Statistics Canada's survey-taking operations and data-publishing activities have particular interest or impact. These consultations include the Policy Research



Initiative, a National Statistics Council, 13 ongoing Advisory and six subject-matter committees, Federal-Provincial Council, extensive consultation programs with a wide range of communities to plan Census content and outputs. These constitute continuous client-feedback mechanisms focussing on the scope, value and relevance of Statistics Canada data, and the manner in which those data are collected and published.

As more and more Canadians utilize the Internet for accessing government services as well as participating in consultations with federal departments, Statistics Canada expects consultations with its stakeholders will increasingly be conducted online, provided that consultations conducted electronically can be broadly accessed and are representative of communities of interest.

***Planned activities:***

***Statistics Canada will continue to deliver quality services and information to Canadians and measure its performance through consultation and market research.***

## ***5. Modern Management Practices***

Statistics Canada initiated the Modern Management Practices project in May 2002, in preparation for a capacity assessment exercise, which took place in the fall of the same year. The firm BDO Dunwoody conducted individual interviews with all senior executives in October 2002, in addition to focus group sessions with members of Statistics Canada's management group. About one third of the Agency's management group (EXs) participated in this exercise.

The results of the capacity assessment were very positive and contributed to highlighting existing strong management practices as well as opportunities for improvement. Statistics Canada has for some time now implemented managerial practices that foster due diligence and good governance. Most notable of these management practices is the Integrated Program Reporting process. Each program must undertake a biennial self-assessment of performance based on Statistics Canada's Quality Assurance Framework. In addition, the Integrated Program Reporting process is fully integrated into the Agency's long term planning process. Each program manager receives personal feedback on these assessments from the Chief Statistician, and once every four years, the assessment is the basis of an in-depth discussion with the senior management group. These practices are a reflection of the Bureau's culture of continuous self-improvement. Furthermore, Statistics Canada is proud of its human resource management practices, notably its approach to training, development and recruitment. These initiatives have and will continue to ensure a quality, vibrant and stable workforce critical to sustaining a quality organization.

In 2003-04, a draft action plan was prepared to work on the opportunities for improvement identified by managers in the capacity assessment. Four main areas were identified as priorities:

- the need to strengthen internal audit framework,
- the need to provide managers with more timely and integrated financial information,



- the need to provide information on assets at the local level; and
- the need to integrate existing departmental practices related to risk management and to develop an integrated departmental approach adapted to the needs and the culture of the Agency.

A number of initiatives have been underway at the Agency to address all of these challenges. In 2004-2005, the Agency will complete a three-year project, the re-engineering of its administrative systems, aimed at providing managers with integrated, more timely and more accessible financial and human resource information. A new internal website a “tool box” will also be accessible to managers to obtain integrated, “easy-to-access” and practical information to demonstrate management practices, including practices in place to identify and mitigate risks.

***Planned activities:***

***A final Action Plan will be tabled for senior management approval.***

## ***6. Statistics Canada Internal Reallocation Practices***

The needs of Canadians for statistical information are diverse and disperse. Governments, institutions, businesses, media, universities, policy makers, the general public all need information for various uses. Meeting this high demand and constantly re-adjusting programs to meet emerging needs would not be possible without a rigorous planning process, an efficient and effective use of human and financial resources allocated as well as a sound performance evaluation process in place.

Statistics Canada has a number of practices to ensure that its financial and human resources are allocated wisely and efficiently. One such process is:

- the Agency’s integrated corporate planning and performance monitoring system. It was recognized as a “best practice” by the TBS Expenditure and Management Review Team and consists of a small percentage of the Agency’s budget being reallocated each year to finance new initiatives or to realign existing ones. Priorities are defined as those programs, technical or management areas most in need of attention over the planning period. Urgency of investments is assessed as a function of both the intrinsic importance of progress and the current state of repair.

In addition in 2003-04, the Agency launched a Strategic Streamlining Initiatives (SSI) program aimed at reviewing opportunities to enhance work flows and operations in different parts of the organization. SSI examinations generally focus on identifying the following: processes that add relatively little value to outputs; activities that could be performed at a less detailed or complex level; and less expensive inputs to use, such as administrative data in lieu of survey data. These funds will be reallocated to relieve internal pressures throughout the Agency such as absorbing a significant part (\$4.7 million) of the related costs of a new

collective agreement with Statistics Canada interviewers. The initiatives cut across organizational lines; as a result, they are studied by interdisciplinary teams.

An example of an approved streamlining initiative is the funding of a test to move to an increased use of the telephone for the first contact with Labour Force Survey respondents instead of the current practice of contacting respondents in person. This new practice would result in savings totalling \$500,000 annually.

***Planned activities:***

***Statistics Canada will continue its internal reallocation process, to ensure its resources are allocated wisely and efficiently, while protecting the integrity of its programs.***

## ***7. Statistics Canada Human Resources***

The period of rapid growth which Statistics Canada experienced over the past few years has drawn to a close leaving in its wake a period of fiscal restraint where promotional opportunities will be fewer and recruitment and intake will be reduced. The principal human resources challenge facing the Agency is managing sustained growth.

For some years now Statistics Canada has had in place a leading edge Comprehensive Human Resources Strategy. This proven strategy focuses on recruiting the best and the brightest and providing learning and career development opportunities within a supportive work environment which encourages career employment. The Agency has reviewed this strategy in light of the change in fiscal environment and is confident of its relevance.

With recruitment reduced to a level which addresses replacement rather than growth, the focus in human resources will be on learning and career development. Implementation of the new Policy for Continuous Learning in the Public Service is a human resources priority for Statistics Canada. Learning has long been an essential pillar within the Agency's Comprehensive HR Strategy. In light of the new Policy Statistics Canada is about to launch enhancements which will strengthen the infrastructure of the Agency's integrated approach to learning by establishing a Framework for Continuous Learning and a Network of Learning Champions who will encourage learning and nurture a culture of continuous learning.

Statistics Canada's commitment to bilingualism in the workplace is longstanding and a high level of bilingualism is required of Agency employees. To support the attainment of such a high level of bilingualism, the Agency has a number of initiatives in place, including an on-site Language Training Centre. New Official Languages Policies take effect in April 2004. A priority for the Agency will be to assess the implications of the new Official Languages Policies and to develop and implement processes which will ensure a smooth transition to the philosophy of these policies.

***Planned activities:***

***An analysis of current HR management practices will be conducted and will have as an objective the maximization of opportunities presented by the new Public Service Modernization Act.***

***A Personalized Learning Plan will be developed for every employee who would like to have one.***

***Analysis of the new Official Languages Policies will be followed by a plan to implement changes required pursuant to the new policies.***



## **SECTION V: ORGANIZATION**

### **5.1 Organizational Structure and Relationships**

The Minister of Industry is the Minister responsible to Parliament for Statistics Canada. The Agency is headed by the Chief Statistician of Canada who is supported by seven Assistant Chief Statisticians (ACSSs): four are responsible for program areas; and three for technical and management operations in support of the operational programs.

### **5.2 Matrix Structure**

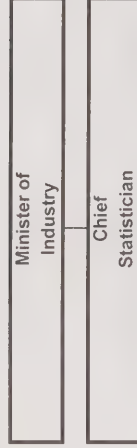
The Agency has, by design, moved to an organization/program activity matrix structure and cost accounting mechanism to govern the way it plans its operations, and allocates and manages its resources.

This matrix structure has enabled Statistics Canada to consolidate its infrastructure functions to achieve efficiencies, to increase flexibility, and to maintain centres of technical expertise. These characteristics are vital to sustain its ability to meet new challenges and safeguard its relevance as a statistical agency in serving the needs of those it serves.

The Agency also uses ad-hoc project teams to solve technical or program challenges creatively. These project teams are multi-disciplinary and cut across functional and organizational lines. A prerequisite for the setting up of these teams is a flexible organizational structure, where management operates on a horizontal plane, as well as on a traditional vertical one. Matrix management provides this kind of flexibility.

The matrix approach ensures everyone, including managers, maintains their relevance by using “knowledge authority” rather than “hierarchical authority” to advance projects. A crucial benefit that is derived from this is knowledge transfer as knowledge authority flows both vertically and horizontally through the organization in the realization of projects while benefiting from the learning done.

2004-2005 Resources by Organization and Business Line



Business Line	ACS* Social, Institutions and Labour Statistics	ACS Business and Trade Statistics	ACS National Accounts and Analytical Studies	ACS Analysis and Development	ACS Communications and Operations	ACS Informatics and Methodology	ACS Management Services	Sub-Total	Vote-Netted Revenues	Total
	(\$ millions)									
Economic and Social Statistics	132.7	103.0	32.6	38.9	82.0	66.0	38.5	493.7	117.1	376.6
	FTEs	768	1,103	354	224	708	461	4,498		4,498
Census of Population Statistics	37.5	0.0	0.0	0.0	13.3	19.0	1.1	70.9	12.9	58.0
	FTEs	245	-	-	138	221	16	620		620
<b>Total Planned Spending</b>	<b>170.2</b>	<b>103.0</b>	<b>32.6</b>	<b>38.9</b>	<b>95.3</b>	<b>85.0</b>	<b>39.6</b>	<b>564.6</b>	<b>130.0</b>	<b>434.6</b>
<b>* ACS - Assistant Chief Statistician</b>	<b>1,013</b>	<b>1,103</b>	<b>354</b>	<b>224</b>	<b>1,018</b>	<b>929</b>	<b>477</b>	<b>5,118</b>	<b>-</b>	<b>5,118</b>

Another feature of Statistics Canada's management style and structure is that decision-making is delegated to the lowest appropriate level. This means functional and program managers, in addition to their program duties, are also responsible for financial control and human resources.

Statistics Canada's corporate planning system reinforces these roles. Managers and stakeholders provide input into the priorities and strategies for the Agency. The corporate planning system, by design, starts at the bottom of the organization and works its way up to the Corporate Planning Committee and senior management.

The Agency's unique organizational and managerial structure requires administrative and management information systems specifically designed to provide financial information on its statistical programs and their operational activities, and on its functional organizational structure and units.



**Table 5.3: Statistics Canada – Planned Spending**

	Forecast Spending 2003-2004 <sup>1</sup>	<b>Planned Spending 2004-2005</b> (\$ millions)	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Economic and Social Statistics	443.8	<b>474.3</b>	451.8	458.1
Census of Population Statistics	69.2	<b>70.8</b>	11.7	20.1
Budgetary Main Estimates (gross)	513.0	<b>545.1</b>	463.5	478.2
Less: Respendable Revenue	130.0	<b>130.0</b>	100.0	100.0
<b>Total Main Estimates</b>	<b>383.0</b>	<b>415.1</b>	<b>363.5</b>	<b>378.2</b>
Adjustments (Planned Spending not in Main Estimates)				
<i>Statistical Gaps II</i>	17.7	19.5	19.5	
<i>Canadian Biotechnology Strategy</i>	0.4			
<i>Canadian Population Health Statistics Program</i>	9.6			
<i>Modernizing Controllershship</i>	0.2			
<i>Aboriginal Statistics Program</i>	4.8			
<i>2006 Census of Population</i>	3.3			
<i>Child-centered Family Law Strategy</i>	0.8			
<i>Operating Budget Carry Forward</i>	8.3			
<i>Price Increases</i>	8.4			
<i>Customs Border Modernization Initiatives</i>			0.3	0.3
<b>Total Adjustments<sup>2</sup></b>	<b>53.5</b>	<b>19.5</b>	<b>19.8</b>	<b>0.3</b>
<b>Net Planned Spending</b>	<b>436.5</b>	<b>434.6</b>	<b>383.3</b>	<b>378.5</b>
Less: Non-respendable Revenue	0.8	<b>0.8</b>	0.8	0.8
Plus: Cost of Services received without charge	49.6	<b>50.2</b>	48.2	48.4
<b>Net Cost of Program</b>	<b>485.3</b>	<b>484.0</b>	<b>430.7</b>	<b>426.1</b>
<b>Full Time Equivalents</b>	<b>5,194</b>	<b>5,118</b>	<b>4,732</b>	<b>4,801</b>

<sup>1</sup> Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

<sup>2</sup> Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and to include Budget initiatives, Supplementary Estimates, etc.

## SECTION VI: FINANCIAL INFORMATION

Table 6.1:

Statistics Canada

Source of Respendable and Non-respendable Revenue

### *Respendable Revenue*

(\$ millions)	Forecast Revenue 2003-2004	<b>Planned Revenue 2004-2005</b>	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
Economic and Social Statistics	117.4	<b>117.1</b>	96.5	97.2
Census of Population Statistics	12.6	<b>12.9</b>	3.5	2.8
<b>Total Respendable</b>	130.0	<b>130.0</b>	100.0	100.0

### *Non-respendable Revenue*

(\$ millions)	Forecast Revenue 2003-2004	<b>Planned Revenue 2004-2005</b>	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
Economic and Social Statistics Special statistical services	0.8	<b>0.8</b>	0.8	0.8
<b>Total Non-respendable Revenue</b>	0.8	<b>0.8</b>	0.8	0.8

<b>Total Respendable and Non-respendable Revenue</b>	130.8	<b>130.8</b>	100.8	100.8
--	-------	--------------	-------	-------

**Table 6.2:****Statistics Canada****Net Cost of Program for the Estimates Year**

(\$ millions)	<b>Planned Spending 2004-2005</b>
Net Planned Spending	434.6
Plus: Services Received without Charge <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="234 683 899 757">• Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)</li> <li data-bbox="234 803 899 916">• Contributions covering employers' share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat (TBS)</li> <li data-bbox="234 956 899 1029">• Workman's compensation coverage provided by Human Resources Development Canada</li> <li data-bbox="234 1069 899 1143">• Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada</li> </ul>	<div data-bbox="1064 683 1122 711">24.3</div> <div data-bbox="1064 803 1122 830">25.6</div> <div data-bbox="1064 956 1115 984">0.3</div> <div data-bbox="1064 1069 1115 1097">0.0</div> <div data-bbox="1064 1143 1122 1170">50.2</div> <div data-bbox="1064 1234 1115 1262">0.8</div>
<b>2004-2005 Net Cost of Program</b>	<b>484.0</b>



**Table 6.3:****Statistics Canada****Summary of Transfer Payments**

(\$ millions)	Forecast Spending 2003-2004	<b>Planned Spending 2004-2005</b>	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
<b>GRANTS</b>				
Economic and Social Statistics	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0
Census of Population Statistics	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0
<b>Total Grants</b>	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0
<b>CONTRIBUTIONS</b>				
Economic and Social Statistics	0.6	<b>0.6</b>	0.0	0.0
Census of Population Statistics	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0
<b>Total Contributions</b>	0.6	<b>0.6</b>	0.0	0.0
<b>OTHER TRANSFER PAYMENTS</b>				
Economic and Social Statistics	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0
Census of Population Statistics	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0
<b>Total Other Transfer Payments</b>	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0
<b>Total Transfer Payments</b>	0.6	<b>0.6</b>	0.0	0.0

Table 6.4:

## Statistics Canada

## External Charging

Fee Activity (In thousands dollars)	Fee Type	Fee Setting Authority	Forecast Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007	Consultation & Analysis	Service Standard	Performance Results
Statistics Canada Publications	Other Goods and Service - Fee for Post- Manuscript Product	Ministerial Authority to enter into contract	\$1,500.0	\$1,350.0	\$1,200.0	\$1,080.0	Pricing of individual publications is based on size, frequency of publication and market value	Fixed prices to clients for individual issues and/or subscription.	Continue to meet client information needs through hard copy sales and increasingly in electronic format
CANSIM	Other Goods and Service - Fee for Access	Ministerial Authority to enter into contract	\$870.0	\$845.0	\$820.0	\$800.0	Review undertaken of similar distributors in private sector. Price set covers only access to database.	Specific contracts for distributors with set prices for fixed options. Internet access at fixed prices also.	No distributors terminated contracts because of price. Internet sales continue to grow.
Special Statistical Services	Other Goods and Service - Fee for Service	Ministerial Authority to enter into contract	\$47,350.0	\$42,023.0	\$40,899.0	\$40,273.0	Negotiations with each client for deliverables and full cost disclosure.	Each unique contract has its own separate specifications and deliverables.	All deliverables met and contracts paid in full.
<b>Total</b>			\$49,720.0	\$44,218.0	\$42,919.0	\$42,153.0			

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving clients. These standards, which are published on the web site and in paper form, make commitments in the following six categories; Quality, Accessibility, Promptness, Cost, Reliability and Redress Mechanism.

## SECTION VII: OTHER INFORMATION

**Table 7.1: Performance Monitoring Measures and Indicators:  
Statistics Canada Quality Assurance Framework**

Performance Measures:	Performance Indicators:
<p><b>Relevance:</b> Use of statistics in policy formulation and decision making The production of new statistical information in areas required to formulate policy and to make decisions The production of knowledge that contributes to an understanding of Canada's economic and social history, trends and issues The extent to which statistical information serves to address the purposes for which it was produced and fills the needs of users</p> <p><b>Information Quality:</b> The timely release of high quality statistical information Statistics which adhere to recognised national and international standards Availability of quality descriptors and technical notes Statistics which are accessible to Canadians</p> <p><b>Maintenance of a national statistical knowledge infrastructure:</b>  Controlled Respondent Burden Maximum use of administrative data Use of modern methods and technologies Skilled and responsive staff</p>	<p><b>Program Relevance</b> Support to policy decision making The production of new statistical information Program improvements resulting from user feedback</p> <p><b>Accuracy of Information</b> Survey coverage (mission critical surveys*) Sampling error (mission critical surveys) Response rates (mission critical surveys) Statistical revision patterns</p> <p><b>Timeliness of Information</b> Measures of elapsed time between reference period and release dates</p> <p><b>Accessibility of Information</b> Access to information products and services including: Media citations Internet connections Website services Client contacts with Regional Offices Sales Partnerships Client satisfaction measurements.</p> <p><b>Interpretability of Information</b> Availability of quality descriptors and technical notes The availability of meta data</p> <p><b>Coherence of Information</b> Use of Classification Standards (mission critical surveys)</p> <p><b>Maintenance of a National Statistical Knowledge Infrastructure</b> Calculated respondent burden Use of administrative data in lieu of surveys Alternative means of reporting and collecting data Employee Opinion Survey Employee turnover rates Investments in employee training</p>

\* Mission critical surveys: The Agency has identified as "departmental mission critical programs" those that provide key current socio-economic indicators. These are: the Labour Force Survey, the Consumer Price Index, the Monthly Survey of Manufacturers, International Trade Statistics, Monthly Wholesale Retail Trade Survey, the Quarterly Gross Domestic Product, the Survey of Employment, Payrolls and Hours (income component), the Quarterly Financial Survey and the Industrial Product Price Index.



## 7.2 Legislated Requirements

In addition to the *Statistics Act*, the following federal acts give the Chief Statistician or Statistics Canada responsibility for the collection or provision of specific information:

---

<i>Alberta Natural Resources Act</i>	1930, c.3, as amended
<i>Banks Act</i>	R.S.C., 1985, c. B-1, as amended
<i>Canada Council Act</i>	R.S.C., 1985, c. C-2, as amended
<i>Canada Elections Act</i>	R.S.C., 1985, c. E-1, as amended
<i>Canada Pension Plan Act</i>	R.S.C., 1985, c. C-8, as amended
<i>Canada Pension Plan Investment Board Act</i>	1997, c. 40, as amended
<i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	1994, c. 28, as amended
<i>Canada Student Loans Act</i>	R.S.C., 1985, c. S-23, as amended
<i>Canada Transportation Act</i>	1996, c. 10, as amended
<i>Children of Deceased Veterans Education Assistance Act</i>	R.S.C., 1985, c. C-28, as amended
<i>Competition Act</i>	R.S.C., 1985, c. C-34, as amended
<i>Constitution Act</i>	1867
<i>Constitutional Amendments</i>	1996, c. 1, as amended
<i>Corporations Returns Act</i>	R.S.C., 1985, c. C-43, as amended
<i>Electoral Boundaries Readjustment Act</i>	R.S.C., 1985, c. E-3, as amended
<i>Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act</i>	1992, c. 25, as amended
<i>Employment Insurance Act</i>	1996, c. 23, as amended
<i>Energy Efficiency Act</i>	1992, c. 36, as amended
<i>Energy Monitoring Act</i>	R.S.C., 1985, c. E-8, as amended
<i>Excise Tax Act</i>	R.S.C., 1985, c. E-14, as amended
<i>Federal–Provincial Fiscal Arrangements and Federal Act</i>	
<i>Governor General's Act</i>	R.S.C., 1985, c. G-9, as amended
<i>Income Tax Act</i>	1948, c. 52
<i>Industrial and Regional Development Act</i>	R.S.C., 1985, c. I-8, as amended
<i>Judges Act</i>	R.S.C., 1985, c. J-1, as amended
<i>Marine Liability Act</i>	2001, c. 6, as amended
<i>Northern Pipeline Act</i>	R.S.C., 1985, c. N-26, as amended
<i>Old Age Security Act</i>	R.S.C., 1985, c. O-9, as amended
<i>Patent Act</i>	R.S.C., 1985, c. P-4, as amended
<i>Payments in Lieu of Taxes Act</i>	R.S.C., 1985, c. M-13, as amended
<i>Pension Act</i>	R.S.C., 1985, c. P-6, as amended
<i>Pension Benefits Standards Act</i>	R.S.C., 1985, c. P-7, as amended
<i>Provincial Subsidies Act</i>	R.S.C., 1985, c. P-26, as amended
<i>Railway Relocation and Crossing Act</i>	R.S.C., 1985, c. R-4, as amended
<i>Representation Act</i>	1974, c. 13, as amended
<i>Salaries Act</i>	R.S.C., 1985, c. S-3, as amended
<i>Supplementary Retirement Benefits Act</i>	R.S.C., 1985, c. S-24, as amended
<i>Telecommunications Act</i>	1993, c. 38, as amended
<i>War Veterans Allowance Act</i>	R.S.C., 1985, c. W-3, as amended

---

## 7.3 Partnerships

To ensure its continuous relevance, Statistics Canada relies on many partners and ongoing mechanisms, which contribute to the assessment of the Agency's overall program. Given their nature and the breadth of their review, the impact of the advice received in the course of time affects virtually all Statistics Canada's programs. Consultation and advice is provided by the following mechanisms.

### *The National Statistics Council*

The National Statistics Council advises the Chief Statistician of Canada on the full range of Statistics Canada's activities, particularly on overall program priorities.

### *Professional Advisory Committees*

A network of Professional Advisory Committees in major subject areas ensures the continuous review of the Agency's statistical outputs and helps set priorities and foster program relevance.

*Ensuring  
relevance  
through  
consultation*

### *Bilateral Relationships with Key Federal Departments*

Statistics Canada maintains, on a continuing basis, a close bilateral relationship with key federal departments and agencies, including Industry Canada, Health Canada, Human Resources and Skills Development Canada, Social Development Canada, Environment Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Transport Canada, the Canadian Transportation Agency, Canada Customs and Revenue Agency, Canada Border Services Agency, Indian and Northern Affairs Canada, Heritage Canada, Canada Mortgage and Housing Corporation, Citizenship and Immigration and Justice Canada. These bilateral relationships foster an awareness of each department's needs and their information priorities. Several of these departments were direct funders of the 2001 Census of Population.

### *Federal-Provincial-Territorial Consultative Council on Statistical Policy (and its subcommittees)*

This Council and its subcommittees comprise a network of 13 provincial/territorial official representatives, who collaborate with Statistics Canada to determine data requirements, consult on current statistical activities and co-ordinate the dissemination of Statistics Canada products to provincial and territorial governments.

In the last instance, three special initiatives in the areas of health education and justice statistics warrant mention.

**Health:** Statistics Canada priorities are developed with the assistance of the Board of Directors of the Canadian Institute for Health Information. The Board comprises senior federal, provincial and private sector representatives including the Chief Statistician.

**Education:** the Canadian Education Statistics Council is a joint creation of Statistics Canada and the Council of Ministers of Education, Canada. The Council, comprising the

Chief Statistician and Provincial/Territorial Deputy Ministers of Education, advises the Chief Statistician on the Education Statistics Program at Statistics Canada.

***Justice:*** The Justice Information Council comprises federal and provincial Deputy Ministers responsible for justice policies and programs and the Chief Statistician, and provides advice to the Chief Statistician on the Justice Statistics Program at the Canadian Centre for Justice Statistics within Statistics Canada.

In addition to these consultation mechanisms, the Agency conducts special program reviews (featuring focus groups or special consultations during program re-designs) to monitor the continued relevance of its products and to enhance its understanding of client needs.



## 7.4 Schedule of Data Releases for Major Surveys

Statistics Canada maintains a pre-established schedule of data releases for its major statistical products. The following table highlights the major products and their periodicity.

### Major Statistics Canada Products and their Frequency

Major subject areas	Frequency
Building Permits	Monthly
Canada's International Transactions in Securities	Monthly
Canadian International Merchandise Trade	Monthly
Composite Index	Monthly
Consumer Price Index	Monthly
Employment Insurance	Monthly
Employment, Payrolls and Hours	Monthly
Help Wanted Index	Monthly
Industrial Products Price Index	Monthly
Raw Materials Price Index	Monthly
Labour Force Survey	Monthly
Monthly Survey of Manufacturing	Monthly
New Housing Price Index	Monthly
New Motor Vehicle Sales	Monthly
Real Gross Domestic Product	Monthly
Retail Trade	Monthly
Travel between Canada and Other Countries	Monthly
Wholesale Trade	Monthly
Balance of International Payments	Quarterly
Business Conditions Survey, Manufacturing Industries	Quarterly
Characteristics of International Travelers	Quarterly
Farm Cash Receipts	Quarterly
Industrial Capacity Utilization Rates	Quarterly
International Travel Account	Quarterly
National Economic and Financial Accounts	Quarterly
Quarterly Financial Statistics for Enterprises	Quarterly
Net Farm Income	Annual
Private and Public Investment In Canada	Annual
Field Crop Reporting Survey	Seasonal

# Index

## A

Aboriginal, 22, 39  
Accessibility of Information, 42  
Accuracy of Information, 41, 61  
Administrative records, 9

## C

Census of Agriculture, 11, 21  
Census of Population, 11, 20  
Coherence of Data, 43  
Communities, 12, 23  
Competitiveness, 32, 41  
Connectedness, 29, 40

## E

Economic growth, 28, 29, 40  
Economy, 32, 40, 41  
Electronic Data Reporting, 45  
Environment, 34  
E-Service Delivery, 44  
Expenditure and Management Review of Statistics  
Canada, 8

## F

Financial Markets, 24  
First Nations, 11

## H

Health Information, 11  
Human development, 28, 40  
Human Resources, 51

## I

Immigrants, 12  
Information, 9, 28, 40, 41  
Infrastructure, 25  
Innovation, 12  
Internal Reallocation Practices, 50  
Interpretability of Information, 43, 61

## K

Knowledge Infrastructure, 61

## L

Labour, 12

## M

Modern Management Practices, 49

## P

Partnerships, 9, 61  
Program Relevance, 61

## Q

Quality, 29, 41, 61

## R

Relevance, 63  
Relevance of Information, 41  
Respondent Burden, 61  
Response Burden, 46  
Retirement, 40

## S

Science and Technology, 29  
Service, 61, 65  
Service Improvement Initiative, 47  
Social Capital, 24  
Social Cohesion, 28, 30, 40

## T

Timeliness, 61  
Timeliness of Information, 41

## V

Volunteering, 26







# Index

<p>Infrastructure de connaissances statistiques, 67</p> <p>Initiative d'amélioration des services, 52</p> <p>Innovation, 13</p> <p>Interprétation des données, 67</p>	<p><b>J</b></p> <p>Justice, 14</p>	<p><b>M</b></p> <p>Marchés financiers, 26</p> <p>Modernisation des pratiques de gestion, 54</p>	<p><b>P</b></p> <p>Partenariats, 67</p> <p>Pertinence, 67, 69</p> <p>Pertinence de l'information, 45</p> <p>Pertinence des programmes, 67</p> <p>Partenariats, 10</p> <p>Population active, 14</p> <p>Pratiques internes de réaffectation, 55</p> <p>Premières nations, 12</p> <p>Prestation de services électroniques, 48</p>	<p><b>Q</b></p> <p>Qualité de l'information, 45, 67</p> <p><b>R</b></p> <p>Recensement de l'agriculture, 12, 23</p> <p>Recensement de la population, 12, 22</p> <p>Ressources humaines, 56</p> <p>Retraite, 44</p> <p><b>S</b></p> <p>Santé, 39</p> <p>Services, 71</p> <p>Santé, 12</p> <p>Sciences et technologie, 32</p>	<p><b>T</b></p> <p>Travail, 71</p>	<p><b>A</b></p>	<p>Accessibilité, 46</p> <p>Accessibilité à l'information, 67</p> <p>Actualité, 67</p> <p>Actualité de l'information, 45</p> <p>Autochtones, 24, 43</p>	<p><b>B</b></p> <p>Bénévolat, 28</p>	<p><b>C</b></p> <p>Capital social, 26</p> <p>Cohérence, 47, 67</p> <p>Cohésion sociale, 31, 33</p> <p>Collecte de données, 10</p> <p>Collecte électronique des données, 50</p> <p>Collectivités urbaines, 13, 25</p> <p>Compétitivité, 35</p> <p>Connectivité, 33</p> <p>Croissance économique, 31</p>	<p><b>D</b></p> <p>Développement humain, 31</p> <p>Dossiers administratifs, 10</p> <p><b>E</b></p> <p>Economie mondiale, 35</p> <p>Éducation, 41, 68</p> <p>Environnement, 37</p> <p>Enfants, 68</p> <p>Exactitude de l'information, 67</p> <p>Exactitude de l'information, 45</p> <p>Examen de la gestion des dépenses, 8</p>	<p><b>F</b></p> <p>Fardeau de réponse, 50</p> <p>Fardeau des répondants, 67</p> <p><b>I</b></p> <p>Information, 31</p> <p>Infrastructure, 28</p>
---	------------------------------------	---	--	---	------------------------------------	-----------------	---	--------------------------------------	--	--	--

## 7.4 Calendrier de diffusion des données des principales enquêtes

Statistique Canada tient un calendrier de diffusion de ses principaux produits statistiques. Le tableau ci-après fait état des principaux produits et de leur périodicité.

Principaux produits de Statistique Canada et leur périodicité	
Principaux domaines	Périodicité
Assurance-emploi	Mensuelle
Commerce de détail	Mensuelle
Commerce de gros	Mensuelle
Commerce international de marchandises du Canada	Mensuelle
Emploi, gains et durée du travail	Mensuelle
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	Mensuelle
Enquête sur la population active	Mensuelle
Indice composite	Mensuelle
Indice de l'offre d'emploi	Mensuelle
Indice des prix à la consommation	Mensuelle
Indice des prix des logements neufs	Mensuelle
Indice des prix des produits industriels	Mensuelle
Indice des prix des matières brutes	Mensuelle
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	Mensuelle
Permis de bâtir	Mensuelle
Produit intérieur brut réel	Mensuelle
Ventes de véhicules automobiles neufs	Mensuelle
Voyages entre le Canada et les autres pays	Mensuelle
Balance des paiements internationaux	Trimestrielle
Caractéristiques des voyageurs internationaux	Trimestrielle
Compte des voyages internationaux	Trimestrielle
Comptes économiques et financiers nationaux	Trimestrielle
Enquête sur les perspectives du monde des affaires, industries manufacturières	Trimestrielle
Statistiques financières trimestrielles des entreprises	Trimestrielle
Taux d'utilisation de la capacité industrielle au Canada	Trimestrielle
Recettes monétaires agricoles	Trimestrielle
Investissements privés et publics au Canada	Annuelle
Revenu agricole net	Annuelle
Rapports sur les grandes cultures	Saisonnière



**Education :** Le Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation est une création commune de Statistique Canada et du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Le Conseil, qui est composé du statisticien en chef et des sous-ministres provinciaux et territoriaux de l'Éducation, conseille le statisticien en chef au sujet du programme de la statistique de l'éducation à Statistique Canada.

**Justice :** Le Conseil de l'information juridique, composé des sous-ministres fédéraux et provinciaux responsables des politiques et des programmes de justice et du statisticien en chef, conseille le statisticien en chef sur le programme de la statistique juridique au Centre canadien de la statistique juridique de Statistique Canada.

Outre ces mécanismes de consultation, l'organisme procède à des examens spéciaux de ses programmes (notamment en réunissant des groupes de discussion et en tenant des consultations spéciales dans le cadre du réaménagement de ses programmes) pour assurer la pertinence de ses produits et mieux comprendre les besoins de ses clients.

Pour s'assurer de la pertinence de ses renseignements statistiques, Statistique Canada compte sur un grand nombre de mécanismes permanents et de partenaires qui contribuent à l'évaluation de son programme d'ensemble. En raison de leur nature et de la portée de leur examen, les conseils que reçoit Statistique Canada finissent par toucher pour ainsi dire tous ses programmes. La consultation est assurée par les mécanismes suivants :

#### ***Conseil national de la statistique***

Le Conseil national de la statistique fait des recommandations au statisticien en chef du Canada sur toute la gamme des activités de Statistique Canada, en particulier sur les priorités du programme d'ensemble.

#### ***Comités consultatifs professionnels***

Dans les grands domaines statistiques, un réseau de comités consultatifs professionnels fait un examen continu des produits statistiques de l'organisme, et aide à fixer ses priorités et à démontrer la pertinence de ses programmes.

***Assurer la  
pertinence  
par la  
consultation***

#### ***Relations bilatérales avec les principaux ministères fédéraux***

Statistique Canada entretient des relations bilatérales constantes et étroites avec les ministères et les organismes fédéraux clés, dont Industrie Canada, Santé Canada, Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Développement social Canada, Environnement Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Transports Canada, Office des transports du Canada, Agence des douanes et du revenu du Canada, Agence des services frontaliers du Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Patrimoine canadien, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Citoyenneté et immigration Canada, et Justice Canada. Ces relations bilatérales favorisent la prise de conscience de chaque organisme ou ministère par rapport à leurs besoins et à leurs priorités en matière d'information. Plusieurs de ces organismes et ministères étaient des bailleurs de fonds directs dans le cadre du Recensement de 2001.

***Conseil consultatif fédéral-provincial-territorial de la politique statistique (et ses sous-comités)***  
Ce Conseil et ses sous-comités forment un réseau de 13 représentants officiels des provinces et des territoires qui collaborent avec Statistique Canada pour déterminer quels sont les besoins en données. En outre, les représentants se consultent sur les activités statistiques en cours et coordonnent la diffusion des produits de Statistique Canada dans les diverses administrations provinciales et territoriales.

Enfin, trois initiatives spéciales dans les domaines de la statistique de la santé, de l'éducation et de la justice méritent d'être signalées :

***Santé*** : Statistique Canada établit ses priorités avec le concours du Conseil d'administration de l'Institut canadien d'information sur la santé, qui comprend notamment des représentants de haut niveau des administrations fédérale et provinciales et du secteur privé, dont le statisticien en chef du Canada.

## 7.2 Mandat législatif

Voici une liste des lois fédérales qui, au même titre que la *Loi sur la statistique*, accordent au statisticien en chef ou à Statistique Canada la responsabilité de la collecte ou de la diffusion de données particulières :

Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	L.R.C., 1985, ch. S-23, telle que modifiée
Loi constitutionnelle	1867
Loi de l'impôt sur le revenu	1948, ch. 52
Loi des ressources naturelles de l'Alberta	1930, ch. 3, telle que modifiée
Loi électorale du Canada	L.R.C., 1985, ch. E-1, telle que modifiée
Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	1994, ch. 28, telle que modifiée
Loi sur l'aide en matière d'éducation aux enfants	
des anciens combattants décédés	
Loi sur l'assurance-emploi	L.R.C., 1985, ch. C-28, telle que modifiée
Loi sur l'efficacité énergétique	1996, ch. 23, telle que modifiée
Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada	1997, ch. 40, telle que modifiée
Loi sur la concurrence	L.R.C., 1985, ch. C-34, telle que modifiée
Loi sur la représentation	1974, ch. 13, telle que modifiée
Loi sur la responsabilité en matière maritime	2001, ch. 6, telle que modifiée
Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales	L.R.C., 1985, ch. E-3, telle que modifiée
Loi sur la sécurité de la vieillesse	L.R.C., 1985, ch. O-9, telle que modifiée
Loi sur la surveillance du secteur énergétique	L.R.C., 1985, ch. E-8, telle que modifiée
Loi sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales	1992, ch. 25, telle que modifiée
Loi sur la taxe d'accise	L.R.C., 1985, ch. E-14, telle que modifiée
Loi sur le Conseil des Arts du Canada	L.R.C., 1985, ch. C-2, telle que modifiée
Loi sur le déplacement des lignes de chemin de fer et les croisements de chemin de fer	L.R.C., 1985, ch. R-4, telle que modifiée
Loi sur le développement industriel et régional	L.R.C., 1985, ch. I-8, telle que modifiée
Loi sur le gouverneur général	L.R.C., 1985, ch. G-9, telle que modifiée
Loi sur le pipe-line du Nord	L.R.C., 1985, ch. N-26, telle que modifiée
Loi sur le Régime de pensions du Canada	L.R.C., 1985, ch. C-8, telle que modifiée
Loi sur les allocations aux anciens combattants	L.R.C., 1985, ch. W-3, telle que modifiée
Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	
Loi sur les banques	L.R.C., 1985, ch. B-1, telle que modifiée
Loi sur les brevets	L.R.C., 1985, ch. P-4, telle que modifiée
Loi sur les déclarations des personnes morales	L.R.C., 1985, ch. C-43, telle que modifiée
Loi sur les juges	L.R.C., 1985, ch. J-1, telle que modifiée
Loi sur les normes de prestations de pension	L.R.C., 1985, ch. P-7, telle que modifiée
Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts	L.R.C., 1985, ch. M-13, telle que modifiée
Loi sur les pensions	L.R.C., 1985, ch. P-6, telle que modifiée
Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	L.R.C., 1985, ch. S-24, telle que modifiée
Loi sur les subventions aux provinces	L.R.C., 1985, ch. P-26, telle que modifiée
Loi sur les télécommunications	1993, ch. 38, telle que modifiée
Loi sur les traitements	L.R.C., 1985, ch. S-3, telle que modifiée
Loi sur les transports au Canada	1996, ch. 10, telle que modifiée
Révisions de la Constitution	1996, ch. 1, telles que modifiées



Tableau 7.1 : Mesures et indicateurs de surveillance du rendement — cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada

Mesures de rendement	Indicateurs de rendement
<p><b>Pertinence</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisation de statistiques pour formuler des politiques et prendre des décisions</li> <li>• Production de nouvelles données</li> <li>• statistiques dans les domaines où l'on doit élaborer des politiques et prendre des décisions</li> <li>• Production du savoir qui permet de mieux comprendre l'histoire, les tendances et les enjeux socioéconomiques du Canada</li> <li>• Mesure dans laquelle les données statistiques sont utilisables aux fins pour lesquelles elles sont produites et répondent aux besoins des utilisateurs</li> </ul> <p><b>Qualité de l'information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diffusion en temps opportun de données statistiques de grande qualité</li> <li>• Production de statistiques conformes aux normes nationales et internationales reconnues</li> <li>• Disponibilité de descripteurs de qualité et de notes techniques</li> <li>• Production de statistiques accessibles aux Canadiens</li> </ul> <p><b>Maintien d'une infrastructure nationale de connaissances statistiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôle du fardeau des répondants</li> <li>• Utilisation maximale des données administratives</li> <li>• Utilisation de méthodes et de technologies modernes</li> <li>• Embauche de personnel compétent et empressé</li> </ul>	<p><b>Pertinence des programmes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui à la prise de décisions stratégiques</li> <li>• Production de nouvelles données statistiques</li> <li>• Perfectionnement des programmes à la suite de la rétroaction des utilisateurs</li> </ul> <p><b>Exactitude de l'information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couverture des enquêtes (enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada*)</li> <li>• Erreur d'échantillonnage (enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada)</li> <li>• Taux de réponse (enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada)</li> <li>• Modèles de révisions des données statistiques</li> </ul> <p><b>Actualité de l'information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temps écoulé entre la période de référence et la date de diffusion</li> </ul> <p><b>Accessibilité à l'information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mentions dans les médias</li> <li>• Connexions Internet</li> <li>• Services accessibles dans Internet</li> <li>• Contacts des clients avec les bureaux régionaux</li> <li>• Ventes</li> <li>• Partenariats</li> <li>• Satisfaction des clients</li> </ul> <p><b>Possibilité d'interprétation des données</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disponibilité de descripteurs de qualité et de notes techniques</li> <li>• Disponibilité de métadonnées</li> </ul> <p><b>Coherence de l'information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisation de normes de classification (enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada)</li> </ul> <p><b>Maintien d'une infrastructure nationale de connaissances statistiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcul du fardeau de réponse</li> <li>• Utilisation de données administratives à la place d'enquêtes</li> <li>• Mesures de rechange pour la collecte des données</li> <li>• Sondage d'opinion auprès des employés</li> <li>• Taux de roulement des employés</li> <li>• Investissements dans la formation des employés</li> </ul>

\* Enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada : L'organisme a défini comme « programmes essentiels au mandat » ceux qui servent à produire les principaux indicateurs socioéconomiques courants. Ce sont l'Enquête sur la population active, l'Indice des prix à la consommation, l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, les statistiques du commerce international, l'Enquête mensuelle sur le commerce de gros et de détail, le produit intérieur brut trimestriel, l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures (composante du revenu), l'Enquête financière trimestrielle et l'Indice des prix des produits industriels.

**Tableau 6.4 :**  
**Statistique Canada**  
**Tarification externe**

Activité à recouvrement des coûts (en milliers de dollars)	Type de coût	Pouvoir d'établissement des coûts	Prévisions des recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats sur le rendement
Publications de Statistique Canada	Autres biens et services — coût d'un produit postmanuscrit	Pouvoir du ministre de conclure des marchés	1 500,0 \$	1 350,0 \$	1 200,0 \$	1 080,0 \$	Le prix des publications est basé sur la taille, la fréquence de la publication et la valeur marchande.	Chaque abonnement ou numéro se vend à prix fixe.	Continuer de répondre aux besoins d'information des clients au moyen de ventes d'exemplaires imprimés et de plus en plus de documents électroniques.
CANSIM	Autres biens et services — coût d'accès	Pouvoir du ministre de conclure des marchés	870,0 \$	845,0 \$	820,0 \$	800,0 \$	Examen effectué auprès de distributeurs similaires du secteur privé. L'ensemble des prix ne couvre que l'accès à la base de données.	Contrats spécifiques pour les distributeurs, comportant des prix et des options fixes. L'accès à Internet est aussi à prix fixe.	Aucun distributeur n'a mis fin aux contrats en raison du prix. Les ventes par Internet continuent d'augmenter.
Services statistiques spéciaux	Autres biens et services — coût pour le service	Pouvoir du ministre de conclure des marchés	47 350,0 \$	42 023,0 \$	40 899,0 \$	40 273,0 \$	Négociations avec chaque client pour les produits livrables et la divulgation du coût total.	Chaque contrat comprend ses propres spécifications et produits livrables.	Les dates de tous les produits livrables ont été respectées et les contrats ont été payés en entier.
<b>Total</b>			49 720,0 \$	44 218,0 \$	42 919,0 \$	42 153,0 \$			

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, l'organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Ces normes, qui sont publiées dans le site Web et en version imprimée, engage l'organisme à respecter les six catégories suivantes : la qualité, l'accessibilité, la promptitude, le coût, la fiabilité et le mécanisme de redressement.

Tableau 6.3 :

Statistique Canada

Sommaire des paiements de transfert

Prévisions des recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007	(en millions de dollars)
<b>SUBVENTIONS</b>				
Statistique économique et sociale	0,0	0,0	0,0	
Statistique du Recensement de la population	0,0	0,0	0,0	
<b>Total des subventions</b>				
0,0	0,0	0,0	0,0	
<b>CONTRIBUTIONS</b>				
Statistique économique et sociale	0,6	0,6	0,0	
Statistique du Recensement de la population	0,0	0,0	0,0	
<b>Total des contributions</b>				
0,6	0,6	0,0	0,0	
<b>AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>				
Statistique économique et sociale	0,0	0,0	0,0	
Statistique du Recensement de la population	0,0	0,0	0,0	
<b>Total des autres paiements de transfert</b>				
0,0	0,0	0,0	0,0	
<b>Total des paiements de transfert</b>				
0,6	0,6	0,0	0,0	



### Tableau 6.2 :

Statistique Canada

Coût net du programme pour l'année visée par le Budget des dépenses

Dépenses prévues 2004-2005		(en millions de dollars)	
434,6	Dépenses nettes prévues		
24,3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</li> <li>• Contributions de l'employeur aux régimes d'assurance des employés et coûts payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor</li> <li>• Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada</li> <li>• Traitements et coûts connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada</li> </ul>	Plus : Services reçus sans frais	
0,0			
50,2			
0,8		Moins : Recettes non disponibles	
484,0		Coût net du programme pour 2004-2005	

# PARTIE VI : RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

Tableau 6.1 :

Statistique Canada

Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles

<i>Recettes disponibles</i>				
(en millions de dollars)				
Prévisions des recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007	
117,4	117,1	96,5	97,2	Statistique économique et sociale
12,6	12,9	3,5	2,8	Statistique du Recensement de la population
130,0	130,0	100,0	100,0	Total des recettes disponibles
<i>Recettes non disponibles</i>				
(en millions de dollars)				
Prévisions des recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007	
0,8	0,8	0,8	0,8	Statistique économique et sociale Services statistiques spéciaux
0,8	0,8	0,8	0,8	Total des recettes non disponibles
130,8	130,8	100,8	100,8	Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles

**Tableau 5.3 : Statistique Canada — Dépenses prévues**

Prévision des dépenses	2003-2004 <sup>1</sup>	2004-2005	2005-2006	2006-2007
(en millions de dollars)				
Statistique économique et sociale	443,8	474,3	451,8	458,1
Statistique du Recensement de la population	69,2	70,8	11,7	20,1
Budgétaire du Budget principal des dépenses	513,0	545,1	463,5	478,2
Moins : Recettes disponibles (brut)	130,0	130,0	100,0	100,0
<b>Total du Budget principal des dépenses</b>	<b>383,0</b>	<b>415,1</b>	<b>363,5</b>	<b>378,2</b>
Rajustements (Dépenses prévues non incluses dans le Budget principal des dépenses)				
Lacunes statistiques II	17,7	19,5	19,5	
Stratégie canadienne en matière de biotechnologie	0,4			
Programme de statistiques sur la santé de la population canadienne	9,6			
Modernisation de la fonction de contrôleur	0,2			
Programme de statistiques sur les Autochtones	4,8			
Recensement de la population de 2006	3,3			
Stratégie sur les enfants et le droit de la famille	0,8			
Report de fonds du budget de fonctionnement	8,3			
Hausses des prix	8,4			
Initiatives de modernisation des douanes			0,3	0,3
Total des rajustements <sup>2</sup>	53,5	19,5	19,8	0,3
<b>Dépenses nettes prévues</b>	<b>436,5</b>	<b>434,6</b>	<b>383,3</b>	<b>378,5</b>
Moins : Recettes non disponibles	0,8	0,8	0,8	0,8
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	49,6	50,2	48,2	48,4
<b>Coût net du programme</b>	<b>485,3</b>	<b>484,0</b>	<b>430,7</b>	<b>426,1</b>
<b>Équivalents temps plein</b>	<b>5 194</b>	<b>5 118</b>	<b>4 732</b>	<b>4 801</b>

1. Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice.

2. Les rajustements tiennent compte des approbations obtenues depuis le Budget principal des dépenses et comprennent, entre autres, les initiatives budgétaires et le Budget supplémentaire des dépenses.

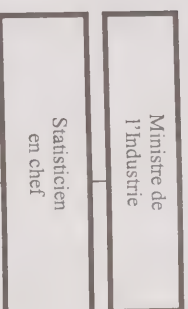


Le fait que les décisions soient déléguées au niveau inférieur approprié constitue une autre caractéristique du style et de la structure de gestion de Statistique Canada. Cela signifie que les gestionnaires fonctionnels et les gestionnaires de programme ne sont pas seulement responsables des fonctions propres à leurs programmes, mais encore du contrôle financier et des ressources humaines.

Le système de planification intégrée de Statistique Canada renforce ces rôles. Les gestionnaires et les intervenants peuvent faire des suggestions relativement aux priorités et aux stratégies de l'organisme. Le système de planification intégrée, de par sa conception, part du bas de l'organisation pour remonter jusqu'au Comité de la planification intégrée et à la haute direction. La structure propre à l'organisation et à la gestion de Statistique Canada exige que les systèmes administratifs et d'information de gestion soient spécifiquement conçus pour permettre de divulguer de l'information financière sur ses programmes statistiques et leurs activités opérationnelles, ainsi que sur sa structure d'organisation et ses unités fonctionnelles.

# Statistique Canada

## Ressources — selon l'organisation et le secteur d'activité pour 2004-2005



Secteur d'activité	SCA* Statistique sociale, des institutions et du travail	SCA Statistique du commerce et des entreprises	SCA Études analytiques et Comptes nationaux	SCA Analyse et Développement	SCA Communications et Opérations	SCA Informatique et Méthodologie	SCA Services de gestion	Total partiel	Recettes nettes en vertu d'un crédit	Total	
Statistique économique et sociale	(en millions de dollars)	132,7	103,0	32,6	38,9	82,0	66,0	38,5	493,7	117,1	376,6
	ETP	768	1 103	354	224	880	708	461	4 498		4 498
Statistique du Recensement de la population	(en millions de dollars)	37,5	0,0	0,0	0,0	13,3	19,0	1,1	70,9	12,9	58,0
	ETP	245	-	-	-	138	221	16	620		620
Dépenses totales prévues	(en millions de dollars)	170,2	103,0	32,6	38,9	95,3	85,0	39,6	564,6	130,0	434,6
	ETP	1 013	1 103	354	224	1 018	929	477	5 118		5 118

\* SCA — Statisticien en chef adjoint

\* SCA — Statisticien en chef adjoint

## 5.1 Structure d'organisation et relations

Le ministre de l'Industrie est le ministre responsable de Statistique Canada devant le Parlement. L'organisme est sous la direction du statisticien en chef du Canada, qui est secondé par sept statisticiens en chef adjoints (SCA), dont quatre sont responsables de secteurs de programme et trois, des opérations techniques et de gestion à l'appui des programmes opérationnels.

## 5.2 Structure matricielle

L'organisme s'est donné une structure matricielle d'organisation ou d'activité de programme et un mécanisme de comptabilité analytique pour régir sa façon de planifier ses opérations et de répartir et gérer ses ressources.

Cette structure matricielle a permis à Statistique Canada de consolider ses fonctions d'infrastructure pour en arriver à une plus grande efficacité, se donner plus de souplesse et maintenir des centres d'expertise technique. Ces caractéristiques sont indispensables au maintien de sa capacité de relever de nouveaux défis et de consolider sa compétence comme organisme statistique pouvant répondre aux besoins de ceux qu'il sert.

L'organisme fait aussi appel à des équipes de projet spéciales pour appliquer des solutions créatives quand il s'agit de relever des défis d'ordre technique ou se rapportant aux programmes. Ces équipes de projet sont multidisciplinaires et transcendent les fonctions et les organisations. Une condition préalable à l'établissement de ces équipes est une structure d'organisation souple, où la gestion se fait tant sur un plan horizontal que sur le plan vertical traditionnel. La gestion matricielle permet cette souplesse.

L'approche matricielle fait en sorte que chacun, y compris les gestionnaires, conserve sa compétence, en faisant appel au « pouvoir de la connaissance » plutôt qu'au « pouvoir hiérarchique » pour mener à bien les projets. Un des avantages cruciaux qui en découlent est le transfert des connaissances, puisque le pouvoir de la connaissance est transmis à la fois sur les plans vertical et horizontal au sein de l'organisation quand il s'agit de réaliser des projets, et ce, tout en permettant à tous de profiter des connaissances acquises.



La période de croissance rapide que Statistique Canada a connue au cours des dernières années a pris fin, faisant place à une période de restrictions budgétaires où les possibilités d'avancement et le recrutement seront moins fréquents. En ce qui a trait aux ressources humaines, le défi principal de l'organisme consistera à gérer une croissance soutenue.

Depuis quelques années, Statistique Canada a mis en place une excellente stratégie globale en matière de ressources humaines. Cette stratégie éprouvée repose principalement sur le recrutement des meilleurs et des plus brillants employés et sur les possibilités d'apprentissage et de perfectionnement professionnel qu'on leur offre, et ce, dans un environnement de travail positif qui encourage le parcours de carrière. L'organisme a examiné cette stratégie en fonction de l'évolution du contexte fiscal et il est convaincu de sa pertinence.

Le recrutement ayant été réduit au point qu'on ne vise que le remplacement du personnel et non sa croissance, on s'attardera surtout à l'apprentissage et au perfectionnement professionnel. La mise en œuvre de la nouvelle Politique sur l'apprentissage continu dans la Fonction publique est une priorité de l'organisme pour ce qui est des ressources humaines. À Statistique Canada, l'apprentissage est depuis longtemps un pilier important de la stratégie en matière de ressources humaines. En raison de la nouvelle politique, l'organisme se prépare à apporter des améliorations qui assureront une approche intégrée en ce qui a trait à l'apprentissage. On établira ainsi un cadre d'apprentissage continu et un réseau de champions pour favoriser l'apprentissage et soutenir un environnement d'apprentissage continu.

L'engagement de Statistique Canada par rapport au bilinguisme en milieu de travail ne date pas d'hier et les employés doivent avoir un niveau élevé de bilinguisme. Pour atteindre un tel niveau de bilinguisme, l'organisme a pris plusieurs initiatives; il a, entre autres, institué un Centre de formation linguistique sur place. Les nouvelles politiques sur les langues officielles seront en vigueur à partir d'avril 2004. Une priorité de l'organisme consistera à évaluer les répercussions des nouvelles politiques sur les langues officielles ainsi qu'à élaborer et mettre en œuvre des processus qui assureront une transition sans heurt.

#### Activités prévues :

Statistique Canada continuera son processus de réaffectation interne afin de s'assurer que ses ressources sont réparties judicieusement et efficacement, et ce, tout en conservant l'intégrité de ses programmes.

### 7. Ressources humaines à Statistique Canada

Activités prévues :

On effectuera une analyse des pratiques courantes en gestion des ressources humaines, dont l'objectif sera de maximiser les possibilités présentées dans la nouvelle Loi sur la modernisation de la fonction publique.

On élaborera un plan d'apprentissage personnalisé pour chaque employé qui en fera la demande.

Après l'analyse des nouvelles politiques sur les langues officielles, on rédigera un plan pour réaliser les changements nécessaires.

**Activités prévues :**  
**On présentera un plan d'action final aux cadres supérieurs pour approbation.**

**6. Pratiques internes de réaffection à Statistique Canada**

Les besoins des Canadiens en matière d'information statistique sont très variés. Les administrations publiques, les institutions, les entreprises, les médias, les universités, les décideurs et le public en général ont besoin de données, qu'ils utilisent à différentes fins. Il serait impossible de répondre à la demande élevée et de réajuster constamment les programmes pour satisfaire aux besoins émergents sans établir un processus rigoureux de planification, une gestion efficace des ressources financières et humaines ainsi qu'un système fiable d'évaluation du rendement.

Statistique Canada a adopté un certain nombre de pratiques pour s'assurer que ses ressources financières et humaines sont réparties judicieusement et efficacement. Voici une de ces pratiques :

- le système de planification intégrée et de surveillance du rendement : ce système a été reconnu comme pratique exemplaire par l'équipe du Conseil du Trésor responsable de l'examen de la gestion et des dépenses; il représente un faible pourcentage du budget de l'organisme qui est réaffecté chaque année pour financer de nouvelles initiatives ou pour réajuster les projets existants. On établit les priorités selon les domaines de programmes et les aspects techniques et de gestion nécessitant le plus d'attention au cours de la période de planification. Les investissements urgents sont évalués tant en fonction de l'importance accordée à l'état d'avancement comme tel qu'en fonction de l'état actuel des travaux.

En outre, en 2003-2004, l'organisme a lancé l'Initiative de rationalisation stratégique (IRS). Il s'agit d'un programme visant à examiner les possibilités d'améliorer la charge de travail et le déroulement des opérations dans différents secteurs de l'organisation. Les examens de l'IRS ont généralement pour but d'identifier les éléments suivants : les processus qui ajoutent très peu de valeur aux données de sortie; les activités qui pourraient être accomplies de façon moins détaillée ou moins complexe; et les données d'entrée moins dispendieuses, telles que les données administratives, qui pourraient être utilisées au lieu des données d'enquête. Ces fonds seront réaffectés pour atténuer les tensions internes ressenties dans l'ensemble de l'organisme; ils serviront entre autres à couvrir une part importante des dépenses (4,7 millions de dollars) relatives à l'adoption d'une nouvelle convention collective pour les intervieweurs. Ces initiatives transcendent la structure organisationnelle; par conséquent, des équipes interdisciplinaires procèdent à l'étude de celles-ci.

Un exemple d'initiative de rationalisation qui a été approuvée est le financement d'un test visant à augmenter graduellement l'utilisation du téléphone pour établir le premier contact avec les répondants de l'Enquête sur la population active au lieu d'effectuer une interview sur place comme c'est le cas présentement. Cette nouvelle pratique se traduirait par des économies de 500 000 \$ par année.



Statistique Canada a pris des initiatives afin de relever ces défis. En 2004-2005, il achèvera un projet de trois ans : le remaniement de ses systèmes administratifs pour offrir aux gestionnaires des données financières et de l'information sur les ressources humaines intégrées, plus récentes et facilement accessibles. En outre, les gestionnaires pourront consulter un nouveau site Web interne — une boîte à outils — pour obtenir de l'information intégrée, pratique et facile d'accès.

- renforcer notre cadre de vérification interne;
- offrir aux gestionnaires des données financières intégrées et plus récentes;
- fournir de l'information sur les actifs à l'échelle régionale;
- intégrer les pratiques existantes de l'organisme quant à la gestion des risques et élaborer une approche intégrée adaptée aux besoins et à la culture de l'organisme.

En 2003-2004, on a rédigé l'ébauche d'un plan d'action pour améliorer les pratiques de gestion que les gestionnaires ont identifiées dans le cadre de l'évaluation des compétences comme ayant besoin d'amélioration. On a relevé quatre domaines prioritaires :

Les résultats de l'évaluation de nos compétences ont été très positifs, et ils ont permis de souligner les pratiques de gestion efficaces et celles qui devraient être améliorées. Statistique Canada a établi depuis longtemps des pratiques de gestion qui favorisent la diligence et la saine gestion publique. La plus remarquable de ces pratiques de gestion est le processus mis en place pour la production de rapports intégrés. Chaque unité organisationnelle responsable d'un programme doit soumettre une autoévaluation biennale du rendement de ce programme fondée sur le cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada. En outre, la production de rapports intégrés est complètement incorporée au processus de planification à long terme de l'organisme. Chaque gestionnaire de programme reçoit une rétroaction personnelle de la part du statisticien en chef concernant cette évaluation, et, tous les quatre ans, l'évaluation fait l'objet d'une discussion approfondie avec le groupe de la gestion supérieure. Ces pratiques reflètent la culture de l'organisme, qui vise l'amélioration continue. De plus, Statistique Canada est fier de ses pratiques de gestion des ressources humaines, en particulier de son approche vis-à-vis de la formation, du perfectionnement et du recrutement. Les initiatives de Statistique Canada dans ce domaine lui ont assuré, et continueront de lui assurer, une main-d'œuvre de qualité, dynamique et stable, ce qui est essentiel pour appuyer un organisme statistique de qualité.

En mai 2002, Statistique Canada a lancé le projet de modernisation des pratiques de gestion en vue de se préparer à un exercice d'évaluation de ses compétences, lequel a eu lieu la même année à l'automne. En octobre 2002, la société BDO Dunwoody a mené des entrevues individuelles avec tous les cadres supérieurs de Statistique Canada et a dirigé des groupes de discussion avec des membres du groupe de la gestion. Environ le tiers des gestionnaires de l'organisme (groupe EX) ont participé à cet exercice.

## 5. Modernisation des pratiques de gestion

**Activités prévues :**  
Statistique Canada continuera d'offrir aux Canadiens des services et de l'information de qualité et de mesurer son rendement à l'aide de consultations et d'études de marché.



Des normes de service établies et un contrôle étroit du fardeau de réponse, dans le cadre de la collecte des données, représentent un repère clé permettant d'évaluer les degrés de satisfaction. Étant donné le nombre et la diversité des enquêtes de Statistique Canada, on applique les mesures de satisfaction à des enquêtes spécifiques plutôt qu'à l'ensemble des enquêtes. Compte tenu de la nécessité de maintenir des relations étroites avec tous les répondants aux enquêtes, et des questions de nature potentiellement délicate liées aux enquêtes électroniques, les activités d'évaluation des besoins, des attentes et des recommandations des répondants continueront de faire partie intégrante de la collecte.

Comme il a été mentionné précédemment, Internet constitue le principal moyen utilisé par Statistique Canada pour diffuser des données et de l'information. Des normes établies quant à la qualité des données sont appliquées à toutes les données publiées électroniquement. Chaque année, l'organisme effectue un sondage complet sur les services à la clientèle parmi tous les utilisateurs et clients sur Internet, afin de mesurer les intérêts, les attentes et les degrés de satisfaction selon des principes qui sont aussi pris en compte dans l'OMC. Les Canadiens qui ont besoin de données de Statistique Canada sont desservis par d'autres secteurs opérationnels aussi, y compris certaines divisions centrales, ainsi que par l'entremise de plusieurs bureaux régionaux dans les provinces. Les méthodes utilisées pour y déterminer la satisfaction de la clientèle peuvent être assez diversifiées, ce qui rend compte de la gamme variée de produits, de services et de modes de prestation utilisés. Même si cette diversité empêche la mesure de la satisfaction au niveau agrégé, les diverses activités de recherche portent toutes sur des aspects communs de la recherche et traitent des perceptions quant à la qualité des données, à l'actualité des données, à la facilité d'accès, à la satisfaction générale et aux recommandations. Les recherches sur la satisfaction des clients demeureront un outil important pour permettre à Statistique Canada de remplir son mandat, qui est de s'assurer qu'on puisse avoir accès au plus grand nombre possible de données pertinentes et d'accroître leur utilisation.

Les relations avec les intervenants englobent des consultations permanentes auprès de divers groupes et organismes pour lesquels les opérations des enquêtes et les activités de diffusion de données de Statistique Canada présentent une importance ou un intérêt particulier. Ces consultations comprennent le Projet de recherche sur les politiques, le Conseil national de la statistique, 13 comités consultatifs permanents et comités spécialisés, un conseil fédéral-provincial et des programmes exhaustifs de consultation auprès d'une gamme variée de collectivités, afin de planifier le contenu du recensement et les produits. Il s'agit de mécanismes permanents de rétroaction des clients, qui sont axés sur la portée, la valeur et la pertinence des données de Statistique Canada, ainsi que sur la façon dont ces données sont recueillies et publiées.

Étant donné que de plus en plus de Canadiens utilisent Internet pour accéder aux services gouvernementaux et pour participer aux consultations auprès des ministères fédéraux, Statistique Canada s'attend à ce que les consultations avec ses intervenants se fassent de plus en plus en ligne, à condition que les consultations effectuées par voie électronique puissent être largement accessibles et qu'elles soient représentatives des communautés d'intérêt.

- la recherche concernant les attentes et les préoccupations possibles des répondants;
- l'essai préliminaire des prototypes d'enquête;
- la rétroaction recueillie par les services d'aide aux clients;
- la recherche sur la satisfaction effectuée après le déploiement d'une enquête.

figurent les suivantes :

La recherche axée sur la rétroaction des clients constitue un élément clé des activités d'enquête et de collecte, étant donné que les relations avec les répondants aux enquêtes sont un déterminant essentiel de la qualité des données. Un nombre croissant d'enquêtes de Statistique Canada comportent une option de collecte électronique, et les activités de recherche axée sur la rétroaction ont aussi augmenté. Parmi les activités passées et futures

cadre de leurs examens réguliers des programmes. du service à la clientèle doivent effectuer des recherches sur la satisfaction des clients dans le régulier dans le plan directeur de Gouvernement en direct. De plus, les divisions chargées activités de recherche axées sur le client de Statistique Canada font aussi l'objet de rapports dans la recherche et le développement de l'Outil de mesures communes (OMC) de l'IAS. Les pratiques opérationnelles de l'organisme. Il a mis à profit son expertise en matière d'enquête la recherche à cet égard figurent depuis longtemps dans la philosophie de gestion et les Statistique Canada appuie activement l'IAS, et les normes de service à la clientèle ainsi que pour la prestation de services et des plans de services pour appuyer l'amélioration du service à la clientèle.

L'IAS repose sur les processus de l'organisme qui visent à élaborer des points de référence

- la collecte, qui comprend les opérations d'enquêtes et les répondants aux enquêtes;
- la diffusion, qui comprend la distribution de données et d'information aux clients;
- les relations avec les intervenants, qui comprennent des consultations menées par Statistique Canada auprès de divers groupes et organisations.

L'Initiative d'amélioration des services (IAS) s'applique à trois secteurs de services à Statistique Canada :

#### 4. Initiative d'amélioration des services

**Activités prévues :**  
 Durant la période de planification, l'organisme continuera l'élaboration et la révision des systèmes de classification mentionnés ci-dessus.

des révisions concurrentes de la Nomenclature statistique des activités économiques dans les communautés européennes (NACE) et de la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI) des Nations Unies. Par suite de longues consultations et de la collaboration entre les responsables de ces classifications au cours des dernières années, on s'attend à ce que ces révisions donnent lieu à une plus grande convergence entre ces classifications.



L'amélioration de la comparabilité des données statistiques à l'échelle nationale et internationale continue d'être un objectif important pour Statistique Canada. Au cours de l'année qui vient, on terminera l'élaboration du Système de classification des produits de l'Amérique du Nord. Par ailleurs, des travaux seront entrepris relativement à la révision de 2007 du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN); ces travaux tiendront compte

### 3. Normes de classification

**Activités prévues :**  
*D'ici l'automne 2004, Statistique Canada remplacera les données d'enquête par celles qu'on a obtenues au moyen des dossiers de la TPS pour l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières. On procédera de la même façon pour l'Enquête mensuelle sur le commerce de gros et l'Enquête mensuelle sur le commerce de détail.*

D'ici 2005, cette initiative permettra d'alléger le fardeau de réponse d'environ 50 000 heures pour l'ensemble des enquêtes-entreprises de Statistique Canada, ce qui constitue une réduction d'environ 8 % des heures totales que représente le fardeau de réponse et une diminution de 10 % des heures que représente ce fardeau pour les petites entreprises.

Plus particulièrement, l'année qui vient est la deuxième du « projet de remplacement des données d'enquête par des données fiscales » de l'organisme. Ce dernier continuera d'augmenter le nombre d'unités commerciales pour lesquelles il utilise des données fiscales plutôt que des questionnaires annuels. De même, il poursuivra ses efforts en vue de remplacer les données d'enquête par les données tirées des dossiers de la TPS. Cette approche sera mise en œuvre dans le cadre d'une deuxième enquête mensuelle (secteur de la fabrication) et élargie à une troisième enquête (secteurs du commerce de gros et de détail).

D'ici 2005, cette initiative permettra d'alléger le fardeau de réponse d'environ 50 000 heures pour l'ensemble des enquêtes-entreprises de Statistique Canada, ce qui constitue une réduction d'environ 8 % des heures totales que représente le fardeau de réponse et une diminution de 10 % des heures que représente ce fardeau pour les petites entreprises.

Statistique Canada continuera de chercher activement à utiliser les fichiers administratifs à la place des données d'enquête et d'être proactif dans l'établissement d'ententes de partage pour les deux types de données (administratives et d'enquête) afin d'éviter autant que possible qu'il soit nécessaire de mener d'autres enquêtes. Certaines sources, comme les déclarations de revenus T1 des entreprises non constituées en société et T2 des entreprises qui le sont, le fichier de la taxe sur les produits et services (TPS) et le système des retenues d'impôt à la source, ont été définies et analysées, puis intégrées dans le système statistique à divers degrés. Ces sources sont souvent compatibles avec les enquêtes de Statistique Canada. Par conséquent, elles peuvent servir à compléter les données d'enquête et permettre à l'organisme de mieux comprendre la structure socioéconomique de la société canadienne. L'organisme continuera non seulement d'intégrer ces sources et de nombreuses autres dans son programme statistique, mais il cherchera aussi de nouvelles sources de données administratives pour répondre à ses besoins d'information.

proviennent d'autres organismes ou ministères fédéraux, ou encore d'autres ordres de gouvernement, qui recueillent de l'information permettant de satisfaire aux exigences de leurs propres programmes.



Statistique Canada est très conscient du temps et des efforts considérables qu'il demande aux répondants à ses enquêtes. Une bonne façon d'alléger le fardeau de réponse est d'utiliser des données administratives ayant déjà été compilées par d'autres sources. Souvent, ces données

## 2. Utilisation des données administratives pour réduire le fardeau de réponse

**Activités prévues :**  
Statistique Canada poursuivra ses travaux afin d'offrir des options de collecte électronique à un plus grand nombre de répondants aux enquêtes.

Dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct, les responsables du projet d'intégration de la collecte électronique des données (CED) pour les enquêtes ont reçu du financement jusqu'en 2005-2006 afin de créer les outils et l'infrastructure nécessaires pour soutenir la CED. Ce projet vise à offrir des outils conviviaux, flexibles et sécuritaires pour permettre aux répondants de remplir leurs questionnaires par voie électronique.

Grâce aux travaux qui ont été accomplis, Statistique Canada est l'un des premiers organismes statistiques au monde à mettre au point une Infrastructure à clés publiques (ICP) offrant un environnement sécuritaire pour les données transmises par Internet. On a élaboré deux mécanismes distincts pour permettre aux répondants de déclarer leurs données par voie électronique dans le cadre de cette infrastructure : un site Internet de réponse sécuritaire (SIRS) et un site de services personnalisés d'échange et de collecte (SPEC). Une option de CED est offerte pour 23 enquêtes dont l'échantillon total s'élève à plus de 30 000 répondants, parmi lesquels 6 500 ont eu la possibilité de remplir leur questionnaire par voie électronique. En outre, il est encourageant de constater le taux de participation qui se situe à 25 %.

Au cours des prochaines années, Statistique Canada tirera profit de la CED en offrant cette option aux répondants d'un plus grand nombre d'enquêtes parmi les 400 qu'il mène, en particulier les enquêtes sociales. Pour les enquêtes-entreprises, une stratégie à plus long terme consiste à évaluer des méthodes permettant de recueillir plus directement les données électroniques, en utilisant des outils qui existent déjà dans l'environnement des répondants (p. ex. extraire des données à partir de progiciels de comptabilité).

Des projets ont été mis en place pour continuer d'investir dans des outils, une infrastructure sécuritaire et des stratégies de déclaration de plus en plus efficaces. En outre, on veut s'assurer que la CED gagne de la popularité au sein de l'organisme et auprès des répondants puisqu'il s'agit d'une méthode de collecte simple, efficace et qu'elle offre la possibilité de produire rapidement des données de bonne qualité.

Statistique Canada est de maintenir ces niveaux d'utilisation élevés et, là où c'est possible, de les augmenter.

L'élaboration du site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) continuera d'être axée sur les recherches effectuées par les clients. On s'attend à ce qu'un certain nombre d'innovations et de mises à niveau supplémentaires soient effectuées afin d'en accroître l'efficacité comme principal moyen de diffusion de l'organisme. Nos plans sont entre autres les suivants :

- On désire rendre tous les fonds de données publiées de Statistique Canada accessibles en ligne à partir de CANSIM, l'entrepôt de données de l'organisme.
- On veut offrir des services permettant la visualisation de l'information et des données pour des régions géographiques spécifiques au moyen de cartes thématiques.
- On souhaite tripler, pour le Recensement de 2001, le contenu en ligne du Recensement de 1996.
- On veut apporter diverses améliorations technologiques et de navigation, en examinant les recherches effectuées par les utilisateurs, en vue d'accroître la facilité d'utilisation du site.

Comme ceux des autres organismes, le site de Statistique Canada est au premier plan de la participation de l'organisme aux regroupements électroniques, autour desquels l'initiative de services électroniques du gouvernement du Canada s'organise, afin de fournir aux Canadiens des points d'accès uniques à des données et des services intégrés. Les données de l'organisme seront ainsi plus accessibles aux Canadiens.

Même si la diffusion en ligne des données de Statistique Canada est avancée, les fonctions Internet permettant d'augmenter l'accès, la pertinence et les répercussions des fonds de données de l'organisme constitueront encore un aspect clé de la planification. Statistique Canada continuera de fournir des services à ses utilisateurs par divers moyens, y compris les suivants :

- un nouveau Centre de contact national fournissant un meilleur service de renseignements téléphoniques;
- des produits standards, comme les publications et les CD-ROM;
- un réseau croissant de partenaires de distribution du secteur privé fournissant des services à valeur ajoutée;
- une gamme variée de consortiums établis avec des organismes du secteur public;
- des bureaux des Services consultatifs, partout au Canada, qui fournissent une gamme de solutions personnalisées en matière d'information à l'ensemble des secteurs et des entreprises, aux administrations publiques, aux syndicats, aux organismes sans but lucratif et aux groupes d'intérêt.

Parmi tous les services qu'il offre, Statistique Canada met l'accent sur le service à la clientèle afin que la gamme des services et que les normes de service correspondent aux besoins et aux attentes des clients.



#### 4.4 Maintien d'une infrastructure nationale de connaissances statistiques

Statistique Canada doit continuellement veiller à ce que l'information qu'il produit soit pertinente, actuelle, exacte et cohérente. Il importe tout autant de s'assurer que les Canadiens, en tant que répondants et utilisateurs de données, puissent communiquer avec les représentants de l'organisme par les moyens les plus pratiques et les plus conviviaux possible. Statistique Canada continuera de mettre en œuvre des initiatives axées sur le contrôle du fardeau qu'il impose aux répondants en explorant de nouvelles façons d'utiliser les fonds de données ainsi qu'en mettant au point des méthodes et des technologies modernes et en faisant l'essai. Il continuera également d'offrir une grande diversité de services aux Canadiens, tout en s'assurant que les services en question répondent à leurs besoins et à leurs attentes. Enfin, il continuera d'appliquer les meilleures pratiques dans tous les domaines de la gestion, en élaborant et en mettant en place un plan d'action sur les pratiques modernes de gestion, dans le cadre de l'Initiative de modernisation de la fonction de contrôleur pour l'ensemble du gouvernement.

Voici un résumé de quelques-unes des activités prévues par Statistique Canada dans ce domaine au cours des trois prochaines années.

##### 1. *Prestation de services électroniques*

##### • Diffusion de l'information statistique

La transformation des services afin de maximiser la disponibilité en ligne est un sujet important de planification stratégique pour Statistique Canada depuis 1995, moment où l'organisme a lancé son site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Statistique Canada joue un rôle de premier plan en vue de l'atteinte de l'objectif du gouvernement qui consiste à donner aux Canadiens un accès en ligne sécurisé et fiable aux services fédéraux.

La publication et la diffusion en direct ont permis à l'organisme de mettre une information de plus en plus récente à la disposition d'un plus grand nombre de Canadiens, ce qu'il ne pouvait faire avec les moyens traditionnels. Le site Web de l'organisme est mis à jour quotidiennement, à partir de données et d'analyses nouvellement diffusées, et son contenu s'élargit sans cesse. Les principaux modules du site comprennent :

- Le Canada en statistiques, qui est passé de 44 à 473 tableaux;
- tous les produits publiés par l'organisme sous forme de bases de données électroniques et de services électroniques;
- les Profils des communautés, qui comprennent des données du recensement, des données sur la santé et d'autres données sociales pour plus de 6 000 villes et villages;
- les Ressources éducatives, qui permettent aux élèves et aux enseignants de tous les ordres d'enseigner d'accéder à des données canadiennes pour l'apprentissage et la recherche.

Depuis 1995, le nombre de visiteurs quotidiens du site est passé de 2 500 à plus de 30 000, et ceux-ci proviennent de toutes les régions du Canada et de partout dans le monde. Les consultations de pages ont augmenté encore davantage, soit de 40 % au cours de la dernière année, pour atteindre un nouveau sommet de 400 000 consultations par jour. L'objectif de



## 5. Possibilité d'interprétation des données

La possibilité d'interprétation des données statistiques dépend de la disponibilité des renseignements additionnels et des métadonnées nécessaires pour les interpréter et les utiliser correctement. Cette information comprend habituellement les concepts sous-jacents, les variables et les classifications utilisées, les méthodes de collecte de données et de traitement de celles-ci, ainsi que des indications de l'exactitude des données statistiques.

Statistique Canada améliore continuellement la possibilité d'interprétation de ses produits en s'assurant que les diffusions officielles dans *Le Quotidien* exposent clairement les principaux résultats de la publication, de façon à illustrer leur pertinence et à les rendre plus faciles à utiliser par les médias qui les publient. La Base de métadonnées intégrées (BMDI) de Statistique Canada constitue également, pour les utilisateurs, une source importante d'information sur la qualité des données et les méthodes d'enquête. La BMDI est le dépôt central de métadonnées sur les programmes statistiques de l'organisme. Statistique Canada poursuit ses efforts pour élargir le contenu de la BMDI auquel les utilisateurs ont accès sur son site Web. Au cours de l'année qui vient, l'accent sera mis sur l'amélioration de la couverture et de la qualité des données concernant les concepts sous-jacents, les variables et les classifications utilisées.

## 6. Cohérence de l'information

On entend par cohérence de l'information statistique le degré auquel cette dernière peut être compatible avec d'autres données statistiques à l'intérieur d'un vaste cadre analytique, et ce, au fil du temps. L'utilisation de concepts, de classifications et de populations cibles standards favorise la cohérence, tout comme le recours à des méthodes communes à l'ensemble des enquêtes.

L'utilisation de systèmes de classification type pour les enquêtes garantit la rigueur et l'uniformité entre ces dernières, leur permettant ainsi d'être cohérentes les unes avec les autres. Statistique Canada utilise divers systèmes de classification nationaux et internationaux, comme la Classification géographique type de 2001, la Classification nationale des professions pour les statistiques de 2001 et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord de 2002. Ces systèmes de classification font constamment l'objet de révisions et d'améliorations. De nouvelles normes de classification sont aussi élaborées et adoptées, notamment une classification type des comptes aux fins des déclarations de données financières par les entreprises, qui a été adoptée récemment.

#### 4. Accessibilité à l'information

L'accessibilité à l'information statistique désigne la facilité avec laquelle on peut obtenir cette information. Il peut s'agir aussi bien de la facilité que de la pertinence du format ou du support qui sert à obtenir l'information.

En tant qu'organisme statistique national, Statistique Canada comble les besoins d'information d'une vaste gamme d'utilisateurs – les entreprises, les syndicats, les établissements universitaires, les médias, le grand public et tous les ordres de gouvernement. L'objectif global de l'organisme est de rendre ses données statistiques largement accessibles pour que le public canadien soit bien informé sur les conditions sociales, économiques et générales dans lesquelles il vit et pour favoriser les débats publics sur des questions qui sont à la base de notre démocratie.

La plupart des utilisateurs de données appartiennent à deux grandes catégories. La première comprend les utilisateurs qui obtiennent leur information statistique des médias ainsi que les utilisateurs occasionnels du site de Statistique Canada. Ils constituent de loin le groupe le plus nombreux. L'organisme fait son possible pour offrir à ces derniers de l'information gratuite et conviviale. L'autre catégorie d'utilisateurs comprend les entreprises et les administrations publiques qui ont besoin d'un grand volume d'information spécialisée. L'organisme les facture selon le service rendu.

Statistique Canada fournit de l'information gratuite « d'intérêt général » sur une variété de sujets, par l'entremise de divers canaux, dont *Le Quotidien* (le véhicule officiel de diffusion des données de l'organisme), le réseau Internet ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), les bibliothèques municipales, les centres de consultation régionaux, les publications, les produits, ainsi que les programmes spéciaux destinés au milieu scolaire.

La majorité des utilisateurs qui requièrent de l'information détaillée et en grande quantité en ont besoin pour leurs affaires, qu'ils travaillent au sein des administrations publiques ou dans le secteur privé. On facture à ces utilisateurs les prix qui couvrent le coût associé à leurs besoins particuliers. L'organisme utilise des pratiques de recouvrement des coûts pour des exemplaires personnels de publications, des CD-ROM et d'autres produits et services standards tels que l'ANSIM (une base de données portant sur plusieurs sujets qui fournit des données statistiques sur le travail, le transport, la population, les finances, le commerce international, la fabrication, les prix et bien plus encore) ainsi que des produits et services personnalisés qui comprennent l'intégration de données statistiques provenant de plusieurs sources, ainsi que des emballages et des analyses particuliers (voir le tableau 6.4, Tarification externe).

En outre, les responsabilités de Statistique Canada concernant son site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) comprennent le respect des politiques du gouvernement du Canada et des normes du Conseil du Trésor en matière d'accessibilité. Dans le cadre d'une récente autoévaluation préparée pour le Conseil du Trésor, on a déterminé que le site Web de Statistique Canada était presque entièrement accessible. L'organisme tente actuellement de trouver des façons de résoudre les problèmes qui subsistent, le plus important étant celui de l'accessibilité aux tableaux de données. À cette fin, on a recruté récemment un analyste des systèmes ayant une déficience visuelle. Son rôle consistera à élaborer des processus et des pratiques pour faire en sorte que les pages Web, les publications et les applications de l'organisme soient accessibles (ou offertes sous d'autres formats), des tableaux de données fixes et dynamiques étant au centre de ses efforts.

La qualité de l'information statistique produite par Statistique Canada fait l'objet d'un suivi constant au moyen du cadre d'assurance de la qualité (voir le tableau 7.1 de la partie VII). Toutefois, la gestion de cette activité demeure un défi quotidien et une priorité de planification pour l'organisme.

Les paragraphes qui suivent constituent une synthèse de haut niveau de la façon dont Statistique Canada assure le suivi de son rendement par rapport au cadre d'assurance de la qualité. C'est sur la base de ces mêmes indicateurs que l'organisme fait état de ses progrès dans le cadre du Rapport ministériel sur le rendement produit chaque année.

## 1. Pertinence de l'information

La pertinence de l'information statistique témoigne de la mesure selon laquelle l'information satisfait aux besoins des clients. L'information disponible doit clarifier les questions ayant le plus d'importance aux yeux de ceux qui l'utilisent. Assurer la pertinence des programmes de Statistique Canada tout en répondant aux besoins d'information sera toujours l'un des principaux objectifs de l'organisme. Pour garantir la pertinence de ses produits, Statistique Canada compte sur divers partenaires et sur des mécanismes permanents de rétroaction. On trouvera une liste complète des principaux partenaires dans la section 7.3 de la partie VII. Le fait de revoir régulièrement les programmes permet de s'assurer que la pertinence de chaque programme est étudiée aux deux ans, un examen plus approfondi ayant lieu aux quatre ans.

## 2. Exactitude de l'information

L'exactitude de l'information statistique correspond au degré auquel cette information décrit correctement le phénomène qu'elle doit mesurer. Le degré d'exactitude est généralement exprimé en fonction d'erreurs dans les estimations statistiques qui, par le passé, ont été réparties en composantes de biais (erreur systématique) et de variance (erreur aléatoire). On décrit également le degré d'exactitude selon les principales sources d'erreurs pouvant entraîner la production de données inexactes (p. ex. la couverture, l'échantillonnage, la non-réponse et la réponse erronée). Il y a toutefois des limites à l'exactitude qu'on peut atteindre à des coûts réalistes. Toutes les données statistiques, quelles qu'en soient les sources, sont sujettes à un certain degré d'erreur. Statistique Canada gère et corrige continuellement les erreurs en recourant à diverses pratiques de conception méthodologique et d'assurance de la qualité et en informant les utilisateurs de la fiabilité de son information.

## 3. Actualité de l'information

Le concept de l'actualité de l'information statistique se rapporte au temps qui s'écoule entre la fin de la période de référence et le moment où cette information est publiée. Le respect des dates de diffusion préétablies pour les séries courantes constitue le principal critère dont dispose l'organisme pour mesurer la rapidité de diffusion de l'information. On trouvera ces dates pour la prochaine année sur le site Web de Statistique Canada à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).



## 7. Transitions vers la retraite

### • Etudes sur les transitions vers la retraite

Les diverses transitions durant les dernières années de travail des adultes formeront un secteur de croissance important pour la politique publique et privée, et pour le développement de programmes connexes, au cours des prochaines décennies. Déjà les gouvernements de plusieurs pays s'engagent sur des questions de politiques liées à la transition vers la retraite. Statistique Canada conduira une série d'études dans ce domaine. On développera pour la première fois un indice multidimensionnel pour identifier les personnes qui s'engagent dans de telles transitions. Ensuite, on examinera les grandes tendances pour ce qui est de la répartition des cohortes historiques au Canada parmi différents types de trajectoires de transition vers la retraite. Les études visent à identifier les variables les plus importantes pour prédire le type de trajectoire qu'une personne, sur une route vers la retraite, va suivre, en faisant ressortir les variables concernant des questions politiques délicates.

### Activités prévues :

On élaborera un indicateur multidimensionnel. Par la suite, on analysera les tendances et on déterminera les variables importantes.

Les travaux pour les deux exercices se répartissent entre quatre activités principales :

- discussions exhaustives sur les nouvelles activités statistiques proposées, avec les peuples et les organismes autochtones ainsi que les administrations fédérale, provinciales et territoriales;
- élaboration d'activités statistiques et de mécanismes permanents de liaison avec les peuples et les organismes autochtones;
- conception d'outils et de méthodes pour les enquêtes permanentes sur les véhicules, les statistiques sur le secteur public des Premières nations et les estimations de la population autochtone; ces travaux comprennent l'élaboration d'un cadre de données d'enquête qui permettra de produire des données à l'égard d'un certain nombre d'indicateurs clés, ainsi que l'élaboration d'une hiérarchie des unités géographiques des collectivités des Premières nations;
- essai des concepts et des méthodes proposés.

des services correctionnels. Ces renseignements jouent un rôle clé pour connaître l'efficacité du système de justice et la sécurité des collectivités.

En 2004-2005, la GRC commencera à participer au Programme de déclaration uniforme de la criminalité (DUC2) fondé sur les incidents. La participation de la GRC, qui devrait se poursuivre jusqu'en 2005-2006, permettra d'améliorer la couverture du DUC2 de façon à couvrir de 60 % à 90 % de tous les incidents criminels qui se produisent au Canada, ce qui contribuera à améliorer considérablement notre capacité de comprendre la criminalité en milieu rural. Par ailleurs, grâce au financement du Solliciteur général du Canada, le DUC2 fait l'objet de révisions exhaustives, afin de produire des données sur les formes émergentes de criminalité, dont le crime organisé, les crimes sur Internet, les crimes haineux et les lieux où se produisent ces crimes. Ces données amélioreront notre compréhension de l'évolution de la criminalité dans la société canadienne et des interventions nécessaires à l'échelle des programmes et des politiques.

**Activités prévues :**  
*Le DUC révisé fondé sur les incidents (2.2) est actuellement en voie d'élaboration et devrait être mis à la disposition des services de police à partir de janvier 2005. La mise en œuvre du DUC fondé sur les incidents dans les détachements de la GRC se déroulera de 2003-2004 à 2005-2006.*

## 6. Initiative des données relatives aux Autochtones

L'Initiative des données relatives aux Autochtones est un projet de deux ans qui comprend l'élaboration d'un plan en vue de l'établissement d'un programme exhaustif de statistiques sur les Autochtones. Les diverses activités de l'administration fédérale ont récemment fait ressortir la nécessité d'avoir des données actuelles, comparables, uniformes et permanentes sur la population autochtone. Cette nouvelle initiative permettra d'évaluer la possibilité de produire des statistiques sociales et économiques intégrées, des statistiques sur le secteur public des Premières nations et des mesures des résultats dans des domaines comme l'éducation, le travail et le revenu, la santé, la participation et le soutien communautaire ainsi que le logement.

Si l'Initiative des données relatives aux Autochtones est mise en œuvre, les projets entrepris permettront de produire des données similaires à celles disponibles pour la population non autochtone et permettront en outre la formation et le perfectionnement des membres des Premières nations, des Inuits et des Métis dans le domaine de la statistique.

Des options pour la mise en œuvre et le financement d'un programme exhaustif de statistiques sur les Autochtones seront élaborées afin d'être soumises au Cabinet au printemps 2005.

• **Elaboration d'un nouveau cadre de recherche et d'analyse en statistique juridique**

*Activités prévues :*  
En 2003, on a repris le PISA en mettant l'accent sur les mathématiques; les données seront diffusées en 2004. On effectuera la prochaine collecte de données en 2006 et les efforts porteront principalement sur les sciences.

Le nouveau cadre de recherche et d'analyse en statistique juridique servira de base à l'élaboration de données pour l'avenir, en vue d'améliorer la capacité à l'échelon national de résoudre les questions stratégiques clés et de promouvoir l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes. Le cadre met l'accent sur la priorité accordée à l'élaboration de données qui contribueront à une meilleure compréhension du fonctionnement des politiques, des programmes et des méthodes, de ceux qui donnent des résultats et de ceux qui échouent, des personnes à qui ils sont destinés et des raisons qui les motivent. Ces données sont essentielles pour assurer le fonctionnement efficace du système de justice. La compréhension des résultats — comme la criminalité, la victimisation et la récidive — ainsi que de leurs causes, nécessite un système d'information qui tient compte à la fois des interventions du système de justice et des systèmes partenaires — comme ceux des domaines de l'éducation, du bien-être social et de la santé — et de l'influence des personnes, de la famille et de la collectivité. Ce cadre servira aussi à introduire de nouvelles données dans les centres de données de recherche de Statistique Canada.

*Activités prévues :*  
Au cours de la dernière année, on a procédé à des consultations pour étudier ce cadre avec les intervenants du système de justice et du milieu universitaire. En janvier 2004, Statistique Canada a étudié le cadre et l'hypothèse initiale qui pourraient servir à la formulation des premiers résultats, de concert avec les sous-ministres chargés de la justice. Ces étapes seront suivies par des consultations sur la planification stratégique pour l'Entreprise nationale relative à la statistique juridique, en 2004-2005.

• **Amélioration de la compréhension de la criminalité**

C'est grâce aux données sur les incidents criminels signalés par les services de police qu'on peut comprendre les caractéristiques des accusés et des victimes et obtenir des détails clés sur les incidents criminels, comme l'utilisation d'armes et les blessures infligées aux victimes, ainsi que sur le lieu et le moment où ces incidents se sont produits. Ces renseignements détaillés permettent de mieux saisir les tendances en matière de criminalité dans les collectivités et d'étudier les comportements de récidive. Des données détaillées rendent aussi possibles des études qui aident à comprendre comment les personnes évoluent dans le système de justice, grâce aux liens établis avec les sentences des tribunaux et les programmes



• Indicateurs pancanadiens de l'éducation

En novembre 2003, la troisième édition du rapport des indicateurs pancanadiens de l'éducation a été publiée. Ce rapport joue un rôle important à plusieurs égards. En premier lieu, il s'agit d'un projet conjoint fédéral-provincial-territorial qui relève du Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation, lequel est constitué des sous-ministres de l'Éducation et du statisticien en chef. En deuxième lieu, le rapport découle des nombreux efforts déployés pour rapprocher les données tirées des divers systèmes administratifs au pays. Ce processus permet de sensibiliser davantage les intervenants aux questions liées à la cohérence des données et fournit un incitatif en vue de leur harmonisation. En troisième lieu vient l'étendue du programme des indicateurs, qui englobe toutes les étapes du cycle de vie, de l'éducation des jeunes enfants à l'apprentissage continu, à partir de plus de 40 sources de données. Maintenant que le rapport est diffusé, le défi pour Statistique Canada consistera à mettre à jour les indicateurs au fur et à mesure que de nouvelles données deviendront disponibles. Les indicateurs et les tableaux de données sous-jacents sont offerts sans frais dans le site Web de Statistique Canada.

**Activités prévues :**  
*Statistique Canada établira un programme de mise à jour régulière des indicateurs afin de s'assurer que les données soient aussi actuelles que possible. De plus, l'organisme soulèvera des points en litige à propos de la comparabilité des données sur le financement de l'éducation grâce à un groupe de travail fédéral-provincial-territorial.*

• Programme international pour le suivi des acquis des élèves

Deux enquêtes novatrices majeures ont été effectuées récemment pour évaluer les compétences. Il s'agit du Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) et de l'Enquête sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EACA). Les deux initiatives ont une portée internationale et permettent de produire des repères pour la mesure des compétences des Canadiens. Le PISA (un projet de l'OCDE réalisé en partenariat avec les ministères de l'Éducation et DRHC) a été mené pour la première fois en 2000 auprès de 30 000 jeunes Canadiens de 15 ans. Il a permis de mesurer les compétences en lecture, en mathématiques et en sciences, mais en mettant surtout l'accent sur la lecture. Le Programme a été mené encore une fois en 2003 auprès d'un nouveau groupe de jeunes de 15 ans. Dans ce cas-ci, l'objectif principal était les mathématiques. Il sera repris en 2006, en mettant l'accent sur les compétences en sciences. La version de 2000 du PISA comporte un lien avec l'Enquête auprès des jeunes en transition. En effet, ce groupe d'élèves sera interviewé à des intervalles de deux ans jusqu'à l'âge adulte. Les données sur les compétences de ces jeunes qui sont sur le point de dépasser l'âge de fréquentation scolaire obligatoire aideront à comprendre le rôle que jouent ces compétences lorsqu'il s'agit de déterminer les résultats en éducation et les résultats sur le marché du travail. Le défi pour Statistique Canada consistera à harmoniser cette évaluation, et même à l'intégrer à d'autres évaluations provinciales. À cet égard, certains travaux exploratoires ont été entrepris.

**Activités prévues :**  
*La planification, l'établissement des coûts et la précision de la logistique de l'enquête seront effectués en 2004; une enquête pilote est prévue pour 2005, puis l'enquête sera menée en 2006.*

- Outre l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC), qui faisait partie du budget de base de Statistique Canada pour la dernière année, nous avons reçu de nouveaux fonds pour une enquête majeure sur la santé, qui est non seulement constituée de questions, comme toutes nos enquêtes, mais qui sert en outre à recueillir une gamme variée de mesures physiques. Il s'agit notamment de la taille et du poids, ainsi que de données sur la tension artérielle, l'activité physique et la forme physique. On prévoit aussi mesurer le cholestérol et des marqueurs du diabète grâce à des échantillons de sang.
- La dernière liste de mesures n'a pas encore été déterminée. Statistique Canada reçoit l'aide d'un excellent comité consultatif d'experts pour effectuer ces choix et collabore en outre très étroitement avec Santé Canada. Nous avons par ailleurs profité énormément de l'expérience du U.S. National Centre for Health Statistics, qui effectuent ce genre d'enquête depuis plusieurs décennies.
- La logistique de cet échantillonnage physique pose des défis majeurs, tout comme les questions d'éthique et les problèmes liés à la collaboration des répondants.

**Activités prévues :**  
*L'enquête a commencé au début de 2004 et elle continuera tout au long de l'année.*

- En outre, compte tenu de l'intérêt généralisé pour la prévalence de plus en plus grande de l'obésité, les intervieweurs de Statistique Canada emporteront avec eux des balances et des rubans à mesurer afin d'obtenir des mesures directes du poids et de la taille des répondants. Cela fournira un moyen précieux de vérifier les données sur l'obésité que les répondants déclarent eux-mêmes dans le cadre d'autres enquêtes.
- L'un des défis de cette enquête a trait à la complexité que présente l'obtention de détails suffisants concernant les aliments que les Canadiens consomment pour pouvoir estimer des composantes comme l'apport alimentaire en gras et en vitamines. Parmi les autres défis figurent la logistique liée à la répétition de l'enquête, ainsi que l'ajout de mesures directes du poids et de la taille aux tâches habituelles de nos intervieweurs. Parallèlement, tout semble démontrer qu'il s'agit là de l'une de nos enquêtes les plus attendues.

d'une journée à l'autre, on entrera en rapport avec le quart environ de ces répondants, à peu près une semaine plus tard, pour qu'ils remplissent un deuxième questionnaire.



### 3. Santé

#### Indicateurs de l'Accord sur la santé

**Activités prévues :**  
On a mis la dernière main à la méthode pour estimer la circulation de la ferraille en internationale sur les entrées-sorties qui s'est tenue à Montréal. L'organisme publiera un document de recherche sur la méthodologie en 2004-2005. Les recherches concernant l'application de cette méthode à d'autres matières ont été reportées jusqu'à l'obtention de ressources additionnelles.

Les premiers ministres ont conclu un deuxième Accord sur la santé en février 2003, dont les composantes clés comprennent l'engagement de la part des administrations fédérales, provinciales et territoriales de publier une série d'indicateurs destinés à leurs publics respectifs. Un certain nombre d'ajouts ont été apportés à la gamme d'indicateurs compris dans le premier accord (et publiés en septembre 2002). Les nouveaux indicateurs touchent les domaines qui sont au centre du deuxième accord : l'accès aux soins de santé primaires et la qualité de ces soins ainsi que la couverture de médicaments onéreux.

Durant la période de planification, Statistique Canada participera activement à l'élaboration de ces indicateurs et fournira des données pour environ la moitié du nouvel ensemble d'indicateurs. Il s'agit à la fois d'un défi et d'une possibilité stimulante, étant donné que nous pouvons tirer parti de la gamme de plus en plus grande de données sur la santé dont nous disposons pour élaborer des indicateurs statistiques qui devraient jouer un rôle important du point de vue du contrôle permanent, en plus de fournir aux Canadiens les moyens d'évaluer le rendement du système de santé au Canada.

**Activités prévues :**  
On prévoit publier la deuxième série d'indicateurs en novembre 2004.

#### Nouvelle enquête sur la nutrition

L'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ECS) vise à fournir des indicateurs, tous les deux ans, pour chacune des quelque 125 régions socio-sanitaires, à partir d'un échantillon très large. Les autres années, l'ECS met l'accent sur certains domaines choisis. Le cycle 1.2, qui était le premier à se tenir, a permis de jeter de la lumière sur la santé mentale et les données en découlant ont été diffusées plus tôt en 2003. Dans le cas du cycle de collecte de 2004, l'accent est mis sur la nutrition. Étant donné qu'il s'agit du segment le plus important de cette nouvelle enquête, les répondants se verront remettre un questionnaire d'enquête nutritionnelle sur les aliments qu'ils ont consommés au cours des 24 dernières heures. Étant donné que les aliments consommés varient souvent



Statistique Canada continuera de travailler à l'élaboration de méthodes pour estimer la circulation des déchets. On mettra la dernière main à la méthode pour estimer la circulation de la ferraille, et les premiers résultats seront publiés dans un document de recherche. Par la suite, des recherches seront effectuées en vue d'appliquer la méthode à d'autres matières (p. ex. le papier, le bois et le verre).

## Circulation des déchets

**Activités prévues :**  
Un examen méthodologique de l'Enquête sur l'utilisation industrielle de l'eau a été mené conjointement par Environnement Canada et Statistique Canada en 2003-2004, et les deux entités envisageront des options en vue de la tenue d'une nouvelle enquête au cours de l'année à venir. En ce qui a trait au bilan des eaux de surface, des données historiques sur le débit des cours d'eau sont complètes pour les bassins hydrographiques partout au pays. Ces travaux devraient être terminés d'ici le milieu de 2004-2005. Des données sur la qualité de l'eau des usines de traitement d'eau ont été obtenues auprès de certaines municipalités en 2003-2004. La prochaine étape consiste à déterminer la mesure dans laquelle des données similaires peuvent être obtenues à l'échelle nationale, ainsi qu'à envisager des options pour le faire.

Les activités se poursuivront en vue d'élaborer des comptes pour l'utilisation de l'eau, la quantité d'eau et la qualité de l'eau. En ce qui a trait à l'utilisation de l'eau, on procédera à un examen méthodologique de l'enquête existante sur l'utilisation industrielle de l'eau, qui est menée conjointement par Environnement Canada et Statistique Canada. À partir de cet examen, on amorcera un nouveau plan d'enquête dans le but de réduire les coûts et d'améliorer la qualité des estimations infranationales. Pour ce qui est de la quantité d'eau, de nouvelles données sur l'évapotranspiration, provenant de Ressources naturelles Canada, seront intégrées dans le bilan de l'utilisation des eaux climatiques existant afin de produire de meilleures estimations du taux de renouvellement des ressources hydriques par sous-bassin hydrographique. On entreprendra l'élaboration d'un bilan des eaux de surface. Tout d'abord, l'ensemble des données hydrométriques existantes sera incorporé au nouveau cadre hydrologique élaboré conjointement par Ressources naturelles Canada, Statistique Canada et d'autres intervenants. En ce qui concerne la qualité de l'eau, on enquêtera sur la possibilité d'utiliser les registres des usines municipales de traitement des eaux comme source de données sur la qualité de l'eau au Canada. Un petit nombre de municipalités seront invitées à fournir ce type de données. Si elles peuvent le faire et si les données s'avèrent utiles, on concevra un moyen de collecte en vue d'obtenir des données similaires auprès de toutes les municipalités au pays.

## Utilisation de l'eau, quantité d'eau et qualité de l'eau

**Activités prévues :**  
Une méthode permettant la production d'estimations plus actuelles de la valeur des stocks de ressources naturelles a été élaborée, et des chiffres provisoires ont été produits pour 2001. Des travaux seront effectués en 2004-2005 pour comparer ces estimations avec celles fondées sur des données complètes pour 2001 afin de déterminer si la méthodologie produit des résultats précis.

Statistique Canada produit des estimations de la richesse liée aux stocks de ressources naturelles du Canada. Pour le moment, ces estimations ne sont pas aussi à jour que celles des autres composantes de la richesse nationale (p. ex. l'actif produit). Il est donc impossible d'obtenir une estimation complète et actuelle de la richesse nationale. Pour corriger cette situation, l'organisme élaborera une méthode visant à produire des estimations plus à jour de la valeur des stocks de ressources naturelles, fondées sur des indicateurs avancés des activités de production et d'exploration dans le secteur des ressources naturelles. Les premières estimations effectuées selon cette nouvelle méthode seront produites et on en vérifiera la qualité. On prévoit par la suite les intégrer à l'estimation courante de la richesse nationale compilée dans le cadre du Système de comptabilité nationale.

## • Valeur des stocks des ressources naturelles

Outre l'initiative sur la statistique de l'environnement du Groupe de recherche sur les politiques, Statistique Canada effectue actuellement d'autres activités dans ce domaine :

### 2. Environnement

L'objectif du programme consiste à fournir aux Canadiens une information cohérente, complète et pertinente qui permettra d'étudier la relation entre l'environnement et l'activité humaine. Le mandat est mené à bien grâce à deux activités principales :

- L'intégration des données sur l'environnement aux données socioéconomiques de Statistique Canada;
- la collecte de données sur la protection de l'environnement auprès des entreprises, des ménages et des administrations publiques au moyen de quatre enquêtes permanentes et ponctuelles sur la production et l'utilisation de biens et services environnementaux. Les enquêtes comprennent l'Enquête sur les dépenses de protection de l'environnement, l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteurs des entreprises et des administrations publiques, l'Enquête sur l'industrie de l'environnement et l'Enquête sur les ménages et l'environnement.

## Programme de la statistique de l'environnement

**Activités prévues :**  
*Les données sur les exportations de 2002 seront publiées en mars 2004. On a proposé plusieurs documents de recherche à ce sujet et bon nombre de ministères et organismes provinciaux ont demandé des données plus détaillées.*

couplés, on utilise une méthode d'estimation pour obtenir un chiffre annuel total des établissements d'exportation. Les données sur les exportateurs ont été publiées dans un ouvrage intitulé *Profil des exportateurs canadiens*. La plus récente diffusion de cette publication portait sur la période de 1993 à 2000. En outre, on offre des tableaux multidimensionnels à l'échelle de l'établissement. Équipe Canada (un consortium de ministères et organismes fédéraux) a contribué au financement de ce projet et il est un utilisateur principal de ce produit.



## • Enquête sur l'alphabétisation et les compétences des adultes

L'Enquête sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EACA) a été menée en 2003. Elle servira à établir certaines comparaisons avec les données de l'enquête précédente, soit l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes, qui avait été effectuée en 1994. Toutefois, l'EACA va beaucoup plus loin, en permettant d'évaluer les compétences en matière de calcul, de résolution de problèmes et pour certains aspects de la connaissance des technologies de l'information (TI). Le projet a été élaboré en collaboration avec l'Organisation de coopération et de développement économiques.

**Activités prévues :**  
Les résultats de l'Enquête sur l'alphabétisation et les compétences des adultes seront disponibles en 2004.

## • Système d'information amélioré sur les étudiants

L'objectif du Système d'information amélioré sur les étudiants (SIAE) consiste à produire des chiffres sur le nombre d'inscriptions et de diplômés pour l'ensemble des établissements d'enseignement postsecondaire publics et sans but lucratif. Le SIAE permettra également de suivre le cheminement des étudiants dans les établissements d'enseignement postsecondaire, ainsi que de fournir des données sur le nombre d'étudiants qui changent de programme, qui passent d'un type d'établissement à un autre, d'une province à une autre, etc. Le SIAE remplacera plusieurs enquêtes distinctes qui permettent de recueillir des données auprès des universités, des collèges communautaires et des programmes de formation professionnelle et technique. Le SIAE fournira aussi plus de données sur les programmes d'études que ce qu'on est en mesure de recueillir actuellement, y compris plus de détails sur les domaines d'études émergents. Le projet du SIAE est en cours de réalisation depuis quatre ans.

### Activités prévues :

Les premiers résultats seront publiés au printemps 2004. Le SIAE servira en outre de base pour les cycles à venir de l'Enquête nationale auprès des diplômés afin que les résultats sur l'enseignement postsecondaire obtenus au moyen de cette enquête puissent être analysés à la lumière du cheminement des étudiants.

## Activités à l'appui des besoins d'information liés aux défis et aux possibilités à l'échelle mondiale

### • Registre des exportateurs canadiens

Le Registre des exportateurs offre des estimations du nombre d'exportateurs et de la valeur des exportations délimitées selon le secteur d'activité, la taille de l'établissement d'exportation, la province de résidence, la destination des exportations et l'effectif de l'établissement d'exportation (pour l'année la plus récente). Les documents d'exportation sont regroupés et couplés avec ceux des établissements ou entreprises du Registre des entreprises de Statistique Canada. Pour le peu de documents d'exportation qui ne sont pas



documentation technique et l'archivage des données canadiennes au cours du quatrième cycle prévu pour 2005 serait un bon investissement du point de vue des besoins de recherche futurs.

#### Activités prévues :

*La phase d'élaboration pour 2005, qui est en cours, exige une étroite collaboration avec tous les enquêteurs principaux de l'EMC à l'échelle mondiale.*

#### Activités à l'appui des besoins d'information liés au développement humain

Le développement humain couvre de nombreux aspects de l'expérience humaine : l'enfance, le travail, l'apprentissage, le vieillissement, les soins prodigués à autrui et la participation aux activités de la collectivité. L'organisme entreprendra les projets statistiques suivants pour répondre aux besoins que l'initiative Réseau du développement humain aura fait ressortir comme des lacunes au cours des premières années de son programme de recherche.

#### • Enquête sur les transitions au postsecondaire

L'Enquête sur les transitions au postsecondaire vise à fournir des données pour mieux comprendre les facteurs touchant la transition des études postsecondaires au monde du travail pour les jeunes Canadiens. Cette enquête facilitera l'élaboration de politiques et de programmes qui aideront les jeunes à réussir leurs transitions vers le marché du travail. Les résultats permettront également de cerner les préoccupations au sujet de l'intégration sociale et du désengagement social.

L'enquête révélera s'il y a d'importants manques d'efficacité dans les premières étapes des études postsecondaires et si les décrocheurs pourraient profiter d'autres avenues dans le domaine de l'éducation. Il existe un besoin crucial d'information pour déterminer le nombre de personnes qui quittent le pays après avoir obtenu leur diplôme, afin de comprendre les facteurs qui interviennent et d'élaborer des politiques sur la question de l'exode des cerveaux — une préoccupation de politique grandissante en ce qui concerne la compétitivité du Canada dans l'économie mondiale.

#### Activités prévues :

*En mai 2002, Statistique Canada a effectué une enquête auprès des diplômés des 2 000 promotions issues des établissements d'enseignement postsecondaire au Canada (universités, collèges communautaires et écoles de formation professionnelle ou de métiers). L'objectif principal de l'enquête consistait à obtenir des données sur les expériences des diplômés qui entrent sur le marché du travail, plus particulièrement sur l'emploi, les professions et le rapport entre les emplois et les études ainsi que la formation. Deux administrations provinciales ont subventionné un échantillon supplémentaire dans leur secteur de compétence pour répondre à leurs besoins d'information. Pour la première fois, l'enquête a inclus des diplômés qui sont déménagés aux États-Unis. Les résultats de l'enquête seront diffusés à l'automne 2003. Les diplômés couverts par cette enquête seront interviewés à nouveau en 2005 afin de déterminer comment leurs résultats sur le marché du travail ont évolué sur une plus longue période.*

## Segment canadien de l'Enquête mondiale sur les valeurs

Ce projet vise à améliorer notre compréhension de l'évolution des valeurs tout en appuyant la participation du Canada au prochain cycle d'enquêtes mondiales sur les valeurs (EMC) — le plus important projet international de recherche concertée jamais entrepris. Le premier cycle, qui a eu lieu en 1981, s'est tenu dans 22 pays. Le deuxième cycle, qui a eu lieu en 1990, incluait 42 pays, et le troisième cycle, tenu en 2000, incluait 68 pays représentant près de 76 % de la population mondiale. Cette enquête est le principal outil de recherche qui existe pour comprendre l'évolution des valeurs dans le monde; c'est aussi une ressource maintenant utilisée couramment par les administrations publiques et les chercheurs de tous les pays. Le succès des cycles précédents donne à penser que soutenir les activités de collecte, la

**Activités prévues :**  
Le Groupe de recherche sur les politiques a recommandé de poursuivre cette activité pendant quatre ans, à partir de 2004-2005, avec l'approbation du Conseil du Trésor. Les détails concernant les nouveaux produits livrables du projet feront l'objet de négociations avec le client principal.

L'Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada a pour objectif de nous aider à mieux comprendre comment les immigrants s'adaptent à la vie au Canada. On interviewe les mêmes répondants à trois périodes différentes après leur arrivée au Canada : six mois après (volet 1), deux ans après (volet 2) et quatre ans après (volet 3). Ce concept facilite l'analyse détaillée des facteurs qui influent sur les changements dans la vie des immigrants au fil du temps. L'enquête porte uniquement sur les questions liées à l'adaptation et à l'intégration à court terme. Les résultats de cette enquête permettront de déterminer quels services sont les plus efficaces pour aider les nouveaux venus à s'établir au Canada et fourniront des renseignements sur l'utilisation que font les nouveaux immigrants des ressources qui sont mises à leur disposition. L'enquête vise les résidents permanents de 15 ans et plus qui arrivent de l'extérieur du Canada au cours d'une période donnée. L'unité primaire d'analyse de l'enquête est l'immigrant lui-même.

## Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada

**Activités prévues :**  
Le Groupe de recherche sur les politiques a recommandé de poursuivre cette activité pendant quatre ans, à partir de 2004-2005, avec l'approbation du Conseil du Trésor. Les détails concernant les nouveaux produits livrables du projet feront l'objet de négociations avec le client principal.

Ces données, qui sera diffusée en 2004-2005, servira à éclairer l'élaboration des politiques dans les domaines de la participation économique et de l'inclusion sociale, ainsi que des résultats en matière de santé, de l'intégration des immigrants et de la diversité. Par ailleurs, en 2004, dans le cadre de l'ESG, on recueillera pour la troisième fois des données sur la victimisation, afin de permettre aux utilisateurs de suivre les tendances quant aux taux de victimisation et d'examiner les facteurs liés à la violence conjugale.

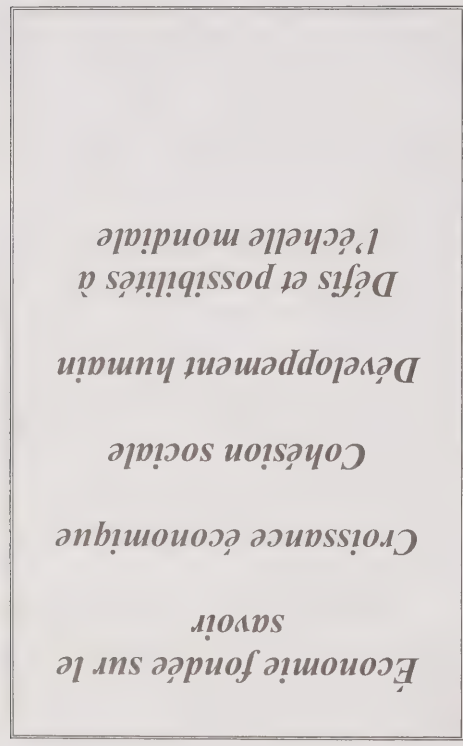


## 4.2 Information nécessaire pour faire face à de nouvelles questions et relever de nouveaux défis

Le dynamisme de la société canadienne oblige Statistique Canada à être toujours réceptif aux nouveaux besoins d'information afin d'être en mesure de fournir aux Canadiens, et à leurs institutions politiques, les renseignements qu'il leur faut pour mieux comprendre les changements qui s'opèrent, leur ampleur et leurs causalités sous-jacentes. L'organisme poursuivra diverses initiatives visant à répondre aux nouveaux besoins d'information dans les domaines suivants :

1. *Elaboration du programme de recherche par enquête pour répondre aux besoins d'information permettant de relever les nouveaux défis en matière de politique — Lacunes statistiques II*

Les enjeux définis dans le cadre du Projet de recherche sur les politiques demeureront au centre des préoccupations de Statistique Canada durant la prochaine année. Conformément à ce qui est prévu dans ce projet, le programme d'enquêtes en cours sera achevé durant l'exercice financier 2003-2004. Au cours de l'année à venir, l'organisme poursuivra un certain nombre d'initiatives relatives aux lacunes statistiques, en réponse aux demandes d'information dans les domaines de l'économie fondée sur le savoir, de la croissance économique, de la cohésion sociale, du développement humain et des défis et possibilités à l'échelle mondiale. Le Groupe de recherche sur les politiques interministériel a approuvé ces priorités. Au moment de la rédaction de ce rapport, on tentait d'obtenir l'approbation de reconduire le financement de ce projet.



### Activités à l'appui des besoins d'information liés à l'économie et à la société fondées sur le savoir

#### • Enquête sur le milieu de travail et les employés

Aujourd'hui, les entreprises et le gouvernement ressentent un besoin urgent d'avoir accès à des données plus récentes et de meilleure qualité sur le contexte commercial changeant et très compétitif avec lequel les entreprises canadiennes et leurs employés doivent composer dans le monde entier. En général, la création de la zone franche nord-américaine et la mondialisation des marchés ont aidé à mieux faire connaître cet environnement compétitif.



## 10. Enquête sur les véhicules au Canada — Module sur la consommation de carburant

Compte tenu du succès des essais pilotes effectués en 2002-2003 pour Transports Canada, les registres de déclaration de l'Enquête sur les véhicules au Canada ont été modifiés afin d'augmenter la période pour laquelle nous recueillons des données sur l'achat de carburant, et ce, de façon à pouvoir évaluer les taux de consommation de carburant selon le genre de véhicule. Les Canadiens qui utilisent des véhicules destinés à circuler sur la voie publique (à l'exclusion des autobus) et qu'on sélectionne pour participer à cette enquête répondront à des questions à partir du premier trimestre de 2004, les résultats devant paraître au début de 2005.

Les données sur la consommation de carburant de l'Enquête sur les véhicules au Canada constitueront la seule source pour déterminer les ratios réels de consommation de carburant des véhicules circulant sur la voie publique. Ces ratios seront comparés aux ratios déterminés par les tests en laboratoire des fabricants qui sont transmis à Transports Canada pour valider le rendement des véhicules circulant sur la voie publique. En outre, Ressources naturelles Canada utilisera les résultats de l'enquête pour suivre de près ses programmes de conservation d'énergie dans les transports.

Ressources naturelles Canada utilisera les données sur la consommation de carburant pour élaborer son modèle d'utilisation d'énergie pour le secteur des transports. Le modèle est conçu pour surveiller la demande de carburant dans le secteur des transports au Canada et pour évaluer les émissions des véhicules. Étant donné que Statistique Canada est en mesure d'utiliser cette enquête pour établir un lien entre la consommation de carburant et le but du déplacement, d'autres ministères et organismes auront un aperçu des estimations des économies de carburant découlant de l'utilisation d'autres modes de déplacement que les véhicules automobiles privés.

**Activités prévues :**  
*L'Enquête sur les véhicules au Canada sera effectuée au premier trimestre de 2004 et les résultats devraient paraître au début de 2005.*

Les agents responsables d'Infrastructure Canada, un nouveau ministère fédéral créé à l'automne 2002, ont demandé la collaboration de Statistique Canada en vue de créer un programme d'analyse et d'élaboration de produits statistiques, dans le vaste domaine de l'infrastructure gouvernementale. Un protocole d'entente officiel est en préparation, dans lequel on stipule que Statistique Canada et Infrastructure Canada vont collaborer à l'élaboration de produits statistiques et à la réalisation de travaux d'analyse liés au capital d'infrastructure du Canada. Ce programme de travail pourrait comporter de nouvelles totalisations de l'investissement en capital et des stocks de capital pour le secteur des administrations publiques municipales, selon la province et le territoire; des études exploratoires portant sur le rôle historique de l'infrastructure lorsqu'il s'agit de favoriser la croissance de la productivité au Canada; ainsi qu'une nouvelle enquête sur les caractéristiques des investissements dans l'infrastructure pour les municipalités.

**Activités prévues :**  
Un protocole d'entente sera rédigé entre Infrastructure Canada et Statistique Canada. Cette activité sera suivie de l'élaboration de plans détaillés.

## 9. Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation

L'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation (ECDBP) englobe tous les aspects de la contribution des personnes et représente l'enquête la plus exhaustive sur les dons de bienfaisance, le bénévolat et la participation au Canada. À l'intérieur de la structure de l'Initiative du secteur bénévole, l'ECDBP est dirigée par un partenariat de ministères fédéraux et d'organismes du secteur bénévole, y compris Développement des ressources humaines Canada, Patrimoine canadien, Santé Canada, Bénévoles Canada et le Centre canadien de philanthropie.

On mènera l'ECDBP à titre de programme d'enquête autonome, à l'échelle nationale et à partir d'un échantillon élargi, en vue d'améliorer les estimations transversales pour les provinces plus petites, les régions métropolitaines de recensement et les sous-populations clés. On établira cette enquête de façon permanente selon un cycle de trois ans, des collectes étant prévues en 2004, 2007 et tous les trois ans par la suite. L'ECDBP sera réalisée dans toutes les provinces et dans les territoires canadiens à l'automne 2004.

**Activités prévues :**  
De nouvelles données découlant de ces enquêtes devraient être diffusées à l'automne 2005.

**Activités prévues :**  
*D'ici mars 2005, un rapport sur le projet pilote sera présenté au Conseil du Trésor.*

Statistique Canada a commencé l'élaboration d'un nouveau programme de statistiques du secteur public pour les collectivités des Premières nations, dans le cadre de l'Initiative des données relatives aux Autochtones. La première étape du projet pilote est destinée à obtenir la collaboration des collectivités. Cela comprend des réunions et l'examen de la proposition avec les collectivités autochtones. La deuxième étape mettra l'accent sur l'évaluation des sources de données possibles, afin de déterminer dans les faits les types de données disponibles dans les collectivités des Premières nations. L'objectif de la troisième et dernière étape consistera à collaborer avec les collectivités, afin de les aider à rajuster leurs dossiers financiers pour qu'ils puissent servir à produire des statistiques comparables. Parmi les autres objectifs visés figure l'élaboration d'un tableau clair de l'univers du secteur public des Premières nations, y compris les divers organismes et entreprises publiques qui le constituent.

#### • Statistiques sur le secteur public des Premières nations

**Activités prévues :**  
*D'ici juin 2004, l'organisme établira la valeur des titres de créance et de participation négociables au prix du marché dans les programmes actuels des Comptes du bilan national et du Bilan des investissements internationaux. En juin 2005, on établira la valeur des participations au capital intersociétés et des autres actions non cotées en bourse au prix du marché.*

qui permettra d'accroître la dimension analytique des comptes nationaux. D'ici juin 2005, les estimations pour d'autres types de participation au capital établies selon la valeur au prix du marché. Le nouveau produit trimestriel qui en découlera englobera à tout le moins les quatre principaux secteurs de l'économie (entreprises, ménages et entreprises non constituées en société, administrations publiques et non-résidents), selon le type d'actif et de passif. Le projet est axé sur les participations au capital qui présentent les écarts de valeur les plus marqués. Les travaux à venir dans ce domaine comprennent l'élaboration du « compte des autres changements d'actifs », afin que, notamment, les gains et les pertes en capital selon le secteur et l'actif puissent être clairement déterminés. Parmi les autres améliorations à venir figurent l'augmentation du niveau de détail selon le secteur ainsi que des efforts en vue d'améliorer l'évaluation de l'actif non financier. Ainsi, les Canadiens disposeront d'un ensemble plus complet de comptes nationaux, comportant de plus grandes possibilités d'analyse.



## 7. Mesure du capital social

L'Enquête sociale générale de 2003 sera la première enquête de Statistique Canada qui portera sur le capital social. Les principaux travaux de recherche sur le capital social, tels que ceux qu'ont entrepris des chercheurs de renommée mondiale et des organismes internationaux, dont la Banque mondiale et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), ont suggéré un certain nombre de concepts qu'il faudrait inclure dans la définition du capital social. En 2001, l'OCDE a publié un grand rapport sur le capital humain et social intitulé *Du bien-être des nations*. Dans ce rapport, on définit le concept dans les termes suivants : « le capital social correspond à des réseaux, ainsi qu'à des normes, valeurs et convictions communes qui permettent aux individus et aux groupes de collaborer plus facilement ».

Cette enquête s'inspire de la définition de l'OCDE et produira des indicateurs sur a) la participation à la vie communautaire; b) les réseaux informels; c) la confiance, ainsi que d'autres facteurs clés, y compris les causes et conséquences du capital social.

La documentation émet l'hypothèse que le comportement social des individus et leur propension à faire confiance produisent des résultats globaux dans la collectivité; c'est ce que mesurent le rendement économique et politique ainsi que l'efficacité des institutions. Aux fins d'analyse, les chercheurs estiment qu'il devrait être possible d'utiliser les profils de communautés pour établir un lien entre certains renseignements sur la collectivité et les résultats d'enquêtes.

### **Activités prévues :**

*Les premières données de cette enquête seront diffusées au cours de l'été 2004.*

## 8. Marchés financiers et comportement économique

Au cours des années 1990, plusieurs événements sur les marchés financiers, par exemple la crise du peso mexicain, la crise de liquidité en Asie et la bulle spéculative du marché boursier, ont eu des répercussions particulières sur l'économie. Nos systèmes de données ne permettaient pas de cerner les causes de ces événements ni, de ce fait, de prévoir ou d'analyser cette suite d'événements. L'innovation se fait rapidement sur les marchés des capitaux, et la dynamique des transferts de fonds entre prêteurs et emprunteurs dans le but de produire de la richesse est de plus en plus complexe. Plusieurs projets touchant ces questions sont prévus ou sont déjà en cours d'élaboration.

## • Bilans trimestriels selon la valeur marchande

En juin 2003, les programmes des Comptes du bilan national et du Bilan des investissements internationaux ont été convertis afin de permettre la production de données sur une base trimestrielle, comme prévu. D'ici juin 2004, les estimations relatives aux produits de portefeuille (titres de créance et de participation) passeront de la valeur comptable (coût historique, coût d'acquisition) à la valeur au prix du marché, ce

**Activités prévues :**  
*L'organisme entreprendra une série de projets d'analyse sur les questions relatives à l'intégration économique des nouveaux immigrants.*

Les nouveaux immigrants éprouvent de plus en plus de difficultés à s'adapter économiquement au Canada. Leur capacité d'obtenir un emploi et de gagner un salaire substantiel s'est détériorée depuis la fin des années 1980 et tout au long des années 1990. Etant donné cette situation et le rôle majeur que joue l'immigration dans beaucoup de grandes villes canadiennes, Statistique Canada entreprend une série de projets d'analyse destinés à mieux informer les Canadiens sur les questions relatives à l'intégration économique des nouveaux immigrants.

## 6. *L'intégration économique des immigrants*

**Activités prévues :**  
*Statistique Canada rédigera un rapport sur les tendances et les conditions dans les collectivités urbaines au Canada qui traitera d'une variété de sujets sociaux et économiques.*

Tous les ordres de gouvernement s'intéressent de plus en plus aux enjeux sociaux et économiques en milieu urbain. On reconnaît que le mode de développement des villes a une incidence à long terme sur la croissance économique de l'ensemble du Canada et sur le bien-être social de ses citoyens. Les villes canadiennes peuvent réussir ou échouer dans un éventail d'activités, notamment attirer de nouvelles entreprises et de nouveaux emplois, devenir des centres d'activité économique innovateurs et développer les compétences nécessaires pour former une main-d'œuvre concurrentielle. De la même façon, il est évident que le contexte social urbain influe sur le bien-être des Canadiens, qu'on pense aux quartiers à faible revenu, aux problèmes environnementaux, aux questions de santé, à la disponibilité et à la fréquentation des activités culturelles, à la facilité ou à la difficulté d'assimilation de certaines populations en milieu urbain — notamment les nouveaux immigrants et les Autochtones — ainsi qu'à de nombreux autres sujets. Dans ce projet, on utilisera principalement les données du Recensement de la population de 2001, mais on fera aussi appel à d'autres sources.

## 5. *Tendances et conditions dans les collectivités urbaines au Canada*

**Activités prévues :**  
*En 2004-2005, on mettra en place les méthodes et le processus pour parachever le Schéma directeur des douanes avec la nouvelle méthode d'assurance de la qualité des données. L'efficacité des nouveaux modules découlant du Schéma directeur fera l'objet d'un contrôle.*

### 3. Enquêtes postcensitaires

#### Enquête auprès des peuples autochtones

- L'Enquête auprès des peuples autochtones est une enquête postcensitaire qui a permis de recueillir une gamme variée de données sociales et économiques en 2001, après de plus de 117 000 Autochtones partout au Canada. Les résultats initiaux ont été diffusés le 24 septembre 2003, et les travaux d'analyse et de diffusion se poursuivent.

Au cours de la prochaine année, l'analyse sera axée sur des populations particulières d'Autochtones, comme les Métis et les Inuits. Un fichier de microdonnées à grande diffusion sera créé pour élargir l'analyse à l'extérieur de Statistique Canada. D'autres produits de données électroniques seront disponibles sur le site Web de Statistique Canada, et des produits moins techniques, comme des fiches documentaires, qui touchent un plus vaste auditoire, seront diffusés. On poursuit en outre les travaux en vue de fournir des données personnalisées aux organismes autochtones nationaux qui ont contribué à l'élaboration et au succès de l'enquête.

Les activités liées au renforcement des capacités statistiques se poursuivront elles aussi : on projette d'élaborer deux nouveaux cours pour répondre aux besoins identifiés; ces cours feront l'objet d'un essai-pilote au cours de l'année.

#### 4. Schéma directeur des douanes

L'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) a lancé officiellement un Programme d'autocotisation des douanes au début de décembre 2001. On s'attend à ce qu'au cours des prochaines années, la majorité des grandes entreprises canadiennes déclarent leurs statistiques sur le commerce à partir des données comprises dans leurs systèmes comptables. À Statistique Canada, il a été nécessaire de mettre au point le système de traitement des données pour maintenir l'intégrité des renseignements sur le commerce international. Cette mise au point a entraîné la modification des méthodes de déclaration, des concepts et des méthodes d'assurance de la qualité. Tous les changements, modifications et ajouts requis au traitement des données sur le commerce d'importations ont été documentés, et la majorité des modules ont été programmés. D'ici le 31 mars 2004, on terminera l'essai d'acceptation par les utilisateurs et la formation sur les nouveaux systèmes; la mise en œuvre est prévue pour la fin de l'exercice. L'efficacité des nouveaux systèmes fera l'objet d'un contrôle au cours de la première année suivant la mise en œuvre.

L'étape finale du Schéma directeur des douanes consiste à concevoir une méthode plus efficace pour communiquer à l'ADRC tout problème lié à la qualité des données. Les premiers échanges entre Statistique Canada et l'ADRC afin d'établir un cadre pour éliminer les erreurs de données sont terminés. Au cours du prochain exercice, on élaborera de nouvelles méthodes et on les mettra en place.



**Activités prévues :**  
 Pendant la période de planification, les employés de Statistique Canada achèveront la conception, le développement et l'essai des différents systèmes et méthodes informatiques qui seront utilisés pour le Recensement de 2006, en vue de la répétition générale de mai 2004.

Le Recensement de l'agriculture constitue un pas en avant en ce qui a trait au système de traitement amalgamé. Pour la première fois en 2006, on utilisera la reconnaissance intelligente de caractères (RCI) pour saisir les données des deux recensements. Le Recensement de l'agriculture a permis d'employer la RCI pour la première fois en 2001, ce qui a ouvert la voie à son utilisation dans le cadre des recensements de la population et de l'agriculture de 2006.

La répétition générale sert à mettre à l'essai les méthodes de collecte, et l'échantillon choisi (16 000 répondants volontaires) constituera une excellente base pour évaluer l'efficacité des processus combinés et du contenu du questionnaire proprement dit, avant sa présentation au Cabinet. La version Internet du questionnaire fera aussi partie de l'essai de 2004, dans le cadre des efforts de Statistique Canada en vue d'intégrer les enquêtes en ligne dans ses programmes et de réduire le fardeau pour les répondants.

**Activités prévues pour le Recensement de l'agriculture de 2006 :**  
 ➤ La répétition générale doit avoir lieu le 11 mai 2004.

Pour ce qui est de la planification pour la répétition générale du 11 mai 2004, on respecte le calendrier établi. Les questionnaires d'essai ont été imprimés, et l'équipe du Recensement de l'agriculture collabore avec celle du Recensement de la population pour mettre en place les processus de collecte.

On utilise la même infrastructure pour le Recensement de l'agriculture que pour le Recensement de la population. C'est pourquoi, le Recensement de l'agriculture a lui aussi fait l'objet de transformations majeures qui seront soumises à des essais en mai 2004.

## 2. Recensement de l'agriculture de 2006

**Activités prévues :**  
 De concert avec le Secrétaire du Conseil du Trésor, Statistique Canada garantira le financement du recensement, puis évaluera le test du recensement et apportera les changements nécessaires.

accordera une attention particulière à l'évaluation du test du recensement, ainsi qu'à l'augmentation graduelle nécessaire et aux modifications requises avant 2006.

#### 4.1 Information pour éclairer la formulation de politiques et la prise de décisions

Des données statistiques pertinentes et révélatrices constituent l'un des produits les plus importants au Canada. Statistique Canada est au centre d'un système statistique intégré et efficace, servant les intérêts de tous les secteurs de la société canadienne. Au cours de l'horizon de planification, l'organisme entreprendra un certain nombre d'activités visant à renforcer son programme de base dans les domaines figurant ci-après, qui demeurent importants pour les intervenants clés chargés de la formulation de politiques et de la prise de décisions.

##### *1. Recensement de la population de 2006*

Le prochain Recensement de la population aura lieu le 16 mai 2006. On prévoit y apporter un certain nombre de changements significatifs afin de répondre aux attentes des Canadiens, qui demandent une meilleure protection des renseignements personnels et de la confidentialité ainsi qu'à une option de réponse en ligne. Parallèlement, l'organisme examine les économies à plus long terme, tout en tentant de maintenir un niveau élevé de qualité, d'actualité et de pertinence du contenu pour les décideurs, qui appuient leurs décisions sur les données du recensement dans une large mesure.

Afin de procéder à ces changements substantiels avant le Recensement de 2006, on réalisera, en mai 2004, un test à grande échelle du recensement dans trois régions du pays comprenant environ 300 000 logements. Statistique Canada participe actuellement à de nombreuses activités d'élaboration touchant les systèmes, les méthodes, la qualité et le cadre d'évaluation, et ce, en prévision du test devant servir de répétition générale au recensement, lequel sera mené auprès d'environ 31 millions de Canadiens dans plus de 13,2 millions de ménages en 2006. Certaines des activités de développement des systèmes font intervenir un entrepreneur de l'extérieur. L'initiative de Voie de communication protégée du gouvernement du Canada servira à assurer la sécurité de l'application Internet du recensement. Jusqu'à maintenant, Statistique Canada a entrepris un processus exhaustif de consultation auprès des principaux utilisateurs de données relativement au contenu du prochain recensement. En outre, on a établi le questionnaire devant servir au test du recensement, à partir des résultats de la consultation ainsi que d'essais quantitatifs et qualitatifs des questionnaires. On a aussi élaboré des méthodes opérationnelles pour le test du recensement, et on aborde actuellement différentes étapes du développement et de la mise à l'essai des systèmes de collecte et de traitement et des systèmes logiciels, ainsi que du choix et de l'aménagement de bureaux pour les activités de collecte et de traitement. Un essai d'intégration de bout en bout est prévu pour la mi-mars 2004, avant le test du recensement de mai 2004.

Le financement actuel du recensement se prolongera jusqu'en mars 2005, tandis que le financement du Projet d'impartition continuera jusqu'à la fin du test du recensement, c'est-à-dire en septembre 2004. On doit obtenir du financement pour effectuer le reste des activités du recensement, ce qui comporte les fonds et les approbations nécessaires pour produire les composantes de l'impartition et de la Voie de communication protégée. On

Thèmes et priorités du gouvernement																			
La force des collectivités canadiennes	Les possibilités économiques et l'innovation au Canada	L'environnement au Canada	La santé des Canadiens																
<div>Résultats stratégiques</div> <div>Informer les citoyens, les gouvernements et les entreprises du Canada sur les divers aspects de l'économie et de la société canadiennes en évolution, au moyen de statistiques, de produits et de services objectifs et impartiaux, ainsi que d'analyses fondées sur la perspicacité qui sont :</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>• pertinentes à l'élaboration de politiques et à la prise de décisions;</li><li>• adaptées aux préoccupations émergentes;</li><li>• de grande qualité.</li></ul></div> <div>et qui contribuent à :</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>• répondre aux besoins d'information au Canada;</li><li>• respecter les droits des citoyens à une information exacte, ouverte, facilement accessible et qu'on peut comprendre;</li><li>• remplir ses exigences juridiques;</li><li>• informer les Canadiens sur les enjeux socioéconomiques actuels et à venir qui touchent leur vie et leur bien-être.</li></ul></div>																			
<div>Objectifs stratégiques et priorités de l'organisme</div> <table><tr><td colspan="2">Priorités en matière de planification</td><td colspan="2">Principaux plans et activités et résultats globaux</td></tr><tr><td colspan="2"><div>A. Pertinence</div><div>Produire l'information nécessaire pour soutenir l'élaboration de politiques éclairées, la prise de décisions stratégiques et les discussions. Produire l'information nécessaire pour répondre aux préoccupations et aux défis émergents.</div></td><td colspan="2">Voir les sections 4.1 et 4.2</td></tr><tr><td colspan="2"><div>B. Qualité de l'information</div><div>Veiller à ce que l'information soit diffusée en temps opportun et qu'elle soit fiable, objective, exacte et de grande qualité.</div></td><td colspan="2">Voir la section 4.3</td></tr><tr><td colspan="2"><div>C. Infrastructure nationale de connaissances statistiques</div><div>Maintenir une infrastructure nationale de connaissances statistiques innovatrice et polyvalente, des systèmes de collecte de données solides et une main-d'œuvre professionnelle et souple.</div></td><td colspan="2">Voir la section 4.4</td></tr></table>				Priorités en matière de planification		Principaux plans et activités et résultats globaux		<div>A. Pertinence</div> <div>Produire l'information nécessaire pour soutenir l'élaboration de politiques éclairées, la prise de décisions stratégiques et les discussions. Produire l'information nécessaire pour répondre aux préoccupations et aux défis émergents.</div>		Voir les sections 4.1 et 4.2		<div>B. Qualité de l'information</div> <div>Veiller à ce que l'information soit diffusée en temps opportun et qu'elle soit fiable, objective, exacte et de grande qualité.</div>		Voir la section 4.3		<div>C. Infrastructure nationale de connaissances statistiques</div> <div>Maintenir une infrastructure nationale de connaissances statistiques innovatrice et polyvalente, des systèmes de collecte de données solides et une main-d'œuvre professionnelle et souple.</div>		Voir la section 4.4	
Priorités en matière de planification		Principaux plans et activités et résultats globaux																	
<div>A. Pertinence</div> <div>Produire l'information nécessaire pour soutenir l'élaboration de politiques éclairées, la prise de décisions stratégiques et les discussions. Produire l'information nécessaire pour répondre aux préoccupations et aux défis émergents.</div>		Voir les sections 4.1 et 4.2																	
<div>B. Qualité de l'information</div> <div>Veiller à ce que l'information soit diffusée en temps opportun et qu'elle soit fiable, objective, exacte et de grande qualité.</div>		Voir la section 4.3																	
<div>C. Infrastructure nationale de connaissances statistiques</div> <div>Maintenir une infrastructure nationale de connaissances statistiques innovatrice et polyvalente, des systèmes de collecte de données solides et une main-d'œuvre professionnelle et souple.</div>		Voir la section 4.4																	
<div>Sommaire des renseignements financiers</div> <div>Le budget des dépenses principales en 2004-2005 de l'organisme se répartissait ainsi :</div> <table><tr><td>Autorisations totales</td><td>545,1 millions de dollars</td></tr><tr><td>Autorisations nettes en vertu d'un crédit</td><td>130,0 millions de dollars</td></tr><tr><td>Autorisations nettes</td><td>415,1 millions de dollars</td></tr></table>				Autorisations totales	545,1 millions de dollars	Autorisations nettes en vertu d'un crédit	130,0 millions de dollars	Autorisations nettes	415,1 millions de dollars										
Autorisations totales	545,1 millions de dollars																		
Autorisations nettes en vertu d'un crédit	130,0 millions de dollars																		
Autorisations nettes	415,1 millions de dollars																		



## PARTIE IV : PLANS ET PRIORITÉS SELON LE RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Statistique Canada joue un rôle central dans la formulation des politiques en rendant disponible une base de statistiques fiables afin d'éclairer le débat sur la politique d'intérêt public et d'y contribuer. La discussion et l'évaluation d'un grand nombre d'enjeux nationaux actuels font appel aux données et aux analyses de Statistique Canada. Dans le *Discours du Trône*, on fait état d'enjeux comme la santé, la pauvreté chez les enfants, les perspectives d'avenir des Autochtones, l'environnement et le changement climatique, l'apprentissage et l'innovation, la compétitivité des villes et la santé des collectivités, le partenariat entre le gouvernement et les citoyens, le Canada et le reste du monde — dont chacun a été, et continue d'être, éclairé par les produits d'information de l'organisme.

L'essentiel du programme de Statistique Canada est de nature permanente, ce qui comprend la collecte et la diffusion régulières, mensuelles, trimestrielles ou annuelles d'une vaste gamme d'indicateurs sociaux, économiques et environnementaux, de tableaux détaillés et d'études analytiques. Les activités de planification, mises en lumière dans le tableau à la page suivante sous « Plans et activités connexes », portent principalement sur les programmes auxquels on prévoit apporter des changements importants au cours de la période à venir. Toutes ces activités feront l'objet d'examen et de rapports selon le cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada.

On suit le rendement financier dans ses grandes lignes au moyen de systèmes d'information de gestion financière en vue de fournir des données sur les dépenses, l'efficacité des programmes, les coûts selon le programme, l'unité organisationnelle et la fonction. Ces systèmes sont accompagnés d'un cadre de politiques et de procédures financières, de systèmes de comptes de coûts et de mesures du rendement financier interne.

On suit l'évolution du fardeau de réponse et on examine, de manière plus générale, nos relations avec les répondants de plusieurs façons : en mesurant directement le nombre d'heures que prennent les répondants pour remplir les questionnaires d'enquêtes de Statistique Canada; en déterminant et en exploitant les autres sources de données (p. ex. les données administratives); en élaborant des solutions de rechange pour déclarer et recueillir les données (p. ex. la déclaration de données à l'aide de moyens électroniques conviviaux); en recueillant les réactions des répondants.

On surveille la gestion des ressources humaines à l'aide des éléments suivants : la rétroaction des employés obtenue régulièrement dans le cadre de sondages internes et de sondages menés à l'échelle de la fonction publique; les taux de sortie et de roulement; le transfert des connaissances; les entrevues de fin d'emploi; ainsi que les rapports biennaux des programmes (aux deux ans) et les rapports quadriennaux des programmes (aux quatre ans) pour chaque programme.

### 3.4 Évaluation du rendement statistique

La raison d'être de Statistique Canada est essentiellement de produire et d'analyser des données statistiques. L'efficacité de l'organisme dépend de son objectivité et de sa crédibilité ainsi que de sa capacité de produire de l'information pertinente, actuelle, accessible et exacte, de satisfaire à des normes professionnelles élevées et de contrôler le fardeau qu'il impose aux répondants.

Une approche équilibrée et ouverte de la mesure du rendement ne peut servir qu'à renforcer la réputation d'objectivité et d'impartialité d'un organisme statistique national. Statistique Canada a suivi ce principe lorsqu'il a établi et utilisé son système d'évaluation du rendement afin de surveiller ses activités internes et d'en rendre compte. Ce système a connu un franc succès.

Le rendement d'un organisme statistique national est multidimensionnel. Diverses clientèles s'intéressent à différentes dimensions de ce rendement. Statistique Canada sait qu'il a une responsabilité professionnelle de faire état de certaines dimensions de son rendement qui ne sont pas visibles de l'extérieur.

#### Quatre dimensions principales du rendement peuvent être associées à un groupe d'intervenants particulier que ce rendement intéresse :

- Les utilisateurs des produits d'information de Statistique Canada se soucient de la **qualité** des données, c'est-à-dire que l'information doit être adaptée à son utilisation.
- Les bailleurs de fonds des activités de Statistique Canada, soit le gouvernement et les citoyens du Canada, s'intéressent au **rendement financier** de l'organisme, y compris l'efficacité, la bonne gestion et l'usage approprié de l'argent des contribuables.
- Les répondants aux enquêtes se préoccupent du **fardeau de réponse** qui leur est imposé, de leur interaction avec l'organisme et du soin que prend ce dernier pour protéger l'information qu'ils lui ont confiée.
- Les employés de l'organisme s'intéressent à la **gestion des ressources humaines**.

Statistique Canada définit la qualité de l'information comme l'« adaptation de l'information à son utilisation ». Il y a six aspects de la qualité de l'information qui se rapportent à l'utilisation de l'information : la pertinence, l'exacitude, l'actualité, l'accessibilité, la possibilité d'interprétation et la cohérence. On peut quantifier certains de ces aspects en utilisant des indicateurs numériques; quelques-uns sont mieux décrits qualitativement, tandis que d'autres aspects ne peuvent être évalués qu'en fonction des procédés suivis par l'organisme (voir le tableau 7.1 de la partie VII).

Les dimensions de la qualité se recoupent et se rejoignent. Il n'existe pas de modèle efficace pour rassembler toutes les caractéristiques de la qualité en un seul indicateur. Chaque dimension doit être gérée convenablement pour que l'information soit adaptée à son utilisation. Un manquement dans n'importe quelle dimension peut rendre l'information inutile.



## Principaux programmes et indicateurs

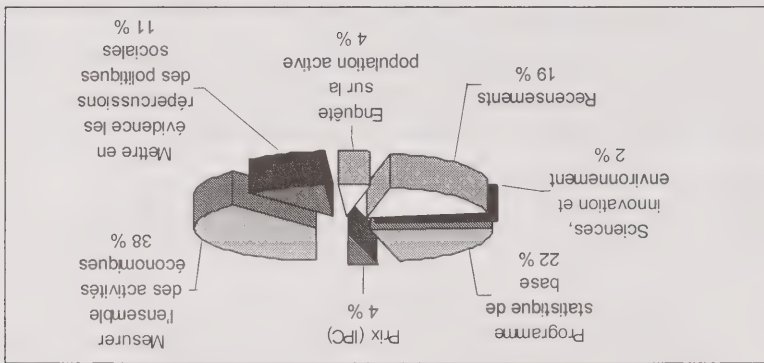
Mesurer l'ensemble des activités économiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permet d'élaborer et de suivre les politiques budgétaires et monétaires.</li> <li>• Sert à établir les budgets fédéral et provinciaux, à faire des prévisions, ainsi qu'à surveiller le rendement économique.</li> <li>• Exemple : Produit intérieur brut</li> </ul>	Indice des prix à la consommation (IPC)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur clé de la santé économique au Canada à des fins d'analyse de politique économique.</li> <li>• La Banque du Canada et le ministère des Finances l'utilisent pour établir les politiques budgétaires et monétaire du gouvernement.</li> </ul>	
Enquête sur la population active (EPA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Source unique des estimations mensuelles de l'emploi et du chômage total.</li> <li>• Sert à planifier et à élaborer des politiques macroéconomiques et budgétaires, ainsi qu'à évaluer leurs répercussions sur l'économie.</li> </ul>	Sciences, innovation et environnement
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sert à formuler et à suivre la politique scientifique et technologique au Canada.</li> <li>• Indicateurs des activités scientifiques et technologiques, des liens et des résultats.</li> </ul>	
Mettre en évidence les répercussions des politiques sociales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Environnement Canada s'en sert pour suivre la gestion des déchets au Canada et en faire état.</li> <li>• Permet l'analyse environnementale ainsi que la prise de décisions et la surveillance liées à ce domaine.</li> </ul>	Santé
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Information sur la santé des Canadiens et les systèmes de santé.</li> <li>• Sert aux planificateurs et décideurs du domaine de la santé, et ce, à tous les ordres de gouvernement.</li> <li>• Exemples : Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, Enquête nationale sur la santé publique.</li> </ul>	
Recensements (population et agriculture)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Information sur tous les secteurs du système de justice pénale, pour l'ensemble du Canada et pour chaque province et territoire.</li> <li>• Contribue à l'évolution du <i>Code criminel</i> du Canada et à la réforme du système juridique.</li> </ul>	Culture
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Information sur les institutions et les industries culturelles au Canada.</li> <li>• Sert à appuyer les décisions stratégiques et la gestion des programmes des gouvernements et du secteur culturel.</li> </ul>	
Population	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Données statistiques détaillées sur les conditions démographiques, sociales et économiques de la population.</li> <li>• Sert au calcul des transferts fiscaux fédéraux-provinciaux.</li> </ul>	Agriculture
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaste gamme de données sur l'industrie agricole et sur les caractéristiques physiques et financières des fermes.</li> <li>• Participation au Système de comptabilité nationale pour ce qui est du revenu, du PIB mensuel selon les industries et des flux de financement.</li> </ul>	
Programme statistique de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les programmes de statistiques sociales et économiques de base représentent les priorités les plus importantes et les plus répandues en ce qui a trait à l'information.</li> <li>• La plupart des résultats de ces programmes sont exigés par la loi.</li> <li>• Une vaste gamme de séries statistiques et de programmes cycliques d'envergure sont en cours.</li> <li>• Exemples : Comptes des revenus et des dépenses, balance des paiements, Enquête annuelle sur le commerce de détail.</li> </ul>	Programme statistique de base

**Défi :** Des fonds supplémentaires et un autre partenariat seront nécessaires pour élaborer des données sur les résultats dans le domaine de la justice, grâce à une capacité d'analyse améliorée et à l'élaboration de nouvelles données pour combler les lacunes.

### 3.3 Aperçu des dépenses de l'organisme

Statistique Canada comprend quelque 360 programmes statistiques et diffuse plus de 1 000 produits chaque année. Le graphique ci-dessous fournit une répartition de ses dépenses selon les principaux programmes statistiques et indicateurs. Bien qu'elles ne soient pas représentées dans ce graphique, près du quart des dépenses brutes de l'organisme ont été financées par la collecte de recettes disponibles (voir la partie VI, Renseignements financiers, pour plus de détails).

#### Dépenses de l'organisme selon les principaux programmes statistiques et indicateurs



Le tableau qui suit fait ressortir quelques utilisations des principaux programmes statistiques et indicateurs de Statistique Canada.

## **Remaniement de l'Enquête sur la population active**

- Tous les 10 ans, après la tenue du Recensement de la population, Statistique Canada procède à un remaniement de l'échantillon de l'Enquête sur la population active (EPA) afin de tenir compte des changements qui surviennent dans les caractéristiques de la population et des nouvelles définitions des limites géographiques. L'échantillon actuel de l'EPA est fondé sur des données tirées du Recensement de 1991, et reflète la taille et la répartition de la population ainsi que les limites géographiques telles qu'elles étaient établies en 1991. Depuis ce temps, on a observé une croissance démographique importante et des changements considérables dans les caractéristiques de la population. On a également connu un vaste remaniement des limites des municipalités et des régions économiques. Afin que l'EPA continue d'assurer ses nombreux rôles de premier plan (dont la performance économique, les estimations de l'assurance-emploi et l'infrastructure des enquêtes-ménages), la base de sondage doit être souple et actuelle. De plus, les estimations doivent être suffisamment fiables pour appuyer la prise de décisions stratégiques et permettre le transfert de grosses sommes d'argent à l'intérieur du Régime d'assurance-emploi. Sans le remaniement de l'échantillon, la qualité des estimations serait la plus faible dans les domaines où la croissance est la plus élevée. En conséquence, les décisions en matière de politiques budgétaire, monétaire et sociale reposeraient sur une base de sondage de plus en plus vieillie et sur des données moins fiables. On a également observé une divergence croissante (glissement) entre les projections et les estimations démographiques générées à partir de l'EPA. Ce remaniement vise donc à aligner la base de sondage de l'EPA sur les nouvelles données du Recensement de 2001.
- Etant donné l'importance capitale du remaniement de l'EPA et de l'ensemble du programme des enquêtes-ménages, et en l'absence de financement externe, il sera essentiel de mettre en œuvre une option d'autofinancement. Cette solution signifie toutefois qu'il faudra réduire la taille de l'échantillon de 6 %.
- **Définition : Statistique Canada prendra des mesures pour s'assurer que les améliorations résultant du remaniement de l'Enquête sur la population active contrebalanceront la diminution temporaire de la qualité des données causée par la réduction de l'échantillon durant le projet de remaniement, dont la durée prévue est de trois ans.**
- **Elaboration d'un nouveau cadre pour la statistique juridique**  
Statistique Canada est à créer un nouveau cadre pour la statistique et l'analyse juridiques. L'objectif de ce cadre consiste à offrir le champ d'action et l'orientation nécessaires à l'élaboration de données futures qui contribueront à améliorer la capacité nationale de résoudre les questions stratégiques clés et à promouvoir l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes. Le cadre portera essentiellement sur l'élaboration d'information qui permettra de mieux comprendre le fonctionnement des politiques, des programmes et des méthodes, ce qui donne des résultats et ce qui échoue, qui sont les personnes qui obtiennent des résultats et qu'elles en sont les raisons.



facteurs de risque des maladies du cœur et du diabète, à la forme physique et aux contaminants environnementaux. De concert avec des partenaires de recherche, nous avons commencé à élaborer une nouvelle Enquête canadienne sur les mesures de la santé afin de fournir des mesures physiques réelles, les dernières ayant été recueillies dans le cadre de l'Enquête santé Canada de 1978-1979.

**Défi :** Il faudra donner suite aux demandes des secteurs de compétence, du Conseil national de la santé et d'autres organismes, qui veulent obtenir de nouvelles données pour répondre à des besoins d'information de plus en plus diversifiés, en utilisant les approches les plus efficaces et en respectant les préoccupations des Canadiens en matière de protection des renseignements personnels.

### Tendances et conditions dans les collectivités urbaines du Canada

- Dans le dernier discours du Trône, le Gouverneur général du Canada a affirmé que la compétitivité des villes et la santé des collectivités sont devenues une priorité du gouvernement canadien. On reconnaît en effet que le mode de développement des villes a une incidence à long terme sur la croissance économique de l'ensemble du Canada et sur le bien-être social de ses citoyens. **Défi :** Il faudra rédiger un rapport sur les tendances et les conditions dans les collectivités urbaines du Canada qui traitera de toute une gamme de sujets socioéconomiques. Jusqu'à présent, les collectivités urbaines n'ont pas occupé une place importante dans la plupart des programmes statistiques de Statistique Canada, mais l'intérêt pour ce type de données s'accroît rapidement.

### Innovation

- Le Système d'information sur les sciences et la technologie, dont l'organisme est responsable dans le cadre du Projet de recherche sur les politiques, continuera de nous éclairer sur l'innovation et ses répercussions sur l'économie et la société canadiennes.
- Défi :** Il faudra poursuivre ce projet, afin d'avoir un meilleur aperçu de l'innovation dans certaines industries de service, après avoir analysé les données d'une nouvelle enquête.

### Enquêtes-entreprises et enquêtes agricoles en ligne

- Statistique Canada met progressivement en application un programme de collecte électronique de données pour ces enquêtes et, dans ce contexte, a établi des mesures pour protéger la confidentialité et la vie privée des répondants. **Défi :** Il faudra offrir activement l'option de la collecte électronique de données aux répondants et obtenir des taux de participation assez importants pour les enquêtes-entreprises et les enquêtes agricoles à qui l'option sera offerte.

### Intégration économique des immigrants

- Statistique Canada entreprend une série de projets d'analyse visant à mieux comprendre l'intégration économique des nouveaux immigrants et à mieux informer les Canadiens à ce sujet. **Défi :** Il faudra déterminer les raisons pour lesquelles les nouveaux immigrants éprouvent de plus en plus de difficultés à s'adapter économiquement à la vie au Canada.

## 3.2 Programme statistique et défis d'analyse

Parmi les initiatives les plus difficiles dictées par le programme — et les questions s'y rapportant — que l'organisme devra gérer de près au cours de la période de planification à l'étude, il faut mentionner les suivantes :

### Recensement de la population et Recensement de l'agriculture de 2006

- Des changements de base importants dans la façon de mener les recensements (depuis les méthodes de collecte des données jusqu'aux moyens de traiter l'information) sont prévus pour les recensements de la population et de l'agriculture de 2006.

**Défi :** Il faudra continuer de planifier, gérer et tester avec soin les nombreux changements d'ordre logistique et systémique afin d'être prêts pour la répétition générale prévue en mai 2004.

### Information socioéconomique sur les Premières nations

- Les questions et les politiques touchant les Autochtones ont fait l'objet d'étude par un groupe de référence sur les politiques autochtones composé de ministres. L'une des questions a trait à l'absence de données socioéconomiques comparables pour les membres des Premières nations vivant dans une réserve. À l'heure actuelle, les enquêtes-ménages menées à Statistique Canada n'englobent pas les populations des réserves.

**Défi :** Statistique Canada examine la possibilité de mettre en place un cadre permettant de fournir en permanence des données sur la population dans les réserves afin de combler bien des lacunes en matière d'information.

### Information sur la santé

- Statistique Canada a fait des progrès au chapitre de la quantité et de la qualité des données sur la santé disponibles ces dernières années, grâce à des investissements qui ont permis de produire une plus grande responsabilité et la gestion du système de santé nécessaires pour améliorer la santé des Canadiens. Pour la toute première fois, on retrouve des données découlant du volet sur la santé mentale et le bien-être de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC), ainsi que des indicateurs de la santé comparables pour les secteurs de compétence provinciaux et locaux résultant des accords sur la santé conclus par les premiers ministres en 2000 et en 2003. Au cours de la prochaine année, on produira pour la première fois en 30 ans des données nationales sur la nutrition au Canada.

Même si les interviews d'enquête et les données administratives offrent une mine de renseignements sur la santé, seule la mesure de certaines caractéristiques physiques permet de produire des données clés pertinentes en ce qui a trait à la santé actuelle et future des Canadiens. Il existe un consensus large, entre autres de la part de Santé Canada, des principales organisations non gouvernementales comme la Fondation des maladies du cœur du Canada et des chercheurs de premier plan dans le domaine de la santé, selon lequel des données découlant de mesures physiques périodiques constituent une priorité clé, notamment en ce qui a trait à l'état nutritionnel des Canadiens, à l'obésité, à la pression artérielle, aux

Le succès de Statistique Canada passera par les stratégies retenues pour orienter ses activités d'exploitation au cours de la période de planification. Autant que possible, l'organisme prendra des mesures pour développer et protéger les capacités professionnelles et opérationnelles qui composent l'appareil statistique national — son infrastructure du savoir —, lesquelles forment la base de la pertinence statistique, de la souplesse organisationnelle et de la vigueur professionnelle, actuelles et futures, de l'organisme.



Ce type d'information constitue toujours le programme de base de l'organisme et demeure pertinent. Par contre, l'organisme doit veiller à s'adapter aux besoins d'information changeants, et souvent complexes, sur des enjeux qui évoluent sans cesse. Parmi les nouveaux domaines où il faut accroître l'information et l'analyse pour aider les décideurs des secteurs public et privé à comprendre les enjeux auxquels ils sont confrontés et à y faire face, on peut mentionner :

- le rôle de plus en plus important des industries de service dans l'économie canadienne;
- la mesure et l'analyse de l'infrastructure pour les villes et les municipalités canadiennes;
- la santé des Canadiens et des systèmes de soutien;
- les facteurs qui exercent une influence sur l'amélioration des conditions de vie des Autochtones;
- l'environnement et ses effets sur les changements climatiques;
- les facteurs susceptibles d'aider les familles à se sortir de la pauvreté;
- le développement de l'innovation et de l'apprentissage au Canada;
- les facteurs socioéconomiques qui affectent la compétitivité des villes et la santé des communautés;
- la tendance à la hausse du nombre de Canadiens qui passent du marché du travail à la retraite;
- les facteurs démographiques, surtout le vieillissement de la population et son impact sur la société canadienne;
- les facteurs qui permettent de mieux comprendre la criminalité et la victimisation.

Parce que nous baignons dans cet environnement socioéconomique dynamique et parce que nous devons actuellement composer avec une réduction de programmes et des politiques de redistribution, notre principal défi en matière de gestion pour l'horizon de planification à l'étude est de maintenir la pertinence de notre contribution en répondant à des besoins d'information comme ceux énumérés ci-dessus, tout en protégeant l'intégrité de notre programme de base.

Statistique Canada continue de gérer sa capacité de répondre à une demande en croissance rapide de ses produits d'information et de ses analyses. L'augmentation de la demande de ses produits et analyses statistiques naît d'un certain nombre de facteurs, le plus important d'entre eux étant la formulation de politiques et l'évaluation de programmes qui deviennent de plus en plus tributaires de décisions fondées sur des données probantes. L'atteinte d'un juste équilibre entre ces demandes et les capacités de l'infrastructure de l'organisme exige une gestion judicieuse de ses opérations et de ses ressources. Le défi consistera à s'assurer que ces capacités d'infrastructure permettent un rendement optimal pour répondre à ces nouvelles demandes d'information.

Sans aucun doute, le caractère central d'une bonne information sur laquelle appuyer les politiques et prendre des décisions est désormais très bien reconnu dans un régime de « bon gouvernement » et de « gestion axée sur les résultats ». En fait, ce type d'information et d'analyse sous-tend l'élaboration de politiques gouvernementales et la surveillance des résultats de l'application de politiques et de la mise sur pied de programmes.

La collecte de données suppose un partenariat avec tous les Canadiens, qui y contribuent et en bénéficient. Statistique Canada obtient les données au moyen d'enquêtes et de l'accès à des dossiers administratifs; les employés de l'organisme dépouillent et analysent ces renseignements, puis les mettent à la disposition des Canadiens sous forme de produits d'information de grande valeur par l'intermédiaire de divers médias.

Les partenaires et les ententes de partage des coûts avec d'autres ministères, d'autres secteurs de compétence et des organismes externes sont devenus un aspect intrinsèque de la prestation des programmes. Ces rapports sont essentiels à l'élaboration de plans efficaces. Statistique Canada continuera à favoriser de tels partenariats au cours de la période de planification, car ceux-ci répondent non seulement aux besoins des intervenants, mais aussi à ceux du système statistique national et du milieu de la recherche au Canada. La liste des principaux partenaires figure à la partie VII-7.3.

Statistique Canada a structuré ses programmes et systèmes statistiques pour produire de l'information sur la macroéconomie, la microéconomie et la composition sociodémographique du Canada, ainsi que sur ses institutions publiques et leurs programmes.

- **la pertinence** des programmes visant à répondre aux besoins actuels et nouveaux des utilisateurs;
- **l'exactitude** de l'information grâce à l'application de méthodes statistiques reconnues;
- **l'actualité** de l'information qu'il diffuse;
- **l'accessibilité** à l'information (c.-à-d. la facilité d'accéder aux produits et aux services);
- **la possibilité d'interpréter** les données à l'aide de descriptions, de notes techniques et de métadonnées;
- **la cohérence** de l'information grâce à l'application de normes de classification internationales;
- **le contrôle** du fardeau de réponse qu'il impose aux Canadiens;
- **la viabilité** de l'infrastructure de la prestation de services.

Le principal défi de Statistique Canada consiste à maintenir sa capacité de produire des renseignements statistiques de grande qualité. Son efficacité à cet égard passe par :

### 3.1 Partenariats, défis et risques liés à nos activités

Au moment de rédiger ce rapport, les recommandations finales du SCT concernant l'examen de la gestion des dépenses n'avaient pas encore été déposées.

processus de financement du recensement, en collaboration avec Statistique Canada, un processus de financement plus cohérent, qui comprend des décisions plus rapides du SCT concernant le financement provisoire ainsi qu'un engagement précoce du Cabinet quant à la portée et au budget global du recensement.

## PARTIE III : SURVOL DE LA PLANIFICATION

Comme le précise la *Loi sur la statistique*, il incombe à Statistique Canada de collaborer avec les autres ministères fédéraux afin de publier des renseignements à jour, pertinents et exacts. L'organisme doit en outre assurer la coordination des plans d'intégration des statistiques concernant l'ensemble du Canada et chacune des provinces. Ces responsabilités, qui se répartissent directement sur la prestation des programmes statistiques de l'organisme, ont mené à la formation de nombreux partenariats aux échelons fédéral et provincial.

### Examen par le Secrétariat du Conseil du Trésor de la gestion des dépenses à Statistique Canada

Par suite de la présentation du budget de 2003, Statistique Canada a été choisi pour participer à la première série d'examen de la gestion des dépenses menés par le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT). Ces examens sont à la fois horizontaux, c'est-à-dire qu'ils portent sur les enjeux interministériels, et verticaux, c'est-à-dire qu'ils concernent des ministères ou organismes particuliers. Ils visent à faire en sorte que les programmes gouvernementaux continuent de produire, de façon pertinente et efficace, des résultats adaptés aux besoins des Canadiens.

L'examen de la gestion des dépenses de Statistique Canada a été lancé officiellement en juin et a pris fin en novembre 2003. Les résultats sont assez positifs. Statistique Canada se classe à un niveau très élevé en ce qui a trait à ses pratiques de gestion globale. Dans le rapport, on recommande que les pratiques de l'organisme — les ressources humaines, les processus de planification stratégique et opérationnelle et de réaffectation budgétaire — ainsi que l'évaluation des programmes — fassent partie des pratiques exemplaires ou des modèles possibles pour la mise en œuvre du Cadre de gestion et de responsabilisation du SCT.

Dans le rapport, on souligne la grande pertinence de nos activités pour les Canadiens et on indique que l'organisme a des méthodes bien établies en vue de maintenir la pertinence de ses activités et d'établir un équilibre en ce qui a trait aux priorités des utilisateurs. De plus, le rapport révèle qu'étant donné que le budget de base de Statistique Canada se rapporte dans une proportion d'environ 93 % à des obligations légales, réglementaires et contractuelles, l'organisme est limité dans sa latitude à procéder à des réaffectations substantielles ou à donner suite à de nouvelles demandes d'information importantes. On met aussi l'accent sur les rapports de Statistique Canada avec d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi que sur le processus de financement du Recensement de la population.

En outre, on étudie dans ce rapport les relations de Statistique Canada avec d'autres ministères et organismes fédéraux en fonction de trois domaines d'activités : le recouvrement des coûts, l'accès aux microdonnées et notre rôle en matière de recherche et d'analyse. En résumé, le rapport contribue à encourager Statistique Canada à poursuivre ses efforts actuels en vue d'élargir davantage les voies de communication et la consultation avec d'autres ministères et organismes fédéraux. En ce qui a trait au



- Tous les programmes de l'organisme naissent d'un besoin d'information (p. ex. les exigences en matière de garde d'enfants, les répercussions socioéconomiques d'une population vieillissante ou la compétitivité des industries canadiennes).
  - Les renseignements produits par Statistique Canada portent sur une vaste gamme de sujets, couvrant les aspects importants de la vie et de l'économie canadiennes.
  - Derrrière l'apparente simplicité des chiffres qu'on diffuse au téléjournal de fin de soirée se cachent un traitement à la fine pointe de la technologie, les plus récentes méthodes statistiques et méthodes d'enquête de l'organisme ainsi qu'un contingent de professionnels dévoués. Statistique Canada est un chef de file mondial en ce qui a trait à la mise au point de méthodes et de concepts statistiques novateurs.
- ## 2.2 Les valeurs et les engagements publics
- Bien qu'une part croissante des renseignements de Statistique Canada provienne de données administratives existantes, la plupart sont encore recueillis au moyen d'enquêtes auprès des entreprises et auprès des ménages.
- Cela fait des répondants aux enquêtes l'atout le plus précieux pour l'organisme. Il s'engage à respecter deux principes fondamentaux à leur égard : le premier consiste à protéger les renseignements personnels qu'ils lui confient et le deuxième, à trouver des moyens innovateurs de réduire le temps passé à remplir les questionnaires d'enquêtes et, idéalement, à utiliser les données existantes afin de réduire au minimum le nombre d'enquêtes.
- La confiance du public et la crédibilité sont les fondements de tout organisme statistique, et les employés de Statistique Canada sont très conscients de cette réalité. Voici les valeurs et les principes de gestion de Statistique Canada qui motivent le travail des employés et qui influent sur les décisions du statisticien en chef :
- garantir l'objectivité, la transparence et le professionnalisme;
  - protéger la confidentialité et les renseignements personnels;
  - porter une attention soutenue à la pertinence et à la qualité des données;
  - offrir aux utilisateurs tous les moyens possibles pour leur donner accès à l'organisme et aux données qu'il produit;
  - offrir un service à la clientèle rapide et courtois.

Dans un monde en perpétuel changement qui devient plus difficile à comprendre et à décrire, l'information statistique fournit des points de référence clairs pour expliquer les faits essentiels et éclairer les nouvelles tendances sociales et économiques.

Les statistiques officielles représentent un outil indispensable pour appuyer le système d'information d'une société démocratique. Statistique Canada est l'organisme central responsable de gérer un système statistique intégré et efficace, qui est utile à tous les secteurs de la société canadienne.

Les administrations publiques, les institutions, les entreprises, les médias, les universités ainsi que les décideurs, les chercheurs et les particuliers ont besoin de renseignements statistiques actuels, pertinents et de grande qualité. Ils en font des utilisations nombreuses et variées : formuler leurs politiques et en évaluer les résultats; effectuer de la recherche et éclairer de connaissances empiriques les nouvelles questions; aider le public à mieux comprendre les erreurs et à prendre des décisions; favoriser des débats éclairés concernant les événements qui touchent tous ceux qui vivent et travaillent dans la société.

La raison d'être de Statistique Canada, qui est tirée de la *Loi sur la statistique*, est de produire et de diffuser des statistiques objectives, actuelles, pertinentes et de grande qualité pour répondre aux besoins changeants de la société — c'est-à-dire de ses décideurs et de sa population. Ces activités sont particulièrement importantes dans une société ouverte et démocratique, comme la société canadienne, puisqu'elles permettent de communiquer une information objective à tous les Canadiens et à leurs représentants élus et d'éclairer les débats publics sur l'évolution de notre société et de notre économie.

## 2.1 Les avantages pour les Canadiens

Les statistiques sur les conditions socioéconomiques au pays permettent aux Canadiens de demeurer informés. Elles les aident à prendre des décisions sur l'endroit où habiter, les carrières à poursuivre et les investissements à effectuer, ainsi qu'à faire des choix concernant leur santé. En outre, les statistiques appuient notre mode de vie démocratique en aidant les Canadiens à prendre des décisions éclairées quant aux actions visant à influencer les gouvernements.

En restant en contact avec ses clients et ses intervenants, Statistique Canada veille à ce que ses programmes demeurent pertinents par rapport aux nouveaux besoins d'information. L'organisme travaille en partenariat avec tous les secteurs du gouvernement, du commerce et de la société afin de déterminer les besoins d'information d'aujourd'hui et de demain, et d'y répondre.

**Raison d'être**

- *La production et la diffusion en temps opportun d'information pertinente et de grande qualité dont a besoin une société en évolution*

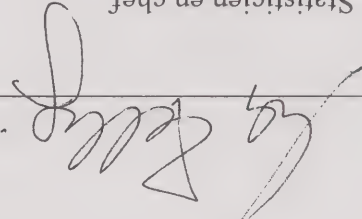
## DÉCLARATION DE LA DIRECTION

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* de

Statistique Canada

Le document a été rédigé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncées dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* :

- Il décrit fidèlement les plans et priorités de l'organisme.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes énoncées dans le budget du ministre des Finances et celles fournies par le Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Le document est exact et complet.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.
- La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor; elle sert de fondement à la responsabilisation à l'égard des résultats obtenus au moyen des ressources et des autorisations fournies.

Nom :   
Titre : Statisticien en chef

Date : 2004-04-22



ainsi exploiter et mettre en valeur la créativité et le savoir-faire du Canada sur les marchés mondiaux.

Je suis très heureux de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités* de Statistique Canada, qui décrit ce qu'entend accomplir Statistique Canada durant les trois prochaines années, au moment où nous commençons à édifier l'économie du XXI<sup>e</sup> siècle. Quelques points saillants de ce rapport sur les plans et les priorités de l'agence incluent le fait que Statistique Canada est une des premières institutions statistiques au monde à assurer la sécurité des données recueillies à partir de l'Internet. De plus, Statistique Canada s'apprête à offrir aux canadiens la possibilité de répondre aux recensements de la population et de l'agriculture par l'Internet. Finalement, ce rapport fait également état des bons résultats qu'a obtenus l'agence lors de la revue de gestion et des dépenses menée par le Secrétariat du Conseil du Trésor et ce, en citant les pratiques exemplaires de gestion que fait preuve Statistique Canada.

Nous sommes sur la bonne voie pour que le Canada demeure un pays aux atouts uniques, un pays qui appuie une économie en expansion, qui reconnaît la valeur des entreprises sociales et où le niveau de vie continue de s'améliorer grâce à des emplois de qualité et à des salaires concurrentiels. Nous devons créer des débouchés et relever les défis économiques et sociaux qui se présenteront. Bref, nous devons nous engager dans la poursuite de l'excellence, en mettant à profit l'ingéniosité et la créativité des Canadiennes et des Canadiens.



Le ministre de l'Industrie,  
David L. Emerson

## PARTIE I : MESSAGES

### Message du Ministre pour le Portefeuille

Je suis fier, en ma qualité de ministre de l'Industrie, de présenter les initiatives établies par le portefeuille de l'Industrie pour favoriser l'édification et la croissance d'une économie prospère et novatrice. Par les programmes de Statistique Canada et des autres ministères et organismes fédéraux qui constituent le portefeuille de l'Industrie, nous contribuons à l'avancement de plusieurs priorités des Canadiens, notamment améliorer le contexte des affaires au pays, continuer d'investir dans l'enrichissement des connaissances et dans la commercialisation du fruit de ces connaissances, former une main-d'œuvre qualifiée, renforcer les collectivités canadiennes, accroître la recherche en santé et promouvoir le développement durable.

Le Canada est de plus en plus reconnu comme un chef de file mondial de l'économie du savoir, en raison notamment de l'importance de ses investissements dans la recherche de pointe et de ses percées dans les nouvelles technologies. En mettant davantage l'accent sur la recherche-développement (R-D) et en travaillant en partenariat avec les entreprises canadiennes, les établissements d'enseignement postsecondaire et les organisations sans but lucratif, nous avons stimulé l'innovation et amélioré la productivité et la compétitivité des entreprises canadiennes.

Dans les années qui viennent, nous devons faire un effort concerté pour améliorer encore plus notre performance en multipliant les réussites dans les industries qui ont permis au Canada d'arriver où il est aujourd'hui. Nous devons nous fixer comme priorité de faire de nos entreprises, petites et grandes, des chefs de file de la mise au point des technologies habilitantes et de transformation de demain. Dans le cadre de l'engagement que nous avons pris d'édifier une économie prospère au XXI<sup>e</sup> siècle, nous encourageons la création et l'expansion d'entreprises canadiennes novatrices en insistant encore plus sur les sciences et la technologie, en accroissant la commercialisation des fruits de la recherche universitaire et en améliorant l'accès au financement à un stade précoce.

Nous sommes déterminés à appuyer l'accès des petites entreprises aux marchés, à promouvoir les technologies de pointe, en particulier dans les domaines de la santé, de l'environnement, ainsi que des technologies de l'information et des communications et à promouvoir le développement d'industries à valeur ajoutée, principalement dans les secteurs des ressources. Nous mettrons nos compétences au service des petites entreprises qui sont le moteur de l'économie sociale et nous collaborerons avec les principaux intervenants pour élargir la portée des programmes offerts actuellement aux petites et moyennes entreprises afin que les entreprises sociales y aient également accès.

Ces initiatives s'appuieront sur l'excellent travail effectué jusqu'ici par le Ministère et ses partenaires du Portefeuille. Leurs efforts continueront de stimuler l'essor économique du Canada et nous permettront de saisir les possibilités qui se présentent. Nous pourrions





## Table des matières

<b>PARTIE I : MESSAGES.....</b>	<b>3</b>
MESSAGE DU MINISTRE POUR LE PORTEFEUILLE .....	3
DÉCLARATION DE LA DIRECTION .....	5
<b>PARTIE II : RAISON D'ÊTRE.....</b>	<b>6</b>
2.1 LES AVANTAGES POUR LES CANADIENS .....	6
2.2 LES VALEURS ET LES ENGAGEMENTS PUBLICS .....	7
<b>PARTIE III : SURVOL DE LA PLANIFICATION .....</b>	<b>8</b>
3.1 PARTENARIATS, DÉFIS ET RISQUES LIÉS À NOS ACTIVITÉS .....	9
3.2 PROGRAMME STATISTIQUE ET DÉFIS D'ANALYSE .....	12
3.3 APERÇU DES DÉPENSES DE L'ORGANISME .....	15
3.4 ÉVALUATION DU RENDEMENT STATISTIQUE.....	17
<b>PARTIE IV : PLANS ET PRIORITÉS SELON LE RÉSULTAT STRATÉGIQUE .....</b>	<b>19</b>
4.1 INFORMATION POUR ÉCLAIRER LA FORMULATION DE POLITIQUES ET LA PRISE DE DÉCISIONS .....	21
4.2 INFORMATION NÉCESSAIRE POUR FAIRE FACE À DE NOUVELLES QUESTIONS ET RELEVÉ DE NOUVEAUX DÉFIS .....	29
4.3 QUALITÉ DE L'INFORMATION .....	43
4.4 MAINTIEN D'UNE INFRASTRUCTURE NATIONALE DE CONNAISSANCES STATISTIQUES .....	46
<b>PARTIE V : ORGANISATION .....</b>	<b>55</b>
5.1 STRUCTURE D'ORGANISATION ET RELATIONS .....	55
5.2 STRUCTURE MATRICIELLE .....	55
5.3 STATISTIQUE CANADA — DÉPENSES PRÉVUES .....	58
<b>PARTIE VI : RENSEIGNEMENTS FINANCIERS .....</b>	<b>59</b>
6.1 SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES.....	59
6.2 COÛT NET DU PROGRAMME POUR L'ANNÉE VISÉE PAR LE BUDGET DES DÉPENSES .....	60
6.3 SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....	61
6.4 TARIFICATION EXTERNE.....	62
<b>PARTIE VII : AUTRES RENSEIGNEMENTS.....</b>	<b>63</b>
7.1 MESURES ET INDICATEURS DE SURVEILLANCE DU RENDEMENT .....	63
7.2 MANDAT LÉGISLATIF .....	64
7.3 PARTENARIATS .....	65
7.4 CALENDRIER DE DIFFUSION DES DONNÉES DES PRINCIPALES ENQUÊTES .....	67
<b>INDEX .....</b>	<b>68</b>

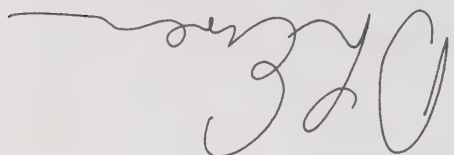




Statistique  
Canada  
Statistics  
Canada

## Budget des dépenses 2004-2005

## Rapport sur les plans et les priorités

  
Le Ministre de l'Industrie,  
David L. Emerson



## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par  
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès  
des Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

Téléphone : (613) 941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-68

ISBN 0-660-62527-X

# BUDGET DES DÉPENSES



Statistique Canada

Budget des dépenses  
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

CA1  
FN  
-E77



# Status of Women Canada

2004-2005  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES



## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995  
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

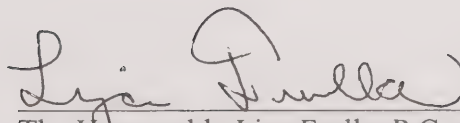
Catalogue No.: BT31-2/2005-III-65  
ISBN 0-660-62493-1



# **Status of Women Canada**

## **2004-05 Estimates**

### **A Report on Plans and Priorities**



The Honourable Liza Frulla, P.C., M.P.

Minister of Canadian Heritage and Minister Responsible  
for the Status of Women





# Table of Contents

---

1.0	Introduction .....	1
1.1	Message from the Minister of State.....	1
1.2	Management Representation Statement .....	4
2.0	Raison d'être.....	5
2.1	Legal Mandate .....	5
2.2	Vision.....	5
2.3	Mission .....	5
2.4	Strategic Roles.....	5
3.0	Planning Overview .....	7
3.1	Factors of the External Environment.....	7
3.2	Factors of the Organizational Context.....	9
4.0	Plans and Priorities by Strategic Outcome .....	11
4.1	Logic Model with the Key Impacts and Outputs for 2004-05.....	11
4.2	Summary.....	12
4.3	(Influencing) Strengthened and More Equitable Public Policy.....	13
4.4	A Broader Range of Informed and Stakeholders.....	15
4.5	Departmental Effectiveness.....	20
5.0	Organization .....	23
5.1	Accountabilities .....	23
5.2	Departmental Planned Spending .....	25
	Annex A: Contact Information.....	29
	Annex B: Contributions to the Corporate Logic Model.....	30
	Annex C: Anticipated Policy Research Publications in 2004-05 .....	33
	Annex D: Reader Feedback Form .....	35

This report is available through the Status of Women Canada Web site at  
<http://www.swc-cfc.gc.ca>



# 1.0 Introduction

---

## 1.1 Message from the Minister

As Minister responsible for the Status of Women, I am pleased to present the Status of Women Canada (SWC) *Report on Plans and Priorities* for the 2004-2005 Estimates.

Everywhere in today's society, we see women contributing to their families, their communities and their country. We see ample evidence of women's strengths and women's achievements, with more and more of us taking on positions of responsibility, as leaders and role models. The women of Canada are living proof of Canada's tremendous progress in gender equality. There is also ample evidence, however, that many women are still left behind, to face a life of inequality, in which poverty, violence and lack of opportunity can be daily realities.

While we must acknowledge and celebrate our successes in advancing gender equality, we must also recognize that much remains to be done. In detailing the work SWC will carry out over the coming year, this Report reflects the Government of Canada's commitment to gender equality – a commitment reaffirmed in the Speech from the Throne.

We recognize that gender equality is key to Canada's social and economic success, and central to effective government. The contributions of all Canadians – women and men alike, in all their diversity – are vitally needed if Canada is to meet the challenges of the 21<sup>st</sup> century.

Ways to improve accountability are increasingly a focus of governments, and accountability for gender equality is more and more a focus of many who are involved in fostering ongoing progress in the advancement of women in public policy. With that direction, the Department is examining ways to ensure greater accountability for gender equality, and to address the key gender gaps that have been identified by domestic and international stakeholders.

Across the federal government, the next year will also see a concerted effort to get results – results that will help to build a stronger Canada, socially, economically and as a world leader. To that effort, SWC brings the renewed commitment to advancing gender equality and women's human rights, with the goal of achieving lasting and measurable change, for women and men alike.

As a result, SWC will be part of the government's efforts to re-engage Canadians in the democratic life of the country – in Canada's diverse communities, in every region of the country. SWC will dialogue with Canadians, engaging them in the process of building gender equality where it matters most to them – in their own communities, where they live and work, whether in the large urban cities, or in rural and smaller centers. This



effort reflects the government's pledge to bring regional concerns and issues right to the heart of national government.

A focus of this work will be to develop a new approach to the issues of Aboriginal women, as well as to address issues related to poverty, and the intersection of race, gender and class. This will require input from and dialogue with individuals, communities and organizations whose expertise and lived experience uniquely qualify them to make a significant contribution.

On the international front, while Canada remains a world leader, there is still significant work to do. In January 2003, Canada tabled its fifth report on the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women*. The Committee reviewing Canada's report identified major gaps in gender equality specifically relating to poverty and the situation of Aboriginal women. Given this, in its work with other federal departments and agencies, SWC will be putting more emphasis on specific areas of concern, such as poverty among women and the inequality of Aboriginal women, to address these gaps.

Status of Women Canada's key work-in progress involves a commitment to a results-based focus – results that are measurable and that work for Canada, both at home and abroad. For a department like SWC, whose work depends upon a tremendous effort of partnership with other departments and institutions, progress on Canada's commitments is hard to measure. Nevertheless, the Department is moving ahead on meeting these challenges, and engaging Canadians, in general, as well as other ministers, toward delivering on those commitments.

To support Canada's planning for future work on gender equality, the Department will lead and co-ordinate Canada's role as a member state of the United Nations. SWC will work with other government departments to assess Canada's progress toward gender equality in the 10 years since the 1995 World Conference on Women in Beijing. As planning for the next five-year period (2005 to 2010) gets under way, Canada's own assessment process will be critical.

Throughout its endeavours, the Government of Canada's core principles of transparency, accountability, financial responsibility and ethical conduct will guide SWC. Canadians must have confidence in their government, and in turn, government must fulfil the sacred trust of the people.

It is a privilege to be a part of keeping that trust. In my new role as Minister responsible, I will work my Cabinet colleagues and other Parliamentarians to ensure gender equality and women's human rights continue to be part of the development of the broader government policy agenda.

I am enthusiastic about the work ahead in bringing results to Canadians. Together, I know we will create a nation where the inclusion and participation of the full diversity of

women and men are realities, and where every member of society can participate fully and freely.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Liza Frulla". The signature is fluid and cursive, with a large loop at the end of the last name.

Liza Frulla  
Minister of Canadian Heritage  
and Minister Responsible for the Status of Women

## 1.2 Management Representation Statement

### Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-05 Report on Plans and Priorities (RPP) for  
Status of Women Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the Preparation of the 2004-05 Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the organization's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget and by the TBS.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure, on which this document is based, has been approved by Treasury Board ministers, and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and the authorities provided.

Name:



Title: Co-ordinator

Date: 27 April 2004



## 2.0 Raison d'être

---

### 2.1 Legal Mandate

In 1976, the Government of Canada established Status of Women Canada (SWC) as the federal department to “co-ordinate policy with respect to the Status of Women and administer related programs” (Order in Council 1976-779).

The *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, as well as Canada’s commitments to implement the United Nations *Platform for Action (Beijing 1995)*, and its adherence to the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women*, further strengthen SWC’s mandate.

### 2.2 Vision

The Department’s vision is *to play a key role in fulfilling the Government of Canada’s commitment to building a society that is inclusive and respectful of all Canadians, by promoting gender equality, and the inclusion and participation of the full diversity of women and girls in Canada.*

Canada’s approach to advancing gender equality recognizes that gender is a factor in our social, economic, cultural and political systems — and that women’s unequal status is rooted in, and perpetuated by, systemic causes. The concept of gender equality recognizes that treating women and men identically will not ensure equality in outcomes, because women and men experience different social relations and living situations. It also recognizes that women’s inequality is further compounded by factors, such as ethnicity and race, their socio-economic, refugee, immigrant and indigenous status, age, disability, language, religion, sexual orientation and income.

### 2.3 Mission

SWC’s mission is *to promote gender equality, and the full participation of all women in the economic, social, cultural and political life of the country.*

Capitalizing on its co-ordination and administrative mandate, SWC works to:

- influence the development of strengthened and more equitable policy; and
- seek a broader range of effective stakeholders.

(See Section 4 for further details)

### 2.4 Strategic Roles

Although SWC’s size relative to other federal departments is small, its mandate is vast and far-reaching. A wide range of issues have an impact on gender equality. In addition,

a large number of federal departments are responsible for these issues, which affect other key stakeholders. As a result, in 2001, SWC identified three complementary roles it must play:

- **Knowledge Broker on Gender Equality** – Status of Women Canada facilitates interaction and information sharing among stakeholders. It also plays a key role in making its clients aware of opportunities for timely and effective input to the federal policy development process. The Department connects the people with knowledge to those with influence and/or decision-making responsibilities.
- **Portal for Information** – The Department serves as a gateway for information on gender equality within the federal government and for communities across the country. It connects the people with needs to those who have the solutions.
- **Centre of Expertise** – Status of Women Canada proactively gathers leading-edge knowledge on specific issues, particularly emerging issues, as well as key contacts in the field. The goal is to share knowledge, frameworks and contacts with stakeholders and partners to assist them in their efforts to advance gender equality in their programs and policies.

To be effective, the Department must be mandated and positioned as an agent of change within the Government of Canada for it to contribute significantly to advancing gender equality domestically.

## 3.0 Planning Overview

---

This section builds on contextual information provided in previous Reports on Plans and Priorities, and Departmental Performance Reports. It highlights the nature of the environments that affect the Department's strategic plan.

### 3.1 Factors of the External Environment

Although women have made important advances to achieve their full participation in the political, economic, cultural and social life of Canada, much remains to be done.

Changes in Canada's demographic, social and economic landscapes have presented both opportunities and challenges, and have different implications for women and men. The following is an overview of the factors and trends influencing SWC's programs and efforts to fulfill its mandate and commitments.

**Demographic and social trends:** Trends such as the overall aging of Canadian society, the record number of adult women who enter the work force, the increasing proportion of dual-earner, childless or lone-parent families, and the growth of the Aboriginal population, are affecting the type of support sought from governments, families and the voluntary sector. Most important, immigration is expected to account for all the growth in the labour force by 2011 and to be Canada's only source of population growth by 2031.

While women continue to experience common barriers, it is important to recognize that the increasing diversity among Canada's population requires policy and program responses that consider both gender and other forms of diversity. Over the years, the Government of Canada has acknowledged the value of diversity as well as the disadvantage that can result when discrimination based on sex intersects with other factors, such as race and ethnicity. Policy dialogue and close collaboration are needed to recognize and effectively respond to this situation as well as to the different needs of women and men in Canada.

Policy dialogue and close collaboration are needed to recognize and effectively respond to this as well as to the different needs of women and men in Canada. This will continue to represent ongoing challenges and opportunities for SWC in fulfilling its mandate to advance women's equality.

**Economic trends in Canada:** Along with most industrialized countries, Canada has acted to ensure the transition to a global, innovative, knowledge-based economy and to foster an environment in which no one is left behind. However, some groups of women still face barriers and challenges. For example, women entrepreneurs leading small- and medium-sized firms still face barriers to growing their businesses and to operating on a more global scale. Despite advances, women are still less likely to follow careers in science and engineering, and are more likely to be in insecure non-standard work



arrangements. They are thus less likely to benefit from the opportunities of a changing global environment.

In addition, two key challenges in today's policy and program environment are recognizing the value of women's unpaid work, and increasing support to children and families in a manner that promotes the economic autonomy of women.

**The Current Status of Women:** Women are a vital economic and social force. Although their overall situation continues to improve, statistics reveal unacceptable realities for a society as rich and advanced as Canada's. Other countries continue to look at Canada as a leader in gender equality. They have adopted our best concepts – in policy, structure, accountability, and in achieving results; however, in Canada, we still face challenges.

For example:

- Women's overall after-tax income compared to men's has gradually increased. For example, it grew from 52% in 1986 to 63% in 1997. Women's share of paid work also increased, however, little changed in their wages during this period or since. Women's full-time, full-year earnings, for example, were 72% of men's in 1997. In 2001, they had dropped to 71.6%. The drop was even greater for university-educated women, from 73.6% to 67.5%.
- Women still perform about two thirds of the country's unpaid work.
- Those living below the poverty line, particularly Aboriginal women, continue to face challenges that for many are long-term. About 32% of Canadian lone-mother families fell below the after-tax low-income cut off in 2001.
- Spousal homicide increased by 23 percent in 2001, due almost entirely to men killing their spouses.

The pace of progress has resulted in an increasing pressure on the federal government by various stakeholders to improve accountability for the gender equality commitments Canada has made. Canadians continue to look to the government for leadership in implementing and upholding equality rights based on the fundamental tenets of social responsibility and democracy reflected in these commitments.

More than 30 years after the Royal Commission on the Status of Women recommended specific mechanisms to foster ongoing progress in the advancement of women in public policy, we need to examine the gains we have made as well as the work remaining.

The Government of Canada's Agenda for Gender Equality responds to that need and provides the means to achieve concrete results on gender equality in a more structured way. Building on the foundation of past initiatives, SWC is leading the development and implementation of the Agenda for Gender Equality.

The increasing complexity of Canada's policy environment requires innovative government responses and constant strengthening of established partnerships among federal, provincial/territorial governments, the voluntary sector, Aboriginal communities and many others to effectively respond to Canada's domestic equality commitments.

The federal government has made progress in meeting its international commitments resulting in Canada's leadership role in achieving gender equality. The *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women* adopted by the United Nations in 1967, and ratified by Canada in 1981, requires a report every four years on measures adopted to implement the provisions of the *Convention*. More details about the impacts on Canada are provided in Section 4 of this document.

Furthermore, in 2005, ten years will have elapsed since the United Nations' World Conference on Women in Beijing, China. The Department is expected to also start leading and co-ordinating the review and appraisal process of Canada's progress achieved toward implementing the Beijing Platform for Action, leading up to Beijing+10 meeting. This review and appraisal process will be key as the Department plans for the next five-year period (2005 to 2010).

### **3.2 Factors of the Organizational Context**

The Government's plan to strengthen the social foundations of Canadian life, build a 21st Century economy and ensure Canada's independent place in the world will influence the choice of issues related to gender equality that federal departments decide to pursue, and in turn, influence the ones with which SWC can assist. In addition, the Department is also influenced by feedback from our stakeholders as well as changes in political and public policy direction.

Status of Women Canada has begun to build the foundation for a results-based management structure. For example the implementation of the Results-based Management and Accountability Framework for the SWC funding program will not only help funded women's organizations shift the focus of their work from activities to results, but it will also provide the Department with valuable opportunities for continuous learning and internal capacity-building on new skill sets such as using performance measures and defining service standards.

The Department's horizontal mandate presents a number of challenges. Status of Women Canada has direct control over its funding programs and its projects to build capacity on gender-based analysis. However, the results for Canadians can only be achieved when other departments and institutions work together with SWC.

Strengthened accountability mechanisms will enable SWC to better measure progress on Canada's commitments to equality. Working with other federal departments to build effective partnerships and maintain strategic links with key partners will ultimately lead to more concrete results.



## 4.0 Plans and Priorities by Strategic Outcome

The following overview describes the short- and medium-term opportunities for SWC to fulfill the overarching commitments made in its 2001-04 strategic plan, and to guide the Government of Canada in demonstrating progress on gender equality.

### 4.1 Logic Model with the Key Impacts and Outputs for 2004-05

<b>1. Strengthened and More Equitable Public Policy (\$6.5 M)</b>	
16 <sup>1</sup> -	Increased understanding, and identification of possible gaps, by selected departments, key institutions and community groups, of the links between international and domestic commitments regarding selected issues such as women's poverty and those faced more specifically by Aboriginal women.
17 -	Collaborative approach with key federal departments in support of the Agenda for Gender Equality
22 -	Visible leadership of Government of Canada at provincial/territorial, national and international levels in GBA implementation and gender mainstreaming
26 -	New and emerging groups become more aware about citizen engagement in public policy and program processes
29 -	Canadian values and interests related to gender equality and women's human rights are reflected in international fora
30 -	Women's and other equality seeking organizations are mobilized to engage in public policy processes
<b>2. A Broader Range of Informed and Effective Stakeholders (\$13.5M)</b>	
1.12 -	Engaged departments and community groups identify critical areas regarding gender equality
1.14 -	Various federal/provincial departments, international institutions, women's groups, equality-seeking organizations, academics and researchers are better informed on emerging and urgent gender equality issues (e.g. those identified through the Women's Program or the Policy Research Fund)
2.8 -	Key stakeholders interested in advancing the issues (domestic and international) exchange more information and build their knowledge
2.10 -	Key stakeholders interested in advancing the issues (domestic and international) possess an increased capacity to integrate GBA
2.11 -	Women's and other equality-seeking organizations developed an understanding of an issue, and are mobilized to engage key institutions
2.12 -	Women's and other equality seeking organizations understand the impact of certain policies (or absence of them), and are mobilized to engage key institutions, governments, and the public to assist in resolving selected issues
2.13 -	Gender equality issues are increasingly reflected in research agendas of both national and international policy institutions and research networks

<sup>1</sup> Numbers refer to key impacts and outputs identified in the 2001-04 strategic plan

### 3. Departmental Effectiveness (\$3.9M)

- 12 – Staff are engaged in promoting roles and contribution made by SWC to selected client groups and partners
- 13 – Improved public access to timely and pertinent information on programs and services provided by SWC
- 14 – Critical mass of highly skilled and motivated staff exists in the Department
- 15 – Employees benefit from the resolution of concerns expressed in the 2002 Public Employee survey
- 17 – Clients are aware of service standards in specific areas
- 20 – Sound Management (Modern Management)

## 4.2 Summary

Strategic Outcomes	Priorities	Associated Resources	Type of Priority
Strengthened and more equitable public policy \$ 6.5 M	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Successful implementation of the Agenda for Gender Equality</li> </ul>	\$5.0 M (*)	Ongoing
A broader range of informed stakeholders \$13.5 M	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aboriginal women</li> <li>• Capacity-building of women's organizations</li> <li>• Enhanced mobilization of women's groups to influence public policy processes</li> <li>• Knowledge creation and information sharing</li> </ul>	(**)	New Ongoing  Ongoing  Ongoing
Departmental effectiveness \$3.9 M	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2002 Public Employee Survey</li> <li>• Learning initiative</li> <li>• Values and ethics</li> <li>• Service standards</li> <li>• Modern management</li> <li>• Program evaluation and audit</li> <li>• Accountability Framework for the funding program</li> </ul>	(**)	Ongoing  Ongoing New New Ongoing  Ongoing  Ongoing
Total: \$23.9 M			

\* Resources overlap to other Strategic Outcomes

\*\* Funded within the Strategic Outcome estimated budget

### 4.3 (Influencing) Strengthened and More Equitable Public Policy

**Strategic Outcome: Strengthened and more equitable public policy through policies, research, programs and services that consider gender implications, the diversity of women's perspectives and the reality of their lives.**

**Strategy: Lead and manage the federal Agenda for Gender Equality by engendering public policy in selected policy areas.**

In June 2000, the Government of Canada adopted the Agenda for Gender Equality as its strategy to ensure that gender equality becomes a reality in the 21st century. Using a multi-faceted approach, SWC is responsible for co-ordinating the development and implementation of the Agenda. It addresses critical gaps in gender equality in a deliberate manner, and expands opportunities for Canadian women, while reflecting the diverse realities of women and men.

In 2004-05, SWC will continue its commitment to implement the Agenda for Gender Equality in a highly structured and measurable way to achieve concrete results. Working towards developing a strengthened accountability mechanism and tools to facilitate horizontal coordination of federal government efforts will increase the opportunities for achieving concrete results.

Status of Women Canada will continue to work across the Government of Canada, as well as with other levels of government, to influence the development of policies, research, programs and services that take into account the diversity of women's perspectives and realities into account. The Department will also continue to work with women's and other equality-seeking organizations and civil society to facilitate their engagement with other departments so they can play an effective and strategic role in influencing the policy and program considerations of federal institutions.

In 2004-2005, the Department will devote a greater effort to building and strengthening the policy infrastructure for advancing gender equality by strengthening mechanisms for more effective co-ordination and accountability within the federal government, developing planning and accountability tools, and mainstreaming gender in selected institutions and organizations at the domestic and international levels.

This will include working with other government departments to develop a diagnostic to improve targeting of future priorities and measurable objectives to address the most significant or persistent gaps between women and men, as well as among women.

SWC will also shift its gender-based analysis capacity-building activities to emphasize organizational capacity-building tools and mechanisms (i.e. capacity assessment tools and evaluation framework). This will ensure the widespread and ongoing use of gender-



based analysis and gender mainstreaming. The Department will develop partnerships with various institutions to maximize the impact on capacity levels.

Other countries have begun to place a higher priority on the use of gender-based analysis to build organizational capacity in governments and institutions. Foreign representatives have asked Status of Women Canada to adapt and export its gender-based analysis training in policy and program development, and its organizational capacity model. The fact that the national machineries in other countries are using SWC capacity-building tools will allow the Department to evaluate how effective such programs and tools are in other contexts.

As explained in the 2002-03 Departmental Performance Report, SWC, along with other federal departments, will undertake the following activities to address the concluding observations of the Committee looking at Canada's report on the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* [http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/0662320506/200210\\_0662320506\\_e.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/0662320506/200210_0662320506_e.html).

- Explore, with other government departments, ways to address women's poverty, particularly the situation of female lone parents and women who face multiple barriers due to other factors (e.g., race/ethnicity, immigrant status, disability). These could include measures to improve access to benefits, support children and families, and improve labour market participation of vulnerable groups of women.
- Work through the Federal-Provincial/Territorial Forum of Ministers Responsible for the Status of Women to address the situation of Aboriginal women living on and off reserves. Explore, with other federal government departments, ways to address key issues affecting Aboriginal women, including violence, and access to their benefits. This will complement other work with Aboriginal women to identify, develop and implement strategies to address violence with funding from the Family Violence Initiative. (See sub-section 4.7)
- Work with Industry Canada, the Department of International Trade (ITCan) and other government departments and agencies to address gaps in policies, programs and services that support women entrepreneurs to grow their businesses and enable them to participate fully in the global marketplace. Status of Women Canada is Co-Chair of the Women in International Business Development Committee (along with ITCan), which co-ordinates and collaborates within the federal government to deliver results in this area.

Status of Women Canada will also lead Canada's activities to review and assess the government's progress toward substantive equality, to identify gaps and provide the foundation for determining future priorities. At the same time, SWC will continue to assist the federal government in responding to gaps in gender equality that have been identified under several domestic and international human rights instruments, such as the United Nations *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women*.

As a result of this expanded international activity, SWC can continue to lead Canada's efforts to sustain its leadership role in furthering gender mainstreaming in select international organizations that offer significant opportunities to advance domestic policy objectives with respect to gender equality. Depending on resources available and need, the Department will be involved in the following activities:

**United Nations Commission on the Status of Women:** Status of Women Canada leads Canada's participation as an elected member of the United Nations Commission on the Status of Women (UNCSW). The UNCSW meeting in March 2004 looked at women and peace building, and the role of men and boys in advancing gender equality. The Department will also lead and co-ordinate Canada's participation within the United Nations in the review and appraisal process of progress achieved toward gender equality in the 10 years since the 1995 World Conference on Women in Beijing.

**Commonwealth Ministers Responsible for Women's Affairs:** The new Commonwealth Plan of Action on Gender Equality (2005-2015) will be reviewed and finalized at the Seventh Commonwealth Women's/Gender Affairs Ministers Meeting to be held in May-June 2004.

**Organization of American States:** Following-up on the results of the Québec and Monterey (Mexico) Summits, the key focus for status of women ministerial discussions held this year were on how women can take advantage of the benefits of trade liberalization, and government action to mitigate the potential negative impacts of trade, with specific attention on the possible different effects on women and men in Canada and other countries.

#### **4.4 A Broader Range of Informed Stakeholders**

**Strategic Outcome: A broader range of informed and effective stakeholders working actively for gender equality, including organizations and institutions in the public, private and non-profit sectors.**

**Strategy: Accelerate knowledge building on selected issues with key audiences in the selected policy areas.**

This strategy involves knowledge-building activities, such as preparing and distributing educational materials, conducting and disseminating research, holding roundtable discussions, and sharing information and data among stakeholders, both nationally and internationally. Federal departments will inform SWC of issues they intend to pursue, and SWC will determine how best to assist them in resolving outstanding gaps.

## **Knowledge-Building**

Through its funding program, SWC will continue to provide funding and technical assistance to women's groups and equality-seeking organizations to carry out strategic initiatives designed to enlarge the range of informed and effective stakeholders.

In an effort to achieve the long-term outcomes highlighted in the 2001-04 strategic plan, the Department will invest in supporting initiatives that, in the short run, create awareness among women's groups of the institutional barriers that impede full access to, and active participation by, women in decision-making processes in the public, private and voluntary sectors. While awareness-raising is the immediate expected result, SWC will continue to move towards intermediate outcomes, particularly mobilizing women to engage key institutions to enhance the engagement of women in policy considerations, program development and service delivery.

The strategy under this particular outcome will continue to involve initiatives designed to enhance the organizational skills of women's groups to develop the expertise and tools necessary to influence public policy, promote institutional change and mobilize women to engage institutions in order to identify and remove barriers that adversely affect women.

## **Policy Research**

SWC produces research that contributes to engendering current and new government program initiatives and that can support other federal departments in developing or reviewing policy on new trends, questions, needs and challenges of gender equality – areas that public policy affecting women must address. The research also addresses more immediate, short-term policy issues that are on the public policy agenda – issues requiring timely research for it to contribute to the policy debate.

Through its Policy Research Fund, SWC supports independent policy research on themes that are determined by an external committee representing diverse women's constituencies, including community-based and equality-seeking groups, researchers and academics across the country.

Two emerging policy research themes have been identified for 2004-05.

- **Bill C- 31 Membership and Status — Unrecognized and Unstated Paternity:** Aboriginal women's organizations have identified two areas that require further research from a gender perspective – the issue of membership and registration requirements of First Nations; and unstated paternity issues. Indian and Northern Affairs Canada also recognizes these as priority concerns and has made a commitment to address them.



- **Gender Dimensions of Canada's Social Capital:** Research institutions, federal government departments (e.g., the Policy Research Initiative) and international research organizations (e.g., the Organization for Economic Co-operation and Development) have identified the issues of social capital. A review of past research indicates that the gender dimensions of this issue have not been studied. The objective is that gender-based research in this area will improve government policy-makers' understanding of the policies needed to make better use of women's social capital in the social, economic and political development of the Canadian society.

In addition to emerging themes and as part of our annual planning process, SWC will issue urgent calls for proposals on issues related to SWC's mandate that are identified as needing attention in the coming year.

**Expected Results and Activities:** Status of Women Canada recognizes that it takes time to conduct research and communicate results to decision-makers. In many instances, this process may take several years. In the coming year, six research projects on the following themes funded through previous calls for proposals should be published (see list of anticipated research publications in Annex D):

- Women's Access to Sustained Employment with Adequate Benefits: Public Policy Solutions (2000); and
- Trade Agreements and Women (2001).

One of SWC's key objectives is to ensure that research agendas of policy research institutions and research networks integrate the gender perspective. To that end, the Department will continue to be involved in a number of outreach activities with research institutions such as the Metropolis Project (both national and international Metropolis components), the Policy Research Initiative, and the Organization for Economic Co-operation and Development. SWC also maintains links and shares information with a number of research networks, such as the Aboriginal Women's Research Network.

**Challenges and Action Plan:** Status of Women Canada strives to learn from its experiences in producing useful research information, and to promote capacity-building, both internally and with key partners/federal departments. As indicated in the *Report on Plans and Priorities* for 2003-04, the Department is implementing an action plan to address the recommendations from the five-year evaluation of the Policy Research Fund. The evaluation report is available on the SWC Web site <[http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/prfevalrep/index\\_e.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/prfevalrep/index_e.html)>. Key activities for 2004-05 include the following:

- Engage other federal stakeholders involved in research in other federal departments to obtain their expertise in identifying themes for calls for proposals that would better address their departmental policy agendas and increase the uptake of policy research results.

- Identify issues on the public policy agenda in need of urgent gender-based research and increase the effectiveness of the use of research reports by federal government policy makers.

**Strategic Outcome: A broader range of informed and effective stakeholders working actively for gender equality, including organizations and institutions in the public, private and non-profit sectors.**

**Strategy: Foster partnership with key stakeholders for targeted institutional change in the selected strategic policy areas.**

### **Aboriginal Women Issues**

Building on its recent work and experience in addressing the situation of Aboriginal women, SWC will reach out to Aboriginal women's organizations to help them identify strategies that can address issues that affect Aboriginal women in the economic, political, social and legal sphere. The Department will work with other key partners at local, regional and national levels to support initiatives that help influence public policy, enhance public awareness, bring about institutional changes and build the capacity of Aboriginal women's organizations.

In recognition of the growing concern about violence against Aboriginal women, SWC has also dedicated the additional allocation it receives from the Family Violence Initiative to address this issue. The Department will build on the results of preliminary consultations with Aboriginal women's groups held in December 2003 to develop, implement and evaluate strategies for using the \$1 million it will receive in additional resources over four years starting in 2003-04. These initiatives support the Government's renewed emphasis on Aboriginal issues.

### **Enhanced Capacity-Building**

In 2004-05, SWC will continue to put strong emphasis on organizational capacity building. This will enable women's groups to enhance their knowledge and develop skills necessary to influence public policy processes, promote institutional change and maintain active citizen engagement in all aspects of Canadian society. By providing financial resources and technical assistance, SWC will forge partnerships among women's groups and facilitate communication at local, regional and national levels.

At the national level, the funding program will focus on public policy considerations to reduce the impact of unpaid and non-standard work arrangements on women's poverty, pay equity and pension benefits. The funding strategy is expected to influence policies related to Employment Insurance, the Canada/Québec Pension Plan, parental benefits and labour legislation among others. SWC will implement the following strategies for change:

- Assistance to women in identifying their public policy priorities;
- Assistance to women in identifying the impacts of proposed policy changes on them;
- Assistance for women's engagement in supporting proposed policy changes; and
- Partnering with key stakeholders such as Canadian Women's Studies, Canadian Policy Research Network and regional community organizations that currently work on the issue, to bring about selected policy changes.

As part of its efforts to build the capacity of women's organizations, the Department will continue to implement its 2003-06 action plan. In compliance with Section 41 of the *Official Languages Act*, <[http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ola/index\\_e.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ola/index_e.html)>. For 2004-05, the Department will provide social development assistance to official language minority women's organizations. As a result, these groups will increase their abilities to identify and define their issues, mobilize their membership and acquire knowledge on access to information, programs, services and resources.

### **Horizontal Initiatives**

Status of Women Canada will continue its engagement in such areas as rural initiatives, initiatives with Aboriginal women's groups and initiatives promoting women's participation in political (and other decision-making) processes.

- During 2004-05, SWC will continue to co-chair (with the Province of British Columbia) the Women's Strategy Task Team of the intergovernmental Vancouver Agreement. Signed in 2000, this urban development agreement commits the Governments of Canada, British Columbia and the City of Vancouver to work together, within their jurisdictions and mandates, and with communities in Vancouver, to develop and implement a co-ordinated strategy to promote and support sustainable economic, social and community development. It demonstrates the efforts of governments to rethink governance and approach public policy issues from a "government as a whole" perspective. It is a good example of how partnerships between different levels of governments can be enhanced to address the needs of cities, one of the federal government's priorities.
- In Québec, rural youth are a priority audience. This year, SWC will continue to influence the Rural Team and its roundtables in Québec in order that their strategies, i.e. youth retention and facilitation of youth returning to their rural community, meet the needs of female youth. Status of Women Canada is also represented on intergovernmental rural teams in the Prairies/NWT to provide a gender perspective to the process.
- Status of Women Canada will also be represented on the federal Intergovernmental Committee on Homelessness Research to provide a gender perspective on homelessness-related research priorities.



## 4.5 Departmental Effectiveness

**Strategic Outcome: Improved departmental effectiveness.**

**Strategy: Improve internal operations and human resource management.**

**Sound Management of Resources and Effective Decision-Making:** Status of Women Canada is committed to pursuing the implementation of the government-wide initiative of Modern Comptrollership, now referred to as Modern Management. This initiative focuses on the sound management of resources and effective decision-making, integrating financial and non-financial information. As mentioned in previous public reports, SWC started implementing its modern management action plan [http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/modcomp/modcomp\\_2\\_e.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/modcomp/modcomp_2_e.html) to assist managers and employees in adopting modern management practices in their day-to-day work, thus facilitating the move toward a more modern management culture. Particular attention will be given to values and ethics. SWC will be guided by core principles of transparency, accountability, financial responsibility and ethical conduct. Regular communications will promote the modern management initiative, inform employees and managers of progress, and reinforce management commitment.

With additional funding from the Treasury Board to establish permanent audit and evaluation functions within SWC as of April 2005, the Department will proceed in 2004-05 with recommended actions identified in its Risk-Based Internal Audit and Evaluation Plan.

As a first step in implementing this plan, a comprehensive evaluation of the Women's Funding Program will be undertaken in 2004-05 to determine its relevance, impact and effectiveness. SWC expects the evaluation, which will spread over more than one fiscal year, to present opportunities for the Program to better fulfill its mandate and meet corporate strategic outcomes.

In response to the funding program's audit recommendations, the Department will implement an information management system for grants and contributions in 2004-05.

SWC will phase in an integrated information management system to share information across the Department. This system will incorporate a documents and records management system with the grants and contributions system, in keeping with Government On-Line and Modern Management initiatives.

**Employees Benefit from the Public Employee Survey:** In conjunction with its Unions, the Department will continue implementation in 2004-05 of the action plan prepared in response to departmental issues raised in the 2002 Public Service Employee Survey.

**Critical Mass of Highly Skilled and Motivated Staff:** In 2004-05, Status of Women Canada will continue implementation of its learning phase strategy which includes

development of learning plans by staff and use of learning tools and materials. SWC will also continue to enhance staff capacity and build a critical mass of officers and management with the knowledge and tools necessary to assist women's groups to make the transition to a results-based approach in developing, implementing and evaluating initiatives. By April 2004, the Department will have completed the first year of the implementation phase of the Results-based Management and Accountability Framework for its funding program. An evaluation of the framework implementation will follow to determine its success, to identify common staff needs and to develop action strategies that will further build internal capacities to deliver the funding program with a focus on achieving results.





## 5.0 Organization

---

This section provides an overview of how SWC is organized and presents information on its resources allocation.

### 5.1 Accountabilities

The ***Co-ordinator*** of SWC heads the Department, reports legally to the Minister of Canadian Heritage and reports on an ongoing basis to the Minister of State (Multiculturalism and Status of Women).

The ***Executive and Information Services Directorate*** is responsible for the corporate planning and co-ordination of services for performance management, and the co-ordination of services and executive support to the Co-ordinator and the Minister of State (Multiculturalism and Status of Women), including ministerial services. It also provides translation and information management services, which support all aspects of the Department's work. The Directorate also provides services to the public through the library, distribution centre and Internet site.

The ***Policy and External Relations Directorate*** reviews and provides gender expertise on existing and proposed federal government policies, legislation, programs and initiatives. It develops recommendations and strategies, and works in co-operation with other federal departments to promote gender equality. It undertakes activities to address policy gaps on issues of concern to women. The Directorate also collaborates with various stakeholders, including provincial and territorial governments, civil society and non-governmental organizations, international organizations and other governments on policy-related activities and gender mainstreaming.

The ***Communications and Consultations Directorate*** informs the general public, including women's organizations, of federal priorities and programs relating to SWC. The Directorate provides communications and consultation advice and planning. It also responds to queries from the media and the public, produces publications, promotional materials, news releases and speeches, and carries out media analyses.

The ***Gender-Based Analysis Directorate*** assists other federal departments and agencies in setting up their own processes to ensure gender-based analysis is incorporated into all their policy- and program-development activities. Organizational capacity building on conducting gender-based analysis has become more of a priority, and several pilot projects are underway.

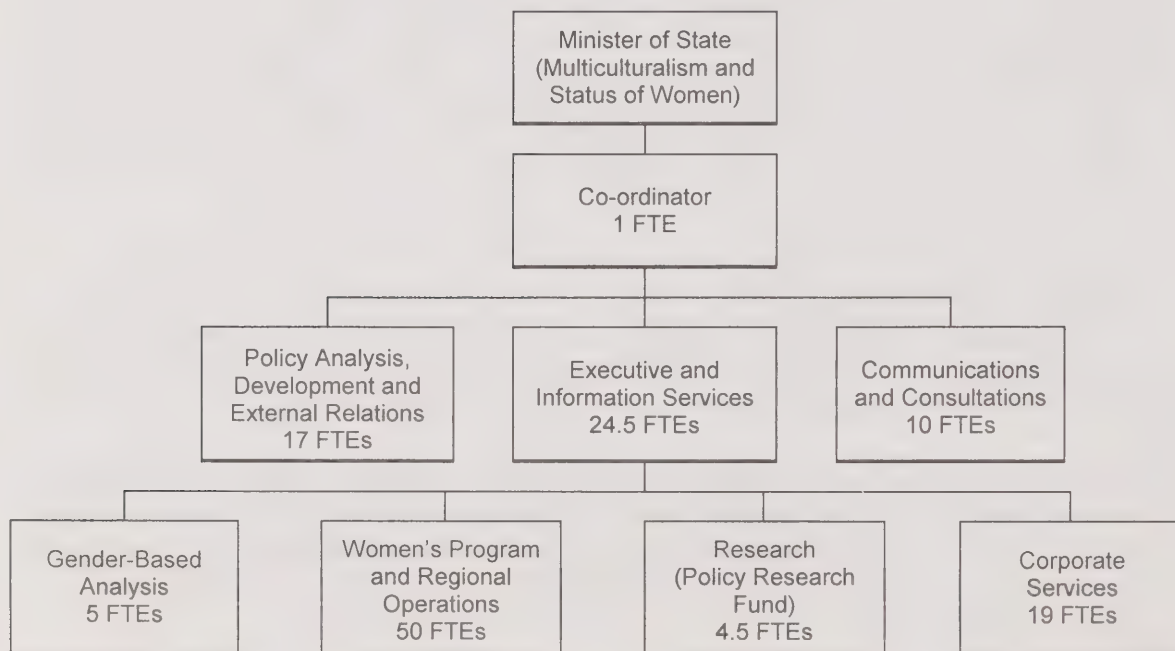
The ***Women's Program and Regional Operations Directorate*** manages the implementation of the Women's Program, which provides financial and technical assistance to women's and other voluntary organizations across the country to advance equality for women. Through the Regional Operations component, the Directorate is also responsible for ensuring the regional implementation of the Department's mandate.

The Regional Operations Directorate consists of 35 staff members located in 15 points of service across the country that provide SWC with a direct link to communities and stakeholders.

The **Research Directorate**, through its Policy Research Fund, provides government policy makers with leading-edge knowledge that is important for the development of innovative public policy and the advancement of gender equality. It also provides research-related input into policy analysis and development related to gender equality, provides information to women's groups, researchers and other constituents on ongoing and recent research, and collaborates with federal departments and domestic and international research organizations on policy research initiatives and projects.

The **Corporate Services Directorate** ensures statutory accountability and delivers such services as financial and human resources management, informatics and telecommunications, security, assets, facilities and material management, as well as contract and procurement administration.

**Status of Women Canada  
Organizational Chart  
131 FTEs\***



FTE = Full-Time Equivalent. Resources from all directorates contribute to and/or support Status of Women Canada's mission and its strategic outcomes.

## 5.2 Departmental Planned Spending

The following planning tables, along with their respective explanations, provide the rationale for the allocation of resources and the spending trends of our department.

**Table 1 - Summary of Capital Spending for the Business Line**

The following table summarizes the financial spending plan of the Department to March 31<sup>st</sup>, 2007. Planned Spending beyond 2004-2005 declines primarily due to reduced funding for the implementation of the revised Treasury Board Evaluation policy.

Spending trends, as they relate to the plans and priorities over the three-year planning period, are consistent with the Department's mission to promote gender equality.

(\$ millions)	Forecast Spending 2003-2004 <sup>(1)</sup>	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
Budgetary Main Estimates (gross) <sup>(2)</sup>	23.9	23.9	23.7	23.7
Non-Budgetary Main Estimates (gross)				
Less: Respendable Revenue				
<b>Total Main Estimates</b>	23.9	23.9	23.7	23.7
Adjustments (Planned Spending not in Main Estimates):				
Reallocation	(.2)			
Eligible 2002-03 carry forward & Compensation for Collection Agreements	.1			
Modern Management & Internal Audit Evaluation	.1			
	.2			
<b>Net Planned Spending</b>	24.1	23.9	23.7	23.7
Less: Non-Respendable Revenue				
Plus: Cost of Services Received Without Charge	1.0	1.1	1.1	1.1
<b>Net Cost of Program</b>	25.1	25.0	24.8	24.8

<sup>(1)</sup> Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

<sup>(2)</sup> Forecast spending for 2003-04 and Planned spending for future years reflect the additional funding provided to the department to develop the Agenda for Gender Equality (AGE) funding (net of minor accommodation costs transferred to Public Works and Government Services Canada) and increases to some collective agreements. Allocation of this funding is set equally between votes (i.e. Operating Budget and Grants & Contributions).

AGE, in sum, represents \$2.0 million received annually since 2000-01, an additional \$1.5 million received annually since 2001-02, and an additional final annual increase of \$1.5 million in 2002-2003. Cumulatively, the annual budget available for AGE was \$2.0 million in 2000-01, \$3.5 million in 2001-02, \$5.0 million in 2002-2003 and on-going as follows:

(\$ millions)	Annual Increase	Annual AGE Budget
2000-01	2.0	2.0
2001-02	1.5	3.5
2002-03	1.5	5.0
Ongoing	0	5.0



**Table 2 — Net Cost of Program for the Estimates Year**

The following table displays the “net cost” associated with running the Department.

	<b>Total (\$ millions)</b>
Net Planned Expenditures	23.9
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
<b>Accommodation</b> provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	0.5
<b>Contributions covering employee’s share of employees’ insurance premiums and expenditures</b> paid by Treasury Board Secretariat	0.6
<b>Workers compensation coverage</b> provided by Human Resources Development Canada	
<b>Salary and associated expenditures of legal services</b> provided by Justice Canada	
	1.1
Less: Non-respendable Revenue	
<b>2004-2005 Net cost of Program</b>	<b>25.0</b>

**Table 3 — Summary of Transfer Payments**

The following table summarizes the Department's transfer payments at the business line level.

(\$ millions)	Forecast Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06	Planned Spending 2006-07
<b>Grants – Women's Program Funding and Technical Assistance<sup>(1)</sup></b>	11.2	<b>10.8</b>	10.8	10.8
<b>Total Grants <sup>(2)</sup></b>	11.2	<b>10.8</b>	10.8	10.8

<sup>(1)</sup> The decrease of \$0.4 million in 2004-05 as compared with 2003-04 is attributable to the final transfer received for the Voluntary Sector Initiative. In both fiscal years 2002-03 and 2003-04 SWC received increased funding of \$0.4 million respectively to support this initiative.

<sup>(2)</sup> Transfer payments include 50% of the funding received for the development of the Agenda for Gender Equality (AGE) including related activities, i.e. \$1.0 million received annually since 2000-01, an additional \$0.75 million received annually as of 2001-02, and an additional final annual increase of \$0.75 million in 2002-03. Cumulatively, the annual budget from AGE for Transfer Payments was \$1.0 million in 2000-01, \$1.75 million in 2001-02, \$2.5 million in 2002-03 and on-going as follows:

(\$ millions)	Annual Increase	Annual Transfer Payments from AGE
2000-01	1.0	1.0
2001-02	0.75	1.75
2002-03	0.75	2.5
Ongoing	0	2.5





## Annex A: Contact Information

---

### 1) List of Statutory and Departmental Reports

- *Status of Women Canada Main Estimates: A Report on Plans and Priorities*
- *Status of Women Canada Performance Report*

For other reports/documents, please visit the SWC Web site at <http://www.swc-cfc.gc.ca/>

### 2) The 2004-05 Report on Plans and Priorities

- Financial information, contact:  
Guylaine Métayer,  
Director, Corporate Services  
Telephone: (613) 947-1453; Fax: (613) 947-6113  
E-mail: [Guylaine.Metayer@swc-cfc.gc.ca](mailto:Guylaine.Metayer@swc-cfc.gc.ca)
- For other questions on the document, contact:  
Donna McKeeby  
Director, Executive and Information Services  
Telephone: (613) 992-5399; Fax: (613) 943-0449  
E-mail: [Donna.Mckeeby@swc-cfc.gc.ca](mailto:Donna.Mckeeby@swc-cfc.gc.ca)

# Annex B: Contributions to the Corporate Logic Model

	Women's Program & Reg. Ops	Policy & External Relations	Research	Comm. & Consulta- tions	Gender- Based Analysis / AGE	Corporate Services	Executive And Info Services
<b>1. Strengthened and More Equitable Public Policy (\$6.5 M)</b>							
<b>16 -</b> Increased understanding, and identification of possible gaps, by selected departments, key institutions and community groups, of the links between international and domestic commitments regarding selected issues such as women's poverty and those faced more specifically by Aboriginal women.	X	X	X				
<b>17 -</b> Collaborative approach with key federal departments in support of the Agenda for Gender Equality		X			X		
<b>22 -</b> Visible leadership of Government of Canada at provincial/territorial, national and international levels in GBA implementation and gender mainstreaming	X	X			X		
<b>26 -</b> New and emerging groups become more aware about citizen engagement in public policy and program processes	X			X			
<b>29 -</b> Canadian values and interests related to gender equality and women's human rights are reflected in international fora		X					
<b>30 -</b> Women's and other equality seeking organizations are mobilized to engage in public policy processes	X						
<b>2. A Broader Range of Informed and Effective Stakeholders (\$13.5M)</b>							
<b>1.12 -</b> Engaged departments and community groups identify critical areas regarding gender equality	X		X				
<b>1.14 -</b> Various federal/provincial departments, international institutions, women's groups, equality-seeking organizations, academics and researchers are better informed on emerging and urgent gender equality issues (e.g. those identified through the Women's Program or the Policy Research Fund)			X				X
<b>(Continued on next page)</b>							

	Women's Program & Reg. Ops	Policy & External Relations	Research	Comm. & Consulta- tions	Gender- Based Analysis / AGE	Corporate Services	Executive And Info Services
<b>2. A Broader Range of Informed and Effective Stakeholders (Cont'd) - \$13.5M</b>							
2.8 – Key stakeholders interested in advancing the issues (domestic and international) exchange more information and build their knowledge	X	X					
2.10 – Key stakeholders interested in advancing the issues (domestic and international) possess an increased capacity to integrate GBA	X			X	X		
2.11 – Women's and other equality-seeking organizations developed an understanding of an issue, and are mobilized to engage key institutions	X	X					
2.12 – Women's and other equality seeking organizations understand the impact of certain policies (or absence of them), and are mobilized to engage key institutions, governments, and the public to assist in resolving selected issues			X				
2.13 – Gender equality issues are increasingly reflected in research agendas of both national and international policy institutions and research networks	X	X	X				
<b>3. Departmental Effectiveness (\$3.9M)</b>							
12 – Staff are engaged in promoting roles and contribution made by SWC to selected client groups and partners	X	X	X	X	X	X	X
13 – Improved public access to timely and pertinent information on programs and services provided by SWC	X	X	X	X	X	X	X
14 – Critical mass of highly skilled and motivated staff exists in the Department	X	X	X	X	X	X	X
15 – Employees benefit from the resolution of concerns expressed in the 2002 Public Employee survey	X	X	X	X	X	X	X
17 – Clients are aware of service standards in specific areas	X	X	X	X	X	X	X
20 – Sound Management (Modern Management)	X	X	X	X	X	X	X

Legend :    X    The Directorate contributes directly to the impacts sought in 2004-05





## Annex C: Anticipated Policy Research Publications in 2004-05

---

Title	Theme
Trade Agreements, Home Care and Women's Health	Trade Agreements and Women
From the Fur Trade to Free Trade: Forestry and First Nations Women in Canada	Trade Agreements and Women
Engendering Canadian Trade Policy: A Case-Study of Labour Mobility in Trade Agreements	Trade Agreements and Women
Women with Disabilities Accessing Trade	Trade Agreements and Women
Trade Agreements and Women's Health	Trade Agreements and Women
Protecting Canada's Proactive Employment Equity Measures in the Context of the Trade Agreements	Trade Agreements and Women
Improving Working Conditions for Home Day Care Providers	Women's Access to Sustained Employment with Adequate Benefits: Public Policy Solutions





# Annex D: Reader Feedback Form

## Report on Plans and Priorities (RP&P) 2004-05

*Thank you for taking the time to review our Performance Report!* Your comments will be valuable to us in the preparation of both the Departmental Performance Report, which will be based on this document, and for future RP&Ps.

1. Is this your first exposure to Status of Women Canada's Report on Plans and Priorities?  
**No** ( )                      **Yes** ( )

2. Is there an improvement over our previous reporting documents?  
**No** ( )                      **Yes** ( )

3. Would you recommend it to someone else?  
**No** ( )                      **Yes** ( )  
Why or why not?

4. In what capacity did you read our RP&P? (*Check one only.*)  
( ) Member of the House of Commons/Senate  
( ) Political staff  
( ) House of Commons/Senate staff  
( ) Canadian NGO  
( ) Federal/provincial/territorial Public Servant  
( ) Canadian public  
( ) Media  
( ) International organization  
( ) Foreign organization/government  
( ) Other (*specify*):

5. Why did you read our RP&P? (*Please check all boxes that apply.*)  
( ) As part of a Parliamentary Committee  
( ) To increase your knowledge of Status of Women Canada's mandates and plans  
( ) To better understand the challenges faced by the department  
( ) To understand how resources are being allocated  
( ) To develop partnership plans with Status of Women Canada  
( ) Other (*Please explain*):

- | 6. Please rank your satisfaction with the following: | Dissatisfied | Satisfied | No Opinion |
|--|--------------|-----------|------------|
| Usefulness of content                                | ( )          | ( )       | ( )        |
| Readability  | ( )          | ( )       | ( )        |
| Ease with which specific information can be found    | ( )          | ( )       | ( )        |
| How could this document be improved?                 |              |           |            |

*Thanks again! Please fax to:*  
Josiane Désilets, SWC, Executive and Information Services  
(613) 995-3955







# Annexe D : Formulaire de réaction de la lectrice ou du lecteur

## Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2004-2005

Merci d'avoir pris le temps de prendre connaissance de notre rapport de 2003-2004 ! Vos commentaires nous seront très utiles pour la rédaction du rapport sur le rendement du Ministère, qui s'inspirera du présent document, et de nos prochains RPP.

1. Est-ce la première fois que vous prenez connaissance du Rapport sur les plans et les priorités de Condition féminine Canada ? Non ( ) Oui ( )

2. Voyez-vous une amélioration par rapport à nos documents de planification antérieurs ? Non ( ) Oui ( )

3. En recommanderiez-vous la lecture à quelqu'un d'autre ? Non ( ) Oui ( ) Pourquoi ?

4. À quel titre avez-vous lu le présent RPP ? (Cocher une seule réponse)

☐ Député, sénatrice ou sénateur

☐ Membre du personnel politique

☐ Membre du personnel de la Chambre des communes ou du Sénat

☐ Organisation non-gouvernementale canadienne

☐ Fonctionnaire fédéral, provincial ou territorial

☐ Membre du public canadien

☐ Médias

☐ Organisation internationale

☐ Organisation ou gouvernement étranger

☐ Autre (préciser) :

5. Dans quel but avez-vous lu le présent RPP? (Cocher toutes les cases qui s'appliquent)

☐ Dans le cadre des activités d'un comité parlementaire

☐ Pour en savoir davantage sur le mandat et les plans de Condition féminine Canada

☐ Pour mieux comprendre les enjeux du Ministère

☐ Pour en savoir davantage sur l'affectation des ressources

☐ Pour élaborer des plans de partenariat avec Condition féminine Canada

☐ Autres raisons (préciser) :

6. Veuillez indiquer votre niveau de satisfaction par rapport aux éléments suivants :

Utilité du contenu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lisibilité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Facilité à trouver des renseignements précis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comment pourrions-nous améliorer ce document ?					

Merci encore une fois. Prière de transmettre par télécopieur à :  
 Josiane Désilets, CFC, Services de l'exécutif et de l'information  
 (613) 995-3955



# Annexe C : Publications de recherche en matière de politiques prévues pour 2004-05

Titre	Thème
Accords commerciaux, soins à domicile et santé des femmes	Les accords commerciaux et les femmes
Du commerce de la fourrure au libre-échange : la foresterie et les femmes Premières nations au Canada	Les accords commerciaux et les femmes
Intégration des considérations liées à l'égalité entre les sexes dans la politique commerciale du Canada : Une étude de cas de la mobilité de la main-d'œuvre dans les accords commerciaux	Les accords commerciaux et les femmes
Accès au commerce extérieur pour les femmes handicapées	Les accords commerciaux et les femmes
Les accords commerciaux, les services de santé et la santé des femmes	Les accords commerciaux et les femmes
Sauvegarder les mesures proactives d'équité en emploi au Canada à l'heure des Accords de commerce	Les accords commerciaux et les femmes
Des stratégies pour améliorer les conditions de travail des responsables de services de garde en milieu familial	L'accès des femmes à des emplois viables offrant des avantages adéquats : solutions sous forme de politiques gouvernementales.





	Programme de la femme & opér. rég.	Politiques & relations ext.	Recherche	Comm. & consultations	Analyse comp. entre les sexes et PAES	Services corporatifs	Serv. De l'Exécutif & de l'inform.
<b>2.8 – Les intervenantes et intervenants clés qui s'intéressent aux enjeux (nationaux et internationaux) échangeant plus d'information et élargissent leurs connaissances.</b>	X	X					
<b>2.10 – Les intervenantes et intervenants clés qui s'intéressent aux enjeux (nationaux et internationaux) sont plus aptes à intégrer l'ACS.</b>	X			X	X		
<b>2.11 – Les groupes de femmes et d'autres organisations oeuvrant pour l'égalité comprennent un enjeu précis et ont mobilisé leurs membres pour intervenir auprès d'institutions clés.</b>	X	X					
<b>2.12 – Les groupes de femmes et d'autres organisations oeuvrant pour l'égalité comprennent l'incidence de certaines politiques (ou de leur absence) et ont mobilisé leurs membres pour intervenir auprès d'institutions clés, des gouvernements et du public dans la recherche de solutions.</b>			X				
<b>2.13 – Les questions relatives à l'égalité se retrouvent de plus en plus dans les programmes de recherche des institutions et des réseaux de recherche sur les politiques, et ce, au pays aussi bien qu'à l'échelle internationale.</b>	X	X	X				
<b>3. Efficacité du Ministère (3,9 M\$)</b>							
<b>12 – Promotion des rôles et de la contribution de CFC par son personnel auprès de certains groupes clients et partenaires.</b>	X	X	X	X	X	X	X
<b>13 – Amélioration de l'accès du public à de l'information pertinente et récente sur les programmes et services offerts par CFC.</b>	X	X	X	X	X	X	X
<b>14 – Masse critique de personnel hautement qualifié et motivé au sein du Ministère.</b>	X	X	X	X	X	X	X
<b>15 – Résolution des préoccupations que le personnel a exprimées dans le sondage de 2002 auprès des fonctionnaires fédéraux.</b>	X	X	X	X	X	X	X
<b>17 – La clientèle est au courant des normes de services en vigueur dans des secteurs particuliers.</b>	X	X	X	X	X	X	X
<b>20 – Saine gestion (gestion moderne).</b>	X	X	X	X	X	X	X

Légende : X La Direction contribue directement aux effets recherchés en 2004-2005

# Annexe B : Contributions au modèle logique du Ministère pour 2004-2005

	Programme de la femme & opér. rég.	Politiques & relations ext.	Recherche	Comm. & consultations	Analyse comp. entre les sexes et PAES	Services corporatifs	Serv. De l'Exécutif & de l'inform.
<b>1. Politiques gouvernementales renforcées et plus équitables (6,5 M\$)</b>							
<b>16</b> - Une meilleure compréhension et détermination, au sein de ministères choisis, d'institutions clés et de groupes communautaires, des liens entre les engagements internationaux et nationaux en ce qui concerne des enjeux choisis (p. ex. la pauvreté des femmes et, plus particulièrement, les obstacles auxquels se heurtent les femmes autochtones), y compris des lacunes potentielles.	X	X	X				
<b>17</b> - Approche de collaboration avec les principaux ministères fédéraux à l'appui du Programme d'action pour l'égalité entre les sexes.		X			X		
<b>22</b> - Un leadership visible du gouvernement du Canada à l'échelle provinciale, territoriale, nationale et internationale en matière d'ACS et d'intégration des considérations liées à l'égalité entre les sexes.	X	X			X		
<b>26</b> - Les nouveaux groupes sont plus sensibilisés à l'importance de la participation des citoyens et citoyens dans le processus d'élaboration des politiques et des programmes.	X			X			
<b>29</b> - Les valeurs et les intérêts canadiens ayant trait à l'égalité entre les sexes et aux droits fondamentaux des femmes sont représentés dans les forums internationaux.		X					
<b>30</b> - Les groupes de femmes et d'autres organisations oeuvrant pour l'égalité se mobilisent pour participer à l'élaboration de politiques gouvernementales.	X						
<b>2. Un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés et efficaces (13,5 M\$)</b>							
<b>1.12</b> - Participation de ministères et de groupes communautaires à l'identification des domaines critiques en matière d'égalité entre les sexes.	X		X				
<b>1.14</b> - Divers ministères fédéraux et provinciaux, institutions internationales, groupes de femmes, organisations oeuvrant pour l'égalité, universitaires, chercheuses et chercheurs sont mieux informés sur les nouvelles et pressantes questions relatives à l'égalité entre les sexes (p. ex. celles cernées par le Programme de promotion de la femme ou le Fonds de recherche en matière de politiques).			X				X
<b>(Suite à la prochaine page)</b>							



## Annexe A : Coordonnées des personnes-ressources

### 1) Liste des rapports ministériels prévus par la loi

- *Condition féminine Canada, Budget des dépenses : Rapport sur les plans et les priorités*
- *Condition féminine Canada : Rapport sur le rendement*

Pour consulter d'autres rapports ou documents, veuillez visiter le site Web de CFC à l'adresse suivante : <http://www.swc-cfc.gc.ca/>

### 2) Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005

- Pour obtenir des renseignements financiers, veuillez communiquer avec :  
Guylaine Métayer,  
Directrice, Services intégrés  
Téléphone : (613) 947-1453; Télécopieur : (613) 947-6113  
Courriel : [Guylaine.Metayer@swc-cfc.gc.ca](mailto:Guylaine.Metayer@swc-cfc.gc.ca)
- Pour toute autre question sur ce document, veuillez communiquer avec :  
Donna McKeey,  
Directrice, Services de l'exécutif et de l'information  
Téléphone : (613) 992-5399; Télécopieur : (613) 943-0449  
Courriel : [Donna.McKeey@swc-cfc.gc.ca](mailto:Donna.McKeey@swc-cfc.gc.ca)

**Tableau 2 – Coût net du programme pour l'année budgétaire**

Le tableau suivant présente le « coût net » associé au fonctionnement du Ministère

Total (Millions \$)	
Dépenses nettes prévues	23,9
<i>Plus : Services reçus gratuitement</i>	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	0,5
(TPSGC)	
Cotisations aux régimes d'assurance des membres du personnel payés par le	
Secrétariat du Conseil du Trésor	0,6
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement	
des ressources humaines Canada	
Services juridiques (salaires et coûts connexes) fournis par Justice Canada	
Moins : recettes non disponibles	1,1
Coût net du programme pour 2004-2005	
25,0	

**Tableau 3 – Sommaire des paiements de transfert**

Le tableau suivant résume les paiements de transfert du Ministère au niveau du secteur d'activité.

(Millions \$)			
Subventions – Financement du			
Programme de promotion de la			
femme et services professionnels <sup>(1)</sup>			
Total des subventions <sup>(2)</sup>			
11,2	10,8	10,8	10,8
(1) La diminution de 0,4 million de dollars en 2004-2005 comparativement à 2003-2004 est attribuable au transfert final reçu de l'Initiative du secteur bénévole. Au cours des deux exercices 2002-2003 et 2003-2004, CFC a reçu un financement supplémentaire de 0,4 million de dollars respectivement pour appuyer cette initiative.			
(2) Les paiements de transfert tiennent compte du 50 % de financement reçu pour la mise sur pied du Programme d'action pour l'égalité entre les sexes (PAGES), y compris les activités connexes, soit 1 million de dollars reçus chaque année depuis 2000-2001, une somme supplémentaire de 0,75 million reçue chaque année depuis 2001-2002 et une dernière augmentation annuelle de 0,75 million en 2002-2003. Cumulativement, le budget annuel du PAGES au titre des paiements de transfert était de 1 million de dollars en 2000-2001, de 1,75 million en 2001-2002 et de 2,5 millions pour 2002-2003 et les exercices subséquents :			
(millions \$)	Augmentation	Paiements de transfert	annuels du PAGES
2000-2001	1,0	1,0	1,0
2001-2002	0,75	0,75	1,75
2002-2003	0,5	0,5	2,5
Exercices subséquents	0		2,5

## Tableau 1 – Résumé des dépenses en immobilisations pour le secteur d'activité

Le tableau suivant résume le plan de dépenses du Ministère jusqu'au 31 mars 2007. Les dépenses prévues au-delà de 2004-2005 diminuent principalement en raison de la réduction du financement accordé à la mise en oeuvre de la nouvelle politique d'évaluation du Conseil du Trésor.

Les tendances dans les dépenses, en ce qui a trait aux plans et priorités de la période de planification de trois ans, s'inscrivent dans la mission de promotion de l'égalité entre les sexes du Ministère.

(Millions \$)			
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brutes) <sup>(2)</sup>	23,9	23,9	23,7
Non budgétaire du Budget principal des dépenses (brutes)			
Moins : recettes disponibles			
<b>Total – Budget principal des dépenses</b>	<b>23,9</b>	<b>23,9</b>	<b>23,7</b>
Rajustement (dépenses prévues non inscrites dans le Budget principal des dépenses) :			
Réaffectation	(0,2)		
Report autorisé pour 2002-2003 et ajustements pour les conventions collectives	0,1		
Gestion moderne et vérification interne	0,1		
Évaluation	0,2		
<b>Dépenses prévues nettes</b>	<b>24,1</b>	<b>23,9</b>	<b>23,7</b>
Moins : recettes non disponibles			
Plus : coût des services reçus gratuitement	1,0	1,1	1,1
<b>Coût net du programme</b>	<b>25,1</b>	<b>25,0</b>	<b>24,8</b>

(1) Correspond à la prévision la plus juste des dépenses nettes totales prévues à la fin de l'exercice.

(2) Les prévisions de dépenses pour 2003-2004 et pour les exercices suivants tiennent compte des sommes supplémentaires accordées au Ministère en vue de la mise sur pied du Programme d'action pour l'égalité entre les sexes (PAES) — déduction faite des faibles coûts liés aux locaux, transférés à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — ainsi que des augmentations prévues à certaines conventions collectives. Ces sommes sont réparties également entre les crédits (c.-à-d. le budget de fonctionnement et celui des subventions et contributions).

En résumé, le PAES représente une somme de 2 millions de dollars reçue chaque année depuis 2000-2001, une somme supplémentaire de 1,5 million reçue chaque année depuis 2001-2002 ainsi qu'une dernière augmentation annuelle de 1,5 million en 2002-2003. Cumulativement, son budget annuel était de 2 millions de dollars en 2000-2001, de 3,5 millions de dollars en 2001-2002 et de 5 millions de dollars par année depuis 2002-2003 :

(millions \$)	Augmentation annuelle	Budget annuel du PAES
2000-2001	2,0	2,0
2001-2002	1,5	3,5
2002-2003	1,5	5,0
Exercices subséquents	0	5,0





service un peu partout au pays, ce qui permet à CFC d'établir des liens directs avec les collectivités et les intervenantes et intervenants.

La *Direction de la recherche*, par l'entremise de son Fonds de recherche en matière de politiques, fournit aux décideurs du gouvernement des connaissances de pointe importantes pour l'élaboration de politiques gouvernementales innovatrices et la promotion de l'égalité entre les sexes. Elle contribue également, par les recherches qu'elle publie, à l'analyse et à l'élaboration des politiques sur l'égalité entre les sexes; elle fournit de l'information à des groupes de femmes, à des chercheuses, à des chercheurs et à d'autres publics cibles que les recherches récentes ou en cours intéressent. En outre, elle collabore avec d'autres ministères fédéraux et avec des organismes de recherche nationaux et internationaux dans le cadre d'initiatives et de projets de recherche sur les politiques.

La *Direction des services intégrés* assure la reddition de comptes prévue par la loi et offre des services de soutien dans les domaines suivants : gestion financière, gestion des ressources humaines, informatique et télécommunications, sécurité, gestion des biens, des installations et du matériel et administration des contrats et des achats.

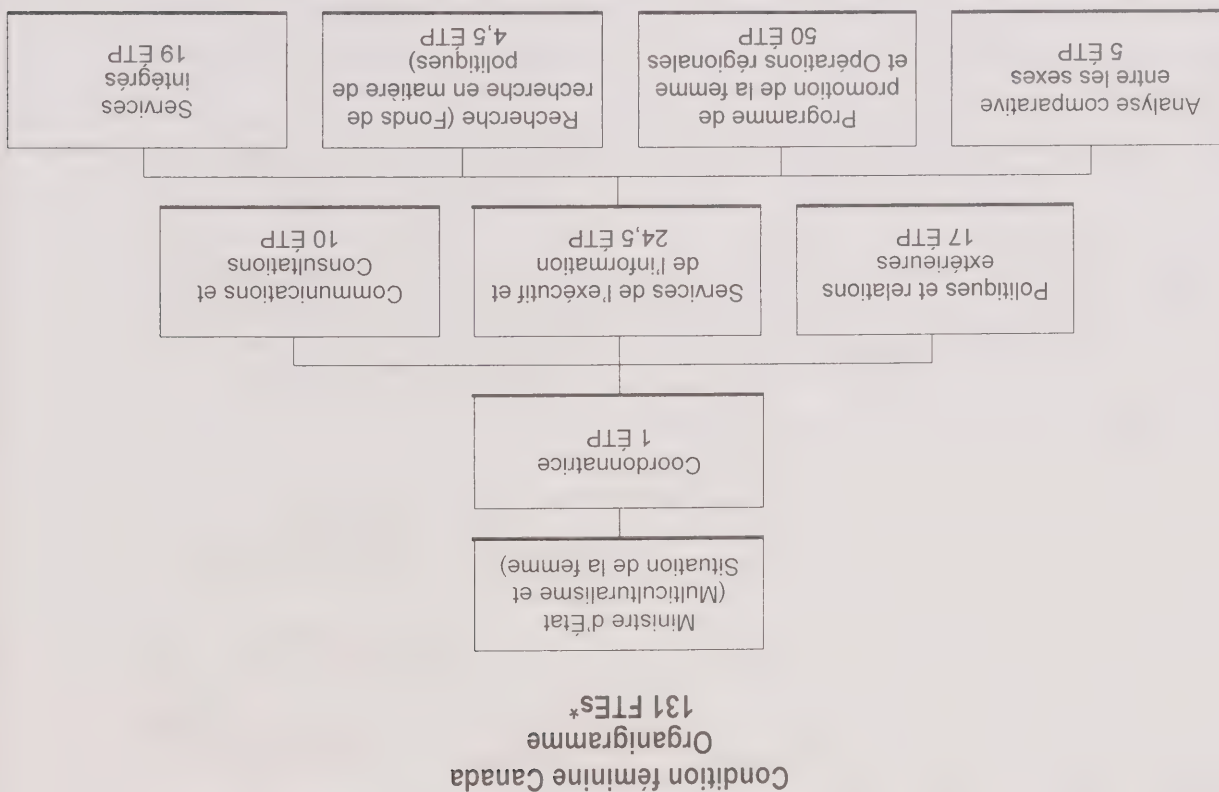
## 5.2 Dépenses ministérielles prévues

Les tableaux de planification suivants, ainsi que les explications qui les accompagnent, fournissent la justification de l'affectation des ressources et indiquent les tendances en matière de dépenses à l'intérieur du Ministère.

La *Direction du programme de promotion de la femme et des opérations régionales* gère la mise en oeuvre du Programme de promotion de la femme, lequel offre une aide financière et des services professionnels aux groupes de femmes et à d'autres organisations bénévoles du pays afin de favoriser l'égalité des femmes. Par l'entremise des Opérations régionales, la Direction est également chargée d'exécuter le mandat du Ministère dans les régions. Les Opérations régionales comptent un effectif de 35 personnes réparties dans 15 points de

La *Direction de l'analyse comparative entre les sexes* aide d'autres ministères et organismes fédéraux à mettre en place des processus qui leur sont propres afin d'intégrer l'analyse comparative entre les sexes à l'ensemble de leurs activités d'élaboration de politiques et de programmes. Le renforcement des capacités organisationnelles en matière d'analyse comparative entre les sexes est devenu plus prioritaire, et plusieurs projets pilotes sont en cours.

ÉTP = Équivalents temps plein. Les ressources de toutes les directions contribuent au secteur d'activité de Condition féminine Canada et à ses principaux engagements en matière de résultats.





Voici un aperçu de la structure de CFC et de la manière dont ses ressources sont affectées.

5.1 Responsabilités

La *coordonnatrice* de CFC dirige le Ministère; elle relève, sur le plan juridique, de la ministre du Patrimoine canadien et, de façon permanente, de la ministre d'État (Multiculturalisme et Situation de la femme).

La *Direction des services de l'exécutif et de l'information* est responsable de la planification et de la coordination des services de gestion du rendement pour le Ministère, ainsi que de la coordination des services et du soutien offerts à la coordonnatrice et à la ministre d'État (Multiculturalisme et Situation de la femme), y compris les services ministériels. Elle offre en outre des services de traduction et de gestion de l'information, qui appuient tous les aspects du travail du Ministère. La Direction offre aussi des services au public par l'entremise du centre de distribution, de la bibliothèque et du site Internet.

La *Direction des politiques et relations extérieures* examine les politiques, mesures législatives, initiatives et programmes actuels et proposés du gouvernement fédéral et offre son expertise en matière d'égalité entre les sexes. Elle formule des recommandations, élabore des stratégies et travaille en collaboration avec d'autres ministères fédéraux à la promotion de l'égalité entre les sexes. Elle entreprend des activités afin de combler les lacunes des politiques relativement à des questions qui intéressent les femmes. En outre, elle collabore avec divers intervenantes et intervenants, notamment les gouvernements provinciaux et territoriaux, la société civile et des organisations non gouvernementales, des organisations internationales et d'autres gouvernements, dans le cadre d'activités ayant trait aux politiques et de l'intégration des considérations liées à l'égalité entre les sexes.

La *Direction des communications et des consultations* renseigne le grand public, y compris les groupes de femmes, sur les priorités et les programmes fédéraux qui concernent CFC. La Direction offre des services conseils et des services de planification en matière de communications et de consultations. Elle répond aussi aux demandes de renseignements des médias et du public, produit des documents et du matériel promotionnel, des communiqués de presse et des discours, et effectue des analyses des médias.

évaluation, se poursuivant au cours de l'exercice 2005-2006, offre à la gestion du Programme diverses possibilités d'encore mieux remplir son mandat et livrer les résultats stratégiques du Ministère.

En réponse aux recommandations découlant de la vérification récente du programme de financement, le Ministère prévoit mettre en place, en 2004-2005, un système de gestion de l'information sur les subventions et contributions.

(F)C se dotera graduellement d'un système de gestion intégrée de l'information pour permettre l'échange d'information entre les différents secteurs du Ministère. Ce système intégrera un système de gestion des documents et des dossiers au système des subventions et des contributions, conformément aux principes des initiatives du Gouvernement en direct et de la gestion moderne.

**Le personnel bénéficie du sondage auprès des fonctionnaires fédéraux :** En collaboration avec ses syndicats, le Ministère continuera d'implanter en 2004-2005 le plan d'action visant à résoudre les enjeux identifiés par le personnel dans le sondage de 2002 auprès des fonctionnaires fédéraux.

**Masses critiques de personnel hautement qualifié et motivé au sein du Ministère :** En 2004-2005, Condition féminine Canada poursuivra la mise en oeuvre de sa stratégie progressive d'apprentissage, qui comprend la création de plans d'apprentissage par chaque membre du personnel ainsi que l'utilisation d'outils et de matériel. Condition féminine Canada continuera d'accroître les capacités du personnel et de constituer une masse critique d'agentes et d'agents et de personnel de direction possédant les connaissances et les outils nécessaires pour aider les groupes de femmes à faire la transition vers une approche axée sur les résultats en matière d'élaboration, de mise en oeuvre et d'évaluation des initiatives. D'ici avril 2004, le Ministère aura achevé la première année de la phase de mise en oeuvre du Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats pour son programme de financement. Suivra l'évaluation du cadre de mise en oeuvre, pour déterminer son efficacité, cerner les besoins communs du personnel et élaborer des stratégies d'intervention qui renforceront encore davantage la capacité interne d'exécution du programme en mettant l'accent sur l'obtention de résultats.

- Au Québec, les jeunes en milieu rural sont un public prioritaire. Cette année, CFC continuera d'influencer l'Équipe rurale et ses tables rondes au Québec afin que leurs stratégies, c'est-à-dire le maintien des jeunes dans leurs collectivités rurales et la promotion de leur retour, répondent aux besoins des jeunes femmes. Condition féminine Canada participe également aux travaux des équipes rurales intergouvernementales dans les Prairies et Territoires du Nord-Ouest afin d'inclure dans la démarche les considérations liées à l'égalité entre les sexes.
- Condition féminine Canada sera aussi représentée au Comité intergouvernemental sur la recherche sur l'itinérance afin qu'on prenne en considération les particularités propres à chacun des sexes dans les priorités de recherche ayant trait à l'itinérance.

#### 4.5 Efficacité du Ministère

##### Résultat stratégique : Plus grande efficacité du Ministère.

##### Stratégie : Améliorer les opérations internes et la gestion des ressources humaines.

**Saine gestion des ressources et efficacité dans la prise de décisions :** Condition féminine Canada est déterminé à mettre en oeuvre l'initiative de modernisation de la fonction de contrôle, ce que l'on désigne maintenant sous le terme « gestion moderne ». Cette initiative met l'accent sur la saine gestion des ressources et une prise de décisions efficace, en intégrant l'information financière et non financière. Comme il a été mentionné dans des rapports publics antérieurs, CFC a commencé à mettre en oeuvre son plan d'action sur la gestion moderne ([http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/modcomp/modcomp\\_2\\_f.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/modcomp/modcomp_2_f.html)) afin d'aider les gestionnaires et le personnel à adopter des pratiques de gestion modernes dans leurs activités de tous les jours, facilitant ainsi le passage à une culture de gestion plus moderne. On accordera une attention particulière aux valeurs et à l'éthique. CFC respectera les principes fondamentaux que sont la transparence, la responsabilité, la responsabilité financière et la conduite éthique. Des communications périodiques feront la promotion de l'initiative de gestion moderne, renseigneront le personnel et les gestionnaires sur les progrès et réitéreront l'engagement de la direction.

Grâce à un financement supplémentaire fourni par le Conseil du Trésor pour faire de l'évaluation et de la vérification interne, des fonctions permanente au sein de CFC à compter d'avril 2005, le Ministère s'attaquera en 2004-2005 aux activités recommandées par son Plan intégré de vérification et d'évaluation basé sur l'analyse du risque.

Comme première étape pour implanter les recommandations, une évaluation exhaustive du Programme de promotion de la femme sera entreprise en 2004-2005 pour en déterminer la pertinence, l'incidence et l'efficacité. CFC s'attend à ce que cette



et les prestations de retraite. On s'attend à ce que la stratégie de financement influe notamment sur les politiques reliées à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada et au Régime des rentes du Québec, ainsi que sur les prestations parentales et le droit du travail. CFC mettra en oeuvre les stratégies de changement suivantes :

- Aider les femmes à cerner leurs priorités en matière de politiques gouvernementales; aider les femmes à déterminer les répercussions qu'auront sur elles les changements envisagés aux politiques;
- Aider les femmes à s'engager pour appuyer les changements proposés aux politiques;
- Forger des partenariats avec des intervenantes et des intervenants clés tels que l'Association canadienne des études sur les femmes, le Réseau canadien de recherche en politiques publiques et les organismes communautaires régionaux qui s'intéressent actuellement au dossier, afin de susciter certains changements d'orientation.

Dans le cadre des efforts déployés en vue de renforcer la capacité des groupes de femmes, le Ministère continuera de mettre en oeuvre son plan d'action de 2003-2006 conformément à l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

([http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ola/index\\_f.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ola/index_f.html)). En 2004-2005, le Ministère appuiera le développement social des groupes de femmes appartenant à une minorité de langue officielle. Par conséquent, ces groupes accroîtront leur capacité de cerner et de définir les enjeux, de mobiliser leurs membres et d'acquérir des connaissances sur l'accès à l'information, aux programmes, aux services et aux ressources.

## Initiatives horizontales

Condition féminine Canada continuera d'intervenir dans des domaines tels que les initiatives de promotion de la participation des femmes aux processus politiques (et à d'autres processus de prise de décision).

- En 2004-2005, CFC continuera de coprésider (avec la Colombie-Britannique) l'équipe de travail sur la stratégie à l'intention des femmes, mise sur pied à la suite de l'accord intergouvernemental de Vancouver. Aux termes de cet accord d'aménagement urbain signé en 2000, les gouvernements du Canada et de la Colombie-Britannique ainsi que la ville de Vancouver s'engagent à collaborer entre eux ainsi qu'avec les communautés de Vancouver, dans les limites de leurs compétences et de leurs mandats, pour élaborer et mettre en oeuvre une stratégie concertée de promotion et de soutien du développement économique, social et communautaire durable. Cette démarche illustre les efforts déployés par les gouvernements pour repenser la gouvernance et aborder les questions de politique gouvernementale dans une optique holistique de la gestion gouvernementale. Voilà un exemple probant de l'efficacité des partenariats entre différents ordres gouvernementaux pour combler les besoins des villes, l'une des priorités du gouvernement.

**Résultat stratégique : Un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés et efficaces qui travaillent activement à promouvoir l'égalité entre les sexes, y compris des groupes et des institutions des secteurs public, privé et bénévole.**

**Stratégie : Favoriser des partenariats avec des intervenantes et des intervenants clés pour cibler des changements institutionnels dans certains secteurs stratégiques.**

## Questions relatives aux femmes autochtones

Mettant à profit ses travaux récents et son expérience concernant la situation des femmes autochtones, CFC approchera les groupes de femmes autochtones pour les aider à définir des stratégies de nature à régler les problèmes qui touchent les femmes autochtones dans les domaines économique, politique, social et juridique. Le Ministère travaillera avec d'autres partenaires clés aux échelons local, régional et national pour appuyer les initiatives qui aident à influencer la politique gouvernementale, qui accroissent la sensibilisation du public, qui engendrent des changements institutionnels et qui renforcent les capacités des groupes de femmes autochtones.

Compte tenu des préoccupations croissantes concernant la violence envers les femmes autochtones, CFC a aussi affecté à ce problème les fonds supplémentaires qu'il reçoit à titre de participant à l'Initiative de lutte contre la violence familiale. Le Ministère mettra à profit les résultats de la consultation préliminaire des groupes de femmes autochtones, tenue en décembre 2003, pour élaborer, mettre en oeuvre et évaluer des stratégies visant à utiliser les \$1 millions qu'il recevra en ressources supplémentaires au cours des quatre prochaines années commençant en 2003-04. Ces initiatives confirment l'importance accrue que le gouvernement attache aux questions autochtones.

## Renforcement accru des capacités

En 2004-2005, CFC continuera de mettre fortement l'accent sur le renforcement des capacités organisationnelles. Cela permettra aux groupes de femmes d'améliorer leurs connaissances et d'acquérir les compétences nécessaires pour influencer sur les processus d'élaboration des politiques gouvernementales, promouvoir des changements institutionnels et poursuivre l'engagement actif des citoyennes et des citoyens dans toutes les dimensions de la société canadienne. En fournissant des ressources financières et des services professionnels, CFC forgera des partenariats entre des groupes de femmes et facilitera la communication aux échelons local, régional et national.

À l'échelon national, le programme de financement mettra l'accent sur les orientations gouvernementales susceptibles de réduire la contribution du travail non rémunéré et atypique à la pauvreté des femmes, de même que ses répercussions sur l'équité salariale

## Résultats et activités prévus: Condition féminine Canada est conscient qu'il faut du

temps pour effectuer de la recherche et en communiquer les résultats aux décisionnaires. Souvent, la démarche peut prendre plusieurs années. Au cours de l'année qui vient, six projets découlant d'appels de propositions antérieurs seront publiés (voir la liste des publications prévues à l'annexe D). Ils portent sur les thèmes suivants :

- L'accès des femmes à des emplois viables offrant des avantages adéquats : solutions sous forme de politiques gouvernementales (2000);
- Les accords commerciaux et les femmes (2001).

L'un des objectifs clés de CFC est de veiller à ce que les programmes de recherche des établissements de recherche en matière de politiques et des réseaux de recherche intègrent une perspective tenant compte des particularités propres à chacun des sexes. À cette fin, le Ministère continuera de participer à un certain nombre d'activités de sensibilisation auprès d'établissements de recherche tels que le Projet Metropolis (et ses composantes nationales et internationales), le Projet de recherche sur les politiques et l'Organisation de coopération et de développement économiques. CFC entretient aussi des relations et partage de l'information avec un certain nombre de réseaux de recherche, tels que l'Aboriginal Women's Research Network.

**Défis et plan d'action :** Condition féminine Canada cherche à tirer des enseignements de ses expériences dans la production d'information de recherche utile et à promouvoir le renforcement des capacités, tant ceux de son effectif que ceux de ses partenaires clés et d'autres ministères fédéraux. Comme il est indiqué dans le rapport sur les plans et priorités de 2003-2004, le Ministère travaille à l'exécution du plan d'action découlant des recommandations formulées à la suite de l'évaluation quinquennale du Fonds de recherche en matière de politiques. Le rapport de l'évaluation est disponible sur le site web de CFC, à l'adresse suivante : [http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/prevalep/index\\_f.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/prevalep/index_f.html). Voici les principales activités prévues pour 2004-2005 :

- Mobiliser d'autres intervenantes et intervenants fédéraux engagés dans la recherche pour tirer parti de leur savoir-faire, afin de définir des thèmes d'appels de propositions cadrant mieux avec leurs programmes stratégiques ministériels et dont les résultats seraient susceptibles de servir davantage.
- Cerner les questions au programme du gouvernement qui doivent de toute urgence faire l'objet de recherches comparatives entre les sexes et accroître l'utilisation des rapports de recherche par les décisionnaires du gouvernement fédéral.



## Recherche en matière de politiques

Condition féminine Canada produit des travaux de recherche qui contribuent à la réalisation d'initiatives et de programmes gouvernementaux actuels et nouveaux qui peuvent aider d'autres ministères fédéraux à élaborer ou à examiner les politiques sur les tendances, enjeux, exigences et défis émergents liés à l'égalité entre les sexes, bref des secteurs dont doivent s'occuper les politiques d'intérêt public concernant les femmes. Ces travaux de recherche portent également sur des questions stratégiques du programme de politiques d'intérêt public qui doivent être étudiées dans de brefs délais et qui nécessitent un examen au moment opportun afin d'être pertinentes dans le cadre du débat sur la politique.

Par l'entremise de son Fonds de recherche en matière de politiques, CFC soutient la recherche indépendante en matière de politiques sur des thèmes choisis par un comité externe représentant divers groupes clients, notamment les groupes communautaires et les groupes oeuvrant en faveur de l'égalité, les chercheuses et les universitaires partout au pays.

On a retenu deux nouveaux thèmes de recherche en matière de politiques pour 2004-2005 :

- **Projet de loi C-31 – L'inscription au registre des Indiens, l'appartenance à la bande et la reconnaissance de la paternité** : Selon les groupes de femmes autochtones, deux questions méritent une recherche plus poussée, menée dans une perspective des relations hommes-femmes. Il s'agit des exigences des Premières Nations concernant l'appartenance à la bande et l'inscription au registre des Indiens, ainsi que la reconnaissance de la paternité. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien admet que ces questions doivent être réglées en priorité.

- **Le capital social du Canada – dimensions propres à chacun des genres** : Les établissements de recherche, les ministères fédéraux (p. ex. le Projet de recherche sur les politiques) et des organisations de recherche internationales (p. ex. l'Organisation de coopération et de développement économiques) ont défini les enjeux en matière de capital social. Un examen des recherches antérieures indique qu'on n'a pas étudié les dimensions de cette question qui ont trait à l'égalité entre les sexes. L'objectif est que la recherche comparative entre les sexes dans ce domaine permette aux décisionnaires de mieux comprendre les politiques requises pour mieux utiliser le capital social des femmes dans le développement social, économique et politique de la société canadienne.

Après consultation des intervenantes et intervenants, CFC pourra lancer des appels urgents de propositions sur des thèmes rattachés à son mandat s'il le faut pour combler un besoin imprévu au cours de l'année qui vient.

#### 4.4 Un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés

**Résultat stratégique :** Un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés et efficaces qui travaillent activement à promouvoir l'égalité entre les sexes, y compris des groupes et des institutions des secteurs public, privé et bénévole.

**Stratégie :** Accélérer l'acquisition des connaissances sur certaines questions auprès des publics cibles dans les secteurs prioritaires choisis.

Cette stratégie comporte des activités d'élargissement des connaissances, telles que la préparation et la distribution de matériel pédagogique, la conduite de recherches et la diffusion de leurs résultats, la tenue de tables rondes ainsi que le partage d'information et de données entre les intervenantes et les intervenants, au pays et à l'échelle internationale. Les ministères fédéraux informeront CFC des enjeux dont ils ont l'intention de s'occuper, et le Ministère déterminera la meilleure façon de les aider à combler les lacunes qui subsistent.

#### Acquisition des connaissances

Par l'entremise de son programme de financement, CFC continuera de fournir de l'argent et des services professionnels aux groupes de femmes et aux organisations qui oeuvrent en faveur de l'égalité, pour leur permettre de mener des initiatives stratégiques visant à accroître l'éventail d'intervenantes et d'intervenants informés et efficaces. Dans le but d'obtenir les résultats à long terme figurant au plan stratégique pour la période de 2001 à 2004, le Ministère investira dans des initiatives qui, à brève échéance, sensibiliseront les groupes de femmes aux obstacles institutionnels empêchant les femmes d'avoir pleinement accès aux processus de décision des secteurs public, privé et bénévole, et d'y participer activement. Bien que la sensibilisation soit le premier résultat prévu, CFC continuera de chercher à obtenir des résultats intermédiaires, notamment la mobilisation des femmes pour qu'elles poussent, par leurs interventions, des institutions clés à améliorer la participation des femmes à l'élaboration des politiques et des programmes ainsi qu'à la prestation des services.

La stratégie rattachée à ce résultat particulier comprendra encore des initiatives visant à améliorer les compétences organisationnelles des groupes de femmes, en vue de les doter du savoir-faire et des outils nécessaires pour influencer sur la politique gouvernementale, promouvoir des changements institutionnels et mobiliser les femmes pour qu'elles convainquent, par leurs pressions, des institutions de cerner et d'éliminer les obstacles qui ont des effets préjudiciables sur les femmes.

- Collaborer avec le Commerce international Canada (CICan) ainsi que d'autres ministères et organismes gouvernementaux pour combler les lacunes dans les politiques, les programmes et les services qui aident les entrepreneurs à assurer l'expansion de leurs entreprises et à profiter pleinement du marché mondial. Condition féminine Canada coprécide le Comité de promotion des femmes en commerce international (de concert avec CICan), assurant la coordination et la collaboration au sein du gouvernement fédéral afin de livrer des résultats dans ce domaine.

Condition féminine Canada dirigera les activités du Canada pour examiner et évaluer les progrès du gouvernement en vue de la réalisation de l'égalité réelle entre les hommes et les femmes, pour cerner les lacunes et jeter les bases de l'établissement de nouvelles priorités. Le ministère collaborera encore avec le gouvernement fédéral à combler les écarts entre les sexes, écarts mentionnés dans divers instruments nationaux et internationaux de défense des droits de la personne, comme la *Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*.

Dans la foulée de cette présence plus significative sur la scène internationale, CFC dirigera le Canada dans son rôle de chef de file pour favoriser l'intégration de l'égalité entre les sexes dans certaines organisations internationales offrant des possibilités réelles d'assurer l'atteinte des buts de la politique nationale en matière d'égalité entre les sexes. Selon les ressources disponibles et les besoins, le ministère participera aux activités suivantes :

**Commission de la condition de la femme des Nations Unies** : Condition féminine Canada dirige la participation du Canada à titre de membre élu de la Commission de la condition de la femme (CCF) des Nations Unies. À la session de la CCF, en mars 2004, on a étudié la participation des femmes à la consolidation de la paix ainsi que le rôle des hommes et des garçons dans la poursuite de l'égalité entre les sexes. Le Ministère dirigera et coordonnera aussi la participation du Canada, dans le contexte des Nations Unies, au processus d'examen et d'évaluation des progrès faits pour atteindre l'égalité entre les sexes au cours des 10 années écoulées depuis la Conférence mondiale sur les femmes à Beijing, en 1995.

**Ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine** : Le nouveau plan d'action du Commonwealth sur l'égalité entre les sexes (de 2005 à 2015) sera révisé puis finalisé durant la septième réunion des ministres des responsables de la condition féminine des pays du Commonwealth qui se tiendra en mai-juin 2004.

**Organisation des États d'Amérique** : À la suite des résultats enregistrés aux sommets de Québec et de Monterey (au Mexique) les discussions tenues cette année par les ministères de la condition féminine ont porté essentiellement sur les moyens pour les femmes de tirer parti de la libéralisation du commerce, et sur les mesures gouvernementales pour minimiser les répercussions négatives possibles du commerce, en particulier celles pouvant toucher différemment les femmes et les hommes au Canada et ailleurs.



Pour ce faire, CFC établira un diagnostic avec l'aide d'autres ministères, lequel permettra ensuite de mieux définir les priorités et de raffiner les objectifs mesurables pour combler les écarts les plus profonds et les plus persistants entre les femmes et les hommes, de même qu'entre les femmes elles-mêmes.

CFC réorientera aussi ses activités de renforcement des capacités en matière d'analyse comparative entre les sexes pour se concentrer sur les outils et mécanismes de renforcement des capacités organisationnelles (c.-à-d. les outils d'évaluation des capacités et le cadre d'évaluation). Le Ministère assurera ainsi une systématisation de l'analyse comparative entre les sexes et de l'intégration des considérations liées à l'égalité entre les sexes. Le Ministère créera des partenariats avec diverses institutions pour optimiser ses efforts de renforcement.

D'autres pays ont commencé à valoriser l'analyse comparative entre les sexes comme moyen de renforcer les capacités organisationnelles au sein des gouvernements et des institutions. Des représentantes et des représentants étrangers ont demandé à Condition féminine Canada d'adapter et d'exporter sa formation à l'analyse comparative appliquée à l'élaboration de politiques et de programmes, ainsi que son modèle de capacités organisationnelles. L'utilisation des outils du Ministère par d'autres mécanismes nationaux de promotion des femmes permettra d'en mesurer l'efficacité dans d'autres contextes.

Comme l'explique le Rapport ministériel sur le rendement de 2002-2003, CFC fera suite aux conclusions émises par le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes sur le plus récent rapport du Canada concernant l'application de la convention afférente [http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/0662320506/200210\\_0662320506\\_f.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/0662320506/200210_0662320506_f.html).

- Examiner, avec d'autres ministères, les moyens à prendre pour lutter contre la pauvreté des femmes et, en particulier, améliorer la situation des mères seules et des femmes qui se heurtent à de multiples obstacles en raison d'autres facteurs (p. ex. la race ou l'origine ethnique, le statut d'immigrante, une déficience). On pourrait, entre autres, adopter des mesures pour améliorer l'accès aux prestations, soutenir financièrement les enfants et les familles et accroître la participation des groupes de femmes vulnérables sur le marché du travail.

- Passer par le Forum fédéral-provincial-territorial des ministères responsables de la condition féminine pour améliorer la situation des femmes autochtones vivant dans les réserves et hors de celles-ci. Examiner, avec d'autres ministères fédéraux, les moyens à prendre pour régler les principaux problèmes qui touchent les femmes autochtones, notamment la violence et l'accès aux prestations. Ce travail complètera d'autres interventions auprès des femmes autochtones visant à cerner, à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies de lutte contre la violence, financées grâce à l'Initiative de lutte contre la violence familiale (voir la sous-section 4.7).

## 4.3 Contribution à des politiques gouvernementales renforcées et plus équitables

**Résultat stratégique : Des politiques gouvernementales renforcées et plus équitables, grâce à des politiques, à des recherches, à des programmes et à des services qui tiennent compte des répercussions différentes sur les femmes et les hommes, de la diversité des points de vue des femmes et des réalités qui font partie de leur vie.**

**Stratégie : Diriger et gérer le Programme d'action pour l'égalité entre les sexes (PAES) du gouvernement fédéral en intégrant des considérations liées à l'égalité entre les sexes à la politique gouvernementale dans certains secteurs stratégiques.**

En juin 2000, le gouvernement a adopté le Programme d'action pour l'égalité entre les sexes (PAES), sa stratégie pour que l'égalité entre les sexes devienne une réalité au XXI<sup>e</sup> siècle. CFC coordonne l'élaboration et l'exécution du programme suivant une approche multidimensionnelle. Le programme comble de façon délibérée les lacunes importantes en matière d'égalité entre les sexes et accroît les possibilités offertes aux Canadiennes, tout en tenant compte de la diversité du vécu des femmes et des hommes.

En 2004-2005, CFC continuera son engagement de mettre en oeuvre le PAES d'une manière hautement structurée et mesurable afin d'obtenir des résultats concrets. En oeuvrant pour l'élaboration d'un mécanisme de responsabilisation renforcé ainsi que d'outils visant à faciliter la coordination horizontale des efforts déployés par le gouvernement fédéral, nous accroîtrons les chances d'obtenir des résultats concrets.

Condition féminine Canada poursuivra ses activités horizontales dans l'ensemble du gouvernement fédéral ainsi qu'avec d'autres ordres de gouvernement afin de veiller à ce que l'incidence sur les femmes et la diversité des perspectives et des réalités des femmes soient prises en compte au moment de l'élaboration de politiques, de projets de recherche, de programmes et de services. En outre, Condition féminine Canada continuera de travailler avec des groupes de femmes et d'autres organismes qui oeuvrent en faveur de l'égalité, de sorte qu'ils puissent jouer un rôle efficace et influer sur les programmes et politiques d'institutions fédérales.

En 2004-2005, le Ministère consacrera plus d'efforts à l'élaboration et au renforcement de l'infrastructure stratégique afin de vraiment faire progresser l'égalité entre les sexes, c'est-à-dire qu'il mettra en place des mécanismes pour assurer une coordination et une responsabilisation plus efficaces au sein du gouvernement fédéral, élaborera des outils de planification et de responsabilisation et intégrera les considérations liées à l'égalité entre les sexes dans certaines institutions et organisations au pays et sur la scène internationale.

<b>3. Efficacité du Ministère (3,9 M\$)</b>	
12 – Promotion des rôles et de la contribution de CFC par son personnel auprès de certains groupes clients et partenaires.	
13 – Amélioration de l'accès du public à de l'information pertinente et récente sur les programmes et services offerts par CFC.	
14 – Masse critique de personnel hautement qualifié et motivé au sein du Ministère.	
15 – Résolution des préoccupations que le personnel a exprimées dans le sondage de 2002 auprès des fonctionnaires fédéraux.	
17 – La clientèle est au courant des normes de services en vigueur dans des secteurs particuliers.	
20 – Saine gestion (gestion moderne).	

## 4.2 Sommaire

Résultats stratégiques	Priorités	Ressources attribuées	Type de priorité
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécution réussie du Programme d'action pour l'égalité entre les sexes</li> </ul>		5 M\$ (*)	Permanente
Politiques gouvernementales renforcées et plus équitables 6,5 M\$			
Un plus large éventail d'intervenants et d'intervenants informés 13,5 M\$	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Femmes autochtones</li> <li>• Renforcement des capacités des groupes de femmes</li> <li>• Mobilisation accrue des groupes de femmes pour influencer sur les processus d'élaboration de la politique gouvernementale</li> <li>• Création de savoir et partage d'information</li> </ul>	(**)	Nouvelle Permanente
Efficacité du Ministère 3,9 M\$	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sondage de 2002 auprès des fonctionnaires fédéraux</li> <li>• Initiative d'apprentissage</li> <li>• Valeurs et éthique</li> <li>• Normes de service</li> <li>• Gestion moderne</li> <li>• Evaluation et vérification</li> <li>• Cadre de des programmes</li> <li>• responsabilité pour le programme de financement</li> </ul>	(**)	Permanente Nouvelle Nouvelle Permanente Permanente Permanente
Total : 23,9 M\$			

\* Des ressources chevauchent d'autres résultats stratégiques  
 \*\* Financement à l'intérieur des estimations budgétaires établies pour les résultats stratégiques



## 4.0 Plans et priorités par résultat stratégique

L'aperçu qui suit décrit les possibilités à court et à moyen terme qui s'offrent à CFC pour respecter les engagements prépondérants pris dans son plan stratégique de 2001-2004 et guider le gouvernement du Canada afin que celui-ci puisse montrer des progrès en matière d'égalité entre les sexes.

### 4.1 Répercussions tirées du modèle logique pour 2004-2005

<b>1. Politiques gouvernementales renforcées et plus équitables (6,5 M\$)</b>	
16 -	Une meilleure compréhension et détermination, au sein de ministères choisis, d'institutions clés et de groupes communautaires, des liens entre les engagements internationaux et nationaux en ce qui concerne des enjeux choisis (p. ex. la pauvreté des femmes et, plus particulièrement, les obstacles auxquels se heurtent les femmes autochtones), y compris des lacunes potentielles.
17 -	Approche de collaboration avec les principaux ministères fédéraux à l'appui du Programme d'action pour l'égalité entre les sexes.
22 -	Un leadership visible du gouvernement du Canada à l'échelle provinciale, territoriale, nationale et internationale en matière d'ACS et d'intégration des considérations liées à l'égalité entre les sexes.
26 -	Les nouveaux groupes sont plus sensibilisés à l'importance de la participation des citoyennes et citoyens dans le processus d'élaboration des politiques et des programmes.
29 -	Les valeurs et les intérêts canadiens ayant trait à l'égalité entre les sexes et aux droits fondamentaux des femmes sont représentés dans les forums internationaux.
30 -	Les groupes de femmes et d'autres organisations oeuvrant pour l'égalité se mobilisent pour participer à l'élaboration de politiques gouvernementales.
<b>2. Un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés et efficaces (13,5 M\$)</b>	
1.12 -	Participation de ministères et de groupes communautaires à l'identification des domaines critiques en matière d'égalité entre les sexes.
1.14 -	Divers ministères fédéraux et provinciaux, institutions internationales, groupes de femmes, organisations oeuvrant pour l'égalité, universitaires, chercheuses et chercheurs sont mieux informés sur les nouvelles et pressantes questions relatives à l'égalité entre les sexes (p. ex. celles cernées par le Programme de promotion de la femme ou le Fonds de recherche en matière de politiques).
2.8 -	Les intervenantes et intervenants clés qui s'intéressent aux enjeux (nationaux et internationaux) échangeant plus d'information et élargissant leurs connaissances.
2.10 -	Les intervenantes et intervenants clés qui s'intéressent aux enjeux (nationaux et internationaux) sont plus aptes à intégrer l'ACS.
2.11 -	Les groupes de femmes et d'autres organisations oeuvrant pour l'égalité comprennent un enjeu précis et ont mobilisé leurs membres pour intervenir auprès d'institutions clés.
2.12 -	Les groupes de femmes et d'autres organisations oeuvrant pour l'égalité comprennent l'incidence de certaines politiques (ou de leur absence) et ont mobilisé leurs membres pour intervenir auprès d'institutions clés, des gouvernements et du public dans la recherche de solutions.
2.13 -	Les questions relatives à l'égalité se retrouvent de plus en plus dans les programmes de recherche des institutions et des réseaux de recherche sur les politiques, et ce, au pays aussi bien qu'à l'échelle internationale.

<sup>1</sup> Les chiffres correspondent aux répercussions et aux résultats clés mentionnés dans le plan stratégique de 2001-2004.

fédéraux donneront suite en matière d'égalité entre les sexes et, par voie de conséquence, sur ceux auxquels CFC pourra apporter sa collaboration. En outre, le Ministère est également influencé par les commentaires qu'il reçoit des intervenantes et des intervenants ainsi que par l'évolution des orientations politiques et stratégiques.

Condition féminine Canada a commencé à mettre en place les assises d'une structure de gestion axée sur les résultats. Par exemple, l'application du Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats à l'ensemble du programme de financement de CFC aidera non seulement les groupes de femmes qui bénéficient d'un financement à se concentrer davantage sur les résultats plutôt que sur les activités, mais fournira aussi au Ministère de précieuses occasions d'apprentissage continu et de renforcement des capacités internes concernant de nouveaux ensembles de compétences, tels que le recours aux indicateurs de rendement et la définition des normes de service.

Le mandat horizontal du Ministère présente un certain nombre de défis. Le Ministère exerce un contrôle direct sur ses programmes de financement et ses projets de renforcement des capacités en matière d'analyse comparative entre les sexes. Toutefois, il n'est possible de livrer des résultats aux Canadiennes et aux Canadiens que lorsque les autres ministères et institutions se concertent avec CFC. Le renforcement des mécanismes de responsabilisation permettra à CFC de mieux mesurer les progrès relatifs aux engagements du Canada en matière d'égalité. En travaillant avec les autres ministères fédéraux pour forger des partenariats efficaces et entretenir des relations stratégiques avec des partenaires clés, on obtiendra en bout de ligne davantage de résultats concrets.

- Les homicides conjugaux ont augmenté de 23 % en 2001; dans presque tous les cas, c'est l'homme qui tue sa conjointe.

La population canadienne s'attend à ce que le gouvernement fasse preuve de leadership, c'est-à-dire qu'il reconnaisse et garantisse un droit à l'égalité fondé sur les principes fondamentaux de la responsabilité sociale et de la démocratie dont se réclament ces engagements. Les récents appels à la création d'une nouvelle commission royale et d'un comité parlementaire permanent, ainsi que les questions au sujet des mécanismes gouvernementaux visant à instaurer l'égalité entre les sexes, confirment le besoin d'un engagement continu.

Plus de 30 ans après la recommandation de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada de mettre en place des mécanismes particuliers pour faciliter les efforts visant l'avancement de la situation des femmes dans les politiques d'intérêt public, il nous faut examiner les succès réalisés ainsi que le travail qui reste à accomplir.

La complexité croissante de l'environnement politique du Canada oblige le gouvernement à réagir de manière innovatrice et nécessaire le renforcement constant des partenariats établis entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, le secteur bénévole, les communautés autochtones et bien d'autres pour respecter comme il se doit les engagements pris par le Canada en faveur de l'égalité entre les sexes au pays même.

Le gouvernement fédéral a fait des progrès en ce qui a trait au respect des engagements internationaux qu'il a pris à titre de chef de file en matière d'égalité entre les sexes. La *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*, adoptée par les Nations Unies en 1967 et ratifiée par le Canada en 1981, oblige les signataires à présenter, tous les quatre ans, un rapport sur les mesures adoptées pour mettre en oeuvre les dispositions de la Convention. On trouvera à la section 4 du présent document de plus amples détails au sujet des répercussions de cette obligation sur le Canada.

En outre, en 2005, dix années se seront écoulées depuis la Conférence mondiale sur les femmes, organisée par les Nations Unies à Beijing, en Chine. L'on s'attend à ce que le Ministère commence aussi à diriger et à coordonner l'examen et l'évaluation des progrès faits par le Canada dans la mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing, cela en prévision de la prochaine réunion, Beijing+10. Ce processus d'examen et d'évaluation sera décisif pour la planification de la prochaine période quinquennale (2005 à 2010) du Ministère.

## 3.2 Facteurs du contexte organisationnel

Le gouvernement du Canada se propose de renforcer les assises sociales de la vie canadienne, d'édifier une économie pour le XXI<sup>e</sup> siècle et d'assurer au Canada une place souveraine dans le monde. Ceci influera sur le choix des dossiers auxquels les ministères



- Les revenus des femmes, comparativement à ceux des hommes, augmentent graduellement. Par exemple, ils ont augmenté de 52 p. 100 en 1986 à 63 p. 100 en 1997. La part des femmes du travail rémunéré a également augmentée, toutefois, leurs salaires n'ont que sensiblement fluctué durant cette période ou depuis lors. Par exemple, en 1997, les revenus à temps plein pour l'année entière des femmes, représentaient 72 p. 100 des revenus des hommes. En 2001, ils ont baissé à 71,6 p. 100. La baisse était encore plus marquée pour les femmes universitaires, à savoir, de 73,6 p. 100 à 67,5 p. 100.
- Encore aujourd'hui, les femmes effectuent environ les deux tiers du travail non rémunéré au pays.
- Celles qui vivent sous le seuil de pauvreté, particulièrement les femmes autochtones, continuent d'être confrontées à des défis à long terme pour la plupart d'entre elles. Environ 32 p. 100 des mères seules canadiennes ont un revenu qui se situe en dessous du seuil des familles à faible revenu net d'impôt en 2001.

Par exemple :

**Le point sur la condition féminine :** Les femmes sont une force économique et sociale essentielle. Bien que leur situation générale continue de s'améliorer, les statistiques révèlent des réalités inacceptables pour une société aussi riche et avancée que celle du Canada. D'autres pays continuent de considérer le Canada comme un chef de file en matière d'égalité entre les sexes. Ils ont adopté nos meilleures idées - autant dans le domaine des politiques, des structures et de la responsabilisation que des résultats. Par contre, le Canada a encore de sérieux défis à relever.

**Tendances économiques au Canada :** Comme la plupart des pays industrialisés, le Canada est intervenu pour opérer la transition à une économie mondiale innovatrice, axée sur le savoir, et promouvoir un environnement où personne n'est laissé pour compte. Toutefois, certains groupes de femmes doivent encore surmonter des obstacles et relever des défis. Par exemple, les entrepreneures qui dirigent de petites et moyennes entreprises se heurtent toujours à des obstacles lorsqu'elles veulent faire croître leur entreprise et donner à leurs activités une portée plus mondiale. Malgré des progrès, les femmes demeurent peu nombreuses à opter pour une carrière en sciences ou en génie, et se retrouvent fréquemment dans des emplois précaires et atypiques. Par conséquent, elles ont moins de chances de profiter des possibilités offertes par l'évolution du contexte mondial.

En outre, deux importants défis se posent dans le contexte actuel des politiques et des programmes, à savoir reconnaître la valeur du travail non rémunéré des femmes, et accroître l'appui aux enfants et aux familles de façon à favoriser l'autonomie économique des femmes.

## 3.0 Vue d'ensemble de la planification

La présente section met à profit les renseignements contextuels présentés dans les précédents rapports sur les plans et les priorités ainsi que dans les rapports ministériels sur le rendement. Elle met en relief la nature des milieux qui influent sur le plan stratégique du Ministère.

### 3.1 Facteurs du milieu extérieur

Bien que les femmes soient de plus en plus présentes sur la scène politique, économique, culturelle et sociale au Canada, il reste beaucoup à faire.

L'évolution du paysage démographique, social et économique du Canada a été source tantôt de possibilités et tantôt de défis, et n'a pas la même incidence sur les femmes et les hommes. Voici un aperçu des facteurs et des tendances qui influent sur les programmes de CFC et les efforts que déploie le Ministère pour remplir son mandat et ses engagements.

**Tendances démographiques et sociales :** Des tendances telles que le vieillissement de la société canadienne, le nombre sans précédent de femmes adultes qui entrent sur le marché du travail, la proportion croissante de familles où les deux conjoints travaillent, de familles sans enfants et de familles dirigées par une mère seule, de même que la croissance de la population autochtone, influent sur le type d'aide demandée aux gouvernements, aux familles et au secteur bénévole. La tendance la plus importante, et de loin, concerne le poids de l'immigration : on projette que d'ici 2011, l'accroissement de la population active reposera exclusivement sur l'immigration, laquelle deviendra la seule source de croissance démographique du Canada d'ici 2031.

Bien que les femmes continuent de se heurter à des obstacles communs, il importe de reconnaître que la diversité de plus en plus grande de la population canadienne exige des politiques et des programmes qui tiennent compte à la fois des particularités propres à chacun des sexes et de la diversité. Au fil des ans, le gouvernement du Canada a reconnu la valeur de la diversité ainsi que les désavantages que peut engendrer le croisement de la discrimination fondée sur le sexe et d'autres facteurs, tels que la race et l'origine ethnique. Il faut entreprendre un dialogue au sujet des politiques et collaborer étroitement pour cerner ces désavantages, réagir en conséquence et répondre aux besoins différents des Canadiennes et des Canadiens.

Il faut entretenir un dialogue au sujet des politiques et collaborer étroitement pour cerner ces désavantages, réagir en conséquence et répondre aux besoins différents des Canadiennes et des Canadiens. Voilà qui continuera de présenter des défis et des possibilités à CFC dans l'exécution de son mandat de promotion de l'égalité des femmes.

## 2.4 Rôles stratégiques

Bien que CFC soit un organisme relativement petit en comparaison d'autres ministères fédéraux, le mandat qui lui a été confié est vaste et d'une grande portée. Un large éventail de questions ont un impact sur l'égalité entre les sexes et un nombre important de ministères fédéraux sont responsables de ces enjeux, qui touchent d'autres intervenantes et intervenants clés. En 2001, CFC a donc relevé trois rôles complémentaires :

- **Courtier du savoir sur l'égalité entre les sexes** — Condition féminine Canada facilite l'interaction et le partage d'information entre les partenaires et joue un rôle de premier plan afin d'informer sa clientèle des possibilités d'apporter une contribution opportune et efficace au processus fédéral d'élaboration des politiques. Le Ministère met en contact les personnes qui ont les connaissances et celles qui ont de l'influence ou qui prennent les décisions.
- **Portail de l'information** — Le Ministère sert de portail de l'information sur l'égalité entre les sexes dans l'administration fédérale et pour les collectivités de toutes les régions du pays. Il met en contact les personnes qui ont des besoins et celles qui proposent des solutions.
- **Centre d'expertise** — Condition féminine Canada recueille activement des connaissances de premier ordre sur des enjeux précis, particulièrement les nouveaux enjeux, en plus d'établir des contacts importants dans le domaine. Son but est de partager le savoir, des cadres et des contacts avec des intervenantes, des intervenants et des partenaires, et ainsi de les aider dans les efforts de promotion de l'égalité entre les sexes de leurs programmes et politiques.

Le Ministère doit être dûment désigné comme agent de changement et se positionner de manière à remplir efficacement ce rôle au sein du gouvernement du Canada afin de pouvoir contribuer de façon significative à la promotion de l'égalité entre les sexes au pays.



2.1 Mandat conféré par la loi

Condition féminine Canada (CFC) a été créé par le gouvernement du Canada en 1976 afin de « coordonner les politiques relatives à la situation de la femme et de gérer les programmes qui s'y rapportent ». (Décret 1976-779)

Le mandat de CFC est de plus renforcé par la *Charte canadienne des droits et libertés* (la *Charte*), ainsi que par les engagements pris par le Canada dans le cadre du *Programme d'action* (Beijing, 1995) et de la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* des Nations Unies.

2.2 Vision

Le Ministre se voit jouer un rôle crucial en permettant au gouvernement du Canada de respecter son engagement à bâtir une société qui englobe et respecte l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens, en faisant la promotion de l'égalité entre les sexes ainsi que de l'inclusion et de la participation, au Canada, des femmes et des filles, dans toute leur diversité.

La démarche adoptée par le Canada afin de promouvoir l'égalité entre les sexes repose sur la constatation que le sexe est un facteur dans notre système social, économique, culturel et politique, que l'inégalité des femmes a des causes systémiques et que ces causes perpétuent l'inégalité. Le concept de l'égalité entre les sexes reconnaît que traiter les femmes et les hommes de façon identique ne saurait garantir l'égalité dans les faits parce que les femmes et les hommes ont des relations sociales et des réalités différentes. Le concept reconnaît également que des facteurs tels l'ethnicité, la race, le statut socio-économique, le statut de réfugiée, d'immigrante ou d'Autochtone, l'âge, les déficiences, la langue, la religion, l'orientation sexuelle et le revenu viennent encore ajouter à l'inégalité des femmes.

2.3 Mission

La mission de CFC est de promouvoir l'égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du pays.

Mettant à profit son mandat de coordination et d'administration, CFC s'efforce :

- d'influencer la mise au point de politiques renforcées et plus équitables;
- de rejoindre une plus grande diversité d'intervenantes et intervenants efficaces.

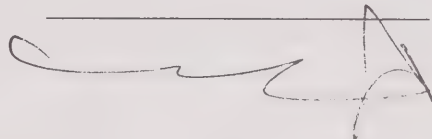
(Voir la Section 4 pour plus de détails.)

## 1.2 Déclaration de la direction

### Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2004-2005 de Condition féminine Canada (CFC).  
Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005* :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation;
  - Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secréariat du Conseil du Trésor;
  - Le document est complet et exact;
  - Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.
- La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom : 

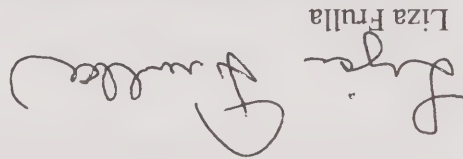
Titre : *Coordonnatrice*

Date : *27 avril 2004*

et les Canadiens doivent avoir confiance en leur gouvernement et, en retour, le gouvernement doit réaliser sa mission sacrée auprès de sa population.

C'est un privilège de collaborer à la préservation de cette confiance. Dans mon nouveau rôle de ministre responsable de la Condition féminine, je travaillerai au sein de la nouvelle structure du Cabinet afin d'assurer l'intégration de l'égalité entre les sexes et des droits des femmes dans le processus d'élaboration du vaste programme stratégique du gouvernement.

Je suis enthousiaste à l'idée de travailler à l'apport de résultats pour les Canadiennes et les Canadiens. Ensemble, je sais que nous créerons une nation favorisant l'inclusion et la participation concrète des femmes et des hommes, dans toute leur diversité, ainsi que la participation entière et libre de chaque membre de la société.



Liza Frulla

Ministre du Patrimoine Canada et ministre responsable de la Condition féminine



Par conséquent, Condition féminine Canada participera aux efforts gouvernementaux en vue de susciter la participation des Canadiennes et des Canadiens dans la vie démocratique du pays - dans les diverses collectivités de toutes les régions du pays. Condition féminine Canada dialoguera avec les Canadiennes et les Canadiens afin de les engager dans un processus de promotion de l'égalité entre les sexes là où ça compte le plus pour eux - dans leurs propres collectivités, où ils vivent et travaillent, que ce soit dans les grands centres urbains ou les petites agglomérations rurales. Cet effort concorde avec l'engagement du gouvernement de ramener les préoccupations et les enjeux régionaux au cœur du gouvernement national.

Le travail visera à élaborer une nouvelle approche à l'égard des questions touchant les femmes autochtones, ainsi que les questions liées à la pauvreté et à l'intersection de la race, de la classe sociale et du sexe. Il faudra obtenir les commentaires de particuliers, de collectivités et d'organismes qui, de par leur expertise et leur expérience, pourront contribuer de manière unique, et entamer un dialogue avec eux.

Sur le front international, bien que le Canada demeure un chef de file, il reste encore beaucoup à faire. En janvier 2003, le Canada a déposé son cinquième rapport sur la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*. Le comité chargé d'examiner le rapport du Canada a constaté d'importants écarts en matière d'égalité entre les sexes, plus particulièrement au chapitre de la pauvreté et de la situation des femmes autochtones. Par conséquent, dans le cadre de sa collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux, Condition féminine Canada mettra l'accent sur des secteurs particuliers, tels que la pauvreté chez les femmes et l'inégalité des femmes autochtones, et ce, afin de s'attaquer à ces écarts.

Le principal travail en cours au sein de Condition féminine Canada comporte un engagement à l'égard de résultats qui sont mesurables et bénéfiques pour le Canada, tant au pays qu'à l'étranger. Pour un ministère comme CFC, dont le travail repose sur des efforts considérables pour créer des partenariats avec d'autres ministères et institutions, il est difficile d'évaluer les progrès accomplis par le Canada. Cela dit, le Ministère est toujours déterminé à relever les défis qui l'attendent et à faire participer l'ensemble de la population, ainsi que les autres ministères, à concrétiser cet engagement.

À l'appui des plans du Canada pour les futures initiatives en matière d'égalité des sexes, le ministère dirigera et coordonnera les activités du Canada à titre d'État membre de l'Organisation des Nations Unies. En collaboration avec d'autres ministères, CFC effectuera l'évaluation des progrès réalisés par le Canada au cours de la décennie, soit depuis la Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes tenue à Beijing en 1995. Alors que s'amorce la planification pour la prochaine période quinquennale (2005-2010), le processus d'autoévaluation du Canada revêt une importance particulière. Toutes les activités entreprises par Condition féminine Canada prendront appui sur les principes fondamentaux du gouvernement en matière de transparence, de responsabilité, de responsabilité financière et de conduite éthique. Les Canadiennes

## 1.0 Introduction

### 1.1 Message de la ministre

À titre de ministre responsable de la Condition féminine, je suis heureuse de publier le *Rapport sur les plans et priorités* de Condition féminine Canada (CFC) pour le Budget principal des dépenses de 2004-2005.

Partout dans la société actuelle, nous sommes témoins de l'apport des femmes dans leur famille, leurs communautés et leur pays. Les manifestations des forces et des réalisations des femmes sont de plus en plus évidentes, alors qu'un nombre croissant d'entre nous occupent des postes de responsabilité et deviennent des chefs de file et des modèles. Les Canadiennes sont la preuve vivante des progrès énormes que le Canada a réalisés au chapitre de l'égalité entre les sexes. Cependant, il subsiste toujours de nombreux retards pour les femmes dont la vie est teintée d'inégalités et pour qui la pauvreté, la violence et l'absence de possibilités sont le lot quotidien.

Il faut reconnaître et célébrer nos réussites au chapitre de la promotion de l'égalité entre les sexes, mais nous devons également admettre qu'il reste beaucoup à faire. Le présent rapport fait état du travail auquel Condition féminine Canada s'attellera dans la prochaine année afin de concrétiser l'engagement du gouvernement en matière d'égalité entre les sexes - un engagement réaffirmé dans le discours du Trône.

Nous reconnaissons que l'égalité entre les sexes est un élément essentiel de la réussite sociale et économique du Canada et qu'elle est au cœur d'un gouvernement efficace. Les contributions de l'ensemble de la population canadienne - des femmes et des hommes dans toute leur diversité - sont essentielles pour permettre au Canada de relever les défis que réserve le XXI<sup>e</sup> siècle.

Les gouvernements accordent de plus en plus d'importance à l'amélioration des mécanismes de responsabilisation et nombre de personnes oeuvrant dans ce domaine, tant au sein du gouvernement qu'à l'extérieur de celui-ci, et accordent une attention grandissante à la responsabilisation en matière d'égalité entre les sexes. Dans cette optique, le Ministère veut examiner les moyens d'obtenir une responsabilisation accrue au chapitre de l'égalité entre les sexes et s'attaquer aux écarts importants entre les femmes et les hommes, écarts qui ont été circonscrits par des intervenantes et des intervenants de la scène nationale et internationale.

La prochaine année sera marquée par un effort pangouvernemental concerté en vue d'obtenir des résultats - des résultats qui permettront de bâtir un Canada plus fort au plan social et économique, un chef de file mondial. En guise de contribution à cet effort, Condition féminine Canada s'engage de manière plus soutenue à l'égard de la promotion de l'égalité entre les sexes et des droits des femmes, et ce, en vue de réaliser un changement durable et mesurable, tant pour les femmes que les hommes.





## Table des matières

1.0	Introduction.....	1
	1.1 Message de la ministre d'État.....	1
	1.2 Déclaration de la direction.....	4
2.0	Raison d'être.....	5
	2.1 Mandat conféré par la loi.....	5
	2.2 Vision.....	5
	2.3 Mission.....	5
	2.4 Rôles stratégiques.....	6
3.0	Vue d'ensemble de la planification.....	7
	3.1 Facteurs du milieu extérieur.....	7
	3.2 Facteurs du contexte organisationnel.....	9
4.0	Plans et priorités par résultat stratégique.....	11
	4.1 Répercussions tirées du modèle logique 2004-2005.....	11
	4.2 Sommaire.....	12
	4.3 Contribution à des politiques gouvernementales renforcées et plus équitables.....	13
	4.4 Un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés.....	16
	4.5 Efficacité du Ministère.....	21
5.0	Organisation.....	23
	5.1 Responsabilités.....	23
	5.2 Dépenses ministérielles prévues.....	25
	Annexe A : Coordonnées des personnes-ressources.....	29
	Annexe B : Contributions au modèle logique du Ministère pour 2004-2005.....	30
	Annexe C : Publications de recherche en matière de politiques prévues pour 2004-05.....	33
	Annexe D : Formulaire de rétroaction de la lectrice ou du lecteur.....	35

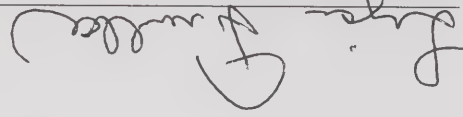
Le présent rapport est présenté sur le site Web de Condition féminine Canada à l'adresse suivante : <http://www.swc-cfc.gc.ca>



# Condition féminine Canada

## Budget des dépenses 2004-2005

## Rapport sur les plans et priorités



L'honorable Liza Frulla, C.P., députée

Ministre du Patrimoine Canada et ministre responsable de la  
Condition féminine





## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
(Ottawa) (Ontario)

KIA OS5

Téléphone : (613) 941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-65  
ISBN 0-660-62493-1



## Condition féminine Canada

Budget des dépenses  
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

CA1  
FN  
-E77



Government  
Publications

# Supreme Court of Canada

2004-2005  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES



# The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995  
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-25  
ISBN 0-660-62536-9



# Supreme Court of Canada

## 2004-2005 Estimates

A Report on Plans and Priorities

Approved

A handwritten signature in dark ink, reading 'I. Cotler', positioned above a horizontal line.

The Honourable I. Cotler  
Minister of Justice and  
Attorney General of Canada





## Table of Contents

Section I:	Registrar's Message and Management Representation Statement . . . . .	1
Section II:	Raison d'être . . . . .	3
A.	Mission and Responsibilities . . . . .	3
B.	Benefits to Canadians . . . . .	4
Section III:	Planning Overview . . . . .	5
A.	Planning Context . . . . .	5
B.	Issues and challenges . . . . .	6
C.	Risks . . . . .	7
D.	Stakeholders and Strategic Relationships . . . . .	8
E.	Performance Targets . . . . .	9
Section IV:	Strategic Outcome and Priorities . . . . .	11
A.	Summary - Strategic Outcome . . . . .	11
B.	Plans and Priorities . . . . .	11
Section V:	Organization . . . . .	15
A.	Strategic Outcome and Business Line . . . . .	15
B.	Accountability . . . . .	15
C.	Departmental Planned Spending . . . . .	18
Section VI:	Annexes . . . . .	21
A.	Tables . . . . .	21
B.	Contacts for Further Information . . . . .	23
C.	Listing of Statutory and Departmental Reports . . . . .	23
D.	Legislation Administered . . . . .	23



## **I: Registrar's Message and Management Representation Statement**

The plans and priorities of the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada directly support the institution's mandate, which is to provide a "general court of appeal" for Canada. Through its decisions, the Court settles disputes submitted to it by the parties, and in the process leads the development of the nation's jurisprudence, which affects all Canadians. A strong and independent judiciary is crucial in maintaining a strong democracy predicated on the rule of law.

The Office of the Registrar must therefore promote the independence of the Court within the framework of sound public management. It must take the necessary steps to enhance access to the Court for litigants and Canadian citizens, using traditional methods and appropriate technologies. It is committed to providing the services required by all those who come before the Court or who want information about it. Given that Canadians are very interested by this key institution, the Office of the Registrar must respond to their need to understand the workings of the Court and the role it is called on to play in an era of rapid change and internationalization of issues.

The administration of the Court is committed to serving the Canadian public by meeting the challenges posed by the Court's heavy workload, emerging technologies and information management. Accommodation issues will still be a concern during the coming year, in particular with regard to the improvements required for physical access to the building and for the technology in the Courtroom.

To achieve its goals, the Court administration is fortunate to be able to rely on the dedication and expertise of its staff. Employees of the Court personify the values fostered by the Public Service, the democratic, professional, ethical and people values. To support this asset, the Court administration is committed to formalizing learning plans to enhance the staff competencies and better serve the institution.

By being flexible and by adapting to changing needs, while at the same time respecting sound rules and traditions, the Office of the Registrar will contribute to the better administration of justice.



## MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT

### *Report on Plans and Priorities 2004-2005*

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 Report on Plans and Priorities (RPP) for

The Supreme Court of Canada

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the Supreme Court's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's budget and by Treasury Board Secretariat.
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name:   
Anne Roland

Title: Registrar

Date: March 17, 2004

## II: Raison d'être

### A. Mission and Responsibilities



#### Mission

As the final court of appeal, the Supreme Court of Canada serves Canadians by leading the development of common and civil law through its decisions on questions of public importance.

The Court is committed to:

- The rule of law.
- Independence and impartiality.
- Accessibility to justice.

The Office of the Registrar supports the Court by:

- Providing responsive legal and administrative services.
- Nurturing the dedication, pride and professionalism of its employees.
- Respecting diversity and linguistic duality.
- Collaborating with other courts and legal institutions.

The Supreme Court of Canada is Canada's highest court and one of its most important national institutions. It hears appeals from the decisions of the courts of appeal of the provinces and territories as well as from the Federal Court of Appeal. In addition, the Court is required to give its opinion on any questions referred to it by the Governor in Council.

The Court is comprised of the Chief Justice and eight Puisne Judges, all of whom are appointed by the Governor in Council.

The importance of the Court's decisions for Canadian society is well recognized. The Court assures uniformity, consistency and correctness in the articulation, development and interpretation of legal principles throughout the Canadian judicial system. Its jurisdiction is derived from the *Supreme Court Act* and other Acts of Parliament such as the *Criminal Code*.

More detailed information on the Court's responsibilities, the hearing process and judgments is available on the Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).

## B. Benefits to Canadians

---



*The Supreme Court of Canada provides Canadians with:*

A final court of appeal which leads the development of the law through its decisions on questions of public importance.

The Office of the Registrar, in providing the services that the Court requires to render its decisions, benefits Canadians by providing access to the Court and its services, by processing hearings and decisions promptly, and by assuming a leadership role within the legal community.

The responsive and efficient service provided by the Office of the Registrar to litigants and the legal community means smoother legal proceedings, better use of public funds, and less stress on litigants and employees.

By facilitating access to information on the Court, the Office of the Registrar ensures that the general public is better informed of the Court's workings and decisions; the media can report on Court decisions and their effects in a fair and impartial manner; the work of the Court becomes better understood both nationally and internationally; and litigants and the legal community are better served.

As the highest court in Canada, other courts and tribunals look to the Supreme Court and the Office of the Registrar for leadership. The Office of the Registrar benefits the federal and provincial judicial community through the exchange of information and best practices on various topics such as case management and reporting of decisions.



### III: Planning Overview

#### A. Planning Context

---

The mandate of the Supreme Court of Canada is to have and exercise an appellate, civil and criminal jurisdiction within and throughout Canada. It meets this mandate by hearing and deciding cases of public importance.

The Office of the Registrar aligns all of its resources to providing the best possible decision making environment for the Court. The Registrar answers directly to the Chief Justice, exercises quasi-judicial powers and is responsible for the administration of the Court.

The principal responsibilities of the Office of the Registrar are to provide a full range of administrative and support services to the Judges and to manage the cases coming to the Court. The management of cases includes maintaining its records, scheduling its hearings and ensuring the publication of its decisions. Specific functions carried out by the Office of the Registrar include:

- Processing, recording, preserving and directing the flow of all documents filed by parties and recording all proceedings which take place during the life of a case.
- Providing information to litigants, the media and the public on the Court's processes and activities and scheduling of cases.
- Providing legal services to the Judges.
- Maintaining the Court Library and providing a full range of library and information services to Judges, staff of the Court and legal counsel appearing before the Court.
- Publishing the Supreme Court reports.
- Providing administrative and operational support to the Judges and Court staff.
- Providing protocol services to the Judges to facilitate national and international exchanges.
- Providing a public information and tour program.

The Office of the Registrar is funded through a non-statutory appropriation. The entitlements to the Supreme Court Judges provided for in the *Judges Act* are funded through a statutory authority.

## B. Issues and Challenges

---

The environment within which the Office of the Registrar must carry out its activities is continually changing. The legal environment is becoming increasingly complex and technological advancements place ongoing pressure on the Court to update its facilities and services. In addition, the Office of the Registrar is faced with the increasing demand for requests for information, maintaining skilled staff, and suitable and secure facilities. More specifically:

- **Complexity of the Legal Environment** - The globalization of the law, democratization, human rights issues and the Canadian *Charter of Rights and Freedoms* create an environment where the Court is regularly faced with difficult and complex - and often high profile - issues for resolution. These issues place significant demands on the staff, who are required to undertake in-depth research and analysis, respond to requests for information from the public and media, and provide assistance to the litigants and lawyers.
- **Technology Advancements** - The requirements to improve the technology infrastructure and the management of information, such as electronic filing and automation of our courtroom, are becoming more challenging. As the creation and delivery of information becomes more automated, and demands for real-time case information becomes more prevalent, the concerns over the security and integrity of data also increase. The Court must keep pace with technological developments if it is to continue to be a responsive, forward looking institution.
- **Requests for Information** - The number of external stakeholders requesting information on the Court and the cases before it and also the volume of information are increasing. This situation places additional pressure on the Office of the Registrar to effectively manage this information, and therefore there is a need for better tools to archive information, more integrated information, and increased ease of access to legal documents.
- **Human Resources** - The staffing of professional positions to support the work of the Court continues to be difficult as the pool of available resources is small.

- **Proper Accommodation** - As planned, in June 2003, all Federal Court Justices and employees vacated the Supreme Court building. At that time, the Supreme Court initiated construction for Phase 1 of its accommodation strategy. Phase 1 involved the renovation of the vacated space to provide appropriate workspace for Supreme Court employees. The occupancy of the new spaces has implications for usage in other areas of the building, and creates an opportunity to further optimize the total space available in the remainder of the Court building. In addition, issues of health and safety, security and accessibility must be addressed. The Court is currently developing a Treasury Board submission which will identify the requirements and costing for Phase II of its accommodation strategy.
- **Workload** - Dealing with workload pressures continues to be a challenge as the volume and complexity of the cases brought before the Court is beyond its control. The Office of the Registrar strives to process hearings and decisions promptly and provide the required level of support to the Court. In addition, serving self-represented litigants is more time consuming. Significant efforts have been made to deal with workload pressures through process and productivity improvements, and by balancing workload with resource allocation among the activities of the Court. In 2003, the Court received additional resources from Treasury Board to address program integrity and workload issues. This additional funding combined with productivity improvements will help address workload pressures in the coming years.

### C. Risks

---

There are two significant risks facing the Office of the Registrar that, if realized, could adversely affect the Court operations and services. These are:

- **Breaches to Security** - This area includes physical security, information security, and information technology security. The use of electronic information management continues to rise in such areas as automated case management, digital case files, digitization of administrative information, electronic production of decisions and case information available electronically through the Internet. This change renders the Court more vulnerable to information security breaches, be they innocent or intentional. In addition, physical security risks are higher due to heightened terrorist threats.
- **Case Backlog and Delays** - The backlog could increase and delays occur if there is an overall increase in the number or complexity of cases or if the Court's ability to recruit and retain its highly specialized employees deteriorates.

The Office of the Registrar has put in place various strategies to mitigate these and any other risks to the Court.



## D. Stakeholders and Strategic Relationships

---

The Office of the Registrar strives to meet the expectations of a wide range of stakeholders, including:

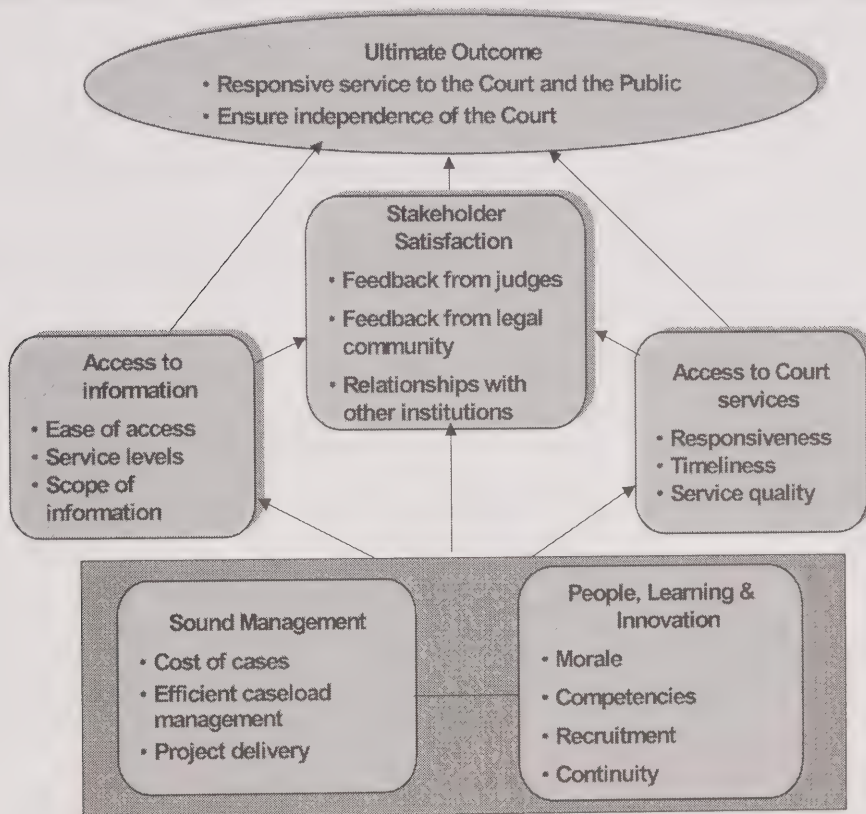
- **Litigants** - Litigants, including those that are self-represented, want responsive services, timely processing of cases, information about cases and access to Court files.
- **Legal Community** - Lawyers, academics and other legal professionals want easier access to case files, judgments, and the Court Library holdings. They also expect that the information can be provided to them by the Court in hard copy and electronic format.
- **International Judicial Community** - The Judges and senior administrators of the Court are called upon by the international community to contribute to dialogues on globalization of the law, democratization and the development and protection of human rights. The Court is called upon to play an active role as a member of the international community of judges and jurists. This requires visits, protocol arrangements and memberships in international associations; as such, responsive and appropriate services must be provided to support these prestigious activities.
- **Other Courts** - The Court is called upon to play a leadership role in the judicial community, through the exchange of best practices (e.g., lessons learned in e-filing pilots) and other information (e.g., case management systems and procedures).
- **Public and Media** - The public and media demand access to Court case information and hearings through diverse delivery channels. They also want more detailed information about the inner workings of the Court, its Judges, its building, and the Court's history and place in Canadian society.

## E. Performance Targets

---

In 2003, the Office of the Registrar embarked on a multi-year project to improve its performance measurement and reporting. The types of performance measures that will be used to measure organizational performance are presented below.

### Performance measurement framework – key perspectives







## IV: Strategic Outcome and Priorities

### A. Summary Strategic Outcome

---

As the single business line for the Court, the Office of the Registrar is committed to one strategic outcome:

*“To provide the best possible decision-making environment for the Court”*

The planned results are:

- An independent judiciary;
- Improved access to the Court and its services;
- Cases processed without delay; and,
- Ready access to a comprehensive information base.

In 2004-05, the Office of the Registrar will address the following priorities:

Priorities (note 1)	Type of Priority
1. Process Cases Without Delay	On-going Priority
2. Build Capacity	New Priority
3. Manage Risk	New Priority
4. Improve Outreach	New Priority

Note 1: The Office of the Registrar devotes most of its financial and human resources to address its number one priority.

### B. Plans and Priorities

---

Since the fundamental and on-going priority of the Court, is to hear cases and render decisions, it follows that the ultimate and fundamental priority of the Office of the Registrar is to process cases without delay.

In 2003, the key priorities of the Office of the Registrar included the development and implementation of productivity/process improvements (for example, translation, security and information management); the implementation of Phase I of its accommodation strategy; and, the development and implementation of learning, training and career plans for its staff. As mentioned above, the key priority of the Office of the Registrar for 2004-05 is the on-going processing of cases without delay. The three remaining priorities, i.e., building capacity, managing risks, and improving outreach, are explained below.

### **Build Capacity**

A strong capacity in the areas of information infrastructure, people management, business processes, performance measurement, accommodation, and facilities is critical for the Office of the Registrar to provide the Court with the support it requires to serve Canadians. The Office of the Registrar has identified the following key projects to build capacity:

- **Implement Strategy for Managing Information** - Over the next few years, the Office of the Registrar will develop and implement a strategy for managing and accessing information. The scope of this project would include the Intranet/Internet, systems and repositories for communicating information, storage and handling of archival information, preservation of electronic information (e.g., VHS, DVDs, microfiche). The implementation will reduce duplication of information, improve our ability to respond effectively for requests for information, and support the sharing and transfer of knowledge.
- **Pursue E-filing Project in Production Mode** - The Office of the Registrar will move its e-filing system from pilot to production mode. The new system will provide litigants with a simple electronic alternative to paper filings and eventually provide for the posting of case documentation allowing carrier access to the public to information on the work of the Court.
- **Support Continuous Learning** - Learning, training and career development plans will continue to be a priority for the Office of the Registrar for the next few years. The implementation of a Court-wide learning strategy will assure that employees possess the competencies and skills necessary to meet future Court requirements, greater employee continuity and the retention of corporate knowledge.

- **Implement Human Resource (HR) Modernization** - The *Public Service Modernization Act*, Bill C-25, will bring about changes in the way the federal public service hires and manages its employees. Over the next year, the Office of the Registrar will begin to align its HR practices to the requirements of the Act and related policy changes.
- **Implement Performance Measurement and Service Standards** - Building on the performance measurement improvements completed in 2003, the Office of the Registrar will develop an integrated performance measurement framework to better capture information for decision making.
- **Implement the Accommodation Strategy Phase II** - The objectives of this phase are to optimize the use of available space, and provide a safe, appropriate working environment for the Court Judges and employees. The funding and implementation of Phase II are subject to Treasury Board approval.
- **Develop Specifications for Refurbishing the Courtroom** - The advent of digital case files, modern presentation techniques and the demand for better quality broadcasts of hearings necessitate the redesign and overhaul of the courtroom computer and audio visual systems. The project and related funding is subject to Treasury Board approval.

### Manage Risk

The Office of the Registrar will continue its work to develop and implement an integrated approach for identifying, assessing and managing all risks facing the Court. The two projects identified below will be undertaken in 2004-2005:

- **Develop and Implement Integrated Risk Management Approach** - This project will be rolled out over the next few years and build on our risk profiling work completed to date. The goal is to ensure that our risks are identified and assessed in all areas and at all levels of the Court and that these risks are mitigated.
- **Develop and Implement Strategy for Dealing with Sensitive Court File** - This project will address the need to develop an overall and coherent approach for processing of sensitive information, including information transparency, information holdings, case management system, and information technology security.



## **Improve Outreach**

The existing outreach activities include education programs, media relations, international relations, protocol activities and Web communications. In order to improve access to Court information by external stakeholders (e.g., public, media, and legal community) and foster an increased understanding of the Court and its role, the Office of the Registrar plans to enhance its outreach/education program.

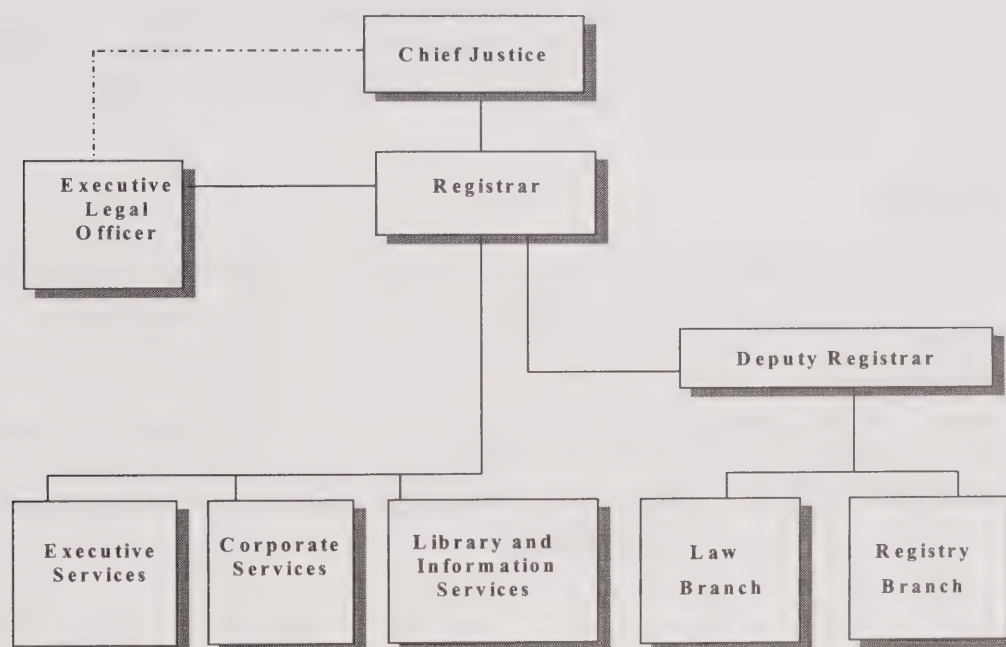
## V: Organization

### A. Strategic Outcome and Business Line

	Strategic Outcome	
Business Line	The strategic outcome of the Office of the Registrar is to provide the best possible decision-making environment for the Court	Total (\$ millions)
Office of the Registrar	27.2	27.2

### B. Accountability

The Supreme Court of Canada has a single Business Line - the Office of the Registrar - which provides the services the Court requires to render its decisions. The organization of the Office of the Registrar is shown in the chart below.



## **Registrar**

The Registrar, a Governor in Council appointee, answers directly to the Chief Justice and exercises quasi-judicial powers. Her office provides management and support to the chambers of the nine Justices, the office of the Executive Legal Officer, the law clerk program, and dignitary visits.

## **Deputy Registrar**

The Deputy Registrar, a Governor in Council appointee, oversees the work of the Court Operations Sector, which includes the Registry Branch and the Law Branch. Public information services, including the management of the Court's Tour Program, are also provided by staff in the Deputy Registrar's Office.

## **Registry**

The Registry is the hub of all procedural and documentary activities at the Court. The Registry processes, records and directs the flow of all documents filed by the parties and records all events which take place during the life of a case. It "cases manages" every leave application, appeal and motion to ensure that cases are dealt with efficiently, so that no time is wasted by Judges on procedural matters or incomplete filings. The Registry assists parties by providing information on the Court's processes and activities, schedules the Court's sittings, ensures support in the Courtroom during hearings and finalizes the documentation for cases after judgments have been rendered.

## **Law Branch**

The Law Branch provides legal services to the Judges and the administration of the Court, and manages the publication of the judgments of the Court and the Registrar's legal correspondence. Staff lawyers provide legal opinions on all leave applications filed and legal editing of all reasons for decisions. The Branch also prepares and publishes the Bulletin of Proceedings and press releases outlining the Court's agenda and listing judgments rendered or to be rendered. Legal and general translation and terminology services are provided by the jurilinguists of the Law Branch supported by external translation services.



### **Library and Information Services**

Library and Information Services consists of four branches: Library, Information Management, Information Technology and Special Projects. Designed primarily to serve the Court and its business units, and through them litigants, the media and the public. These responsibilities extend to the corporate level where this centre of expertise is charged with ensuring that the management of the Court's information meets legal and central agency requirements.

### **Corporate Services**

The administrative and operational support to the Judges and Court staff is provided by the Corporate Services, which is responsible for accommodation, finance, procurement, human resources, administration, security and strategic planning.

### C. Departmental Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 2003-2004	<b>Planned Spending 2004-2005</b>	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007
<b>Office of the Registrar</b>				
Budgetary Main Estimates (gross)	24.9	<b>27.2</b>	27.2	27.2
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	-	-	-	-
<b>Less: Respendable revenue</b>	-	-	-	-
<b>Total Main Estimates</b>	24.9	<b>27.2</b>	27.2	27.2
<b>Adjustments</b>				
Modernization of Comptrollership - Innovations Fund	0.1	-	-	-
Compensation for collective agreement	0.1	-	-	-
Incremental funding to address core operational and capital requirements	4.3	-	-	-
Operating Budget Carryforward from 2002-2003	0.6	-	-	-
<b>Total Adjustments</b>	<b>5.1</b>	-	-	-
<b>Net Planned Spending</b>	* 30.0	<b>27.2</b>	27.2	27.2
Less: Non respendable revenue	(0.2)	<b>(0.2)</b>	(0.2)	(0.2)
Plus: Cost of services received without charge	5.0	<b>5.2</b>	5.3	5.4
<b>Net Cost of Program</b>	34.8	<b>32.2</b>	32.3	32.4
<b>Full Time Equivalents</b>	185	<b>193</b>	193	193

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The Main Estimates for 2004-2005 for the Supreme Court of Canada are \$27.2 million, which represents a net increase of \$2.2 million over 2003-2004. The increase includes:

- A permanent increase of \$4.6 million (\$4.3 million received in 2003-2004) to address program integrity and workload issues.
- A decrease of \$2.4 million in the operating vote comprised of \$2.0 million to implement the phase I of our accommodation strategy and \$400,000 to host the 2003 International Conference of the Association des cours constitutionnelles ayant en partage l'usage du français. These amounts were included in the opening Main Estimates for 2003-2004.





## VI: Annexes

### A. Tables

**Table 8: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue**

#### Respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
Office of the Registrar	-	-	-	-
<b>Total Respendable Revenue</b>	-	-	-	-

#### Non-respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
Office of the Registrar				
Judge's contributions towards annuities	0.1	0.1	0.1	0.1
Sales of goods, services and information products	0.1	0.1	0.1	0.1
<b>Total Non-respendable Revenue</b>	0.2	0.2	0.2	0.2
<b>Total Respendable and Non-respendable Revenue</b>	0.2	0.2	0.2	0.2

**Table 10: Net Cost of Program for the Estimates Year**

(\$ millions)	Total
<b>Net Planned Spending</b>	<b>27.2</b>
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	4.1
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	1.1
Worker's compensation coverage provided by Human Resources Canada	-
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	-
	<b>5.2</b>
<i>Less:</i>	
Non-Respendable Revenue	<b>(0.2)</b>
<b>2004-2005 Net Cost of Program</b>	<b>32.2</b>



## B. Contacts for Further Information

---

Supreme Court of Canada Building 301 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0J1	<b>General Enquiries</b> <b>Telephone: (613) 995-4330</b> <b>Fax: (613) 996-3063</b>
World Wide Web: <b><u><a href="http://www.scc-csc.gc.ca">http://www.scc-csc.gc.ca</a></u></b>	Internet Access <b><u><a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a></u></b>
Anne Roland - Registrar Telephone: (613) 996-9277	E-mail: <b><u><a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a></u></b>
Louise Meagher - Deputy Registrar Telephone: (613) 996-7521	E-mail: <b><u><a href="mailto:registry-greffe@scc-csc.gc.ca">registry-greffe@scc-csc.gc.ca</a></u></b>
Carolyn McDonald - Director General, Corporate Services Telephone: (613) 996-0429	E-mail: <b><u><a href="mailto:mcdonaldc@scc-csc.gc.ca">mcdonaldc@scc-csc.gc.ca</a></u></b>

## C. Listing of Statutory and Departmental Reports

---

### ***Supreme Court Reports***

Pursuant to Section 17 of the Supreme Court Act, the Registrar or the Deputy Registrar, as the Chief Justice directs, is responsible for the publication of the judgments of the Court in the Supreme Court Reports, which include all the reasons for judgment rendered by the Court in a given calendar year.

## D. Legislation Administered

---

<i>Supreme Court Act</i>	R.S.C., 1985, as amended
<i>Judges Act</i>	R.S.C., 1985, as amended







**B. Personnes ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires**

Édifice de la Cour suprême du Canada 301, rue Wellington Ottawa (Ontario) K1A 0J1		World Wide Web : <a href="http://www.scc-csc.gc.ca">http://www.scc-csc.gc.ca</a>	
Renseignements généraux Téléphone : (613) 995-4330 Télécopieur : (613) 996-3063		Accès à l'Internet : <a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a>	
Anne Roland - Registratre Téléphone : (613) 996-9277		Adresse Internet : <a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a>	
Louise Meagher - Registratre adjoint Téléphone : (613) 996-7521		Adresse Internet : <a href="mailto:registry-greffe@scc-csc.gc.ca">registry-greffe@scc-csc.gc.ca</a>	
Carolyn McDonald - Directrice générale, Services intégrés Téléphone : (613) 996-0429		Adresse Internet : <a href="mailto:mcdonaldc@scc-csc.gc.ca">mcdonaldc@scc-csc.gc.ca</a>	

**C. Liste des rapports prévus par la loi et des rapports de l'agence**

*Recueil des arrêts de la Cour suprême*  
En vertu de l'article 17 de la Loi sur la Cour suprême, le registratre ou le registratre adjoint, selon les instructions du juge en chef, est chargé de la publication des arrêts de la Cour dans le Recueil des arrêts de la Cour suprême, qui comprend tous les motifs de jugement rédigés par la Cour au cours d'une année civile.

**D. Lois appliquées**

<i>Loi sur la Cour suprême</i> L.R.C. (1985), sous sa forme modifiée	<i>Loi sur les juges</i> L.R.C. (1985), sous sa forme modifiée
---	---

Tableau 10: Coût net du programme pour l'année budgétaire

(en millions de dollars)		Total
Dépenses nettes prévues		27,2
<i>Plus: Services reçus à titre gracieux</i>		
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux	4,1	
Canada (TPSGC)		
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT	1,1	
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	-	
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	-	
<i>Moins:</i>		
Recettes non disponibles	(0,2)	
Coût net du programme pour 2004-2005		32,2

## A. Tableaux

Tableau 8 : Sources des recettes disponibles et des recettes non disponibles

Recettes disponibles				
(en millions de dollars)				
Prévisions de recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007	Bureau du registraire
-	-	-	-	Total des recettes disponibles
Recettes non disponibles				
(en millions de dollars)				
Prévisions de recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007	Bureau du registraire
0,1	0,1	0,1	0,1	Contributions des juges pour des rentes.
0,1	0,1	0,1	0,1	Ventes de biens et de produits d'information.
0,2	0,2	0,2	0,2	Total des recettes non disponibles
0,2	0,2	0,2	0,2	Total des recettes disponibles et non disponibles





Le total du budget principal des dépenses de la Cour suprême du Canada pour l'année de planification 2004-2005 est de 27,2 millions, ce qui représente une augmentation nette de 2,2 millions par rapport à l'année 2003-2004. Les changements les plus importants sont :

- Une augmentation permanente de 4,6 millions (financement de 4,3 millions reçu dans l'année financière 2003-2004) relative à l'intégrité du programme et à l'augmentation de la charge de travail.
- Une diminution de 2,4 millions au crédit des dépenses de fonctionnement pour tenir compte d'un montant de 2 millions liés à la phase I de la stratégie d'aménagement des locaux et 400 000 \$ liés à la tenue du troisième congrès international de l'Association des cours constitutionnelles ayant en partage l'usage du français. Ces montants font partie du Budget principal des dépenses de l'année 2003-2004.

(en millions de dollars)				
Prévisions des dépenses 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Bureau du registraire
24,9	27,2	27,2	27,2	Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)
-	-	-	-	Non budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)
-	-	-	-	Moins : Recettes disponibles
24,9	27,2	27,2	27,2	Total du Budget principal des dépenses
0,1	-	-	-	Fonction de contrôle moderne - Fonds Innovation
0,1	-	-	-	Augmentation relative aux conventions collectives
4,3	-	-	-	Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.
0,6	-	-	-	Report de fonds du budget de fonctionnement 2002-2003.
5,1	-	-	-	Total des rajustements
*30,0	27,2	27,2	27,2	Dépenses nettes prévues
(0,2)	(0,2)	(0,2)	(0,2)	Moins : Recettes non disponibles
5,0	5,2	5,3	5,4	Plus : Coût des services reçus à titre gracieux
34,8	32,2	32,3	32,4	Coût net du programme
185	193	193	193	Équivalents temps plein

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice.



## La Bibliothèque et les Services d'information

Le Secteur de la Bibliothèque et des services d'information se compose de quatre directions générales: la Bibliothèque, la Gestion de l'information, la Technologie de l'information et les Projets spéciaux. Le but premier de la Direction générale est de servir la Cour et ses différents secteurs d'activité et, ce faisant, les plaideurs, les médias et les membres du public. Au sein de la Cour suprême, elle est responsable de veiller à ce que la gestion de l'information de la Cour réponde aux normes législatives et administratives applicables.

### Services intégrés

Les juges et les employés de la Cour bénéficient du soutien administratif et opérationnel du Secteur des services intégrés, qui est responsable des locaux, des finances, de l'acquisition de biens et de services, des ressources humaines, de l'administration, de la sécurité et de la planification stratégique.

La Direction générale du droit fournit des services juridiques aux juges et au personnel administratif de la Cour en plus de gérer la publication des arrêts de la Cour et la correspondance juridique du registraire. Le personnel juridique de la Cour rédige un avis à l'égard de chaque demande d'autorisation d'appel qui est déposée et assure la révision technique des motifs des arrêts. La Direction publie en outre le Bulletin des procédures et les communiqués annonçant le calendrier des activités de la Cour et la liste des jugements rendus ou à rendre. Les services de traduction et de terminologie juridiques et générales sont assurés par les jurilinguistes de la Direction, appuyés par des services externes.

### **La Direction générale du droit**

Le Greffe est la plaque tournante des activités procédurales et documentaires de la Cour. Il traite, enregistre et achemine tous les documents déposés par les parties; il consigne tous les incidents d'instance. Le greffe gère chaque demande d'autorisation, appel et requête pour faire en sorte que chaque affaire soit traitée efficacement, de sorte que les juges ne perdent pas de temps sur des questions de procédure ou à cause de dossiers incomplets. Le greffe assiste les parties en les renseignant sur les procédures et les activités de la Cour et en établissant le calendrier des séances de cette dernière. Il fournit les services de soutien nécessaires en salle d'audience et s'occupe, une fois le jugement rendu, du traitement final de la documentation relative au dossier.

### **Le Greffe**

Le registraire adjoint, nommé par le gouverneur en conseil, supervise le travail du Secteur des opérations de la Cour, qui est constitué de la Direction du greffe et de la Direction générale du droit. Les services d'information au public, y compris le programme de visites de la Cour, sont également assurés par des employés du bureau du registraire adjoint.

### **Le Registraire adjoint**

Le Registraire, nommé par le gouverneur général, relève du Juge en chef et exerce des pouvoirs quasi-judiciaires. Son bureau est chargé de l'administration de la Cour et fournit un soutien à la gestion des neuf cabinets des Juges, au bureau de l'Adjoint exécutif juridique, au programme des auxiliaires juridiques et aux visites de dignitaires.

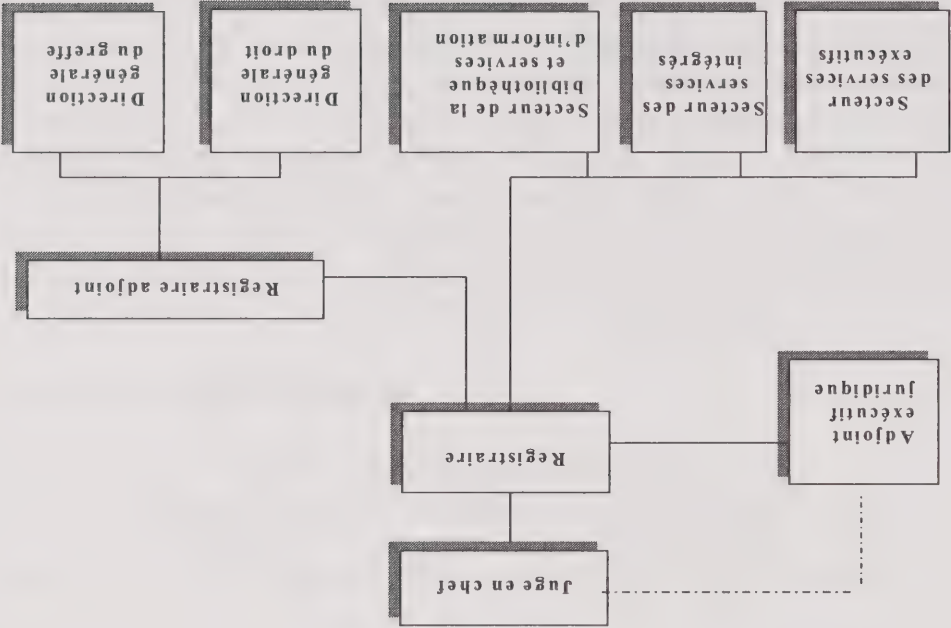
### **Le Registraire**

A. Résultat stratégique et secteur d'activité

	Résultat stratégique	
Secteur d'activité (en millions de dollars)	Fournir le soutien nécessaire pour créer le cadre le plus favorable possible à la prise de décision pour la Cour	Total
Bureau du registraire	27,2	27,2

B. Responsabilité

Le seul secteur d'activité de la Cour suprême du Canada - en l'occurrence le Bureau du registraire - consiste à fournir à la Cour les services dont elle a besoin pour exercer ses fonctions juridictionnelles. La structure du Bureau est illustrée ci-dessous.





### L'extension des programmes destinés au public

Les programmes destinés au public comprennent les programmes d'éducation, les relations avec les médias, les relations internationales, les activités protocolaires et les communications Web. Afin d'améliorer l'accès à l'information sur la Cour à l'ensemble des personnes intéressées (par exemple, le grand public, les médias, la communauté juridique) et de promouvoir une connaissance accrue de la Cour et de son rôle, le Bureau du registraire planifie d'élargir son programme destiné au public.

## Gestion du risque

- La mise en oeuvre de la modernisation des Ressources humaines (RH) - La Loi**

sur la modernisation de la fonction publique amènera des modifications aux méthodes de dotation et de gestion des employés au sein de la fonction publique fédérale. Durant la prochaine année, le Bureau du registraire s'attaquera à la tâche de rendre ses pratiques en matière de ressources humaines compatibles avec les exigences de la nouvelle loi et les nouvelles politiques générales qui en résultent.
- La mise en oeuvre des normes de service et de mesure du rendement - Prenant appui sur les améliorations apportées en 2003 à la mesure du rendement, le Bureau du registraire développera en 2004-2005 un cadre intégré de mesure du rendement pour rassembler l'information aux fins de décisions.**
- La mise en oeuvre de la phase II de l'aménagement des locaux - Les buts de la phase II sont d'optimiser l'utilisation de l'espace disponible et de fournir aux juges de la Cour et aux employés un milieu de travail sécuritaire et approprié. Le financement et la mise en oeuvre de la Phase II est subordonnée à l'approbation du Conseil du Trésor.**
- L'élaboration du cahier de charges relatif à la rénovation de la salle d'audience - Avec les dossiers numériques, les méthodes modernes de présentation et les demandes d'amélioration du système de télédiffusion des audiences, il est nécessaire de revoir les systèmes informatisés et audiovisuels de la Cour et de les moderniser. Ce projet est tributaire de l'obtention d'un financement de la part du Conseil du Trésor.**
- L'élaboration et la mise en oeuvre d'une démarche intégrée de gestion du risque**

- Ce projet, qui s'appuiera sur le profil des risques établi jusqu'à maintenant, prendra quelques années. Le projet vise à identifier et évaluer les risques auxquels est exposé chacun des secteurs à tous les niveaux de la Cour, et que ceux-ci soient minimisés.
- L'élaboration et la mise en oeuvre d'une stratégie relative au traitement des dossiers sensibles - Ce projet vise à élaborer et mettre en oeuvre une approche intégrée pour le traitement des dossiers sensibles, en tenant compte des facteurs liés à la transparence de l'information, aux fonds de documentation, au système de gestion des dossiers de même qu'à la sécurité de la technologie de l'information.**

En 2003, les priorités clés du Bureau du registraire comprenaient l'élaboration et la mise en oeuvre des améliorations relatives aux processus et à la productivité (traduction, sécurité et gestion de l'information, par exemple), la mise en oeuvre de la première phase de sa stratégie d'aménagement des locaux ainsi que l'élaboration et la mise en oeuvre de plans de formation et de carrière pour les employés. Comme on l'a déjà mentionné, la priorité clé du Bureau du registraire pour les années 2004-2005 est le traitement sans délai des dossiers. Les trois autres priorités - l'accroissement de la capacité, la gestion des risques et l'amélioration des services externes - sont expliquées ci-dessous.

### **Le renforcement des capacités**

Le renforcement des capacités en ce qui a trait à l'infrastructure de l'information, la gestion du personnel, les processus opérationnels, la mesure du rendement, l'aménagement des locaux est un élément essentiel pour que le Bureau du registraire puisse fournir les services de soutien dont la Cour a besoin pour servir les Canadiens. Le Bureau du registraire a identifié les projets clés que voici :

- **Mise en oeuvre d'une stratégie de gestion de l'information** - Au cours des prochaines années, le Bureau du registraire élaborera et mettra en oeuvre une stratégie relative à la gestion de l'information et à son accès. L'Internet, l'Intranet, les systèmes et les fonds d'information, l'entreposage et le maniement des archives, et la protection de l'information électronique (VHS, DVD, microfiches), par exemple. Cette mise en oeuvre diminuera la multiplication des sources d'information, améliorera notre capacité de répondre aux demandes d'information et favorisera une meilleure mise en commun de l'information au sein de l'institution.
- **Le projet de dépôt électronique** - Le dépôt électronique deviendra une réalité. Le nouveau système - un projet pilote jusqu'à maintenant - fournira aux parties une méthode peu compliquée pour le dépôt électronique de leurs documents. Il permettra ultérieurement l'affichage de la documentation afférente à un dossier ce qui permettra l'accès au public d'information sur les travaux de la Cour.
- **Appui à la formation continue** - Les plans d'apprentissage, de formation et de développement professionnel continueront à constituer une priorité du Bureau du registraire au cours des années à venir et l'on verra à mettre en place une stratégie de formation applicable à tous les secteurs de la Cour. L'un des objectifs est de faire en sorte que les employés possèdent les compétences requises pour répondre aux besoins futurs de la Cour, tout en assurant une plus grande stabilité d'emploi et le maintien du savoir institutionnel.



IV : Résultats stratégiques et priorités

A. Résultats stratégiques en bref

Le Bureau du registraire, dont l'unique mandat est de servir la Cour, se consacre à l'atteinte d'un résultat stratégique.

*“Fournir à la Cour le cadre le plus favorable possible à la prise de décisions.”*

Les résultats prévus sont :

- l'indépendance judiciaire;
- l'amélioration continue de l'accès à la Cour et à ses services;
- le traitement des dossiers sans délai;
- l'accès rapide à un vaste fonds documentaire.

En 2004-2005, le Bureau du registraire s'attaquera aux priorités suivantes:

Priorités (note 1)	Type de priorité
Le traitement des dossiers sans délai	Priorité permanente
Accroissement de la capacité	Nouvelle priorité
Gestion du risque	Nouvelle priorité
Amélioration des programmes destinés au public	Nouvelle priorité

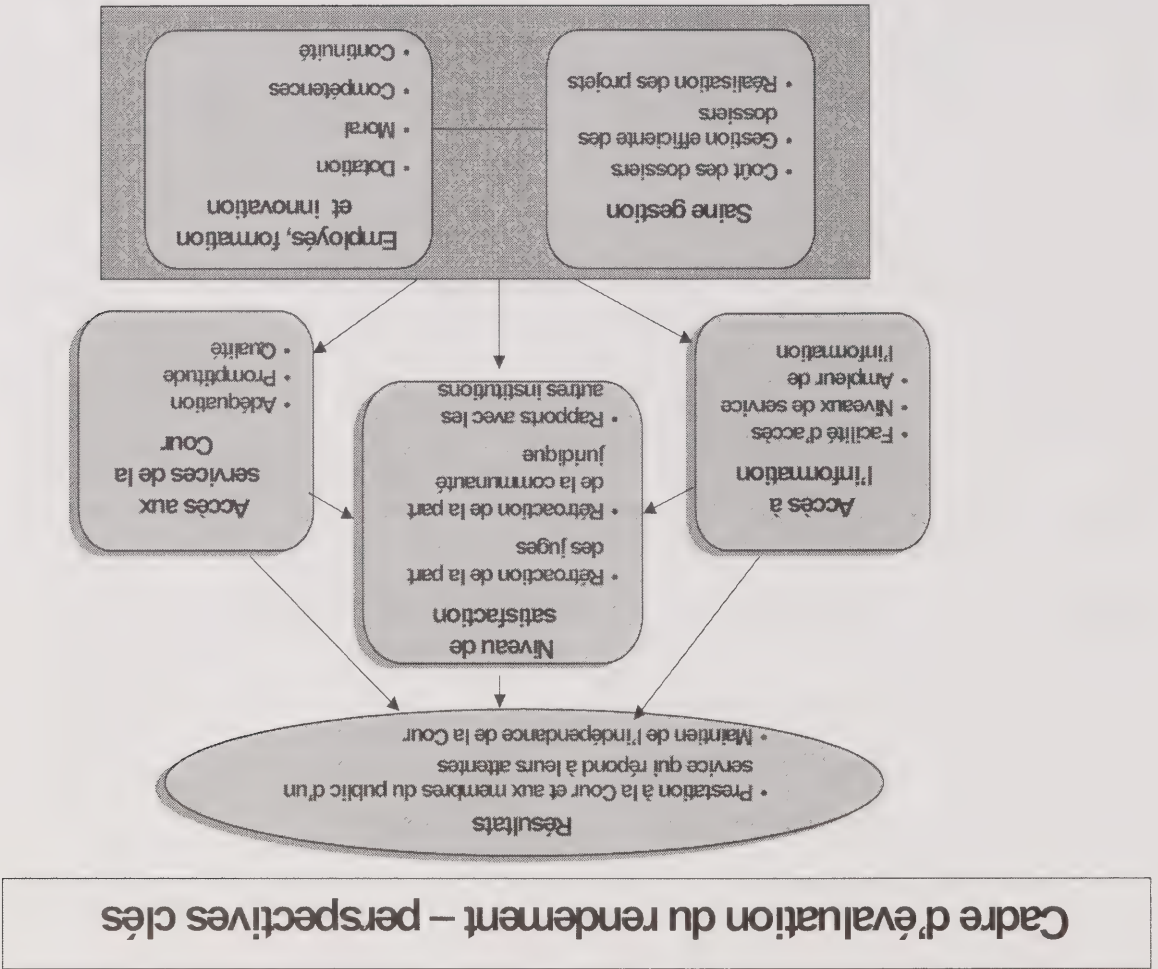
Note 1 : Le Bureau du registraire affecte la majeure partie de ses ressources financières et humaines au traitement des dossiers (première priorité).

B. Plans et priorités

La priorité fondamentale et permanente de la Cour étant de juger les affaires dont elle est saisie, il s'ensuit que la priorité fondamentale du Bureau du registraire est de traiter les dossiers sans délai.



En 2003, le Bureau du registraire a mis sur pied un projet pluriannuel visant à évaluer et faire rapport sur son rendement. Le tableau indique les types de mesures de rendement qui seront employés pour évaluer le rendement organisationnel.





- **Arrière et retard dans le traitement des dossiers** - Ces problèmes seraient à craindre en cas d'augmentation globale du nombre et de la complexité des affaires ou si les difficultés de dotation pour ce qui est des employés spécialisés se poursuivaient.
- Le Bureau du registraire a mis en place diverses stratégies pour minimiser ces risques ou d'autres qui nuiraient à la Cour.
- D. Les parties intéressées et les relations stratégiques**

---

- Le Bureau du registraire veille à répondre aux attentes des nombreux groupes de personnes intéressées, notamment:
  - **Parties** - Les parties, qu'elles soient ou non représentées par avocat, veulent un service qui réponde à leurs besoins, le traite rapidement de leurs dossiers, des renseignements sur leurs causes de même que l'accès aux dossiers de la Cour.
  - **Communauté juridique** - Les avocats, les universitaires et les autres membres des professions juridiques veulent un accès plus facile aux dossiers, aux jugements et aux collections de la Bibliothèque. Ils s'attendent aussi à ce que l'information fournie par la Cour le soit sur support papier et sur support électronique.
  - **La communauté judiciaire internationale** - La communauté internationale fait appel aux juges et aux cadres supérieurs de la Cour pour qu'ils participent aux dialogues sur la mondialisation du droit, la démocratisation et la protection des droits de la personne. Comme la Cour est appelée à jouer un rôle actif en tant que membre de la communauté internationale des juges et juristes, au moyen de visites, d'arrangements protocolaires, et de l'appartenance à des associations internationales, elle doit pouvoir compter sur un appui adéquat à ces activités prestigieuses.
  - **Les autres tribunaux** - L'on demande à la Cour suprême de jouer un rôle de premier plan au sein de la communauté judiciaire, que ce soit par la communication de ses pratiques exemplaires (telles les leçons tirées de ses projets pilotes de dépôt électronique) ou d'autres renseignements (tels les systèmes et les procédures de gestion des dossiers).
  - **Le public et les médias** - Ils exigent l'accès par des modes différents aux renseignements sur les dossiers judiciaires, et les audiences de la Cour. Ils souhaitent également une information plus détaillée sur les rouages de la Cour, les juges, l'édifice et l'histoire de la Cour suprême et le rôle que joue cette dernière dans la société canadienne.

- **Violations en matière de sécurité** - Celles-ci visent notamment la sécurité physique, la sécurité de l'information et la sécurité en ce qui a trait à la technologie de l'information. L'utilisation accrue des instruments de gestion automatisée de l'information (la gestion automatisée des affaires, les dossiers sous format numérique, la numérisation des renseignements administratifs, la production automatisée des décisions et l'accès par Internet aux données des dossiers de la Cour) rend la Cour plus vulnérable aux violations en matière de sécurité informatique, involontaires ou délibérées. Les risques relatifs à la sécurité physique ont augmenté du fait de l'accroissement des menaces terroristes.
- Le Bureau du registraire est exposé à deux risques sérieux, qui pourraient avoir une incidence négative sur les activités et les services de la Cour. Les voici:

## C. Risques

- **Charges de travail** - La Cour ne contrôle pas le nombre et la complexité des affaires que les parties lui soumettent; la gestion de la charge de travail qui en résulte constitue donc un défi constant pour le Bureau du registraire qui s'efforce de fixer les audiences et de traiter les décisions avec célérité et d'assurer à la Cour le niveau de soutien dont elle a besoin. En outre, le traitement des dossiers impliquant des parties qui ne sont pas représentées par des avocats exige plus de temps. De grands efforts ont été déployés pour remédier aux problèmes: améliorations apportées aux processus suivis et à la productivité, répartition des ressources affectées aux différents secteurs d'activité de la Cour en fonction de la charge de travail. Le Conseil du Trésor a octroyé, en 2003, des ressources supplémentaires à la Cour pour lui permettre de s'attaquer aux questions de l'intégrité du programme et de la charge de travail. Ces ressources supplémentaires et les améliorations de productivité aideront la Cour à répondre à l'accroissement de la charge de travail durant les années à venir.
- **Aménagement adéquat des locaux** - Comme prévu, en juin 2003, les juges et les employés de la Cour fédérale ont quitté l'édifice de la Cour suprême. C'est alors que la Cour suprême a commencé les travaux correspondant à la première phase de la stratégie d'aménagement. Cette première phase consiste en l'aménagement de l'espace libéré pour installer adéquatement les employés de la Cour suprême. Ce nouvel aménagement ayant une incidence sur l'utilisation des autres espaces, il a semblé opportun de repenser tout l'espace disponible à la Cour suprême afin d'en optimiser l'utilisation. De plus, il reste des problèmes relatifs à la santé, à la sécurité, et à l'accès qu'il faudra résoudre. La Cour est en train de préparer une soumission au Conseil du Trésor identifiant les besoins et les coûts liés à la phase II de la stratégie d'aménagement.

Le Bureau du registraire doit oeuvrer dans un environnement en constante évolution. L'environnement juridique est de plus en plus complexe, et les avancées technologiques amènent la Cour à actualiser ses installations et services. En outre, le Bureau du registraire est confronté à l'augmentation des exigences du public en matière d'information, à la nécessité de pouvoir compter sur les services d'un personnel spécialisé et sur des installations adéquates et sécuritaires. En particulier:

- **Complexité de l'environnement juridique** - La Cour doit juger de problèmes difficiles et complexes, souvent très médiatisés, dans le nouvel environnement issu de la mondialisation du droit, de la démocratisation, de la protection des droits de la personne et de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Ces problèmes exigent beaucoup des employés qui doivent effectuer des recherches et analyses approfondies, traiter les demandes de renseignements que lui adressent les membres du public et les médias et prêter assistance aux parties et aux avocats.

- **Avancées technologiques** - Les besoins en matière d'infrastructure technologique et de gestion de l'information (le dépôt électronique et l'automatisation de salle d'audience, par exemple) sont plus complexes. L'automatisation accrue du processus d'élaboration et de transmission de l'information et la demande croissante d'information en temps réel sur les dossiers intensifient les préoccupations en matière de sécurité et d'intégrité des données. La Cour ne peut se laisser devancer par les développements technologiques si elle entend continuer à être une institution axée sur l'avenir et capable de répondre aux besoins de la communauté qu'elle dessert.

- **Demandes de renseignements** - L'augmentation du nombre des demandes de renseignements au sujet de la Cour et des affaires dont elle est saisie, et le volume même de l'information existante exercent une pression supplémentaire sur la gestion efficace de l'information par le Bureau du registraire (d'où la nécessité de mieux archiver et d'intégrer l'information pour faciliter l'accès aux documents juridiques).
- **Ressources humaines** - La dotation des postes professionnels nécessaires aux travaux de la Cour s'avère difficile du fait du nombre restreint de candidats disponibles.



### III : Vue d'ensemble de la planification

#### A. Contexte de la planification

La Cour suprême du Canada est juridiction d'appel finale au Canada, que ce soit en matière civile ou pénale. Elle exerce cette compétence en se prononçant sur des questions d'importance nationale.

Le Bureau du registraire consacre ses ressources à fournir à la Cour le cadre le plus favorable possible à la prise de décision. Le registraire, qui relève directement du juge en chef, est chargé de l'administration de la Cour en plus d'exercer des pouvoirs quasi judiciaires.

Les principales responsabilités du Bureau du registraire sont la prestation aux juges d'un ensemble complet de services de gestion et de soutien administratif, la gestion des affaires dont la Cour est saisie, notamment la tenue de dossiers, la fixation du calendrier des auditions et la publication des arrêts. Parmi les fonctions particulières du Bureau du registraire, l'on peut noter :

- Le traitement, l'archivage, la protection et l'acheminement de tous les documents déposés par les parties et l'enregistrement de toutes les étapes d'une procédure.
- La fourniture de renseignements aux parties, aux médias et aux membres du public sur les processus, les activités de la Cour et le calendrier des affaires.
- La prestation de services juridiques aux juges.
- La Bibliothèque de la Cour et la prestation des services de bibliothèque et d'information aux juges, aux employés de la Cour et aux avocats qui comparaissent en Cour.
- La publication du Recueil des arrêts de la Cour.

- Le soutien administratif et opérationnel aux juges et aux employés de la Cour.
- La prestation d'un service de protocole aux juges visant à faciliter les échanges nationaux et internationaux.
- Un service d'information et de visites guidées pour le public.

Le Bureau du registraire est financé par crédit non législatif. Les émoluments des juges de la Cour suprême établis par la *Loi sur les juges*, sont financés par crédit législatif.

*La Cour suprême du Canada fournit aux Canadiens :*



Une cour d'appel de dernier ressort qui, par ses décisions sur des questions d'importance pour le public, assure l'évolution du droit.

Le Bureau du registraire fournit les services dont la Cour a besoin pour rendre ses décisions et dont les Canadiens bénéficient - accès à la Cour et à ses services et traitement des audiences et des décisions de la Cour avec célérité - tout en jouant un rôle de premier plan au sein de la communauté juridique.

En offrant aux parties et à la communauté juridique des services efficaces, le Bureau du registraire assure un meilleur déroulement des procédures judiciaires, un meilleur emploi des fonds publics et une diminution du niveau de stress pour les parties et les employés.

En facilitant l'accès aux renseignements sur la Cour, le Bureau du registraire fait en sorte que les membres du public soient mieux renseignés sur les travaux et les décisions de la Cour, les médias fassent état des décisions de la Cour et leurs incidences de façon juste et impartiale, le travail de la Cour soit mieux compris au Canada aussi bien qu'à l'étranger; il veille à la qualité du service fourni aux parties et à la communauté juridique.

La Cour étant la plus haute instance judiciaire au pays, les autres tribunaux canadiens s'attendent à ce que le Bureau du registraire fasse preuve de leadership. Il constitue un apport pour la communauté juridique, fédérale et provinciale par l'échange de renseignements et de pratiques exemplaires en matière de gestion des dossiers et de publication des arrêts.

## A. Mission et responsabilités

**Mission**

Par ses décisions sur des questions qui sont d'importance pour le public, la Cour suprême du Canada, à titre de juridiction d'appel de dernier ressort, sert les Canadiens en assurant l'évolution de la common law et du droit civil.



La Cour souscrit aux principes suivants :

- la primauté du droit
- l'indépendance et l'impartialité
- l'accessibilité à la justice

Le Bureau du registraire appuie la Cour ainsi :

- Il fournit des services juridiques et administratifs adaptés aux besoins de la Cour.
- Il entretient le dévouement, la fierté et le professionnalisme des employés de la Cour.
- Il respecte la diversité et la dualité linguistique.
- Il collabore avec les autres tribunaux et organismes juridiques.

La Cour suprême du Canada est la plus haute instance judiciaire du pays et, à ce titre, l'une des institutions nationales les plus importantes au Canada. Elle a compétence pour entendre les appels des décisions des cours d'appel des provinces et territoires ainsi que de la Cour d'appel fédérale. Elle se prononce sur différentes questions à la demande du gouverneur en conseil.

La Cour se compose du Juge en chef et de huit juges puînés, tous nommés par le gouverneur en conseil.

L'importance des arrêts de la Cour pour la société canadienne est bien connue. La Cour assure uniformité, cohérence et justesse dans la définition, l'élaboration et l'interprétation des principes juridiques dans l'ensemble du système judiciaire canadien. Elle tire sa compétence de la *Loi sur la Cour suprême* et d'autres lois fédérales comme le *Code criminel*.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur les responsabilités de la Cour, le processus d'audience et les jugements sur Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).



## DÉCLARATION DE LA DIRECTION

### *Rapport sur les plans et les priorités 2004-2005*

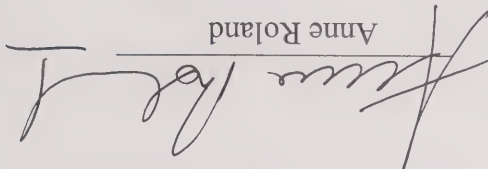
Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) pour 2004-2005 de la

Cour suprême du Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncées dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités 2004-2005*.

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de la Cour suprême.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le SCT.
- Le document est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.

La structure du rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom :   
Anne Roland

Titre :  
Registraire

Date : 17 mars 2004

Les plans et priorités du Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada appuient directement le mandat de l'institution, qui est de constituer une « cour générale d'appel » pour l'ensemble du Canada. Par ses décisions, la Cour tranche les différends que lui soumettent les parties, assurant ainsi l'évolution de la jurisprudence nationale, qui touche tous les Canadiens. Une magistrature forte et indépendante est essentielle au maintien d'une démocratie solide, fondée sur la primauté du droit.

Le Bureau du registraire doit en conséquence favoriser l'indépendance de la Cour dans le cadre d'une saine gestion publique. Il doit prendre les mesures requises pour faciliter pour les plaideurs et les citoyens canadiens l'accès à la Cour, en faisant appel à des moyens traditionnels et à des technologies appropriées. Le Bureau du registraire s'applique à offrir les services dont ont besoin tous ceux qui se présentent à la Cour ou qui veulent se renseigner à son sujet. Vu l'intérêt que les Canadiens portent à cette institution fondamentale, il incombe au Bureau du registraire de les aider à comprendre le fonctionnement de la Cour et le rôle qu'elle est appelée à jouer en cette époque de changements rapides et d'internationalisation des questions juridiques.

L'administration de la Cour s'efforce de bien servir la population canadienne en relevant les défis découlant de la lourde charge de travail de la Cour, des progrès technologiques et de la gestion de l'information. La question des locaux restera une préoccupation importante pour l'année qui vient, en particulier pour ce qui est de l'amélioration de l'accès à l'édifice et à la technologie dans la salle d'audience.

Pour réaliser ces objectifs, l'administration de la Cour a l'avantage de pouvoir compter sur le dévouement et l'expertise de ses employés. Ils incarnent les valeurs prônées dans la Fonction publique, valeurs démocratiques et professionnelles, valeurs liées à l'éthique et aux personnes. Pour renforcer encore ces atouts, l'administration de la Cour s'est engagée à formaliser le soutien que leur procure une formation adaptée à leurs besoins et à ceux de l'institution.

En faisant preuve de souplesse et en sachant s'adapter aux besoins nouveaux, tout en respectant les règles et traditions bien établies, le Bureau du registraire contribuera à une meilleure administration de la Justice.





## Table des matières

Section I :	Message du registraire et déclaration de la direction .....	1
Section II :	Raison d'être .....	3
A.	Mission et responsabilités .....	3
B.	Avantages pour les Canadiens .....	4
Section III :	Vue d'ensemble de la planification .....	5
A.	Contexte de la planification .....	5
B.	Enjeux et défis .....	6
C.	Risques .....	7
D.	Parties intéressées et relations stratégiques .....	8
E.	Objectifs de rendement .....	9
Section IV :	Résultats stratégiques et priorités .....	11
A.	Résumé - Résultats stratégiques .....	11
B.	Plans et priorités .....	11
Section V :	Organisation .....	15
A.	Résultat stratégique et secteur d'activité .....	15
B.	Responsabilité .....	15
C.	Dépenses prévues de l'agence .....	18
Section VI :	Annexes .....	21
A.	Tableaux .....	21
B.	Personnes ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires .....	23
C.	Liste des rapports prévus par la loi et des rapports de l'agence .....	23
D.	Lois appliquées .....	23



Cour suprême du Canada

**Budget des dépenses  
2004-2005**

Un rapport sur les plans et priorités

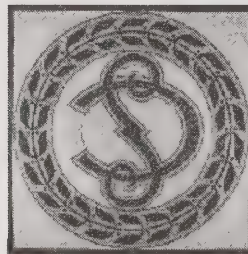
Approuvé

*A. I. Cotler*

L'honorable I. Cotler

Ministre de la Justice et

Procureur général du Canada





## Les documents budgétaires

(Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministère des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dament comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S5

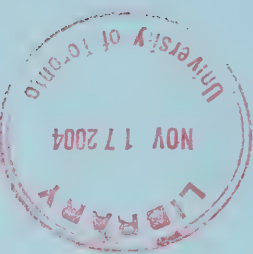
Téléphone : (613) 941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-25  
ISBN 0-660-62536-9



Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Budget des dépenses  
2004-2005

Cour suprême du Canada



9162 \*











3 1761 11548594 8

